

# almanah Scienteia tineretului

1984



## IANUARIE

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## FEBRUARIE

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
	6	7	8	9	10	11
	13	14	15	16	17	18
	20	21	22	23	24	25
	27	28	29			

## MARTIE

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10
	12	13	14	15	16	17
	19	20	21	22	23	24
	26	27	28	29	30	31

## APRILIE

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

## MAI

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
	7	8	9	10	11	12
	14	15	16	17	18	19
	21	22	23	24	25	26
	28	29	30	31		

## IUNIE

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
	4	5	6	7	8	9
	11	12	13	14	15	16
	18	19	20	21	22	23
	25	26	27	28	29	30



1984



## IULIE

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## AUGUST

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
	6	7	8	9	10	11
	13	14	15	16	17	18
	20	21	22	23	24	25
	27	28	29	30	31	

## SEPTEMBRIE

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
	3	4	5	6	7	8
	10	11	12	13	14	15
	17	18	19	20	21	22
	24	25	26	27	28	29
	30					

## OCTOMBRIE

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

## NOIEMBRIE

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10
	12	13	14	15	16	17
	19	20	21	22	23	24
	26	27	28	29	30	

## DECEMBRIE

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
	3	4	5	6	7	8
	10	11	12	13	14	15
	17	18	19	20	21	22
	24	25	26	27	28	29
	31					









„Știm că lupta pe care o duc astăzi popoarele europene — și la care poporul nostru participă activ — lupta popoarelor lumii nu este o luptă ușoară. Sînt multe greutăți de învins. S-au acumulat multe armamente, s-a acumulat multă neîncredere; dar este o luptă dreaptă și ea va triumfa! Puterea stă în mîinile popoarelor — și avem deplina convingere că, acționînd unite, popoarele vor opri politica ce poate duce la distrugerea omenirii, vor impune pacea, vor asigura națiunilor posibilitatea de a-și asigura progresul, bunăstarea și fericirea!”

**NICOLAE CEAUȘESCU**





1944 **23** 1984

august

# 40 DE ANI DE LA REVOLUTIA DE ELIBERARE NATIONALĂ ȘI SOCIALĂ, ANTIFASCISTĂ ȘI ANTIMPERIALISTĂ

Ziua de 23 August 1944 se înscrie ca unul din cele mai luminoase momente din îndelungata luptă a poporului român pentru libertate națională și socială, în lanțul căreia sînt cuprinse izbînzii de mare rezonanță, într-o firească continuitate și care stau mărturie că un popor hotărît să-și apere neatințarea cu orice preț iese biruitor din orice încercare stringîndu-și toate puterile, toate energiile sale într-un unic și de nedespărțit mînușchi. Victoria revoluției de eliberare națională și socială, antifascistă și antimperialistă din august 1944 a inaugurat epoca împlinirii idealurilor de dreptate și egalitate pentru care au luptat secole de-a rîndul cele mai înalinate forțe ale poporului român, a cuceririi deplinei independențe și suveranității naționale, a făuririi socialismului și comunismului în România. Subliniind semnificația epocală a realizării actului istoric din august 1944, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU în expunerea la Plenara C.C. al P.C.R. din 1-2 Iunie 1982, arată : „Revoluția de eliberare socială și națională, antifascistă și antimperialistă a deschis calea înfăptuirii revoluției democratice, a revoluției socialiste și trecerii la construcția socialismului, a asigurat condițiile necesare marilor transformări revoluționare”. Măreția epopee din august 1944 a fost rezultatul voinței întregului nostru popor, al acțiunii tuturor forțelor revoluționare, democratice, patriotice, în frunte cu Partidul Comunist Român, devenind astfel un simbol strălucit al eroismului maselor populare, al forței însuflețitoare convingent a întregii națiuni în deschiderea zorilor și în înfăptuirea unui nou destin românesc.

## În numele viitorului patriei

Partidul Comunist Român — forța politică cea mai înaintată a societății, exponentul consecvent al intereselor majore ale poporului român — a organizat și condus mișcarea împotriva ascensiunii organizațiilor fasciste, pentru apărarea dreptu-

rilor și libertăților democratice, pentru salvarea independenței și integrității teritoriale a României, amenințate de statele fasciste, revizioniste. Răspunzînd cerințelor majore ale perioadei de apariție și creștere a fascismului pe plan intern și internațional, partidul comunist a reliefat pericolul ideologic și politicii statelor fasciste, pentru soarta patriei noastre și a chemat forțele democratice, progresiste la luptă pentru apărarea demnității naționale, a indicat căile și formele de organizare a desfășurării pe o platformă comună a mișcărilor pentru democrație și pace, împotriva primejdiei fasciste și de război, pentru păs-



## 40 de ani de la revoluția de eliberare națională și socială, antifascistă și antiimperialistă

liarea integrității frontierelor naționale ale țării. Calea preconizată de P.C.R. pentru asigurarea succesului în această luptă de democrație, națională, a fost aceea a rally-ului tuturor energilor revoluționare, patriotice ale națiunii într-un larg front antifascist, în jurul frontului unic al clasei muncitoare.

Partidul comunist a desfășurat o amplă activitate politică pentru largirea legăturilor și colaborării cu celelalte partide și organizații muncitorești, pentru crearea a numeroase organizații de masă democratice, între care Comitetul Național Antifascist și Comitetul Antifascist al Tineretului, în conducerea cărora un rol important a avut tovarășul Nicolae Ceaușescu, Liga Muncii, Comitetul Antifascist al Femeilor, Frontul Studențesc Democrat, Blocul pentru Apărarea Libertăților Democratice și multe altele. În același timp, a stabilit legături cu forțe politice și cu personalități burgheze, interesate în bararea drumului fascismului spre putere, în împiedicarea subordonării României față de Germania nazistă. În acești ani apar numeroase publicații legale cu caracter democratic progresist în paginile cărora ziaristi și reprezentanți de seamă ai vieții cultural-științifice a țării susțin o amplă activitate pentru combaterea ideologiei fasciste, pentru promovarea culturii omni-mate de umanism și aspirație spre progres și civilizație, pentru întărirea unității spirituale a poporului român amenințat în libertatea și existența sa de pretențiile revizioniste și de dominație ale statelor fasciste. Forțele democratice, în frunte cu Partidul Comunist Român, au organizat numeroase demonstrații antifasciste și antirăzboinice care au culminat cu marea demonstrație patriotică, antifascistă de la 1 Mai 1939 a celor 20.000 muncitorilor București, au obținut o serie de succese în viața politică a țării, în confruntarea cu elementele fasciste.

Ampla luptă dusă în acei ani de Partidul Comunist Român, de celelalte forțe progresiste, atitudinea lucidă a unor grupuri politice ale cercurilor conducătoare au stăvilit ajungerea organizațiilor fasciste la putere și subordonarea țării celui de-al III-lea Reich, până la sfârșitul deceniului 4 al secolului nostru. Politica de cedare în fața actelor agresive ale Germaniei hitleriste, dusă de marile puteri, a influențat însă negativ mersul evenimentelor din țara noastră, ca și din alte țări europene. În vara anului 1940, poporul român s-a aflat izolat pe plan internațional, fără nici un sprijin din afară, părăsit de toată puterile Europei. În acele momente, sub presiunea Germaniei naziste și a Italiei fasciste,

României i s-au impus grele cesiuni teritoriale. Țara noastră a fost obligată să accepte condițiile nedrepte ale Dictatului fascist de la Viena din 30 august 1940, prin care partea de nord-vest a României a fost cedată Ungariei horthyste. Țara în treagă a fost cuprinsă de un puternic val de demonstrații patriotice. La București, Cluj, Sibiu, Brașov, Arad, Timișoara s-au desfășurat acțiuni prin care poporul nostru își manifesta hotărârea de a apăra independența patriei, de a se opune politicii expansioniste și revanșarde a statelor fasciste. Manifestațiile de protest ale maselor populare, ale întregului popor față de marea nedreptate săvârșită împotriva națiunii rămâne demonstrau sentimentele sale pozitive fascismului și războiului. Ele au determinat o puternică criză politică în România, caracterizată printr-o adevărată explozie a nemulțumirii maselor față de regimul de dictatură regală, prin accentuarea contradicțiilor dintre diferențele gru-



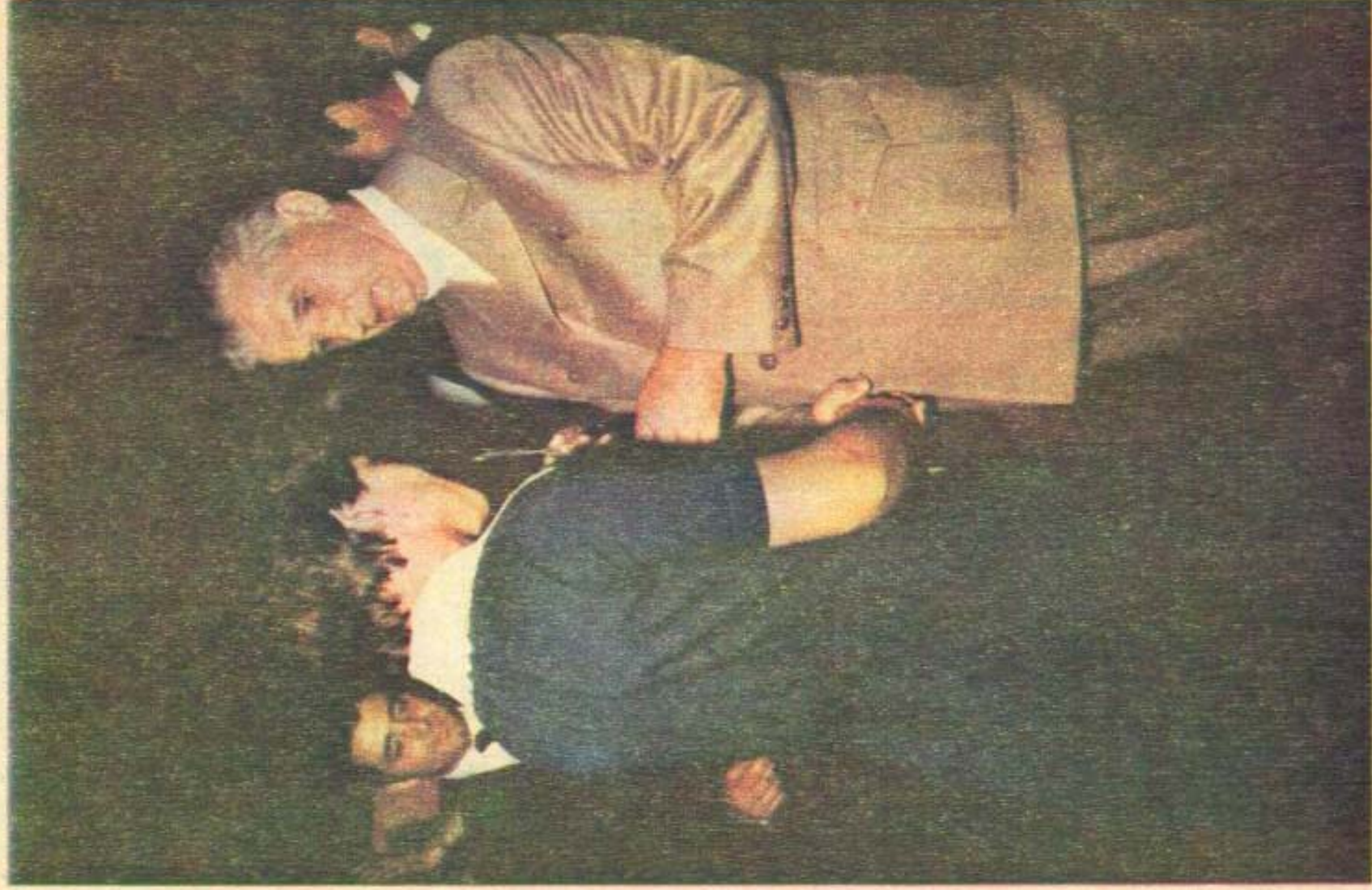
Desen antifascist, antirăzboinic de ROSS — 1939

pări ale claselor dominante. În această situație internă fierbinte și în condițiile internaționale în care România fusese lăsată la chemarea Reichului hitlerist, în țara noastră, la 6 septembrie 1940, grupările și cercurile politice fasciste și pro-hitleriste, cu sprijinul direct al celor două state fasciste — Germania și Italia — au trecut la acaparea puterii și la instaurarea dictaturii militar-fasciste. Pe plan

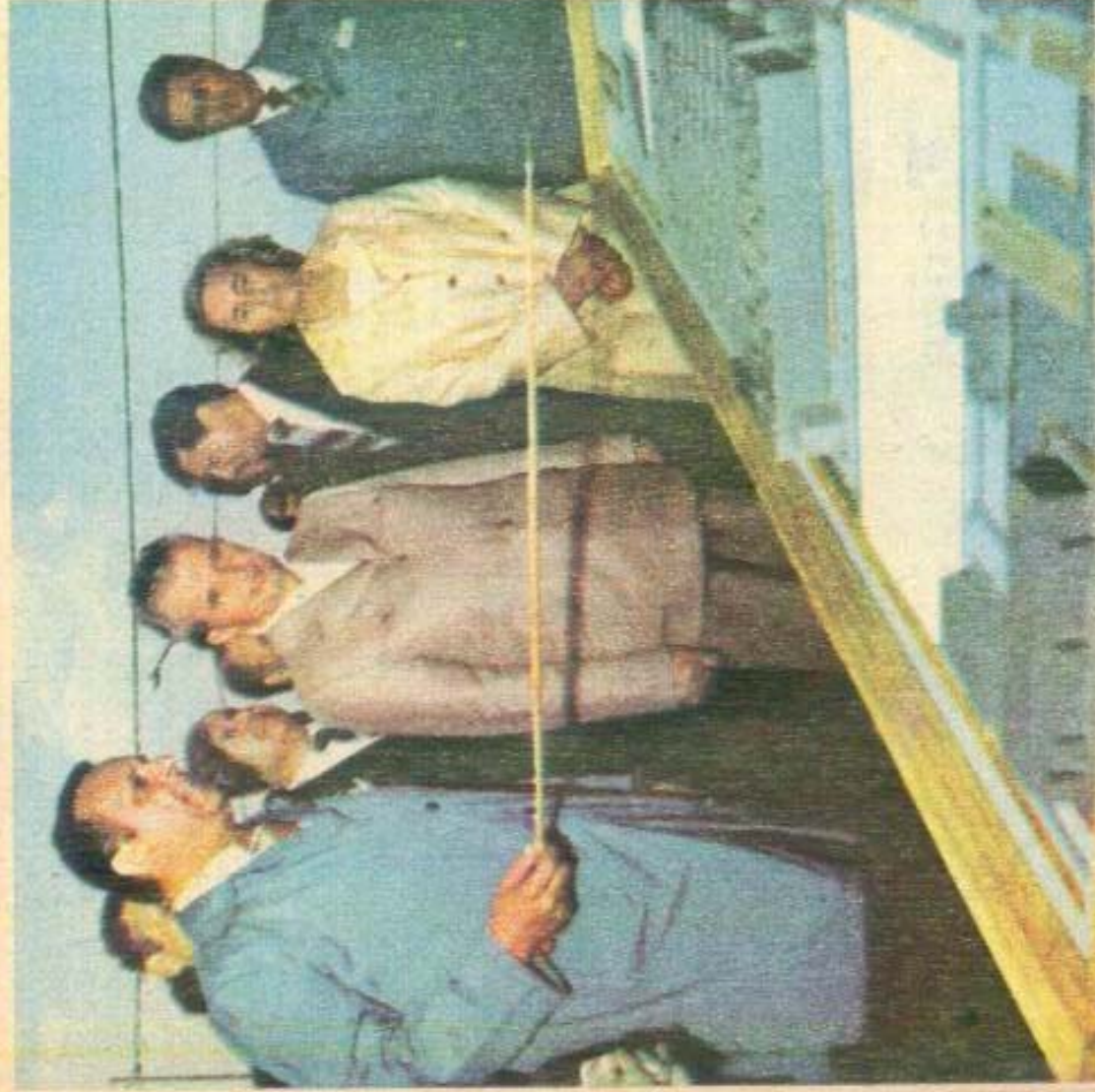


19-14 (23) 1984  
17 august 1984

# 40 de ani de la revoluția de eliberare națională și socială, antifascistă și antimeritaristă







„Noi trebuie să facem în așa fel încît partidul nostru să rămînă permanent tînăr, să fie purtătorul celor mai înaintate năzuințe ale națiunii, să acționeze întotdeauna împotriva a tot ce este vechi și perimat, pentru promovarea noului, pentru asigurarea mersului ferm înainte spre comunism al națiunii noastre!”

**NICOLAE CEAUȘESCU**



Intern dictatura legionară antonesciană a trecut la lichidarea oricăror drepturi și libertăți cetățenești, la adoptarea unei legislații antidemocratice, antipopulare, la intensificarea prigoanei împotriva comunistilor și a celorlalți luptători antifasciști. De asemenea, aceasta a schimbat cursul firesc al politicii externe românești spre alianța cu puterile Axei, la care aderă în noiembrie 1940, angajând România, conștient de voința maselor largi populare, în războiul hitlerist contra Uniunii Sovietice.

Perioada dictaturii militare-fasciste și a războiului dus alături de Germania hitleristă constituie anul cel mai grei din Istoria modernă a patriei noastre. Subordonarea politică, economică și militară a României de către Reichul nazist a avut drept rezultat acaparea și exploatarea prădalnică a resurselor naturale, a bogățiilor țării. Industria, agricultura și transporturile au fost puse la dispoziția războiului agresiv hitlerist. Consecințele negative ale politicii regimului antonescian, ale intrării României în sfera de dominație a Germaniei hitleriste și ale participării la războiul antisovietic au fost resimțite, în primul rând, de masele populare. În același timp, au suferit prejudicii interesele unor grupări burgheze, ale altor grupări sociale largi, au fost afectate grav interesele vitale ale întregului popor român.

## Eroica rezistență

Răspunzând voinței și sentimentelor poporului, manifestându-se ca cel mai conștient și activ apărător al intereselor patriei, Partidul Comunist Român a militat pentru unirea în jurul său a celor mai largi forțe patriotice naționale, a organizat și a condus rezistența antifascistă și lupta maselor populare împotriva aservirii țării imperialismului nazist, împotriva participării României la războiul hitlerist, pentru înlăturarea dictaturii militar-fasciste, pentru restabilirea independentei și suveranității naționale a patriei. În dezvoltarea ei, mișcarea de rezistență antifascistă și antihitleristă din România a cunoscut un curs ascendent, atât ca forme de manifestare a luptei, cât și a cuprinderii tuturor forțelor social-politice democratice, nefasciste, de la clasa muncitoare, țărănime, intelectualitate pînă la cercurile Palatului, generali și ofițeri superiori, reprezentanți ai partidelor burgheze. Mișcarea de rezistență a poporului român era o dezvoltare în noul con-

diții istorice a luptei duse în deceniul 4 al secolului nostru împotriva pericolului fascismului și războiului, pentru apărarea drepturilor și libertăților democratice, a independentei și integrității teritoriale a patriei. Rezistența antihitleristă începută odată cu instaurarea regimului militar-fascist și intrarea trupelor germane în România, în toamna anului 1940, capătă o nouă amploare după angajarea țării în războiul hitlerist, în strînsă legătură cu evoluția situației politice internaționale, a contextului politic și militar internațional, determinată de constituirea coaliției antihitleriste, de victoriile acesteia asupra Germaniei hitleriste și a aliaților săi, de dezvoltarea și rezultatele luptei de rezistență a tuturor popoarelor cătropite.

P.C.R., apărător al intereselor supreme ale țării, a definit sarcinile generale, naționale în jurul și pe baza cărora trebuia să se polarizeze toate forțele și conștiințele patriotice în rezistența antihitleristă, a stabilit o orientare tactică și strategică realistă, elastică, afirmîndu-se ca un adevarat catalizator al voinței și acțiunii poporului român pentru înlăturarea dominației fasciste. În numeroase documente, ca manifestul din 25 iunie 1941, în Circulara din 8 iulie 1941, Platforma-program din 5 septembrie 1941, Rezoluția din ianuarie 1942, în alte materiale orientativ-programatice, Partidul Comunist a fundamentat necesitatea înfăptuirii unui amplu sistem de alianțe politice, în cadrul cărui să fie cuprinse toate forțele patriotice, naționale care, într-un fel sau altul, acționau pentru răsturnarea dictaturii antonesciene și instaurarea regimului democratic-constituțional, pentru ruperea alianței cu Germania hitleristă și eliberarea patriei, pentru restabilirea independentei și suveranității sale naționale.

„Sarcina și răspunderea istorică a Partidului Comunist Român față de poporul român — sublinia Circulara Comitetului Central al Partidului din 8 iulie 1941 — constă în organizarea luptei în România, alături (...) de celelalte popoare cătropite, pentru zdrobirea fascismului sîngeros german, a slujilor lui din toate țările, pentru alungarea ocupanților (hitleriști), pentru România liberă și independentă”. În concepția P.C.R., cadrul organizatoric pentru ralierea tuturor forțelor democratice, antihitleriste îl reprezenta Frontul Unic Național. Astfel, în Platforma-program din 6 septembrie 1941, intitulată semnificativ „Lupta poporului român pentru libertate și independență națională”, Comitetul Central al Partidului propunea „lupta comună a tuturor partidelor, gru-



părilor, persoanelor politice și tuturor patrioților români pentru realizarea FRON-  
TULUI UNIC NAȚIONAL al poporului ro-  
mân contra ocupanților hitleriști și a slu-  
gilor lor". Nucleul în jurul căruia trebuia  
să se creeze frontul patriotic antihitlerist  
era frontul unic muncitoresc, căruia îi  
revenea rolul de polarizator și dinamiza-

tor al tuturor forțelor naționale.  
„Fără unitatea claselor muncitoare — se  
arță în Circulara din 8 iulie 1941 — nu  
se poate organiza cu succes nici unita-  
tea de luptă pentru dezrobirea naționa-  
lă a poporului român".  
În interesul acestei lupte și al realizării  
Frontului Unic Național, Platforma-pro-  
gram din 6 septembrie 1941 propunea ur-  
matoarele obiective: „Încetarea războiului

## CAPITULAREA NECONDITIONATĂ A GERMANIEI

ARHIV. L.-Mn. 890. 20. 10. 1944

C.

1 JUL 19 19

SECRET  
DISTRIBUȚIE ÎN INTERIOAR

# Scânteia

ORGAN AL CENTRULUI CENTRAL AL P. C. R.

1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-2336-2337-2338-2339-2340-2341-2342-2343-2344-2345-2346-2347-2348-2349-2350-2351-2352-2353-2354-2355-2356-2357-2358-2359-2360-2361-2362-2363-2364-2365-2366-2367-2368-2369-2370-2371-2372-2373-2374-2375-2376-2377-2378-2379-2380-2381-2382-2383-2384-2385-2386-2387-2388-2389-2390-2391-2392-2393-2394-2395-2396-2397-2398-2399-2400-2401-2402-2403-2404-2405-2406-2407-2408-2409-2410-2411-2412-2413-2414-2415-2416-2417-2418-2419-2420-2421-2422-2423-2424-2425-2426-2427-2428-2429-2430-2431-2432-2433-2434-2435-2436-2437-2438-2439-2440-2441-2442-2443-2444-2445-2446-2447-2448-2449-2450-2451-2452-2453-2454-2455-2456-2457-2458-2459-2460-2461-2462-2463-2464-2465-2466-2467-2468-2469-2470-2471-2472-2473-2474-2475-2476-2477-2478-2479-2480-2481-2482-2483-2484-2485-2486-2487-2488-2489-2490-2491-2492-2493-2494-2495-2496-2497-2498-2499-2500-2501-2502-2503-2504-2505-2506-2507-2508-2509-2510-2511-2512-2513-2514-2515-2516-2517-2518-2519-2520-2521-2522-2523-2524-2525-2526-2527-2528-2529-2530-2531-2532-2533-2534-2535-2536-2537-2538-2539-2540-2541-2542-2543-2544-2545-2546-2547-2548-2549-2550-2551-2552-2553-2554-2555-2556-2557-2558-2559-2560-2561-2562-2563-2564-2565-2566-2567-2568-2569-2570-2571-2572-2573-2574-2575-2576-2577-2578-2579-2580-2581-2582-2583-2584-2585-2586-2587-2588-2589-2590-2591-2592-2593-2594-2595-2596-2597-2598-2599-2600-2601-2602-2603-2604-2605-2606-2607-2608-2609-2610-2611-2612-2613-2614-2615-2616-2617-2618-2619-2620-2621-2622-2623-2624-2625-2626-2627-2628-2629-2630-2631-2632-2633-2634-2635-2636-2637-2638-2639-2640-2641-2642-2643-2644-2645-2646-2647-2648-2649-2650-2651-2652-2653-2654-2655-2656-2657-2658-2659-2660-2661-2662-2663-2664-2665-2666-2667-2668-2669-2670-2671-2672-2673-2674-2675-2676-2677-2678-2679-2680-2681-2682-2683-2684-2685-2686-2687-2688-2689-2690-2691-2692-2693-2694-2695-2696-2697-2698-2699-2700-2701-2702-2703-2704-2705-2706-2707-2708-2709-2710-2711-2712-2713-2714-2715-2716-2717-2718-2719-2720-2721-2722-2723-2724-2725-2726-2727-2728-2729-2730-2731-2732-2733-2734-2735-2736-2737-2738-2739-2740-2741-2742-2743-2744-2745-2746-2747-2748-2749-2750-2751-2752-2753-2754-2755-2756-2757-2758-2759-2760-2761-2762-2763-2764-2765-2766-2767-2768-2769-2770-2771-2772-2773-2774-2775-2776-2777-2778-2779-2780-2781-2782-2783-2784-2785-2786-2787-2788-2789-2790-2791-2792-2793-2794-2795-2796-2797-2798-2799-2800-2801-2802-2803-2804-2805-2806-2807-2808-2809-2810-2811-2812-2813-2814-2815-2816-2817-2818-2819-2820-2821-2822-2823-2824-2825-2826-2827-2828-2829-2830-2831-2832-2833-2834-2835-2836-2837-2838-2839-2840-2841-2842-2843-2844-2845-2846-2847-2848-2849-2850-2851-2852-2853-2854-2855-2856-2857-2858-2859-2860-2861-2862-2863-2864-2865-2866-2867-2868-2869-2870-2871-2872-2873-2874-2875-2876-2877-2878-2879-2880-2881-2882-2883-2884-2885-2886-2887-2888-2889-2890-2891-2892-2893-2894-2895-2896-2897-2898-2899-2900-2901-2902-2903-2904-2905-2906-2907-2908-2909-2910-2911-2912-2913-2914-2915-2916-2917-2918-2919-2920-2921-2922-2923-2924-2925-2926-2927-2928-2929-2930-2931-2932-2933-2934-2935-2936-2937-2938-2939-2940-2941-2942-2943-2944-2945-2946-2947-2948-2949-2950-2951-2952-2953-2954-2955-2956-2957-2958-2959-2960-2961-2962-2963-2964-2965-2966-2967-2968-2969-2970-2971-2972-2973-2974-2975-2976-2977-2978-2979-2980-2981-2982-2983-2984-2985-2986-2987-2988-2989-2990-2991-2992-2993-2994-2995-2996-2997-2998-2999-3000-3001-3002-3003-3004-3005-3006-3007-3008-3009-3010-3011-3012-3013-3014-3015-3016-3017-3018-3019-3020-3021-3022-3023-3024-3025-3026-3027-3028-3029-3030-3031-3032-3033-3034-3035-3036-3037-3038-3039-3040-3041-3042-3043-3044-3045-3046-3047-3048-3049-3050-3051-3052-3053-3054-3055-3056-3057-3058-3059-3060-3061-3062-3063-3064-3065-3066-3067-3068-3069-3070-3071-3072-3073-3074-3075-3076-3077-3078-3079-3080-3081-3082-3083-3084-3085-3086-3087-3088-3089-3090-3091-3092-3093-3094-3095-3096-3097-3098-3099-3100-3101-3102-3103-3104-3105-3106-3107-3108-3109-3110-3111-3112-3113-3114-3115-3116-3117-3118-3119-3120-3121-3122-3123-3124-3125-3126-3127-3128-3129-3130-3131-3132-3133-3134-3135-3136-3137-3138-3139-3140-3141-3142-3143-3144-3145-3146-3147-3148-3149-3150-3151-3152-3153-3154-3155-3156-3157-3158-3159-3160-3161-3162-3163-3164-3165-3166-3167-3168-3169-3170-3171-3172-3173-3174-3175-3176-3177-3178-3179-3180-3181-3182-3183-3184-3185-3186-3187-3188-3189-3190-3191-3192-3193-3194-3195-3196-3197-3198-3199-3200-3201-3202-3203-3204-3205-3206-3207-3208-3209-3210-3211-3212-3213-3214-3215-3216-3217-3218-3219-3220-3221-3222-3223-3224-3225-3226-3227-3228-3229-3230-3231-3232-3233-3234-3235-3236-3237-3238-3239-3240-3241-3242-3243-3244-3245-3246-3247-3248-3249-3250-3251-3252-3253-3254-3255-3256-3257-3258-3259-3260-3261-3262-3263-3264-3265-3266-3267-3268-3269-3270-3271-3272-3273-3274-3275-3276-3277-3278-3279-3280-3281-3282-3283-3284-3285-3286-3287-3288-3289-3290-3291-3292-3293-3294-3295-3296-3297-3298-3299-3300-3301-3302-3303-3304-3305-3306-3307-3308-3309-3310-3311-3312-3313-3314-3315-3316-3317-3318-3319-3320-3321-3322-3323-3324-3325-3326-3327-3328-3329-3330-3331-3332-3333-3334-3335-3336-3337-3338-3339-3340-3341-3342-3343-3344-3345-3346-3347-3348-3349-3350-3351-3352-3353-3354-3355-3356-3357-3358-3359-3360-3361-3362-3363-3364-3365-3366-3367-3368-3369-3370-3371-3372-3373-3374-3375-3376-3377-3378-3379-3380-3381-3382-3383-3384-3385-3386-3387-3388-3389-3390-3391-3392-3393-3394-3395-3396-3397-3398-3399-3400-3401-3402-3403-3404-3405-3406-3407-3408-3409-3410-3411-3412-3413-3414-3415-3416-3417-3418-3419-3420-3421-3422-3423-3424-3425-3426-3427-3428-3429-3430-3431-3432-3433-3434-3435-3436-3437-3438-3439-3440-3441-3442-3443-3444-3445-3446-3447-3448-3449-3450-3451-3452-3453-3454-3455-3456-3457-3458-3459-3460-3461-3462-3463-3464-3465-3466-3467-3468-3469-3470-3471-3472-3473-3474-3475-3476-3477-3478-3479-3480-3481-3482-3483-3484-3485-3486-3487-3488-3489-3490-3491-3492-3493-3494-3495-3496-3497-3498-3499-3500-3501-3502-3503-3504-3505-3506-3507-3508-3509-3510-3511-3512-3513-3514-3515-3516-3517-3518-3519-3520-3521-3522-3523-3524-3525-3526-3527-3528-3529-3530-3531-3532-3533-3534-3535-3536-3537-3538-3539-3540-3541-3542-3543-3544-3545-3546-3547-3548-3549-3550-3551-3552-3553-3554-3555-3556-3557-3558-3559-3560-3561-3562-3563-3564-3565-3566-3567-3568-3569-3570-3571-3572-3573-3574-3575-3576-3577-3578-3579-3580-3581-3582-3583-3584-3585-3586-3587-3588-3589-3590-3591-3592-3593-3594-3595-3596-3597-3598-3599-3600-3601-3602-3603-3604-3605-3606-3607-3608-3609-3610-3611-3612-3613-3614-3615-3616-3617-3618-3619-3620-3621-3622-3623-3624-3625-3626-3627-3628-3629-3630-3631-3632-3633-3634-3635-3636-3637-3638-3639-3640-3641-3642-3643-3644-3645-3646-3647-3648-3649-3650-3651-3652-3653-3654-3655-3656-3657-3658-3659-3660-3661-3662-3663-3664-3665-3666-3667-3668-3669-3670-3671-3672-3673-3674-3675-3676-3677-3678-3679-3680-3681-3682-3683-3684-3685-3686-3687-3688-3689-3690-3691-3692-3693-3694-3695-3696-3697-3698-3699-3700-3701-3702-3703-3704-3705-3706-3707-3708-3709-3710-3711-3712-3713-3714-3715-3716-3717-3718-3719-3720-3721-3722-3723-3724-3725-3726-3727-3728-3729-3730-3731-3732-3733-3734-3735-3736-3737-3738-3739-3740-3741-3742-3743-3744-3745-3746-3747-3748-3749-3750-3751-3752-3753-3754-3755-3756-3757-3758-3759-3760-3761-3762-3763-3764-3765-3766-3767-3768-3769-3770-3771-3772-3773-3774-3775-3776-3777-3778-3779-3780-3781-3782-3783-3784-3785-3786-3787-3788-3789-3790-3791-3792-3793-3794-3795-3796-3797-3798-3799-3800-3801-3802-3803-3804-3805-3806-3807-3808-3809-3810-3811-3812-3813-3814-3815-3816-3817-3818-3819-3820-3821-3822-3823-3824-3825-3826-3827-3828-3829-3830-3831-3832-3833-3834-3835-3836-3837-3838-3839-3840-3841-3842-3843-3844-3845-3846-3847-3848-3849-3850-3851-3852-3853-3854-3855-3856-3857-3858-3859-3860-3861-3862-3863-3864-3865-3866-3867-3868-3869-3870-3871-3872-3873-3874-3875-3876-3877-3878-3879-3880-3881-3882-3883-3884-3885-3886-3887-3888-3889-3890-3891-3892-3893-3894-3895-3896-3897-3898-3899-3900-3901-3902-3903-3904-3905-3906-3907-3908-3909-3910-3911-3912-3913-3914-3915-3916-3917-3918-3919-3920-3921-3922-3923-3924-3925-3926-3927-3928-3929-3930-3931-3932-3933-3934-3935-3936-3937-3938-3939-3940-3941-3942-3943-3944-3945-3946-3947-3948-3949-3950-3951-3952-3953-3954-3955-3956-3957-3958-3959-3960-3961-3962-3963-3964-3965-3966-3967-3968-3969-3970-3971-3972-3973-3974-3975-3976-3977-3978-3979-3980-3981-3982-3983-3984-3985-3986-3987-3988-3989-3990-3991-3992-3993-3994-3995-3996-3997-3998-3999-4000-4001-4002-4003-4004-4005-4006-4007-4008-4009-4010-4011-4012-4013-4014-4015-4016-4017-4018-4019-4020-4021-4022-4023-4024-4025-4026-4027-4028-4029-4030-4031-4032-4033-4034-4035-4036-4037-4038-4039-4040-4041-4042-4043-4044-4045-4046-4047-4048-4049-4050-4051-4052-4053-4054-4055-4056-4057-4058-4059-4060-4061-4062-4063-4064-4065-4066-4067-4068-4069-4070-4071-4072-4073-4074-4075-4076-4077-4078-4079-4080-4081-4082-4083-4084-4085-4086-4087-4088-4089-4090-4091-4092-4093-4094-4095-4096-4097-4098-4099-4100-4101-4102-4103-4104-4105-4106-4107-4108-4109-4110-4111-4112-4113-4114-4115-4116-4117-4118-4119-4120-4121-4122-4123-4124-4125-4126-4127-4128-4129-4130-4131-4132-4133-4134-4135-4136-4137-4138-4139-4140-4141-4142-4143-4144-4145-4146-4147-4148-4149-4150-4151-4152-4153-4154-4155-4156-4157-4158-4159-4160-4161-4162-4163-4164-4165-4166-4167-4168-4169-4170-4171-4172-4173-4174-4175-4176-4177-4178-4179-4180-4181-4182-4183-4184-4185-4186-4187-4188-4189-4190-4191-4192-4193-4194-4195-4196-4197-4198-4199-4200-4201-4202-4203-4204-4205-4206-4207-4208-4209-4210-4211-4212-4213-4214-4215-4216-4217-4218-4219-4220-4221-4222-4223-4224-4225-4226-4227-4228-4229-4230-4231-4232-4233-4234-4235-4236-4237-4238-4239-4240-4241-4242-4243-4244-4245-4246-4247-4248-4249-4250-4251-4252-4253-4254-4255-4256-4257-4258-4259



ținutului documentelor prin care partidul se adresa celorlalte grupări politice în vederea realizării acestui front antihitlerist la scară națională. „Partidul nostru — se preciza în Rezoluția din ianuarie 1942 — fără să înceteze propagarea principalilor sale și a programului său final, renunță la orice acțiune sau lozincă de acțiune, care ar putea să-l despartă de celelalte partide, grupe și personalități politice, în interesul Frontului Unic Național al poporului român. Partidul nostru este gata să colaboreze cu ele și cu toți patrioții români pentru realizarea oricărei revendicări din platformă, punind ca singurul criteriu al colaborării atitudinea față de fascismul german și războiul său tihhoresc”. Asemenea acte politice sînt exprese înaltei maturități a Partidului Comunist Român, a capacității sale de a depăși esențialul, sarcinile majore, prioritare ale etapei istorice respective, de a-și elabora linia politică generală în deplină concordanță cu realitățile interne și internaționale care alcătuiau contextul României acelor ani. El conferă specific și originalitate activității teoretice și practice a partidului nostru, reprezentînd o expresie elocventă a dimensiunilor și implicațiilor politicii partidului comunist asupra evoluției și soartei propriului său popor, atunci cînd el acționează numai sub imperativul cerințelor obiective, concrete din țara sa.

Partidul Comunist Român a desfășurat o intensă propagandă antifascistă, antihitleristă în rîndurile muncitorilor din fabrici și uzine, ale țăranilor, intelectualilor, tinerilor, soldaților și ale altor categorii de cetățeni. Rezoluția C.C. al P.C.R. din ianuarie 1942 definea astfel sarcinile partidului în organizarea și orientarea într-un tineret la luptă împotriva războiului hitlerist: „Membrii partidului nostru trebuie să ducă o muncă zilnică, fără preget, pentru organizarea tinerilor celor mai buni și curajoși din întreprinderi, școli și universități în Uniunea Tineretului Comunist. Membrii și organele partidului să simtă drept a principală datorie a lor întărirea U.T.C.-ului, legarea ei cu masele largi ale tineretului, pentru organizarea și conducerea luptei sale și pentru organizarea Frontului Patriotic al Tineretului”. Un rol important în activitatea propagandistică l-a avut faptul că în anul dictaturii militar-fasciste partidul a editat peste 30 organe de presă centrale sau regionale ilegale, 111 titluri de materiale de propagandă și agitație, dintre care 57 manifeste, 27 broșuri, 27 apeluri și buletine informative, prin intermediul cărora se explica poporului român mersul

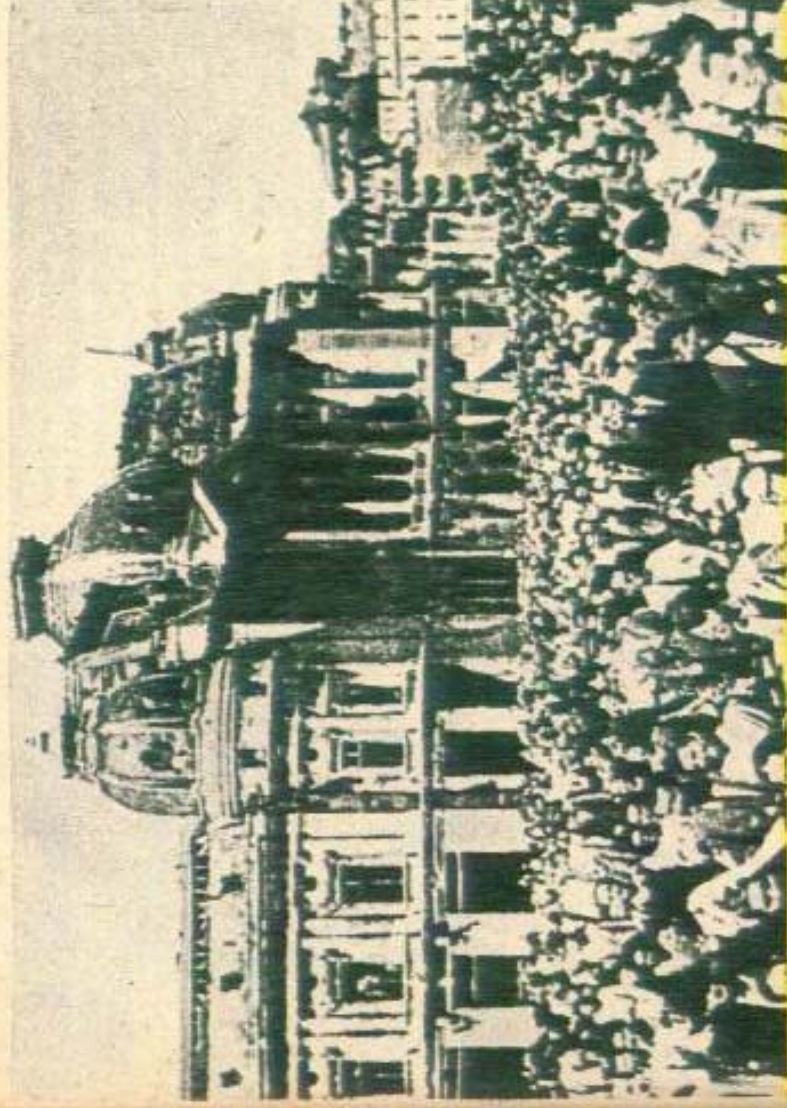
evenimentelor interne și internaționale, se adresa maselor pentru mobilizarea la luptă împotriva mașinii de război hitleriste. Mobilizînd în acțiunea de rezistență zeci de mii de militanți revoluționari și patrioți, Partidul Comunist organizează grupe de sabotare a producției de armament și a transporturilor militare, precum și formațiuni de luptă patriotice care acțiunează pe Valea Prahovei, în munții Vrancei și Păringului, în Delta Dunării, la Constanța, în Oltenia și Banat, în Maramureș și Suceava. Prin acțiunile de sabotaj activ și pasiv, prin alte forme de rezistență, clasa muncitoare s-a manifestat ca forța socială hotărîtoare a luptei antihitleriste, însușind prin exemplul său masele largi populare. Tăranimea, puternic lovită de războiul hitlerist, s-a ridicat împotriva rechizițiilor forțate, a încorporărilor, contra jafului și terorii hitleristilor. Cei mai de seamă reprezentanți ai intelectualității române, înțelegînd gravitatea situației prin care trecea țara, au protestat împotriva războiului și a prezenței trupelor naziste în România. În aprilie 1944, 66 oameni de știință, membri ai Academiei Române, profesori universitari din București, Iași, Sibiu au adresat un memoriu lui Ion Antonescu în care se arăta: „Interesele vitale ale statului și poporului nostru cer imediată încetare a războiului, oricare ar fi greutățile acestuia. Sacrificiile pe care România ar trebui să le facă vor fi incomparabil mai mici și mai puțin dureroase decît continuarea războiului”. Reflectînd nemulțumirea și revolta maselor muncitoare, în rîndurile soldaților și ale ofițerilor se accentua starea de spirit antihitleristă. Numeroși soldați refuzau să plece pe front; cadre de comandă din armată, generali și ofițeri patrioți își manifestau deschisă împotrivirea față de hitleriști. Toate acestea atestau valul de nemulțumire generală împotriva dominației Germaniei hitleriste, cristalizarea tot mai puternică în conștiința maselor populare a necesității imperioase de ridicare la luptă deschisă pentru oprirea cursului evenimentelor istorice în care România fusese antrenată, pentru reluarea rolului și locului său în rîndul țărilor democratice.

Concomitent cu ampla activitate de organizare și mobilizare a oamenilor muncii la acțiuni de rezistență antihitleristă, Partidul Comunist Român a stabilit și a dezvoltat legături de colaborare cu Partidul Social-Democrat. Asemenea legături directe erau dublate de efortul partidelor muncitorești și, în mod deosebit, de cele ale partidului comunist, pentru multiplicarea căilor și modalităților de colaborare



1944 (23) 1984  
1 august

## 40 de ani de la revoluția de eliberare națională și socială, antifascistă și antiimperialistă



BUCUREȘTI. Primul miting legal organizat de P.C.R. în cinstea eliberării Capitalei — 28 August 1944

re cu alte partide și organizații democratice, cu partide și cercuri politice burghize, opuse regimului antonescian și alianței cu cel de al III-lea Reich. Ca urmare, în vara anului 1943, din inițiativa și sub conducerea P.C.R., s-a constituit Frontul Patriotic Antihitlerist, care reunește Uniunea Patrioților, Frontul Plugarilor, Partidul Socialist-Tărănesc, MADOSZ-ul, gruparea liberală Gh. Tătărescu și Partidul Național Democrat al lui Gr. Topa. Declarația comună, în baza căreia s-a constituit Blocul Național-Democrat, a fost semnată de P.C.R., P.S.D., P.N.T. și P.N.L., la 20 iunie 1944. În prealabil, după consfătuirea din noaptea de 13 spre 14 iunie 1944, a reprezentanților partidului cu reprezentanții armatei și cercurile Palatului, la 15 iunie 1944, regele Mihai și-a dat acordul pentru planul și soluția propuse de P.C.R. în vederea înlăturării insurecției pentru răsturnarea guvernului Antonescu, ruperea alianței cu Germania hitleristă și alăturarea țărilor Națiunilor Unite. Toate aceste alianțe s-au realizat din inițiativa partidului comunist, pe baza obiectivelor generale naționale formulate de partid, care a constituit, în același timp, forța politică prezentă în toate aceste organisme. Aceste elemente conferă specificitate front-

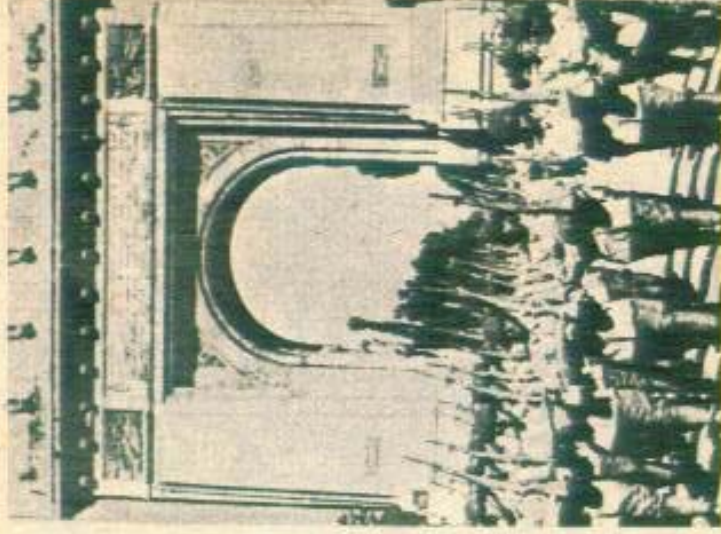
aliance politice, preconizate și realizate de P.C.R., care au constituit cadrul politic intern prin care s-a asigurat acel consens național în august 1944. La 26 mai 1944, s-a realizat Coaliția Național-Democrată, în care erau reprezentate: P.C.R., P.S.D., Frontul Plugarilor, Uniunea Patrioților, Partidul Socialist-Tărănesc, MADOSZ-ul, gruparea liberală Gh. Tătărescu și Partidul Național Democrat al lui Gr. Topa. Declarația comună, în baza căreia s-a constituit Blocul Național-Democrat, a fost semnată de P.C.R., P.S.D., P.N.T. și P.N.L., la 20 iunie 1944. În prealabil, după consfătuirea din noaptea de 13 spre 14 iunie 1944, a reprezentanților partidului cu reprezentanții armatei și cercurile Palatului, la 15 iunie 1944, regele Mihai și-a dat acordul pentru planul și soluția propuse de P.C.R. în vederea înlăturării insurecției pentru răsturnarea guvernului Antonescu, ruperea alianței cu Germania hitleristă și alăturarea țărilor Națiunilor Unite. Toate aceste alianțe s-au realizat din inițiativa partidului comunist, pe baza obiectivelor generale naționale formulate de partid, care a constituit, în același timp, forța politică prezentă în toate aceste organisme. Aceste elemente conferă specificitate front-

Muncitoresc a devenit temelia ampler



tului unic național realizat de P.C.R., și, totodată, sint determinante în evidențierea rolului fundamental al partidului în organizarea și desfășurarea mișcării de rezistență a poporului român, a revoluției de eliberare națională și socială din august 1944. Subliniind rolul hotărâtor al sistemului de alianțe creat de partidul comunist pentru asigurarea cadrului organizatoric de participare a tuturor forțelor patriotice, a întregului popor la lupta de eliberare a țării de sub dominația fascistă, tovarășul Nicolae Ceaușescu arăta: „Realizarea Frontului Unic Muncitoresc, a Frontului Democratic, alături și contactele cu armata și Comandamentul Suprem, precum și cu alte forțe naționale, au creat condițiile necesare trecerii la înfăptuirea insurecției armate, la victoria revoluției de eliberare națională și socială, antifascistă și antiimperialistă”.

Actul istoric de la 23 August 1944 s-a impus ca o necesitate arzătoare, vitală pentru însăși existența națională, pentru salvagardarea intereselor supreme ale întregului popor, pentru dezvoltarea viitoare a societății noastre. El a fost expresia voinei întregului popor, rezultatul coalițării celor mai largi forțe sociale, politice și militare, în rândul cărora clasa muncitoare și partidul comunist au avut rolul conducător. În desfășurarea evenimentelor revoluționare din august 1944 s-a manifestat în mod strălucit capacitatea partidului nostru de a organiza și conduce toate forțele progresiste ale națiunii, cele mai largi categorii sociale, în lupta supremă pentru împlinirea dezideratelor naționale fundamentale. Înfăptuind o largă unitate a forțelor democratice, patriotice, antifasciste și folosind împrejurările internaționale favorabile create ca urmare a victoriilor armatelor sovietice, ale celorlalte state din coaliția antihitleristă, Partidul Comunist Român a condus poporul nostru pe calea desfășurării victorioase a revoluției de eliberare națională și socială, antifascistă și antiimperialistă. Începută prin înlăturarea guvernului Antonescu în după-amiaza zilei de 23 August 1944, acțiunea insurecțională a dus la formarea unui guvern de reprezentanță națională sub egida politică a Blocului Național-Democrat, la întoarcerea armelor împotriva Germaniei naziste, la eliberarea țării de sub dominația fascismului, la participarea României la războiul antihitlerist, până la victoria finală. La 23 August 1944, pentru prima dată în istoria României, partidele politice ale clasei muncitoare, au devenit participante la guvernarea țării. Precizând mobilurile intrării Partidului Comunist în



Defilarea trupelor române pe sub Arcul de Triumf — 23 August 1945

guvern, Declarația Comitetului Central al Partidului, publicată în ziarul „România liberă” din 24 august 1944 arăta: „Încheierea imediată a armistițiului, scoaterea României din Axă și curățirea teritoriului românesc de ocupația hitleristă, înstaurarea unui regim de drepturi și libertăți publice, acestea sînt unele din obiectivele pe care Comitetul Central al Partidului Comunist Român le-a fixat încă din septembrie 1941. Aceste obiective, care formează programul actualului guvern, constituie temeiul participării P.C.R. în actuala formațiune guvernamentală”.

Pe parcursul celor opt zile ale insurecției din august 1944, s-au comprimat în modul cel mai înalt evenimente care, prin semnificația și consecințele lor, s-au constituit într-un adevărat simbol a ceea ce are mai reprezentativ poporul român ca istorie, tradiție, dorință și hotărâre de luptă pentru libertate. În urma unor bătălii crâncene, în zilele de 23-31 august, armata română, formațiunile de luptă patriotice, sprijinite de întregul popor, au lichidat rezistența trupelor naziste, eliberînd Capitala și cea mai mare parte a țării. În zorii zilei de 24 august unitățile române au declanșat atacul împotriva obiectivelor germane din București, operațiune ce a fost încheiată la 26 august 1944. Prin ofensiva generalizată contro-



peni, armata română, formațiunile patriotice au lichidat-o la 28 august. Astfel, Comunicatul Statului Major Român din aceeași zi, anunță: „În prezent capitala este complet deblocată și viața normală restabilită”.

Concomitent, și - cu aceeași vigoare, s-au desfășurat luptele forțelor patriotice insurecționale și în celelalte regiuni ale țării: până la 31 august, ele au curățat de trupele hitleriste și au eliberat toate regiunile aflate sub controlul autorităților române: Muntenia, Dobrogea, Oltenia, Banatul și partea de sud a Transilvaniei și Crișanei. Au fost luați prizonieri 56.455 de militari germani între care 14 generali și 144 de ofițeri, ceea ce reprezintă valoarea a circa 6 divizii inamice. A fost capturată, totodată, o mare cantitate de armament și tehnică de luptă.

Prin faptele istorice din august 1944, poporul român a trecut cu succes unul din cele mai grele examene politice și militare din istoria sa, dar, în același timp, prin ele i s-au deschis perspective largi pentru afirmarea plenară, pentru făurirea viitorului său pe noi coordonate de dezvoltare. Act de voință și unitate națională „ziua de 23 august, sărbătorește națională a poporului român — scria ziarul „Scintela” la 24 august 1945 — rămâne un simbol plin de înțelesuri și îndemnuri, un steag de luptă neîncetată pentru binele și fericirea poporului”. Sint unanime aprecierile, din perioada imediat următoare victoriei revoluției de eliberare națională și socială că actul istoric din august 1944 a însemnat „prima mare victorie a poporului român”, „o unică și luminioasă piatră de hotar”, „actul de curaj și demnitate al poporului român”, că, prin evenimentele din acea vară fierbinte a anului 1944, „poporul român a făcut cea mai grăitoare dovadă că știe să lupte pentru libertatea lui”.

Cu arma în mână, poporul nostru și-a dobândit dreptul la libertate și neamținare, dreptul de a fi deplin stăpîn pe bogățiile naționale, de a-și făuri destinele patriei, interesele și aspirațiile proprii. Revoluția de eliberare din august 1944 a inaugurat o etapă nouă, o etapă crucială în istoria poporului român, în dezvoltarea sa social-economică și politică, deschizînd calea făuririi pe pămîntul patriei a celei mai drepte și mai înalinate orînduiri — orînduirea socialistă și comunistă.

Prin dimensiunile sale interne și inter-naționale, prin determinările în istoria României, care circumscrie momentul de-clanșării procesului ireversibil al revoluției de eliberare națională și socială, anti-

fascistă și antiimperialistă, insurecția națională, prin impactul ei asupra situației politico-militare de pe frontul sovieto-german, arena confruntării decisive în cel de-al doilea război mondial însumează caracteristicile unui eveniment major în desfășurarea marii conflagrații mondiale. România s-a alăturat, de la început, cu întregul ei potențial material și uman, coaliției antihitleriste, aducînd o contribuție de seamă la obținerea victoriei finale asupra fascismului. După ce în zilele insurecționale, forțele patriotice și unitățile militare eliberaseră Capitala și cea mai mare parte a teritoriului țării, armata română, împreună cu armata sovietică, a alungat prin lupte grele trupele hitleriste și horthyste, din partea de nord-vest a României, a luat apoi parte activă la eliberarea Ungariei și Cehoslovaciei, luptînd pînă la capitularea necondiționată a Reichului nazist. Începînd de la 23 August 1944 și pînă la încheierea războiului în Europa, efectivele angajate de țara noastră în acțiunile contra trupelor fasciste s-au ridicat la circa 540.000 de oameni, din care 170.000 s-au jertfit în confruntarea cu cîmpitorii hitleristo-horthysti, pentru cauza libertății patriei, a poporului.

Moment ale cărui semnificații și consecințe îi conferă statutul de punct de cotitură în contextul general al războiului, actul revoluționar al poporului român din august 1944, ca și aportul României la înfrîngerea nazismului au avut un amplu ecou peste hotare. Acte și declarații politice oficiale, agenții și organe de presă, posturi de radio de pretutindeni comemorau desfășurarea evenimentelor din țara noastră și reliefa implicațiile militar-strategice, politico-morale ale desprinderii României de puterile Axel și alăturării ei la coaliția antihitleristă pentru evoluția ulterioară a războiului. Mărturiile străine, indiferent de proveniență, sînt unanime în a atribui schimbării de la 23 August 1944 și trecerii României de partea Națiunilor Unite un rol de seamă în prăbușirea dominației hitleriste în Balcani, în scurtarea războiului și apropierea zilei victoriei asupra fascismului. „În România — scria ziarul „Pravda” la 27 august 1944 — se petrec evenimente care nu pot să nu atragă o atenție deosebită. Regimul lui Antonescu s-a prăbușit. În seara zilei de 23 August, radio București a anunțat formarea noului guvern al României (...) Evenimentele din România au produs derută la Berlin”. Referitor la implicațiile militare strategice ale evenimentelor din România, ziarul „Izvestia” aprecia că „nu poate fi



40  
1944 (23) 1984  
23 august 1984

## 40 de ani de la revoluția de eliberare națională și socială, antifascistă și antiimperialistă

contestată de nimeni contribuția României a eliberării Balcanilor", iar revista „Voina i rabocii Klass” scria că „înfringerile suferite de nemți pe frontul de sud și trecerea României de partea aliaților sînt evenimente de considerabilă importanță pentru evoluția ulterioară a războiului”.

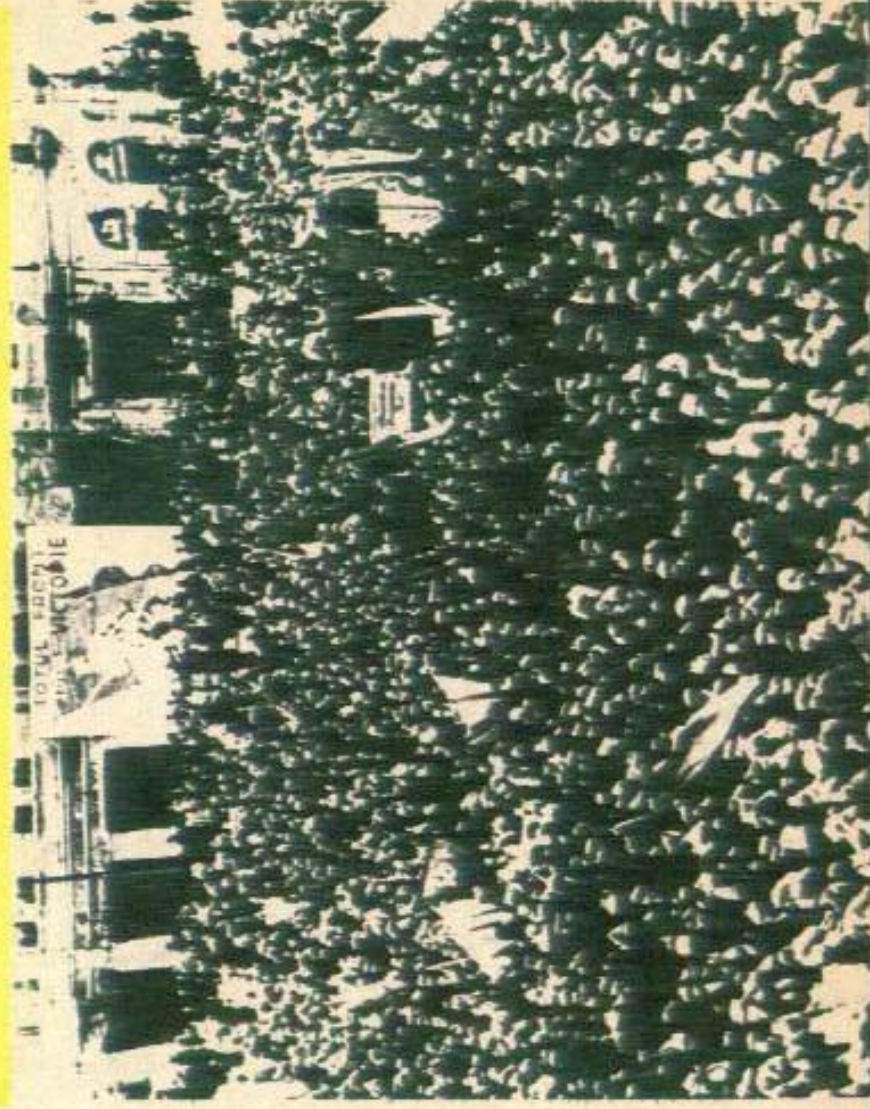
Semnificative aprecieri în legătură cu actul insurrecțional al României s-au făcut și în celelalte țări ale coaliției antifasciste. Astfel, la 24 august 1944, postul de radio Londra făcea următorul comentariu: „Prin ieșirea României din luptă, întregul edificiu al nazismului din Balcani începe să se năruie, consecințele pentru întregul curs al războiului sînt incalculabile (...) Gestul României va fi un exemplu de urmat pentru Bulgaria, Finlanda și Ungaria”. La rîndul său, ziarul parizian „Le Figaro” aprecia acțiunea poporului român ca „un eveniment de o însemnătate considerabilă, care a dat o lovitură din cele mai grele celui de-al treilea Reich”.

★

Privit prin perspectiva celor patru decenii care au trecut de la revoluția de eliberare națională și socială, antifascistă și antiimperialistă, 23 August 1944 își dezvăluie întreaga sa însemnătate ca eveniment crucial, generator de profunde mutații în

dezvoltarea poporului român, ca zi de biruință și un izvor de propășire națională. România s-a angajat pe calea dezvoltării democratice, socialiste, a libertății și progresului. Prin efortul său creator, poporul nostru a parcurs mai multe etape istorice, a înfăptuit revoluția democratică și revoluția socialistă, jalonată de prefaceri radicale în toate domeniile vieții economice-sociale și politice ale țării, a trecut la dezvoltarea multilaterală a societății socialiste. În această epocă de mari transformări revoluționare, au fost lichidate, pentru totdeauna, proprietatea capitalistă-moșierească asupra mijloacelor de producție, exploatarea și aspirirea de clasă, s-a realizat o economie socialistă unitară în industrie, agricultură, bazată pe proprietatea comună a oamenilor muncii, ca proprietate a întregului popor, și pe proprietatea cooperatistă asupra mijloacelor de producție; s-a asigurat înfăptuirea principiului socialist de repartitie a produsului social și a venitului național. Pe această bază, forțele de producție au cunoscut o dezvoltare puternică, România transformîndu-se într-un stat industrial-agrar, cu o industrie puternică în continuă dezvoltare și cu o agricultură în plin proces de modernizare, cu un nivel de civili-

IAȘI. Mitingul cu lozincă „Totul pentru front, totul pentru victorie”





zație materială și spirituală tot mai ridicată. Aceste realizări își au izvorul în justetea politicii partidului nostru, în capacitatea lui de a conduce clasa muncitoare, întregul popor, la împlinirea celor mai înalte aspirații și idealuri ale celor ce muncesc.

Anii de transformări revoluționare, fără precedent în viața țării, de un dinamism fără egal în dezvoltarea întregii societăți românești sînt cuprinși în perioada inaugurată de Congresul al IX-lea al P.C.R. de cînd în fruntea partidului se află tovarșul Nicolae Ceaușescu. Mărețele înfăptuiri obținute în această perioadă sînt indisolubil legate de opera teoretică și practică a tovarșului Nicolae Ceaușescu, de acțiunile sale de istorică anvergură, prin care uriașele hotărîri preconizate în documentele congreselor și conferințelor naționale ale partidului și care au înarmat poporul cu o gîndire profund revoluționară, înnoitoare, devin realitate vie, dătătoare de încredere a poporului în partid, în politica sa de ridicare a României pe noi culmi de progres și civilizație. În perioada care a trecut de la Congresul al IX-lea al Partidului, din iulie 1965, au avut loc schimbări radicale, atît în dezvoltarea bazei materiale a economiei, în nivelul și calitatea forțelor de producție, cît și în structura socială, în creșterea continuă a calității vieții și muncii oamenilor.

Dimensiunile acestor mari schimbări sînt oglindite de faptul că în 1982 industria realiza o producție de 50 de ori mai mare decît în 1938, iar producția agricolă era de 3,5 ori mai mare. Aceasta a asigurat creșterea venitului național de 15 ori, ceea ce a făcut posibilă realizarea unor programe de dezvoltare puternică a țării și, totodată, de ridicare a nivelului de trai al poporului. Industria participă cu aproape două treimi la realizarea produsului social și asigură peste 75 la sută din mașinile, utilajele și instalațiile necesare procesului de investiții în economia națională. Fondurile fixe existente în economia României în 1982 se ridicau la peste 2.000 miliarde lei, din care peste 80 la sută s-au realizat după anul 1965. Faptul acesta evidențiază pregnant direcționarea prioritară a investițiilor spre sectoarele productive, preocuparea permanentă pentru modernizarea bazei tehnico-materiale a economiei.

În această perioadă istorică au avut loc schimbări structurale în geografia economică a țării, s-a intensificat procesul de dezvoltare armonioasă a forțelor de producție, concretizat îndeosebi prin apropierea treptată a nivelului de dezvoltare a județelor în ceea ce privește valoarea

producției materiale. Dacă în 1968, doar 4 județe înregistrau o producție industrială de peste 10 miliarde lei, astăzi acest nivel a devenit limita inferioară de la care se parnește în aprecierea gradului de dezvoltare a tuturor județelor. Dezvoltarea puternică a industriei socialiste, amplasarea forțelor de producție și progresul industriei în toate județele au constituit și constituie factorul esențial al victoriei socialismului, al trecerii la făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintarea spre comunism. Acumulările cantitative în dezvoltarea industriei și agriculturii au fost însoțite de mutații privind accentuarea proceselor calitative din economie, îmbunătățirea continuă a structurii producției materiale, dezvoltarea ramurilor și subramurilor purtătoare de progres, promovarea revoluției tehnico-științifice, sporirea gradului de eficiență a întregii activități economice, a posibilităților de participare a României la diviziunea internațională a muncii.

## Glorioasa epocă

Victoria socialismului, făurirea economiei socialiste unitare și dezvoltarea puternică a forțelor de producție au determinat profunde modificări în structura societății românești, realizarea unor noi relații sociale, bazate pe comunitatea de interese a tuturor oamenilor muncii. În anii construcției socialiste, clasa muncitoare s-a dezvoltat continuu apărînd noi categorii de muncitori, legate de crearea unor noi ramuri industriale de înaltă productivitate. Totodată, a avut loc ridicarea nivelului calificării profesionale și tehnice, al conștiinței muncitorești. Clasa muncitoare a devenit și numericeste cea mai puternică clasă a societății socialiste românești, reprezentînd în 1982 peste 50 la sută din totalul populației active. Toate acestea au dus la creșterea rolului conducător al clasei muncitoare în opera de făurire a socialismului multilateral dezvoltat. În același timp, ca urmare a schimbărilor intervenite în structura economiei naționale prin creșterea puternică a industriei și a altor sectoare de activitate, ponderea țărănimii a ajuns de la 80 la sută la mai puțin de 30 la sută, continuînd însă să fie a doua clasă socială atît ca număr, cît și ca importanță în viața economică-socială a țării. Mecanizarea, introducerea în producția agricolă a cuceririlor științei au dus la ridicarea nivelului de





cunoștințe agricole, tehnice, de pregătire profesională și de cultură generală ale țărănimii. Datorită creșterii puternice a forțelor de producție, progresul științei, învățământului, culturii, o remarcabilă dezvoltare a cunoscut intelectualitatea care reprezintă a treia forță a societății noastre socialiste și ocupă un loc de importanță deosebită în întreaga activitate de producție materială și creație spirituală. Structura socială actuală a societății românești exprimă nivelul de dezvoltare a forțelor de producție, locul pe care diferite ramuri le ocupă în sfera vieții socio-economice a țării. Unitatea moral-politică a întregului popor în jurul partidului a constituit și constituie chezașia înfăptuirii neabătute a Programului Partidului, a ridicării țării noastre pe noi trepte de progres și civilizație.

Industrializarea țării, dezvoltarea celorlalte ramuri economice, progresul puternic al agriculturii au constituit factorii esențiali care au asigurat creșterea conți-

nuă a nivelului de viață și de muncă al întregului popor. Față de 1950, veniturile totale reale ale oamenilor muncii au crescut de peste 6 ori, veniturile reale ale țăranilor de aproape 4,5 ori, iar desfacerea de mărfuri de 15 ori. A sporit consumul populației la produse alimentare de bază concomitent cu creșterea gradului de înzestrare a populației cu obiecte de folosință îndelungată. Astfel, la o serie de produse alimentare și industriale, consumul a ajuns la nivelul multor țări dezvoltate. Până în 1982, peste 70 la sută din populația țării a beneficiat de locuințe noi. Toate aceste realizări demonstrează forța și capacitatea clasei noastre muncitoare, a întregului popor, condus cu grijă și fermitate de Partidul Comunist Român, de a asigura progresul continuu al patriei, făurind în mod conștient a propriului viitor liber. Relevind faptul că rezultatele obținute de țara noastră în dezvoltarea sa generală se datoresc muncii și eforturilor propriului popor, tovară-



1944 (23) 1984  
2000 AUGUST

# 40 de ani de la revoluția de eliberare națională și socială, antifascistă și antimeritocratică





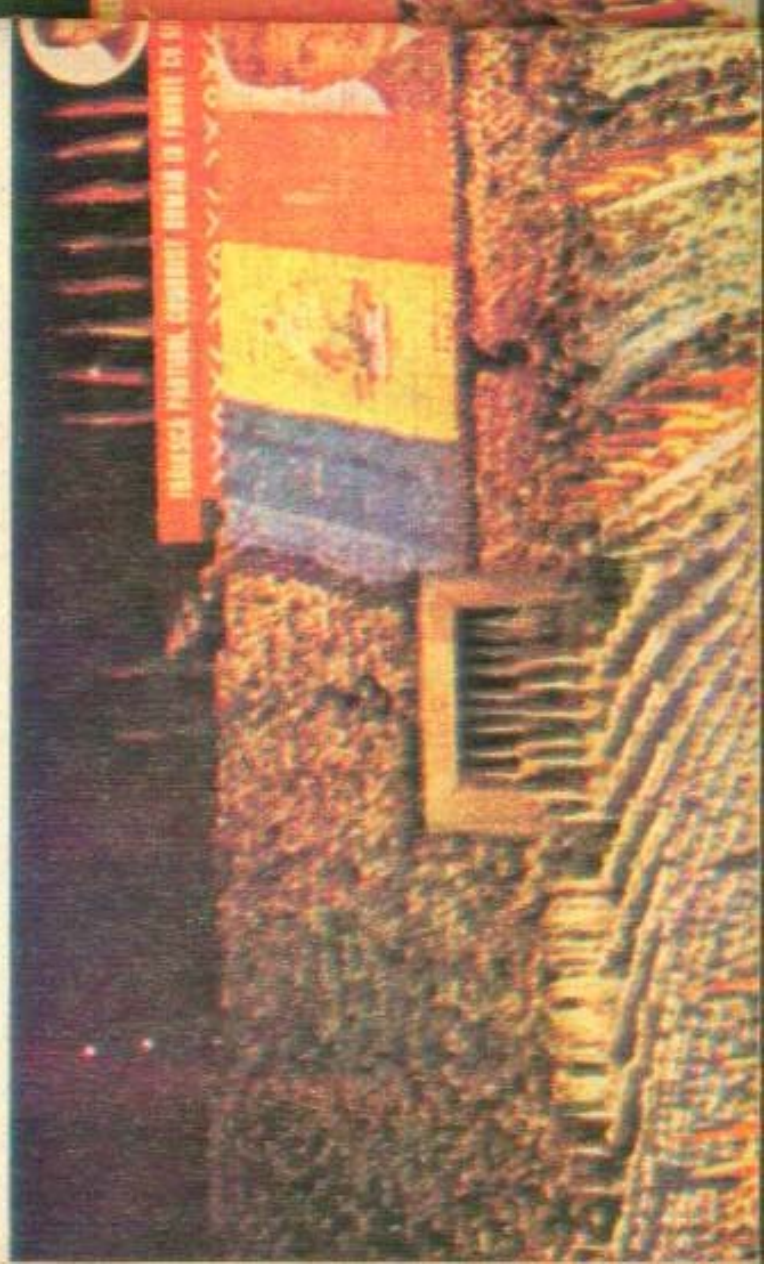
1944 (23) 1984  
20 august

# 40 de ani de la revoluția de eliberare națională și socială, antifascistă și antimeritaristă



șul Nicolae Ceaușescu aprecia în modul cel mai înalt contribuția și rolul tinerilor generații în această epopee constructivă. „În toate etapele de transformări revoluționare, de construcție socialistă și trecere

la făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate în România, organizațiile revoluționare ale tineretului, Uniunea Tineretului Comunist și Uniunea Asociațiilor Studentilor Comuniști din România, între-





1944 (23) 1984  
august

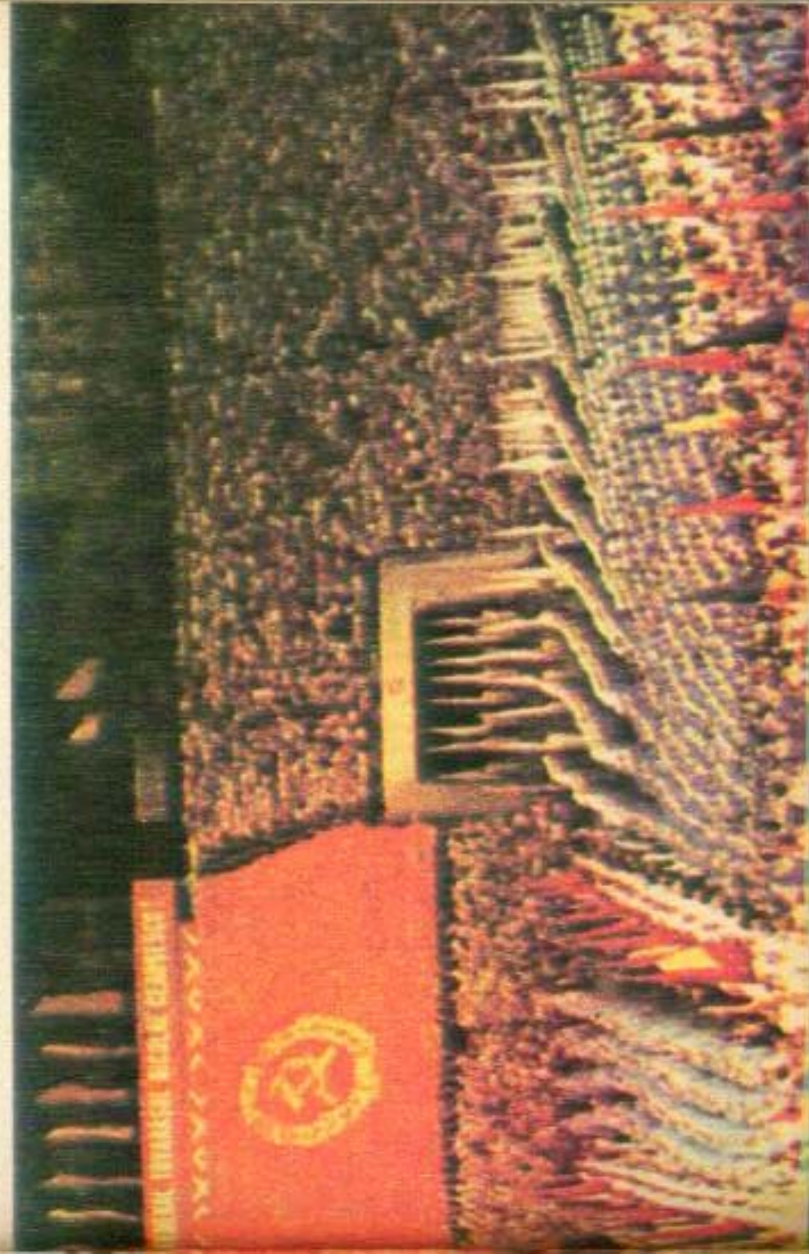
# 40 de ani de la revoluția de eliberare națională și socială, antifascistă și antiimperialistă



gul tineret au participat cu întreaga forță, împreună cu toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, cu întregul popor, la înfăptuirea politicii Partidului Comunist Român de dezvoltare economico-

socială a țării, de ridicare continuă a bunăstării materiale și spirituale a întregii noastre națiuni”.

Realitățile României socialiste ilustrează cu puterea faptelor, adevărul că socialis-





ționare, de construcție socialistă și trecere Studenților Comuniști din România, între-







mul, într-o perioadă istorică relativ scurtă a creat condițiile necesare lichidării rapide a răminerii în urmă, a subdezvoltării și a asigurat progresul impetuos al României în toate domeniile de activitate.

Congresul al XII-lea al partidului a stabilit ca obiectiv fundamental trecerea României la un nou stadiu de dezvoltare, realizarea unei calități a muncii și vieții în toate domeniile de activitate, dezvoltarea mai puternică a bazei energetice și de materii prime a țării. Conferința Națională a partidului din decembrie 1982 a adoptat documentele cu privire la stadiul actual al edificării socialismului în țara noastră, la problemele teoretice, ideologice și activitatea politico-educativă a partidului, care au devenit astfel parte componentă a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism. Programele și măsurile adoptate de Congresul al XII-lea, hotărârile și documentele Conferinței Naționale trasează cu claritate deplină un larg program de activitate în

vederea dezvoltării, în continuare, pe multiple planuri a societății noastre.

Sărbătorirea a 40 de ani de la victoria revoluției de eliberare națională și socială, antifascistă și antiimperialistă are loc în condițiile unei puternice angajări a clasei muncitoare, a țărânilor, intelectualiților, a tuturor oamenilor muncii în vasta operă de îndeplinire a obiectivelor stabilite de Congresul al XII-lea și de Conferința Națională. Anul 1984, anul gloriei aniversării, este anul desfășurării lucrărilor Congresului al XIII-lea al Partidului Comunist Român, care va deschide noi și minunate perspective întregului popor în ridicarea României la cotele cele mai înalte ale civilizației socialiste și comuniste, în afirmarea ei tot mai activă în rândul statelor lumii, ca țară a construcției pașnice, ca militantă consecventă pentru pace și cooperare internațională, pentru respectarea libertății și egalității între popoare.

dr. ELISABETA SIMION



# PATRUZECI DE ANI

## de istorie nouă

# PATRUZECI DE TREPT

## ale puternicei dezvoltări

## economice a țării

Cei patruzeci de ani trecuți de la acea zi istorică a fierbintelui august 1944 sînt tot atîtea etape ale mersului nostru ascendent, tot atîtea momente generatoare de încredere, de tărie în ascensiunea neîntreruptă a țării pe drumul construirii socialismului și comunismului. Producția industrială a țării s-a crescut în acest timp de cîteva zeci de ori. Pe întreg teritoriul țării s-a construit, mai cu seamă în timpul de după Congresul al IX-lea al partidului, într-un singur an cît altădată într-un secol. S-au dezvoltat puternic știința, învățămîntul, cultura. Dezvoltîndu-se industria au fost create milioane de noi locuri de muncă, numărul personalului muncitor fiind în 1962 de 7 553 000 persoane. Apoi, iată, astăzi mai bine de 25 la sută din populația țării învață. Orașe întregi, noi localități au fost ridicate mîndru spre soare, de la un capăt la altul al patriei. Prezîntînd succint aici o parte din înfăptuirile acestor ani, din marile succese repute de poporul român în cei patruzeci de ani trecuți de la 23 August 1944, în cei patruzeci de ani de luptă și muncă eroică sub conducerea încercată a Partidului Comunist Român, ne însușim o bogată experiență a bărbăției, îndreptîndu-ne cu recunoștință gîndul spre înaintașii care au făcut posibil acest mare prezent. Privind de la înălțimea lui, ne examinăm de fapt statura, înfăptuirile, dimensiunea proiectelor și succesele noastre.

**1944** La 23 August, zi devenită simbol prin înfîlțirea amplului proces de transformări revoluționare și prefăceri înnoitoare care a schimbat din temelii identitatea umană și materială a României, se declanșează revoluția de eliberare socială și națională, antifascistă și antimperialistă, eveniment de importanță epocală pentru destinele poporului român, înscris pentru totdeauna cu litere de aur în istoria sa multimilenară. O zi de eternă referință prin împlinirile pe care le-a făcut posibile, transformînd în realitate idealurile supreme ale clasei muncitoare, ale întregului popor român, interesele vitale ale țării. Tot ceea ce sîntem astăzi, tot ceea ce putem și știm că vom putea fi mîine își află originea în ziua de 23 August 1944. Tot în acest an, la 25 octombrie, întreg teritoriul țării este eliberat de sub ocupația hitleristo-forthystă, tru-

pele române alături de cele sovietice continuînd ofensiva eliberatoare pentru înfrîngerea definitivă a dușmanului.

**1945** După ce în luna Ianuarie au loc primul Congres al Sindicatelor Unite, prilej cu care se creează Confederația Generală a Muncii, și prima Conferință pe țară a femeilor muncitoare, masele largi populare de la orașe și sate, sub conducerea P.C.R., înăltură primarii și prefecții existenți atunci, fiind înstalați primarii aparținînd forțelor democratice. În București și în alte localități au loc mari demonstrații pentru înstaurarea unui guvern democratic. Guvern care se formează la 9 martie, sub conducerea doctorului Petru Gроза, fiind primul guvern din istoria țării, în care clasa muncitoare are rolul conducător. Tot acum, la 23 martie, are loc Reforma agrară, aproape 1 milion



## Patruzeci de ani de istorie nouă, patruzeci de trepte ale puternicei dezvoltări economice a țării

de țărani săraci fiind împroprietăriți. Se sărbătorește primul 1 Mai liber, apoi, la 9 Mai ziua victoriei asupra Germaniei hitleriste. La Uzinele I.A.R. din Brașov începe fabricarea primelor tractoare românești. După 20 de ani de ilegalitate, în zilele de 16—21 octombrie se desfășoară lucrările Conferinței Naționale a Partidului Comunist Român, care trasează căile reconstrucției economice și ale dezvoltării democratice a țării, ale consolidării puterii populare și ale construirii unei puternice industrii și electrificării.

**1946** În zilele de 27—29 Ianuarie are loc Plenara C.C. al P.C.R. în care se hotărâște prezentarea unită în alegerea parlamentare a tuturor forțelor democratice componente ale guvernului democrat instituit la 6 martie 1945. La 17 mai se constituie Blocul Partidelor Democratice. La Brașov are loc, în zilele de 10—14 august, primul Congres al tineretului Democrat din România. Sint produse primele motoare electrice fabricate în România. Blocul Partidelor Democratice obține o catorcă victorie în primele alegeri parlamentare postbelice, organizate în noiembrie, la 1 decembrie deschizându-se primul parlament democratic, liber ales, al poporului român.

**1947** În 4 Ianuarie, Consiliul Superior al Economiei Naționale aprobă planul de înzestrare a agriculturii cu unelte, mașini și seminte. Se constituie Uniunea Tineretului Muncitor, cu prilejul primei Conferințe Naționale a acestei organizații, desfășurată în zilele de 14—15 martie. Sint fabricate primele tancuri petroliere, mașini de cusut, se pune în circulație linia ferată București — Caracal — Craiova. Brigăzile de tineri de pe Șantierul național Agnita — Botoarea termină cu 14 zile mai devreme ultimile lucrări la instalarea conductei de gaz metan. La 30 decembrie este abolită monarhia, fiind proclamată Republica Populară Română, moment care marchează încheierea etapei desăvârșirii revoluției burghezo-democratice și trecerea la înfăptuirea sarcinilor revoluției socialiste.

**1948.** Între întreprinderi din București și din țară au loc primele întreceri, se organizează alte 6 noi șantiere de muncă patriotică ale tineretului. La Reșița intră în funcțiune furnalul înalt nr. 1. În Capitală se dă în folosință primul bloc de locuințe muncitorești. În zilele de 21—23 februarie are loc Congresul de unificare a P.C.R. și P.S.D. și de creare a Partidului unic al clasei muncitoare. Pentru prima dată în țară se produce mai multă fontă și oțel decât în 1938. Se inaugurează Fabrica de confecții, fostă APACA. La 1 aprilie se deschid 3 noi mari șantiere naționale ale tineretului. Marea Adunare Națională votează, la 11 Iunie, Legea pen- tră Naționalizarea întreprinderilor industriale, miniere, bancare, de asigurări și

de transporturi. La Hunedoara intră în funcțiune furnalul nr. 4, cel mai mare din țară, și este inaugurată la sfârșitul lunii octombrie linia ferată Bumbesti — Livezeni.

**1949** La Reșița se pune în funcțiune cel mai mare cuptor Siemens-Martin din țară. În ședința plenară a C.C. al P.C.R. din 3—5 martie se adoptă Rezoluția asupra sarcinilor partidului în lupta pentru în-tărirea alianței clasei muncitoare cu țărânimea muncitoare și pentru transfor-marea socializată a agriculturii. În 24 Iulie se inaugurează primele gospodării agri-cole colective. Se construiește prima com-bină de fabricație românească și se pune în circulație linia ferată Salva — Vișeu.

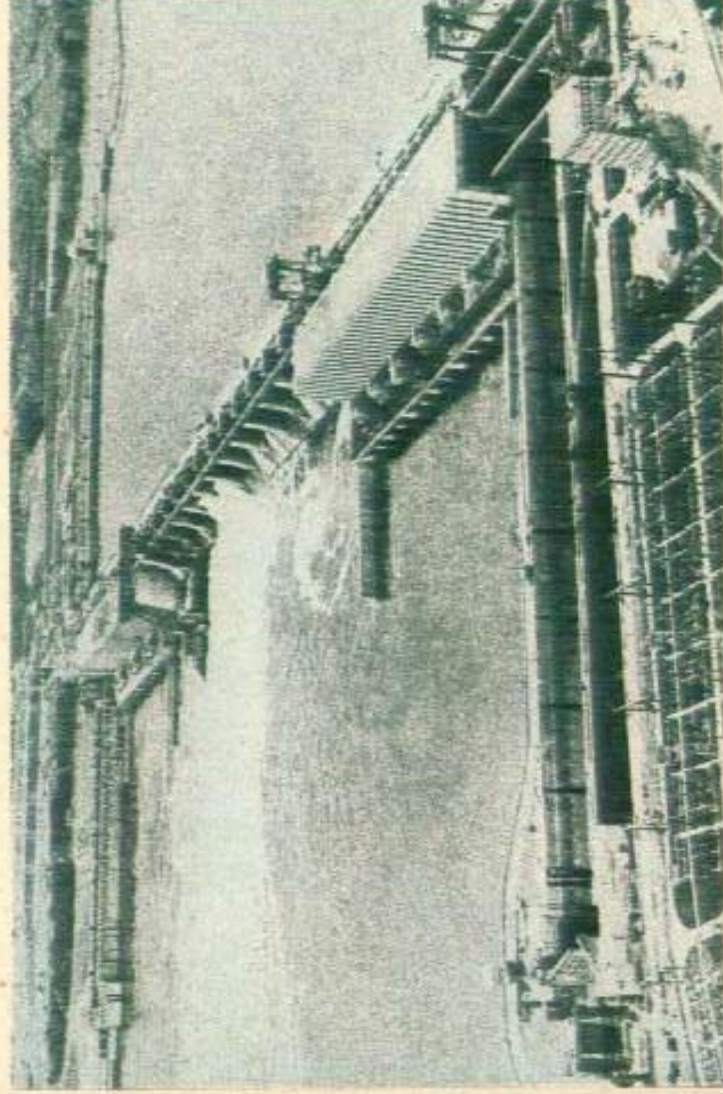
**1950** La Combinatul siderurgic Hunedoara intră în funcțiune furnalul nr. 3 reconstruit, pentru prima dată unitatea funcționând cu patru cuptoare. Se publică Hotărârea C.C. al P.C.R. și a Consiliului de Miniștri asupra măsurilor pentru creșterea productivității muncii și îmbunătățirea condițiilor de trai ale muncitorilor, inginerilor și tehnicienilor. Se votează legea Codului Muncii. La 26 octombrie Plenara C.C. al P.C.R. dezbate și aprobă Planul de electrificare a țării (1951—1960). Începe construcția Hidrocentralei "V. I. Lenin" de la Bicaz. Plenara C.C. al P.C.R. din 12—13 decembrie adoptă Hotărârea asupra Planului cincinal de dezvoltare a economiei naționale pe perioada 1951—1955.

**1951** Intră în funcțiune Fabrica de ciment din Medgidia. Se instituie titlul de „Erou al Muncii Socialiste" și Medalia de aur „Secera și Ciocanul". În Capitală are loc primul Congres al Cooperatiei de producție meșteșugărească.

**1952** Intră în funcțiune Termocentrala de la Doicești, apoi Termocentrala Ovidiu II. Tot acum începe să producă uzina „Carbochim" din Cluj-Napoca și Fabrica de tananți „Argeșul" din Pitești. Marea Adunare Națională votează noua Constituție a țării. La Hunedoara se pune în funcțiune un nou furnal, iar la 15 decembrie se deschide la București expoziția „Economia planificată a țării noastre în plin progres". Începe construcția orașului Onești, astăzi Gheorghe Gheorghiu-Dej.

**1953** În București au loc cel de-al treilea Congres al Sindicatelor din România și Consfătuirea pe țară a inginerilor agronomi și mecanici din agricultură. Intră în funcțiune hidrocentrala de la Moroleni, Fabrica de rulmenți Birlad, alte unități economice. În zilele de 19—20 august Plenara C.C. al P.C.R. adoptă programul cu privire la „sarcinile partidului în domeniul dezvoltării economiei naționale și ridicării nivelului de trai material și cultural al oamenilor muncii".





**1954** Intră în funcțiune Termocentrala Singeorgiu de Pădure. Se inaugurează la 27 iunie „Podul Prieteniei” între Giurgiu și Rușe. Se fabrică primele autocamioane românești la uzinele „Steagul Roșu” din Brașov.

**1955** Sunt organizate școlile profesionale de ucenici, școlile tehnice și de maiștri. La 10 iulie se înființează Comitetul pentru energie nucleară de pe lângă Consiliul de Miniștri. Intră în funcțiune uzina coccă-chimică din cadrul C.S. Hunedoara și primele capacități ale uzinelor de la Călan. Se străpunge tunelul de aducțiune al Hidrocentraliei de la Bicăz și intră în funcțiune Hidrocentrala Sadu 5. În zilele de 23—28 decembrie se desfășoară lucrările celui de-al VII-lea Congres al P.C.R., stabilindu-se drept sarcină principală, pentru perioada 1958—1960, făurirea economiei socialiste unitare, continuarea industrializării țării și a transformării socialiste a agriculturii.

**1956** Incep să funcționeze Termocentrala Paroșeni, Centrala termoelectrică Borzești, Fabrica de azbociment de la Bicăz, alte importante capacități de producție. Are loc al II-lea Congres al U.T.C. Incep explorările noului zăcămint petrolier descoperit în județul Argeș.

**1957** Intră în funcțiune prima stație de televiziune din țara noastră. Tot acum încep să producă noi capacități în localitățile Copșa Mică, Mediaș, Jilava, Livezi. Se încheie cooperativizarea Dobrogei. Intră în funcțiune reactorul atomic românesc.

**1958** La Constanța are loc Consfățuirea pe țară a tărânilor și lucrătorilor din sectorul socialist al agriculturii. Incepe să producă primele cuptoare ale oțelăriei Siemens Martin de la Hunedoara, uzina de acid sulfuric și superfosfați de la Năvodari.

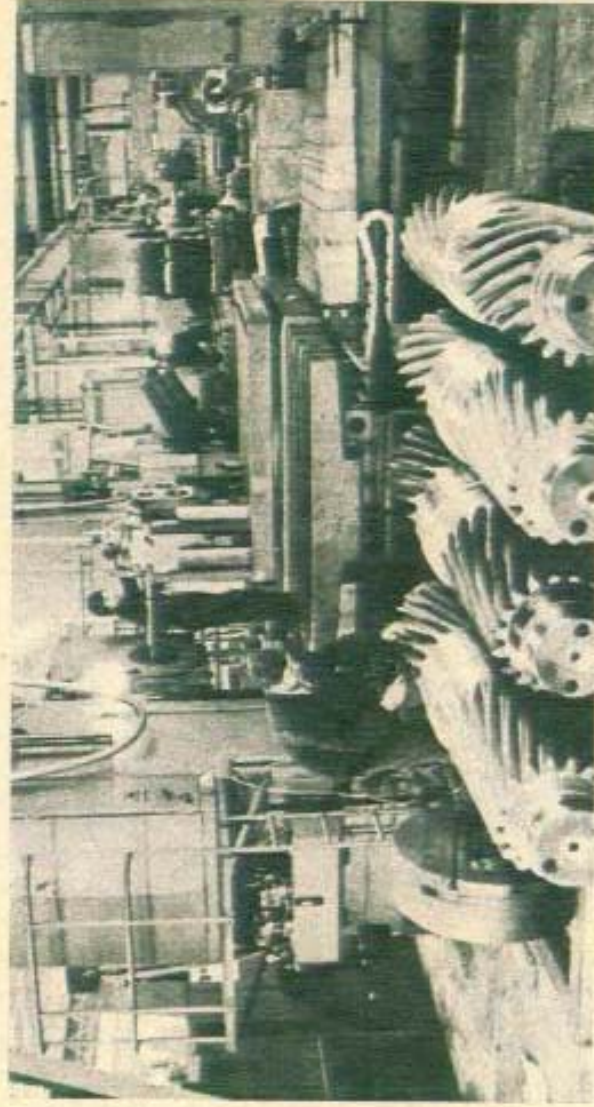
**1959** Sunt lichidate rămășițele oricăror forme de exploatare a omului de către om în agricultură. La Reșița al treilea cupator Martin începe să producă. Sunt stabilite în cadrul Sedinței plene a C.C. al P.C.R. noi măsuri pentru dezvoltarea economiei naționale, pentru ridicarea nivelului de trai al poporului. Se publică hotărârile privind majorarea salariilor. La Institutul de fizică atomică intră în funcțiune primul betaatron construit în țara noastră.

**1960** Intră în funcțiune o nouă fabrică în cadrul Combinatului chimic Făgăraș, Fabrica de zahăr Luduș, Fabrica de mobilă Iași. La București se desfășoară în



1944 (23) 1984  
23 august

## Patruzeci de ani de istorie nouă, patruzeci de trepte ale puternicei dezvoltări economice a țării

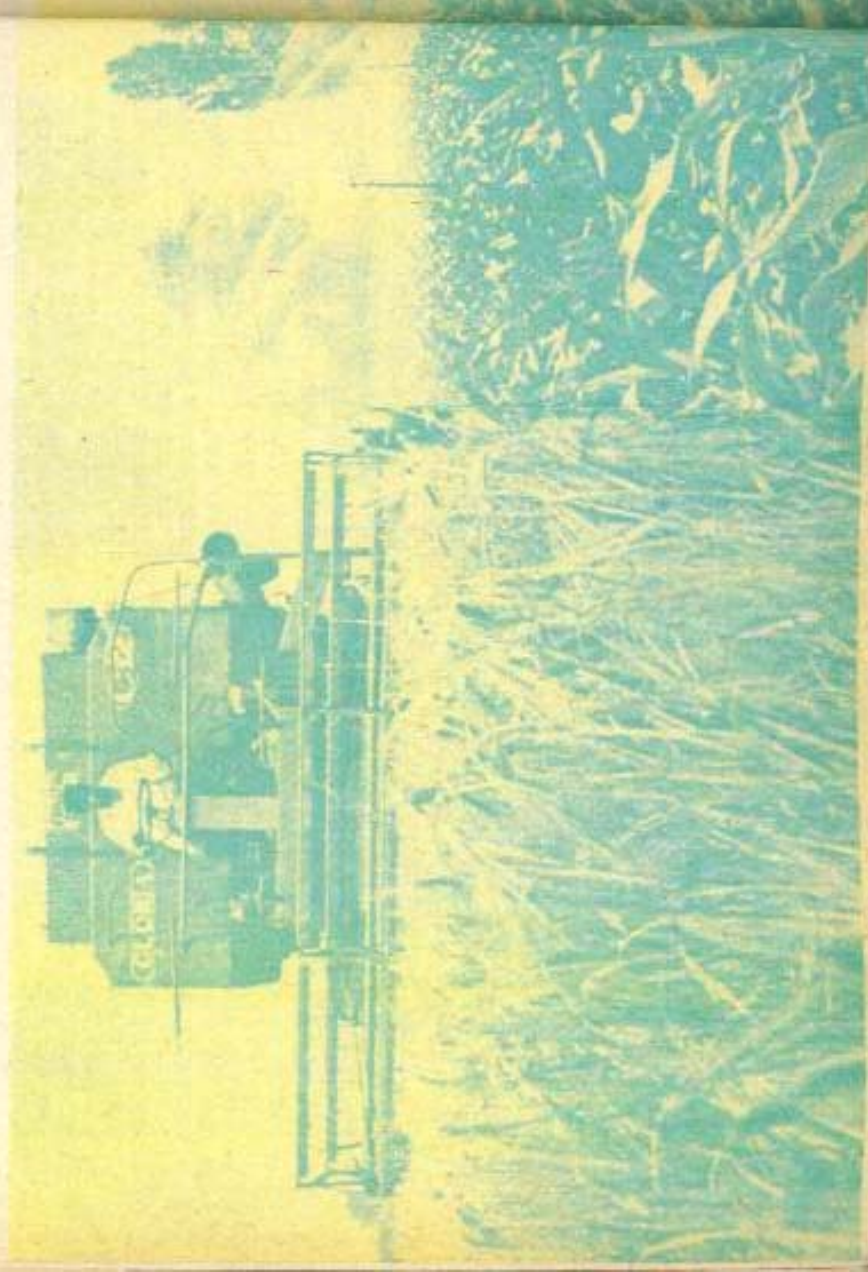


zilele de 20—25 iunie lucrările Congresului al VIII-lea al P.C.R. care adoptă Directivele cu privire la planul de dezvoltare a economiei naționale pe anii 1960—1963. Începe construcția noulor cartiere Balta Albă și Drumul Taberei din București. La „Electroputere” Craiova începe fabricarea locomotivelor Diesel-electrice de 2 100 C.P.

**1961** Noi capacități încep să producă pe platforma Pipera, la C.S. Reșița, la

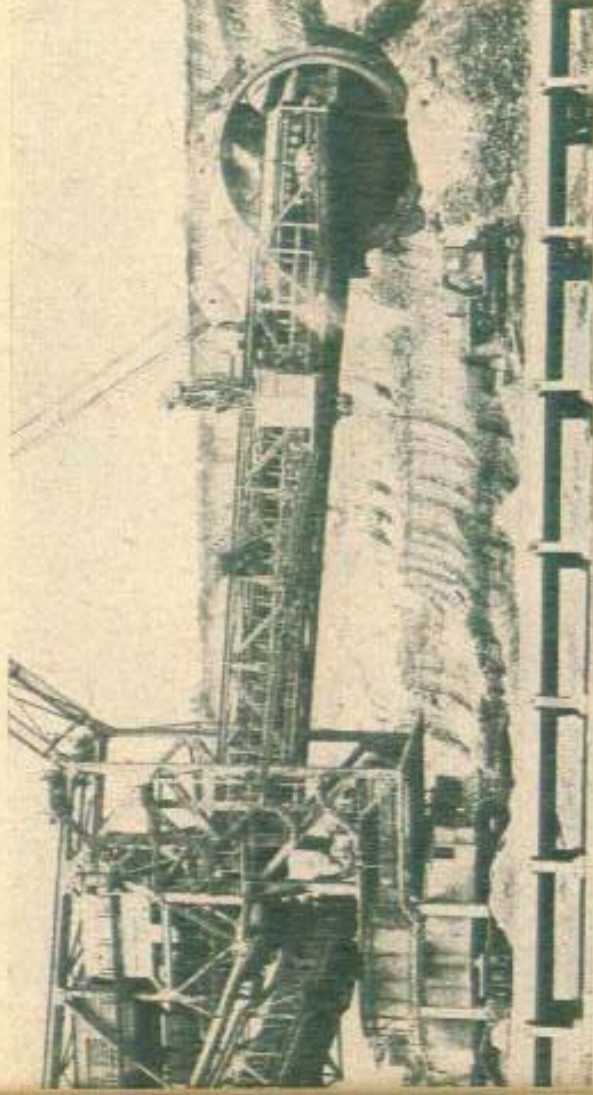
C.P.L. Blaj și Gherla. Ies de pe banda de montaj primele televizoare românești fabricate la „Electronica”.

**1962** La București se desfășoară în zilele de 27—30 aprilie sesiunea extraordinară a Marii Adunări Naționale la care participă 11 000 de țărani, consacrată încheierii procesului de cooperativizare a agriculturii. La „Tractorul” Brașov, se montează al 100 000-lea tractor românesc.





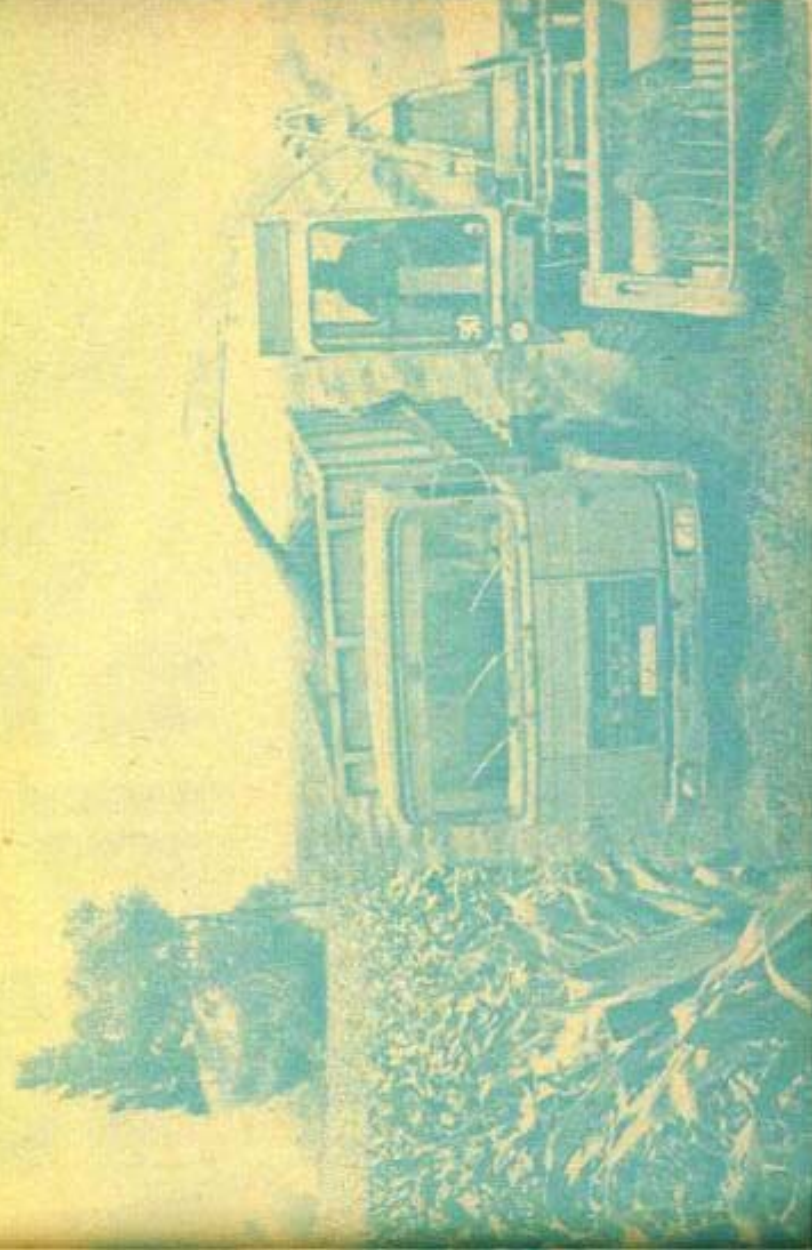
## Patruzeci de ani de istorie nouă, patruzeci de trepte ale puterii dezvoltării economice a țării



La Hunedoara și Reșița intră în funcțiune noi furnale și cupatoare.

**1963** Hidrocentrala Roznov 1 produce cu întreaga capacitate. Se semnează acordul româno-iugoslav și celelalte documente privind construcția Complexului hidroenergetic și de navigație Porțile de Fier. Cargoul „București” se întoarce în portul Constanța după o călătorie făcută de primul vas românesc în jurul lumii.

**1964** La Tîrgul Internațional de la Leipzig este premiată cu „aur” instalația românească de foraj 3-DH 200. Încep să producă noi fabrici la Borzești, Pitești, Turnu Măgurele, Cralova. La Dănușblana este inseriată anvelopa cu nr. 1 000 000. Se inaugurează lucrările la Sistemul hidroenergetic și de navigație Porțile de Fier.



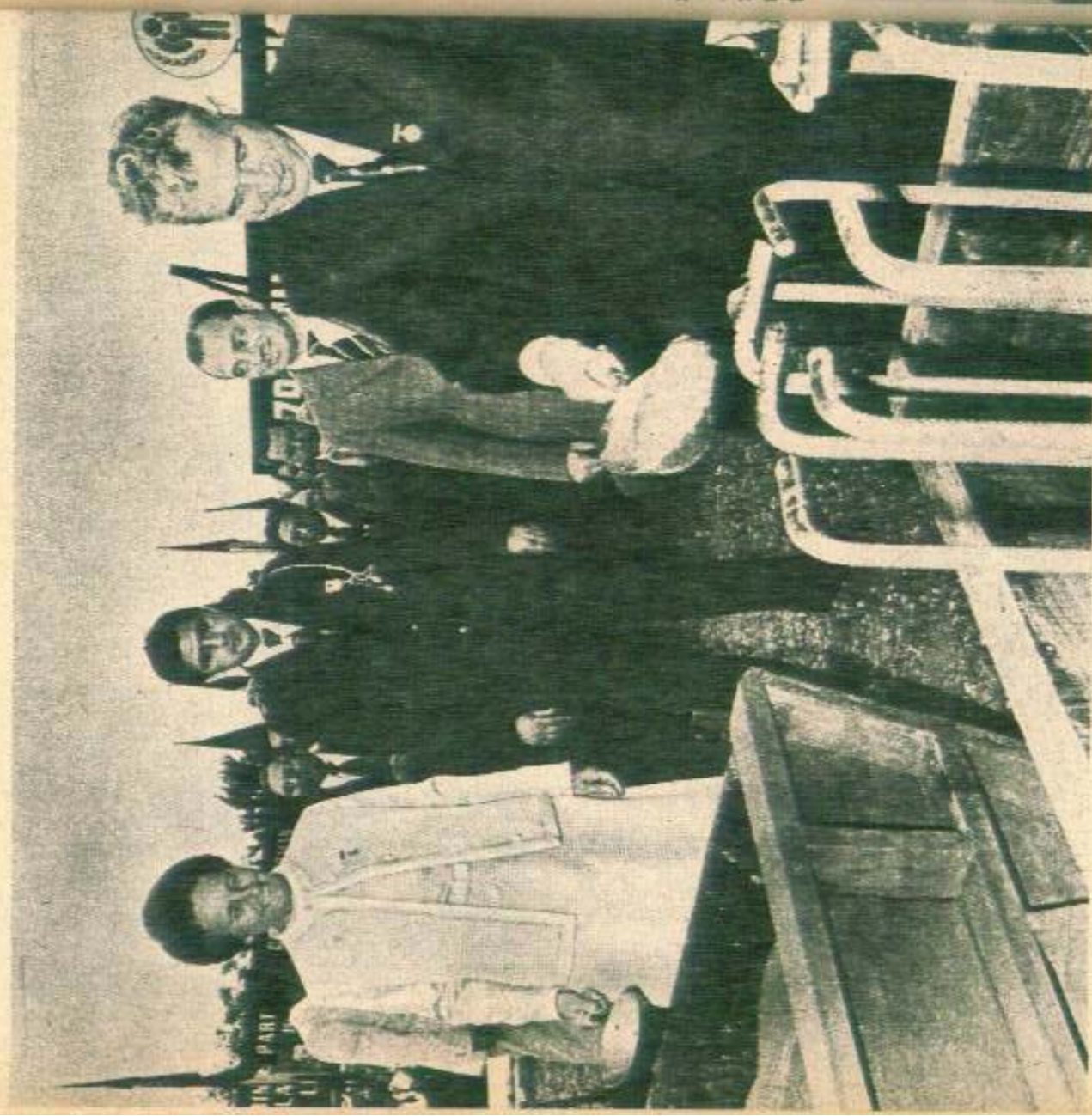






1944(23)1984  
AUGUST

## Patruzeci de ani de istorie nouă, patruzeci de trepte ale puternicei dezvoltări economice a țării



**1965** An care marchează începutul celei mai fertile epoci din istoria milenară a țării noastre. Plenara C.C. al P.C.R. din 22 martie alege în funcția de prim-secrețar al C.C. al P.C.R. pe tovarășul Nicolae Ceaușescu. În zilele de 19-24 iunie la București se desfășoară lucrările Congresului al IX-lea al partidului. Se adoptă cu acest prilej hotărâri importante, obiective majore și sarcinile de viitor ale politicii interne și externe, direcțiile de dezvoltare ale României în vederea continuării pe o treaptă superioară a construcției socialiste în toate domeniile de activitate; se adoptă Directivele Congresului al IX-lea cu privire la dezvoltarea

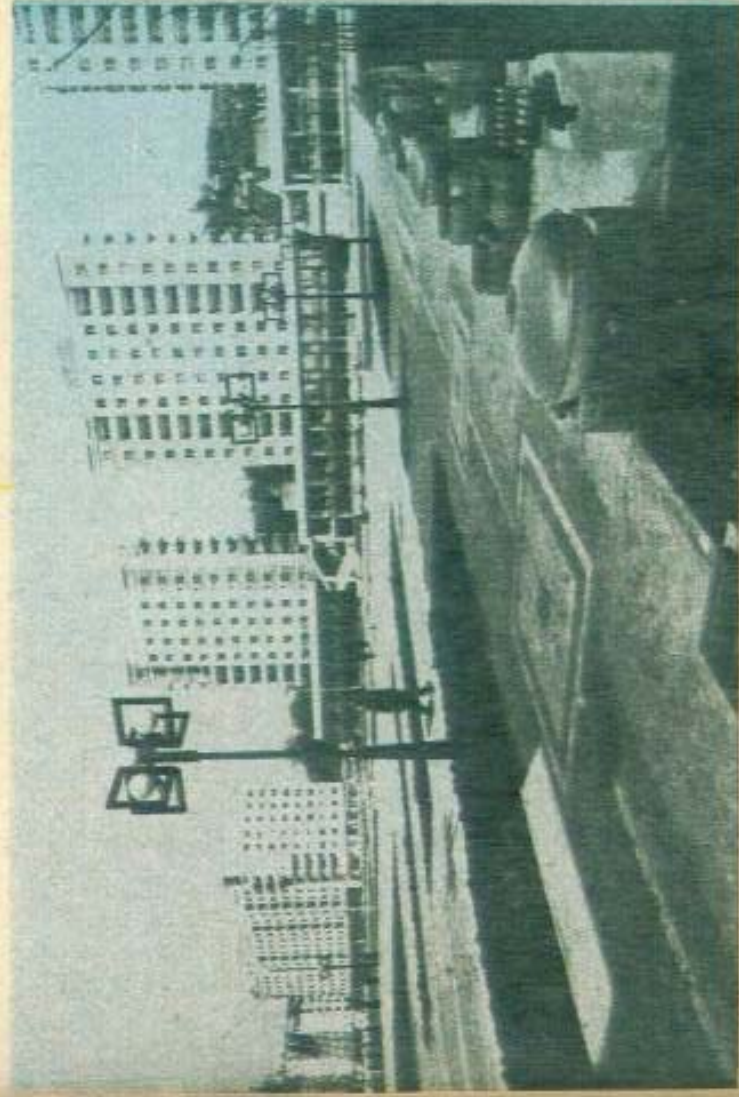
economiei naționale în perioada 1966-1970. Tot acum se adoptă Statutul P.C.R., alte importante documente. Se hotărăște ca Partidul Muncitoresc Român să se numească Partidul Comunist Român. Tovarășul Nicolae Ceaușescu este ales secretar general al C.C. al P.C.R. La 21 august Marea Adunare Națională adoptă Constituția R.S.R. Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al C.C. al P.C.R., întreține primele vizite de lucru în județele țării, deschizând astfel rodnicul și fructuosul dialog purtat de atunci consecvent cu oamenii muncii, cu întreg poporul. Sunt puse în funcțiune noi fabrici, uzine moderne la Craiova, Bușurești, Tirgu Mureș, Alba Iulia.





**1966** În zilele de 7—9 martie, la București are loc Congresul cooperativelor agricole de producție care adoptă „Actul constitutiv al Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție” din țara noastră, alte documente care reglementează activitatea membrilor cooperativelor

agricole de producție. La 23 martie încep lucrările Congresului al VIII-lea al U.T.C. Se constituie Uniunea Generală a Sindicatelor din România, cu prilejul congresului sindicatelor desfășurat în zilele de 18—19 mai. Se inaugurează punerea în funcțiune a unor noi capacități în cadrul







C.S. Galati, Combinatul chimico-metalurgic Baia Mare, C.S. Hunedoara. Se începe amenajarea hidroenergetică a Bis-tritei, iar la 9 decembrie are loc inaugurarea Hidrocentralei de pe Argeș. Încep lucrările la construcția Hidrocentralei Lotru.

**1967** Intră parțial în funcțiune Uzina de sirmă din Buzău, se termină electrificarea căii ferate Brașov — Ploiești. Prima locomotivă electrică românească de 5 100 kW (6 950 C.P.) realizată la Electro-

putere Craiova pornește în prima cursă. La București, în zilele de 6—8 decembrie, are loc Conferința Națională a Partidului Comunist Român. Se adoptă „Directivile cu privire la perfecționarea conducerii și planificării economiei naționale corespunzător noulor etape de dezvoltare a României”, precum și Principiile de bază ale îmbunătățirii organizării teritorial-administrative a României și ale sistematizării locuințelor rurale. Marea Adunare Națională alege la 9 decembrie pe tovarășul Nicolae Ceaușescu în funcția de președinte al Consiliului de Stat.





## Patruzeci de ani de istorie nouă, patruzeci de trepte ale puterii dezvoltării economice a țării

1968

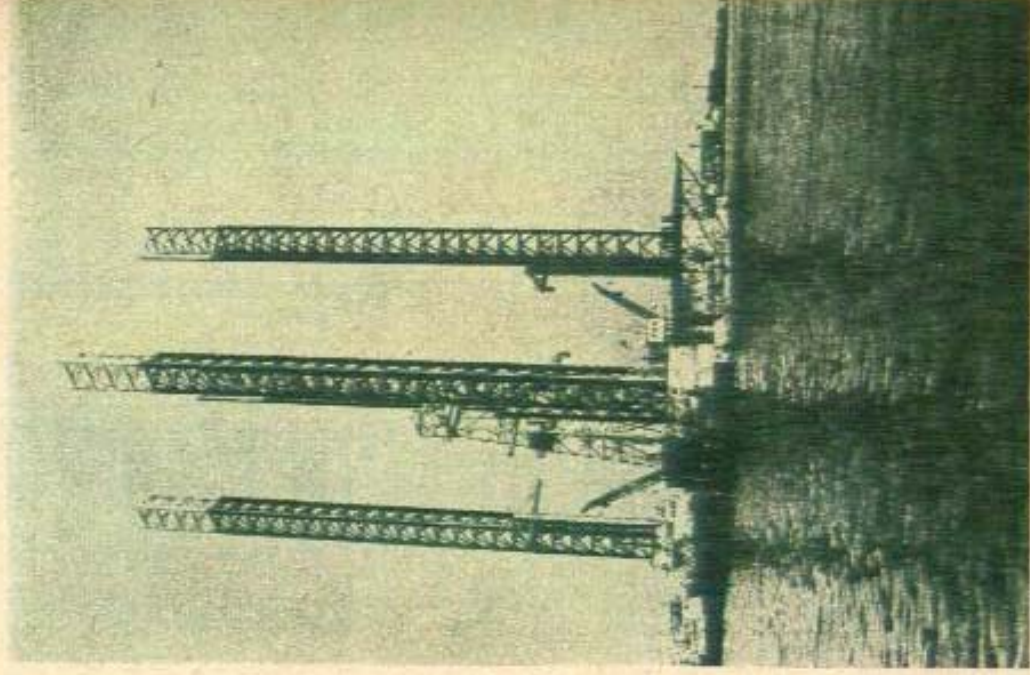
Începe construcția sistemului de irigații dintre Buzău și Dunăre, pe Terasa Brăilei. În zilele de 9—10 februarie se desfășoară Consfătuirea pe țară a U.T.C. care dezbate Hotărârea C.C. al P.C.R. cu privire la îmbunătățirea activității Uniunii Tineretului Comunist și a muncii de educație a tineretului. Încep să producă noi capacități la C.S. Galați, Combinatul de sodă Govora, Întreprinderea Republica. În ziua de 20 august are loc inaugurarea Întreprinderii de autoturisme Pitești.

1969

Încep să producă Întreprinderen de utilaj chimic din Găești, Întreprinderea de fibre sintetice Iași. În zilele de 6—12 august se desfășoară lucrările Congresului al X-lea al P.C.R. Congresul a evidențiat marile succese obținute de oamenii muncii, sub conducerea partidului comunist, în lupta pentru transformarea societății noastre, a fixat drept obiectiv fundamentală lărgirea și perfecționarea continuă a bazelor tehnico-materiale, perfecționarea permanentă a relațiilor de producție, făurirea societății socialiste multilaterale-dezvoltate. Tovarășul Nicolae Ceaușescu este ales secretar general al Partidului Comunist Român. Este dată în funcțiune ecluza de pe malul românesc, la Porțile de Fier I. Intră parțial în funcțiune rafinăria de pe platforma petrochimică Pitești.

1970

Se publică Hotărârea Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., a Consiliului de Stat și al Consiliului de Miniștri cu privire la majorarea unor retribuții tarifare, reducerea și reasezarea impozitului pe venituri. Primul agregat al puterii Hidrocentrale Porțile de Fier este conectat la sistemul energetic național. Începe să producă Laminorul de benzi la rece, din cadrul C.S. Galați, iar în ziua de 22



decembrie este inaugurat podul peste Dunăre de la Giurgeni — Vadul Oii.





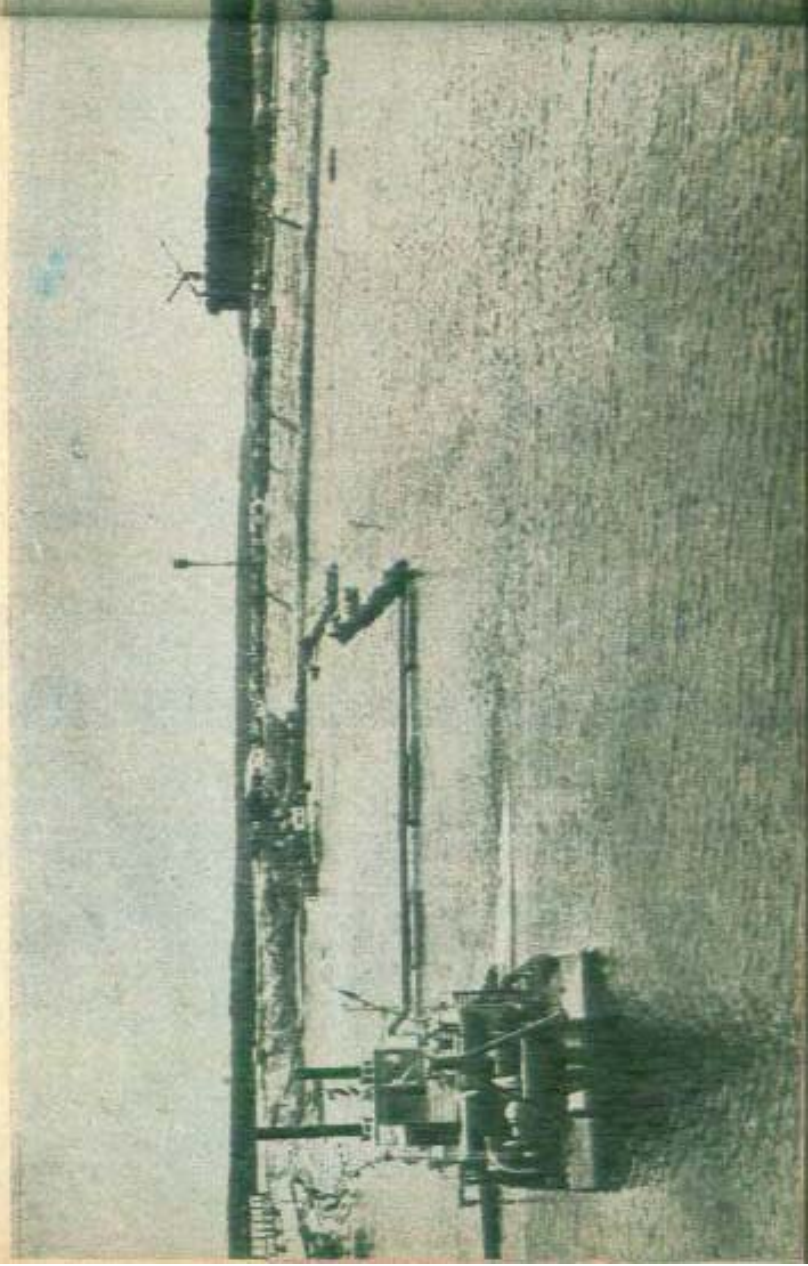
**1971** Încep să producă Filatura de bumbac de la Slobozia, Întreprinderea de aluminiu Slatina, Fabrica de osii și boghiuri Bală, se conectează la sistemul energetic național alke hidroagregate ale Uzinelor de Portile de Fier. Se desfășoară lucrările Congresului al IX-lea al U.T.C. și ale Conferinței a VIII-a a U.A.S.C.R. În zilele de 3-5 noiembrie are loc Plenara C.C. al P.C.R. în cadrul căreia tovarășul Nicolae Ceaușescu a prezentat Expunerea cu privire la Programul P.C.R. pentru îmbunătățirea activității ideologice, ridicarea nivelului general al cunoașterii și educarea specialiștilor a maselor, pentru asigurarea relațiilor din societatea noastră pe baza principiilor eticii și echității socialiste.

**1972** Este conectat la sistemul energetic național turboagregatul nr. 1 de 200 MW de la C.E.T. Rovinari. Se inaugurează Sistemul hidroenergetic și de navigație Portile de Fier. În zilele de 19-21 Iulie se desfășoară lucrările Conferinței Naționale a Partidului Comunist Român. Sîni adoptate rezoluții și hotărîri de importanță istorică pentru accelerarea progresului economic și social al țării, pentru făurirea societății socialiste multilaterale dezvoltate.

**1973** Începe construcția Termocentralei de la Turceni și a unor noi uzine electrice pe Olt. Este terminat Barajul de la Vidra al Hidrocentralei de pe Lotru. Alte capacități încep să producă la C.S. Galați, Uzina de aluminiu Tulcea.

**1974** Se fabrică autoturismul Dacia 1300 cu nr. 100 000 La 28 martie Marea Adunare Națională, consacrand prin votul său unanim voința națiunii noastre socialiste, alege pe tovarășul Nicolae Ceaușescu președinte al Republicii Socialiste România. Se produce tractorul cu nr. 400 000. Se publică Proiectul Programului Partidului Comunist Român de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintare a României spre comunism, precum și Tezele Comitetului Central al Partidului Comunist Român pentru Congresul al XI-lea al P.C.R. În zilele de 21-25 noiembrie la București se desfășoară cel de-al XI-lea Congres al P.C.R., care va rămîne în istoria patriei noastre, în primul rînd prin faptul că a adoptat Programul Partidului Comunist Român — Cartă fundamentală ideologică, teoretică și politică a partidului — care deschide perspectiva unei epoci noi în dezvoltarea economico-socială a României, trasează linia strategică generală și orientările tactice pentru făurirea societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintare a țării spre comunism. Se inaugurează Transfăgărășanul, drumul cel mai înalt al Carpaților.

**1975** Încep să producă noi capacități industriale la Tirgu Mureș, Năsăud, Botoșani, Adjud, C.S. Hunedoara, Șantierul naval Oltenița. La „Tractorul” Brașov se realizează tractorul cu numărul 450 000 iar la S.N. Constanța este lansat la apă al doilea mineralier de 55 000 t.d.w. În zilele de 3-5 noiembrie au loc Congresul al X-lea al U.T.C., a X-a Conferință a





## Patruzeci de ani de istorie nouă, patruzeci de trepte ale puternicei dezvoltări economice a țării

U.A.S.C.R. și cea de-a treia Conferință Națională a Organizației Pionierilor.

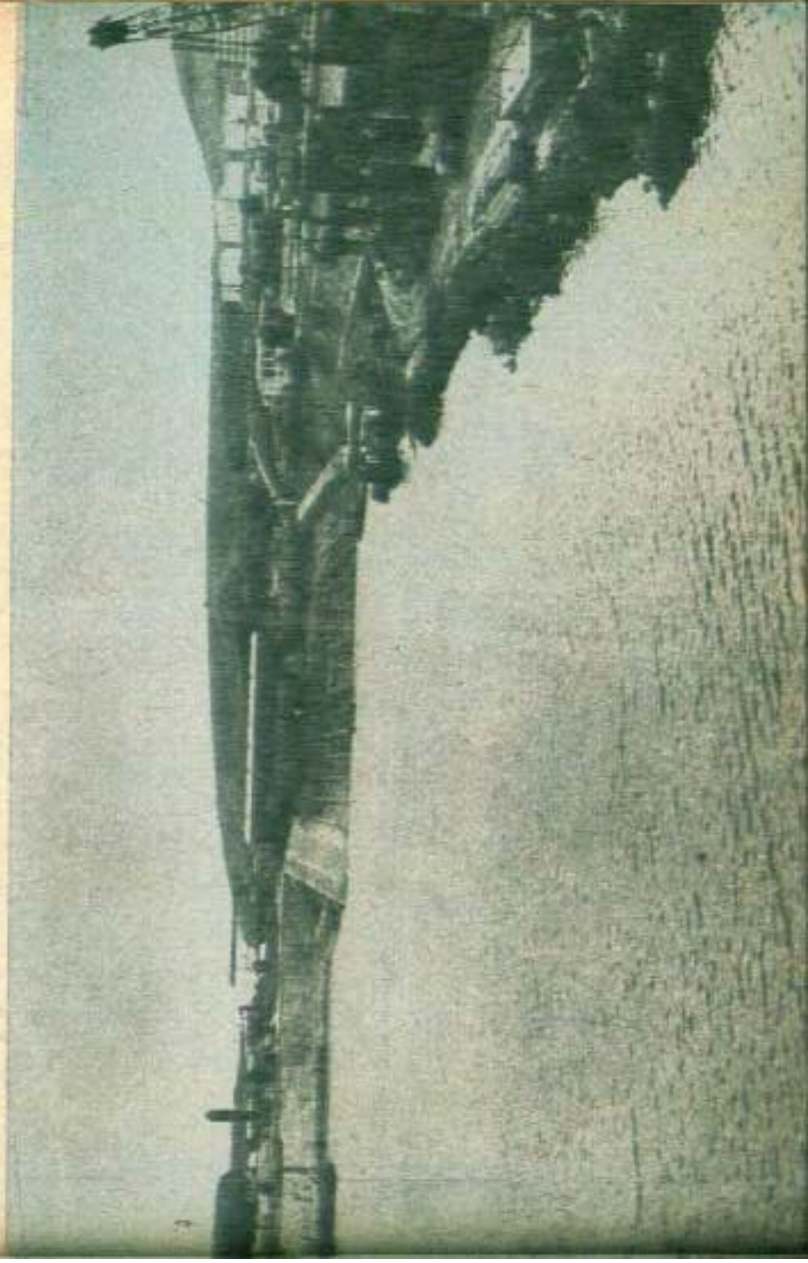
**1976** La I.M.R. Roman se realizează primul string carusel de 2 000 mm. Se lansează cel de-al treilea mineralier de 55 000 t.d.w. „Gloria”, prima platformă românească de foraj marin, pornește spre Marea Neagră. Constructorii de tractoare din Brașov montează cel de-al 500 000-lea tractor. Județul Ialomița este distins cu titlul de Erou al Muncii Socialiste și medalia de aur „Secera și Ciocanul” pentru obținerea în anul 1975 a unei producții medii de 5 082 kilograme porumb boabe la hectar pe întreaga suprafață însămînțată. „ARO 240” este distins cu medalia de aur la Tîrgul internațional de la Zagreb. La întreprinderea de autocamioane din Brașov este realizat cel de-al 50 000-lea autocamion echipat cu motor diesel. La Pitești, de pe banda de montaj, este lansat autocamionul Dacia 1300 cu numărul 300 000.

**1977** Încep să producă noi capacități pe platforma chimică din Săvinești, la întreprinderea de tractoare Brașov, întreprinderea de tractoare și mașini agricole Craiova. În zilele de 18—20 aprilie, la București, se desfășoară lucrările primului congres al Consiliilor de conducere ale unităților agricole socialiste, al întregii țări. În perioada 11—13 iulie, în Capitală a avut loc congresul Consiliilor samentilor muncii din industrie, construcții și transporturi. Sînt lansate la apă două noi nave de 55 000 t.d.w. iar la întreprinderea „Tractorul” se montează al

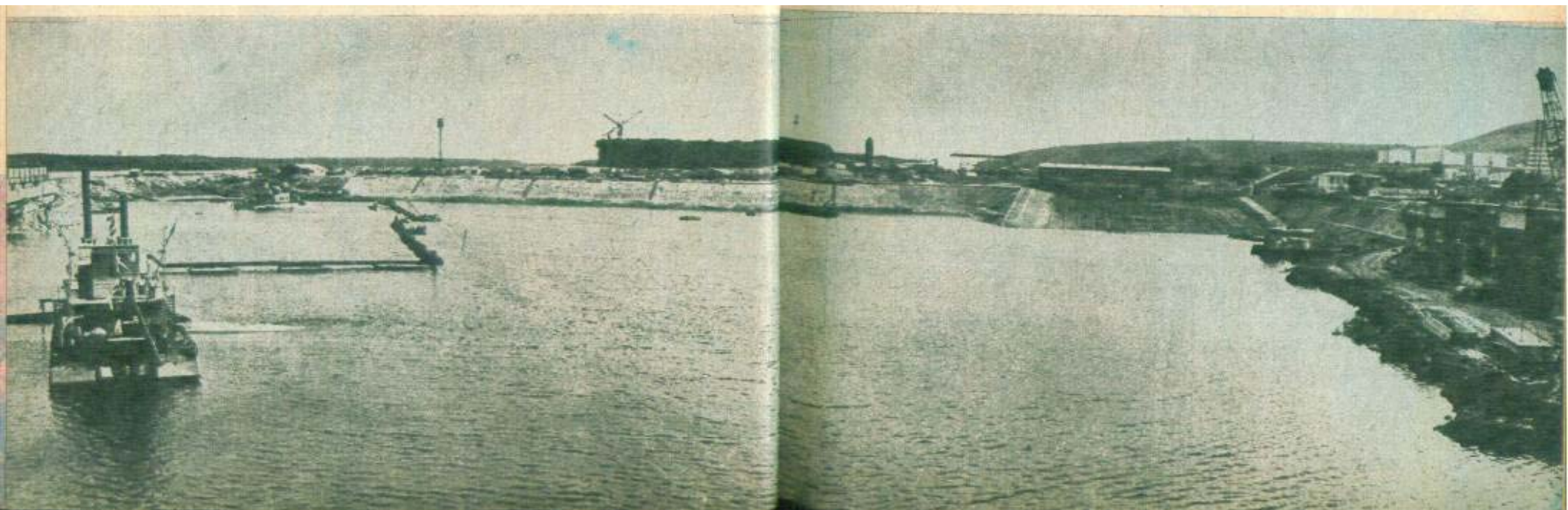
10 000-lea tractor pe șenile de 150 C.P. În perioada 7—9 decembrie se desfășoară lucrările Conferinței Naționale a Partidului Comunist Român. Sînt adoptate cu acest prilej importante hotărîri privitoare la înfăptuirea măsurilor suplimentare de dezvoltare economico-socială pînă în 1980, orientările generale pentru întocmirea planului de dezvoltare economico-socială în perioada 1981—1985, creșterea nivelului de trai, reducerea săptămîinii de lucru, perfecționarea conducerii tuturor sectoarelor de activitate.

**1978** La Galați se obține prima sarjă de fontă din furnalul nr. 5, de 2 700 mc, cel mai mare furnal din țară. La Galați și Constanța sînt lansate două noi minereuri de 55 000 t.d.w. La Reșița se construiește motorul naval de 20 000 C.P. Turbogeneratorul nr. 1 de 330 MW de la Turceni este conectat la sistemul energetic național. La întreprinderea „Progresul” Brăila este realizat excavatorul electric de 8—10 mc, cel mai mare de acest fel, realizat pînă acum. Începe să producă întreprinderea „Hidromecanica” II din Brașov.

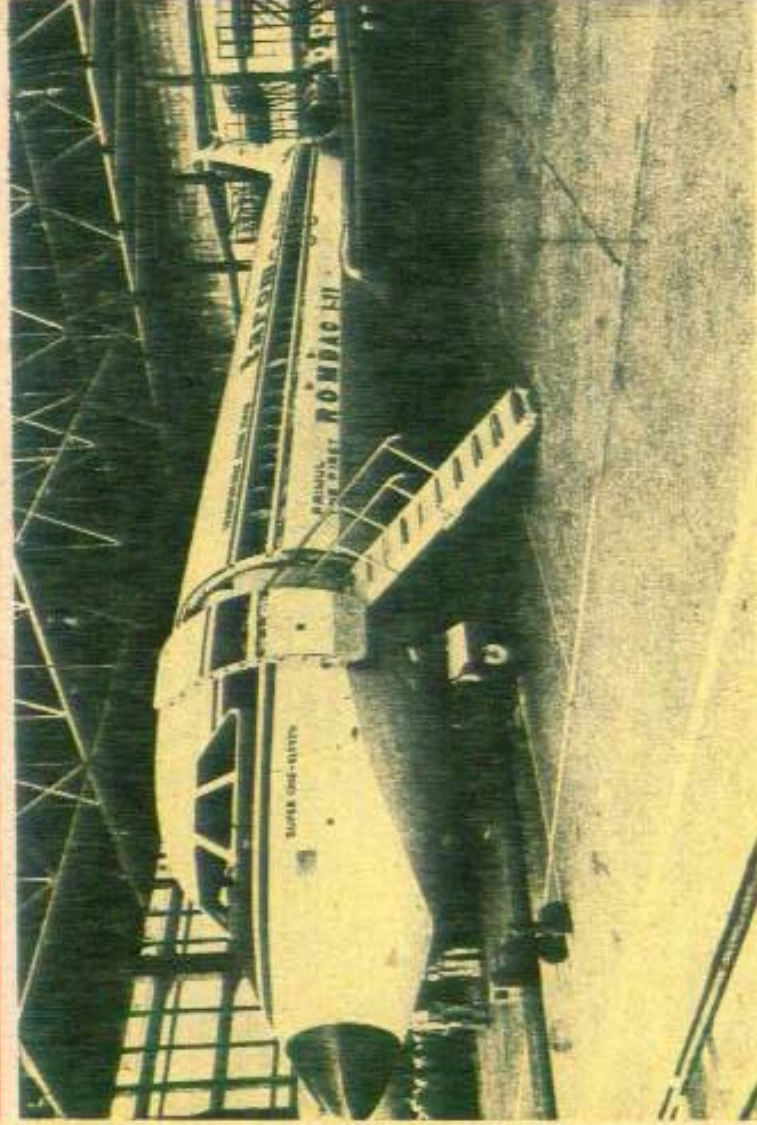
**1979** La Brașov este montat autocamionul cu numărul 500 000, iar la I.A. Pitești autocamionul cu numărul 450 000. La Tîrgu Lăpuș începe să producă o filatură de bumbac cardat. Autoturismul „ARO” cu numărul 150 000 rulează pe drumurile țării. Sînt publicate Proiectul de Directive ale Congresului al XII-lea al P.C.R., Proiectul Programului directivă de cer-











cetare științifică, Programul directivă de cercetare și dezvoltare în domeniul energiei, Proiectul Programului directivă de creștere a nivelului de trai în perioada 1981—1985 și de ridicare continuă a calității vieții, Proiectul Programului directivă de dezvoltare economico-socială a României în profil teritorial în perioada 1981—1985. În ziua de 20 octombrie, la Pitești este montat autoturismul cu numărul 500 000. În zilele de 19—23 noiembrie, la București se desfășoară Congresul al XII-lea al Partidului Comunist Român, prilej cu care se adoptă hotărârile și măsurile importante în ce privește dezvoltarea economico-socială a României în cincinalul 1981—1985 și orientările de perspectivă până în 1990, cuprinzătoare programe de înflorire multilaterală a țării. Se dă în funcțiune primul tronson al Metroului bucureștean.

**1980** La C.P. Pitești începe să producă complexul de normal-parafine, primul obiectiv de acest fel din țară, noastră. Este lansată a doua platformă de foraj marin „Orizont”. În zilele de 5—7 mai au loc lucrările Congresului al XI-lea al U.T.C., Conferinței a XII-a a U.A.S.C.R. și ale celei de-a patra Conferințe Naționale a Organizației Pionierilor. Se pune în circulație un nou tronson de cale ferată electrificată între Bacău și Roman.

**1981** În bazinul carbonifer al Gorjului sînt puse în exploatare noi capacități. Pe Olt noi hidrocentrale sînt conectate la

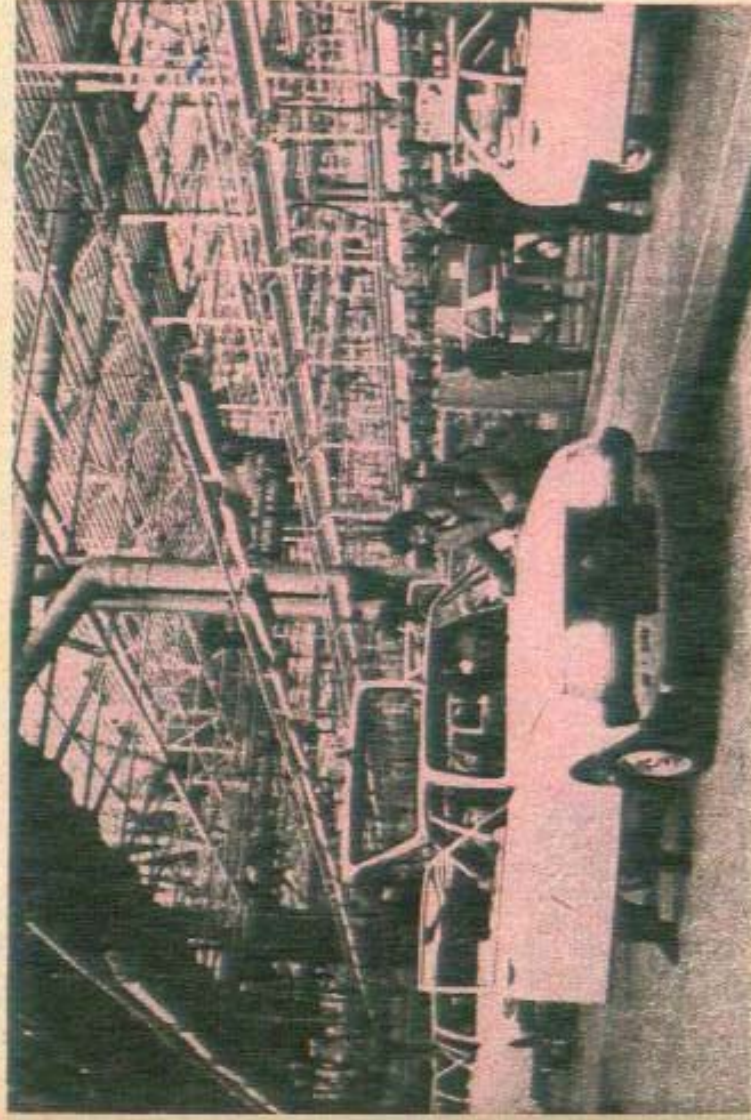
sistemul energetic național. În perioada 24—26 iunie se desfășoară lucrările celui de-al doilea Congres al Consiliilor Oamenilor Muncii din Industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și finanțe.

**1982** Este lansat primul avion de linie ROMBAC 1—11, realizat în cadrul programului de dezvoltare a fabricației de avioane de pasageri din țara noastră. Pentru prima dată în istoria țării se realizează o recoltă de cereale de 1 000 kilograme cereale pe locuitor. Agricultură românească dispune de peste 150 000 de tractoare. În perioada 18—18 decembrie se desfășoară lucrările Conferinței Naționale a Partidului Comunist Român. Așa cum se subliniază în raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu cu acest prilej, în anul construcției socialiste producția industrială a țării a crescut de circa 50 de ori, iar producția agricolă de 3,5 ori, ceea ce a asigurat creșterea venitului național de 15 ori. Fondurile fixe existente în 1982 au o valoare de peste 2 000 miliarde lei, peste 80 la sută din acestea realizându-se în ultimii 15 ani.

**1983** Sînt adoptate importante programe de măsură pentru sporirea producției de cărbune și țiței. În acest scop se trece la reorganizarea activității din abataje, cariere și schele de extracție. Pe șantierul Canalul Dunăre — Marea Neagră sînt date circulației mai multe poduri, adevă-



## Patruzeci de ani de istorie nouă, patruzeci de trepto ale puterii dezvoltări economice a țării

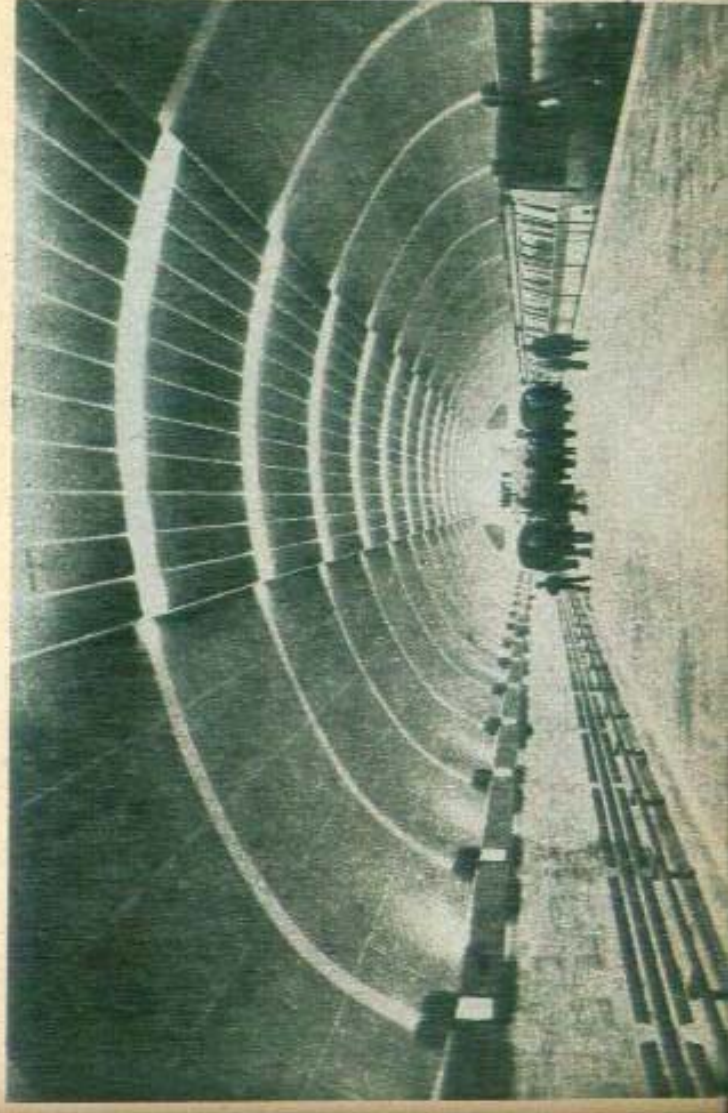


rate opere arhitectonice. Se adoptă noi documente referitoare la aplicarea fermă a principiilor autoconducerii muncitorești și autogestiunii, perfecționarea mecanismului economico-financiar, a sistemului de retribuție a muncii și creșterea retribuției în acest cîmp. Pentru asigurarea unor producții agricole sigure și stabile se adoptă Programul național privind creșterea potențialului productiv al pămîntului, mai buna organizare și folosire în mod unitar a terenurilor agricole, a in-

treții suprafețe a țării, realizarea irigațiilor pe circa 55-60 la sută din suprafața arabilă, a lucrărilor de desecări și combaterea eroziunii solului.

Grupaj realizat de  
**NICOLAE MILITARU**

(Au fost consultate, pentru întocmirea acestui grupaj, colecțiile ziarelor „SCINTEIA”, „ROMANIA LIBERĂ” și „SCINTEIA TINERETULUI”, Almanahul „Scintela”, edițiile 1974-1983)



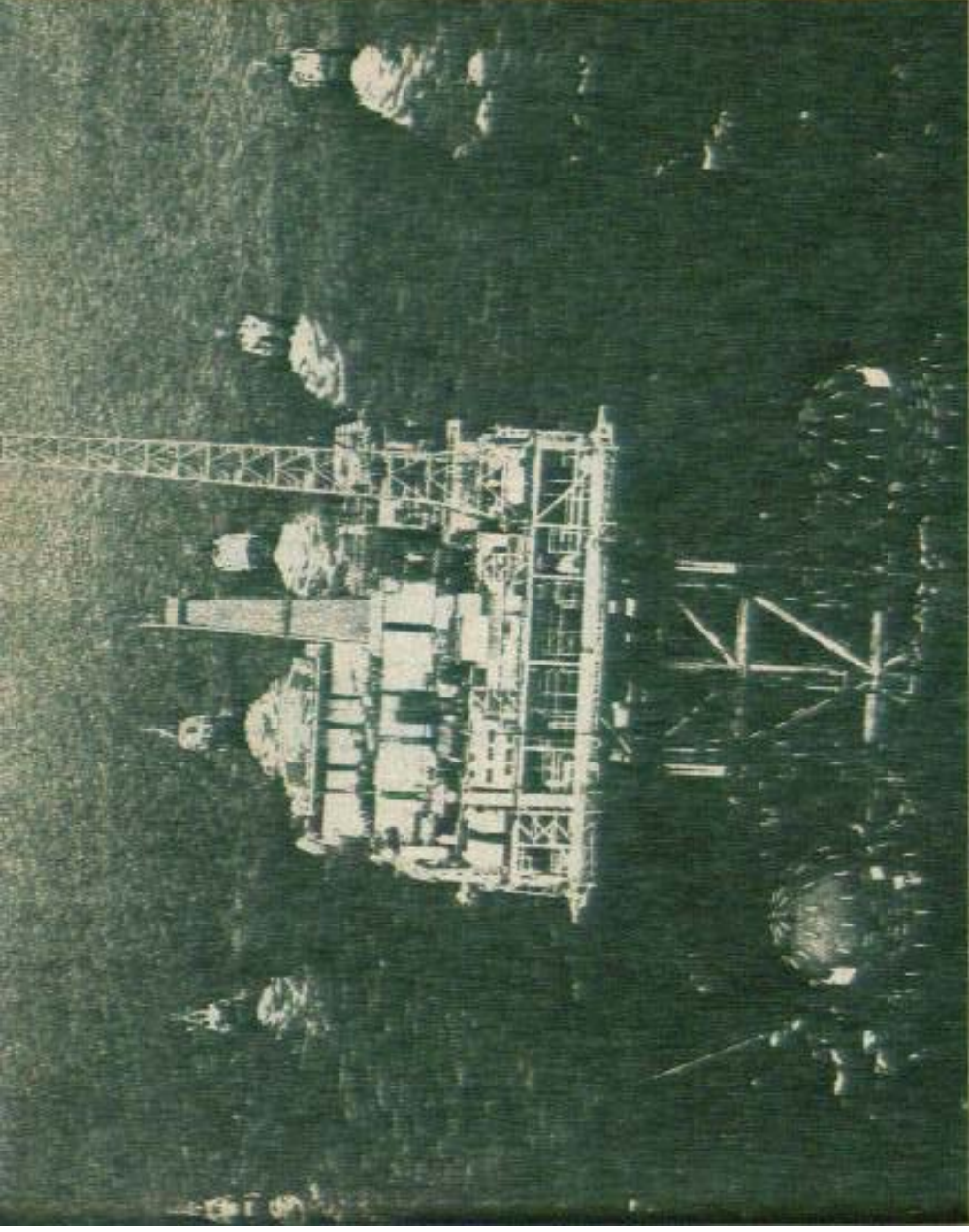


Așadar, o problemă la ordinea zilei. Mijloacele de informare în masă nu educ aproape zilnic noi informații despre realizări de excepție în acest domeniu. Un argument ca informația unică este și va fi un prețios „com-bustibil” pentru societate, dar și un mediu spre calchiere între zvonurile din întreaga lume, între toate statele lumii.

Nu mai departe de începutul acestui secol, când motorul cu explozie își începea marșul său neîntrerupt, problema epuizării rezervelor părea de domeniul fantasticului, degli avvanzi de renume — între care și românii — au avertizat asupra acestui pericol. De ce au oscilează încă pentru ca toată lumea să înțeleagă că „sacul” nu este fără fund? Într-una a zi puse în valoare, Alasca, Siberia de vest, litoralul atlantic mexican, Marea Nordului sînt numai cîteva dintre acestea. De asemenea, petrolul extras din subsool marilor reprezintă la ora actuală 20 la sută din cererea mondială. La nivelul actual, producția petrolului marin depășește de 3 ori producția mondială de electricitate și hidroenergie. După estimările actuale, ținînd cont de evoluția extracției și a consumului, se apre-

34





**Marea ascunde încă resurse nebănuite de hidrocarburi, în special de petrol. Exploatarea sa presupune însă investiții mari și eforturi spectaculoase**

## REABILITAREA CARBUNELUI

Așadar, după ce a „făcut” revoluția industrială, cărbunele își pierde importanța în fața noului monstru sacru — petrolul. Astăzi, de la 60 la sută cît deținea în balanța energetică mondială în 1943, în anul 1979 a ajuns la 20 la sută. Cîte zguduiri a adus această restructurare sînt acum binecunoscute. A trebuit să vină momentul 1973, cînd avantajele oferite pînă atunci de prețurile petrolului au fost brusc anulate, cărbunele începînd să fie din nou căutat. Nu numai că prețul acestuia este avantajos, dar și rezervele sale sînt incalculabile. Numai cele cunoscute, în condițiile creșterii consumurilor, se apreciază că vor ajunge pentru 225 de ani, iar dacă se se lu în considerare și rezervele estimate, gradul de asigurare ar urca pînă la 600 de ani. Se descoperă noi rezerve, unele — odinioară abandonate — sînt readuse în circuitul economic. Creșterea producției este în mare măsură favorizată de mecanizarea extracției și chiar automatizarea ei. Conform aprecierilor Agenției internaționale pentru energie (A.I.E.), în preajma anului 2000 consumul de cărbune va crește de două ori față de 1980. Centralele electrice le revine cea mai mare parte a consumului (circa 60 la sută din cererea totală); și tendința va fi de creștere a acestui procent. Fiindcă și țara noastră a adoptat această politică de construire a unor mari unități avînd drept combustibil chiar cei mai întineri cărbuni.

Între marile promisiuni ale valorificării cărbunelui se înscrie și magnetohidrodinamica, o metodă care permite obținerea direct a electricității din gazele fierbînt. Principiul respectiv se bazează pe arderea cărbunelui la o presiune de circa 7 atmosfere.

Gazele fierbînt rezultate sînt absorbite de o conductă în care există un cîmp magnetic ridicat. Aceasta „combinată” face ca în interiorul conductei să se formeze un jet de plasmă ionizată, care, după cum se știe, posedă o conductibilitate electrică ridicată. Situația creștă în acest fel dă evident naștere unui curent electric, care poate fi captat de celălalt capăt al termogeneratorului prin intermediul unui catod și al unui anod. Ieșind din instalație, gazele sînt răcite într-un schimbător de căldură, rezultînd abur, care, la rîndul său, e utilizat pentru a produce electricitate, prin intermediul unei turbine. Întregul ansamblu are un randament de 50-60 la sută, net superior oricărui alt procedeu în centralele clasice. În plus reținem aspectul de ordin ecologic. Din păcate realizarea pe scară largă a unor asemenea unități va mai întârzia din considerente de ordin tehnologic. Printre altele, va trebui găsit un aliaj special — rezistent la temperaturi ridicate și coroziune — pentru care funcționarea conductelor respective, precum și a unor magneți de mare forță. Oricum, primul pas au fost făcuți — în U.R.S.S. și S.U.A. au fost realizate instalații de 23 și 30 kW, iar în țara noastră, experimental, una de 1 MW — aceste unități pot deveni realitate înainte de sfîrșitul secolului.

Una dintre cele mai spectaculoase și mai îndemînă de realizat căi pentru valorificarea cărbunilor o constituie gazeificarea subterană. Deși veche de cîteva decenii, ideea n-a fost luată serios în practică decît în anii din urmă. Operațiunea impune mai întîi forarea unor puturi obșnuite de sondă prin care se insufia aer. Printr-un procedeu special (aici trebuie să subliniem că specialiștii români dețin un brevet de invenție) stratul de cărbune este aprins, aerul avînd rolul de a întreține arderea, ardere



care e permanent controlată. Rezultă un gaz natural, cu o energie termică mai redusă decât metanul, dar oricum mult mai avantajos decât petrolul. Programe avansate sînt în U.R.S.S., unde funcţionează deja 5 instalaţii mari; în S.U.A. a fost elaborat un program care să permită o producţie zilnică de circa 1,8 miliarde m.c. de gaz. Să reţinem faptul că în Franţa şi R.F.G. au fost înşeurate mari uzine de fabricare a benzinei sintetice din cărbune, la un preţ mai avantajos decît cel al benzinei din petrol.

Preocupări similare în acest domeniu există şi în ţara noastră, care şi-a elaborat un program ferm, ce are în vedere valorificarea cărbunilor inferiori. Între altele, se urmăreşte elaborarea unui complex industrial de gazeificare menit să facă să se obţină dintr-o tonă de lignit inferior 150 m.c. gaz metan sau 540 kWh.

## HIDROENERGIA — O SURSA SIGURA, STABILĂ

Văzută de departe, din spaţiul cosmic, Terra noastră este... albastră, culoarea i-o dă urzeaga mării lichidă care ocupă circa 71 la sută din suprafaţa planetei. Acest colosal volum de apă reprezintă o sursă energetică deosebită. Din punct de vedere al posibilităţilor concrete, pe primul plan se situează forţa apei în curgere gravitaţională, respectiv a fluviilor şi râurilor; aceasta în poftă de tului că ele reprezintă numai 1 la sută din volumul total de apă de suprafaţă. După ce mai întâi, în zorii civilizaţiei, apa a fost utilizată ca agent dinamic la moarte de oereale, în epoca modernă s-a trecut la utilizarea acestor agenţi pentru producerea de electricitate. Dar, deşi energia produsă pe această cale este foarte ieftină, construirea de hidrocentrale s-a văzut puternic concureată de preţul scăzut al ţepelui şi gazelor naturale, pentru utilizarea cărora nu sînt necesare investiţii mari, ca în cazul centralelor hidroauice. Şi în acest caz, anul 1973 a făcut să fie reconsiderate datele problemei. Pen-

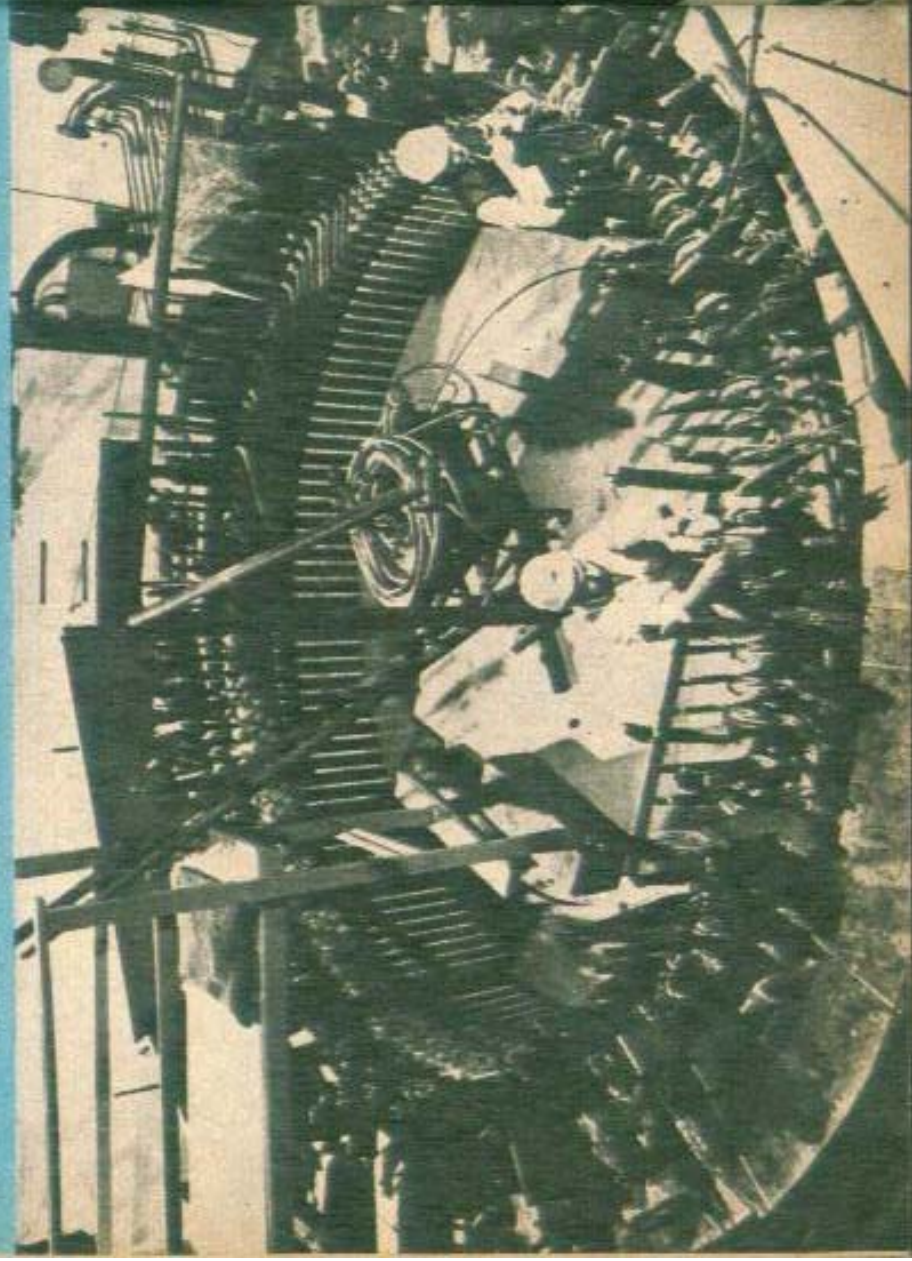
tru a sublinia şi mai clar importanţa acestor surse de energie, practic inepuizabile, să reţinem că potenţialul hidroenergetic mondial, utilizabil din punct de vedere economic, este apreciat la 3,5 miliarde kw. Ceea ce în conjunctura actuală a făcut să facă ca ponderea acestor surse de energie să crească continuu.

La fel se pun problemele şi pentru ţara noastră, potenţialul său hidroenergetic amenajabil, fiind capabil să producă peste 25 miliarde kWh anual. Dealtfel, programul naţional de amenajare a bazinelor hidrografice, elaborat pe baza unor minuşioase studii şi cercetări, evidenţiază ca necesare numeroase amenajări de acest gen. De acest document s-a ținut seama şi în elaborarea Programului energetic în cîndul 1981—1985 (cu bătăie pînă în 1997). Porţiv acestui program care are ca scop asigurarea independenţei energetice a ţării, în următorii ani se are în vedere printr altele a se construi pînă în 1985 capacităţi hidroelectrice însumînd circa 2.600 MW. Iar perioada 1986—1990 de circa 3.600 MW. Prin realizarea acestor capacităţi, gradul de utilizare a potenţialului hidroenergetic naţional va creşte de la 30 la sută în 1980, la 55 la sută în 1985 şi la 65 la sută în 1990. Astfel, dacă în 1983 hidroenergia ocupa 17,5 la sută din producţia de energie electrică, în 1985 nivelul atîna va fi de 21,3 la sută, iar în 1990 de 34 la sută.

Un loc important în această amplă preocupare îl ocupă programul de construire a microhidrocentralelor. Astfel după studii aprofundate, s-a inventariat că pot fi amenajate în condiţii de eficienţă circa 1.800 microhidrocentrale, cu o putere instalată de 900.000 kWh şi o producţie totală de 2,3 milioane kWh pe an. Planara C.C. al P.C.R. din martie 1983 a trasat sarcina ca în decembrie '80 să se construiască 1.500 unităţi, dintre care cel puţin 525 pînă în 1986. În acest context, la jumătatea anului 1988 se puaseră în funcţiune 76 microhidrocentrale cu o putere de 1.321 kW.

Aşadar o direcţie generoasă care se racordează eforturilor de rezolvare a problemelor energetice ale ţării, de asigurare pe această cale a progresului.

Energia viitorului se conturează a fi cea nucleară. Deja reacţiunea bazată pe fuziunea nucleului au devenit o realitate. Marea speranţă stă însă în fuziune...





## ENERGETICA NUCLEARĂ - O MARE PROMISIUNE

Să facem mai întâi, pentru aducere aminte, precizarea că exploatabilitatea atomului ar însemna asigurarea cu energie, în cantități, practic, nelimitate. Intrată abia după 1960 într-o fază efectivă de dezvoltare, producția de energie obținută din atom se conturează ca o alternativă energetică de prim ordin. Cu toată teama care mai persistă în legătură cu prezența acestor unități, tot mai numeroase state ale lumii și-au propus programe ambițioase de dezvoltare a energiei nucleare. Programe care se prezintă firește însoțite de garanții de securitate respective. Să reținem astfel că, în prezent, conform datelor publicate de A.I.E.A., existau la începutul acestui an 24 reactori atomici însumând peste 179 000 MW. Aceasta înseamnă peste 10 la sută din consumul global de energie. Aceiași experți estimează pentru 1985 peste 300 000 MW instalați, adică 18 la sută din necesarul de consum al lumii sau echivalentul a 400 milioane tone de petrol. De sigur, statele industrializate au investit și continuă să investească în acest sector. Asspre exemplu Franța construiește, pe lângă cele 17 centrale aflate în funcțiune, 22 reactoare a 900 MW fiecare și 7 reactoare de câte 1 300 MW, astfel că în jurul anului 2000 puterea instalată să fie de circa 100 000 MW. Japonia, care are deja instalați peste 15 000 MW și-a propus să atingă în 1990 circa 44 300 MW. U.R.S.S. are de asemenea în desfășurare un program vast, care vizează realizarea până în 1980 a circa 80 000 MW. În centrale care să producă atât energie electrică, cât și căldură. Canada, care își va adăuga până în 1990 circa 9 000 MW la cei 5 500 MW deja instalați, preconizează între altele punerea la punct a unor microcentrale atomice care să permită încălzirea unor cartiere, la un preț inferior electricității nucleare obținute prin mijloace clasice. Se afirmă că aceste unități vor prezenta o securita-

te deplină, ele putând fi instalate chiar în sub-solul unor blocuri. În ce privește ponderea acestui tip de energie în consumul național, pe primul loc este în prezent Finlanda (1), cu 40,3 la sută din total, urmată de Franța (38,7 procente). S.U.A. se află abia pe locul 10, fiind depășită chiar și de Bulgaria care se găsește pe locul 6.

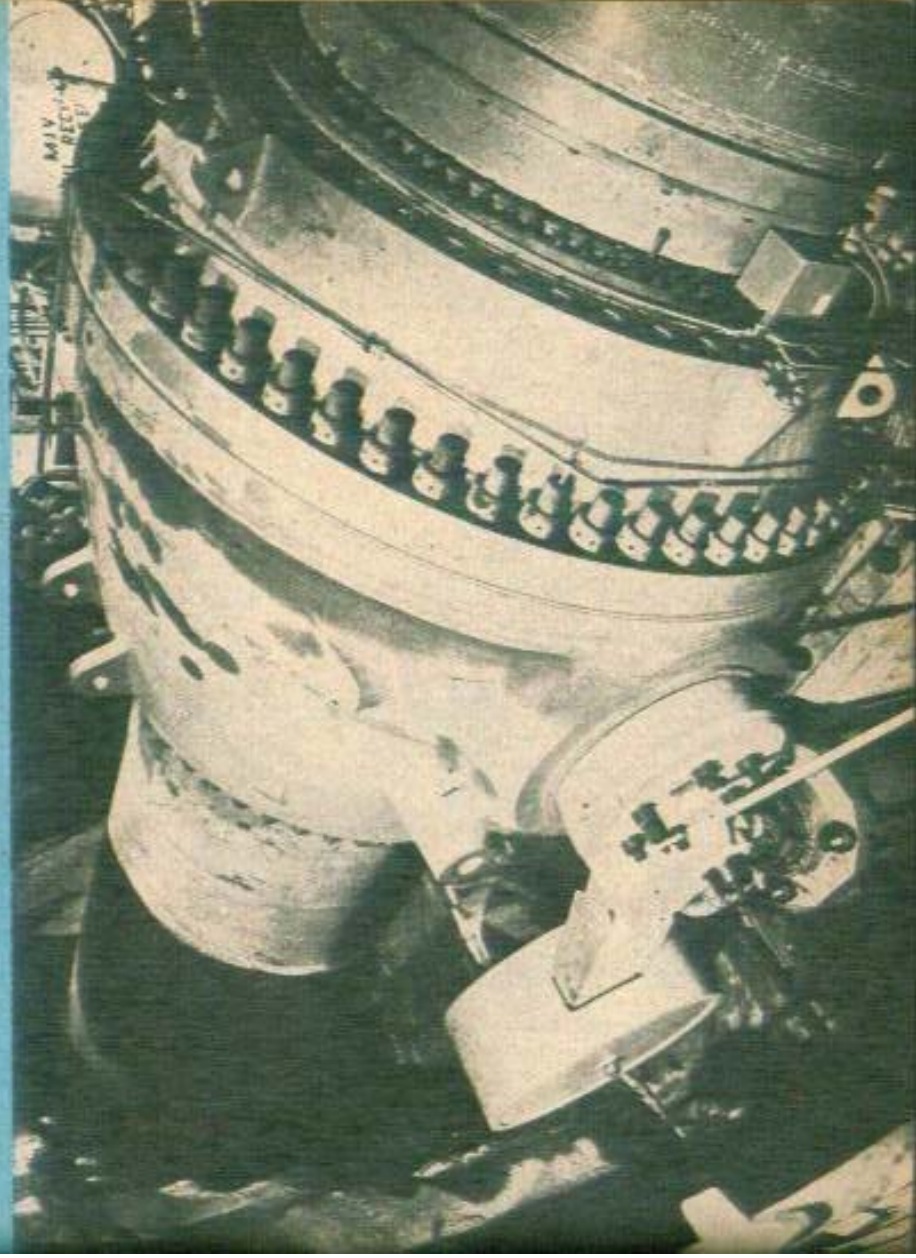
Ce ne rezervă viitorul în acest domeniu? Oamenii de știință sînt în unanimitate de acord că realizarea în viitor a furtunii nucleare va permite asigurarea de energie în cantități practic nelimitate.

Să începem așadar cu unele necesare precizări. Fuziunea nucleară constă în contopirea a două sau mai multe nuclee atomice active neglijabile, singurul deșeu fiind însoțit de o pierdere de masă, care se transformă în energie. În natură cel mai cunoscut proces de acest gen îl constituie Soarele. Cum pe Terra va fi practic imposibil să se realizeze fuziunea nucleelor de hidrogen (pentru a rezulta ca în Soare, temperaturi de sute de milioane de grade), se va recurge la fuziunea dintre deuteriu (sau hidrogenul greu), care se găsește în apă mare (fiind deci nepuizabil) și tritiu (un izotop greu al hidrogenului). Combustia acestui amestec va permite obținerea unei energii uriașe, în condițiile unei emisii radioactive neglijabile, singurul deșeu fiind un gaz inofensiv — heliu. Pentru a ne face o idee despre energia care "zace" în deuteriu din apă este suficient să arătăm că deuteriul ce se găsește în 3 litri de apă este echivalent cu 11 litri de benzină, energie care poate fi extrasă cheitind numai cîteva cenți.

Mijlocul de a realiza fuziunea constă în imprimarea unor viteze uriașe nucleelor, iar mijlocul de a obține aceste viteze este încălzirea : de unde și denumirea de reacție termonucleară. Pentru a o realiza este necesară o temperatură de 100 milioane de grade, ceea ce impune existența unor instalații sofisticate, unde temperatura să poată fi controlată pentru a nu provoca dezastre.

Și totuși omul e departe de a face din această perspectivă îndepărtată o realitate fizică.

O valorificare superioară, eficientă, curată a cărbunului se anunță a fi metoda magnetohidrodinamică





## RUPIA DIN SOARE, TERRA REVINE LA SOARE

Fină la producerea pe Pământ a energiei de tip solar este mai aproape de noi folosirea energiei ce vine de la Soare. Specialiștii apreciază că fiecare centimetru pătrat al Terrei primește într-o oră de la Soare circa 2 miliarde kWh. Cantitatea de energie primită de planeta noastră într-o singură zi este suficientă pentru a asigura necesitățile energetice ale omenirii pentru 60 de ani. Soarele este practic la originea tuturor celorlalte forme de energie de care oamenii s-au folosit și se folosesc în continuare. Așadar, o sursă gratuită, practic inepuizabilă. Limitele sînt legate de faptul că are intensitate scăzută și depinde de condițiile atmosferice. Rezultă de aici că problemele practice se referă la captarea și înmagazinarea acestei energii.

În privința captării, cea mai simplă posibilitate este aceea de a prelua căldura solară cu ajutorul unor panouri cu suprafață plană, cu ajutorul acestora se asigură apa caldă menajeră. O altă modalitate de utilizare, superioară ca eficiență, este de a concentra razele Soarelui pentru a încălzi anumite substanțe, energia termică acumulată de acestea servind la producerea de electricitate. S-au creat sisteme de focalizare ce concentrează razele Soarelui, canalizându-le spre așa-numite cupatoare ori cazane solare unde acestea încălzesc apa (transformind-o în vapor, temperaturile depășind 300 grade C), care astfel pot pune în mișcare turbine pentru producerea de electricitate. Mult mai interesantă înaltă decît metoda termică se consideră a fi cea fotovoltaică, aceea care asigură transformarea directă a energiei calorice solare în electricitate. Celulele sau pilele fotovoltaice sînt deja utilizate pentru alimentarea cu energie a navelor spațiale. Dar randamentul lor, mai ales la soare, este încă redus (circa 15 la sută), costul fiind de asemenea foarte ridicat. Se consideră că abia după 1990 tehnologia va permite realizarea unor randamente ridicate la un cost competitiv cu altele surse. Dar cercetările în curs sînt încurajatoare pentru depășirea acestui prag. Astfel, de la unitățile mici, cu doar cîteva kW putere instalată s-a trecut la complexe gigant. În S.U.A. spre exemplu se va

Un zimbet pentru mai tiru — bicicleta solară.



construi o asemenea centrală cu o putere instalată de 300 MW. Proiecte mari au și alte țări, cum ar fi Franța, Spania, Arabia Saudită, unde sînt în fază avansată unități de mare putere. România este și ea integrată acestui efort. Refinem numai un aspect: potențialul așu economic amenajabil echivalează cu 1 milion tone combustibil convențional. Numeroase institute de cercetări, unități economice lucrează la punerea în practică a programului de valorificare a acestel premii mondiale, sînt achiziționate în străinătate sau premiate cu diverse privilegii. Vitorul rezervă pe bună dreptate o mare dezvoltare acestei forme de energie. Deplă ora actuală ea deține abia 1 la sută din energia consumată în lume, spre așteptul acestui mileniu ea va fi un adevărat motor al progresului.

## CARBUNELE ROȘU

De milioane de ani, un imens potențial energetic se află acumulat în adîncurile scoarței. Se știe demult că apele care se infiltrează în pămînt pe zone de fractură se încălzesc cu cît coboară mai mult, (mai precis cu 1 grad la fiecare 30 metri). S-au cunoscut astfel adevărate „mări” de apă fierbinte, un fabulos potențial energetic, a cărui valorificare e în atenția a numeroase state.

Deocamdată, această energie este utilizată în cea mai mare parte sub forma în care ajunge la suprafață, pentru încălzitul locuitorilor, apoi pentru diferite întrebuințări economice și abia circa 20 la sută pentru producerea de electricitate. Între statele care folosesc intens această formă de energie se numără: Islanda — unde peste 80 la sută din totalul locuitorilor sînt astfel încălzite, Noua Zeelandă, Japonia, Chile, S.U.A. Franța, U.R.S.S., Ungaria; între țările care produc energie electrică pe această cale pot fi menționate S.U.A., Italia, Noua Zeelandă, Japonia, Indonezia. Cea mai veche și mai cunoscută este Italia la Larderello, unde centrala, cu o putere instalată de 330 MW, utilizînd aburii de 200 grade C., produce 2,5 miliarde kWh anual.

Perspectivile valorificării pe scară largă a energiei apelor geotermale impun încă depășirea unor elemente de ordin tehnologic, care să facă din ea o formă ieftină și ușor de utilizat. Între altele este vorba de folosirea, pe cale artificială a căldurii din a-



dinouri. Procedul, care experimental a dat rezultate foarte promițătoare, constă în pomparea apei la mari adâncimi din special în casele cu ape termale sau vulcanice), de unde aceasta ar iesi sub formă de vapori încălzii la sute de grade C., vapori ce ar putea pune în mișcare turbine.

Tara noastră are și ea un important program în acest domeniu. Lucrul său este să poată de firească, după cele mai recente estimări, căldura acumulată în apele geotermale din țara noastră ar putea depăși anual o energie echivalentă cu 600.000 tone combustibil convențional. Zona de vest a țării concentrează cea mai mare parte a acestui potențial. O imensă pânză freatică fierbinte cantonează la adâncimi cuprinse între 1.500-2.000 metri adâncime. Pe drept cuvânt se apreciază că acest teritoriu „plutește pe o mare de apă” termală; echivalentul său energetic este de circa 700.000 tone c.c. anual. Ca importanță ar urma zona de est a Cîmpiei Române, apoi zone din Carpații Meridionali și Apuseni etc.

Într-o serie de zone din Carpații Orientali au fost identificate perimetre cu „căldură uscată”, ce vor permite în viitor injectarea de apă și obținerea de apă fierbinte sau abur

## M<sup>o</sup>zaic tehnico-științific



■ Specialiștii ai unei firme elvețiene au realizat un tip special de ambalaj, capabil să păstreze alimentele în stare proaspătă timp îndelungat. Este vorba în primul rând de un material cu proprietăți termoisolante deosebite. Mai mult, pelicula de ambalaj este deosebit de rezistentă, deal este foarte subțire. La menținerea proprietăților respective — gust, culoare, prospețime — contribuie și faptul că ambalarea alimentelor se face sub vid.

■ În Australia, specialiștii în luptă cu insectele au creat un mijloc de atenuare a efectelor flăcărilor. La prima vedere este o pătură obișnuită. Ea este însă îmbibată cu un lichid special, care face ca odată aruncată asupra flăcărilor să le stingă aproape instantaneu. De asemenea, înfășurată în jurul celor ce au suferit arsuri, acționează dur, având, totodată, și efect antiseptic.

■ Tot mai mult Terra redescoperă Soarele, încă spre exemplu că energia acumulată ziua, poate fi utilizată noaptea. În orașul japonez Kyoto au fost instalați stâlpi de iluminat care au ca sursă de energie baterii de celule fotovoltaice. Situație în vârful stîlpului acestea captează energia calorică pe care o stochează în baterii, cantitate suficientă pentru a asigura iluminatul pentru toată noaptea.

■ O echipă de cercetători și medici americani au pus la punct un tip special de bisturiu, care are ca principal avantaj limitarea sîngerărilor în timpul intervențiilor chirurgicale. Noul instrument, de mărimea celor obișnuite are capacitatea de a produce microunde care produc căldură, ceea ce permite cauterizarea sîngerărilor de-a lungul inciziei.

■ Compozitorii vor avea de acum înainte posibilitatea să-și bată singuri la mașină creațiile muzicale. Aceasta, grație unei mașini de scris avînd imprimată toate semnele muzicale, realizată în Marea Britanie. Pe lângă semnele muzicale mașina poate imita prima și portativele respective.

care să pună în mișcare turbine. Ca atare, în numeroase locuri din țară s-a trecut la valorificarea acestei prețioase resurse. Sînt de semnalat aici inițiative din județele Arad, Bihor, Timiș, unde apele fierbinți au fost puse la lucru pentru diferite utilități economice și în scopuri menajere. Desigur la ora actuală nivelul valorificării este încă redus — el nu depășește 30.000 tone c.c. ca echivalent energetic. Există însă un început și, în porțile unor refinerii, noua sursă de energie își face loc. Să reținem numai un fapt care evidențiază eficiența utilizării acestora: apele cu temperaturi ridicate vor pune în mișcare turbinele unor centrale electrice, de aici apa, cu o temperatură mai scăzută va avea diferite utilizări industriale, apoi va putea fi dirijată spre îmbunătățiri menajere și locuințe. În seră, în balneologie, apoi spre canalele de irigații etc. Dar chiar dacă un asemenea proiect ar părea unora greu de realizat, să nu uităm că, chiar utilizatorii izolați ce ar apela la această resursă, și care se vor înmuși în curînd, vor face să scadă „greutatea” notelor de plată ale petrolului importat.

ALEXANDRU STROE

■ Specialiștii sovietici în industria hîrtiei au conceput o tehnologie care permite obținerea unei hîrtii sau cartoane care au ca principală proprietate aceea că nu ard. Aceste caracteristici se obțin prin tratarea pastei de hîrtie cu o substanță specială.

■ O firmă britanică a pus la punct un dispozitiv care permite depistarea rapidă a banilor de hîrtie falși. De mărimea unei gumbe obișnuite, aparatul acționează ca un detector magnetic, reacționînd la particulele metalice din cartela cu care sînt tipăriți banii. Cînd trece pe deasupra unei bancnote originale, un senzor optic face să se aprindă un beculeț. La bancnotele false, beculețul nu se aprinde. Un instrument uil caselor și vinărilor din magazine.

■ Un grup de medici și specialiști în electronică din București au conceput și realizat un aparat pentru determinarea hemoglobinei din sînge. Fără de alte tipuri de asemenea aparate, acesta efectuează analizele cu 30 la sută mai repede și cu precizie maximă.

■ Un sistem inedit de distrugere a atîmilor și a altor zone accidentate, cu aplicații largi și în minieră sau construcții de drumuri, a fost pus la punct în Japonia. Este vorba de o substanță care se bazează pe reacția rapidă dintre oxidul de calciu și apa. Introducînd într-o crăpătură în care se bagă și apă o capsușă specială, se ajunge să se provoace o presiune de peste 5.000 tone în 24 de ore, mîcinînd lent dar metodic cantități mari de material.

■ În Bulgaria a început să fie produs un nou tip de material termoisolant. El este alcătuit dintr-o combinație de sticlă lichidă și diverse minerale. Densitatea sa este de 3 pînă la 50 ori sub cea a apei. Este, totodată, rău conductor termic și fonic, nu putrezește, rezistînd la temperaturi între 50 și 450 grade C; peste temperatura maximă se topește fără a rezulta însă gaze toxice. Noul material este, de asemenea, foarte rezistent în timp, ușor de prelucrat, adăruț la orice material de construcție.

■ Pentru a limita riscurile de furt ale autoturismelor, în Franța s-a adoptat metoda gravării numerelor de înmatriculare și pe parbrizele mașinilor. Operația constă în aplicarea — cu ajutorul unei substanțe speciale — a unui gen de tatuaș care transformă în zone mate cifrele și literele ce constituie numărul de circulație.

S. ALEXANDRU



## LENUȚA CIULEI-

### ATANĂSIU

Talentata noastră violonistă, deținătoarea unor prestigioase premii internaționale de interpretare, printre care a Concursurilor Internaționale „Joh. Sibelius” și „Nicolo Paganini” a fost în Conservator studenta profesorilor Radu Paraschivescu și George Manoliu și nu-ncetează să amintească acest lucru cu fiecare ocazie. Actuala solistă a Filarmonicii din Ploiești este un talent de mare valoare, deține o tehnică admirabilă. O adevărată probă de virtuozitate, de luciditate organizatoare, Lenuța Ciulei-Atanasiu a entuziasmat nu numai sălile noastre de concert, ci și exigentul public meloman din Moscova, Minsk, Vilnius, Helsinki, Gênes. Cu un repertoriu vast și divers, cu o mare disponibilitate interpretativă, această violonistă este, incontestabil, unul din numele răsunătoare ale muzicii românești contemporane.



Mica antologie ilustrată  
a artei tinere

## Lenuța Ciulei- Atanasiu -violon-

PREMIER PRIX

„NICOLÒ PAGANINI”, 1976

„Joh. Sibelius”, 1975  
„Nicolo Paganini”, 1976  
„Joh. Sibelius”, 1975



## GHEORGHE VISU

O notă de însoțit aduce acest tânăr actor de la Teatrul Mic, un stil convingător, o anume mină contagioasă, o tensiune, o neliniște de-a dreptul existențială pe care o provoacă spectatorului. Visu e un actor complet, el joacă teatru și film, capabil să-l cerce mereu, nerepetându-se. Bucurându-se de colaborarea cu două regizori de excepție ale scenei noastre, este vorba despre Sanda Manu și Cătălina Buzoianu, Gheorghe Visu a reușit în teatru roluri de mare dificultate, dovedind o mișcare scenică și-o adaptabilitate cu totul remarcabile.



## VINICIU MOROIANU

La cel 21 de ani, el sîl, tînerul Viniciu Moroiianu, încă student al Conservatorului „Ciprian Porumbescu” din Bucureşti, la clava profesorului Gabriel Amiraş, este deja o certitudine a atei româneşti interpretatîve. Un exemplu spectaculos de fantezie artistică, un talent muzical neobişnuit, o adevărată forţă de impresionare a publicului din sala de concert.

Cînd cîntă la pian Viniciu Moroiianu, acompaniat de marea orchestră a Filarmonicii „George Enescu” liniştea şi emoţia se cristalizază pînă peste sala înfiorată.

Un omănînt cel puţin sîlît pentru biografia acestui pianist: la paispezece ani a publicat o carte de povestî pentru copii, care se numea „Diezul de aur”, o probă de fantezie debordantă, o carte plină de farmec şi de simboluri imbotitoare.

Dar Viniciu este acum un adevărat magician al pianului.

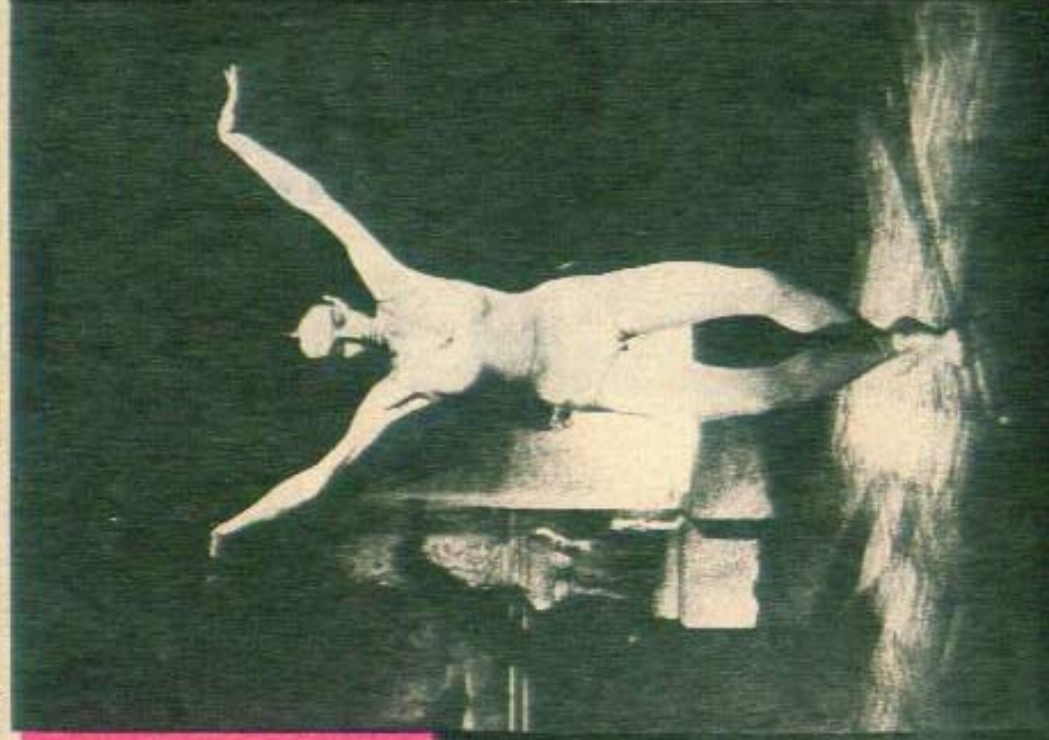


artea antologie ilustrată  
a artei tinere



## RALUCA IANEGIC

„Este o adevărată poezie a dansului, este însăşi puterea concentrării pasiunii şi a trecerii dansului dincolo de el însuşi. Porcă spre altceva. Atunci cînd acesta devine stare esenţializată. Raluca Ianegic este o balerină care caută şi problematizează, pentru care mişcarea şi armonia, nuanţa şi emoţia artistică sînt puncte obsesive ale efortului ei artistic de zi cu zi.





## ION IVAN RONCEA

este unul dintre cele mai strălucitoare nume ale artei interpretative românești contemporane. Un artist excepțional, o conștiință artistică.

Recitalurile sale din țară și din străinătate (Bulgaria, Cehoslovacia, Iugoslavia, R.F.G., Austria, Olanda, Belgia, Marea Britanie, Spania, Italia, Israel, S.U.A.), numeroase premii internaționale, integritățile și programele susținute la renumite posturi de radio și televiziune, discurile editate nu fac altceva decât să confirme, mereu și mereu, marele talent al acestui artist de-o sensibilitate unică.

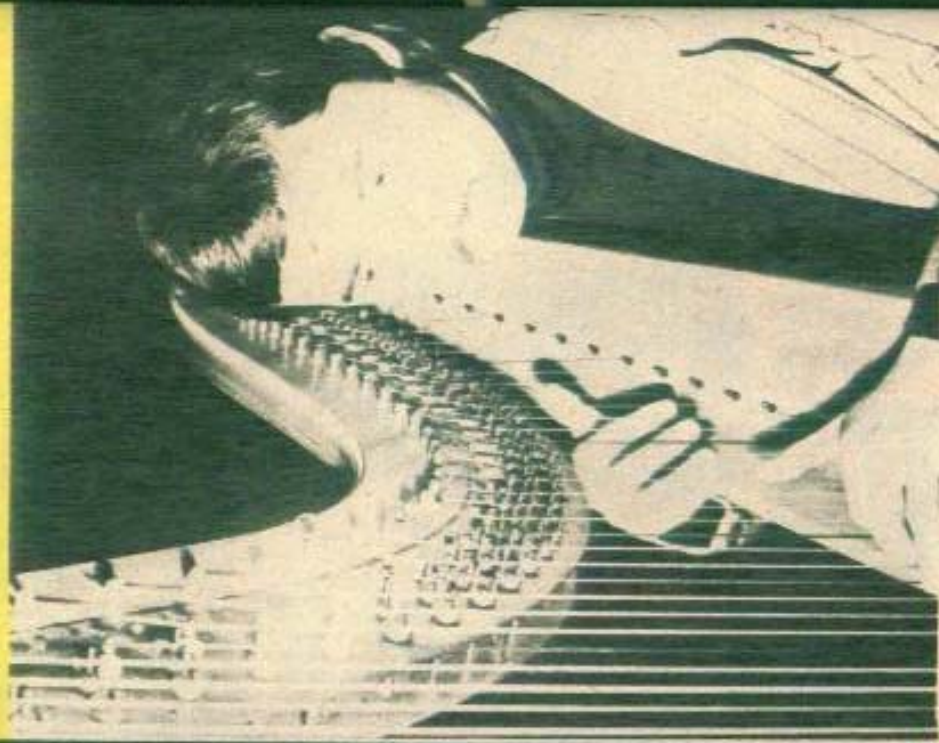
Roncea, farmecă lângă harpa sa sălile arhipline, infiorate de puritatea muzicii sale, de limpezimea dinvî a sunurilor sale. Solistul Filarmicii bucureștene este în același timp profesor de harpă la Conservatorul „Ciprian Porumbescu”. O asigurare deci că tradiția harpei în țara noastră va continua, spre bucuria publicului iubitor de muzică adevărată.

## IANCU DUMITRESCU

...sau compozitorul și creatorul muzical intruchipat în uno și aceeași persoană. Valorificînd teme și motive de muzică veche, explorînd teritorii noi, post-serialiste și post-dodecafonice, conducînd renumitul Ansamblu Hyperion, Iancu Dumitrescu este un adevărat „punct fierbinte” printre ilustrii compozitori de muzică simfonică. Comentator obiectiv al vieții muzicale, încurajîndu-și colegii și cîntîndu-le lucrările cu ansamblul pe care-l conduce, Iancu Dumitrescu este un fermecat de muzică, un admirator al lui Sergiu Celibidache, un mesager al artei noastre peste hotare.



mică antologie ilustrată  
a artei tinere





## DRAGOȘ VIȚELARU

Balena de pe șevalet, pe care pictorul tocmai a terminat-o, face parte dintr-un amplu ciclu de lucrări care inspiră o nostalgia a mării, a radiografiei odinului, o chemare a naturii, o exultanță a ciolinelor, o senzație de măreție insinuată cu blîndețe. Linile și culorile acestui pictor evocă o anume generozitate artistică, ele caută labirintele emoției. O artă constituită, care emană vitalism, încredere și care nu-l exclude pe privitor, ba dimpotrivă, îl presupune, prin însăși bucuria pe care intenționează s-o declanșeze.

## MONICA RISTEA

sau o revelație recentă, datorată și realizatorilor cunoscutului serial „Lumini și umbre”. V-o mai amintiți? Putem să vă spunem că Monica Ristea este studentă la Institutul de artă teatrală din Tîrgu Mureș unde, alături de alți colegi de-ai ei, ca Sorin Dinculescu și Ander Zoltan (secția maghiară) face parte dintr-un colectiv pational de teatru și pus pe lapte mari. Rolul ei recent din „Mobilă și durere”, de Teodor Mazilu, evidențiază diversitatea mijloacelor de



exprimare, capacitatea de-a se concentra total, de-a se desprinde de reminiscen-

țele unui rol vechi atunci cînd începe lucrul la un nou personaj.



## MARIA PLOAE

o acțiță de o reală sensibilitate, interiorizată, profundă, care mizează pe sugerarea subtilă a stărilor; o adevărată expresie a feinității. În „Doi pe-un balcon” de W. Gibson, alături de Dan Condurache, Maria Ploae a creat un personaj, Gittel Mosca, complex, de-a dreptul tulburător, pentru care a primit Premiul de interpretare al Festivalului spectacolelor de teatru pentru tineret de la Tîrgu Mureș. Iată-o într-un cadru din „Ștefan Luchian”, într-un costum romantic și cu o privire de-o melancolie anume.







## ȘTEFAN HAGIMĂ

alături de fosto lui colegă de institut și actuala lui colegă de la Teatrul „Ion Văsilescu”, Julieta Szönnny, în „Vilegiaturistii”. După ce a jucat pe scena teatrelor din Oradea, Satu-Mare, Galați și Bacău, Ștefan Hagimă ne asigură că nu există jocă-lă de teatru mai bună decât cea oferită de... schimbarea colectivelor teatrale, lucru care îl obligă pe actor să fie mereu altul, mereu altfel. Tonic și încrezător, plin de viață și disponibil pentru genuri diverse — de la revistă la piesa shakespeareană, Ștefan Hagimă este în același timp un foarte lubit și apreciat... prezentator al emisiunilor de radio pentru tineret.



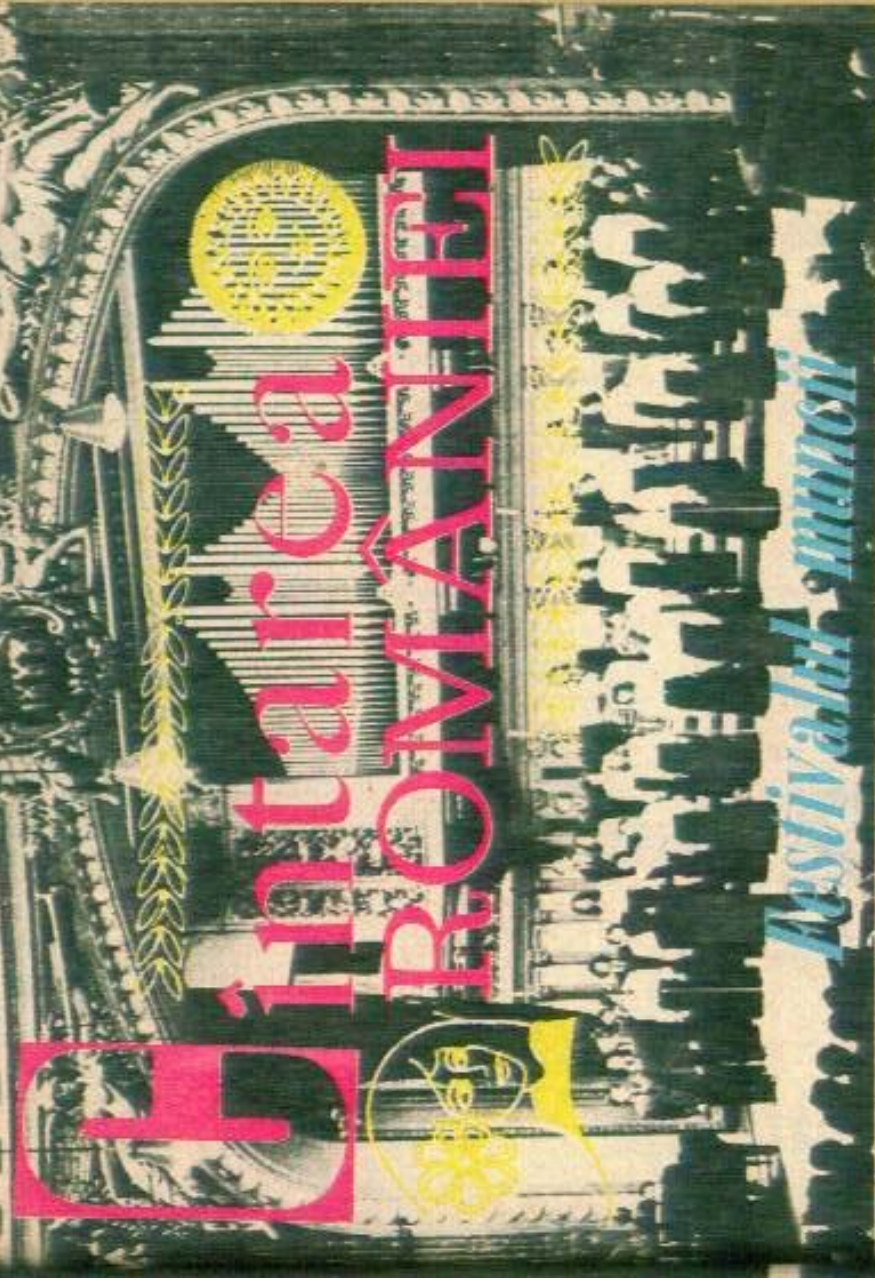
a artei tinere

## LUMINIȚA FRĂȚILĂ

Pictura ei pare o conspirație sublimă, o complicitate diafană cu lumina. De la geamul atelierului ei, Luminiza Frățilă ne anunță cu surisul pe buze că pictura ei a intrat într-o nouă etapă. Noile pinze aduc acum o relație care se folosește priceput de lumină și culoare, o relație între obiect și natură, o translație înceată de impresie, o rarefiere peste unghiuri și rotații. Pictura acestei tinere pictorițe, premiata Suplimentului literar-artistic, are forța fragilității, puterea diafanului. Pictura ei este pentru că este și nevoie de fencire, de bucurie de suflăt, nevoie de încintare. Pictura ei este și mai ales este de văzut.







# Întârcă ROMÂNIEI

Festivalul muncii

și creației libere, revoluționare

Pornit din luminoasa inițiativă a secretarului general al partidului, Festivalul național "Cîntarea României", amplă competiție de anvergură, complexitate, calitate, diversitate și încărcătură problematică a manifestărilor fără precedent, a demonstrat, prin rezultatul produs la toate nivelurile de la o ediție la alta, o valorificare tot mai înaltă a capacității creatoare a poporului, în primul rînd a celor ale căror însușiri sînt în curs de revelare, a căror personalitate se află în plin proces al formării, așadar a tinerilor. O simplă recurgere la cifre este edificatoare asupra acestui proces de creștere a numărului participanților. Dacă în prima ediție au activat pe întreg cuprinsul țării 81 589 de formați, totalizînd 1 751 868 de artiști amatori, în ediția a II-a numărul celor dinții a fost de 122 263 și al interpretilor de 2 489 815. În ediția a III-a o festivalului numărul formațiilor a fost de 124 024 pentru ca în ultima ediție el să crească la 142 342. Nu-

mărul interpretilor pe tot cuprinsul țării s-a ridicat, de asemenea, de la 2 925 500, în penultima ediție, la 3 341 908 în ultima. Români, maghiari, germani, tineri și mai puțin tineri de pe tot cuprinsul țării, ei cîntă viața însoțită a patriei, bucuria muncii înfrățite.

Aceleași creșteri continue le cunosc cercurile și cenzurile de creație artistică. Dar înuți a aglomera pagină cu cifre. De la an la an, sporitură cantitativă — și aceasta este lucrul cel mai important! — le-a cointins tot mai mult cîștigul în calitate, concretizat în îndepărtarea zgurii formalismului, a superficialității, a atracției temelor periferice și a efectelor festive. Asistăm la o progresivă accentuare a ponderii genurilor de amplă reverberație ideologică — brigada artistică, dansul tematic etc. — a ridicării nivelului programelor acestor formații, menite a avea o expresă finalitate formativă, educativă, prin mesajul lor pătruns de o densă încărcătură identică, reverberînd universul

problematic al contemporaneității, cîntînd munca, înalta conștiință etică și poezia a constructorilor socialistului. S-a intensificat colaborarea între artiști amatori și profesioniști, primii oferind sugestii competente de specialitate, iar cei din urmă ajutându-i pe profesioniști să cunoască mai aprofundat viața semenilor lor cu idealurile, împlinirile și aspirațiile lor.

În ceea ce privește genurile artistice inspirate din tezaurul inepuizabil al artei populare s-a mers pe o valorificare atentă a creației folclorice, respectîndu-se cu subliniată acuratețe autenticitatea, timbrul specific al unei zone sau altuia. O serie întreagă de manifestări de difertă amplasare, de diferit caracter, cel mai adesea sub forma unor festivaluri-concursuri, beneficiind de o periodicitate respectată fără greș, au dus la perfecționarea pregătirii artiștilor amatori, la îmbogățirea schimbului reciproc de experiențe. Tot mai prezente e creația originală a amatoriilor în literatură și în di-

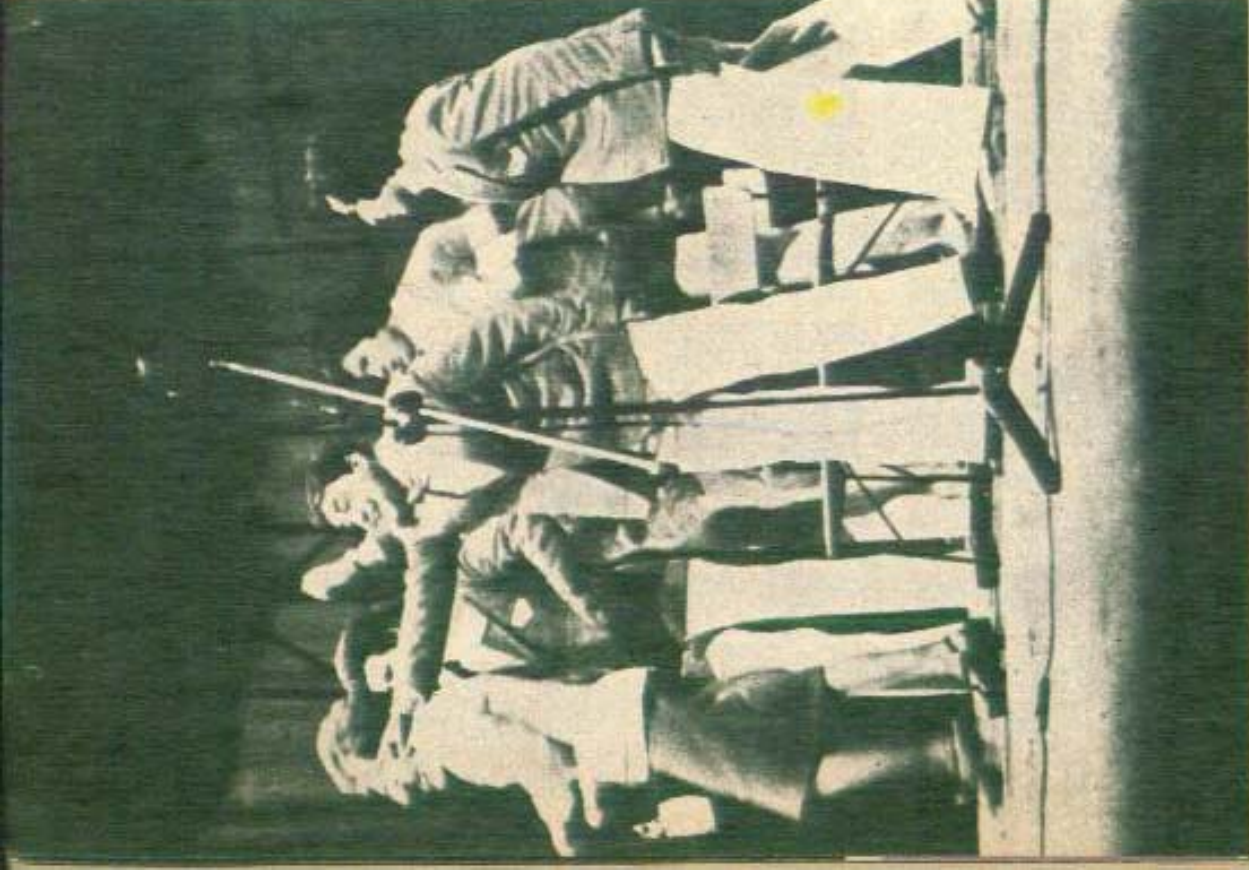


verse ramuri ale artei, manifestându-se o firească predilecție pentru o tematică ancorată în problematicele majore ale contemporaneității. În paralel străduința creatorilor a fost tot mai sublimată aceea de a plămădi lucrări corespunzătoare calitativ tensiunii lor ideatice.

În cadrul festivalului s-a manifestat creșterea preocupării, concretizate în rezultate palpabile, pentru creșterea tehnico-științifică, pentru impulsionarea gândirii îndrăznețe a tinerilor în activitatea lor de producție, ceea ce constituie, în afara beneficiilor materiale, o formă de promovare a gândirii noi, originale, refuzând clișeeul și inerta.

Unei atare gândiri îi este expresie în ultimă instanță întreg festivalul, a cărui vastă gamă de acțiuni culturale-artistice și politico-ideologice concretizate în cicliuri tematice de manifestări, simpozioane, mese rotunde, debateri active pe marginea politicii interne și externe a partidului, a rolului României în lume, a prestigioasei activități, înscrindându-se ca un permanent exemplu mobilizator, a secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu — este menită plămădirii omului nou, un om pe măsura evului pe care îl trăim.

**VICTOR ATANASIU**





# Din culisele S.F. trucajelor

În istoria cinematografului genul SF (de la science-fiction) este în prezent suficient de bine conturat în ciuda controverselor ce mai opun pe admiratorii fantaficului pur suporterilor de ficțiunii științifice. De altfel, o sumară trecere în revistă a categoriilor, motivelor și personajelor ce traversează peliculele SF ar trebui să dea de gândit vizitorilor teoreticieni ai celui de a 7-a acte. Lumile necunoscute, relația om-spățiu extraterestru, societățile viitorului, știința (sau științele) milenarilor următoare etc., sînt tot atîtea direcții fertile în SF-ul cinematografic contemporan, în același timp, de neconceput, fără progresele incontestabile

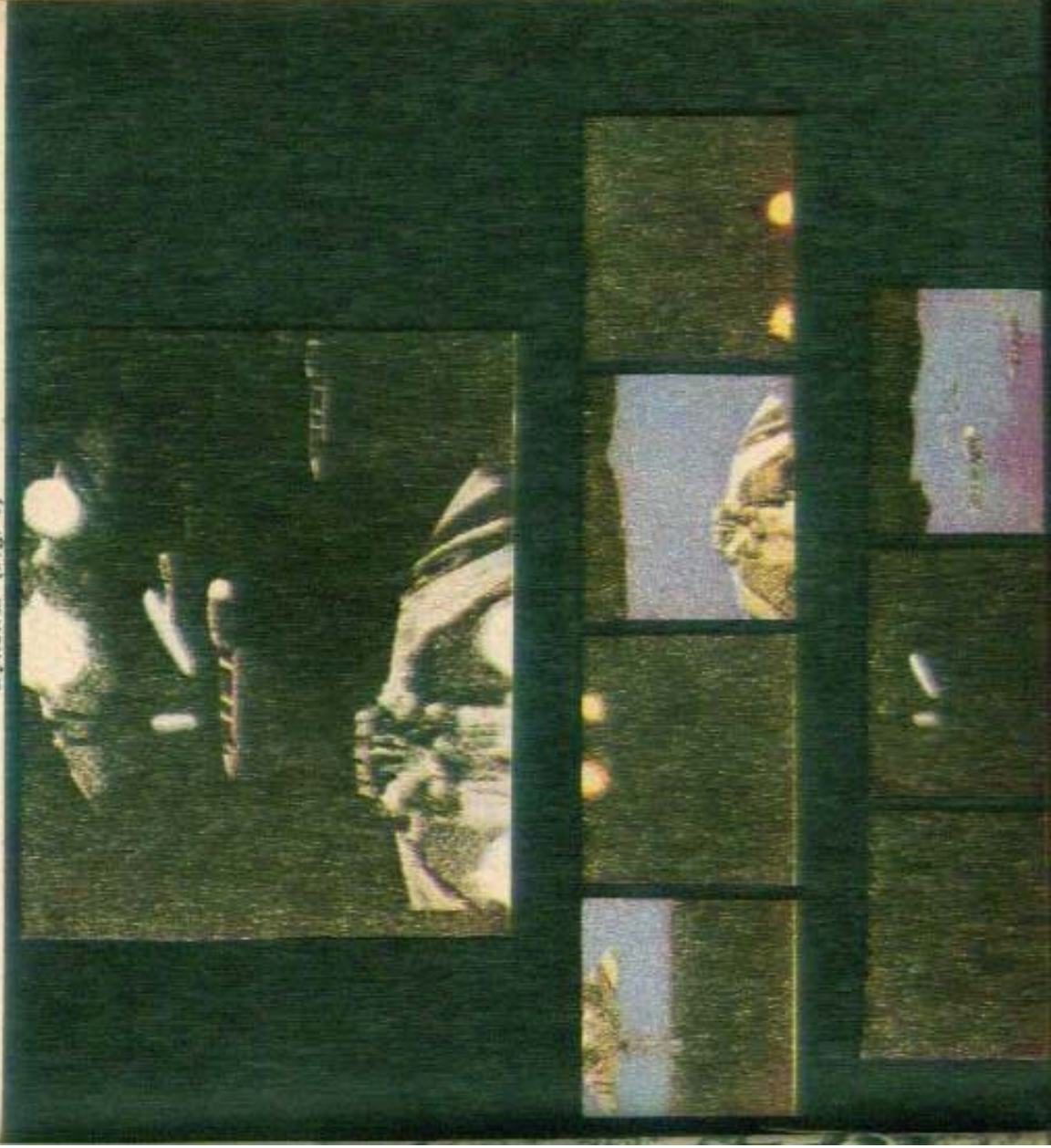
bilor făcute de tehnica trucajelor (mai bine zis, a efectelor speciale). Și fiindcă pe ecranele noastre au rulat deja multe filme de referință din genul SF, vă vom prezenta o scurtă biografie a trucajelor folosite în Războiul stelelor și Imperiul contratacă.

Multe exterioroare din Războiul stelelor au fost realizat în sudul Tunisiei la marginea deșertului saharian, iar restul, pe 45 de platforme răsbindite în 11 studiouri engleze. A fost creată o adevărată industrie a trucajelor reprezentată de Industrial Light and Magic Corporation, al cărei conducător, John Dykstra, a supervizat punerea la punct a unui sistem special compu-

terizat. Acesta a permis realizarea a peste 350 de planuri distincte cu efecte speciale ce acoperă (pentru Războiul stelelor) mai bine de jumătate din timpul filmului.

Pentru Războiul stelelor în timpul post-producției machetații de la Industrial Light and Magic Corporation au creat navele spațiale utilizînd o seamă de jucării construite din piese detașabile, cum ar fi fragmente din Kenworth Tractor, Kandy Vans, Panzer Kampfwagens și chiar din Ford Galaxy 500 SXL. Aceste fragmente de jucării se pot observa în marșă bătălie finală ce ocupă ultimul sfert de oră al filmului Războiul stelelor, se-

7 imagini separate sînt combinate într-o singură fotografie (b) pentru a oferi spectatoilor iluzia completă a spectaculoaselor bătălii spațiale create de John Dykstra. (Fig. 1)





vență inspirată, de aseme-  
nea, din marile bătălii/ae-  
riene petrecute în timpul  
celui de al doilea război  
mondial.

Totă bătălie aeriană  
existentă în circa 50 de fi-  
me de război au fost unifi-  
cate pe o bandă video pen-  
tru a deveni un util mate-  
rial documentar pentru se-  
vența citată.

Iată ce declara autorul  
efectelor speciale, John  
Dykstra: „Între regizorul  
filmului și regizorul efecte-  
lor speciale există întot-  
deauna un conflict nemal-  
pomenit, deoarece el con-  
cepe ceva, iar eu știu ce se  
poate realiza și ce nu. Încă  
de la prima întâlnire cu  
Lucas am vorbit despre  
imaginile de luptă aeriană  
care presupuneau multă  
acțiune, mișcare continuă,  
aparat mobil, loopinguri,  
prăbușiri și tot soiul de lu-  
cruri asemănătoare. Dar  
când trebuie să le realizez  
din trucaj având în imagi-  
ne nave spațiale, planete și  
stele apar nenumărate difi-  
cultăți din cauza deplasării  
unghiulare, a imaginilor  
suprapuse și a profunzimii  
cîmpului.

Întreținerea de efecte  
speciale consta inițial din-  
tr-un atelier de timplărie și  
unui mecanic care au avut  
de realizat sau de modifi-  
cat aparatură de filmare și  
accesorii de o complexitate  
puțin înfinită pe platouri.

Efectele speciale s-au fă-  
cut remarcate și la nivelul  
coloanei sonore unde un  
autentic vrăjitor al ambian-  
ței Ben Burt a mixat mor-  
măituri, urlete, râgetul lei-  
lor, strigătele câinilor și  
morselor pentru a obține  
strălucile zgomote emise de  
personajele spațiale, dez-

voliate din savante combi-  
nații ce amintesc de un  
pseudolimbaj străvechi.  
Ceea ce rămâne memorabil  
pentru realizarea unui as-  
fel de film, cu secvențe ex-  
trem de complexe și dina-  
mice, nu numai la nivelul  
acțiunii, al relațiilor între  
personaje, ci și în ceea ce  
privește raporturile perso-  
najelor cu decorurile, cu  
ambianța, cu universul so-  
nor ce îmbracă narațiunea  
este extremă minușie a  
planurilor filmate la o pre-  
cizie de o fotografie  
(1/24 s).

S-au utilizat tehnici frec-  
vent folosite de cinești  
din animație, combinarea  
complexă a elementelor de  
decor dublată de mobilita-  
tea extremă a unui apar-  
at de filmat dotat cu memorie  
electronică a mișcărilor an-  
terioare și înregistrărilor  
precedente începând cu  
prima fotografie turnată, a  
angulației și elementelor  
constituente de impresiona-  
re a peliculelor (lumină, vi-  
teză de filme, calitatea am-  
bianței, etc., etc.). Virtuoz-  
tatea înregistrării efectelor  
speciale face ca în nici un  
moment spectatorul să  
nu-și dea seama dacă este  
vorba de o filmare în înte-  
rior sau exterior, dacă su-  
netul este înregistrat în  
priză directă sau cu play-  
back, dacă este natural sau  
artificial, unde s-au utili-  
zat machete și unde s-au  
făcut reconstituiri la scară  
1/1, etc., etc.

Mulți autori de imagine,  
operatori experimentați ai  
Hollywood-ului și-au mă-  
turat deschis încredințarea  
explicării rezultatelor obi-  
nuite de John Dykstra. În  
bătălia efectelor speciale

Concentrarea unui fasci-  
cul de raze laser ce tra-  
versează o bucată de stic-  
lă simulează luminile  
aștrilor prezenți în peli-  
culele SF (Fig. 2)



lucrul nu este deloc lep-  
t din comun, (este suficient  
să amintesc că în urmă cu  
peste 76 de ani, James  
Stuart Blackton anima  
obiecte, filmându-le foto-  
gramă cu fotografie, fapt  
ce dăduse mult de deose-  
birea cineaștilor francezi, care  
au studiat de mil de ori pe-  
licula cumpărată cu mari  
sacrificii, cântind sforle cu  
care erau mișcate obiecte-  
le!). De altfel, filmările  
„imagine cu imagine” sînt  
și astăzi utilizate cu deose-  
bit succes, animația fiind  
inescizabilă în noul de  
efecte ce concură la reali-  
zarea unei singure secven-  
te de film SF.

Începînd a șaptea artă pe  
parcursul întregii sale exis-  
tențe efectul special (sau  
trucajul) a fost abordat cu  
suficiență neîncredere de  
marii regizori ai ecranului.  
Doar explozia recentă a ge-  
nului SF (în care s-au în-  
registrat numai în ultimul  
an câteva remarcabile su-  
cese ca 2001, o odisee spa-  
țială, Înțînire de gradul  
trei, Războiul stelelor etc.)  
a repus în drepturi o com-  
ponență indispensabilă a  
spectacolului cinematografic,  
în multe filme efectele  
speciale devenind cu ade-  
vărat principalul personaj  
cu „efecte” hotărîtoare pen-  
tru destinul artistic al ope-  
relor.

Chiar dacă unorii gene-  
rifice lasă în umbră pe  
creatorii de trucaje, specia-  
torii contemporani trebuie  
să admită faptul că reali-  
zatorii de efecte speciale  
sînt de fapt adevărații  
co-autori a numeroase fil-  
me de mare succes.

## C. STANCULESCU

Camera elec-  
tronică cu care  
John Dykstra a  
înregistrat ne-  
mărginirea u-  
niversului (aici  
figurată de nu-  
meroasele im-  
punsături de ac-  
tinti-o catifea  
neagră ce ser-  
vește drept fun-  
dal filmărilor  
combinat).







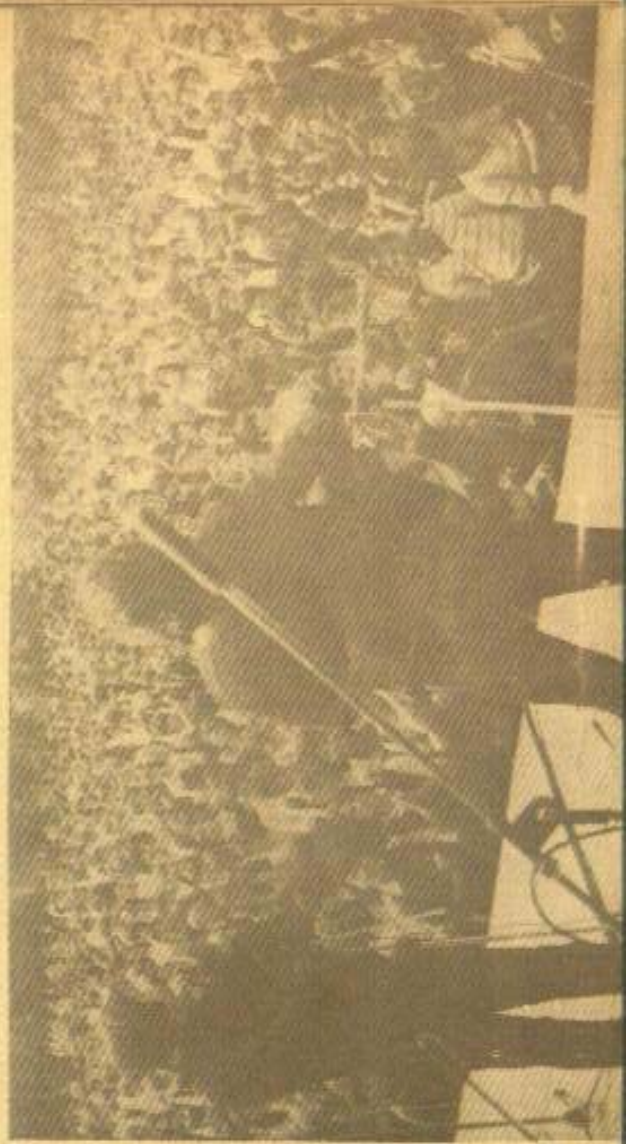
# Scintei tinereții



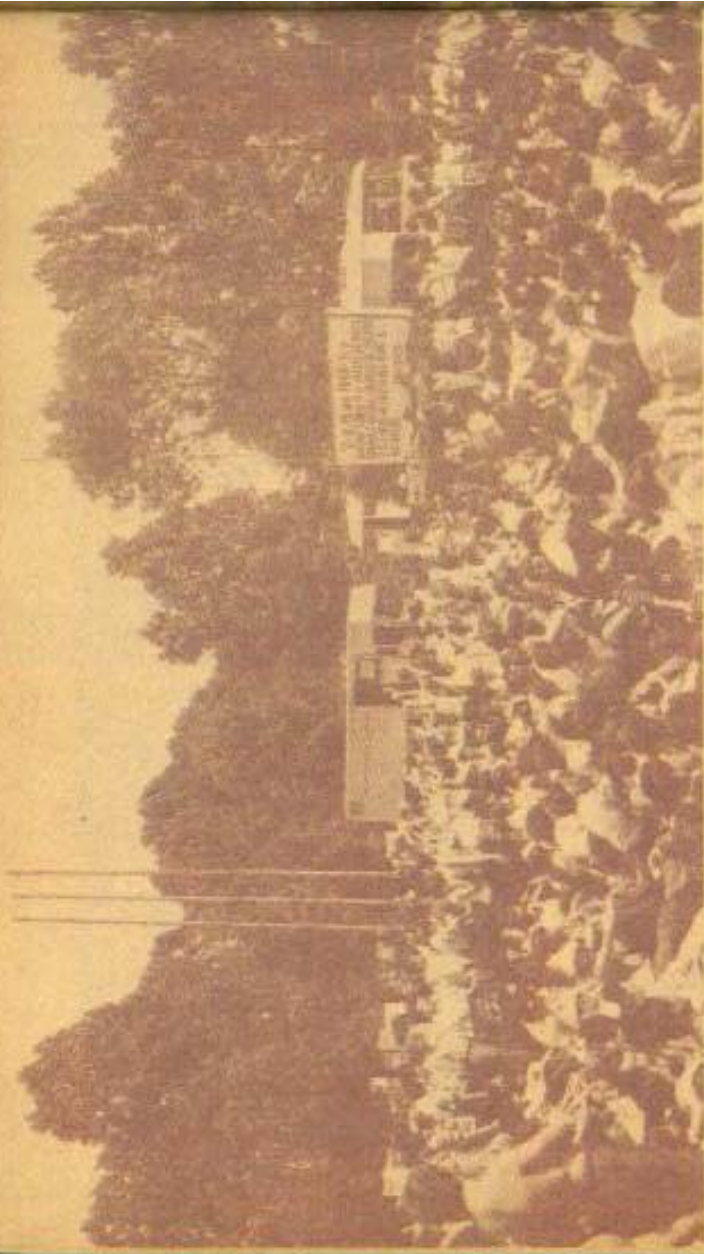
# Serbările



Ne dă ghes statistica ! Oare ce unitate de măsură, ce indicator ar fi cu adevărat relevant pentru spectacolul-dialog „Serbările Scintei tinereții” ? Să fie anii de cînd ființază acest spectacol-dezbatere ? 18 ani înseamnă exact tinerețea, majoratul dacă ne gândim bine. Să fie numărul de spectacole realizate ? Și numărul de spectacole ar putea însemna ceva. Ar putea face cît zilele unui an ! Numai din primăvara lui 1981, numai de la reluarea „Serbărilor Scintei tinereții” în această nouă și cea mai cuprinzătoare ediție au fost susținute circa 300 de spectacole în toate orașele țării și în mari localități rurale. O dimensiune de loc de neglijat, poate cu adevărat și-adevărat relevantă ar putea fi numărul de spectatori — atîția și-atîția oameni tineri, între 10 și 100 de ani au fost prezenți la „Serbările Scintei tinereții” ! Poate c-ar fi un milion. Numai de la începerea noii ediții, din aprilie 1981 — o dată de referință în dezvoltarea acestei „ediții de scenă” a ziarului „Scinteia tinereții” — au plătit cotizație de entuziasm în „Serbări” aproximativ trei sferturi de milion de tineri. E o cifră robustă, o cifră ce dă încredere și care ne duce cu gîndul la un indicator mai modest, un indicator care ne leagă de ambiții și viitor. E vorba despre kilometri parcurși cu „Serbările Scintei tinereții”. Dacă am socoti și am socoti, am vedea că n-avem la activ nici 200 mii de kilometri. Un drum lung, desigur, dar în fața căruia depărtările milionul. Era cîndva în transporturi o sintagmă care cucerea pe mulți și ținea de aspecte strict tehnice în primul rînd. Și dîncolo de aceste aspecte ce putea fi ? Un om ! Un milion de kilometri parcurși fără „reparații capitale” e gloria deloc efemeră a oricărui om căruia-i stă bine cu drumul, care merge cu o torță în întîmpinarea altor oameni, căutînd prietenie, lumină, construind demnitate, cultivînd adevăr. E sensul metaforic al sintagmei, ceva din rezonanța unui maraton, a unei întreceri cu sine. Alergăm spre un milion de kilometri de tinerețe cu „Serbările Scintei tinereții”, un maraton al muzicii, al poeziei, al artelor reunite sub semnul de flacără al tinereții, al romantismului revoluționar, al artei autentice. Un mînușchi de oameni-talent, maratonîști ai „Serbărilor Scintei tinereții”, actori, poezi, cîntăreși și autori de muzică tînără, soliști de muzică populară, pianîști, chitariști, o lume în culoare și frumos, și-un gînd de tinerețe concretizat într-o garoafă roșie, într-un cîntec, un tînăr artist înflorînd...







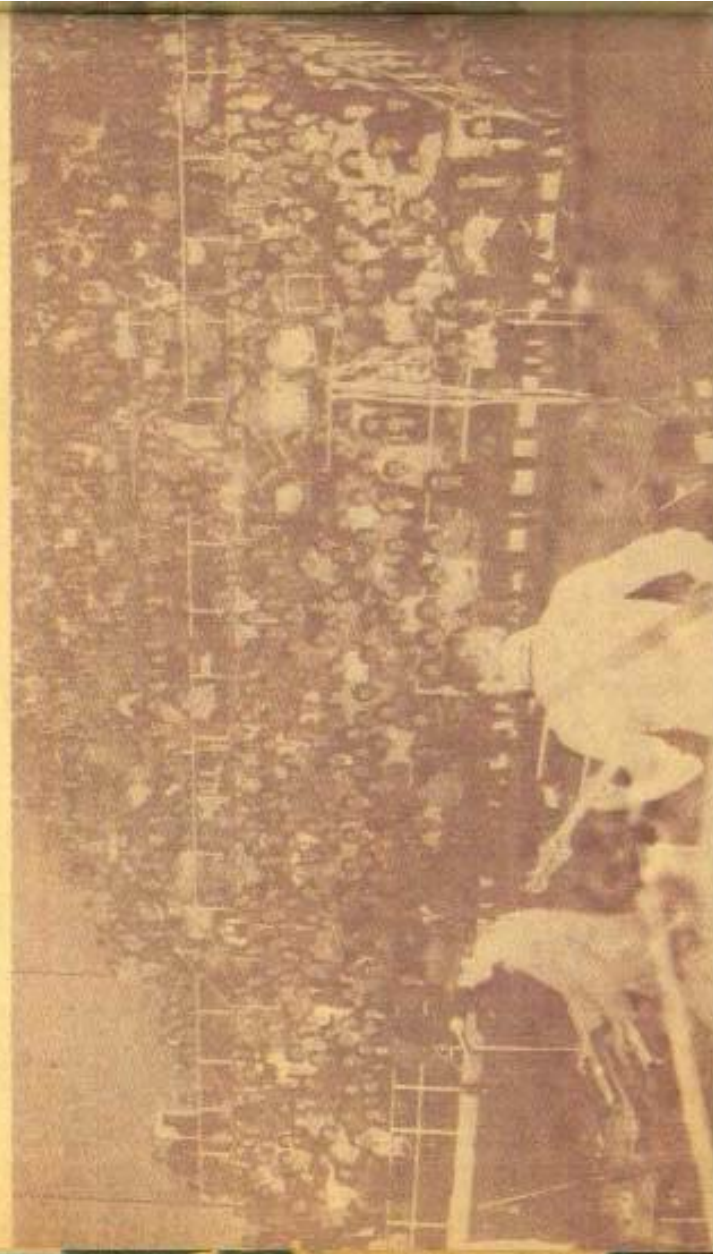
CPT. COSMONAUT  
DUMITRU PRUNARIU

*In exclusivitate!*

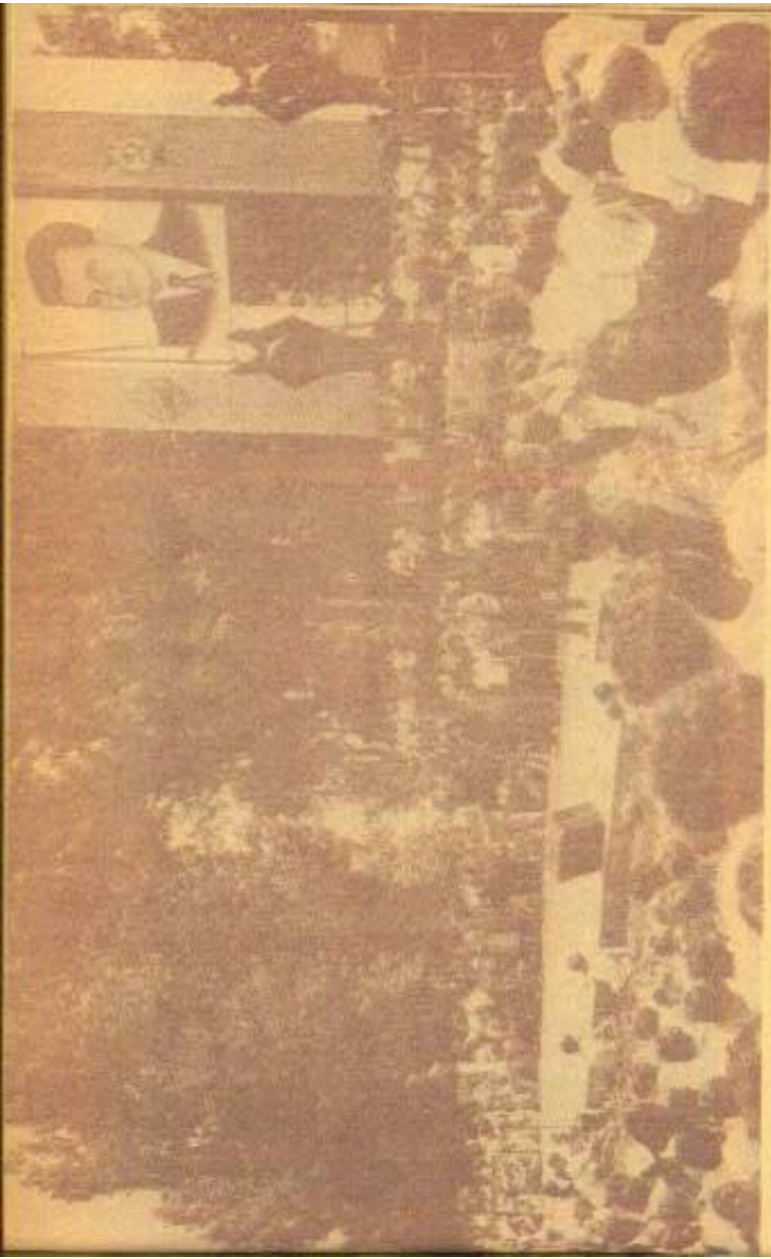
## 9 PERSONALITĂȚI ARTISTICE ALE „SERBĂRILOR SCÂNTEII TINERETULUI“

ION CARAMITRU

„În foarte mult la publicul tînăr și cred că și publicul tînăr răspunde acestui sentiment. E o relație biunivocă foarte importantă pentru mine” Ion Caramitru — un artist de excepție dăruit artei tinere. Pe acest motiv auzim o năvălă complicată în Teatrul „Bulandra”, Alte-nul Român, Filarmonica „G. Enescu”, platourile de filmare și „Serbările Scînteii tineretului” care îndeobște n-au spectacol la Casa Scînteii, ci pe undeva prin țară, de multe ori la sute și sute de kilometri depărtare de Capitală.







FLORICA BRADU

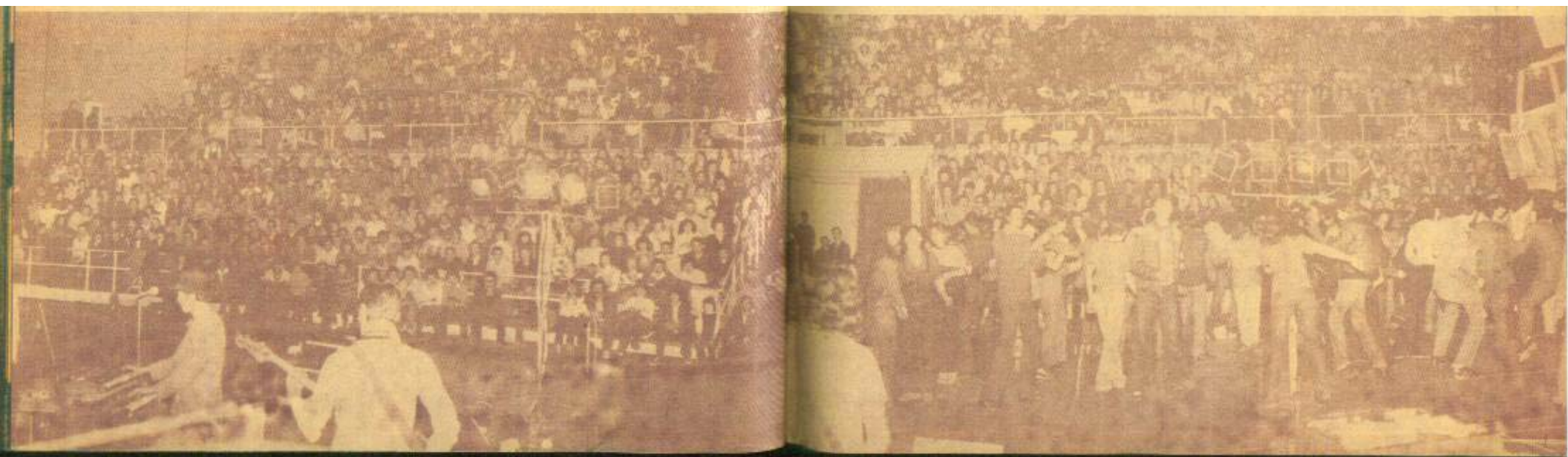
"Mă bucur enorm ori de câte ori ziarul „Scintela linzeiului” anunță la rubrica „Azi” un nou turneu al „Serbărilor”. Asta înseamnă că mi se oferă posibilitatea să mă reîntîlnesc din nou cu mijlul de mîi de tineri. Pentru ei cînt pe scena „Serbărilor” piese nestenite din marea comoară a sufletului nostru — muzica populară românească”.















**VICTOR SOCACIU**

Inginer de profesie, om cizligat pentru totdeauna de scenă, de muzică și sentimente, de muzică și poezie, de chitară și compoziții de veritabili profesioniști, Victor Socaciu este în „Serbări” un coleg de excepție. Un coleg generos pentru cel din culise care cu inima bob de rouă așteaptă intrarea în scenă, un prieten pentru tinerii de toate virstele din sală care-l validează talentul dând foc corăbilor cu entuziasm.



**SIMONA MOISE**

Nu vă dorește mai mult decât să ascultați „Gopak” de Mussorgski cîntat de Simona Moise. Aici se poate vedea măsura talentului ei. Violonista de 18 ani deține premiul internațional de interpretare. „Școala scenei” a făcut-o în „Serbări”. Și este o absolventă de marcă.



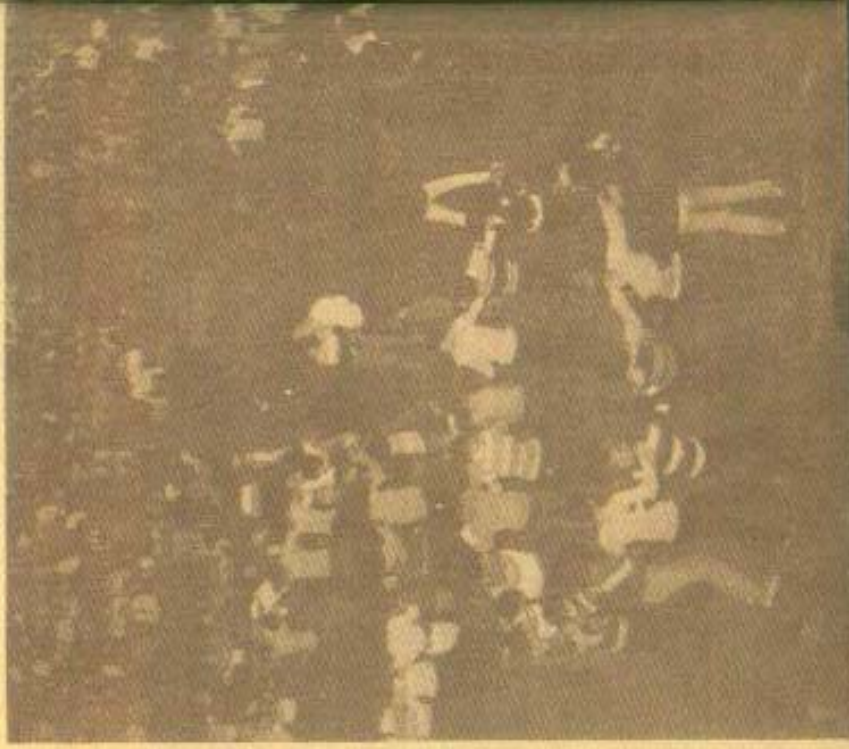
**GEORGE MIHĂIȚA**

Te făcuși ziarist, dragă George Mihăiță. Și George recunoaște și îi place rețeaua. Crezi că e ușor să îți o cronică artistică? Da de unde?! În „Serbări” însă, George Mihăiță e actorul care pedalează în numai 5 minute de la ris la plins, de la tragedie la comedie, de la „poantă” la marele act artistic. În „Serbări” George Mihăiță e actor și... automobilist. La „Școala tineretului”, în redacție, e ziarist. Așa e fost actor, fost automobilist, fost pieton. La Comedie e iarăși actor. George Mihăiță încercînd dialectica!



**LIVIU TUDAN**

Organizator de spectacole. Absolvent de Conductor cu o lucrare avînd ca temă un spectacol. Chitară bas — cînd formația „Roșu și Negru” e „lipsă un om”. Cîntă la moog și stringa. Compune la pianul de-acasă, numai și numai la pianul de-acasă. Îi inspiră. Înainte de începerea spectacolelor cu „Serbările”, cel puțin două ore, montează stațiile și instalațiile de amplificare și lumină. „Serbările Școlii tineretului” sînt casa mea de suflet”. Liviu Tudan — un artist împătimit de muzică.







**FLORINA CUPȘA**

„Fata neclăii fată”, „Floriciă de pe apă”, „Aș vrea doar să dansez”, „Serbările Scintilei lăcrimelor” la Sala Sporturilor din Baia Mare. O fată zveltă, voluntară, puțin cam alintată (de bunica, ne spune) cere „cale liberă”, „undă verde” spre scena „Serbărilor”. I se acordă credit și, după numai câteva minute, soprana Florina Cupșa, acompanindu-se singură la orgă electronică, înarmurește sala. Un debut mai rar întâlnit!



**G.H. GHEORGHIU**

„Prima mea compoziție se cheamă „Poveste veche”. Un cîntec pe care l-am scris în adolescență. Într-o zi poetul Lucian Avramescu îmi spunea că obligește să fredoneze o melodie căreia nu-i știe numele. Era „Poveste veche”. Așa am început să scriu cîntece pe versuri de Lucian Avramescu. „Treziți-vă, oameni!”, „Numai iubirea”, „Autostop în Univers”, „Bună seara” sînt doar cîteva. Îmi place reciprocitatea!”



**DAN BACÎNSCHI**

Vă rog să fiți atenți, să vă concentrați mult-mulț și să observați dacă veți putea și nu veți izbuși în rîs, că Dan Bacînschi rîde foarte puțin sau aproape deloc pe scenă. Dar sînt sigur că nu veți putea fi atenți și nu vă veți putea concentra. Cînd e Dan Bacînschi pe scenă, e imposibil să nu te potopească rîsul. Așa pentru Dan Bacînschi!

**Grupaj realizat de EUGEN MIHĂESCU  
Fotografii : ORESTE PLECAN**





# Închinare meşterului François Villon

bătrîne bard mă simt ca tine  
când zăluc fac cu moartea tiră  
şi strengut dragostei cu sîră  
mi-l leg de gît să văd cît tîne  
boem nebun, cîin' să te-aline  
la mustăria cu-nîmplări  
tu fierbi înrăznit şi dulci ocări  
din care ieşi nu tocmat bine

François Villon, n-au fost în lume  
nici prinşi de capă, nici femei  
să nu stăvească pînă la zeii  
aprig plebeul tău renume

François Villon, nu ştiu să fie  
pungaş ca tine mai de soi  
de-acseă te pătrâm în noi  
fără-a-ţi pretinde vreă simbrie

François Villon, prinşi de misier  
François Villon, nebune bun  
te-ai duce pe-un asf de tîn  
pentru-a te instala în cer

chiar de-ai compus pe-un prag de uie  
în birt, dughindă sau sopron  
sufletul tău n-a fost afon  
ai scris cum altul nu mai ştie.

LUCIAN AVRAMESCU

## Poem cu şi fără motan

Pe tîn laburei doarine motanul înşaginar.  
Versurile se înghesuie lîngă el,  
vor să-l capteze somnul  
sau mai curînd somnolenţa lui stătoare,  
starea lui de semiveghe,  
dar în acelaşi moment soneria  
sparge atmosfera creată  
cu prea multă premeditare,  
dărină singurătatea improvizată  
şi gata, motanul a fost salvat  
şi poemul de totă rămină fără motan.  
În seara aceasta criza de veghicie  
se simte mai acut ca oricînd.

NASTASIA MANIU



Joc

doamnelor şi domnilor  
les jeux sont faits  
rien ne va plus  
soarele se întoarce  
rien ne va plus — poezia  
e un joc ciuștit  
al întâmplării

# Un autor, o poezie

## Palida amintire

cum apari tu  
în aerul dilatat  
al ploii dinspre  
seară —  
înger al nopţii  
palidă amintire  
pe care o reacompan  
cu latreaga mea  
disperare —

cum apari tu  
măntie a dragostei  
vestiment al ei  
de care nu mă  
desparte nici  
măcar cel mai în-  
depărtat sunet  
nici măcar o  
secundă.

a samantului meu  
injectabil  
intestat  
nici măcar  
somnul meu

fără somn  
cum apari tu —  
niciodată strădîna  
niciodată aproape  
beznă se topeşte  
în sufletul meu  
muzica pe care o aud  
nu mai are hotar.

înger alb sînt eu,  
cămăşa la purpurie.

LAURENTIU  
CĂRSTEAN



şi totuşi în fiecare noapte  
trăşorii  
sînt împuşcaţi de stele  
în cîmp

TUDOR CRISTEA





Muzică antologie ilustrată  
a artei tinere

## MIHAI BORODI

„Nu, nu e deloc ușoară munca de sculptor”, pare să spună Mihai Borodi într-o pauză de lucru, în tăbăra de sculptură de la Măgura. Lucrările acestui tânăr sculptor de la Sighetu-Marmației devin firești și de nelipsit acolo unde sînt amplasate. Plac fără ca publicul să problematizeze excesiv, au o naturalețe, o limpezime, o fermitate senină. Sînt ca limba română tradusă în lemn, în acel noid sublim unde creează

Mihai Borodi. Sculpturile sale sînt de fapt o formă de Maramureș decantată, trecută spre altceva, o parte de Maramureș istoric, a celui spațiu spiritual coagulat și întreg, în ordinea imanență a firii din care nimic nu se poate deslipi.

## PRO MUSICA

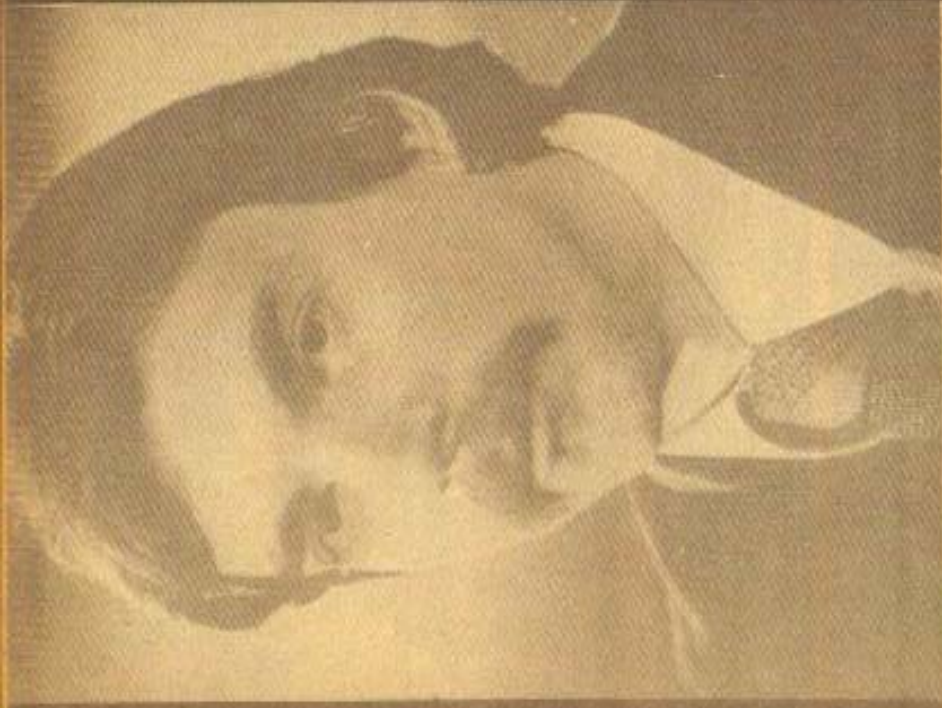
Cvartetul de coarde al Filarmonicii „George Enescu” din București, adică: violara Intîl Cristian Irim, violara a doua Cesar Marin, violă — Gabriel Bălă-Cioldănescu, violoncel Dan Cavassi (conducătorul formației) sau muzica de cameră interpretată cu un profesionalism remarcabil, impresionantă acuratețe, pasiune și floare rară.

Laureați ai concursurilor internaționale pentru cvartete, acești opt de îndrăgiți instrumentiști reprezintă în viața noastră muzicală expresia unei reale pasiuni pentru literatura de cvartet, o pasiune transfigurată într-un adevărat rafinament interpretativ. Desigur, zecile, sutele, mii de ore de repetiții obositoare, de omblite și abținere artistică nu se văd, se vede și, mai ales, se aude doar sunetul de argint al „Pro Musici”.

O pledoarie pentru înalta profesionalitate. Pentru interpretările strălucite ale unor cvartete de Beethoven, Dvorak, Ravel, Haydn, Turina, Enescu, Bela Bartok sau lucrări semnate de compozitori români contemporani ca Tudor Ciortea, Mihai Moldovan, Lucian Meșianu, Dinu Petrescu, Șerban Nichifor, Wilhelm Berger, „Pro musica” a primit premiul pentru interpretare al Suplimentului literar-artistic al Săptămânii tinereții.







## VALENTIN MIHALI

Actor la Teatrul Național din Craiova, Valentin Mihail a jucat în cei cinci ani de teatru pe scena craioveană roluri extrem de diverse. Expresia atât de nestrăbătută din fotografia actuală este desigur din timpul unei repetiții pentru o piesă de epocă. În realitate, Valentin este un bălat tonic, vesel, îndrăgostit de meseria lui. Remarcabil în „Elio” din „Fluturi... fluturi” de Aldo Nicolaj (regia Remus Mărgineanu) sau în rolul primului băiat din „Politica” de Theodor Mănescu (regia Mircea Cornișteanu), Valentin Mihail este un actor care nu e deloc inhibat de unele etichete pe drept cuvânt nedrepte cum ar fi aceea de „teatru de provincie”. Alături de toată trupa actoricească de la Craiova, demonstrează că teatrul odăvărat se poate face acolo unde este poziune, dăruire,

## GEIRUN TINO

Ținărul regizor de la Bacău este un adept al experimentului. Spectacolele puse de el în scenă, serile de poezie, muzică și mișcare, dezbatările frecvente pe teme de teatru și literatură, odăposite de Teatrul din Bacău dovedesc că de căutător și de frământat este Geirun Tino, cât de devotat meseriei sale.

Niciodată lucrul comun nu este cel preferat, mereu e în căutarea noului, a experimentului, a celui „ceva”, inefabil care să șocheze publicul, să-l dea de gândi, să-l incite și să-l atragă mereu și mereu spre sala de spectacol, care devine deci un spațiu al căutării, al experimentului. O garanție în plus pentru Geirun Tino, regizorul Teatrului bacăuan „George Bacovia”.



Mica antologie ilustrată a artei tinere







## ADRIAN PINTEA

În armură, adică interpretând rolul lui Ahile din „Ifigenia” de Mircea Eliade, Adrian Pintea ne-a demonstrat încă o dată diversitatea, valentele talentului său actoricesc. Pe scenă, în film, în teatrul tv, el este actorul nuanței și al căutării, al neliniștii și al frământării existențiale. Așadar, succesul și marea simpatie a publicului spectator sînt pe deplin îndreptățite.

ca antropologie ilustrată  
a și tei tinere



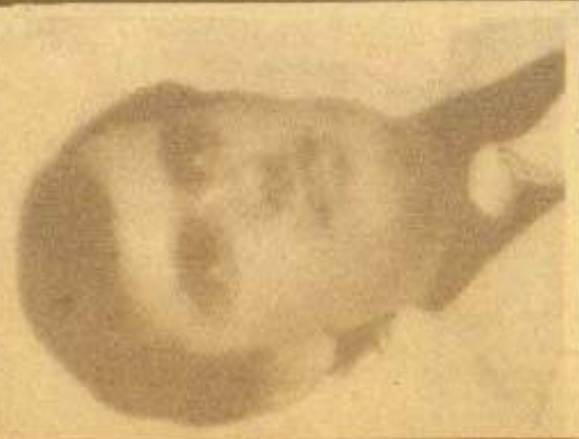
## LEONARD RĂCHITA

Profesionist remarcabil, sculptor elaborat, convinsgător, Leonard Răchită are o elocință expresivă de excepție, o înclinare spre metaforă și simbol, cultivînd puritatea, austeritatea formelor, eliminînd neesențialul, exacerbind grația întregului, exacerbind materialul, diversificînd mereu mijloacele. Iată-l în timpul lucrului la una din cele mai apreciate lucrări ale sale, executată în timpul taberei de sculptură de la Kornaria (R.S.F. Iugoslavia), e vorba despre „Helepolis”, lucrare de mari dimensiuni, expresivă unui fel de realism al inteligenței emoționate, caracterizată de ocamplare și spectaculozitate a



simplificării, ca mai toate lucrările lui executate în lemn, piatră sau marmură, nere-





## ȘERBAN NICHIFOR

Nu numai pentru că este deținătorul Premiului pentru compoziție al U.T.C. pe anul 1982, pentru lucrarea „Simfonia”, Șerban Nichifor a avut un an foarte plin în bucurii! Compozițiile

sale de muzică simfonică, lucrările corale, madrigalele, opera recent încheiată „Domnișoara Christina”, după nuvela cu același titlu de Mircea Eliade, recunoașterea internațională a valorii compozițiilor sale concretizată în premii internaționale și în cronici elogioase, prezența lui activă, tonică, îmbucurătoare în viața noastră concertistică, toate acestea fac din Șerban Nichifor un nume de primă mărime. Compozitor de mare talent, imaginativ, divers, cu mari disponibilități, el înseamnă la cel 29 de ani al său o certitudine. Un nume care cântărește de Adrian Lărgulescu, Liana Alexandru, Călin Ioachimescu, Cristian Petrescu, Adrian Pop, Cristian Mălievi, Carmen Cărneci, consolidează o generație veritabilă de tineri compozitori.



## ALEXANDRU TOCILESCU

Inventiv, cu o imaginație debordantă, căutător, frământat, Alexandru Tocilescu, sau Toca, așa cum îi spun prietenii, este desigur regizorul zilei. Pentru el teatrul e un spațiu al încercărilor artistice, al luptei cu orice fel de rutină și inerție. Nu alege niciodată o

soluție facilă acest adevărat artist. Nu se mulțumește niciodată cu aparențele. El propune o cheie a spectacolului și își alege textul cu înfinită atenție, își caută actorii cu precizie de radar. El probează puterea regizorului creator. Poate de aceea e atât de iubit Tocilescu. Și desigur, pentru adevărata lui vocație a prieteniei.



Măscă antologie ilustrată  
a artei tinere



## DAMO ISTVAN

...e un artist preocupat de marea aventură umană, de redarea sensurilor vieții într-un limbaj plastic cit mai original și mai expresiv. Grafica lui are o anumită acuitate a simbolurilor, un mister al atmosferei, o echivocitate fascinantă. Conștiința din ceea ce gîndește și desenează premerge o posibilitate de depășire, de scoatere din ascundere, de căutare înghițită. Damo Istvan, deținătorul Premiului pentru grafică al „Suplimentului literar-artistic” pentru anul trecut, face de asemenea și ilustrație de carte, iar experiența vieții și experiența lecturii se conjugă fericit în lucrările sale. Impactul cu literatura declanșează emoția constructoare. Fascinanta implicare este extremă. Actul creației, unul deplin responsabil.





## Un autor, o poezie Cine ești?

Învențez un bal în care  
Singură să pot dansa —  
Curge roșie sudoare  
Pe frunte, pe gura mea.

O făptură ca o boare  
Semănând la duh cu mine  
Se rotește, orbitoare  
Pe ruine de lumină.

Cine ești

Dar dansând cu mîni mai bine  
Fîlindă trupul nu te țin 7...

MARCELA MARIANA MILCU

DUMITRU TITUS POPA

## Serile

aerda cînd culegătorii de grîu se împușcă  
cu maci albi jgheburile fîntinii tresar se  
clădina temelia casei mirosul pe pline vine  
tipitil ca o dropie învinșă de somn s-așterne  
în postăvuri întinse și adînci și explodează  
vai explodează cînd mîna mamei alină mîrștea

să fi atacat noaptea la drumul mare de o miriște  
cu dropii departe departe în poiana cu aluni o  
clocirite subțire o rază de lînd

CONSTANTIN PREDĂ

## Focuri de primăvară

Te-ndulosează, stîtut bine, focurile de primăvară,  
Sacrificarea broderiilor de omizii din gherghelul frunzelor noi,  
Fumul lor urcător, poate prieten cu ingerii,  
Vizitindu-1 prin încăperi apo-zise cerești.

Micd din nou de-as mal fi, fi-eș, întînda cinci degețele :  
Copil ducînd de mînd un moineag ;  
Purtîndu-1 de grijă la intersecții.  
Așa am putea arăta amîndoi.

Dar eu nu mai sînt o fetiță ; iar tu nu ești încă  
Destul de bătrîn pentru scena aceasta.  
(De tine încăori mi-aiit de dor,  
Dragă tată !)

CAROLINA ILICA

## Grîul aspru

Abordat vehement în sedinte  
pîrlit își vede de treabă pe cîmp  
(cu acea simplitate cu care  
făranul flutură în timp ce mîncește)  
uluid lumea cu felul său simplu de-a fi  
aspru-n pămîntul arid  
sub cerul înalt din care cad clocotirile  
ca meteorii  
sub soarele torid și enorm  
cîit ochiul unui bou înjunghiat la bălîneste  
cînd nimeni nu mai are nevoie de plata lui  
monumentală ca o miriște-n flăcări.

MARIN LUPȘANU

## Telefonează-mi

În clipa asta în iulie în decenial nouă  
În ceața toridă a zilei înalte  
Vreau să vorbesc la telefon cu dragostea mea  
Cu iubita mea înveșmîntată de aceea noaptea  
În haine secetoase de rouă.

Alo ?... Dar abiaul parcă se sparge  
În vîi de piatră mincate de razele  
Soarelui bîntuit de molime  
Presumpțios solitare ca noaptea pe mări  
Singurătăți înabaze de iluzii de pe catarge.

Alo ? Vreau să-mi răspundă dragostea mea  
Viu sînt și doresc din suflet vorbire.

...Dar dacă ea nu mai este ? Dar dacă ea !

Alo ? Nu e nimeni la capătul nopții.

Poate necutul sau poate totuși  
și totuși și totuși iubirea.



## Deznoptare

În mijlocul metropolei, un cal,  
adulmectînd prin rouă miezul cel de  
cu amiros de-asfalt și ierburii coapte  
și-albastru de lumină, ireal.

E pace de duminică. Arar.  
mai trec automobile fosfoare  
prin linștea cea dulce care doare  
precum o mușcătură de ogar.

Și vine dimineața ca un dar,  
încef, abia, ghicita prefîrîră,  
tîmduindu-ne de preînșingurare  
și de mînaea fosta în zădar.

GABRIELA HUREZEAN





## Poem

Ascultă cîntecul trist pe care îl cîntî la bucurie.  
Îndată te vei speria. Ai să vrei să rostești  
cuvinte farte ca izvoarele sub care îți lasai trupul gol  
și prin care îți auzai oiră.

În izvoarele sparte de solduri și de uniri.

Ascultă cîntecul trist pe care îl cîntî la bucurie,  
ascultă-ți apoi trupul sub apa izvoarelor.

Nu vei mai auzi nimic. Ce din tine s-a speriat,  
ce a dispărut definitiv din apele reci ?

Acest ce are forța morților din vremuri memoriale,  
seninul lor și dreptatea.

ei arde cîmpia pînă la floare, arde mîntele pînă la bo  
acest ce e deasupra tuturor lucrurilor năclîntite.

Cel mut și orb te va crede. Dinotdeauna a vrut  
să odihnească în umbra cuscinelor,

și cu virful degetelor abia a putut  
să pipăie cuscintele tirzilor aflate.

Nu de cuscinițe pe care și tu le ții  
îți va fi teamă.

ei doar de acela pe care doar el le știe.

Ce putere are omul acesta caraghios ?

Femeile îl abandonează dînd vina pe urîtenia lui,  
neglînd că le e frică.

Nu ele aduc bucuria. Privește seninul

din ochii copilului trezit în zori și liniștea lui.

Cam pe pinza unui șevalet poate fi pictat  
orice tablou,

el este pictorul făcînd — și autoportretul

și folosînd în loc de pensulă privirea.

Lui îi oung cuscintele. Și totuși,

de ce plînge fără motiv

și de ce de nimic dinafară ?

nu poate fi oprit din plîns ?

Ascultă cîntecul trist pe care îl cîntî la bucurie,  
gîndurile moarte ducînd pe dedesupt armura albă  
a eternității.

AURELIAN TITU DUMITRESCU

## Porți de ploi

Porțile mai string în ele ploii

în subțori, în țelpi, în veșnice

cite-o clipercă mai trimite din pădure

prin spori ei de lapte, tacet, cite-o aolie.

Sîmț porțile cum string în ele ploii

rulind în lemn de oboască valuri,

îndată porți de ploi

mărunț bălînd în lemnul lor pe dealuri...

ARETA ȘANDRU

## Terasă la mare

Orchestra nu mai știe ce-i destul

Arceșul umed mîngîie liana

Maestrul face versurile lui

La subțori de lîncede capcane

Orchestra nu mai știe de nimic

Maestrul știe mersul la bancnote

Eu de sub clopot dau ad rădă

Tu dai să-mi apui știute anecdot

Maestrul știe roșul pe de roș

Orchestra — spun marea — nu există

Și-n lîmbele prefăcut de cor

Vă rog scuzați această scardă tristă

DRAGOMIR MAGDIN

## În prund, stele

Jocul cu noi

Se joacă în doi

De-a nemuririle

De-a ferburii, de-a firele,

De-a înserarea

Și de-a înmînarea

Pînă în zori,

Cînd roua pe flori.

Sărută-le genele

Și buzele, gemene

Femeie și teamă

Rostire și vînd.

Jocul cu noi

Nevoile de ploi

Ploaia cea repede

Zilele-nașpe-le :

Fîind riul, repede

Fîind pietrele, pietrele

Dragostea-n prund

Stele-o pătrund.

MIHAI BARBULESCU



## Calote albe

Ce a făcut meșterul din trupul tău ?

Patru calote albe opuse, complementare  
pe axă lumii.

Oricum ai privi la nezi

cum se multiplică la înflut

seu se reduce la zero.

De gingășia lor se sfarmă mîntit

în asfințit

și valurile mării se năpustesc oarbe

asupra malurilor pe care stat.

Ce delirează ele ?

Că te-ai furat spuma și-ai dus-o

acolo sus ?...

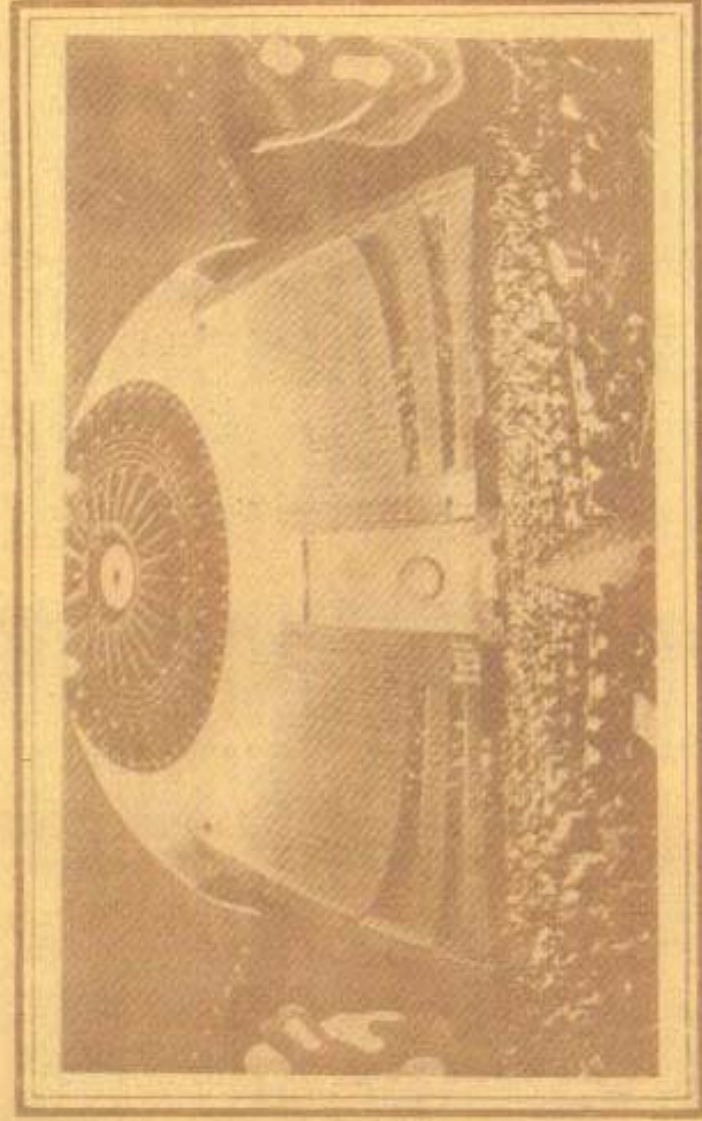
Dar meșterul, meșterul ? de ce a coborît

breștele mării și s-a acufundat

în valuri ?...

DUMITRU BALĂET





# Anul internațional al tineretului

La 17 decembrie 1979, orele 10,45, Adunarea Generală a O.N.U. își relua lucrările în plen. Între cele 125 de puncte înscrise pe ordinea de zi a celei de XXXIV-a sesiuni — toate vizând probleme cardinale ale epocii — se afla și punctul intitulat „Proclamarea Anului Internațional al Tineretului” inițiat de România și având drept coautoare alte 82 de state. Alături de marile probleme ale dezarmării, dezvoltării, democratizării vieții internaționale, existenței conflictelor în diverse zone ale planetei, Adunarea Generală lua în dezbateră problematica deosebit de complexă a tinerei generații. O problemă care îngojează, de asemenea, în cel mai înalt grad, viitorul civilizației umane. În mod semnificativ, proiectul de rezoluție inițiat de țara noastră este votat în unanimitate. Conform uzanțelor O.N.U., noua rezoluție primește o cotă 34/151 care o va însoți în orice referire ulterioară.

## Încununare a unei strălucite inițiative românești

S-a scurs mult, în ultima perioadă, despre amploarea manifestării care va fi marcată — în virtutea rezoluției amintite — în anul

1985 sub generoasa și mobilizatoare denumire „Participare-Dezvoltare-Pace”. Ecourile deosebit de favorabile ale oportunității propunerii românești nu s-au stins însă nici până astăzi. Unanimitatea intrinsecă la 17 decembrie 1979 a fost doar o primă recunoaștere. De atunci, ilustre personalități ale vieții internaționale, numeroși reprezentanți ai unor organizații de tineret nu au încetat să salute evenimentul din 1985, subliniind, în context, strădania neostenită a României, a președin-



telui Nicolae Ceaușescu de a promova fondul de opțiuni și interese fundamentale ale tineretului generației contemporane, grija, inspirată de un autentic și profund umanism, pentru viitorul omenirii, pentru ca tineretul să trăiască într-o lume ferită de spectrul amenințător al unei conflagrații nucleare, o lume a egalității, progresului și colaborării, mai justă și mai fericită pentru toți cetățenii planetei noastre.

Interesul major al comunității mondiale este ilustrat, pe de altă parte, și de modelul în care au demarat pregătirile concrete în vederea marcării Anului Internațional al Tineretului. Un prim pas important în această direcție a fost făcut prin crearea Comitetului consultativ al O.N.U. pentru A.I.T., comitet din care fac parte 24 de state, între care și România. Și tocmai ca o înaltă recunoaștere a contribuției valoroase a țării noastre în promovarea problematicii tineretului generației în sistemul Națiunilor Unite și în alte forumuri internaționale, reprezentantul țării noastre, tânărul Nicu Ceaușescu, secretar al C.C. al U.T.C., a fost ales în funcția de președinte al Comitetului consultativ al O.N.U. în virtutea rezoluției nr. 35/126 a Adunării Generale, pe baza propunerii statelor membre ale forului mondial și în urma consultării cu organizațiile internaționale interesate, inclusiv cu organizațiile de tineret, secretarul general al O.N.U. a întocmit un raport preliminar privind tineretul în anul '80, raport care a fost dezbătut și aprobat în cadrul primei sesiuni a Comitetului consultativ - Viena, 1981. Primind indicativul A/36/215 și titlatura de „Program concret de măsuri și activități ce urmează a fi întreprinse întreaga și în timpul Anului Internațional al Tineretului”, documentul reprezintă o platformă de acțiune realistă și eficientă în vederea pregătirii pe plan local, național, regional și internațional a A.I.T., avansând un set de principii și recomandări pertinente în vederea materializării nobilelor interese și aspirații ale generației viitoare. În ceea ce privește strategia pentru A.I.T. - așa cum este ea definită în Programul de măsuri și activități - se preconizează inițierea și desfășurarea unor ample acțiuni în intervalul 1980-1985, în așa fel încât 1985 să fie nu doar anul marcării propriu-zise a evenimentului, ci și pivotul unei „strategii de perspectivă”. Pivotal, în sensul transformării Anului alături de o etapă de evaluare a realizărilor perioadei anterioare, alt și de stabilire a unei strategii de perspectivă.

În 1982 a avut loc, tot la Viena, cea de-a doua sesiune a Comitetului consultativ al O.N.U. pentru A.I.T., sesiune în cadrul căreia tânărul Nicu Ceaușescu a fost reconfirmat în funcția de președinte al Comitetului. Prin-o activitate laborioasă a participanților la această sesiune, Programul de măsuri și activități a fost

îmbogățit cu o serie de noi și importante sugestii și recomandări. Este semnificativ de arătat în acest sens că majoritatea elementelor noi incluse în Program au fost inițiate sau au avut drept coautor România. Astfel, Comitetul a dezbătut proiectul „Declarației privind drepturile și responsabilitățile tineretului generației”, document care, după o largă consultare, urmează a fi supus aprobării Adunării Generale a O.N.U. Dar, înainte de aceasta, respectivul proiect de declarație va fi supus analizei participanților la cele cinci reuniuni regionale din acest an, organizate tot în urma unei propuneri românești, pentru a se asigura o și mai bună pregătire Anului Internațional al Tineretului. Dealtfel, la ora cînd predăm tipulul acestei tindeuri s-au desfășurat deja reuniunile regionale africane - la Addis Abeba și asiatică - la Bangkok, iar în țara noastră se desfășoară intense pregătiri în vederea desfășurării la Costinești a reuniunii europene.

Referindu-ne la contextul pregătirilor pentru A.I.T., se cuvine să relevăm de asemenea că în zece de țări au luat ființă comitete naționale a căror sarcină este transpunerea în fapt a rezoluțiilor O.N.U. și a programului de măsuri și activități. În noiembrie 1981 în țara noastră a fost constituit Comitetul național român pentru Anul Internațional al Tineretului, organism de largă reprezentare, format din 107 membri, cuprinzînd reprezentanți ai tuturor categoriilor socio-profesionale ale tineretului generației din toate județele, precum și reprezentanți ai organizațiilor de copii, studenți și tineret, ai unor instituții centrale cu responsabilități în domeniul tineretului.

## De ce un An Internațional al Tineretului?

Varbeam la începutul acestor rînduri de largul ecou internațional al inițiativei românești de proclamare a A.I.T. De interesul major manifestat de toate țările membre ale Națiunilor Unite față de această propunere. Ca și de numeroasele declarații privind oportunitatea, marea actualitate a unei asemenea manifestări. Răspunsul la întrebarea - pentru noi, evident retorică: „de ce un A.I.T.?” - ni-l oferă însăși situația tineretului contemporan, problematica deosebit de complexă pe care o prezintă, astăzi, „dosarul tineretului”.

În lume erau necazați, în 1975, peste 735 de milioane de tineri între 15-24 de ani. Experții O.N.U. estimează că pînă la sfîrșitul mileniului această cifră va depăși un miliard de persoane, tineretul urmînd



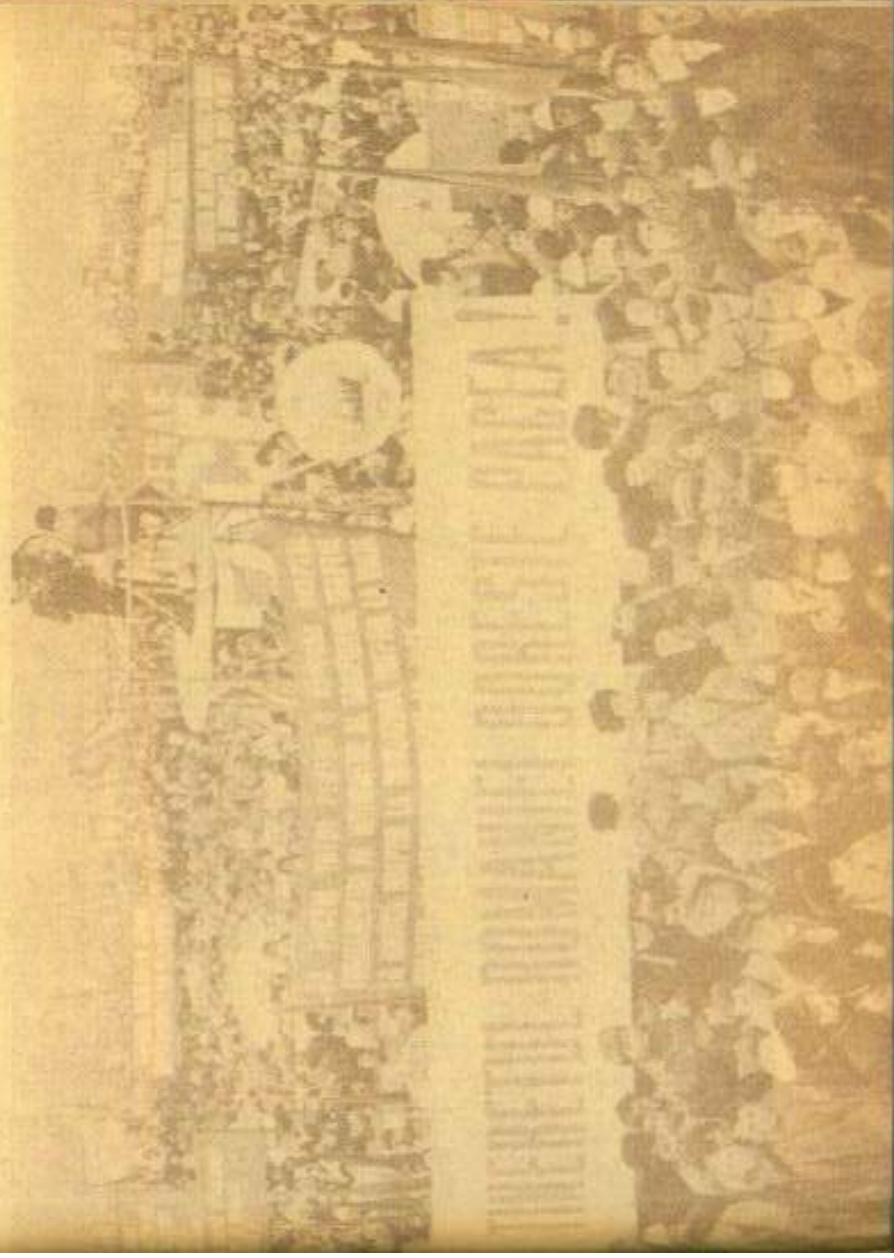
decă a define o și mai importantă pondere în ansamblul populației mondiale. Simpla reafirmare a unei aprecieri esențiale din concepția partidului, a tovarășului Nicolae Ceaușescu privind statul, locul și rolul tinerei generații în lumea contemporană — acela de puternică forță socială, vital înțelesută într-o participare și mai activă la modelarea propriului viitor, la edificarea unei lumi a păcii, progresului și colaborării — oferă un solid și de neîtgăduit argument în sprijinul unei acțiuni la scară mondială care să sensibilizeze guvernele, factorii responsabili, pe plan național și internațional, față de interesele, opțiunile și aspirațiile fundamentale ale tinerei generații. Acțiune menită a spori și mai mult cadrul participativ al tineretului la modelarea societăților de astăzi și a celor în care vor trăi, menită a mobiliza energiile tineretului pe cele trei direcții de bază: participarea, dezvoltarea, pacea.

O asemenea acțiune coerentă, cum este Anul Internațional al Tineretului, se recomandă totodată prin marile și acutele probleme pe care le înfruntă sute de milioane de tineri de pe planeta noastră. Cursa înarmărilor, nu numai că amenință grav pacea lumii, viitorul popoarelor, dar reprezintă și o povară de nesuportat, care grevează asupra situației economice a tineretului. Pe întinse zone ale planetei, tinerii sînt confrunțați dramatic cu flagelul subdezvoltării, cu foametea, mlaconiile și analfabetismul, cu sărăcia și șomajul. În țările capitaliste un mare număr de tineri acuză din plin consecințele exploataării, ale crizei structurale a societății, privarea de o serie de drepturi fundamentale cum sînt dreptul la educație, la muncă etc.

Desigur, marile dosare ale tinerei generații contemporane nu își pot găsi soluții corespunzătoare decît în contextul rezolvării problemelor ce confruntă în prezent întreaga umanitate. Dar acțiunile înscrise de către forumul mondial pe care-l prezintă Națiunile Unite, în perimetrul celor trei faze ale A.I.T. — pregătitoare, de marcarea propriu-zisă și de perspectivă — pledează, prin conținutul lor nobil tot mai spre intensificarea eforturilor responsabile ale statelor și guvernelor, ale oamenilor politici în vederea construirii unei lumi fără arme și războaie, ferită de nedreptăți, o lume a înțelegerii și progresului. De o asemenea configurație calitativ superioară a lumii ar beneficia evident, în primul rînd, tineretul. Pe de altă parte, A.I.T. instituționalizează o preocupare specifică pentru problemele tineretului, lansează programe concrete, posibil de realizat, menite a îmbunătăți viața a milioane de tineri, a le deschide porți tot mai largi de afirmare în societate, de participare la viața națională și internațională, de a-și asuma responsabilități sporite, în conformitate cu statutul de puternică forță a progresului și înnoirilor, de sinonim al viitorului pașnic și prosper.

Prin proclamarea Anului Internațional al Tineretului, grila deosebită, cu adevărat părintească a țării noastre, a tovarășului Nicolae Ceaușescu pentru viitorul omenirii, pentru destinele tinerei generații și-a găsit o nouă și strălucită confirmare. Iar amplele pregătiri ce au loc pretutindeni în lume acreditează speranța că A.I.T. se va solda cu roade dintre cele mai benefice asupra destinului generației viitorului.

AUREL PERVA





# PACEA

aspirație

vitală a tuturor popoarelor



1983 — an  
decisiv pentru  
pacea lumii

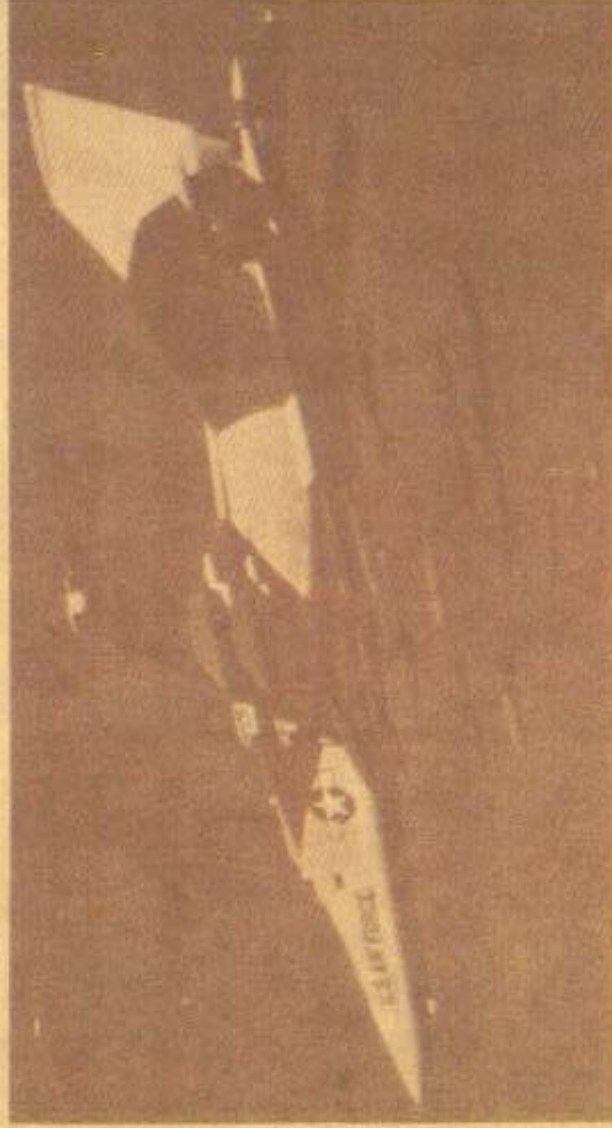
Revolta omului împotriva războiului este aproape la fel de veche ca și războiul înusui, fiind documentată din antichitate și până în zilele noastre de nenumărate opere și autori iluștri. De la Homer și Aristofan la Tolstoi sau Picasso, mințile cele mai geniale pe care le-a dat omenirea s-au ardat obsedate de grozăvile acestei „continuări a politicii cu alte mijloace”, cum i-a definit Clausewitz, și traumatizate de nonsensul că specia umană, singura care a știut trespassa cea mai de sus a vieții, treapta rațiunii, este în același timp singura în cadrul căreia semenii se ucid reciproc — și singura

care produce milioane (și milioane!) pentru propria-i distrugere!

Această revoltă împotriva războiului, care a avut timp de secole trăsurile unui act individual, în ultimii ani s-a transformat treptat într-o mare mișcare de masă. Dar de ce abia în ultimii ani? Pericolul de nimicire a întregii civilizații umane nu este chiar atât de nou. Un potențial „su-ficient” în această privință există, ca urmare a absurdelor curse a înarmărilor, în-deosebi în domeniul armelor nucleare, de cel puțin un sfert de secol. O mișcare împotriva războiului a existat și în deceniile trecute. Istoric, ea poate fi documentată încă din perioada dinaintea primului război mondial. Să amintim în acest sens opoziția fermă a socialiștilor și comu-niștilor față de politica de război, sau mișcarea pa-cifistă. Dar forțele războiu-

lui, ale imperialismului s-au dovedit mai puternice.

Toată această lucră-torie acum împiedicat cu orice preț. Acesta este me-sajul pe care-l transmit marile acțiuni pentru pace și dezarmare ce au loc în prezenți pe toate continen-tele. Ele marchează con-știentizarea, oarecum tirzică, dar cu atât mai profundă și mai manifestă, a majorității populației planetei în le-gătură cu pericolele grave ce o pîndesc din umbra densă a arsenalului militar, mai ales nuclear. Cele cîte-va mii de participanți pe care-i rătăc în deceniile trecute demonstrațiile și marșurile pentru pace s-au multiplicat în ultimii ani în progrese geometrice. Par-ticiparea la acțiunile de stradă este acum de ordi-nul sutelor de mii, iar sem-năturile pe apelurile pen-tru pace se numără cu su-tete de milioane. Comuniș-tii și socialiștii nu mai sînt





acum singuri, mișcarea cuprins toate straturile societății, organizații și persoane de cele mai diverse orientări și tendințe — comunisti și socialiști, social-democrați, ecologiști, radicali, liberali, creștin-democrați, conservatori, organizații de tineret, femei, artiști și savanți de renume mondial, parlamentari, personalități marcante ale vieții politice, membri ai guvernelor și chiar guverne ca atare : „Campania pentru dezarmare nucleară” din Marea Britanie a căutat amplorare națională, suferind de localități din această țară proclamându-se deja „zone denuclearizate” ; la margurile pentru pace din primăvara acestui an au participat numai în R.F.G. Germania 730 000—800 000 de persoane, iar pe „Apelul de la Krefeld” pentru pace și dezarmare s-au scris deja milioane de semnături ; mișcarea pentru înghețarea inarmărilor nucleare, avind în frunte personalități politice marcante precum senatorii Kennedy și Hatfield, a prins rădăcină puternică și a luat amploare de masă în S.U.A. ; poporul japonez, care nu a uitat tragedia de la Hiroshima și Nagasaki, dă aproape săptămânal dovada împotrivrării sale categorice față de războiul nuclear ; în Grecia crește continuu mișcarea pentru destăinuirea bazelor militare străine de pe teritoriul său, în Spania opoziția față de aderarea țării la N.A.T.O., în Scandinavia ideea transformării regiunii într-o

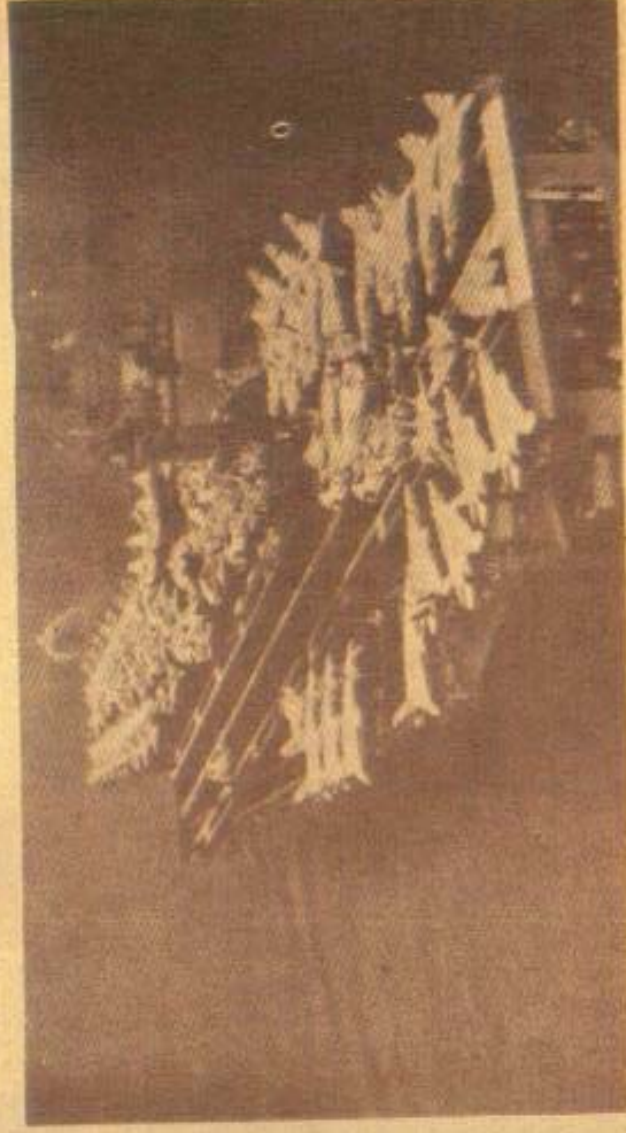
zonă denuclearizată... Exemplele sînt multe și spațiul nu ne permite enumerarea tuturor formelor în care poarele lumii își manifestă hotărîrea de a se pune față poliției inarmărilor, cursul spre dezastul nuclear.

## Dimensiunile uriașe ale curselor inarmărilor

Si totuși, de ce abia în acești ani, dacă pericolul este de dată mult mai veche ?

Răspunsul la această întrebare este important, deoarece ne dă cheia multor fililor care s-au petrecut în sfîrșitul marelui largi față de cursa inarmărilor. Impresionanta mișcare mondială pentru dezarmare și pace a început, nu întîmplător, în Europa, continentul cu cea mai mare concentrare de capacități de distrugere pe locurilor și pe metrul pătrat — capacități suficientă pentru a ucidă fiecare locuitor al Europei de 114 mil de ori ! Si, de asemenea, într-un moment semnificativ : după anunțarea deciziei N.A.T.O. la sfîrșitul anului 1979, de a amplasa în Europa oedentală noile rachete cu rază medie de acțiune de tip „Pershing-2” și „Cruise”. Această decizie a mobilizat imediat masele, deoarece are implicații din

cele mai grave. În primul rînd, aplicarea ei ar sporii și mai mult potențialul distructiv existent în Europa, continentul cel mai înarmat. Dar, și mai important, prin amplasarea nollor rază medie de acțiune pe continent, Europa ar deveni principalul teatru al unui eventual război termonuclear. În cazul unui asemenea conflict, teritoriul soției ar putea fi lovit nu cu arme nucleare strategice, (rachete intercontinentale și bombardiere cu rază lungă de acțiune), cu baza în S.U.A., ci cu rachete „Pershing-2” și „Cruise” staționate în Europa oedentală și care, din aceste motive, sînt în realitate arme „eurostrategice”. Într-un asemenea caz, contralovitura ar viza în primul rînd bazele din Europa de la care ar fi declanșată „prima lovitură”. Războiul nuclear s-ar purta așadar pe continentul european și ar însemna distrugerea totală a acestuia. În acest context au „cîrzi” și decarațiile, provenind din cercurile N.A.T.O. și Pentagonului, privind posibilitatea unui „război nuclear limitat”, a unei „prime lovitură nucleare demonstrative” etc. care, avînd în vedere și faptul că Washingtonul ezită încă să-și asume angajamentul de a nu folosi primul arma nucleară, au avut rolul unui semnal de alarmă, incendînd conștiințele a milioane și milioane de oameni. Din acest moment, preocuparea față de asigurarea păcii și im-







**Gegner  
Machem  
mobil**

pledicarea declanșării unui război nuclear au luat forma acțiunii concrete, energice, de masă. Pentru prima dată, politica de apărare și securitate constituie obiectul dezbaterii nu numai în sinul parlamentelor și guvernelor, ci al celor mai largi pături sociale. Pentru prima dată poamele au înțeles adevărul că liniștea și securitatea lor nu mai pot fi asigurate prin acumularea continuă de arme în cadrul aberanței curse a înarmărilor, ci prin realizarea unui echilibru militar la un nivel din ce în ce mai scăzut, prin măsuri concrete, efi-

ciente de dezarmare, în primul rând de dezarmare nucleară. În această constă caracterul deosebit de pozitiv și progresist al marii mișcări mondiale contemporane împotriva războiului, pentru pace și dezarmare, căreia poporul nostru îi dă o înaltă apreciere și cu care se solidarizează deplin. Și într-adevăr, încrebările pe care si le pun astăzi locuitorii planetei sînt cum nu se poate mai firești: ce sîng pot avea crearea și introducerea în dotarea forțelor armate ale statelor a noi arme, tot mai puternice, mai precise, mai distrugătoare, dacă, acest

imens efort material, uman, financiar, plătit cu grele sacrificii și renunțări, cu drama somajului, inflației și a efectelor crizei economice mondiale nu a făcut să crească nici măcar cu o lotă gradul de securitate al statelor și popoarelor?

Ce rost au ele cînd o singură bombă nucleară de ultimă oră are puterea de a distruge a tuturor explozibililor feleși în cel de-al doilea război mondial și cînd potențialul nuclear militar este egal cu cel al unui milion de bombe de tip Hiroshima? În lume nu există nici pe departe aliea Hiroshime (populația



globeului ar trebui să fie de 200 de miliarde de oameni. Și nu sîntem nici măcar 5 miliarde). Și apoi, cît timp își mai poate permite omirea să cheltuiască anual 700—750 miliarde dolari (bugetul militar global de anul trecut) și chiar mai mult (căci cheltuielile militare sînt singurul capitol bugetar aflat în continuă expansiune), cînd numai în țările capitaliste dezvoltate sînt peste 30 de milioane de oameni, cînd datoria externă a țărilor în curs de dezvoltare a ajuns (semnificativă coincidență!) aproximativ egală cu cea a sumelor investite pentru înarmare, cînd zeci de milioane de oameni din țările sărace cad anual victimă foametei, bolilor, subnutriției, iar 800 de milioane de persoane nu știu să scrie și să citească? Toate aceste adevăruri, dureroase prin nonsensul lor, animă în prezent marea mișcare mondială pentru pace, care în acest an a atins un nou punct culminant pentru simplul fapt că 1983 este realmente un an decisiv pentru soarta păcii în lume. Un an decisiv prin monstrozitatea dimensiunilor potențialului de distrugere. Și deci a pericolului pentru viața și civilizația umană, prin deturnarea imensă de fonduri în cadrul cursei înarmărilor, care afectează cauza dezvoltării și progresului tuturor popoarelor, prin deteriorarea gravă a climatului relațiilor internaționale. Un an decisiv și pentru că termenul prevăzut pentru amplasarea americanelor rachete nucleare americane ca rază medie de acțiune în Europa se apropie inexorabil și, dacă pînă în decembrie 1983, nu se va ajunge la un acord care să ducă la abandonarea acestui proiect, la retragerea și distrugerea celor existente, declanșarea unei faze noi, și mai gravă, și mai periculoasă, și mai împovătoare, a cursei înarmărilor, nu va mai putea fi implementată. Acesta este, în viziunea umanistă, lucidă, realistă a partidului și statului nostru, a tovarășului Nicolae Ceaușescu, imperativul cel mai arzător al epocii. Voința popoarelor trebuie respectată, deoarece ea este izvorul și legitima rea puterii. Pacea poate și trebuie înfăptuită acum, pînă nu este prea târziu.

BAZIL ȘTEFAN

# Deici, de colo

## Meteorit

### din... Lună

Un mic meteorit de culoare gri-maronie și cîntărind circa 31 de grame este pe punctul de a bucură toate teoriile existente asupra originii meteoritilor. El a fost găsit în ianuarie 1982 în gheța continentului antarectic, în regiunea Munților Allan, de către o expediție de cercetători americani. La început „Alha 81 005”, cum a fost numit acest meteorit, nu părea să se deosebească de ceilalți 375 de meteoriti recoltați în cursul misiunii antarectice amintite. Dar, după mai multe luni de examinare amănunțite și diverse, specialiștii americani au ajuns la concluzia că „Alha 81 005” provine din... Lună și nu face parte din „reziduurile” sistemului solar, cum s-a crezut pînă în prezent, de tipul cometelor și asteroidelor. „Alha 81 005” a fost disecat și elementele sale atomice comparate cu cele ale eșantionelor de sol lunar aduse pe Terra de echipajele misiunilor „Apollo”. Dînd glas opiniei unanime a cercetătorilor care au studiat acest meteorit, savantul J. C. Laul a declarat că este absolut sigur că „Alha 81 005” este de origine lunară. Speculații sînt de părere că meteoritul amintit a aterizat pe continentul antarectic cu cître 100 000 de ani în urmă. Marele mister este Planetele, care sînt astre inerte, nu posedă energia necesară pentru a expedia în spațiul cosmic bucați din solul lor. Singura explicație plauzibilă ar fi că un corp străin de o natură încă nedeterminată s-a izbit de Lună cu o așa de mare putere încît a propulsat în Cosmos mîci bucăți din scoarța satelitului Pământului.

Ceea ce a fost posibil în cazul Lunii ar trebui să fie

posibil și în ce privește planeta Marte. Dealtfel, lumea științifică se înfrînă, în prezent, dacă „Alha 81 005” nu ar putea ajuta la explicarea originii pînă acum misterioasă, a altor nouă meteoriti, bănuți că provin de pe „planeta roșie”...

Primul din acești meteoriti a fost descoperit în regiunea Chassigny (Franța) în 1813. După un secol și jumătate de la găsirea sa, toți savanții care l-au studiat au fost de acord că acest meteorit este fundamental diferit de milioane de alți meteoriti găsiți pe Pământ. Caracteristicile asemănătoare prezintă alți 8 meteoriti, între care cel găsit în 1865 la Sbergovsky în Antile și cel depistat la Nakhla, în Egipt, în 1911. S-a stabilit că vîrsta lor era de „numai” 1,3 miliarde ani... o bagatelă la scara Universului. De remarcă că meteoriti „elastici” au toți aproape aceeași vîrstă, cea a nașterii sistemului solar: 4,5 miliarde de ani. Spre deosebire de marea majoritate a meteoritilor, cui nouă mențiuni anterioare s-au dovedit că au origine vulcanică, excluzîndu-se, totodată, din acest motiv, și posibilitatea de a proveni de pe Lună. Activitatea vulcanică a satelitului Pământului, subliniază cercetătorii, a încetat de mult timp, lucru care nu se poate afirma în cazul planetei Marte. Misiunile „Mariner-9” și „Viking Orbiter” au venit în sprijinul acestei teorii. Aceste sonde spațiale, lansate în anul '70, au transmis fotografiile ale planetei Marte care indicau existența unor formațiuni vulcanice relativ „recente” (de la unu la trei miliarde de ani). Savanții americani au identificat, de asemenea, într-un meteorit de tip „vulcanic” găsit în 1979 pe continentul antarectic, urme de gaze, cum ar fi cele de argon, krypton și xenon, gaze care sînt prezente pe Marte.

TUDOR PRELIPCEANU



# Reportaje aproape imposibile



## Sophia Loren in închisoare

Nimic, nici dragostea, nici prietenii, nici gloria, nici bogăția nu m-au făcut să uit Pozzuoli, micul meu sat de pe litoralul napolitan, unde m-am născut. Una dintre cele mai mari nenorociri care se poate abate asupra unei ființe umane este să-ți piardă rădăcinile. Ce importantă pot avea cele 30 de zile de închisoare, dacă după aceea am posibilitatea să-mi revin la tara, locurile natale, rudele, prietenii. M-am gândit, desigur, că perioada pe care o voi petrece în închisoare va fi o parte neplăcută din viața mea, dar eu am trecut prin multe altele. Când vream să fac copilul mei o bucurie le promiteam că o să-l duc în Italia. Și m-am ținut de promisiune".

La cîteva minute după ce Sophia Loren devenise, sub numele său adevărat, Scicolone Sofia, una din locatările închisorii pentru femei de la Caserta, directorul penitenciarului de la Caserta prezintă: „Actrița va fi tratată cu înțelegere și umanism, dar nu va beneficia de nici un fel de tratament de favoare". Ester Sacco, una din paznicile închisorii, a povestit că în toată această perioadă actrița a citit, a urmărit emisiuni de televiziune, a răs-

puns miilor de scrisori prietenești, nici din Italia și din alte țări i-au trimis telegrame de încurajare, flori și fructe, iar „fan"-ii din Caserta veneau seară lângă zidul închisorii de pe strada Bernardi Tanucci și-i cântau serenade.

Prima drum pe care Sophia Loren l-a făcut după ieșirea din închisoare a fost la Roma, în cartierul Nomentano, unde locuiește mama sa, Romilda Villani, pe care nu o mai văzuse de trei ani. Un prinz cu totul napolitan și conorbirea te-lefonică la Geneva cu cei doi copii ai săi i-au redat zîmbetul — scris revista „Oggi". Cîteva săptămîni după aceea, numeroase știri privind perioada petrecută de cunoscuta actriță la Caserta. A fost nevoie de dezmințiri repetate, deoarece nu toate informațiile erau conforme cu adevărul. În unele reviste, îndrăznește american, s-a afirmat că Sophia Loren va scrie în exclusivitate pentru revista „Life" memoriile din închisoare, ceea ce nu s-a întâmplat. Sophia Loren consideră „episodul" din închisoare încheiat chiar din momentul în care și-a lăsat condamnarea.

RODICA AVRAM



Sophia Loren, celebra actriță italiană, a preferat închisoarea în locul exilului. Ea s-a prezentat singură la penitenciarul de la Caserta, situat la 30 km de Pozzuoli, satul său natal, unde a ispășit o condamnare de 30 de zile. Încarcerarea Sophia Loren a fost consecința directă a unei decizii juridice, luată în iulie 1980, zece ani după constatarea fraudei fiscale de 4.150 dolari ce i s-a imputat. Se pare că această fraudă fiscală a fost comisă de unul din consilierii săi care a completat formularul de venituri al actriței pentru anul 1970 și pe care aceasta l-a semnat. Suma ce i s-a imputat ar fi fost încasată pentru un film turnat în străinătate și unde actrița a plătit impozitul cuvenit.

Stabilită de cîțiva ani la Geneva, Sophia Loren nu s-ar mai fi putut întoarce în Italia din cauza condamnărilor respective, așa că în cele din urmă, deși se consideră nevinovată, a acceptat să ispășească cele 30 de zile de închisoare. „Nu-ți trece niciodată dorul de țară — declară actrița într-un interviu acordat revistei „Paris Match", înainte de a se prezenta la închisoare. Să renunț la o mai veche figurile și petățele familiare, care mi-au însoțit copilăria, devenise un gând tot mai greu de suportat.





# POTETZ

## ASTROBIOLOGIA

### Există viață în Univers?

Omenirea a crezut mult timp că Pământul este un disc așezat pe spinarea unei balene uriașe. Mai târziu a fost ferm convinsă că Terra este centrul Universului, iar stelele și toate celelalte planete se rotesc în jurul ei. Astăzi, în mod tot atât de absurd este răspândită părerea că planeta noastră este singura care adăpostește viața rațională, o minusculă navă solitară pierdută în imensitatea Universului.

Acum mai bine de 2.200 de ani, filozoful atomist grec Metrodor din Chios scria: „Ar fi tot atât de absurd să așezi o singură lume în infinitul spațiu cosmic, ca și cum ai crede în existența unui singur spic de grâu într-o câmpie nemărginită”. La 17 februarie 1600, Giordano Bruno a fost ars pe rug pentru „crima de a fi emis și susținut absurdul și diabolica teorie a pluralității lumilor și existenței vieții în Univers”, după cum consemna procesul verbal al Inchiiziei. Sentința sa a fost casată de un tribunal

italian abia în decembrie 1978, pentru... viciu de procedură!

Astăzi am ajuns să cunoaștem destul pentru a ne da seama că de insuficiențe sunt informațiile noastre despre Univers, că de insignifiante sînt posibilitățile actuale de a-l percepe sau contacta. De aceea sînt din ce în ce mai numeroși oameni de știință ce refuză simplista teorie a antropocentrismului cosmic. În 1967, profesorul american William Ley (de la Universitatea Dickinson) a efectuat un calcul care avea să devină un celebru și des citat punct de referință:

„Pornind de la faptul că galaxia noastră conține 30 miliarde stele, avînd probabil peste 10 miliarde sisteme planetare și presupunînd că numai o singură planetă din 100 gravitează în jurul unui Soare propriu de clasă spectrală F, G, K (similară cu cea a Soarelui nostru), rezultă cifra de 180 milioane planete. Să presupunem că numai 1 la sută din ele posedă condițiile necesare vieții; cifra

se va reduce astfel la 1,8 milioane planete locuibile. Mergînd mai departe pe firul raționamentului, să presupunem că pe o singură planetă din o sută pot exista ființe cu gradul de inteligență a lui Homo Sapiens. Chiar și în aceste ultime condiții, ne găsim în fața unei armate de 18.000 de planete locuite, dar este posibil ca în realitate ele să fie mult mai numeroase”. Într-adevăr, numărul stelelor observate în galaxia noastră în următorii 10 ani a crescut la 150 de miliarde, astfel că astronomii americani George Cocconi și Philip Morrison, în calcule efectuate separat au ajuns la aceleași concluzii:

„În Calea Lactee, la cele 150 de miliarde de astri, ar putea exista minimum 1 miliard de planete locuibile”. În sfîrșit, iată cel mai recent calcul de acest gen, aparținînd astronomului britanic Herbert Shapley:

„Numărul astrilor care pot fi observați cu telescoapele noastre electronice este de  $10^{20}$ , ei făcînd parte din cîteva mil de nebuloase, dintre care unele se află la distanțe de peste 10 milioane de ani lumină de Terra. Dacă ipotetic o singură stea dintr-o mie posedă un sistem planetar (deci  $10^{17}$  sisteme), să considerăm că numai un singur sistem dintr-o mie ar putea avea condiții favorabile vieții; rezultă deci  $10^{14}$  sisteme. Să presupunem în final că numai 1 la mie dintre aceste sisteme planetare este locuibil (deci  $10^{11}$  sisteme) și, în sfîrșit, că pe 1 la mie din planetele aparținînd acestor sisteme există viață. Rezultatul va fi de 100 de milioane de planete locuibile”.





Ar fi poate cazul să reamintim aici cuvintele lui Albert Einstein: „În fața imensității Universului cuvântul „imposibil” dispăre”.

Pînă în 1979, planeta Marte era considerată un mediu impropriu vieții, asemănător cu cel întâlnit în celebrele Dry Valleys din Antarctica. Temperaturile extreme de  $-138^{\circ}\text{C}$  (dar atingînd pînă la  $+20^{\circ}\text{C}$  în unele regiuni ecuatoriale) și presiunea atmosferică de 200 de ori mai mică decît cea terestră, au dus la concluzia că atmosfera marteiană seamănă cu cea care se întîlnește pe Terra de-abia la altitudinea de 30 km. Oamenii de știință erau convinși că această atmosferă extrem de rarefiată (conținînd 96 la sută dioxid de carbon, 3 la sută azot, 1 la sută argon și doar 1 la sută oxigen) nu admite prezența apei decît sub formă de gheață sau vapor, inhibînd orice formă de viață.

Dar, în decembrie 1978, o serie de noi experimente efectuate de cele 2 sonde spațiale americane Viking au dus la descoperirea unor bacterii asemănătoare cu cele din Antarctica. În iunie 1979, astronomii de la Universitatea Massachusetts au descoperit cu ajutorul navelor orbitale — reieu Viking, 2 „oaze” sud-ecuatoriale marteiene denumite Solis-Lacus și Noctis-Hellespontus, pe care — într-o declarație televizată la NBC — le-au caracterizat astfel: „Avînd suprafețele de 460 000  $\text{km}^2$  și respectiv 1 430 000  $\text{km}^2$  aceste două regiuni, acoperite cu vaporii densi de apă proveniți de la topirea ghețurilor sau din pinzele freatice de suprafață, sînt mai ospitaliere decît multe deserturi terestre”. În cursul anului 1981 însă, NASA a fost nevoită să admită oficial că pe „planeta roșie” există apă în stare LICHIDĂ. Aceasta, după ce specialiștii de la Observatorul Westford al Institutului Tehnologic Massachusetts prelucraseră în luna decembrie 1980 o serie de informații provenite din măsurătorile prin balea) radar efectuate între anii 1971 și 1973, la NASA. Rezultatul? În regiunea Solis-Lacus există apă în stare LICHIDĂ — o imensă pînză freatică de suprafață (ajungînd pînă la 60 cm adîncime) care îngheață iarna și se topește vara. În

ianuarie 1981, sonda Viking-KING-ORBITER-ONE, a transmis numeroase fotografii ale unor formațiuni de nori CUMULUS apoi, evoluînd la 28 km altitudine. Or, avînd în vedere puternicele furtuni electrice și violenții curenți de aer din atmosfera marteiană, specialiștii britanici, de la Observatorul Mullard consideră foarte probabil că în „deserturile roșii marteiene” sînt PLOU!

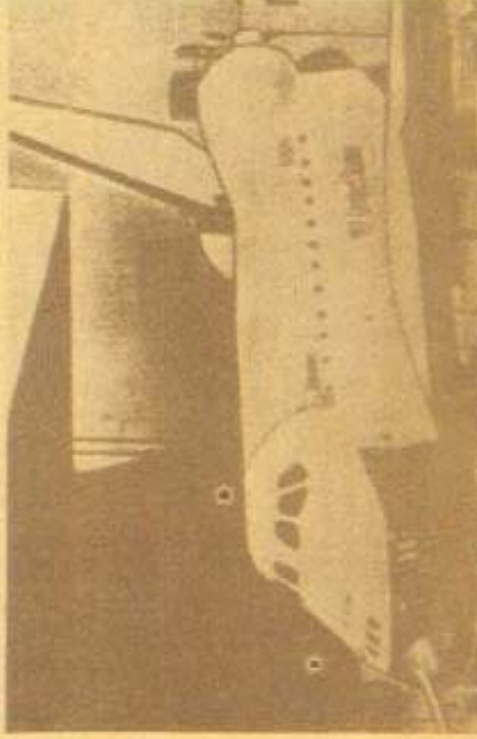
Importanța acestor descoperiri pentru omenire este inestimabilă. Căci Marte este singura planetă din sistemul nostru solar unde condițiile de viață sînt relativ favorabile colonizării. Dar Marte este și planeta enigmatelor... Cei doi sateliți ai planetei, Phobos și Deimos, descoperiți în 1877 de celebrul astronom britanic Albert Hall, sînt singurii sateliți din sistemul nostru solar care își orbitează planeta mai repede decît au învîrtește ea. Phobos (cu diametrul de 16 km) înconjoară planeta roșie de 2 ori în timpul unei zile marteiene, iar Deimos (cu diametrul de 8 km) de 1,1 ori, ceea ce le dă caracterul unor sateliți artificiali!

Iată un fragment din cartea lui Jonathan Swift „Călătoria lui Gulliver spre Laputa”, editată în 1727: „Astronomul din Laputa a descoperit — printre altele — 2 stele mai mici, numite sateliți, care se rotesc în jurul planetei Marte. Cel mai apropiat se află la o distanță egală cu 3 diametre ale lui Marte de centrul planetei principale, iar cel mai îndepărtat la o distanță de 5 diametre. Primul satelit are o mișcare de revoluție care durează 10 ore, iar al doilea are o mișcare de 21,5 ore. Pătrătole rotațiilor periodice creasc aproximativ proporțional cu cuburile distanțelor de la centrul lui Marte”. Aceste informații ale lui Swift sînt identice cu

cele cunoscute astăzi de toți astronomii, dar ele au fost scrise în 1727 — cu 150 de ani înainte de înălș descoperirea sateliților!

Aceste date au determinat NASA să adopte în 1979 programul SETI (Investigarea Inteligentei Extraterestre) care își propune, în principal, finalizarea a două proiecte foarte ambițioase: construirea unui gigantic radiotelescop care va putea „asculta” atele aflate pînă la o distanță de 20 000 ani-lumină de noi, avînd cele mai puternice antene din lume (capabile să capteze struștan semnale radio emise pe un milion de frecvențe diferite) și realizarea unui complex analizator compus din computer, decodificatoare și memorii magnetice, pentru descifrarea și înregistrarea automată a mesajelor caplate. Se speră astfel să poată fi recepționate nu numai semnalele îndreptate spre Terra, ci și un eventual trafic radio-iv dintre diversele sisteme solare sau chiar dintre galaxii. Programul „SETI” are șanse de reușită considerabile, întrucît va putea analiza pentru prima oară și semnalele provenite din zona spectrală de radio numită „Fanta de apă”, avînd frecvențele undelor situate între valorile emise de atomii de hidrogen și moleculele de hidroxil (din a căror combinație rezultă apa). Avantajul prezentat de această zonă rezultă din faptul că în spectrul ei undele radio prezintă perturbatii minime, putînd deci parcurge distanțe foarte mari păstrîndu-și claritatea.

Dacă realizarea acestui program va decurge conform planului, sistemul SETI va începe să funcționeze în 1986, an în care este programat și primul zbor uman spre Marte și care ar putea fi anul celor mai importante descoperiri din istoria umanității.





# Este posibilă supraviețuirea în spațiu cosmic?

În anul 1969 s-a descoperit prima moleculă organică în norii de gaz și praf interstelari. Această moleculă de formaldehidă a dat startul unei adevărate revoluții în astrobiologie și astrofizică. Ulterior a urmat identificarea hidrogenului molecular, acidului clanhidric, metanolului, amoniacului, apei și alcoolului metilic. În 1979, cu ajutorul telescopului cu fotometru-infraroșu de la Burakan, astrofizicienii sovietici au descoperit moleculele de apă chiar și în atmosfera unor stele fierbinți (care au temperatura la suprafață mai mare de 3.300° C). S-a putut demonstra experimental că acizii aminici provoacă reacții chimice între amoniac și acidul formic. Or, acești acizi aminici formează proteinele, care stau la baza materiei vii și constituie o parte importantă a substanței interstelare difuze, care, prin concentrare, a dat naștere stelelor și planetelor. Rezultă deci că încă de la nașterea ei o stea are posedă constituanții elementare ale materiei vii, ceea ce probează că viața este o regulă generală chiar și în spațiul cel mai puțin propice pentru apariția și dezvoltarea ei.

Complementară acestor descoperiri, o a doua teorie cu privire la apariția vieții pe planete susține că acizii aminici au luat naștere sau au fost atrași din spațiul cosmic după răcirea planetelor respective. Această teorie a fost formulată pentru prima oară acum 80 de ani de către fizicianul suedez Svante Arrhenius, care susținea ipoteza existenței în spațiul cosmic a unor spori organici protejați de o coajă ermetică, și perigrinând propulsați de presiunea exercitată asupra lor de lumina stelelor. „În cele din urmă, ei sînt atrași de câmpul gravitațional al unei planete, iar în cazul în care pe suprafața ei există condiții favorabile, regenerarea, dînd naștere vieții”.

Teoria sa este astăzi aprî-

jinită de cunoscuții astronomi britanici Fred Hoyle și William Ramsinghe, care afirmă că viața ar fi apărut pe Terra ca urmare a dezvoltării moleculelor organice aduse din cosmos de meteoriți și comete acum circa 4 miliarde de ani. Ipoteza este argumentată și prin descoperirea, în diverse zone ale galaxiei noastre, a existenței moleculelor organice „care au nevoie doar de condiții favorabile pentru ca evoluția lor să înceapă”. Aprecînd că numai în Calea Lactee sînt peste 10 miliarde de stele cu sisteme planetare, cei doi astronomi consideră că „existența altor civilizații este indiscutabilă”.

Pe meteoriți se descoperă urme de substanțe organice; bacterii terestre invie după 6.000 de ani; se consideră că pe planeta noastră ecosistemul este arhicunoscut, dar deși există 2 milioane specii de viețuitoare, doar 1,2 milioane au fost studiate; forme noi de viață, adaptări și regenerări se produc și astăzi, în timp ce cîteva mii de specii supraviețuiesc, deși după opinia Științei ele ar fi trebuit să dispară demult. Conform părerilor generali admise, condițiile de evoluție ale vieții sînt: existența oxigenului și a apei, temperatură cu limite de  $\pm 80^\circ\text{C}$ ; presiuni atmosferice cuprinse între 0,01 și 1.400 atm; lipsa radiațiilor nocive, considerîndu-se deci imposibilă existența vieții în spațiul cosmic și în mediul abiotice, anaerobe, utoate sau radioactive. Totuși, pe Terra există specii de bacterii anaerobe care se lipsesc de oxigen — excesul acestuia avînd asupra lor efectul unei otrăviri; bacterii termofile care trăiesc în vulcani, prosperînd la temperaturi înalte și în multitudine cu entuziasm la  $-200^\circ\text{C}$ ; bacterii care se hrănesc cu roci sau petrol, fier sau carbon, siliciu și sulf. Există în Antarctica, la Dry Valleys, bacterii și viruși care trăiesc la temperaturi de  $-100^\circ\text{C}$  într-o atmosferă

extrem de rarefiată, în sarcofagele egiptene se descoperă bacterii viabile după 6.000 de ani. La descoperirea unor bacterii în „apa moartă” din reacționarele nucleare, savantul vest-german dr. Siegel a avut ideea de a reproduce în laborator condițiile atmosferice de pe Jupiter (un uciător amestec de metan, amoniac și hidrogen) constatînd ultimul că multe specii de bacterii și acarienii au supraviețuit și s-au înmulțit netulburate.

În 1970, după un an de cercetări minuțioase, NASA admitea oficial descoperirea unor aminoacizi (baza celulelor vii) în meteoriți căzuți la: ALES (Franța, 1806); MOKOIA (Noua Zeelandă, 1908); ALLENDE (Mexic, 1969) și Australia (1969); iar în 1977, cercetătorii americani anunțau descoperirea unor specii de bacterii extraterestre viabile în interiorul unor meteoriți căzuți în 1976, în S.U.A. Aceste bacterii erau de fapt niște organisme înclare alcătuite din proteine, lipide și hidrați de carbon, dar neavînd un nucleu celular, ceea ce a făcut ca înmulțirea lor să rămînd un mister — căci evoluirea generală au evoluat și s-au înmulțit! Se descoperiseră și înainte hidrocarburi proteice, acizi grași, viruși, polen/fosil și urme de viață în meteoriți, dar de fiecare dată corul criticilor a găsit justificări: manipulari greșite în laborator sau contaminarea probelor cu substanțe și organisme terestre. De aceea, tîdă însă măsurile de sterilizare a suprafețelor exterioare au fost fără precedent: după o lună de băi chimice, expunere la temperaturi de  $\pm 200^\circ\text{C}$  și radiații dure, meteoriții au fost spărți, organismele fiind găsite în interior.

Însă nu numai bacteriile au trecut cu bine proba supraviețuirii în cosmos, ci și alte specii de viețuitoare din ce în ce mai complexe pe scara evolutivă, deci mai sensibile la mediul înconjurător. Astfel, etnologi britanici Hinton și Blum (de la Universitatea din Bristol) au deshidratat larvele unei specii de muște la  $+100^\circ\text{C}$ , apoi le-au scufundat în heliu lichid avînd temperatura spațiului cosmic (zero absolut), le-au iradiat și în final le-au creat din nou condiții normale de dezvoltare. S-a



produs imposibilul : larvele și-au reluat activitatea biologică și din ele au ieșit muște perfect normale.

Există deci destule argumente științifice în sprijinul declarației făcute în 1971 de astronomul sovietic V. Ambartsumian : „În conștiința multor savanți, existența a numeroase civilizații extraterestre mai avansate decât noi este încontestabilă, iar problema contactului cu ele a căpătat o importanță actuală”.

Această poziție nu era singulară : în 1969, la Conferința anuală a Academiei Internaționale de Astrofizică, președintele Secției Inginerie, profesorul ceh Rudolf Pesek (de la Universitatea Tehnică din Praga) declara : „În ceea ce privește luarea de măsură cu caracter urgent în legătură cu problema comunicării cu inteligențe extraterestre, cred că situația a devenit presantă”.



## Este valabilă teoria antropocentristă ?

În secolul nostru vechea teorie geocentristă (care susținea că Terra este centrul Universului) s-a transformat într-o ciudată teorie antropocentristă. Această afirmație că singura cale de evoluție spre o rasă de

ființe inteligente este cea care s-a desfășurat pe Pământ și al cărei rezultat este rasa Homo Sapiens, un adevărat finis coronat opus al Universului.

S-ar putea însă ca în anumite puncte ale Uni-

versului, sub presiuni foarte puternice, viața să fi evoluat spre forme din ce în ce mai mici, așa cum și tehnologia umană se orientează spre miniaturizarea pieselor. Poate că cea mai inteligentă formă de viață este de mărimea unei bacterii. Formele mici prezintă unele avantaje indiscutabile : consum redus de energie și deci de materii prime, probleme mai ușoare în ceea ce privește alimentația, adaptările, călăre de comunicație, intervenții negative minime în ecosistem, zboruri spațiale mai puțin costisitoare și a comodarea rapidă la schimbarea mediului înconjurător. Cercetătorii sînt de părere că ființele de mărimea bacteriilor ar putea să-și extragă energia necesară vieții și deplasării din lumină solară sau direct din materie, ceea ce presupune însă un sistem de viață rațional foarte dezvoltat, cu care s-ar putea realiza (deși dificil) contacte. Un cercetător englez de la Universitatea din Oxford se întreabă : „Ce-ar spune oare un om care, cercetînd o lamă la microscop, ar vedea niște bacterii formînd cu trupurile lor cuvintele „Du-te la șeful vostru !-?” , iar astrofizicianul american Phillip Morrison prezintă cu umor o situație asemănătoare : „Dacă eu m-aș uita într-un microscop și aș vedea un grup de bacterii care ar cînta ca un cor studentesc „Nu turnați iod peste noi / Vrem să discutăm cu voi !-”, n-aș mai avea chef să bag aceste bacterii în sterilizator”.

Poate fi posibilă existența unor ființe de talia noastră, dar diferite ca specie. Să nu uităm că pe Pământ există o specie inteligentă mai veche ca cea umană : delfinul. Individualiști re-marcabili, ei nu au făcut eforturi pentru edificarea unei societăți, deși puteau comunica între ei : prețuit plătit a fost extincția speciei. Deși mai puțin probabilă (căci natura nu produce exemplare de serie), se menține și posibilitatea existenței în Univers a unor rase umane (unele mai dezvoltate decât noi, altele primitive). În sfîrșit, nu trebuie exclusă posibilitatea de a întîlni ființe incomparabil mai evolute ca noi, complet diferite ca formă, emițîndu-se chiar ipoteze despre existența



unor superfințe sau civilizații intergalactice. Iată ce declara în 1968 savantul britanic Bernard Lovell (șeful centrului de radioastronomie de la Jodrell-Bank): „Potrivit observațiilor făcute de noi, există milioane și milioane de planete care dispun de condiții instructivă favorabile pentru formarea vieții. Iar acolo unde viața este posibilă, ea apare în cursul timpului. Sint sigur că pe unele planete mai vechi există asemenea procese de viață. Nimic nu ne duce la concluzia că dezvoltarea omului pe Pământ ar fi un fenomen singular și că evoluția vieții s-ar opri la o anumită treaptă. Trebuie să acceptăm faptul că, după toate probabilitățile, în unele puncte ale spațiului cosmic există „superfințe, care trebuie să fi ajuns la trepte fantastice de inteligență, civilizație și dezvoltare științifică. Pe de altă parte, pe alte planete, mai tiner decât a noastră, viața trebuie să fi ajuns acum abia la treapta de om-maimuță”. În același an, biochimistul — dr. S. Miller afirma că pe unele planete (datorită unor condiții mai favorabile)

viața ar fi evoluat mai rapid decât pe Terra și că „numai în Calea Lactee ar putea exista civilizații a-perioare nouă pe 10 000 de planete”, ceea ce nu este exagerat, dacă ținem cont de dimensiunile galaxiei noastre: un imens „disc” cu diametrul de 100 000 și grosimea de 10 000 ani-lumină. În legătură cu aceasta, fizicianul american Fred Ordway spunea mai târziu: „Devine tot mai verosimilă ideea că unele civilizații cosmice ar putea să aibă o astfel de formă, încât chiar dacă printr-o minune ne-am afla în contact cu ele nu le-am recunoaște, deoarece ar putea fi atât de avansate față de noi încât n-ar prezenta vreunul din semnele exterioare a ceea ce noi, pămîntenii, numim civilizație. Poate că aceste ființe ne-ar socoti la fel cum considerăm noi înșine celelele sau virușii. Oricum, e cert că între miliardele de civilizații posibile există una sau mai multe aflându-se într-un stadiu sau o formă de felul celui pe care o avem noi astăzi. E mult prea pretențios să credem că sintem unici!”.

Polonia; ZELENCIUK și BIURAKAN în U.R.S.S. și SYDNEY în Australia.

Prima încercare terestră de emisie-recepție a unor semnale radio din cosmos a fost proiectul OZMA, efectuat în 1961 de S.U.A. și soldat cu un eșec de porții. În afara unor „semnale nedescrise de origine nedeterminată”, marile radiotelescoape de la Green Bank și Arecibo nu au reușit să intercepteze semnale de răspuns sau programe radiofonice provenite de pe altă planetă. Ceea ce nu dovedea nimic însă, deoarece este probabil că civilizațiile cosmice avansate au renunțat la undele radio hertzienne deoarece ele sînt puternic afectate (sau chiar anulate) de furtunile magnetice și perturbările ionosferice, cauzate de emisiile periodice solare care conțin fascicule de particule rapide. Rămînea însă posibilitatea folosirii unor unde radio cu frecvențe foarte mari, raze laser, emișuni de televiziune, unde telepatice, raze X sau jeturi de lumină.

În ultimii ani, o adevărată avalanșă de semnale neobișnuite au fost captate de centrele astronomice. Printre ele se numără radioursele descoperite în diverse galaxii, care emit unde radio de un tip necunoscut și o putere formidabilă, avînd cîte o variație periodică de frecvență la fiecare 100 de zile, iar emisia făcîndu-se exact în momentul cînd energia maximă de radiație nu este deranjată de paraziți. Astfel de radiourse sînt „zona W-3 din Calea Lactee (descoperită de profesorul american Alfred Barrett) și zonele CTA-21 și CTA-102 din constelația Pegasus, care emit cu frecvența de 900 Megahertzi — total neobișnuită pentru orice sur-să naturală. Simultan, cercetările efectuate de astronomul dr. Jonathan Krauss (de la Universitatea din Ohio) au dus la concluzia că nebuloasa Mesier-M-87 emite un imens jet de gaze incandescente, care se întinde pe o distanță de sute de ani-lumină, consumînd energia a sute de mii de stele.

Aceste impresionante descoperiri astronomice vin în sprijinul ipotezelor savantului sovietic prof. Nikolai Kardasev, care a făcut o interesantă clasificare a ci-



## Mesajele infinitului

Odată cu lansarea primului Sputnik (care a inaugurat era spațială) omenirea a pornit o înfrîngătoare vînațoare după undele radio și semnalele de orice natură venite din Univers. Așa-numitele „programe de acustare a cosmosului” au devenit principalul obiectiv al marilor radiotelesco-

pe și telescoape optice terestre: „BIG-EAR-OHIO”, ARECIBO, GREEN-BANK, MOUNT PALOMAR și MOUNT WILSON în Statele Unite; JODRELL BANK și MULLARD în Marea Britanie; ARIANNE-PARIS în Franța; EFFELSDORF în R.F.G.; FORTY-BIALYSTOC în



vilizațiilor cosmice:

**I — Civilizațiile de gradul I** (tipul terestru): civilizații planetare care utilizează toate resursele energetice de care dispune planeta lor.

**II — Civilizațiile de gradul II** (tipul „Dyson“): civilizații la nivel de sistem solar (cazul probabil al zonei W-3, CTA-21 și CTA-102). Profesorul american George Dyson (de la Universitatea din Princeton) afirma că „după epuizarea totală a resurselor energetice planetare o astfel de

civilizație ar fi capabilă să reorganizeze materia planetară și cosmică de așa natură încât să creeze un inveliș sferic impenetrabil al întregului său sistem solar“. Acest inveliș de o mare intensitate calorică (denumit „sfera Dyson“) ar produce radiații infraroșii puternice, permițând astfel folosirea integrală a energiei stelei sistemului.

**III — Civilizațiile de gradul III** (tipul Mesler-M-87): civilizații alcătuite din societăți galactice colaboratoare, care au ajuns să uti-

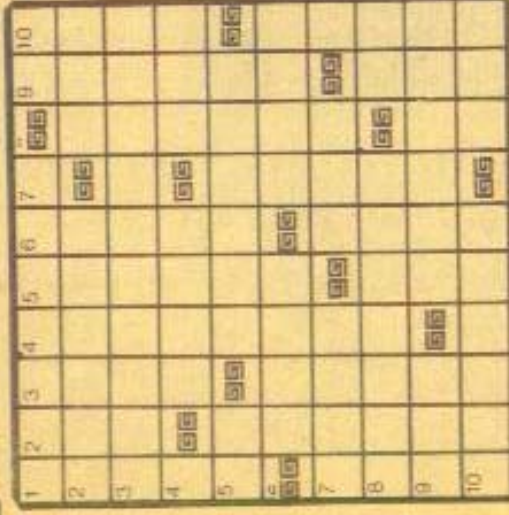
lizeze (prin același procedeu ca și cele de gradul II) întreaga energie stelară a galaxiilor respective.

Dacă aceste ipoteze par șocante, să nu uităm că ceea ce astăzi pare utopic, mine poate deveni obiect de studiu în programele școlare. Sau cum spunea Einstein: „Toată lumea știe că este imposibil să demonstrez unele fenomene. Citeodată însă, apare un ignorant care nu a învățat acest lucru!“

DAN APOSTOL



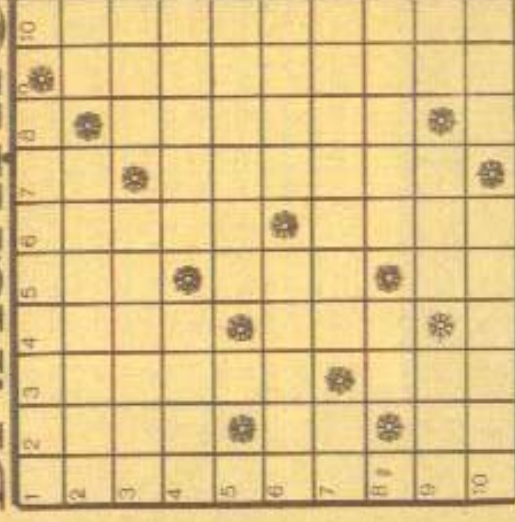
Proximații



**ORIZONTAL:** 1) Ieșiți din formă — O scoți din pod! 2) Mort-copi! — Crește larba sub el. 3) Scurtează vorba (pl.). 4) Vălcăreala rustică — Asta era 5) Alacută din flancuri! — Vloara I. 6) De ale mari — Cabine de teatru 7) Avansează... înapoi (pl.) — Un englez respectabil 8) Imblinzitorul de otravă — Nebun la cap! 9) Sol amestecat! — Ghicitori din moș-trămoși (pl.) 10) Datele nărbătorilor — Face pe moarta.

**VERTICAL:** 1) Zărită din spate — Mers pe ocolite 2) Visează cu ochii deschizi — A merge pe calea cea bună 3) Nimicuri puse la socoteală (sing.) — Face și pe dracul, dacă e nevoie 4) Acolo unde oamenii domină fiarele (pl.) 5) A aduce la același numitor — Simptom inerent unei afecțiuni 6) A se pune la loc sigur — La unu te mai poți uita, dar la mai mulți, ba (pl.) 7) Calea moșilor 8) De bază la fundati — Ar fi ceva cu ea! 9) Cu nici un chip — Nouă și cu nouă 10) Dreptul clasic — Se dau după deget.

## DIVAGATII



**ORIZONTAL:** 1) Strop cu strop 2) Nu-l privești cu ochi buni — Intr-un glas! 3) Merg pe cărări ploruite — Amor cu pierdere de cap! 4) Nici una nici două — Mor ca muștele. 5) Cui nici nu prinz de veste. 6) Mama greselilor — Umbrele florilor pe firele inului (pop.). 7) Sînt la toară — Le ai în vedere. 8) La margine de viață — Subiect de înacțiune. 9) Bun sau rău, asta-i genul — Stăpînitor într-o lume imaginară — Zăi! 10) Ridică vocea (pl.) — Oameni cu suflet.

**VERTICAL:** 1) Face mutre. 2) Zeul muritor și nemuritor al aviatorilor — Capul riscul tător! — Înimă de poet! 3) A ignora riscul — Lacrimile celor vii... 4) Lume, lume — Tac după el. 5) Un roman celebru — E în pom — Pleacă oile din zori! 6) Ușă-n ușa (pl.) — Pe sub țel cu umbra deasă (pl.). 7) Apartamentul 45! — Asta-i culmea! 8) Rîștrigător la cer. 9) Suflete în ceață. 10) Oameni de serviciu, cu veleități.

Dictionar: OZOR.





**Cărți despre care  
nu se vorbește**

ISBN 978-973-13-3315-3

Martin Gregor-Dellin

## „RICHARD WAGNER —

### viața, opera, secolul său“

Masiva monografie „Richard Wagner — Viața, opera, secolul său“, este scrisă de Martin Gregor-Dellin, unul dintre cei mai autorizați cercetători ai vieții și operei lui Richard Wagner. El însuși compozitor și violoncelist, apoi romancier și eseist, Martin Gregor-Dellin a lucrat timp de 15 ani la o monografie privind „Viața, opera, secolul său“, după cum este subtitulată această, amplă lucrare despre R. Wagner, care de la publicare, din anul 1980, și-a câștigat un loc fruntaș în literatura privitoare la viața și opera lui Richard Wagner și în istoria muzicii.

Autorul se străduiește să-l înțeleagă pe Wagner din perspectiva istoriei, analizând cu obiectivitate atât opera cât controversata viață a acestuia. Ceea ce este meritoriu la această carte, este faptul că nicidecum nu este minimalizat omul Wagner, ci, din contră, un suflet de umanism și de insuficiență a acestei personalități ne îndeamnă să ne gândim la el așa cum a fost, la zbuciumata sa viață, la numeroșii contemporani cărora el le-a marcat existența și la minunatele sale izbini artistice.

## LA PARIS

(din capitolul „Al doilea pelerinaj“)

S-a scris deseori despre necazurile care urmează, dar din punct de vedere diferite. Ne este înfățișat un om care pare să fi pierdut orice contact cu realitatea, care-și face amestecul și dușmăni acolo unde nu te aștepti, care caută să repare o greșală prin alina, în timp ce împrumută bani de unde se simțea nevoit să-și acopere datorile în necontenită creștere. A acuza lumea că l-a jucat numai feste „strimtoratului maestru“ și a vărsa în continuare lacrimi, așa cum au curs neînțeles, începând cu biograful Gluck-napp, ar fi la fel de nesăbuit ca și a vorbi alături de R.W. Gutman de „escrocherii“, ca și când ar fi vorba de o canalie pusă pe treabă, care folosește în avantajul ei decențiile ca și înclăcătură. A pricinui supărări și a fost un poezia ingenioasă, însă culmile și profunzimile vieții sale sufletești din cel trei ani care urmează, ani de tentative eguale, răstăcări și prăbușiri, ne lasă să întrevădem în el un posedat, care izolat de lume în micul Zürich, sub protecția familiei Wesendonck, credea că a sosit momentul ca acum ori nicidecum să-și vadă operele montate pe scenă. Cea mai mare parte a dramelor sale muzicale fusese creată și nu văzuse încă nici una, cu excepția „Olandezului“ și a lui „Tannhäuser“. Planul său era să câștige banii necesari din concerte la Paris și să pregătească opinia publică pentru reprezentarea lui „Tannhäuser“, „Lohengrin“ și „Tristan“, apoi să-și creeze un teatru și o trupă coresponsabilă și invin-

ștor, ușor să nu mai aibă nevoie de alimenți, nici chiar de teatrele germane. Minne, care urma să vină după el, îi scrisese: „Cred că sînt îndreptățit să sper într-un mare succes“. Dar era orb în fața imensului risc ce și-l asuma. Totul se va sfîrși cu năsterea frantuzismului „wagnerisme“ și cu un eșec material total.

Franz Liszt, care nici nu-l bănuia lăși la Paris, era pe bună dreptate disperat de trădarea lui Wagner. El nu putea să înțeleagă de ce Wagner nu acorda nici o atenție lucrurilor practice ale vieții. Fieci sale, Blandine Ollivier, îi scrisese: „După părerea mea, cel mai bine ar fi să păstrezi o rezervă demnă și mîndră“. Nu s-a amestecat totuși în afacerile lui Wagner, crușindu-se astfel de a mai suporta în tăcere tonurile lui rele. Astfel re-lușile lui Liszt cu Wagner au ajuns într-un punct critic în care nu mai erau de nici un folos cuvintele și sfaturile. În acele momente nu putea fi vorba despre o „binefăcătoare grijă“ față de prietenia lor. La Paris, Wagner își pierduse măsura, răbdarea și unecori chiar și perspectivele. La 20 oct. 1869 se mută pe strada Newton, strada ce făcea legătura cu artera principală dispre plată în formă de stea a Arcului de Triumf. Într-o casă a cărei chirie era de 4.000 de franci. Conform notelor de plată întocmite de tapite-ru-l Churnis, mobilierul casei a costat 2.185 de franci. Angaja servitori și intenționa să achită chiria pe trei ani înainte, fără să bă-



nulasă faptul că strada Newton urma să fie retrasă cu trei metri și jumătate mai înapoi, conform planurilor lui Haussmann, așa că după un an a fost nevoit să se mute din casa cu nr. 16, amenințată acum cu demolarea și înconjurată de zgometele constructorilor. În zadar ceru despăgubiri; nu obținut altceva decât rezilierea contractului de închiriere. Din cauza împietărilor comise de traducătorii lui „Tannhäuser”, pe care îi angajă în grabă, înfenta un al doilea proces la Paris, Bülow nu a vrut să-l satisfacă dorința de a face el traducerea.

Nutrea vise mari acum, dar considera acest lucru ca fiind de rău augur. Faptul că vorbește pentru prima dată despre așa ceva în scrisorile adresate Mathildel este un indicu că se autosudă și cănta să descopere ce se schimbare în el. „O astfel de carieră, ca cea a mea, trebuie să fi decepționat întotdeauna pe spectator”, îi scria el la data de 10 aug. 1860. „El mă crede prezent în toate faptele și acțiunile pe care le pun pe seama mea, în timp ce eu sunt complet străin de ele. Cine poate întui desigurul care mă cuprinde uneori?” Acest sentiment este într-un totu explicabil dacă înfățișăm rezultatele sale financiare.

În fața sa justice față de alții, desd era conștient de faptul că înfrunța imposibilității... Însă nu cănta să-l evite, însușindu-și morala acelei lumi, adaptându-se ei. Ea, chiar cănta să se înfățișeze lumii într-o postură înmaginată de el însuși. Ceea ce a reușit în realitate, a fost o autocriticare, a cărei umitoare expresie o găsim în scrisorile către Mathilde Wesendonck din 29 oct. 1859: așa după cum prepetea și superficialitatea îi erau strălune în creație — marea scenă din actul II din „Tristan” — o numește în acea scrisoare, „cea mai mare capodoperă în arta celei mai subtile și mai puternice tranziții” — tot așa și-a cultivat exorinarea, iar explicația pentru comportarea sa greu de înțeles, alid o găsim. Dacă l-am putea auzi vorbind, am înțelege că fiecare izbucniri bruște îi urma o atitudine împăcătoare, întocmai ca cea mai recentă, cea față de Semper la Zürich; nu printr-un refuz subtil de a discuta, ci printr-o „tranzitie treptată și conștientă”, ceea ce l-a atras, reproșurile interlocutorilor că ar fi arrogant. Totodată, atunci cînd nu era împiedicat, se străduia ca din conștiință artistică să ajungă la o concluzie conciliantă idealic și moral, manifestînd înțelegere și împăcare! De fapt, aici avem de a face cu o capodoperă, transformarea unui principiu compozitional în dialectică retorică.

La Paris, Wagner a făcut o impresie cludată. La început a luat, pentru a doua oară și ultima în viață, lecții de cântărie. Nimeri un cal prăpădit, care nu voi să meargă pe Bois de Boulogne, așa că se întoarse și renunță. Intră în relații cu francezii fără a avea complexe, vorbea însă prost franțuzește. Atunci cînd a cîntat „Tannhäuser” în fața impresarului Carvalho, însoțindu-și interpretarea de explicațiile pe care le-a considerat necesare, acesta a avut mai totu un soc în fața ciudatei interpretări. Pentru alții trecea drept un revoluționar, pentru alții drept un posedat, care încearcă marea cu degetul. Un contemporan pe nume Alfred von Wurzbach găsi în mișcările lui ceva „didactic și stingaci, care amintea vizibil timpa unui paracelșier german, care arată mereu de parcă și-ar fi împrumutat sutana ori prea strîmță ori prea largă de la cumătrul din vecini”.

Încorigibil în pornirile sale mărlimonose și în a-și face iluzii, încercă să salveze, cel puțin în aparență, căsătoria sa cu Minna. Între ca ea să se mute la Paris, îi transmite prin dr. Pusinelli următoarea condiție: abținută sexuală, avînd în vedere starea sănătății ei. Într-o expertiză înaltă guvernului saxon în 1862, Pusinelli a confirmat starea de epulare în care ajunsese Minna

în 1858, după afacerea de la Zürich. „Am constatat că suferea de inimă (...), că avea pulsul neregulat, senzații de sufocare, vocea îi tremura, fața ei palidă trăda frică, ba chiar groază și o neliniște permanentă, imposibilă de ascuns. Toate acestea precum și altele mi-au confirmat diagnosticul”. Wagner dorea să îndrepte lucrurile și să îl vină în ajutor. Scrisorile sale debordau de o grija plină de gingașie, iar în ceea ce privea partea materială, îi dădu de înțeles că nu îl va lăsa nimic. Grija lui era la fel de mișcătoare și față de fiica ei nelegitimă, Natalie, care îi străvi anii acestei căminici prin indolență și arfag. Se pare că el a acceptat că Minna să o aducă cu sine la Paris, idee la care ea a renunțat ulterior. La 9 octombrie îl scria Minnei: „Începînd de azi prebu înfrunga responsabilitate în ceea ce o privește pe Natalie, așa fel încît ea să se știe ocrotită și să nu mai depindă de nimeni în lume, decât de mine”. Iar el însuși nu avea nimic.

Încetînd de cele mai atragătoare imagini despre viitorul ei menaj, Minna spși la Paris la 17 noiembrie 1859 cu toate bagajele. Cîntările începura însă imediat. Luxul înmaginat de el de dragul ei, ea nu și-l putu satisface. A concediat serviciilor, ori l-a adus în situația de a pleca singurii, ea pe fată în casă, svaba Theresa, care nu a fost doar märtora năfir-țelor corturi ale acestei căminici. Ea a înțeles „situația penibilă a lui Wagner față de soția sa” pricepîndu-se că prime-o activitate neobosită să scoată în evidență „banalele calități” ale Minnei, de dragul lui Wagner, așa cum rezultă din cartea ei „Viața mea”. Wagner vedea cauza suferințelor Minnei în faptul că exagera problemele curente ale menajului și pentru că nu știa să-și găsească liniștea în fața lor, ceea ce îl dezvăluie a nu fi fost un foarte bun psiholog. Juliet Ritter îi scria: „Toamna un copil este ceea ce îl lipsește!” De aceeași părere a fost și Malwida von Meyenburg, care o compătinea sincer pe Minna și l-a arătat multă înțelegere acum, la Paris, unde și-a făcut definitiv o impresie mai bună despre exaltatul și strimtoratul idealist, și nu la Londra unde el fusese inaccesibil. Ea a încercat să-l facă viața mai ușoară, iar Minnei să-i dea curaj. Malwida a făcut de acum înainte totu pentru el și a devenit una dintre cele mai fidele admiratoare și prietene. Unul dintre primii care l-au facilitat accesul în cele mai influente cercuri pariziene, a fost medicul și melomanul Auguste de Gasperiini, cărui l-a recomandat Hans von Bülow. Gasperiini îl desemna pe Wagner ca pe un „tînăr entuziast, plin de viață și credință și foarte departe de teoriile sale de Budda și de reprezentările lui sterile”. În Paris, putea fi văzut pretutindeni. Plin de nerăbdare, făcea planuri pentru concertele sale. Pentru a nu plăti chiria sălii, a cerut tolosirea gratuită a Operei Mari. L-a abordat chiar și pe secretarul lui Napoleoni, dar fără rezultat, apoi a renunțat și a închiriat teatrul italian. La pregătirea celor trei mari concerte cu fragmente din operele sale, i-a venit în ajutor Hans von Bülow. Încă de la început a avut necazuri cu instrumentistii, care nu înțelegeau gestica sa dirijorală, iar cînd li s-a cerut să fie disciplinați, au replicat că nu sînt în nici un caz „soldați prusaci”. Încetul cu încetul muzica lui l-a convins și au realizat cu ce anume aveau de a face.

La prima repetiție a uverturii la „Tristan” a avut senzația că în fața lui se deschide o prăpastie. Era ceva fără precedent; instrumentistii erau dezorientați și au trebuit să ștălească nouă limba muzicală. A simțit că trebuie să-l conducă notă cu notă, literalmente, și înțeles că de mult se depărtase în ultimii opt ani de întreaga lume artistică și de realitate. Nici nu putu trage altă concluzie decât că va trebui să depășească „to-muta prăpastie” înainte de a se gîndi la viitoare sa creație. Aceste cuvinte le-a adresat



Mathildei și de acum înainte toate govârile și necazurile legate de spectacole și de teatru vor fi inevitabile.

Începu să lucreze asiduă. Răsplăta i-au fost admirația și strălucirea. În timpul primului concert din 25 ianuarie 1860, dezvoltarea melodică a temei lui „Tannhäuser” a fost aplaudată spontan după 16 măsuri, iar fragmentele din „Lohengrin” și uvertura la „Olandezul”, carea îi scrisese un alt final în ianuarie, au fost răsplătite cu aplauze remarcabile. Publicul părea sedus, însă uvertura la „Tristan și Izolda” cu final conțut, compus în decembrie, au fost primite cu oarecare nedumerire. Au fost prezente Auber, Berlioz, Gounod, Meyerbeer, Ernest Reyer, belgianul Gevaert și romancierul francez Jules Champfleury, care în doua zile după aceea i-a dedicat lui Wagner un imn. La al doilea concert, din 1 februarie, sala a fost aproape goală, deoarece francezii mergeau mai cu plăcere la teatru și trebură să se ocupe de împărțirea biletelor ca să poată umple sala cel puțin pentru a face impresie. Pe 3 februarie, într-o treia seară de concert, cînd cineva îndrăzni să fluiera, izbucni o asemenie furună de aplauze, care îl puse în încurcătură și pe care încercă să o potolească cu gesturi ale minilor, ceea ce admi însă noul ovall. Pe scurt, crezu că așa ceva nu-l va fi dat să trăiască niciodată, și ce fel de urechi trebuie să fie acelea în prezența cărora să îndrăznești să interpretezi o astfel de muzică! Era epuizat la culme după asemenea efort. Entuziaștii i-au sărutat mîna; erau intelectuali francezi al căror nume nu-l va afla niciodată și care au fost prezenti la toate trei concertele. Acesta a fost triumful — dar plătit cu vîrf și îndesat.

Pierderile au fost enorme. Există o măturie autentică, descoperită de curînd, o scriere din data de 16 februarie 1860 al cărei destinatar nu este cunoscut și în care scrie: „Cu cele trei concerte ale mele am pierdut 11.000 de franci; al doilea a costat 7.000 de franci și mi-a adus un beneficiu de 3.200 de franci, al treilea a costat ceva mai puțin și mi-a adus 4.400 de franci. Cu siguranță că dacă la un al patrulea concert (azi, după 14 zile) ar fi prezent și împăratul și ținînd cont și de alte împrejurări favorabile, m-aș bucura să-l repet, desigur că voi fi în stare să-i înapoiez domnului Erard cei 2.000 de franci împrumutați. Cred că îmi veți putea înlesni un asemenea concert”. Un al patrulea concert nu a mai avut loc niciodată și chiar dacă doamna Erard i-ar fi păsat nu ar fi avut însă bani să plătească instrumentiștii. Editorii Schott cumpăraseră în preajma Anului Nou „Aurul Rîmului” cu suma de 10.000 de franci, în speranța de a-i finanța pentru continuarea lucrului la „Inelul Nibelungilor”. Concertele înghițiseră toți banii. Dar din cauză că „Aurul Rîmului” fusese vîndut și lui Wesendonck, era necesar acordul acestuia și rambursarea către el a sumei de achiziție, ceea ce Wagner a promis. Ulterior însă, cînd nu a putut plăti suma, cedă lui Wesendonck drepturile asupra „Amurgului Zeller”, încă necompusă și se dezvinovăie astfel la 17 iunie 1860: „Este foarte probabil că aveți a-mi face reproșuri; îmi este însă cu neputință, dacă nu mă pasuși, agravînd astfel cea mai mare amărăciune pe care îi-o poate hărăzi viața”.

Școala concertelor lui a fost extrem de conștientă. Presel nu i-a făcut invitații și ea i-a răzburat, cu altă mui mult cu cît îi era fidelă lui Meyerbeer și gustului predominant; „20 de ani de astfel de muzică și muzica va muri”. Wagner face muzică fără melodie, fără ritm și forme. Hector Berlioz a scris o recenzie malicioasă în care a acordat credit muzicii din „Tannhäuser” și „Lohengrin”, dar, din cauză că nu a înțeles uvertura la „Tristan”, a adăugat că nu crede în muzica viitorului. Wagner s-a apărat într-un răspuns epistolar împotriva supoziției că el ar fi des-

coperitorul unei „musique de l'avenir”. Un critic muzical german, profesorul Blacboff din Köln, imaginea eronat opera de artă a viitorului și validă un concept greșit despre „muzica viitorului”. Însuși Wagner a insistat asupra faptului că deviza „muzica viitorului” nu are nici o legătură cu structura muzicii. El s-a referit la dramă, dar regretă profund publicarea ideilor scrutate de el cîndva și expunerea lor astfel răstălmăcîrii unor artiști ați de importanți.

Acesta a fost numai o față a lucrurilor. De partea sa a cîștigat pe acela dintre tinerii scriitori francezi care îl considerau democrat, precum poetul Theodore de Banville, care i-a sărbătorit pe Wagner ca pe un artist revoluționar și pe simbolist, care au fost entuziasmați de farmecul estetic al limbajului său muzical. Charles Baudelaire i-a trimis la data de 17 februarie 1860 o scrisoare în care anticipă ideile de bază din articolul său despre „Tannhäuser la Paris” și care poate fi considerat drept manifestul secret al wagnerianismului francez. Baudelaire a scris că a roșit la vederea aceluia nedemn și penibil articol; indignat, a vrut să facă dovada recunoștinței sale și pentru a se putea descală de acel cretin. „Cunoscîte” muzica lui Wagner: „Mi se părea că era muzica mea și am recunoscut-o iar, așa cum orice om ar recunoaște lucrurile care îi sînt predestinate să le iubească. (...) Înaltie de toate am avut sentimentul măreției. Așa arată măreția, astfel se ținde spre ea. Pretutindeni în opera de, am întîlnit o sărbătoare a marilor aglomerații sonore, a marilor viziuni asupra naturii și sublimul marilor pasiuni omenești (...) Totodată, această muzică respiră înaltul sentiment al vieții. Armonțiile ei profunde par a fi mai degrabă mijloace estetice care accelerează pulsul fanteziei. (...) Mi-o înghitez, folosindu-mă de un exemplu din plastică, ca pe un vast cîmp de culoare roșu închis. Dacă acest cîmp exprimă pasiunea, atunci îl văd transformîndu-se din roșu în roz, după care într-o flashă incandescentă, ea într-un cuplor în care se topește tot ceea ce este inflamabil. Pare difuză, dacă nu chiar imposibil de atins o temperatură mai înaltă și totuși acum apare o ultimă rază de lumină, o flicărire albă peste cîmpul imaculat. Este, dacă vrei, strigătul izbucnit dintr-un suflet emoțional la maximum. (...) Va amintesc, încă o dată, domnule. M-ai însoțit înspire mine însumi, înspire ceasurile mele cenusii, în care există acum ceva măreț”. Că poate fi mai copleșitor decît aceasta impresie? Baudelaire nu și-a scris adresa pentru ca Wagner să nu creadă că ar fi dorit ceva de la el. Wagner însă, se pricepu să-i trezească curiozitatea și îl invită la adunările sale de miercuri, la care se adunau de acum înainte tot mai mulți admiratori.

În saloni săi veneau compozitorii Camille Saint-Saëns și Charles Gounod, ilustratorul Gustave Doré, Frédéric Villot, conservatorul muzeiului Luvru, muzicienii Louis Lacombe, Ernest Reyer, Leon Kreutzer și aliaștii și compozitorul maghiar Stephen Heller, pictorul ceh Jaroslav Czernak, pictorul, criticul și ulterior directorul operei, Emile Perrin, traducătorul și editorul lui Leblond, contele Foucher de Careil, politicianul Jules Ferry, compozitorul Leon Leroy și fratele său, Adolphe Leroy, profesor la conservator, și în sfîrșit Malvida von Meysenbourg, Emile Olivier, cunnatul lui Bülow și Blaudine, sora lui Cosima.

De mare folos pentru tot ce întrepîdea în legătură cu teatrul, căruia i se dedică acum cu toată energia, a fost faptul că Hans von Bülow, i-a făcut cunostință cu ministrul plenipotențiar al Prusiei, von Pourtales și cu atașatul său Paul Hatzfeld. El i-au folosit drumul spre curte și au declansat o înțelegătoare de înrîg diplomatică la cel mai înalt nivel, în care soția ambasadorului austriac, prințesa Pauline Metternich, o film-



la modestă, ușor influențabilă, însă o entuziasă, deși lipsită de o înțelegere profundă a artei, a jucat față de împărat rolul de protectoare a lui Wagner. Chiar și împărăteasa Eugénie a fost atrasă în acest scop. În fața unui mare auditoriu, împărăteasa Napoleon al III-lea i s-a solicitat să facă o simfonie pentru compozitorul german din drumul spre Grand Opera, într-un mod în care acestuia i-a fost imposibil să refuze această dorință a prințesei Metternich. Corpul diplomatic al legației germane de atunci, care îl urmărea pe Wagner pentru înaltă trădare, a făcut totuși pentru se opune reprezentării lui „Tannhäuser” la Paris prin cel care i-a spulberat lui Wagner speranțele în privința Franței, pe când împlinea 50 de ani. La jumătatea lunii martie 1869 era însă prea târziu. Ministerul de stat a fost avizat să pună la dispoziție mijloacele financiare necesare. De aici au rezultat niște tensiuni între curtea și aristocrația legitimistă, care nu puteau rămâne fără urmări. „Tannhäuser” a ajuns din nou într-o situație delicată ca și la Dresda. Wagner a plecat imediat la Bruxelles, unde a dirijat două concerte la teatrul de la Monnaie, de pe urma cărora nu a câștigat aproape nimic, din cauza că a trecut cu vederea această clauză din contract. Acel a fost oaspetele rău famatului agent secret internațional din „Ajunsul lui Martie 1868”. Klindworth și al președintelui sale fidei, frumosa Agnes Street-Klindworth, cu care a intrat în relații prietenești chiar și Liszt. Noi admiratori a găsit în persoana contelui Comdenove, gherele d-nel Katergia, a contelui Orlov și a generalului Saburov, care i-au sugerat un turneu de concerte în Rusia. La 27 martie, Wagner a vizitat Anvers și a observat că imaginea sa despre meșteșugurile lui Lohengrin de pe Schelda contravine realității, așa că la toate montările ulterioare ale acestor opere la care a fost prezent, trebuia să-și ascundă răul.

Abia când s-a întors la Paris a constatat în ce situație financiară dezastruoasă era. Într-o zi, spăru la el acasă contele atâsat Paul Hatzfeld, care îl poartă în d-na Marie Katergia acasă, care analizase despre pagubele cauzate de concertele sale. Ea îi dăruie 10.000 de franci, care i-ar fi ajuns dacă nu ar fi fost plin de datorii din cauza menajului și a chiriei, așa că nu putea renunța nici la plata anticipată de la Schoff și nici să satisfacă pretențiile lui Wesendonck. Numele său figura în registru bancherului baron Emili Erlanger la debitori și acceptă să primească 3.000 de franci „cadou” de la o anume d-nă Salis-Schwabe, operându-se de schimb făcându-se pro forma, ceea ce mai tirziu îi va costa scump. Pentru a mulțumi d-nel Katergis reșază prezentă în cinstea ei actul doi din „Tristan și Izolda”. Premiera „excentricului fragment” a avut loc în casa lui Pauline Viardot-Garcia, în începutul lui mai, ea însăși cântând partitura Isoldel. Lui îi reveni partitura lui Tristan, iar pianistul Karl Klindworth veni special de la Londra pentru a-i acompania la pian. Hector Berlioz, suferind de o răceală, a fost prezent cu toate că avea rezerve față de Wagner, Marie Katergis, unien ascultătoare cu excepția lui, a rămas mută, Berlioz, descurajant. La scurt timp după aceasta, a avut loc o seară muzicală în casa lui Wagner cu primul act din „Walkiri” cu Klindworth la pian. Cântărețul Albert Niemann din Hanova, care tocmai sosise și semnase contractul pentru „Tannhäuser” cu o garanție de onorariu de minimum 50.000 de franci, era oaspete. În auditoriu se afla din nou Marie Katergis. D-na Katergis se brădează cu soția ministrului plenipotențiar saxon la Paris, Albin Leo Freiherr von Seebach, care a reușit în cele din urmă să spargă gheața pentru admiterea lui Wagner, la Curtea saxonă, după ce Wagner i-a dat în prealabil o serie de asigurări nu tocmai demne despre participarea

sa din eroare la frământările politice din anul '40. La început, Dresda pară că nu este inclinată să asculte apusele ministrului ei de la Paris. Când însă la o întâlnire regală de la Baden-Baden, cu ocazia sosirii lui Wilhelm al Prusiei împreună cu împăratul Napoleon al III-lea și însăși prințesa regentă a Prusiei se puse chează pentru Wagner, bășosul Johann de Saxonia ajunse într-o situație penibilă. Era și timpul, din cauză că Wagner nu se mai aștepta la nimic de la tubifi săi conceși, tăfoni și nici de la germani în general și se exprimă cu un uimitor entuziasm față de Julie Ritter (la 8 iunie 1869) în legătură cu prețuirea pe care i-o acordau francezii, despre admirația și înțelegerea pe care le-a găsit la publicul francez și despre importanța acordată apropiatului spectacol cu „Tannhäuser”. Își puse întrebarea dacă „nu cumva întunecățile fantome intrigante ale așa zisului serviciu secret german, nu alți niște baze pentru copii”. La 22 iunie a aflat de la ministrul plenipotențiar saxon că guvernul saxon a hotărât că, începând de la 15 iulie, se va permite să pășescă la răși pe pământul german, cu excepția Saxoniei și dacă celelalte state germane nu ridică obiecții. Nu era o amnistiere parțială, ci mai degrabă un refuz de extrădare. La 12 august, Wagner plăși din nou pe pământul Germaniei, după 11 ani. Mai întâi se duse la Baden Soden, unde Minna era la cură încă de la începutul lunii iulie. A doua zi pleacă împreună spre Frankfurt, unde făc o scurtă vizită frăielui său, Albert și, după o hală în Darmstadt, se îndreaptă la 16 august spre Baden-Baden, trecând prin Heidelberg. Vola să mulțumească prințesei regente a Prusiei, Augusta, pentru vremea ploasă și puțin îmbietoare. Ea nu voi să audă nimic despre meritele ei și îi expedie laconic. Alwinne Frommann, lectoră și doamnă de companie a modarhei, a fost de părere că a deranjat-o accentul saxon al lui Wagner.

După o călătorie cu un vapor cu aburi de la Mannheim la Köln, la data de 19 august, s-a întors la Paris și îi transmisese următoarele lui Wesendonck: „Din cauza emoției, nu am simțit nimic, din păcate, atunci când am pășit pe pământul german. Dumnezeu știe de ce, dar cred că am devenit rece de-a binelea”. Iar în septembrie îi scria lui Liszt: „Credem-nă, noi nu avem nici o patrie! Și dacă sînt german, cu siguranță că port Germania în mine”. Travalul partizan își retuă cursul. Repetițiile la operă cu tenorul Albert Niemann au început la 24 septembrie. Angajarea celorlalți interpreți a fost târăgănată mai multe luni pentru rolul lui Venus a reușit să obțină participarea d-nel Tedesco, o evreică. Rolul Elisabeth l-a interpretat Marie Sax, fiica constructorului de instrumente, care a clătat la corn și la saxofon în scena cornului de vinătoare. Coregrafia Wagner era convinsă de un succes deplin. În acest timp lua apărarea Franței și a parizienilor cu un patos cu care nu a mai făcut-o niciodată față de o națiune civilizat, nici măcar față de a sa: „O spun sus și tare că nu mi-a mers așa bine niciodată și desigur că nici chiar în Germania nu-mi va merge așa bine vreodată”, scria el în timpul repetițiilor, la 20 octombrie, lui Otto Wesendonck. Fiecare detaliu regizoral îl satisfăcea pe deplin dorințele. Apocrie însă greșit ce urmări va avea numirea ca dirijor a lui Pierre Dietrich. Wagner i-a numit „un nădărau de orchestră”. După prima repetiție la care a asistat, Bülow i-a considerat „o vită răpugătoare”, un „mosneag fără inteligență, fără memorie, incapabil să



învețe ceva, fără auz", iar lui Joachim Raff îi scrie că Dietrich este "cel mai prost, insensibil și aфон șef de orchestră din cliți există".

Pericolele care amenințau opera veneau însă din altă direcție. Presa se pusese deja pe treabă. Ea cunoștea taberele existente și pe cel care nu-i suportau pe acela care acum era prea sigur avind consimțământul imperial. Și Wagner făcu cea mai gravă greșeală care se poate face față de o casă. Intră în ea fără pic de modestie. Despre receptiile pe care le dăduse circula tronla că pe pereții salonului ar atârna trofeele unei glorii la care el abia ar putea spera. Cine era omul care voia să dea o lecție Franței musicale? În Paris au început să apară diverse anecdote legate de "Tannhäuser". De sub tipare au ieșit expresii zefemitoare pretinse a fi fost pronunțate de bătrânul Rossini în legătură cu muzica lui Wagner. Că i-ar lipsit melodia, ca unel fripturi soau, ceea ce Rossini a dezmințit. Drept multumire, Wagner i-a făcut o vizită. La Café Tortini se întâlnesc deseori cu Aubert la o înghețată. Aubert se interesează de problemele legate de opera "Tannhäuser" și se mai interesă dacă merită să o vadă. Cînd Wagner îi explică subiectul, Aubert își freacă minile de bucurie: "Ah, il y aura du spectacle! ça aura du succès, assez tranquille!". Însă nu putea fi în nici un caz liniștit, căci puterea de temut a celor pe care și i-a întors împotriva i-a adus într-o stare în care o criză i-a pus viața în pericol.

Epuizat de munca de la repetiții, contractat la sfîrșitul lunii octombrie o febră tifoidă, care îi ținu la pîmînt mai multe săptămîni. Repetițiile au fost abandonate complet, din cauză că era considerat pe moarte. Chiar în acel timp s-a mutat într-o locuință mai modestă din str. d'Aumale, în care a alăturat chinuit de fantasmagorii febrei zile în șir, fără a putea fi înțeles de Gaspérini și Minna, care îi îngrijeau. Sîbîni locă de pe urma febrei, la 30 noiembrie a reluat repetițiile cu interpretii. În decembrie a terminat partitura scenei lui Venus și abia în ianuarie a dus la bîm sfîrșit noua bacanală compusă special pentru reprezentarea lui "Tannhäuser" la Paris.

Din cauză că aristocrația Parisului venea la teatru după prima pauză pentru a savura ca desert după o masă copioasă, aparifa favoritelor, Intendența teatrului i-a cerut să scrie un balet pentru actul II, dar Wagner nu numai că nu s-a învîl, dar a amenințat chiar cu retragerea operii. În locul baletului a scris scenariul pentru muntele lui Venus și muzica pentru o serie de împrăvii exagerat mitologice, care par chiar fantastice, de fapt însă una dintre cele mai îndrăznețe și mai sensibile muzici pe care a creat-o vreodată pentru scenă și la care a putut alunge abia după experiența cîștigată prin compunerea lui "Tristan și Izolda". Noua scenă a lui Venus aduce o adîncire dramatică a expoziției. Muzica din peștera plăcerilor a fost considerată de mulți, mai trîznă, ca o rupere de stil, cu toate că antiteza dintre părți este rezultatul nemîijocit al concepției pe care a avut-o despre această operă și pe care și-a menținut-o. Suplimentul introdus la Paris cere o experiență auditivă altă tradițională, cît și modernă ca nu și-a putut găsi loc în extazul cerebral de pe Canal Grande; Nu sîntem nicidecum în fața unui sofism născut din labilitate sufletească și orgoliu metafizic, ci așa cum afirmă Ernst Bloch: "o capodoperă a plăcerilor și nimic altceva, un abis al satirilor născut din armoniile demonizatoare ale lui Tristan, iar mai departe, în străfunduri, înăg un țărîm al nîmîului, cîntecul nîmîilor răsună înăcunînd cu trandafiri din iad depravata strălucire a celei mai înalte ordini". Muzica sa a alina astfel cele mai sensibile coarde ale simbolistilor.

A vrut să facă astfel ca să pălească Dresda. La prima repetiție generală a operii cu orchestra a invitat-o și pe Matilda von Meysenburg; era 19 februarie 1861. Repetiția s-a terminat la orele 24 și 30'. În timpul ei, orchestra s-a ridicat în picioare și a scos un strigăt de admirație. Matilda a considerat o mare greșeală faptul că nu a dirijat el însuși. La 20 februarie, tenorul Albert Nilmann a cerut ștergerea unui pas-saj prea înalt și obositor, care i-a atras dezacordul publicului la probele cu public. Dacă nu ar fi fost progătit, lui Wagner nu i-ar fi rămas altceva de făcut decît să găsească un alt "Tannhäuser". Și nu a fost un incident. Energia participanților secă după cînd luni de repetiții, iar ministerul de stat aproba meru fonduri, fapt care călca pe nervi pe toți compozitorii francezi, care sperau zadarnic un spectacol la operă. Premiera era meru aminată. Otto Wesendonck și Ferdinand Praeger au vrut să asiste la premieră, dar au trebuit să facă decepționați, cale întoarsă.

În cele din urmă, după 164 de repetiții, porțile operei s-au redeschis la 13 martie pentru distinsa societate pariziană. În fața teatrului s-au înfîlțit întîmplător, Théophile Gautier și Hector Berlioz, care îi purta pică lui Wagner. De față a fost o tinărată fată de numai 15 ani, Judith, fiica lui Gautier, care a intervenit în discuție cu o întîtușie de necrezut, replicîndu-i lui Berlioz: "Este evident că vorbiți despre un confrate... Și în orice caz este vorba despre o capodoperă". Cursajosa fată a mai dat și în alte împrejurări dovada întîmpei ei și ajunse una dintre cele mai frumoase, spirituale și desigur fermecătoare femei dintre admira-toarele lui Wagner.

Spectacolul începu. Bacanala uimii. Prima scenă din "Tannhäuser" se desfășura relativ în liniște și interpretii credeau deja că au biruit. Dar exact la trecerea de la "Bacanală" la "Liniștea dimineții", cînd răsună cavatul, într-unul dintre cele mai muzicale pasaje din această muzică, izbucnește răfă-lala îndelung prelungită. Au început să se audă rîsete, chiote și interjecții care sînge-neau ieșirile în scenă: "Încă un pelerin! Venusbergeis!", așa de tare toci, nici aplauzele împăratului nu se mai auzeau. Adevărul este că nu numai clubul Jochellor a atacat în momentul victoriei tuburilor sfînte asupra beșiei stîmzurilor — ceea ce pentru francezi era greu de înțeles —, ori pentru că a lipsit baletul acolo unde se așteptau mai puțin. A fost de fapt o demonstrație politică, proiectată și organizată, iar la a doua și a treia reprezentație au fost Jochel care s-au scuzat față de prietenii lor care erau de altă părere și voiau să asculte operă, "că trebuie să treacă iar la treabă" și sfîltorau din nou. Se pare că pictorul Czermack a fost aproape violent față de Jochel. Contesa Metternich s-a înfuriat și s-a retras în fundul loji. Cînd a părăsit teatrul, un general francez i-a spus: "Madame, v-ați răzbumat crîni pe noi pentru Solferino". A doua și, ministrul plenipotențiar von Seebach era răgușit. Wagner a vrut să-și re-tragă imediat partitura, însă Matilda von Meysenburg i-a sfătuit contrariul. Obținuse oricum un loc care nu putea fi socotit o înfrîngere, iar interpretii considerau lupta nedecisă judecînd după aplauzele publicului de bună credință și voiau să-și conducă la victorie.

Din păcate, chiar prietenii lui erau într-o proastă dispoziție, din cauză că nu obținuseră jocurile dorite. Pentru invitații nu a avut bazil necesari și a trebuit să-și accepte de la un anume Asfîmordt, un prieten de afaceri de-al lui Wesendonck. Direcția teatrului i-a cerut scutirea unor scene, iar la a doua reprezentație, cînd nu au mai apărut odată cu corniștii pe scenă. Acela dintre artiști care au cre-



# Portret feminin

zui că opoziția se va astimpăra, dat fiind faptul că jochelul ajunseseră la paroxism și se vor simți satisfăcuți, au avut parte de o mare decepție. Pe data de 18 martie, cel mai marcant membru al societății jochelilor nu uză pe drumul spre teatru de fluturări de vinătoare și filogeolite, în zădar și-au manifestat simpatia pentru opera lui Wagner, împărașul și împărăteasa. Dat fiind faptul că activitatea micilor fluturi de arătați acoperă strigătele de bravo și aplauzele, majoritatea spectatorescilor au luptat până la epuizare împotriva gălăgiei, care a luat în actele al doilea și al treilea proporții înimaginabile. Niemann, interpretul lui „Tannhäuser”, s-a enervat adîc de tare încît a aruncat palaria sa de pelerin în public. Apoi și-a recăpătat singele rece și s-a consolat la următoarea reprezentatie, care se pare că ar fi avut loc într-o duminică în afara programului.

Al treilea spectacol, cel din 24 martie, la care Wagner nu a mai asistat, a trebuit să fie întrerupt de mai multe ori cîte un sfert de oră, din cauză că vacarmul amenința să se transforme în haos. Uneori nu se mai auzea nimic altceva decît fluturătele jo-chellor. Prințul von Sagan, unul dintre principalii sefi ai bandei, pe cînd era bătrîn s-a desvinovățit afirmînd că nu a înțeles nimic din ce s-a petrecut acolo: „Ni s-a spus că va fi un spectacol și natura că am mers să-l vedem”. Publicul, care nu a avut nici un ameteoc, a plecat îndurerat pînă la lacrimi. Mica Olga von Herzen, fiica adoptivă a Malwildei von Meysemburg, a strigat minunată: „A la porte! A la porte les jockeys!”. În aceeași noapte, Malwida a mers la Wagner, care stăteau la un ceal. Richard a glumi cu micuța Olga, dar la plecare Malwida a simțit că de mult îi îndurase totul. Mîna îi tremura.

Retragerea operii a fost probabil greșala capitală, deoarece vinzarea anticipată a biletelor adună un succes de casă, iar jochelii nu puteau flutura la infinit. Rîllov a fost de părere că a sasea reprezentatie ar fi impus definitiv opera. Însă este greu de prevăzut dacă interpreții ar fi avut răbdare pînă atunci. Wagner nu a mai vrît să le mai facă și alte necazuri. A toalele dimensiunile catastrofei.

Presă franceză a reacționat, exprimîndu-și cu chinși regretate, dacă nu chiar cu satisfacție. În Paris intră în circulație un verb nou, derivat din tanner: a tâbiaci, a agasa, a înoportuna. Adică tannhäuser; revisa „Sennale din lumea muzicală” conju-ga în ediția ei din 28 martie: Je tannhauser, tu tannhauser... Însă reacția avangardei muzicale și literare a fost cu totul alta. Baudelaire scria în „Richard Wagner și Tannhäuser la Paris”: „Ce va găndi Europa despre noi și ce se va spune în Germania despre Paris? O mîna de bădărani poate să ne compromită pe toți”. Iar Stéphane Mallarmé a sărbătorit evenimentul în sonetului „Hommage” sonet a cărui întinsecă frumusețe a născut multe enigme și îndoeșeli ultimul său vers: „Pîng abilele, amușite nedemna de cerneală”.

Wagner a fost printre primii care au știut să depășească astfel de scandaluri, poate chiar primul a cărui glorie creștîndu nu putea fi copleșită de astfel de reacții. Demon-strativ, opinia muzicală germană se ralie pentru prima dată într-o mai mare măsură de el. În teatru din Dresda au izbucnit urale spontane în cinstea celui încă neamnatist pentru înaltă trădare.

După achitarea tuturor chestiunilor, i-au rămas de pe urma reprezentării lui „Tannhäuser” la Paris 730 de franci.

\*) Joe de cuvinte între frantuzescul „Chef” și germanul „Schöps”, care au sens diferit, dar pronunție asemănătoare. „Schöps d'orchestre” folosit cu înțelesul de „năstăru în orchestră”.

Traducere de  
GEORGE TATARUȘ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									



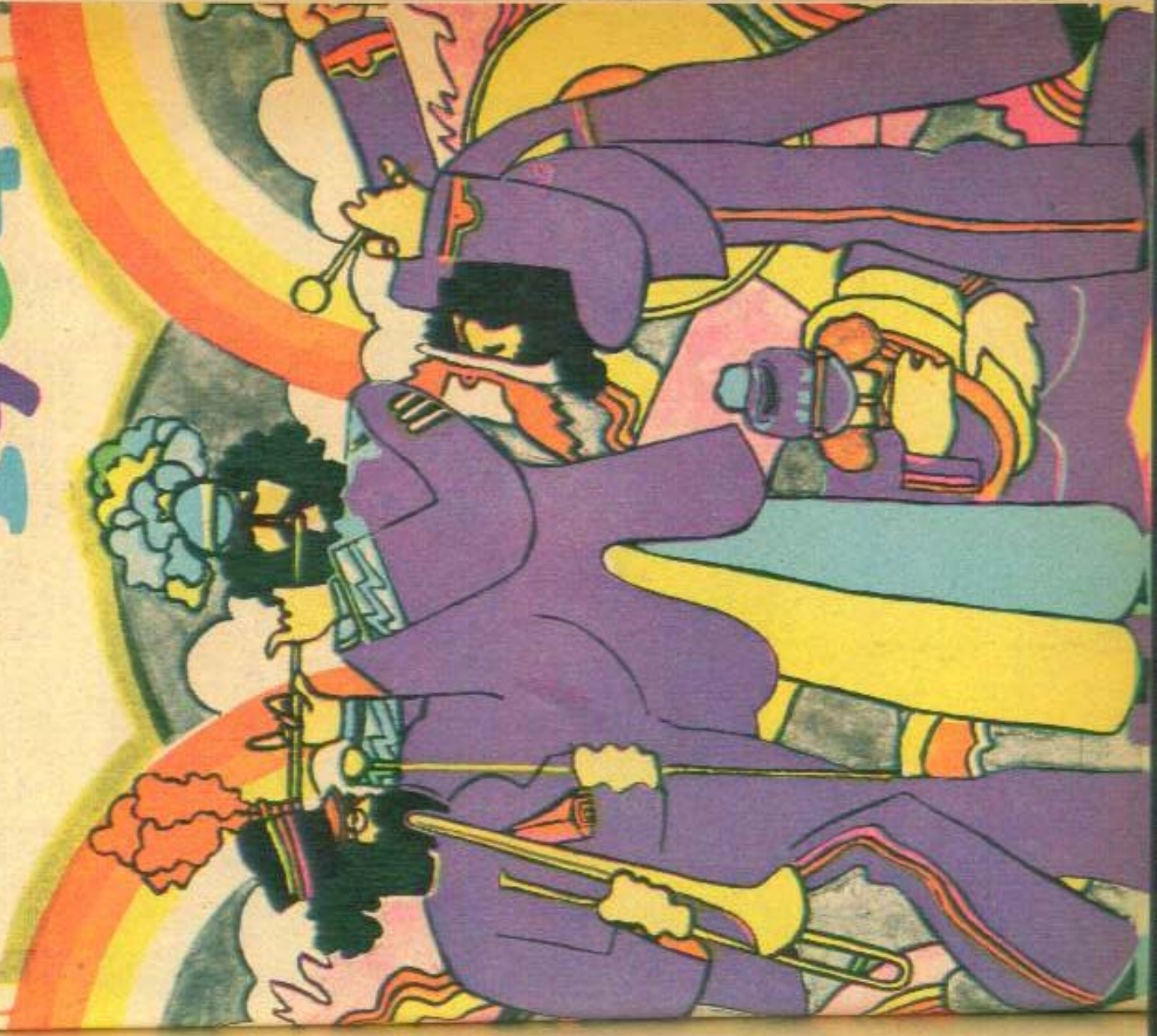
ORIZONTAL: 1) Clasic al picturii române, autor al pinzei „Țărancă culcată pe iarbă”. 2) Pictor francez (1838-1917), autorul lucrării „Femeia cu mînușă” — Gînditor. 3) In-tepi! — Alt pictor francez, care a creat un portret al Doamnei de Pompadour. 4) Celebru pictor spaniol, autor al pinzei „Fecioara cu pruncuș” — Pictor german modernist. 5) Pictor și grafician român, autorul pinzei „Odalișcă în galben” — Pictor clasic fran-gez, creatorul pinzelor „Cele trei Marle”. 6) Pianist cubanez (1879-1949) — „Fete la mar-ginea...”, pictură de Henri Matisse (neart.) — George Ulieșu. 7) Din creația acestui pic-tor francez desprindem portretul „Femeia cu perla” — Organizația Internațională a Sănă-tății (abbr.). 8) „Suzana la...”, cunoscută pic-tură a Italianului Tintoretto — Itu în țara noastră. 9) A cunoaște — Obiecte din por-tul nostru feminin, ilustrează în clevea picturii de Matisse. 10) Personaj legendar, ale că-rui flice sînt reprezentate într-o pictură a francezului Vouet (1590-1649) — „Muza și...”, lucrare de Henri Rousseau — Vameșul (pl. neart.).

VERTICAL: 1) Pictor francez, autor al unei pinze care o infățișează pe Clytemnestra, sora gemenilor Castor și Polux — Pictor o-landez, autorul dublului portret „Pictorul și soția sa”. 2) „Domnișoara cu...”, compoziție de Pierre Bonard. 3) Primele Idei! — Pictor-rița franceză prezentă la Louvre cu portre-tul „Negresă”. 4) „Doamna cu...”, unul din-tre celebrele portrete ale lui Amedeo Mo-digliani — Cel care a luptat cu lapizii (mit.). 5) Program expănat pe ore — Caro! 6) Abătută de la drumul drept. 7) Localitate în Japonia — Alternativa găinii — Prefix pri-vitor la mușchi (Anat.). 8) Luată de milloel — Pictor francez, a cărui pinză „Femeia în alb” se află și ea expusă la Louvre. 9) Pic-tor italian renascentist, autor al pinzei „Ada-donna della Scodella”. 10) În orice sumă! — „Regina Luiza a...”, pictură de Joan Miró.

Dicționar: NIN, BETH, ENO, MIO.



# MUZICA USOAR 1984



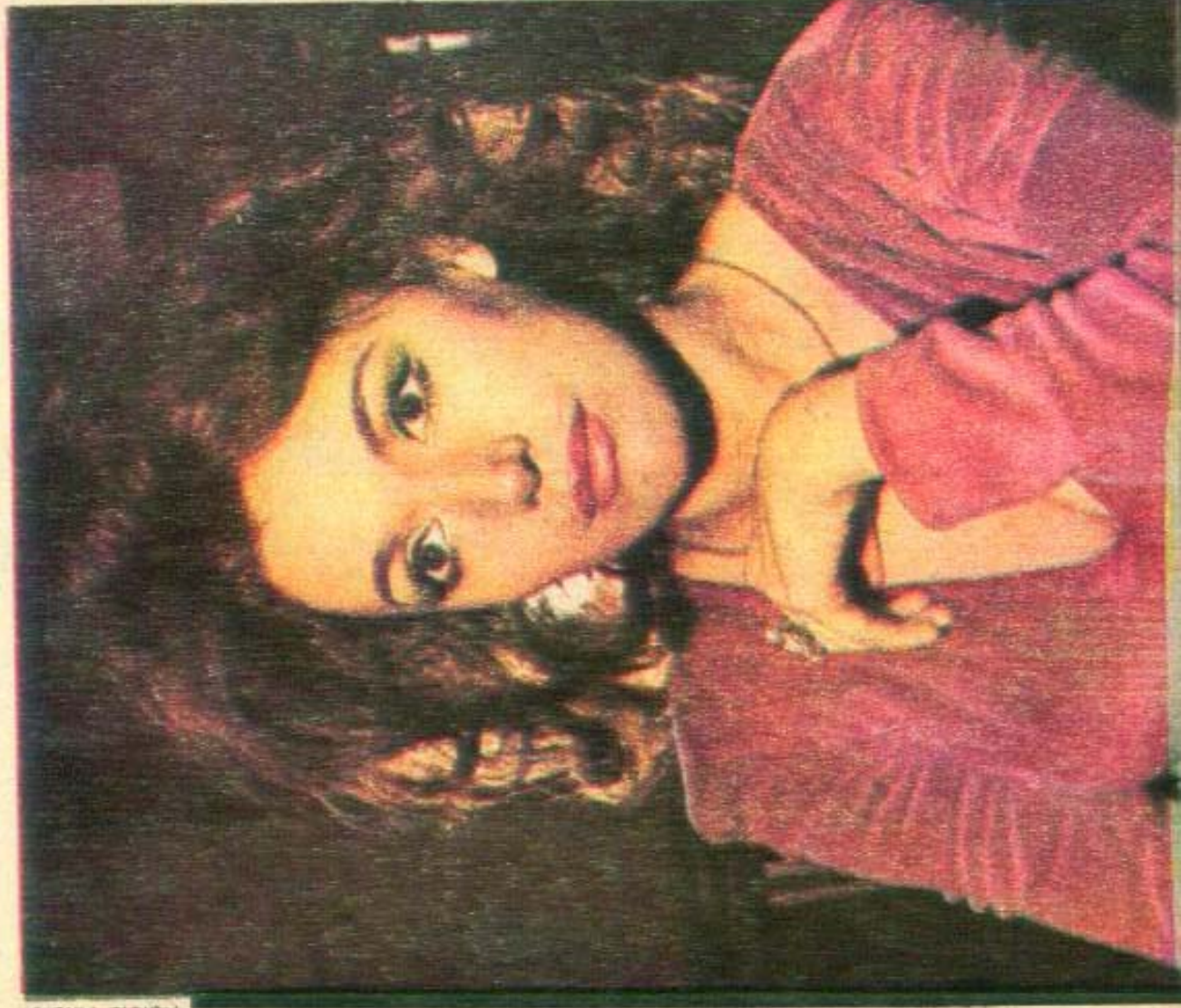


# Gale, concursuri, festivaluri

După o perioadă de reflux, iată că asistăm acum la apariția a nenumărate formații rock. Fenomenul a fost extrem de vizibil la ediția a XV-a a Festivalului artelor și creației studențești, secțiunea „Muzică ușoară” (1) — aprilie 1983. S-au prezentat nu mai puțin de 22 de grupuri din 12 centre universitare: dacă unele erau mai mult sau mai puțin cunoscute (Celelalte Cuvinte, Creston, Tranzit, Holograf), majoritatea se aflau la primul paș. Interesant de urmărit ar fi traseul ulterior al unor formații ca „Magazinul de muzică” — Craiova (cu influențe reggae), și „Quasimod” (București) — cu rafoase încercări în maniera „tebno-pop”. „Întoarcerea” masivă spre muzica tinerilor a fost clar exemplificată și de prima ediție a festivalului folk-rock „Top T

83” de la Buzău. Pe scena Casei de cultură, a științei și tehnicii pentru tineret în numai două zile (8—9 iunie) s-au desfășurat juriului zeci și zeci de folkisti și formații. Dacă Diamant, Codex, Omicron, au avantajul unor componenți cu experiență vastă, în schimb Impuls, Cosmos, Onix, Laser, Fyord, se află la prima apariție oficială; așteptăm cu încredere să confirmă. Tocmai pentru a încuraja talentele adevărate, la acest concurs juriul a aplicat o modalitate nouă, mai judicioasă, de evidențiere: nu s-au acordat premii „clasice” (1, 2, 3, mențiune, ș.a.m.d.), ci premii individualizate, pentru merite nominalizate (compoziție, virtuozitate, originalitate, concepție, modernitate).

Viola Andrei





Cu o durată de 3 zile și cu o participare, de asemenea, locală a fost conceput și festivalul „Tim Rock” din Timișoara; evident — au existat și invitați în afară de concurs (anul acesta — Anda Calugăreanu, Mircea Baniclu, „Florin din Transilvania” — titlatură sub care concertează grupul electro-rock al lui Mircea Florian). Notele distincte ale manifestării bănățene sînt: nu se alcătuiesc ierarhii, iar participarea este strict ancorată în perimetrul rockului — Auto Stop, Celelalte Cuvinte, Colibri, Metamorfi, Sah Mat.

O cu totul altă amploare își dorește festivalul-concurs de la Craiova, cu categorii de jazz, folk și rock, și participanți din toată țara. Deși are abia 3 ani, falma concursului este în creștere, în fiecare noiembrie în capitala Doljului re-unindu-se-forțe muzicale universitare de primă mărime, invitați hors-concurs completînd prestigiosul tablou general.

Ca o însumare a acestor festivaluri mai modeste sau mai ample, cu profile stricte sau diversificate, îi constituie salba de manifestări în aer liber găzduite la Cos-tinești. Trubadurii folkului se pot prezenta la „Zilele muzicii și poeziei” (verzinate anul acesta), jazzul are și el rezervate cîteva zile și nopți de vară pentru concerte și jam-sessiona, iar Festivalul Rock a ajuns în 1983 la cea de-a doua ediție. Însăși existența acestor mari reuniuni muzicale probează afirmația noastră anterioară și anume că tinerii redescoperă muzica folk și rock, nu numai în calitate de ascultători, ci și de „practicanți”.

Notabilă apare, din toate punctele de vedere, preocuparea Consiliului Culturii și Educației Socialiste și a Radioteleviziunii, alături desigur de Uniunea Compozitorilor, pentru stimularea creației originale. Pe linia acestui orientări trebuie înțeleasă reluarea festivalului de muzică ușoară de la Mamaia (cu o secție aparte de interpretare), precum și a concursului „Slăve în devenire”. Ediția a X-a, jubilară deci, a acestuia din urmă, a fost

o ediție specială, pusă sub semnul unei tematicii generoase: pacea. S-a dovedit încă o dată că subiectele grave pot fi ogîndite cu succes în cîntecul de muzică ușoară, atunci cînd există talent, inspirație, iar selecția este exigentă. Nu ne rămîne decît să sperăm că melodiile lansate aici, ca și la festivalul „Melodii '82” sau la Mamaia, vor fi înregistrate în studio, altminteri această desăsurare de forțe își pierde din finalitate. Sînt bine cunoscute, de-acum, piesele laureate: „Cîntăm pacea lumii” de Vasile V. Vasilache, versuri Eugen Rotaru, solistă Mirabela Dauer, și „Pămînt” de Horia Moculescu, versuri George Târnea, solistă Marina Flores (ex aequo, Premiul juriului); „Dormi odorul meu în pace” de Marcel Dragomir, versuri Aurel Storin, solistă Angela Similea (Premiul de popularitate); „Toți copiii României” de Te-mistocle Popa, versuri Mircea Block, interpretat de un grup din Corul de copii Radio (Premiul tineretii). La fel de importantă, însă, a fost revelarea sau impunerea unor nume de tineri creatori sau interpreți, chemați să ducă mai departe sirul succesorilor genului: aranjorul Dan Dimitriu, compozitorii Mircea Romcescu, Dumitru Lupu, Dragoș Roșea, Claudia-Daniela Nacu, Decebal Gaspar, soliste Mirela Voiculescu și Marina Florea.

Alte cîteva manifestări muzicale, desfășurate în intervalul scurs de la apariția precedentului nostru Almanah, se impun a fi citate. Este vorba mai întîi de seria de spectacole și concursuri deschise unor lucrări în primă audiere închinată construcției socialiste și păcii, ce au culminat cu o „Gală a laureatilor” desfășurată la București (în sala Radio), gală ce a reunit lucrările laureate. Fie ele din domeniul muzicii corale (pentru coruri mixte și de copii), al cîntecului ostășesc sau de muzică ușoară, toate au stat sub semnul aceluiași nobile idei: cîntece închinete păcii, lucrări înaripate, inspirate din realitățile construcției socialiste, piese dedicate marilor împliniri ale anilor noștri, trecutului istoric glorios al patriei,

Grupul „Savoy”







Corina Chiriac

S-a dovedit astfel că festivalul „Melodii” poate deveni oglinda realizărilor din perimetrul genului în anul scurs de la precedentă ediție, reunind tot ce s-a lansat mai bun pe scene, Radio și TV, disc, festivaluri (Mamaia, Slagăre în de-venire, ș.a.). La ultima ediție, juriul a acordat 85 de note de 10 și au fost premiate 24 de piese (trebuie găsită o modalitate de a dinamiza procesul înregistrării pieselor în primă audiere, altminteri startul este ratat, cîntecele pierzîndu-se apoi în noianul celor care așteaptă să ajungă pe bandă... Oricum, frumoasă inițiativa Electrecordului, care, prin grija neobositului său director artistic, Vasile Girli, a permis spectatorilor să cumpere discurile festivalului chiar la sală!), ceea ce nu înseamnă că altele mai bune n-au rămas, uneori, în afara premiilor. Importanță este însă atmosfera de mare festival, de sărbătoare a muzicii ușoare, de care aveam atîta nevoie. Interpretii și creatorii au simțit aceasta, prezentîndu-se la înălțime, evidențiind marile talente de care dispunem și în acest domeniu. Au ridicat, cum se spune, sala în picioare (făcîndu-ne în același timp să ne gîndim cît de mare este distanța între ei și ceilalți...). Corina Chiriac, Marina Voica, Angela Similea, Mirabela Dauer, Mihail Constantinescu, Eva Kiss, Dan Spătaru, Cornel Constantiniu, Dolna Limbășanu, Nicu Alifantis, și am constatat pe drept cuvînt că avem vedete cu care ne putem înscrie oricînd în concertul valorilor internaționale.

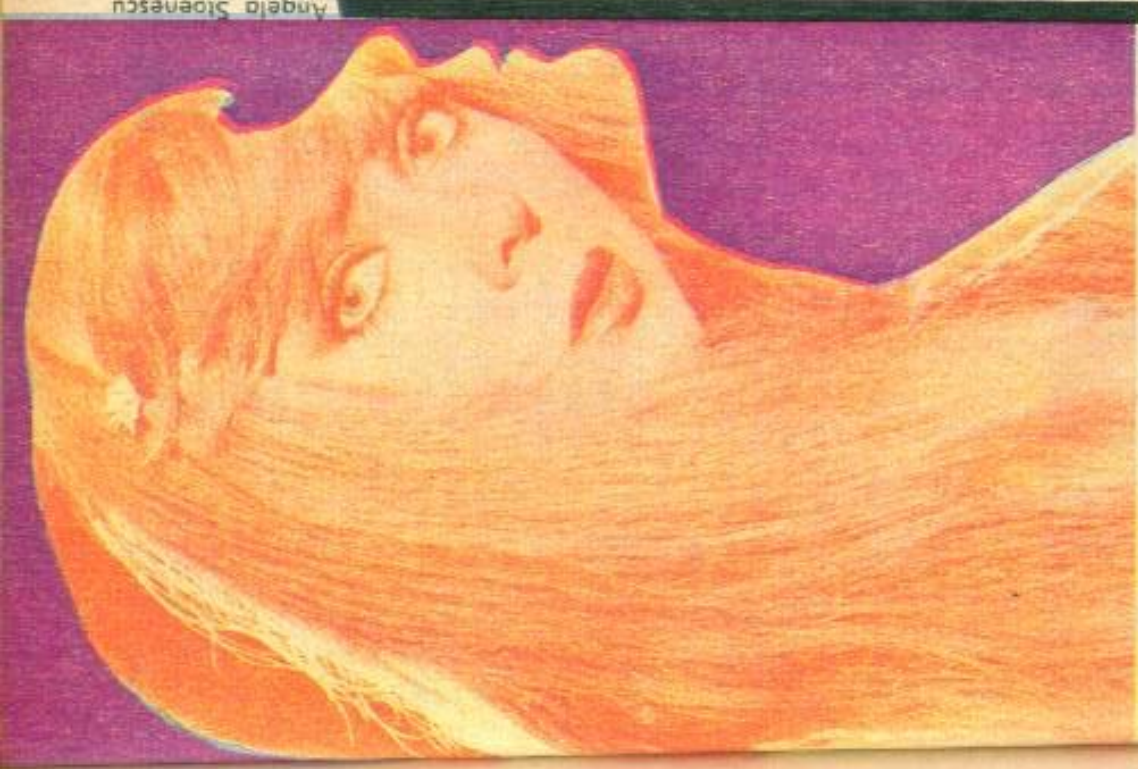
La Sibiu, festivalul de jazz a ajuns, iată, la ediția a XIII-a. Concursul (deschis tinerilor talente) a permis afirmarea solistei vocale Emanuela Cara, a Ansamblului Casei pionierilor din Cluj-Napoca (dirijor Ștefan Vannal), a Cvartetelor Metronom (Piatra-Neamț) și Omert Botez (Iasi), precum și confirmarea bu-nelor apreceri de care se mai bucurase Ansamblul de percuție al Conservatorului „Gh. Dima” din Cluj-Napoca. În galele festivalului, o adevărată paradă (de cele mai multe ori reconfortantă) a forțelor autentice ale jazzului autohton, de la tineri, la mai vîrstnici: chitaristul Valentin Fărcaș (Cluj-Napoca), A.B.C. (Sibiu), Crepuscul (Timișoara), Johnny Răducanu (singur sau alături de tînărul său confrate conștanțean Harry Tavltian), cvintetul Garbis Dedelan (București), bleusman-ul Alexandru Andrieș, trio- Marius Popp, pianistul Iesean de mare talent Ion Baciu jr. (alături de 3 muzicieni englezi), Ethos (Oradea), Vocal Jazz Quartet (Sibiu), trio Dragoș Nedelcu, Ansamblul Armatei (Cluj-Napoca), cel Dixieland din Reșița, Vasile Pașcu, solista Anca Parghel, Reflex (Sibiu), Studio (Iasi), Creativ (Constanța).

În sfîrșit, o formă de spectacol de a cuceri oare spontaneitate, despre care vom mai avea ocazia, sperăm, să mai scriem, a fost lansată de C.C. al U.T.C.

cîntece despre idealurile, bucuriile și succesele pionierilor și micilor noștri șoimi ai patriei.

De un real succes — atât de public cit și artistic, s-a bucurat, la cea de a IV-a ediție a sa, festivalul „Melodii '83”; cele 5 spectacole de la Sala Palatului R.S.R. (pimentate cu umor și recitaluri ale unor vedete autohtone și internaționale), concertul rock de la „Polivalentă” (rezultat, la rîndul lui, al unei selecții realizate prin alte concerte, anterioare, desfășurate la Timișoara și Brașov), spectacolele de revistă de la „Tănase” au fost vizionate de zeci de mii de spectatori, constituindu-se într-o veritabilă sărbătoare a divertismentului.





Angela Stoianescu

Ploiești, Râmnicu-Vâlcea, Alexandria, Craiova, Tirgoviste, cel de-al doilea — din Tulcea, Buzău, Galati, cu tinerii aflați pe Santierele Canal Dunăre-Marea Neagră și Midia. Căldura cu care a fost receptat spectacolul, reacția entuziasă a tinerilor la dialogul deschis, sincer, intenția (transformată, de cele mai multe ori, în fapt) de a alătura genuri artistice cit mai diferite, precum și de a oferi tinerilor posibilitatea de a dansa, toate acestea vor impune cu certitudine „Gala artei tinere” ca pe o manifestare distinctă, viabilă. Garanția numărul 1: talentul celor implicați în primele două turnee: formația Sfinx (ce domină autoritar rock-ul autohton), Mircea Bănicu, Mircea Vintilă, Zola Alecu, Mihaela Bustuchină, Nicu Alifantia, Ileana Calinovici, Dan Bădulescu („crema” valorică a folkului nostru), formația rock Holograf, cea de jazz Creativ, formația „Florin din Transilvania” (condusă de Mircea Florian), duetul vocal Stereo, actorul Eugen Cristean, Motriuc, poetul George Târnea, taragotistul Gheorghe Popă, cărora li s-au adăugat, de fiecare dată, talente locale.

prin Intermediul Ansamblului său artistic: „Gala artei tinere”. Primul turneu a prilejuit întâlniri cu spectatorii din



Gil Dobrica



## DISC UNICAT

Stupoare, mirare, scandal în lumea discului : noul LP al celebrului Jean-Michel Jarre nu a fost editat decît într-un singur exemplar ! Vă reamintim că autorul este un preuit multi-instrumentist și compozitor de muzică electronică, fiul cunoscutului compozitor de muzică de film Maurice Jarre : cele 4 albume precedente ale sale s-au vîndut în 20 de milioane de exemplare în toată lumea. Discul, intitulat „Music for Supermarkets”, a fost terminat în două luni, cuprinde 7 bucăți și are o durată de 34 de minute : singurul exemplar a fost pus la licitație pe 6 iulie, la Hotel Drouot din Paris. Tot aici, în prezența unui notar, a fost distrus așa-numitul „disc de ceară” — matrița de fapt a celui vîndut. O numărătoare inversă a fost pusă la cale de Radio Luxembourg, culminînd cu transmiterea în întregime a discului în seara de 7 iulie : bineînțeles, mulți ascultători l-au imprimat, ceea ce a dus la apariția unor discuri pirat. Casa de discuri Dreyfus este însă obișnuită cu așa ceva : numai în R.F.G. au fost confiscate anul trecut 150 000 de casete conținînd „Oxygène” și „Equinoxe” !

Cum se explică însă acest gest mai mult decît neobișnuit ? Francis Dreyfus

arată că firma sa și prietenul său Jean-Michel vor să protesteze împotriva faptului că în industria discografică „mediul” a devenit mai important decît „mesajul”, că accentul trebuie să cadă pe muzică și nu pe criteriile extra-artistice. Iar autorul adaugă : „am vrut să producem o singură copie pentru un singur deținător, ca în pictură. Într-o epocă în care sîntem standardizați, supraaglomerați, superinformați, saturați cu sunete și imagini, trebuie să demonstrăm că un disc nu este doar un obiect de vinzare, fără valoare, multiplicabil la infinit, ci parte integrantă a creativității muzicului. În acest fel se aseamănă cu tabloul sau bronzul sculptorului, care există într-un singur exemplar”.

Nu aceasta este însă și părerea companiei multi-naționale CBS, cea care distribuie discurile lui Jean-Michel Jarre. Un purtător de cuvînt a declarat : „Îi respectăm prea mult pe Dreyfus și Jarre ca să-i acționăm în judecată. Credem însă că muzica nu poate fi distrusă după producere și nici singularizată. Gestul lor ne lasă perplecsi”. Desigur, compania nu l-a „pedepsit”, dar a știut să „prezeze” butoanele potrivite : ca urmare, tinărul rebel a intrat în studiouri pentru a înregistra prima urgent un nou disc, de data aceasta vandabil după toate regulile comerțului.

Köcs János







Beatles

#### CASPEJI AI SCENELOR NOASTRE

Devenit un solid și apreciat festival internațional de jazz, cel de la Sibiu a avut și în acest an o serie de valoroși invitați de peste hotare, care au permis muzicienilor noștri o mai corectă evaluare a stadiului lor de înțelegere și interpretare a jazzului la ora anului 1983: duo Manfred Hefing-Helmut Sachse (R.D.G.), cei 3 tineri instrumentiști britanici care au evoluat alături de pianistul leșean Ion Baciu jr., alcătuiind grupul „3+1” (Simon Picard, Paul Rogers, Cliff Venner), Trio Wittek (Fritz) — Keiser (Wolfe) — Manderscheid (Dieter) și Cvartetul violonistului ungur Csaba Deszö (Gardonyi László, Lattman Bela, Szende Gábor). La mai puțin de 3 luni după ultimul acord al festivalului, turneul intitulat „Sărbătoarea jazzului”, organizat de neobositul B.T.T., ne-a adus în față două valoroase formații americane, invitate prin intermediul fundației „Ambasadorii prieteniei”: big-bandul Colegiului „Wesleyan” din Virginia de Vest (dirijat de profesorul și directorul în muzică David Milbrun) și repertoriul Cvartet de saxofoane „ROVA”, aflat pe locul III în ierarhiile jazzului mondial stabilite de specialiști (numele provine de la inițialele componentilor săi: John Ruskin, Larry Ochs, Andrew Voigt, Bruce Ackley). Iubitorii rockului au fost și ei destul de răsfățați, avînd ocazia să aplaude formațiile din R.D.G. Elefant (cu talentata solistă vocală Uta Freudenberg) și Prinzip, dar mai ales pe Smokie și Boomtown Rats (este drept, cele două grupuri din urmă doar la București). Smokie au dovedit un cert profesionalism, calitate a sunetului și a armonilor vocale într-un program fără surprize, dar incitantor prin reascultarea tuturor melor cîntece ce ne-au bucurat urechea la vremea respectivă, iar Boomtown Rats

au adus un rock mai aproplat de maniera de interpretare actuală, cu texte virulente, caustice, cu un Bob Geldof dezlanțuit și dovedind că nu întimplător a fost ales să interpreteze rolul principal din filmul „The Wall”, inspirat din albumul omonim al formației Pink Floyd. Grupul irlandez a fost înflințat în 1975 în mica localitate Dun Laoghaire, numele



Gigliola Cinquetti





Lenko Filipov

## FESTIVALURI, CONCURSI, GALE

În urma succesului reîmpartat de adolescența de 17 ani Nicole cu „Ein Blischen Frieden” în 1982, concursul Eurovision s-a desfășurat la cea de-a 26-a ediție a sa în R.F.G., la München. Deși Monaco a lipsit din nou, celelalte absente de anul trecut — Franța, Italia, Grecia — au revenit în competiție, astfel încât totalul telespectatorilor în seara galei a depășit 500 de milioane : este cel mai vizionat show „live” din istoria televiziunii ! Au participat așadar 20 de națiuni, dar puțini artiști consacrați : doar Guy Bonnet (Franța) și Riccardo Fogli (Italia) aveau „firme” cunoscute. Au obținut multe voturi Israelul, Suedia, Iugoslavia, Marea Britanie. Dar țările mediteraneene au votat pentru frumusețea cîntecului și... interpretetel reprezentînd Luxemburgul : așadar, locul prim „Si la vie est un cadeau” cu Corinne Hermes. De fapt, interpreta studiînd dansul și actoria, singura sa apariție pe disc pînă acum fiind o colaborare cu Julien Clerc în „36 — Front Populaire”. Din păcate, faptul că nu vorbește decît franceza a împiedicat-o să-și împriime cîntecul și în alte limbi, așa cum au făcut-o cam toți cîștigătorii de pînă acum : (de aceea ecoul internațional a fost mai mic.

Donato Summer



fiind ales după o expresie întrebuintată în filmul „Bound for glory” (despre viața interpretului folk Woody Guthrie), ce a rulat și la noi. Concertele de la București au urmat unor lungi turnee în Europa și Asia de sud-est (Tallanda, Singapore, Malaezia, India). În show-ul fantezist al formației (piese variate stilistic, cu texte inteligente, demonstrînd importanța socio-intelectuală a rockului contemporan) au fost incluse piesele de succes ale grupului : Rat Trap (primul cîntec „new wave” ce a atins locul I în topuri), I Don't Like Mondays (desemnat „Single al anului 1979” — trofeu rock al industriei discografice britanice), Diamond Smiles, Banana Republic. În afîrșit, cinci invitați de peste hotare pe scena festivalului „Melodii '82” : belgianul Jacques Hustin, pe care publicul nostru nu l-a uitat și care a devenit, în cei 15 ani scurși de la primul „Cerb de aur”, cîștigat cu brlo, o vedetă internațională de marcă, ce lubește publicul român și muzica noastră populară ; poloneza Gayga (o prezentă dinamică, de factură rock) ; interpretul britanic (galez, ca origine) Jacques Renay ; tînăra Annamária Sasvári (Ungaria) ; talentata daneză Jenny Hoeg. Rămîne ca la viitoarea ediție să se încerce captarea unor valori mai solide, căci în afara lui Hustin (care intenționează să efectueze un turneu mai lung la noi și mai ales să înregistreze un disc cu melodii folclorice românești !), nici unul din cei cinci nu posedă un palmares corespunzător vedetelor noastre...





Jan Jett

La începutul fiecărui an, mii de soli ai industriilor muzicale de pe întreg mapamondului se reunesc la Cannes, în cadrul reuniunilor MIDEM, organizate de directorul Bernard Chévy. Frumosul Palais des Festivals, inaugurat în 1982, a găzduit în cele trei săli de concert — la ultima ediție, ce de-a 17-a — nu mai puțin de 83 de concerte, show-uri și gale în numai o săptămână! Delegațiile cele mai numeroase le-au prezentat pe scenă S.U.A. — Aretha Franklin, Commodores, Melissa Manchester, Nikka Costa, Cheap Trick, Gap Band, Laura Branigan, George Duke, Evelyn King, apoi Marea Britanie — Imagination, Kim Wilde, Yazoo, Girlschool, Ph. D., și în sfârșit Franța — Julien Clerc, Jean-Luc Ponty, F. R. David, Blanchard, Philippe Lavil, Véronique Sanson. N-au lipsit Secret Service (Suedia), Al Bano și Romina Power, Umberto Tozzi (Italia), Andy Borg (Austria), Nicole (R.F. Germania). Au fost prezenți în număr mare și maestrul jazzului, dar la MIDEM principalul se petrece nu pe scenă, ci... în culise: încheierea unor tranzacții și contracte de milioane de dolari.

În urmă cu două decenii și mai bine, cel mai prestigios festival european era cel de la San Remo: aici se lansau interpreți, așagare, tendințe. Treptat importanța sa a scăzut, dar în ultimul timp au apărut semnele unei redresări. Ultima ediție s-a evidențiat tocmai prin nota de modernizare a sonorităților și aparițiilor scenice. Locul prim a fost ocupat de cîntecul interpretat de o necunoscută originară

din... Los Angeles, Tiziana Rivale: "Sarà quel che sarà". În topurile ulterioare ea a fost însă devansată de ocupantele locurilor 2 și 3 — "Volevo dirti" cu Donatella Milani, și "Margherita non lo sa" cu Dori Ghezzi. Dar cel mai mare succes l-au înregistrat două cîntece absente de pe podium: "L'italiano", compus și interpretat de Toto Cutugno (el a câștigat la San Remo în 1980), deținătorul Premiului Publicului (preferințe exprimate aici prin intermediul biletelor de loterie!), și "Vancanze romane" cu grupul Matia Bazar, care primise din partea unui juriu de specialiști premiile pentru "cea mai bună voce" și "cel mai bun cîntec". Dar și amuzanta melodie a comicului actor-cîntăreț — prezentator Pippo Franco — "Chi chi chi co co co", ori piesele străine participante au apărut în clasamente, dovadă în cele din urmă că publicul a început din nou să pretulască festivalul aflat la un moment dat în derivă.

Deci, să dețină supremația în toate domeniile, japezezii au pus la punct, cu meticulozitatea cunoscută, un șirag de festivaluri de diverse genuri, devenite de la an la an mai ample și mai prestigioase. În domeniul muzicii ușoare îi remarcăm pe cel intitulat "Tokyo Music Festival", a cărui a 12-a ediție a avut loc la Nippon Budokan Hall în martie. Au participat 11 cîntăreți din 6 țări, plus 3 reprezentanți ai țării gazdă — cu toții aleși după trierea cîntecelor expediate în prealabil. Marele Premiu a revenit ex-aequo lui Lionel Richie, fost membru al grupului Commodores ("You Are") și duetului Jennifer Warnes — Joe Cocker "Up Where We Belong".

Un brilliant analist-programator, tânărul Stephen Wozniak, a reușit să dobîndească o avere uriașă în urma inovațiilor sale în domeniul calculatoarelor, soldate cu întemeierea propriei companii de specialitate — Apple Computer. Încă este însă utilizarea găsită de îndrăznețul matematician unei mari părți a profiturilor: organizarea celui mai mare festival din lume în aer liber, numit "U.S. Festival" și ajuns deocamdată doar la a doua ediție. Gigantismul unei astfel de realizări merită câteva lămuriri suplimentare. Un amfiteatru natural din De-



Trio: „Da, Da, Da, Da”



vore (California) a fost amenajat și înconjurat cu garduri de metal; scena lungă de 120 de metri a fost dotată cu difuzoare de 400 000 de Wați și 6 ecrane de 6 m. pe 10 m. care relau toate „întimplările” scenice, în timp ce protagoniștii erau aduși cu elicopterele. Publicul în schimb a întâmpinat dificultăți cu transportul (parcajele — la 6 kilometri distanță), dar cei 1 500 oameni de ordine (civili plus poliști) au reușit să mențină o ambianță civilizată: nu a fost admis accesul cu sticle, magnetofone, arme, alcool, câni de metal. Mai mult chiar, deși au existat o mulțime de standuri comerciale și de reclama, chiar un „cort de conferințe” (!) — unde au vorbit Ray Bradbury și Bianca Jagger, nu a existat posibilitatea de picnic real, deoarece accesul cu mâncare a fost interzis! Concertele desfășurate de la prinz până spre miezul nopții într-o atmosferă toridă de desert au atras în cele 3 zile (28—30 mai) o jumătate de milion de spectatori, majoritatea în ziua „hard-rockului”: Van Halen, Scorpions, Triumph, Judas Priest, Ozzy Osbourne, Quiet Riot. Grupa noului val „a cuprins pe Clash, Men At Work, Stray Cats, Beat, A Flock Of Seagulls, Oingo Boingo, Inxs, iar cea a „rockului obișnuit” pe David Bowie, Stevie Nicks, Joe Walsh, Pretenders, Missing Persons, U 2, Berlin, Quaterflash. Deoarece contractul stipula că muzicienii nu au voie să cînte în California înainte și după 30 de zile de la data festivalului, unii au cerut onorarii exorbitante: Bowie și Van Halen au și obținut câte 1,5 milioane pentru această apariție. Chiar dacă biletele vândute (zece dolari bucata) nu au reușit să acopere cheltuielile ajunse la 18 milioane, deficitul va fi acoperit din ulterioarele drepturi asupra filmelor și discurilor realizate „pe viu”. Singurii nemulțumiți au fost ziaristii, grupați într-un „țarc” așiat la 1 km de scenă, fără a avea posibilitatea de a vedea și auzi mulțumitor. Ba nu, și grupul britanic The Clash a avut de obiectat: membrii grupului au declarat că se opun vânzării muzicii în stilul vânzării mincărilor pentru pleici, și că banii cheltuiți cu festivalul ar fi putut fi donați gomerilor californieni; ei vor dona sumele obținute pentru a ajuta noi formații engleze. Dacă unele argumente ale formației sînt îndreptățite, trebuie totuși să recunoaștem că realizarea unui astfel de „maraton” rock a fost o performanță de mare anvergură, dusă cu bine până la capăt.



Frida

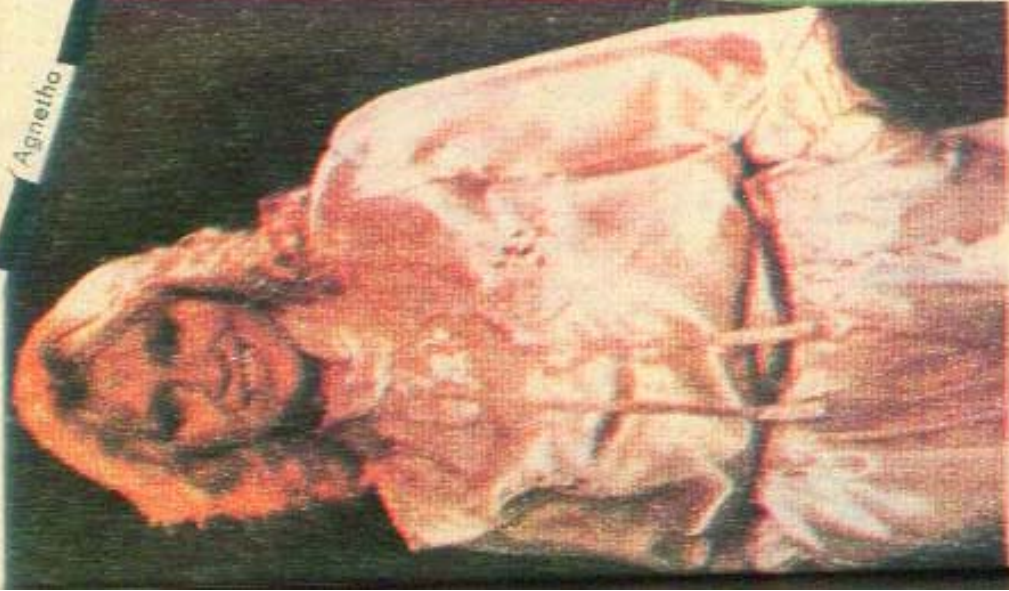
Un festival frumos, cald, desfășurat sub semnul prieteniei, al păcii și înțelegerii, a fost cel la care am participat personal, în primăvara lui 1983: „Folkový Kolesoň 83”, așa s-a intitulat el. Acest „Carusel folk” are loc de mai mulți ani în Cehoslovacia, la Ostrava, dar abia la actuala ediție, a 7-a, s-a bucurat de o participare internațională ce urmează a deveni tot mai largă în viitor. În urma indisponibilității de ultim moment a lui Marek Grechuta (Polonia), invitații de paste hotare au fost Mircea Vintilă și Ștefan Dies-



Dean Reed



Agnetha



mai bogate. Melodios, cald, muzical. Vin-  
tilă a cules aplauze, dar mesajul cîntece-  
lor sale nu a fost receptat, pentru că,  
din păcate în lipsa traducerilor, ascultă-  
torului cehoslovac nu-i spuneau nimic alt  
de frumoasele versuri despre Hanul lui  
Manuc sau Strada Popa Nan... Așa încît,  
dacă vrem ca „muzica tinăra” să albă și  
șanse pe plan internațional, se cuvine  
acordată mai multă atenție modernizării  
formei de expresie muzicală, diversificării  
limbajului armonic și melodic, pentru a  
se impune și prin insolitul și plastica so-  
norițărilor, polichromie imagistică, în afara  
trăirii interioare și punerii în valoare a  
versurilor. Au înțeles această acei folkiești  
ce au abandonat postura solitară cîntînd  
sau înregistrînd într-o ambianță instru-  
mentală mai bogată (Nicu Alifantis,  
Mircea Florian, Valeriu Sterian și Mircea  
Vintilă însuși, pentru viitorul său disc).

## MAPAMOND MUZICAL: AUSTRALIA

Caracterizată familiar de către englezi  
drept „down under” (jos dedesubt) —  
tocmai pentru a sublinia situarea țării-  
continent de partea „cealaltă” a globului,  
la antipodi, la uriașă distanță de me-  
tropolă, Australia prezintă un contrast  
șocant între suprafață (7 700 000 km<sup>2</sup>) și  
populație (12 milioane). Sînt două impe-  
dimente majore, care predestinau muzi-  
cii australe un loc secundar în panorama  
mondială a rockului. Totuși, în anul '60,  
„Friday On My Mind” (Easybeats) —  
scria de Vanda și Young, creatori care ar  
merita un capitol aparte — precum și un  
alt succes, repurtat ceva mai tîrziu de The  
Mixtures — „The Pushbike Song”, strî-  
nesc comentarii elogioase la adresa muzi-  
cii pop australiene. În 1970, discul „Eagle  
Rock”, debutul formației Daddy Cool, do-  
vedește — pe plan intern — existența  
unui rezervor de talente, pentru ca în  
1975 Skyhooks (care parodiau de fapt  
glitter-rock-ul unor Kiss sau Slade) să  
demonstreze că publicul poate aprecia și  
rockul de calitate: așadar, poți locui și  
cînta în Sydney fără a emigra în S.U.A.  
sau Anglia, poți „trăi din rock” ca pro-  
feslionist.

telmann din R.D.G., care a venit însoțit de  
un pianist. Evident, au apărut numele  
cele mai cunoscute ale folkului ceho-  
slovac: Maršyas, Minnesengli, Burian și  
Dědeček, Bluesberry, Vladimir Mislík, Na  
Prabu, ș.a. Festivalul ne-a amintit în  
multe din datele sale de „Club A”, toată  
organizarea revenind tinerilor. Prezența-  
rea a fost făcută de cunoscutul critic  
Jiří Cerný. Majoritatea interpreților folk  
au abandonat postura clasică, tradițio-  
nala, doar cu acompaniament de chitară,  
apelînd la formații, implicîți la sonorități

Magnetron Grup Oradea







Frida



Agnetha



■ Se pare că tânărul Michael Jackson poate fi socotit cel mai popular interpret de culoare al ultimilor ani: până acum el are nu mai puțin de 20 de singles de succes, dintre care 10 solistice și 10 împreună cu Jackson Five, grup din care a făcut parte imediat după ce frații săi.

■ Valoroșul grup timișorean Post Scriptum a devenit „pepinieră” pentru alte formații: Mihai Farcaș (baterie) este la „Crepuscul”, iar Mihai Marcovici (bas) și Doru Apreoteșei (clape) au venit în București — primul la „Roșu și Negru”, al doilea la „Sfinx”.

■ Jocurile electronice „pe televizor” devin populare și în afara granițelor Statelor Unite: la Helsinki are loc concursul „Pac Man” pe două categorii — cei născuți înainte și după 1967 — timpul de joc fiind cîte 10 minute. Amintim că melodia „Febra Pac-Man”, descriind acest nou hobby, a avut mare succes de top.

■ În orașul Cartagena din Columbia a avut loc al doilea Festival „Caribbean Music” cu participarea unor artiști din zona Antilelor.

■ După Jean-Michel Jarre, muzica pop occidentală a fost prezentată „pe viu” în R.P. Chineză de alți muzicieni de valoare: The Chieftains, din Irlanda. Unul din concerte a avut loc — și a fost filmat — pe... Marele Zid Chinezesc.

■ Tehnologiile de vîrf își fac simțită prezența și în industria discografică. A apărut astfel primul disc conținînd muzică și jocuri pe computer — simultan! Discul „Camouflage” al lui Chris Sievey conține pe fața A cîntecul normal; fața B, ascultată pe pickup, nu emite decît „Bip-bip”; dacă însă pickup-ul este conectat la un mic calculator de casă, pe ecran apar versurile cîntecului, sincronizate cu muzica, iar în continuare apare un joc de perspicacitate și îndeminare!

■ Frida (roșcata) de la ABBA a imprimat un album solistic de mare valoare sub îndrumarea lui Phil Collins de la Genesis; Agnetha (blonda) a preferat sonoritățile mai comerciale ale lui Mike Chapman, cel care a scris altele și altelea plagăre pentru Sui Quatro, Smokie, Mud. Dar ce or fi facînd în acest timp Benny și Björn?

■ Firma cehoslovacă Artia a exportat în cei 30 de ani de existență aproape 30 de milioane de discuri. Vinzările cele mai mari le-au înregistrat albumele cu formația Country Beat, cu Karel Gott, Rangers, și cel conținînd teme muzicale din filmele western.

■ Firma Pioneer a lansat costumul Stereo! În umerii sacogului sint inserate două difuzoare (de 0,75 W doar, pentru a înlătura posibilitatea poluării sonore), iar lîrele duc — prin minci — la buzunarile prevăzute cu amplificator, baterii, casetofon — miniaturizate.

■ Casa sovietică de discuri Melodia a publicat cifrele vânzărilor discografice pentru ultimul an. La categoria „Album” în frunte se situează grupul Zodiak, cu LP-ul „Disco Alliance” (2,2 milioane exemplare), urmat de Alla Pugaciova, Vladimir Visotski (decedat în 1980), Zemlîane, Nikolai Gnatîuk. La „singles” din nou în frunte „Maestro” al Altei Pugaciova (2,6 milioane exemplare, ca și anul precedent!), urmat de discuri cu Visotski, lui Antonov, David Tukmanov.

■ La New Orleans a fost organizat un festival al jazzului și izvoarelor lui. Timp de zece zile peste 350 de artiști și formații au prezentat concerte în aer liber, ilustrînd o întreagă paletă de stiluri care au fuzionat pentru a naște jazzul. Muzicienii — foarte tineri — au fost în majoritate amatori, dovedind totuși că știu să păstreze bogata tradiție muzicală a orașului.

■ La Algarve (Portugalia) au fost decernate de către un juriu internațional al conferinței I.M.I.C. premii pentru „cura” și inovație în industria muzicală”. David Goffen a primit trofeul pentru „revitalizarea revistelor de tip „Broadway””, iar companiile Philips, Sony și Polygram pentru „lansarea noului Disc Compact Digital”.

■ Filme și muzicieni: Stevie Wonder scris pentru filmul „The Outsiders” al lui Francis Ford Coppola, David Bowie a pare într-o peliculă regizată de David Byrne (de la „Talking Heads”), Bee Gees au scris muzica pentru „Stanley Alive” (seria a doua de la „Febra de simbioză seara”), Véronique Sanson joacă în filmul „Room Service”.

■ Uniunea muzicienilor din Marea Britanie a interzis utilizarea sintetizatoarelor în studiouri pentru a reproduce sunetele instrumentelor tradiționale. Motivul: „în acest fel salvăm multe locuri de muncă pentru instrumentiști care altminteri ar fi șomeri”. Imediat, opoziții au format o asociație adversă, care luptă pentru „dezvoltarea noului instrumente, educare în spirit contemporan a gustului publicului, progres artistic”, așadar pentru... folosirea fără restricții a sintetizatoarelor.

disco blitz



■ **Interuperea temporară a înregistrărilor** (pentru reamenajări) a făcut posibilă înfierea unor excursii de vizitare a celebrului studio Abbey Road, unde au fost înregistrate majoritatea discurilor formației Beatles. Se vizionează filme cu cei 4 în timpul imprimărilor, se pot asculta primele versiuni ale unor cintece, devenite ulterior celebre, se poate chiar folosi pupitrul de mixaj (care va fi înlocuit cu altul mai modern).

■ **Măscută în Jamaica**, Grace Jones devine unul dintre cele mai căutate manechine în lumea marilor case de modă. Intimplător, ea poate să și cinte, mai mult chiar – așa cum dovedesc cele trei albume ale sale (Warm Leatherette, Nightclubbing, Living My Life) – să scrie muzică și versuri interesante. Totuși, mult timp nu este considerată decât o figură marginală în lumea muzicii, "manechinul care cintă", o prezență exotică: imagine subliniată de aparițiile sale stranie, cu tușe vait-ăndrogine. Din fericire, situația a fost schimbată de ultimul disc amintit mai sus: un sextet multi-național de instrumentiști, condus de celebrii jamaicani Sly Dunbar și Robbie Shakespeare, au creat un fundal ce combină reggae cu euro-muzica europeană de discotecă, peste care plutește vocea metalică a interpretei.

■ **La galeria londoneză Sotheby's** a avut loc o licitație de suveniruri muzicale, în majoritate legate de cariera grupului Beatles. Pe lângă costumul de scenă al lui George Harrison, autportretul lui John Lennon, o statuie de bronz a celor 4, pupitrul de mixaj folosit la înregistrarea discului "Imagine", s-a achiziționat "Discul de aur" pentru "Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band" contra sumei record de 23.000 de dolari. S-au mai vândut documente legate de activitatea formațiilor Who și Rolling Stones, precum și un orar de școală al lui Elvis Presley.

■ **Grupul The Animals**, care s-a impus în topuri în 1964 și a realizat un "clasic" al rockului – cîntecul "The House Of The Rising Sun" – s-a reformat în componența originală, plănind un tur al lumii, un disc și un film documentar. Bateristul John Steel și chitaristul Hilton Valentine nu mai păstrau legături cu lumea muzicală: în schimb Alan Price (keyboards) obținuse notabile succese ca solist sau, alături de George Fame, Chas Chondler (bas) fusese descoperitorul și producătorul lui Jimi Hendrix și Slade, iar Eric Burdon (voce) a cîntat cu War, iar apoi cu diverse formații de acompaniament.

■ **În urmă cu 20 de ani**, albumul debut al unei cîntărețe din Brooklyn în vîrstă de numai 21 de primăveri ajungea pe primele locuri la "Billboard" și cucerea două premii Grammy: solista avea să fie apoi considerată egala unor Judy Garland sau Ella Fitzgerald. Era Barbra Streisand: de atunci, ea a imprimat 38 de albume, incluzînd 9 cu "muzică de film" și 2 cu musicaluri. Dintre acestea, 26 au primit "Discul de aur", iar dintre cele 34 de singles "numai" 7 s-au bucurat de această onoare. Este adevărat că după 1966 Streisand s-a concentrat asupra carierei sale filmice, ceea ce nu a împiedicat-o să obțină hit-uri în duet cu Danna Summer sau Neil Diamond, sau să obțină de 3 ori prestigiosul premiu Grammy.

■ **La Pasadena**, un concert de 4 ore intitulat "Motown 25 – Ieri, Azi, Mîine" a făcut bilanțul celebrei case de discuri fondate de Berry Gordy Jr. în urmă cu un sfert de secol. La Detroit, casa Tamla Motown a devenit sinonimă cu muzica neagră de calitate, lansînd compozitori și interpreți de renume. Concertul jubiliar (unele locuri au costat – pentru fonduri de binefacere – și 500 de dolari!), a reunit pe mulți dintre aceștia: o "bătălie" coregrafică între Temptations și Four Tops, Jackson 5 reuniți (cu Michael și Jernaine din nou în rînduri), la fel Smokey Robinson and The Miracles; au mai apărut Marvin Gaye, Diana Ross (fără Supremes), Martha Reeves, Stevie Wonder, Commodores. Prezentarea a fost asigurată de popularul comic de culoare Richard Pryor – văzut și pe ecranele noastre.

■ **Moda "aerobică"**, inventată peste ocean, cucerește R. F. Germania. Știința, este vorba de exerciții gimnastice de întreinere, executate pe fond muzical: cel mai mare succes în domeniu aparține pînă acum cunoscutei Jane Fonda, cu o carte, un disc și o videocasetă intitulată "Workout". La München a fost lansat discul actriței Sydne Rome, produs de Frank Farian, omul care i-a "lăcut" pe Boney M.: vor urma showurile TV și broșurile de rigoare. Pînă se va hotărî Fonda să-și lanseze "operele" și în limba germană, Rome va cuceri "piața" – declară compania de discuri Ariola. În același timp, Consiliul Național Sportiv și-a lansat propriul său program gimnastic, muzica fiind asigurată de orchestra Max Greger.

OCTAVIAN ȘI FLORIN-SILVIU  
URSULESCU

disco  
blitz



Nu au apărut multe titluri notabile la Electrecord în ultimul an, rockul rămânând parcă cel mai bine reprezentat — două fiind titlurile ce s-au detașat în această privință. Mai întâi, „P.S.” — primul (și din păcate, probabil, și ultimul, căci formația era deja destrămată la ora apariției) album al valorosului grup timișorean Post-Scriptum, ceea ce ne face și mai mult să regretăm ignorarea de către casa noastră de discuri a creațiilor jazz-rock ale grupului din „cenușa” căruia s-a născut cel de față — Grampophon. Oricum, important este că Doru Apreotesei, Mircea Marcovici, Mihai Farcaș, Tiberiu Ladner, Toni Kühn și Emil Zoltan ne-au lăsat acest disc de o acuratețe rară în peisajul nostru rock, cu o concepție clară despre sensul și menirea acestei muzici. Al doilea album important este cel de-al treilea în discografia grupului (clujean, de această dată) Semnal M., Iuliu Merca reușind să strângă din nou rîndurile trupeii sale, conștient, în celo din urmă, că tot alături de tovarășii săi de altădată poate da la iveală lucruri de calitate. Cele 7 piese vocale și 2 instrumentale din cuprinsul albumului „Planeia visurilor noastre” aparțin toate lui Merca și evidențiază pe de o parte consecvența cu care acesta apelează la poezia de calitate (George Târnea, Eugen Frunză, Traian Iancu), iar pe de alta herenunțarea (benefică) la acea melodicitate caldă, ce dă un contur aparte pieselor grupului. Un alt grup clujean harnic și talentat, Compact, ce ar fi meritat un întreg L.P., s-a văzut alăturat pe același album cu o formație



Anda Colingoreanu

căreia i s-ar fi cuvenit, eventual, un disc de format mic, Grup 2005 din Drobeta-Turnu Severin (doar o intensă activitate și premii, ca în cazul Compactului, ar fi justificat o asemenea, forțată, alăturare). Discul este al 6-lea din seria „Formații rock” și este bine măcar că nu s-a aban-



Smokie



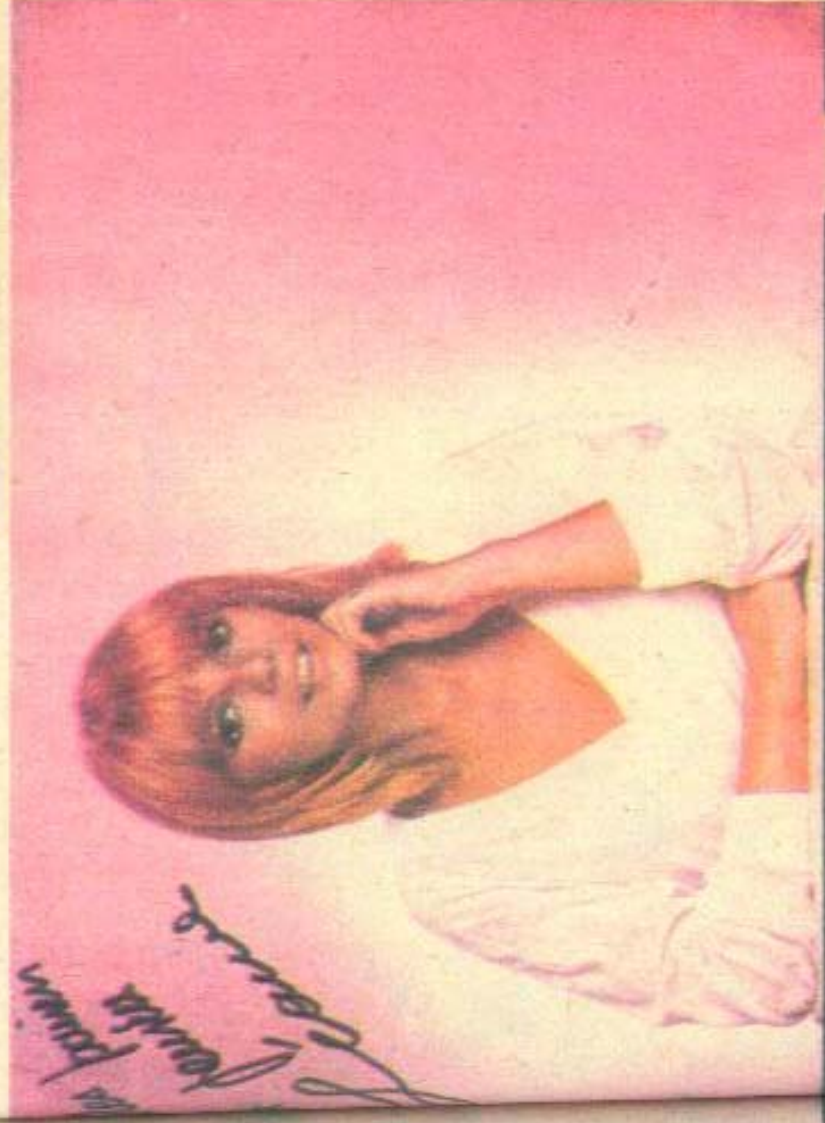


Korda Beata

donat această serie de succes. Doru Tuftă, care dădea culoare muzicii formației, a părăsit la scurt timp Grup 2005, așa încât ne vom referi mai mult la Compact, pentru că Paul Ceucei, Constantin Cămarășan, Aurel Vasilescu și Teofil Peter alcătuiesc un colectiv sudat,

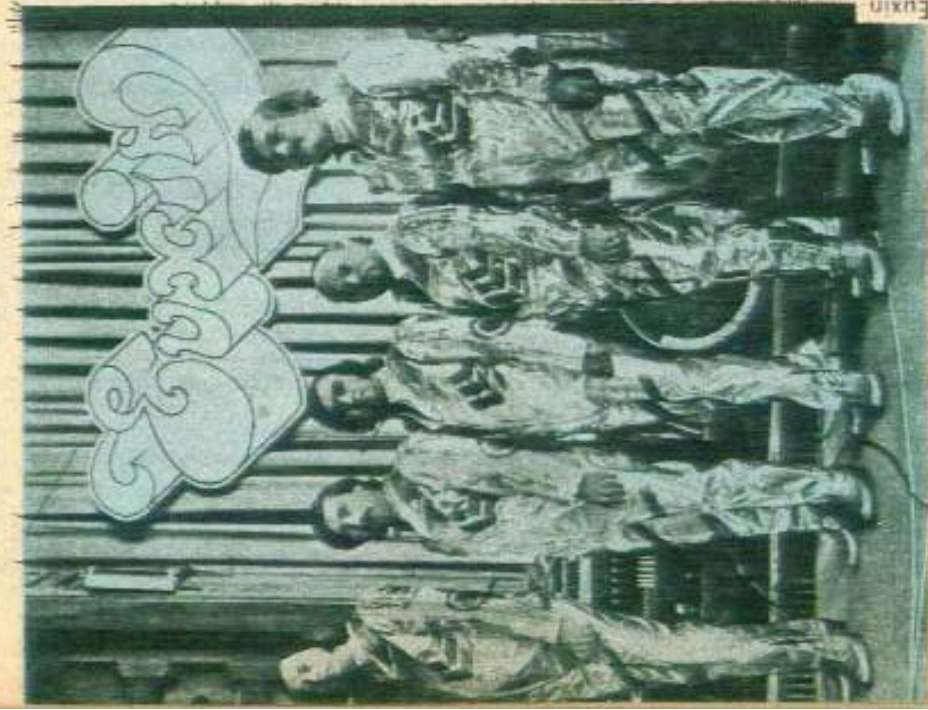


Helena Vondročkovi



Léane





cu intenții creative bine conturate, ce-si „rodează” în fiecare vară nolle creații în fața exigentului public de la Costinești. În fine, un nou disc cu Dorin Anastasiu („Bună seara, Iglesias I”), altul al troului vocal Expres (Carmen Mureșan, Gabriela Töke, Elisabeta Stan), harnic și serios, include așagăre internaționale pe care le-am fredonat cu toții, iar Cornel Constanținiu, își vede editat,

Sylvie Vartan



Joramir Mayer

după o carieră de 15 ani, al doilea (11) album, conținând piese din repertoriul lui Joe Dassin. Este de neînțeles încrîncenarea cu care cineva de la „Electre- cord” ține să-l convingă pe toți inter-preții noștri să editeze discuri cu „slagă-re internaționale” (eventual chiar în limbi străine), în locul fireștilor discuri cu piese românești. Și Expres, și Dorin Anastasiu, dar mai ales Cornel Constan-

Adrian, Rădulescu și Mihai Constanținescu







Doolittle

tinu s-au pus in slujba cîntecului româ-  
nesc, căruia i-au dat strălucire, lansînd  
zeci și zeci de succese mari ale genului.  
Sînt piesele pe care le auzim la radio și  
TV, în concert, și pe care le dorim imor-  
talizate și pe disc. Credeți că atunci cînd  
aceștia se vor duce la un festival sau  
într-un turneu peste hotare, vor impre-  
siona pe cineva cu discul pe care cîntă

la la Dassin, Iglesias, Arabesque sau  
Luv? Evident, nu!

A fost punctul de cotitură: astăzi în  
Australia se produc 36 de milioane de al-  
bume anual, industria discului circuli-  
fonduri de peste 200 de milioane de do-  
lari. Topul național (numit aici Kent Re-  
port), alcătuit pe baza sugestțiilor posturi-  
lor de radio — 2 WS, 2 UW, influențat  
2 SM s.a. — reflectă via activitate a unor

Patricia Paay



Kim Wilde





Amanda Lear



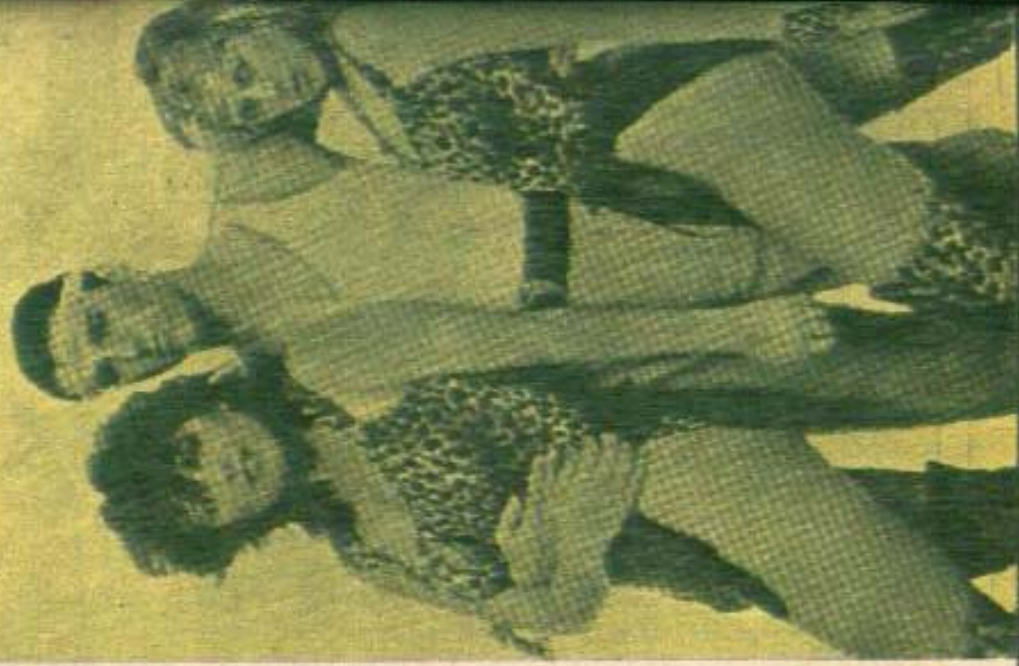
Koncz Zsuzsa

case mici de discuri, independente și agresive (Astor, Fable, Mushroom, Image, Festival, Wizard), axate numai pe „produsele”, talentelor locale.

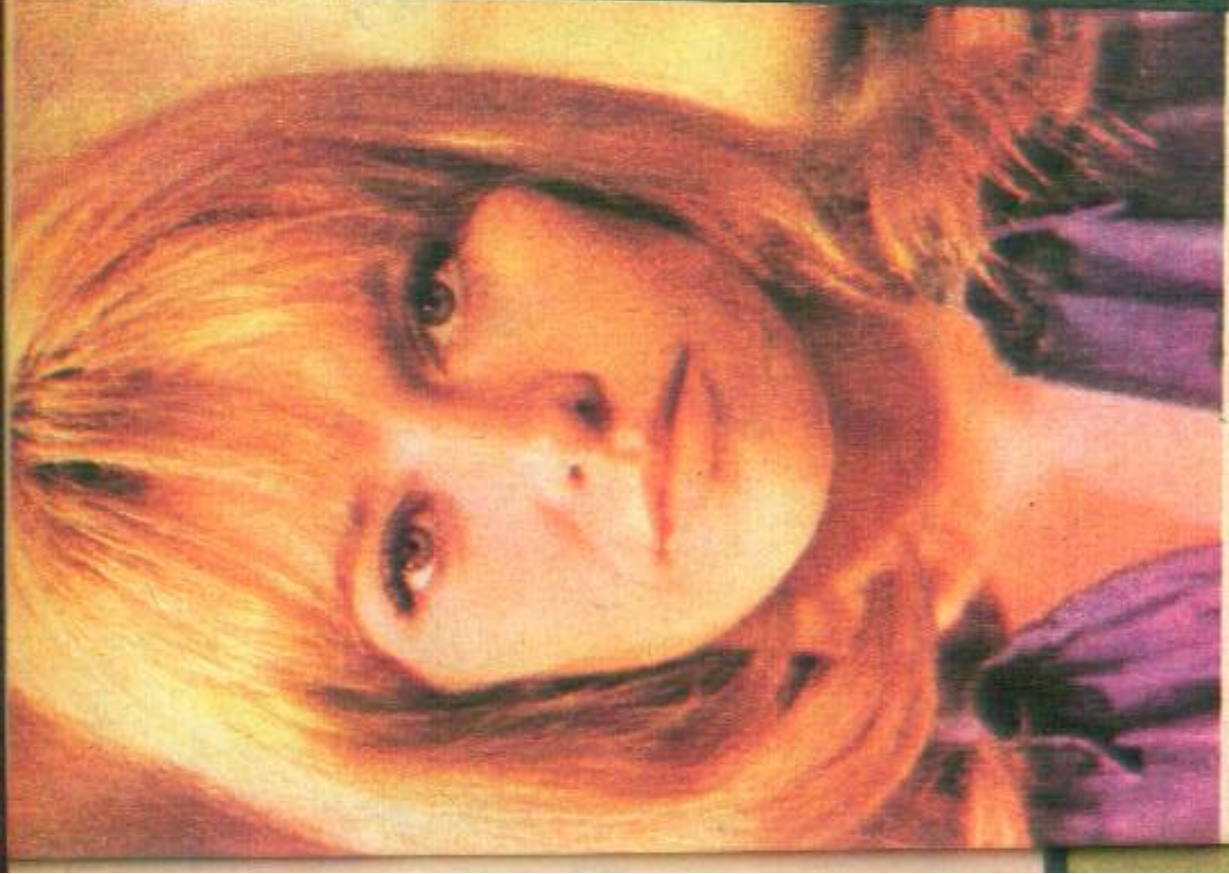
Interesant, soliștii sînt mai... rari decît formațiile ! Ar trebui menționați : Billy Field — amator de jazz lejer, Brian Cadd — cantautor delicat, interpreta de culoare Marcia Hines, și, desigur, cei care și-au cucerit recunoașterea internațională — Kevin Johnson („Rock' n' Roll I Gave You The Best Years Of my Life”), John Paul Young (disco-pop cuceritor, ilustrat de „Love Is In The Air”), Joe Dolce (a cărui descendență italiană răzbate din umbrul cîntecului „Shaddap You Face”), Rick Springfield.

O enumerare asemănătoare a grupurilor australiene ar fi imposibilă : sînt mii, acoperînd un spectru stilistic foarte larg. Unele practică rockul „dur” — Rose Tattoo, Angels, altele — rockul „moale” (Air Supply) sau electro-popul (Icehouse), majoritatea fiind însă adevratele rockului obisnuit, curat — Cod Chisel, Little River Band, Split Enz, Goanna, Flash & The Pan (de fapt, un duo al neobosiților Vanda și Young), Sherbs, Oi' 55, Australian Crawl. Desigur, nu putem ignora asaltul energetic al noului val : Midnight Oil, Moving Pictures, Sports, M1-sex, Men At Work, căci astăzi nimeni nu se mai miră cînd o formație debutantă obține locul întâi și „Discul de platină” (ca LP-uri ei se conferă în această țară pentru 50 000 de exemplare vîndute, la single pentru 100 000, iar „Discul de aur” pentru 20 000, respectiv 50 000). Așa s-a întimplat, de

Tight fit (Steve, Julie și Denise)







digenă nu înseamnă ignorarea artiștilor străini: în ciuda izolării, aici fac turnee cele mai mari nume ale rockului, Australia ocupând poziția a patra pe tabloul mondial al numărului și eficienței concertelor. Și în sens invers schimbul este rodnic, muzicienii australieni impunându-se consistent pe plan internațional; în ultimii ani, cea mai populară formație „hard-rock” din lume este australiană — „AC/DC, cel mai popular grup — Air Supply (cu un debut ulmitor — „Lost In Love”), cea mai îndrăgită interpretă... a plecat de pe aceste meleaguri — Olivia Newton-John. Este însă adevărat că AC/DC și Newton-

John nu mai figurează în topurile australiene deoarece nu mai domiciliază pe teritoriul țării.



Sheena Easton



Ion Dichiseanu





Lesek Semelko

#### ANIVERSAREA UNUI... DISC

În luna mai a anului 1983 ceremonii fastuoase organizate la Londra celebrău cele mai valoroase, importante și discutate albume ale muzicii pop — „Tubular Bells” (Clopoțe tubulare) — aparținând unui tânăr necunoscut, Mike Oldfield. Discul s-a situat imediat pe primul loc în topuri, a obținut premiul Grammy, muzica sa a fost utilizată în



Dana

filmul „The Exorcist”, vânzându-se până acum în 8 milioane de exemplare. Cine era, de fapt, autorul acestei performanțe?

Născut în 1953, formează la numai 14 ani un duo folk împreună cu sora sa mai vîrstnică — Sally, imprimînd discul „Sallyangie” (1969). Se alătură apoi grupurilor Barefoot și Kevin Ayers & The Whole World în calitate de chitarist, în același timp lucrînd la o suită ambițioasă, în întregime orchestrală, cu o durată de 60 de minute. A scris-o la numai 17

Grupa Eitont







ani, dar casele de discuri i-au refuzat-o categoric: abia după 3 ani de eșecuri găsește un susținător curajos, care-i oferă prilejul s-o imprime. A folosit doar "timpul morții" al studioului (adică ...nopțile, cîntînd singur la toate instrumentele și suprapunînd părțile cu o mîgăla sisifică. Și astfel a apărut primul disc al firmei Virgin Records, disc uimitor prin concepție și prin impactul său ulterior — "Tubular Bells".

Următorul disc — "Herges Ridge" — foarte asemănător ca structură, este prost

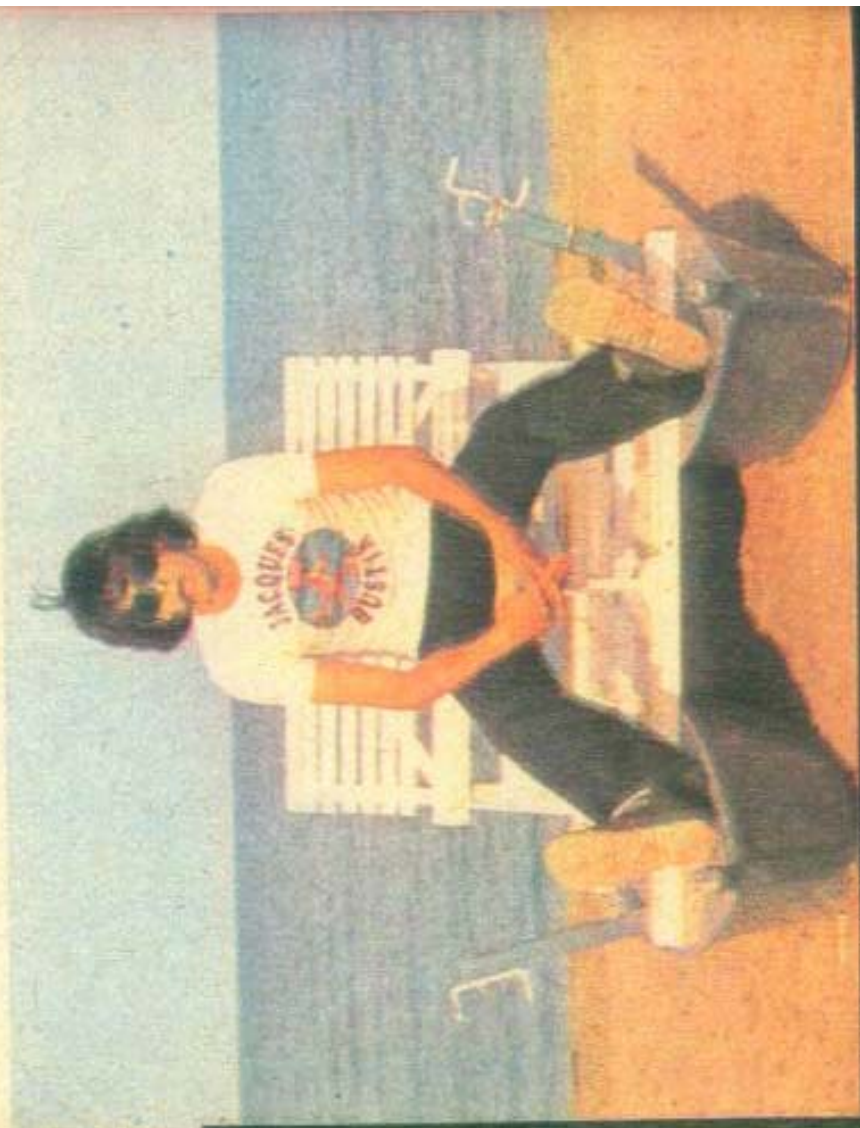


Zoia Alecu

primit, deși obține și el locul prim în topuri. Al treilea și al patrulea — "Om-madawn" (1975) și "Incantations" (1978) — îl impun definitiv pe Oldfield ca unul din cei mai stimăți compozitori contemporani ai generației tinere. Arhitectura complexă a muzicii sale, cîzelată în studio, face dificilă interpretarea "pe viu": totuși Oldfield efectuează în 1979 un turneu ambicios, cu participarea unei orchestre uriașe. Urmarea: pierderile financiare rezultate îl aduc în pragul falimentului, doar succesul discului "Pla-







Jacques Hustin



Zolnay Sarolta & Locomotiv G.T.





Paul Bennett

tinum" (1978) salvându-l. Treptat, include în pretențioasele sale opusuri și elemente mai „comerciale”, ceea ce face posibilă editarea unor discuri mici (singles) cu succes în topuri. Cert este că până la apariția celui de-al 8-lea album cu muzică originală semnată Oldfield (neluind așadar în considerare pe cele din concert și compilațiile), „Crises”, autorul-interpret se poate mindri că, discurile sale s-au editat în 10 milioane de exemplare. Multe dintre ideile și soluțiile sale tehnice au fost copiate, mulți muzicieni îi recunosc influența; chiar dacă Mike Oldfield nu ar mai fi creat nimic după „Tubular Bells”, aniversarea ar fi fost în înregime justificată.



Annie Bright

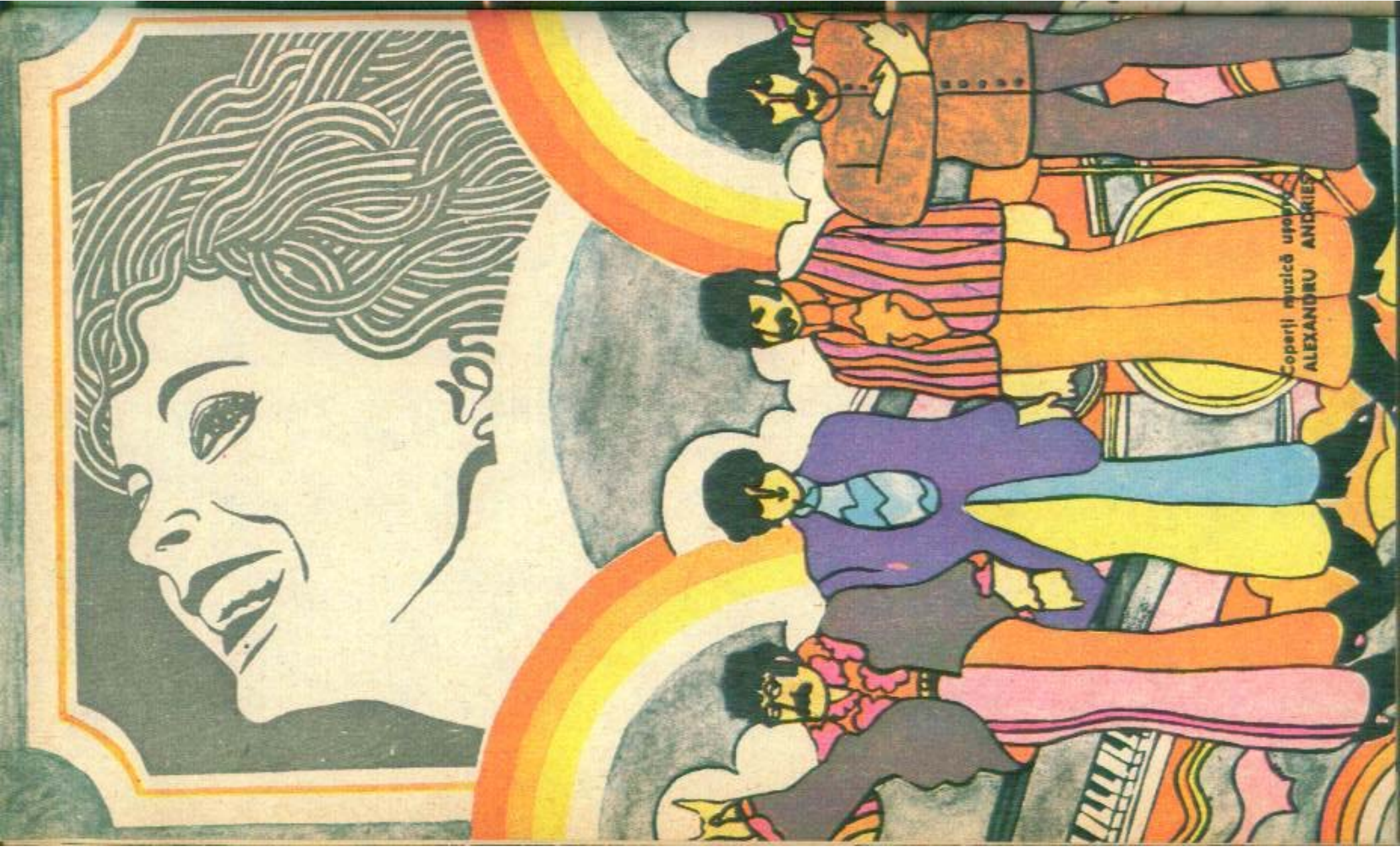
## CODA

● Pe 12 februarie, la cinci zile după implinirea virstei de... 100 de ani, compozitorul și pianistul de ragtime, Eubie Blake a decedat în urma unei pneumonii. Venerabilul muzician de culoare a început să cante prin 1898 în Baltimore, no-muzicii negre pe Broadway în anii '20. Paradoxal, falma a obținut-o abia în 1969, în urma discului „86 de ani cu Eubie”; ulterior, s-a montat și o revistă avîndu-l ca personaj principal — „Eubie” — în 1978, iar cîteva dintre sutele sale de compoziții au cunoscut o nouă viață.

● Karen Carpenter, „vocea” celebrului duo pop The Carpenters, a fost răpusă de un atac de inimă pe 4 februarie, la numai 32 de ani. După semnarea contractului cu casa A & M, în 1969, The Carpenters au imprimat 11 albume, dintre care 8 au primit „Discul de aur”. Toate cele 28 de single-uri au „prins” topurile, 10 devenind și ele „de aur”. Muzicienii renumiți i-au apreciat talentul său: Herb Alpert i-a semnat contractul doar ascultînd o bandă imprimată acasă, iar Olivia Newton-John elogia controlul și acuratețea vocii sale. Deși unii critici nu reușiseră să observe subtilitatea intonațiilor sale, majoritatea au remarcat naturalitatea, perfecțiunea și căldura ingemănată paradoxal: mult timp subestimată, ea ar fi reușit în curînd să fie cotată alături de Streisand sau Warwick.

● Inima a încetat să-i bată în timpul somnului, pe 30 aprilie; dispărea o legendă a bluesului, Muddy Waters. Născut în 1915, McKinley Morganfield a făcut legătura între bluesul Deitel și cel electric pe care l-a inițiat cu formația sa cuprinzînd pe Willie Dixon (basă), L. Walter Rogers (chitară), Otis Spann (pian) și Jimmy Rogers (chitară). Cîntecul său „Rolling Stone” din 1948 a fost preluat ca titlatură de o formație britanică devenită faimoasă, iar alte cîntece au inspirat valul „bluesului alb” al grupurilor engleze din anii '60. Deși în creațiile sale găsim influența netă a bluesului rural sau a celui din Chicago, în ultima parte a vieții cînta unui public format numai din albi; discurile sale recente sînt produse de Johnny Winter, iar alți chitariști faimoși — Eric Clapton, Jimmy Page, John Mayall — l-au numit idolul și precursorul lor. Numeroși muzicieni de culoare au dispărut fără ca aportul lor să fi fost vreodată recunoscut; Muddy Waters a trăit și clipele frumoase ale unor onoruri meritare, ca de pildă invitarea sa la concertul de adio al formației The Band; acest moment l-am putut viziona și noi în filmul „Ultimul vals”.





Coperti muzică ușoară  
ALEXANDRU ANDRIE





## Mică antologie ilustrată a artei tinere

### IOAN CARMAZAN

A debutat în filmul artistic de lung metraj cu o peliculă controversată, *Balada cinematografică „Tapinarii”* a fost însă o adevărată pleoară pentru trusele, pentru naturalele dar și pentru rafinată căutare a simbolurilor.

Acest regizor-prozator (debut în proză cu volumul de schițe *„Povestiri din Bocea”*, editura Facol, 1983) cu farmecul lui oral, cu acel fel de bonomie acaparată-re și putere de muncă im-



presionantă de-o dreptul, translator în limbajul cinematografic al unor sentimente, al unor repere de realități, fascinat de spiritualitatea românească, încercând să fie potrivit al unor apeluri arhetipale.

### DANIELA VLADESCU

o tinăro cu voce caldă, împede, cu acest chip care ne zîmbește în imaginea oțoturată, între o filmare la televiziune și o seară de operetă pe scena Teatrului liric din Brașov, voioasă, ambițioasă, senină, știe să persevereze, să fie tonică. Un fel de grație a firescului. Cîntă operă, operetă, liederuri, romante, joacă teatru, a debutat recent în filmul *„Ochi de urs”*, în regia lui Stere Gulea. Daniela Vlădescu are puritatea fragilă a miniaturii, grația înflorată a tinereții ză-nine.



### DRAGOȘ PĂSLARU

Un rol de-o tulburătoare complexitate a făcut Dragoș Păslaru în pelicula lui Stere Gulea, *„Ochi de urs”*.

De-o expresivitate cu totul particulară, de-o atenție maximă față de orice nuanță, Dragoș Păslaru este un actor cu mari disponibilități scenice. O revelație a unei excelente promoții octoricești, o revelație a neînvinzibilei existențiale, o revelație a adîncimii sufletesti, și-a paradoxurilor vieții transpuse pe ecran.

Dragoș Păslaru face din orice rol o adevărată poemă. Impactul cu sensibilitatea spectatorului este absolut.

„Mică  
antologie  
ilustrată  
a artei  
tinere”  
a fost  
alestită  
de  
**CLEOPATRA  
LORINTIU**

ca antologie ilustrată  
a artei tinere





Ce alii dar! să conștină, în plus, Almandahul vostru din acest an? — am întrebat un mare număr de tineri învinți de a alcătui sumarul acestei părți a almandahului. Așa s-au născut paginile de față. Ele sînt, în fapt, răspunsurile la întrebările voastre: Cum trebuie să ne îmbrăcăm? Ce luăm din moda actuală care este atît de variată? Cum să ne fardăm? Ce rofură ne prinde mai bine? Cum să ne aranjăm apartamentul în care tocmai ne-am mutat? Cum ne comportăm cînd ieșim pe stradă? Cum primim oaspeți? Ce trebuie să facem ca să ne păstrăm silueta?

Sînt întrebări cit se poate de directe, cărora sperăm să le răspundem și noi direct, la obiect. Pentru ca răspunsurile să fie cit mai clare, cit mai pertinente, am apelat la specialiști, dar și la cîteva personalități ale vieții artistice. Adică, la oameni care vă sînt foarte cunoscuți, din emisiunile de televiziune, din spectacolele de teatru, din filme. Pentru că, ne-am gîndit, acești oameni reprezintă chiar prin felul în care se îmbracă, în care se comportă, o dovadă că își respectă convingerile în materie de modă, de sănătate, de frumusețe.



## Cum ne îmbrăcăm?

Răspunde  
ANGELA SIMILEA

Pentru că mi s-a pus o asemenea întrebare vreau să precizez, din capul locului, că nu mă voi referi la îmbrăcămîntea de scenă, ci la modul în care ne îmbrăcăm pentru toată ziua. Cred că principala condiție este buna cunoaștere a propriei persoane. Moda nu trebuie să devină tiranică: să luăm din ea numai ceea ce ne avantajează. Acum, revistele sînt pline de fuste minî. Vin foarte bine tinerele (le-ag recomandă pînă la maximum 26—25 de ani), dar trebuie să ne și studiem un pic. Moda minî presupune cu necesitate — picioare frumoase proporționate, genunchi mici și rotunzi. Dacă nu îndeplinim aceste condiții, să profităm de larghețea model și să lăsăm fustele mai lungi!

O modă preferată de mine și foarte recomandată pentru tinere este pantalonul. Se poate purta de dimineață pînă seara. Pantalonul confecționat din orice fel de material, negru, dar și alb, lung, dar și pînă la genunchi. În acest ultim caz, din nou atenție: Pantalonul amplu, scurt pînă la genunchi face fală și pară mai groasă și scurtează picioarele. Înalte de a-l îmbrăca, să ne gîndim dacă ne putem permite...

Este foarte agreată moda sport: pantalon sau fustă purtate cu bluze în carouri sau cu tricouri de bumbac viu colorate. Eu am o silabiciune pentru bluzele albe brodate tot cu alb. O asemenea bluză poate fi purtată toată ziua și te simți

mereu proaspătă și energică.

Nu apreciez stilul „fondul palatului”. S-a impus la noi de cîteva ani și acum este complet depășit. Tinerele nu au nevoie de rochii excesiv de ample, montate invariabil pe o plată și înzorzonate cu dantele. Cred că ar trebui ca artiștii să se preocupe de crearea unei mode pentru tineret, cit mai adecvată siluetei și sveltă a fetelor noastre. Ar fi frumos să recunoaștem în virtuțele fondului plătistic personalitatea fiecărui artist, în loc să ne încurcăm în aleeșii cîrpițe înălțate în devălmășie.

Cînd vorbim de un stil de a ne îmbrăca, trebuie să ținem cont și de accesorii. În primul rînd pantofii. Se poartă pantofi și sandale fără toc. Incălțăminte foarte potrivită mai ales pentru pantaloni, dar și pentru fuste minî. Cu o precizare — tinerele care nu au picioarele prea lungi este bine să poarte toată ziua pantofi cu toc; călșile plate le dezavantajează.

Seara vom purta tocuri înalte, de preferință subțiri, dar nu atît de înalte încît să ne strice grația. Sînt foarte la modă cerdoșele pentru că se poartă fală bine marcată; să avem grijă cum le asortăm cu pantofii și cu poșeta. Și am ajuns la podoabe — la o fibuță sport nu vom pune mai mult de o brățară sau o agrafă în păr și aceasta din lemn, sau piele. Să lăsăm pentru seara broderiile de mărgele și să fugim — în orice ocazie — de fluturii din pene!

## Cum ne îmbrăcăm?

Răspunde  
CORNEL FUGARU

Este foarte greu să dai sfaturi pentru un bărbat cînd — din todeauna — moda s-a ocupat cu predicțiile de femei! În timp ce moda feminină se schimbă de la an la an, cea masculină se prezintă ca un amalgam de stiluri. Un tinăr care se uită în jur să vadă cum ar trebui să se îmbrace, dă cu ochii de lucruri care s-au purtat acum zece ani, amestecate cu altele moderne și nu mai știe ce să aleagă. Din dorința de a se remarca, op-



mereu proaspătă și elegantă.

Nu apreciez stilul „fon-dul patetic”. S-a împus la noi de câțiva ani și acum este complet deplasat. Tinerii nu au nevoie de rochii excesiv de ample, montate invariabil pe o placă și înzorionate cu dantele. Cred că ar trebui ca artiștii să se preocupe de crearea unei mode pentru tineret, cât mai adecvată siluetei zvete a fetelor noastre. Ar fi frumos să recunoaștem în virinele fondului plasio personalitatea flecărui artist, în loc să ne încurcăm în aceleași dirpîțe înșălate în devălmășie.

Cînd vorbim de un stil de a ne îmbrăca, trebuie să ținem cont și de accesorii. În primul rînd pantofii. Se poartă pantofi și sandale fără toc. Încălțămînie foarte potrivită mai ales pentru pantaloni, dar și pentru fuste minie. Cu o precizare — tinerele care nu au picioarele prea lungi este bine să poarte toată ziua pantofi cu toc; tălpile plate le dezavantajează.

Seare vom purta tocuri înalte, de preferință subțiri, dar nu atît de înalte încît să ne strice grația. Sînt foarte la modă cordoanele pentru că se poartă talia bine marcată; și avem grijă cum le asortăm cu pantofii și cu pozele. Și am ajuns la podoabe — la o ținută sport nu vom pune mai mult de o brățară sau o agrafă în păr și aceasta din tenu, sau piele. Să lăsăm pentru seara broderiile de mărgele și să fugim — în orice ocazie — de fluturii din pene!

## Cum ne îmbrăcăm?

Răspunde  
**CORNEL FUGARU**

Este foarte greu să dai sfaturi pentru un bărbat cînd — din totdesuna — moda s-a ocupat cu predicțiile de femei! În timp ce moda feminină se schimbă de la an la an, cea masculină se prezintă ca un amalgam de stiluri. Un tînar care se uită în jur să vadă cum ar trebui să se îmbrace, dă cu ochii de lucruri care s-au purtat acum zece ani, amestecate cu altele moderne și nu mai știe ce să aleagă. Din dorința de a se remarca, op-

tează de multe ori pentru ceea ce e mai frapant și așa cade în prost gust. În privința îmbrăcămintii masculine există și multe prejudecăți care-l încorsetează pe tineri, cum ar fi — obligativitatea contumului în anumite ocazii. Tinerii au îmbrățișat moda sport și au dreptate. Le vine foarte bine și le permit să se simtă ei înșiși. Aastă stîmjenă decă-l obligă la o anume „ținută”. După părerea mea, stilul blue-jeans (white-jeans), tricoou (pullover sau cămășă), pantofi ușori, comosi, de sport este corect — toată ziua — cu condiția ca toate părțile vestimentare să fie perfect curate. Poți merge în această ținută și pe stradă și în vizită și la dans și la un spectacol pentru tineret. Dacă te duoi la operă sau la teatru sau în alt loc unde te întâlnești și cu oameni din altă generație, trebuie aleasă o ținută mai apropiată de a acestora, pentru o libertatea vestimentară a tinerilor ar putea părea jignitoare. În acest caz, putem apela la un pantalon elastic și un sacou la care vom pune o cămășă în culori vii, tîneresti. Cravata dă o notă de eleganță în plus, dar nu e obligatorie. O cămășă frumos călășită, deschelată la gît se poate purta cu același succes.

O condiție a eleganței este să porți ceea ce îți vine bine. Eu nu cred în culori sau croieli la modă, ei în culori care te prind și în croieli care îți se potrivesc. Oriicum, odată cu vîrsta, îmbrăcămintea unui bărbat trebuie să devină mai sobră. Fără a renunța la sportivitate care, în mare măsură, ne ajută să prelungim tinerețea.

Dincolo de aceste sfaturi, care nu se vor foarte competente, ci prietenești, aș vrea să le mai amintesc tinerilor că eleganța unui bărbat ține — în primul rînd — de curățenia. Pe primul plan nu stau plesele vestimentare, ci un corp bine spălat, un păr tuns — mai scurt sau mai lung — dar în orice caz îngrijit, un obraz proaspăt bărbierit.





## Cum ne machiem ?

### Cum ne pieptănăm ?

Răspunde  
IOANA PAVELESCU

Există în toată lumea o mare întoarcere spre natural, o respingere unanimă a contrafacerii. Se poartă obrazul nefardat, neted și ușor îmbujorat. Se poartă ochii scilpitori, umbriți de gene lungi și sprincene frumoase perlate. Se poartă părul nevopsit, netajat, tăiat cât mai scurt sau — din contră — piețele lungi și drepte. Cine altcineva se poate mindri că poate răspunde acestor exigențe de-cît fetele tinere ? În dorința de-a părea cît mai tinere, femeile care se îndreaptă spre maturitate (sau chiar au atins-o) renunță și ele la fardul abundent, la culorile aprinse ale părului.

Îmi place, cînd merg pe stradă să privesc chipul frumos al fetelor. Majoritatea s-au adaptat noli mode, dar mai văd obraji năclăși de fond de ten, pleoape subliniate vulgar cu dermatograf sau pictate în toate culorile curecubului, buze însingurate de rujuri groase. Nici nu vă dați seama cît îmbătrînesc acest machiaj grotesc ! Ca să vă conving, vă voi spune că, pe scenă, folosim mai abundent fardul numai cînd rolul ne cere o virtuți mult mai înalțăată decît cea pe care o avem. Un obraz încărcat de pudră, albe ochi încercnați și un păr lipsit de strălucire — iată ceea ce creează efectul bătrîneții. Dar cînd vinea, în viața de toate zilele, să pară bătrîn ? Fiecare tinăără dorește să arate cît mai bine și totodată cît mai tîrziu. Prin machiaj, prin coafură nu trebuie să facem altoeva decît să ne subliniem personalitatea.

O tinăără nu trebuie să se fardeze niciodată zîna, mai ales în lumina crudă a dimineții. Seara, cînd ne îmbrăcăm cu o rochie mai sofisticată, cînd simțim că trăsăturile pălesc în lumina artificială, putem apela la



un fard discret pentru pleoape, în culori cît mai puțin violente, la rimel pentru gene, la o ușoară colorare a obrajilor. În nici un caz nu vom farda buzele ! Lăsați-le să-și etaleze prospețimea. Apoi, gîndiți-vă cît de disgrațios arată buzele vopsite după ce și mîncat sau după ce au lăsat urme pe un pahar !

În ceea ce privește opțiunea pentru una dintre cele două variante de păr — lung sau scurt — este bine să o alegem pe cea care se potrivește genului nostru. De pildă, eu am purtat o vreme părul lung și onduiat. Am renunțat și

m-am tuns pentru că simțeam în totu, o fire sportivă. Este o schimbare pe care mi-a dictat-o interiorul. Ca accesorii pentru un păr foarte scurt recomand buțele purtate pe frunle (impletite sau drepte, din piele, lină, material în carouri, catifea sau mărgele, în funcție de oră și vestimentație), iar pentru părul lung — agrafe colorate, piepteni, panglicuțe. Unica tratament pe care moda actuală ne cere să-l aplicăm părului este să fie proaspăt spălat. În rest, cît mai natural, fără a se lenege nici o clipă prin asia neglijent !





să intre în tipare, ci una armonioasă. De fapt, figurile mai luminoase, mersul mai sălițaret, zîmbetul mai mult decît orice canoan de frumusețe. A fi armonios îți dă posibilitatea să fii și în pas cu moda vestimentară. Trebuie să puțăm avea bucuria de a purta ceea ce se poartă.

Un ultim sfat (pentru că tot ne-am ferit de sfaturî): să ne cunoaștem foarte bine, să fim prietene cu fizicul nostru, fără ca acesta să ne terorizeze.

## Cum invităm

### o fată în oraș?

Răspunde  
**NICU ALIFANTIS**

Nu cred că ar fi o anumită oră din zi mai favorabilă invitațiilor în oraș. Eu mă plimb cel mai des seara fiindcă este liniște și e și mai odihnitor. Bineînțeles că, în unele cazuri, cel mai tineri sint nevoiți să țină seama și de opinia părinților, dar, asta-i viața!

Pentru a invita o fată în oraș nu-i un ritual anume, însă trebuie să-i vorbești frumos, să-i faci puțină curte, chiar să o alinți. Dacă renunți la o invitație politicoasă, mai târziu nu mai găsești nimerit nici să vii la întâlnire cu o floare. Nu concep să ălu că mă voi vedea cu o persoană de sex feminin și eu nu-i voi oferi flori. Dacă mă întâlnesc din întâmplare, pe stradă, cu prietena mea, intru într-o florărie și cumpăr flori atunei, pe loc. Nu este nici o greutățe! Totul e să crezi că merită să faci mică bucurie fetei dragi. Alci ar mai fi o problemă: cum oferim flori-le? Eu cred că nu ne trebuie nici un fel de ambalaj. Dacă sînt trandafiri, „ambalajul” este din spini, dacă sînt garoafe, atunci avem parfumul sau, oricum, prospețimea și gingașia naturală.

Și pentru că a venit vorba de spini, să abordăm o problemă...apinoasă. Cam toți tinerii sîntem criticați că ne sărutăm pe stradă. Nu sînt de acord cu această decizie într-o anumită măsură. Există o durată a sărutului pe stradă, a sărutului provocat de o întâlnire sau de o vorbă tandră,

corp educat, ocrotit. Intr-un corp lăsat la voia întâmplării, și mintea va fi la întimplare. Sînt necesare exercițiile fizice — ginstică, mersul pe jos, alergatul, dansul, practicare sporturilor de agrement și, dacă este posibil, chiar de performanță. Cîteva minute de mișcare diminuează, ne vor fortifica și vom fi viol, treji, toată ziua. Cîteva minute de mișcare înainte de culcare ne vor face somnul liniștit și odihnitor. Tot în modă, se practică mersul cu bicicletă: la dusul la serviciu sau la plimbare.

Ca să arăți bine trebuie să fii mulțumit de tine, să știi ce vrei. Pe lingă lucrurile impuse, necesare, trebuie să ai capacitatea să-ți inventezi preocupări plăcute, în așa fel încît divertismentul să-i tratezi ca pe un lucru serios, iar lucrurile impuse să le faci cu bună dispoziție. Cu bună dispoziție trebuie să și minicăm, dar nu în cantități „apreciable”, și nu insistînd pe grăsimi, pe sosuri, pîine, dulciuri. Fără exces de tutun și alcool!

O siluetă frumoasă nu este neapărat slabă, care

## Cum ne păstrăm

### silueta?

Răspunde  
**CARMEN GALIN**

O ținută frumoasă — atât de importantă pentru o tină — nu se obține așa, dintr-o dată. Intr-o bună dimineață ori într-o bună zi. La început, mare importanță au părinții. În ceea ce mă privește, am fost îndrumată spre pian, puțin balet și puțin pian, ginstică artistică. Așa m-am învățat să nu flu leneșă. M-am agitat întotdeauna foarte mult. Dorm suficient și bine noaptea, niciodată ziua, și nu mi s-a întimplat să dorm pe picioare. Este foarte important somnul de seară: sculatul dimineață, devreme, este minunat! Nu numai din cauza proverbului. Cum dealtfel cred eu stăruință în preceptul antic „Mens sana in corpore sano”. O mină sănătoasă, care să-ți răspundă corect la comenzi, nu poate exista decît într-un



dec) a sarutului normal. Iubirea este ceva intim și nu-ți plăcut să vezi oameni care transformă plimbarea într-un sărut permanent.

O legire în orag se termină inevitabil cu întoarcerea acasă și, nu uitați că noi, băieții, avem obligația (subliniez ultimul cuvânt) să ne conducem prietena până la locuința ei.

De cele mai multe ori, poate, ne invităm prietena la film, la teatru, la dans. V-aș îndemna ca, în clipa de răgaz, să mergeți și la plimbare. Din păcate, astăzi tot mai puțini oameni se plimbă, așa, pur și simplu. Doar persoanele în vîrstă și liceenii care, întorcîndu-se de la școală, mai merg o stație pe jos. Înșă, cele mai frumoase cuvinte tot la plimbare se pot spune...

## Cum primim oaspeți?

Răspunde  
**IONELA PRODAN**

Ospitalitatea este o trăsătură a poporului român. Oaspetele devine persoana cea mai importantă de îndată ce și-a intrat în casă. Gazda trebuie să fie îngrijită, în nici un caz în puțol, neplăcută, în capot, cu sorțul de bucătărie agățat de gît, sau, în cazul bărbatilor, în pijamale. Trebuie să arăți în așă fel încît, cel ce vine, cînd te vede, să se lumineze, să se bucure. Nu numai gazda are obligații. Pentru că fiecare dintre noi sîntem cînd gazdă, cînd musafir, nu trebuie să uităm că o floare bucură pe oricine. Dar, atenție, în nici un caz floarele nu vor fi oferite în ambalajul cu care le-am cumpărat și, cu atît mai mult, nu vor fi înlocuite cu flori din plastic. Gazda are datoria de a se bucura de fiecare atenție primită, indiferent de mărimea și valoarea ei, atenție care poate fi, în funcție și de motivul sărbătorec al vizitei, floare sau orice alt cadou care știm că ar face plăcere primitorului. Pentru atmosferă, punem muzică, dar trebuie să știm că muzica bună se ascultă

în liniște, nu există un raport proporțional între calitatea muzicii și rezonanța geamurilor! Dacă este muzică, poate fi și dans, dar numai dacă ne putem pune în situația vecinului care stă în apartamentul de sub apartamentul nostru. Și pînă intrăm în alte detalii, nu trebuie să uităm cît de importantă este atît ora de venit în vizită, și, mai ales, cea de plecat. O vizită trebuie să fie relaxantă atît pentru musafiri, cît și (atît cît se poate) pentru gazdă. Dacă avem mai mulți invitați, vom avea grijă să-i prezentăm în așă fel încît să nu epotăm pe unii cu „titlurile” altora, dar nici să minimalizăm, să ignorăm o personalitate. Vom căuta, pentru că noi trebuie, să cunoaștem toți oaspeții, să găsim și să lansăm ca subiect de discuție o problemă care să-i intereseze pe toți, sau, cel puțin majoritatea.

Oamenii nu merg în vi-

zită ca să bea și să mînce. Vor să se simtă bine, să se destindă. Pentru a fi atmosfera mai antrenantă, se obișnuiește să se trateze musafirii cu cîte ceva de-ale gurii. Vom avea grijă ca vesela și tacinurile să fie foarte curate, fața de masă strălucitoare, paharele să albă limpede, mea cristallului, chiar dacă sînt din sticlă simplă. Trebuie să știm că un secret al petrecerilor reușite îl reprezintă limitarea cantității de alcool pînă la starea plăcută a flectărului. Dacă oaspeții sînt adolescenți, alcoolul va fi înlocuit cu siropuri, cu răcoitoare. Masa, indiferent de ce va avea pe ea, va fi ornată sărbătorește, cu flori.

Gazda își va păstra tot timpul zîmbetul, nu va lăsa oaspeții să se plictisească, discuția să lincezească, dar nici nu va încerca să fie spirituală cu orice preț. Și încă un lucru foarte important: naturalețea!







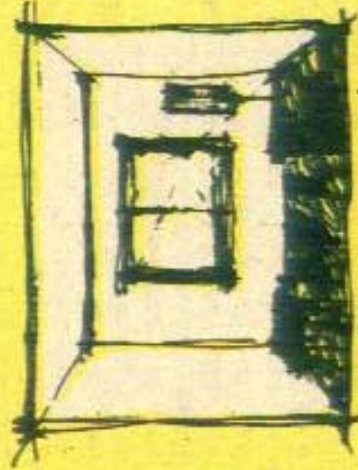




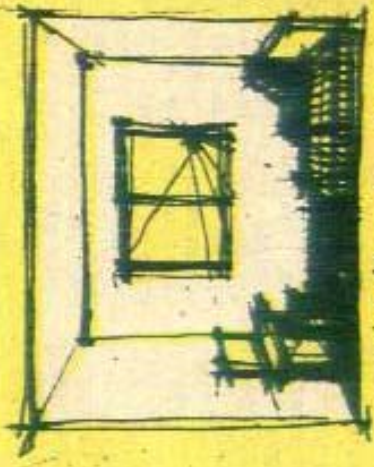
① Molla nera, mare Nu!



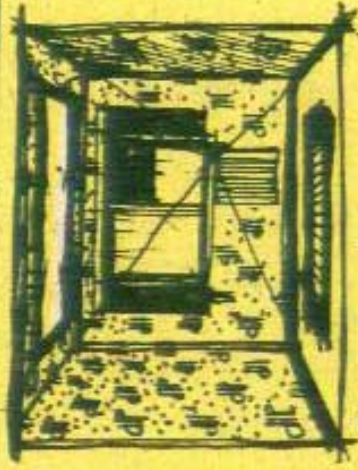
② Pat dubla, pinner da!



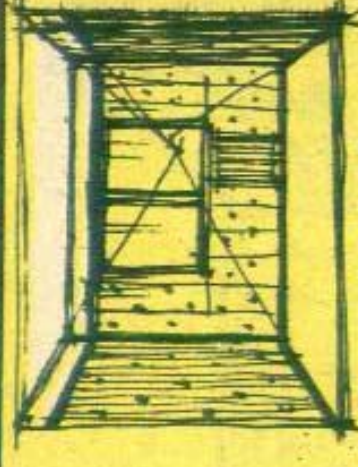
③ Salles, pener, moshels



④ Pat dubla exteantil.  
brateli cu opintu, in poble



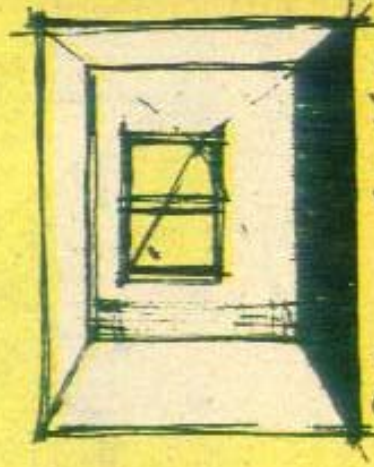
① Supravocali cu nota Nu!



② Tapet aplicat  
interioru.



③ Supravocali: pener pater  
alta cu brateli Nu!



④ Supravocali: alta  
brateli moshels. Da!



# MODA 1984

Așa se face că, purtând pecetea „Moda '80” veghe-mintele (re)propuse de creatori refuză tentația mini-ului, cantonându-se definitiv în devanța lungimilor plină la genunchi, acceptă varietatea largi-rochiilor bine mulate pe corp, plină la cele depășite, cu decolteuri în V și năsturași la spate, în perfectă conviețuire cu pan-tofilii „escarpin” al căror toc, fie foarte jos, fie înalt, cunoaște o suferință considerabilă.

Chiar dacă stilul rock-

Dacă 1983 a însemnat în-torcerea la moda anilor '60, în 1984 ambițiile călă-toriei în timp ale creatori-lor de modă cresc cu încă zece ani!

and-rol nu mai este la fel de spectaculos, rămâne totuși atractiv și nou mai ales pentru tinerele (foarte tinerele) fete și în privința accesoriilor strălucitoare, a comozilor balerini, a cer-cilor mari și rotunzi din plastic, a șnururilor de pe frunte ori a galurilor ample și a baileurilor inno-date la spate.

Sigur că moda retro își desăvârșește capriciile în măsura în care inventivitatea și intuiția celei ac-tuale își spune cuvântul. Violenta coloritulul se es-tompează cedînd în favo-





Voi pentru

# MODA 1984

lul, griurilor, ce contrastează (penru o eventuală evitare a monotoniilor) cu rozul sau albastrul. Desenul în dungi verticale sau în diagonală variază între modestia milimetrilor și exuberanța centimetrilor, asociindu-se, oricât ar părea de bizar celor conservatori, motivelor florale mari. Se poartă în continuare (o fi o noutate?) fustele, bluzele, rochiile, în a căror textură se înfiripă auriul aflat încă în vogă, ultimele cu gulere înalte, ușor căzute, sau Maria Stuart, cu dantele, jabouri,

rea nuanțelor pastelate ale brunurilor, violeturilor, verdele în combinații mai mult sau mai puțin surprinzătoare, alături de supremația albului și negru-

duble, funde mari, eșarfe late.

Elementele de goe ale model '84 se vor a fi combinațiile de mătăsuri și stoffe cuminți cu piele sau blană, poncho-ai cu șai și revere asimetrice, ori peletina scoțiană acoperind doar unul din umeri, cu care creatorii au împodobit atât rochia oft și mantoul.

Chiar dacă pantalonii au fost decretați element esențial al garderobei feminine, inventându-se în ară idee întreaga gamă de bermude, cossari, pantaloni lungi, scurți, sirimși, largi,





cu şlit sau fără..., stabilitatea fustei-pantalon, în toate variantele amplorilor, aduce cu sine nu compromișul, ci argumentul în favoarea feminității.

Dealtfel, această oscilație între preponderența masculinului sau femininului în costumul sexual frumos, se însușește și opțiunii între ținuta sport și cea clasică. O frustrare o poate constitui diferența dintre jachetele toamnei sau iernii, în întregul sortiment de trenchuri, candelene, blizeze încheiate neglijent într-un cordon, ori, mai îngrijit în capse, și cochetăria mantourilor din stofă de lână, ample, în cloche sau cuie, cu plăcuțe brodate și gulere înalte.

Iar în ceea ce privește costumul masculin, pentru că am ajuns în sfârșit și la el, deși se păstrează conservator în limitele „hainelor nemieșii”, cunoaște în acest an ascuțimea verelor, îngustimea lor și în același timp a pantalonilor (doar 23 de cm.), înregistrând apariția unor veste fantezii. În ținuta sport, jachetele poartă amprenta stilului trench, cu aplicații de stofă ori velur, cu nasturi de piele. De reținut, în garderoba sport masculină a reapărut... cravata!





pentru voi

rea nuanțelor pastelate ale brunurilor, violeturilor, verdei în combinații mai mult sau mai puțin surprinzătoare, alături de su-  
premația albului și negru-

lui, griurilor, ce contrastează (pentru o eventuală evitare a monotoniei) cu rozul sau albastrul. Desenul în dungi verticale sau în diagonală variază între modestia milimetrilor și exuberanța centimetrilor, asociindu-se, oricât ar părea de bizar celor conservatori, motivelor florale mari. Se poartă în continuare (o fi o noutate?) fustele, bluzele, rochiile, în a căror textură se infiripă auriul aflat încă în vogă, ultimele cu gulere înalte, ușor căzute, sau Maria Stuart, cu dantele, jabouri,

duble, funde mari, eșarfe late.

Elementele de joc ale model '84 se vor a fi combinațiile de mătăsuri și stoffe cuminiți cu piele sau blană, poncho-ul cu șal și revers asimetrici, ori pe-  
rina scoțiană acoperind doar unul din umeri, cu care creatorii au împodobiți atât rochia cit și mantoul.

Chiar dacă pantalonii au fost decretați element esențial al garderobei feminine, inventându-se în așa  
idee întreaga gamă de bermude, corsari, pantaloni lungi, scurți, strimți, largi,

pentru voi

cu șliț sau fără..., stabilitatea fustei-pantalón, în toate variantele amplorii, aduce cu sine nu compromisul, ci argumentul în favoarea feminității.

Dealurile, adăscă oscila-  
ție între preponderența masculinului sau femininului în costumul sexului frumos, se însușează și opțiunile între ținuta sport și cea clasică. O ilustrare o poate constitui diferența dintre jachetele toamnei sau iernii, în întregul sortiment de trenchuri, canadiene, blizere încheiate neglijent într-un cordon, ori, mai îngrijit în capse, și cochetăria mantourilor din stoffă de lână, ample, în cloche sau cute, cu plăcuțe brodate și gulere înalte.

Iar în ceea ce privește costumul masculin, pentru că am ajuns în sfârșit și la el, deși se păstrează conservator în limitele „hainelor nemțești”, cunoaște în acest an ascuțimea reverelor, îngustimea lor și în același timp a pantalonilor (doar 23 de cm.), înregistrând apariția unor veste fantezii. În ținuta sport, jachetele poartă amprenta stilului trench, cu aplicații de stoffă ori velur, cu nasturi de piele. De reținut, în garderoba sport masculină a reapărut...







**SYDNE ROME.** Mai puțin cunoscută la noi, actrița Sydne Rome reține în această toamnă atenția cu rolul din filmul „Clopotele roșii”, realizat de regizorul sovietic Serghei Bondarciuk. Lansată în urmă cu 10 ani într-un film al regizorului Roman Polanski, actrița și-a descoperit o nouă vocație: scrisul. Cu puțin timp în urmă, Sydne Rome a lansat la Roma prima sa carte „Cum să fii frumoasă și felițată”, considerată un bestseller imediat după apariție.

**CHERYL LADD.** Într-un film de două ore, turnat de televiziunea americană, Grace de Monaco va retrăi sub trăsăturile tinerei actrițe Cheryl Ladd, cunoscută și apreciată deja în S.U.A. pentru rolul din serialul „Femei atrăgătoare”.



Pentru rolul interpretat în piesa „Femeia anului”, ce se joacă de câteva stagioni pe Broadway, meritu tinăra **RAQUEL WELCH** a primit premiul „Femeia anului”, decernat de Asociația criticilor de teatru din New York.





Actrița poloneză **JADWIGA JANKOWSKA-CIESLAK**, interpreta principală a filmului „O altă privire”, realizat de regizorul maghiar Karoly Makk.



Dituzat de peste doi ani în S.U.A., serialul „**DYNASTIE**” a depășit succesul înregistrat de „Dallas”. De data aceasta este vorba tot de avaturile unei familii bogate, însă din statul Colorado, iar locul detestatului J.R. este luat de două personaje feminine, interpretate de Linda Evans și Joan Collins.

**CHARLTON HESTON**. La 60 de ani, nu mai trebuie să poarte perucă sau barbă albă falsă. Este singura deosebire față de acum 40 de ani — declara cu umor Charlton Heston, actor care, de-a lungul carierei sale, a incarnat pe Richelieu, Moise, Julius Cezar, Ben Hur etc. și care deține un record mai puțin cunoscut în estarea filmului american: aniversarea a 39 de ani de ecran este cu soția sa Lydia.



La 44 de ani, **JANE FONDA** desfășoară o intensă activitate pe platouri, scrie cărți despre menținerea silurii și a sănătății, predă cursuri de gimnastică, urmărește cu interes evenimente politice din întreaga lume și se ocupă de fiul său, Troy, în vârstă de 9 ani.

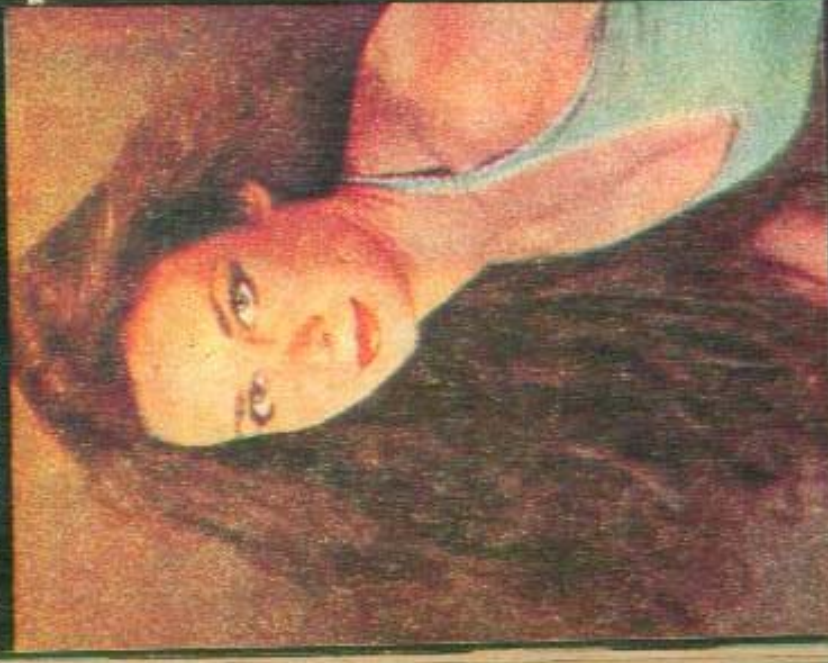






**JODIE FOSTER.** La 20 de ani și 16 ani de carieră cinematografică, Jodie Foster a fost comparată la început cu Shirley Temple. Acum, după ce a jucat în 17 filme, mărturisește că aspiră să devină regizor de film.

**MARY CROSBY.** Aici recunoscut-o, desigur, pe instabila Kristin din serialul „Dallas”. Mai puțin cunoscut este faptul că ea este fiica regretatului actor și cântăreț Bing Crosby. La 22 de ani, ea a cunoscut celebritatea datorită rolului din serialul amintit. Cu tot succesul și banii câștigați cu această continuă filmările, declarând: „Cinci ani de viață comună cu „Dallas” este prea mult. Serialul-folieton este ca un personajul Kristin, înceit producătorii nu prea dau buza la usa mea”. La Hollywood se afirmă însă că Mary Crosby a împurmat de la familia Ewing gustul pentru bani grămadă, ceea ce i-a determinat pe realizatori, din cauza sumelor exagerate pretinse pentru a continua filmările, să-l suprime rolul. Va mai amintiți ultima scenă din serial?



**NASTASSIA KINSKI** a interpretat până acum mai multe roluri tenebroase sau marcate de fatalitate. „Nu vreau să mă mai cantonez în astfel de roluri, declară tinăra actriță vest-germană. Eu am o fire veselă, exuberantă”. Ea filmează totuși în prezent „Viața Clarei Schumann”.

■ După succesul obținut cu filmele „Dantelăreasa” și „Provinciala”, regizorul elvețian Claude Goretta a realizat un nou film, „Moartea lui Mario Ricci”, cu Gian Maria Volonte în rolul principal (Premiul pentru Interpretare în acest an la Festivalul de la Cannes). Subiectul filmului se referă la activitatea unui ziarist, personaj cu ajutorul căruia regizorul reușește să facă o radiografie necruțătoare a realităților lumii de azi. ■ În S.U.A. continuă seria filmelor cu mare succes de casă realizate după principiul continuarea în numărul viitor. În acest fel au apărut pe ecrane: „Războiul stelelor” partea a treia, „Superman III”, „Rocky III”, „Febra de simbioză seara” partea a doua și se vorbește chiar de „Nagui II”. ■ Regizorul american Francis Ford Coppola se pregătește să înceapă filmările la „Cotton Club”, avind ca producător pe Robert Evans, iar ca scenarist pe Mario Puzo, adică echipa cu care a realizat „Nagui”. ■ Filmul „Pe aripile vântului” se situează, în cluda trecerii timpului (realizat în 1939) și a creșterii inflației, tot pe primul loc în ceea ce privește încasărilor. Urmează apoi, la distanță apreciabilă, „Războiul stelelor”, „Sunetul muzicii” și „Nagui”. ■ În studiourile franceze se lucrează la realizarea unui film despre viața celebrei sansonettiste Edith Piaf, în regia lui Claude Lelouch. În rolul principalei, Evelyne Bouix. ■ Printre ultimele producții ale studiourilor de film din R.P.D. Coreeană se numără filmul „Jurnalul unui corespondent de război”, evocare emoționantă a luptei eroice purtate de marinarii armatei populare în timpul războiului pentru eliberarea patriei. ■ Regizorul Brian de Palma a terminat un „remake” după filmul „Scarface”, realizat de Howard Hawks în 1932. În această versiune actorul Al Pacino îl va succeda lui Paul Muni. ■ Robert Redford, absent de peste trei ani din studiouri, revine pe ecrane în filmul „Obșnăcutul”, în care va interpreta rolul unui talentat baschetbalist.



# Epocije aproape imposibile

## Veneția Asiei în pericol

Veneția este și va rămâne desigur, un unicat. Un ci doilea oraș construit în întregime pe apă, precum cetatea dogilor, nu există. În lume sînt însă cîteva alte orașe, așezate de pildă la confluența mai multor râuri sau străbătute de numeroase cursuri de apă pe care circulă diverse tipuri de ambarcațiuni, care trezesc adesea impresia vestitelor canale venețiene. Amsterdamul, de pildă, cu faimoasele lui „Grachturi”, sau Stockholmul, denumit „Veneția Nordului”. Din fericiție, asemănarea lor cu fostă capitală a dogilor se reduce la aspectul exterior. „Problema venețiene” nu există la Amsterdam sau Stockholm. După cum se știe, Veneția se scufundă încet, dar ineluctabil, în fiecare an cu cîteva milimetri — și pentru salvarea de la dispariție a valorilor pe care ea le reprezintă și include (Veneția se află la loc de frunte pe lista bunurilor ce fac parte din patrimoniul cultural al umanității, întocmită de UNESCO), au fost imaginat nenumărate acțiuni și soluții — rămase, din păcate, literă moartă.

Mai puțin cunoscută este „Veneția Asiei”, respectiv capitala Thailandei. Bangkokul își datorează această denumire așezării sale spre vărsarea în Golful Siam a fluviului Menam, care se desface aici într-o multitudine de brațe. Dar, spre deosebire de Stockholm sau Amsterdam, Bangkokul împarte cu Veneția nu numai aspectul insolit de oraș pe apă, ci și problema gravă ale orașului dogilor. Mai precis, capitala thailandeză se scufundă și ea, și încă într-un ritm mult mai alarmant — în anumiți ani cu cîte zece centimetri, adică de douăzeci de ori mai repede decît Veneția! Anul trecut, cînd capitala thailandeză a sărbătorit două secole de existență, un con-

voi de 50 de ambarcațiuni multicolore, cu vîle aurite și conduse de vîslași în uniforme roșii au străbătut orașul de-a lungul canalelor sale denumite „klong” oferind numeroase asistențe un spectacol de neuitat. Oaspeții de onoare, precum și turiștii străini, nota corespondentul revistei „Der Spiegel”, au urmărit festivitatea de la balcoanele hotelului de lux „Oriental”, pe ale cărui liste de cazare pot fi întâlnite nume ca cele ale lui Somerset Maugham, Tennessee Williams sau Joseph Conrad, atrași aici de petășajul exotic și lumea mirifică a sudului. Ceea ce însă nimeni nu observa în tumultul festivităților era faptul că ei admirau spectacolul de la o îndepărtare cu cel puțin un metru mai mic decît scriitorii menționați, care vizitaseră Bangkokul cu ani în urmă. Pericolul care amenință Bangkokul provine, ca și în cazul Veneției, din aceeași cauză geografică. La vremea întemeierii orașului, această era considerată deosebit de favorabilă. Căci în 1782, cînd regele Rama I a ales satul pescăresc „Ban Kok” din apropierea gurilor Menamului drept reședință, considerentele predominante au fost cele de ordin strategic: fluviul, larg și puternic pe cursul său inferior, oferea posibilități excelente de apărare în cazul unei invazii străine. La vremea respectivă nu se putea și cu

Bangkokul se află pe un strat de nisip și cu o grosime neobișnuită: pînd la roca dură aint nu mai puțin de 600 de metri. Cît timp „Orașul Ingerilor” a fost o localitate de dimensiuni modeste, renun-

proportile, cît mai ales prin cele 300 de pagode de ale sale, care atrag și astăzi numeroși turiști, viața a decurs normal. Încă în 1938 Bangkokul avea 500 000 de locuitori, care-și construiseră casele lor de lemn de-a lungul klong-urilor strălucite de palmieri. Klong-urile erau în același timp zonă piscicolă, surdă de aprovizionare cu apă potabilă și menajeră și artere de circulație pe care țărănii și negustorii își transportau mărfurile spre piețele plutoare ale capitalei. Serviciile vitale funcționau încă satisfăcător. În perioada postbelică însă, ca și numeroase alte orașe din țările în curs de dezvoltare, și Bangkokul a cunoscut o creștere explozivă, datorită în primul rînd erodului populației din zonele rurale spre cele urbane. În anul '50, cînd populația sa creștuse de cinci ori față de 1938, sute de mii de locuitori trăiau deja pe ambarcațiuni mobile ancorate pe klong-uri, care se transformaseră astfel în canale insalubre unde pînțarii anofel, transmitătorii ai malariei, se înmulțeau în vole. Pentru combaterea malariei și rezolvarea problemelor de circulație într-un oraș devenit de acum metropolă, o parte din klong-uri au fost desecate, umplute cu pămînt și tran-

(Continuare în pag. 192)

BAZIL ȘTEFAN







# TREI SĂPTĂMÎNI ÎN CANADA LA UNIVERSIADA '83

Carnet de reporter

La ora cînd almanahul nostru vede lumina tiparului, cea de-a XII-a ediție a Jocurilor Mondiale Universitare de vară, desfășurată în orașul canadian Edmonton, a rămas demult în urmă, în memoria iubitorilor de sport păstrîndu-se doar amintirea frumoaselor succese obținute de studenții români la marea manifestare din capitala statului Alberta. Întă de ce ne-am gândit să oferim cititorilor noștri cîteva din însemnările reporterului care a avut privilegiul de a însoți delegația României la această sărbătoare a sportului mondial universitar. Veți regăsi aici nu numai emoția din zilele competiției, bucuria victoriei și nădăful înfrîngerii, ci și imaginea orașului Edmonton, obiceiurile, preocupările și frământările oamenilor săi. Pentru dumneavoastră, deci, o călătorie București-Edmonton-București, în note de reporter...

## UN ZBOR TRANSOCEANIC ȘI O SOLIE DE PACE

Chiar și pentru călătorul obișnuit cu avionul, zborul peste ocean are un farmec aparte, cu emoțiile și frumusețile sale, cu apele nesfîrșite și cerul neînchipuit de albastru, plînd ca un ocean suspendat, deasupra norilor pufoși ca o vîlă de zahăr. În Boeing-ul 707 al Companiei TAROM stîtem 150 de români: sportivii, antrenorii, arbitri, oficiali, un mic grup de turiști studenți și doi-trei ziariști. Cu toții plecăm spre Canada, nătrînd aceleași dorințe de victorie, cu toți avem emoții și cu toți simțim, recunoscînd sau nu, florul căldurii transoceanice. Ne așteaptă un zbor de peste 15 ore, urmat de trei săptămîni de sedere pe pămînt canadian și, apoi, înlocuirea acasă, pe care o vrem strălucitoare, încărcată de medalii...

Pînd să realizăm că Europa se derulează sub noi, ne schimbăm costumele cu treninguri confortabile, servim cu poftă prima masă la bord și începem să vorbim despre cum ne va întîmpla Edmontonul.

Vom fost acolo printre cei dinți și bănuim că ziariștii ne vor aștepta plini de zel, cu alt mai mult cu cit reprezentăm țara care a organizat cu atîta succes ediția precedentă a Universiadei, în fruntea delegației noastre aflîndu-se mari celebrități ale sportului mondial, ca Nadia Comăneci și Anșoara Cusmir. Apropos de Nadia, nu-și găsește locul: se simte, probabil, mai bine și deci... piloții aeronautei, înfrătit e de obișnuită cu zborul. Glumește cu toată lumea, joacă „Scrabble”, jubilează cînd câștigă și e gata să plîngă, cînd pierde. Nadia a rămas și va rămîne Nadia, adică un copil, indiferent de vîrsta ei, indiferent că va apare la Edmonton sau în alte capitale ale sportului mondial ca gimnastă, ca antrenore sau ca arbitră...

Anșoara Cusmir și Vali Ionescu, marile stele și rivalele săriturii în lungime, au adormit pur și simplu, iar antrenorii lor, învelindu-le cu pătură, moșie lîngă ele... sau numai se fac, veghindu-le somnul și odihna, ca două veritabile addace. Și orele trec pe neobservate, apropiindu-ne cu 1.000 km/h de marginea continentului,



# SPORT

Universiade '83



Edmonton, Canada

World University Games

athletics \* gymnastics  
basketball \* swimming  
cycling \* tennis  
diving \* volleyball  
tennis \* water polo

July 1-15 1983

de Islanda, unde avem rendez-vous cu Oceanul... Coborînd sub nori, vedem prin ceața lăptoasă crestele valurilor; nu sînt altfel decît valurile Mării Negre, de care parcă ne e dor, dar întinderea nesfîrșită de ape e impresionantă. Noroc că apare tîrîmul... Vom ateriza la „Keflavik”, aeroportul de lângă Reykjavik. Escală tehnică, ni se spune, de numai 50 de minute, răstimp în care uriașele rezervoare de carburant vor fi umplute ochi, iar avionul va fi oxigenat pentru marea traversare...

Afară plouă, o ploaie deasă, dar uitîmior de căldă, care ne face ciuculete în cîteva clipe, deși nu avem de parcurs decît 15—20 de metri între scara avionului și micutul aeroport. Sîntem bine-dispuși, gîlăgioși chiar, iar personalul din aerogară ne în timpînd cu zîmbete. Ușile glisante ale „Free-shop”-ului se deschid rapid, dezvăluindu-ne toate mărunțișurile tradiționale: radio și video-casetofoane, bijuterii, cosmetice, figuri și băuturi, dulciuri și chewing-gum. Ne îndreptăm cu toții, curioși, spre magazinul „Icemart”, cu specific islandez, în care sînt expuse pro-



duse din lînd. Celebra lînd islandeză, știm noi, dar ni se pare prea... celebră, atunci cînd constatăm că o banală pereche de ciorapi costă 10 dolari, că o călucă se ridică la 20 dolari, iar un fular ajunge la... 40 dolari! În ultimele 15—20 de minute care ne mai rămîn la dispoziție, privim tăcuți prin ferestrele aeroportului spre avioanele... militare care se află pe pistă. Toate poartă însemnele „U.S. Air Force”, iar în jurul lor robotesc oameni în uniforme. Vom afla că aici, la Keflavik, e o bază aeriană a N.A.T.O. pe care, totă, în mod simbolic parcă, a poposit acum o delegație de studenți sportivi, o adevărată solie de pace a tineretului român! Iar noi, cu gîndurile noastre panice și cu dorința noastră de prietenie, decolăm spre continentul american, în timp ce aici, la marginea Europei, avioane americane de luptă stau gata să-și ia zborul, purtînd deasupra bătrînului continent încărcăturile lor tragice. Ce întîlnire și ce încrucișare de semnificații! — exclamăm cu toții și privim tăcuți siluetele care rămîn în urmă, tot mai mici, pînd dispar cu







de municipalitate. Aur s-a găsit și se mai găsește încă, deși nu chiar în mătura dorită de căutători, dar, fiind una-altă, după o plumbă des vehiculată pe aici, adăpându-se mai recent la construcția marelui, din pămint a fișit petrolul. Și totuși cum, cu ceva aur și ceva (mai mult) petrol, vechiul fort a prins să se ridice pe verticală, odată cu industria sa extractivă înflorind manufacturile, comerțul și, bineînțeles, turismul, acesta din urmă favorizat odată în plus de peisajul de basm și de relieful generos.

Aerul Edmontonului — detoc poluar-  
tăcă — în pofda puzderiei de automobile  
de mare litraj, e, aproape, un aer de  
munte, poate și pentru că altitudinea  
orașului e similară cu cea a Sinaiei, dar  
aerul și se pare firesc printre... zgrie-  
norii din oțel și sticlă, care te transpu-  
ie în decolul familiei Ewing! Limuzinele  
Lincoln, cu aer condiționat și cuadrofoni  
la bord, cu geamuri automate, tapiterii  
din piele fină și culori metalizate, te  
aruncă în utăială, în aceeași utăială în  
care te vor afunda definitiv... rizele! Da,  
da, ați citit bine, rizea ancestrală, trasă  
de om, bate bulevardele din Edmont-on,  
aparțin pe „avenue” sau pe „street” ca  
un strigăt al săraciei și al somajului care  
blutui pe sub blocurile cu fațade din  
oglinzi! E drept, cei care trag rizele sînt  
zimbitori, poartă echipament sportiv și  
mimează... jogging-ul, dar preții unui  
transport — 65 de cenți minutul — îți  
dezvăluie repede că fiecare metru parcurs  
cu tenete și gîfiteii de omul din „câșda-  
tru” nu e goand după sănătate și nici  
după aur ci, pur și simplu, după banii  
pușini pentru ziua de mîine!

Tăturile zac cu sufele în stațiile lor, nesolicitate de nimeni, chiar dacă sînt pîcitate în culori frumoase, iar pe geamul din spate au lipit cite un abtildid mare, care urează tuturor „A nice day!”. O fi frumoasă ziua, dar nu și pentru cei de la volan, în majoritate asiatici, europeni sau africani, veniți în Canada după aurul cîștut de atîta amar de ani...

Pe Jasper Avenue, marele bulevard din Edmonton, magazinele s-au îmbulzit unul în altul, vitrinele își fac concurență. Te întrebi, automat cine pierde și cine câștigă, fără a-ți putea răspunde, pentru că, într-un fel, toată lumea pierde și toată lumea câștigă câte ceva, pînă cînd procentajele devin fatale unaia sau altuia. Nu te miri cînd vezi că o prăvălie, ultra-modernă pînă ieri, zace azi cu zăre în ferestre și cu un mare anunț că e dat vînzare, dar rămit uluit cînd remarci că o clădire de 10—15 etaje, în care se mai adresează încă birourile acoperite cu dosare, e scoasă la meaz. Și, dacă cumva te miri prea mult, reclamele multicolore — care pavoeazăz orașul pînă la sufocare — au darul să-ți distragă atenția de la pancartele pe care scrie „For sale”! Toată lumea vinde, toată lumea cumpără, fiecare după puteri.

Dincolo de pod e Universitatea, cu cartierul ei. Regăsești acolo, dintr-o dată, liniștea și aerul purificat de „bussines”; casele coboară brusc la îndălățimea unui etaj, oțelul se prefăce în scinduri albe, străzile răsuflă ușurate și se mulțumesc cu mașini mai mici, reclamaele sînt mai anemice și mai puțin, ca și mazărele.







Pe-nici se învață, pe bani, e drept, dar se învață și tot pe-aci se plimbă acum studenții, oaspeții Universității '83. Au sosit din toate colțurile lumii, stau cîte 16 în camere cu paturi suprapuse și nu-i interesează altceva decît marea concurență care va începe curînd. Un concurs sportiv, tîhnit și pagnic, în care se vor întrecе foști prietenești, împrietenîndu-se de fapt, sub cerul Edmontoniului, orașul plin de contraste, de petrol și de emigranți iriști, un oraș în care cowboy-ul apărut cu calul său pe autostradă nu mai surprinde pe nimeni, cum nu surprinde nici indianul venit din rezervație după cum-părărituri, nici echimosul ordăgărit și nici rîcea trasă de un fost funcționar de bancă, încălțat cu pantofi „Adidas” și mîtimind „going-ul”...



## 27 DE MEDALII PENTRU ROMÂNIA

Cînd am plecat de la București și am aflat că vom alina doar 63 de sportivi în întrecerile Universiadei '83, doar pușini dintre noi bănuiau că obiectivul propus — cucerirea a 30—24 de medalii — va fi depășit. În ziua festivității de deschidere, cînd marea stadion Commonwealth era arhiplin, am aplaudat cu căldură frumoașa delegația a României, dar, mîrturisim sincer, ne-am gîndit din nou cu oarecare teamă la obiectivele propuse, vîrînd numeroasele delegații ale unor țări ca U.R.S.S., S.U.A., Canada, Italia, R.P. Chineză, Japonia, Cuba, R.F. Germania, Anglia sau Franța. Fiecare dintre ele număra între 250 și 300 de competitori,

dintre cei mai valoroși, aspirînd, pe bîndă dreaptă, la locurile fruntașe ale clasamentului pe națiuni. Și dacă, pînă la urmă, România va depăși multe dintre aceste țări, realizînd un bilanș net superior și clasîndu-se cu 27 de medalii, în primele 5 locuri ale Universiadei '83, atunci trebuie ca toată lumea să știe că aceste rezultate de prestigiu s-au datorat pe de o parte selecției exigente a echipelor noastre și, pe de altă, felului admirabil în care toți sportivii care au reprezentat România la Jocurile Mondiale Universitare din Canada au ținut și au înțeles să apere culorile scumpe ale patriei! Cu excepția echipei de polo, clasată pe locul 4 (în mare măsură ca urmare a unui arbitraj de slabă calitate în meciul cu formația Cubet), sportivii români au cucerit medalii la toate disciplinele la



care au fost prezenti: gimnastică, atletism, baschet, inot, ciclistism și scrimă. Și nu numai atât, dar în aproape toate aceste ramuri au dobândit și medalii de aur, excepție făcând doar baschetul feminin și inotul aflate, la rândul lor, la mai puțin de un pas de titlurile mondiale universitare...

O rememorare a celor mai importante momente românești din cadrul Universiadei '83 ni se pare binevenită...

Levente Molnar, cel mai îndreptățit urmaș al lui Dan Grecu, devine campion mondial universitar la inele, printre marii săi învingători numărându-se și cel mai bun gimnast al lumii, sovieticul Iuri Korolev. La gimnastică-fete, valoarea și tradițiile școlii românești sînt respectate, Lillana Bălan și Mihaela Rădu - două nume coezi necunoscute pe plan internațional - strălucesc în sala „Coliseum”, depășindu-le nu numai pe consacratele lor coechipiere, Emilia Eberle și Rodica Dunca, dar și o serie de alte gimnaste de renume internațional, din toate colțurile lumii, în frunte cu Natalia Iurcenko.

La scrimă, un lot restrîns de sportivi români realizează adevărate minuni, cu cerință titlul mondial la floare de fete, prin Elisabeta Guzganu, și alte trei medalii de argint: la inot, Carmen Bunaciu, singura învinsă româncă prezentă la Edmonton, dobîndeste două medalii de argint, fiind de fiecare dată la mai puțin de un pas de victorie, la ciclistism Gheorghe Lăutaru reanșează sportul nostru cu pedale, urcînd pe podiumul de premiere însoțit de aplauze călduroase, iar la baschet fete, o echipă care ne-a încîntat realmente trebuie să se mulțumească numai cu locul secund, deși, paradoxal, avea o victorie în fața cîștigătoarelor titlului mondial universitar!!!

Ar mai fi atletismul, sportul sporturilor, cel mai frumos, mai greu și mai complex dintre toate, sportul în care concurența a fost și va fi întotdeauna teribilă și numeroasă. Ei bine, aici, tocmai

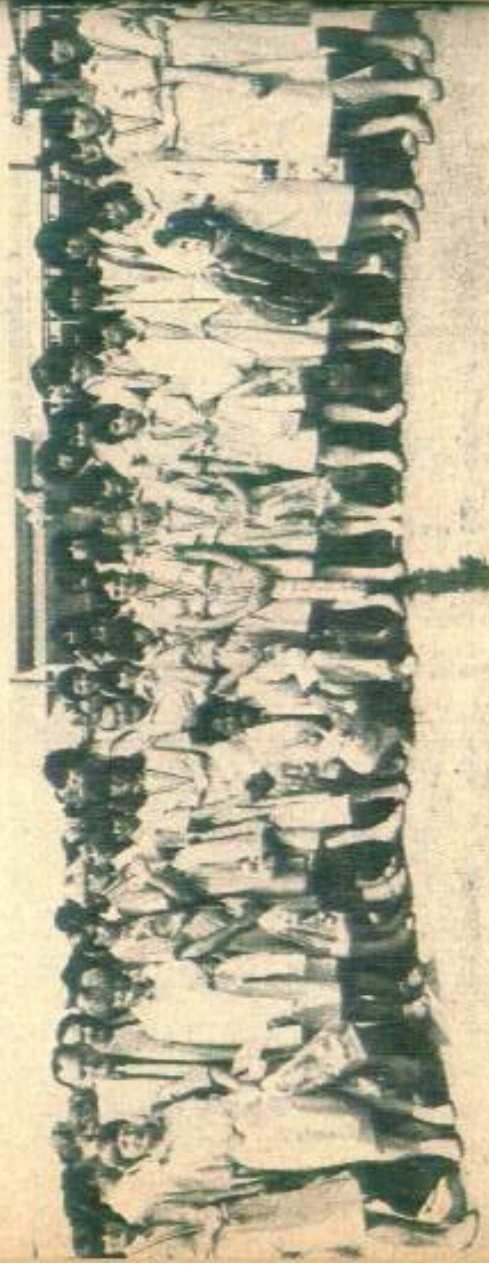
aici am spune, românii s-au intrucat pe ei înșiși. Recital Anisoara Cusmir, la lungime femei, și titlul mondial e al nostru! Recital Florența Crăciunescu la aruncarea discului și cucerim al doilea titlu! Recital Maria Radu la 3 000 m și atletismul românesc cucerește la Edmonton a treia sa medalie de aur, probîndu-și deplina valoare și maturitatea, cu atât mai mult cu cît Doina Melinte, Vali Ionescu și din nou Maria Radu vor adăuga bilanțului noi medalii...

Am adunat, cu totul, 27 de medalii, dintre care 6 de aur, 12 de argint și 9 de bronz, ocupînd locul 5 în clasamentul pe națiuni (după medalii) și locul 4, după punctaj, performanță absolut remarcabilă, care probează încă o dată lumii întregi nivelul și posibilitățile tineretului României socialiste, capacitatea sportivilor români, a studenților sportivi din țara noastră.

### INAPOI, SPRE PATRIE...

În Canada sînt multe lucruri frumoase. Universiada a fost și ea extrem de atrăgătoare, programele de televiziune ne-au încîntat, cei 17 000 de voluntari care au sprijinit organizarea Jocurilor au fost cu toții foarte simpatici, într-un cuvînt ne-au plăcut și locurile și oamenii și concursul dar, după trei săptămîni petrecute departe de casă, de țară, de cei dragi, am simțit cu toții aceeași bucurie cînd am pășit din nou în „Boeing-ul 707” pe care era scris numele Companiei TAROM. Drumul înapoi spre patrie a fost același, dar parcă a fost mai lung și nimic nu ni s-a părut mai frumos și mai cald decît soarele de deasupra Otopenilor, decît mulțimea venită la scara avionului, decît florile și îmbrăcămintea cu care universitarii români au fost întâmpinați la întoarcerea din rodnicia lor căldorie canadienă. La revedere, Edmonton '83, bun găsit București drag, pe curînd Kobe '85!...

HORIA ALEXANDRESCU





# SPORT

## JOCURILE OLIMPICE

### SPORTIVII LUMII SUB SOARELE CALIFORNIAN

Între 28 iulie și 12 august 1984 în orașul american din Insorita Californie, Los Angeles, se vor desfășura Jocurile Olimpice de vară, ediția XXIII. Se estimează, încă de pe acum, că va fi, în primul rând, Olimpiada recordurilor sportive, dar și cu cea mai numeroasă participare din îndelungata existență a Jocurilor, a căror origine o găsim încă în istoria Greciei antice.

Tara noastră va participa cu o delegație numeroasă cuprinzând concurenți la aproape toate disciplinele olimpice.

Prezentăm cititorilor almanahului nostru un amplu documentar despre orașul gazdă unde vor sosi și sportivii tricolori, încrezători în șansele lor de victorie, precum și alte informații legate de organizarea celei mai mari manifestări sportive a anului ce vine.

### LOS ANGELES - ORAȘUL GAZDA AL OLIMPIADEI

Orașul Los Angeles este situat în partea de sud-vest a S.U.A., pe paralele 34, în statul California, la țărmul Oceanului Pacific. Istoria orașului nu se pierde în negura timpului. Oraș relativ tânăr, Los Angeles a fost fondat, mai târziu, în anul 1781 de 44 coloniști spanioli. Denumirea inițială a localității era El Pueblo de Nuestra Señora la Reina de Los Angeles de Porziuncola. Ținutul, colonie spaniolă în secolul al XVIII-lea, este anexat de mexicanii în 1823, iar 1846 îl anexează americanii, anexiune confirmată în 1847 prin tratatul de pace cu Mexicul. În anul 1895 Congresul mexican declară localitatea oraș.

De-a lungul a două secole de existență, localitatea și ținutul devin ținta unui număr mare de coloniști veniți din toate colturile lumii. Colonizarea masivă a ținutului începe însă după anul 1849, odată cu descoperirea minelor de aur din California de Nord. În 1888, ținutul este legat printr-o cale ferată de coasta de est a S.U.A.

În prezent, Los Angeles este al doilea oraș ca mărime din S.U.A. și primul de pe coasta pacifică americană, având o populație de aproape 3 000 000 locuitori, orașul propriu-zis și de circa 8 000 000 locuitori împreună cu împrejurimile sale.

Dar cu cele cinci suburbii arie urbană plasează orașul Olimpiadei pe locul patru în lume ca mărime, cu cei peste 12 milioane locuitori fiind întrecut doar de New York, Mexico City și Tokyo. Compoziția etnică a orașului este foarte diversă, în prezent existând 49% anglo-saxonii, 25% hispanici, 16% negri și 10% asiatici. Los Angeles reprezintă un exemplu concludent de ceea ce înseamnă gigantismul urban sau un oraș al „orașelor”.

În procesul dezvoltării sale, orașul a cunoscut perioade de creștere spectaculoasă determinate, în special, de descoperirea unor resurse ale subsolului și, în particular, de apariția industriei. Febra aurului californian atrage aici, după 1848, mulțimea „căutătorilor de aur”. Localitățile Californiei și, odată cu ele, Los Angeles cunosc o dezvoltare surprinzătoare. Viața economică a orașului prosperă; apar numeroase întreprinderi industriale, iar băncile, unde se fac împrumuturi și se depun economiile, devin instituții tot mai influente. Alături de cartierele orașului, care se extind mult ca suprafață, apar mici așezări care coboară către țărmul Oceanului și în lungul lui. Locuitorii acestor așezări, viltroare cartiere, provin, de regulă, din aceeași țară de origine, își păstrează până astăzi, pe cit posibil, specificul poporului din care s-au desprins. Nici un cartier al orașului nu-și poate revendica rolul de nucleu unic; orașul erupe din mai multe locuri. Înghitind noi suprafețe și suburbii. După 1890, cind febra aurului trecuse, California revine în atenția Americii prin descoperirea unor mari resurse de petrol. Sondele își fac apariția în Los Angeles, chiar printre construcțiile urbane sau la marginea suburbiilor. Un nou val de emigranți se abate peste aceste ținuturi însorite. Extragerea petrolului, prelucrarea lui se dezvoltă vertiginos și, odată cu ele, orașul.

### HOLLYWOOD - ORAȘUL CELEI DE-A ȘAPTEA ARTE

Un alt moment important în evoluția teritorială și funcțională a orașului este apariția și dezvoltarea cinematografiei la Hollywood. Studiourile cinematografice formează o mică suburbie cu o administrație proprie oricărui oraș în care cuprinde, în prezent, peste 7 000 persoane salarizate. Hollywood devine, începind cu 1911,



dar in special după 1920, centrul celei de a șaptea arte, care va atrage artiștii din întreaga țară și de peste hotarele ei, atrăbuind orașului o funcție cultural-artistică cu a cărei dimensiune nu se poate compara nici o altă localitate a S.U.A. Studiourile „Universal” sînt vizitate zilnic, printr-un program turistic atractiv, de peste 17 000 persoane. Această cifră se estimează să fie în zilele Jocurilor Olimpice de peste 35 000 persoane.

### CONTRASTE

Dezvoltarea industrială accentuată în timpul și după al doilea război mondial va contribui și ea la extinderea spațiului urban. Cîștiri cu înălțimi și stiluri diferite, vile somptuoase ale vedetelor de film de la Beverly Hills, zgirle-nori, apartamentele marilor firme industriale și bancare sau căsuțe sărăcăcioase aflate la marginea cartierelor, uzine, sonde de petrol, gări, aeroporturi, cîmțire de mașini printre zonele locuibile fac din Los Angeles un centru urban unic în felul său în S.U.A. și în lume. Distanțele mari dintre cartiere, orașele-sate și necesită prezenței automobilului ca o condiție a existenței cotidiene, fapt ce explică traficul deosebit de intens (numai pe Hollywood Freeway circula zilnic 300 000 de autovehicule). Acest lucru a adus orașului pe lângă prezența a 1 800 km autostrăzi urbane cu 6—10 benzii de circulație și trista faimă, după unii, de a fi printre cele mai poluate din lume, circa 70 de zile din an aparținînd cetăților albe sau smogului alb.

Los Angeles este situat la marginea vestică a unei regiuni cu mari contraste. Orașul este izolat de o regiune desertică prin munți abrupti care includ și rîuri invizibile, plaje întinse și cîmpii aluvionare. Trei mari curenți de apă curg subteran în canale de beton, evitîndu-se revarsările. Aceste se varsă în trei bazine portuare. De la Ventura pînă la Orange există o plajă nisipoasă lungă de 110 km. liberă pentru accesul publicului. Există trei lanțuri de munți principali: la nord Santa Monica, la nord-est San Gabriel (care separă orașul de desertul Mojave) și munții Santa Ana la sud-vest. Vîrfurile cel mai înalt este San Antonio, de circa 3 100 m.

Los Angeles reprezintă cea mai mare concentrație a caselor locuite de o singură familie din lume. Stilurile caselor poartă amprente arhitecturale nordice, neogrecice, italiene, gotice, medievale englezești și ale epocii coloniale. Multe sînt de gen bungalow. După 1920, s-au adoptat stilurile inițiate de arhitecți celebri: Frank Lloyd Wright, R. M. Schindler și Richard Neutra. Arhitecții contemporani pun accent pe folosirea elementelor prefabricate.

### ATRAȚII TURISTICE

Los Angeles se bucură de o binemeritată faimă turistică. Aici se află celebrele stațiuni climatice montane de la Pasadena, Fresno, Palo Alto, Beverly Hills și stațiunile maritime ca Santa Monica, Manhattan Beach, Malibu Beach, Hermosa Beach, Redondo Beach, Seal Beach, Sun-

set Beach și Huntington Beach. Turisții pot vizita, pe lângă studiourile cinematografice, Planetariul Griffith, cel mai mare vas de pasageri construit pînă în prezent în lume „Queen Mary” și care avea un echipaj de 1 200 persoane. Acesta a fost retras în 1964 din cursele transoceanice și transformat, în prezent, în muzeu și numeroase hoteluri și restaurante. Un punct de mare atracție în Los Angeles este lumea de basm a parcului „Disneyland”, inaugurat în anul 1955 și acvariu „Marineland”, cu renumitul program de dresuri de delfini, lei de mare etc. Interesante sînt și plețele de mari dimenșiuni: Los Angeles Civic Center Hall, cu multe finții artizane; Pershing Square, mai mult un parc delimitat de străzi cu ciadiri de 20 etaje care au la parter bănci sau magazine; Piața fermierilor, un complex cu circa 160 de magazine cu cel mai diversificat profil.

### CLIMA

Orașul Los Angeles, fiind situat într-o zonă subtropicală, are veri uscate și călduroase. Soarele tropical domină tot anul, iar diferențele de temperatură dintre zi și noapte sînt neînsemnate. Datorită întinderii orașului (circa 120 km nord-sud și circa 110 km est-vest), există unele diferențe de temperatură și umiditate în anumite zone ale acestuia. Clima se asemănă cu cea de la Nisa sau Atena, dar are o umiditate mai redusă. Clima deosebită la întîlnirea cu Oceanul asigură o constantă climatică foarte accentuată în tot timpul anului. Aproape că nu există anotimpuri, deși există variații climatice la cicluri de 7—10 ani, cînd ariditatea excesivă la locul unei perioade de precipitații. Temperatura medie în iulie-august este de circa 23°C. Posibilitatea precipitațiilor în timpul Jocurilor Olimpice este minimă. Așadar, verile la Los Angeles sînt foarte însoțite, cu călduri intensive. Smogul (aerul poluat și cejos) este mai frecvent vara.

Temperatura crește pe măsura depărtării de Ocean. Coasta este considerată mai răcoroasă decît centrul orașului și prezintă diferențe de temperatură mai mici între zi și noapte.





Campionatul european de fotbal

# CINE VA JUCA LA TURNEUL FINAL DIN FRANȚA?

- Pentru unul din cele 8 locuri candidează, cu șanse, și naționala României I

## UN TUR DE ORIZONT PRIVIND ORGANIZAREA TURNEULUI

Doar un sezon internațional ne mai desparte de actuala desemnare a echipelor participante la turneul final al C.E. de fotbal din Franța care începe la 12 iunie și se încheie la 27 iunie 1964. Până la sfârșitul lui '63 vor fi cunoscute toate câștigătoarele celor șapte grupe europene, a opta calificată fiind echipa țării gazdă.

Un tur de orizont, la această oră — cu câteva săptămâni înainte de începerea sezonului cu meciurile decisive — îl considerăm oportun.

Mai întâi, câteva amănunte privind organizarea turneului final din Franța.

Au fost angrenate în lupta pentru calificare 31 de reprezentative de țări, repartizate în 7 grupe de câte 4 și 5 echipe. În ianuarie 1964, la Paris, se va proceda la tragerea la sorți care va stabili componența celor două grupe ale turneului final. Fiecare din cele 8 echipe calificate inclusiv cea a Franței, calificată din oficiu) va primi un număr, care va determina ordinea meciurilor și stadionul pe care se vor desfășura acestea. Având în vedere aranjamentele de culise, de la C.M. din Spania organizatorii francezi au luat măsuri pentru o cit mai deplină echitate. Între acestea sînt de subliniat următoarele: fiecare echipă va dispune de cele trei meciuri ale primului tur pe stadionele diferite, fapt ce va împune două deplasări obligatorii. Deci, locurile de cazare nu vor fi schimbate. Apoi, meciurile din ultima zi a grupelor unui și doi se vor desfășura la aceeași oră, în aceeași zi: marți, 19 iunie, orele 20,30, la Saint Etienne și Strasbourg, pentru prima grupă și miercuri, 20 iunie, aceeași oră, la Paris și Nantes, pentru grupa a doua. De asemenea, la propunerea antrenorului francez Michel Hidalgo, în

luna ianuarie '64 toți antrenorii celor 8 reprezentative calificate pentru turneul final se vor reuni la Paris pentru a pune la punct, de comun acord, o serie de probleme de ordin tehnic legate de desfășurarea jocurilor. Încă un amănunt... Important: cele două semifinale nu au loc în aceeași zi, apoi ele sînt despărțite de 3-4 zile de ultimele meciuri din grupe — aceeași din motive financiare, dar care au și un efect pozitiv în sensul că există timp suficient pentru recuperarea eforturilor.

## UNDE SE VOR DESFĂȘURA MECIURILE CINE SE VA CALIFICA?

În total se vor desfășura 15 partide. Orașele desemnate pentru găzduirea lor sînt următoarele: grupa 1: Paris, Lens, Nantes, Lyon, Saint-Etienne, Strasbourg; grupa 2: Il-si Strasbourg, Saint-Etienne, Lens, Marseille, Paris, Nantes; semifinalele au loc, prima (23 iunie), la Lyon, iar a doua (24 iunie), la Marseille.

Întrebarea care se pune în momentul de față este aceasta: cine se va califica în turneul final de anul viitor? O întrebare la care este greu de dat un răspuns. Să vedem însă, care este situația în grupe. În prima grupă conduce, detașat, Belgia, cu 8 puncte din 4 partide; o urmează Elveția, cu 4 puncte, și Scoția cu 3 — ambele tot din 4 partide. Pe locul 4 — R.D. Germană, cu 1 punct, din 3 meciuri. Deci, Belgia este o posibilă calificată. În grupa a doua conduce detașat Uniunea Sovietică (7 puncte — 4 meciuri) urmată de Polonia (4 puncte — 4 partide), Portugalia (4 puncte — 3 partide) și Finlanda cu 1 punct din 3 meciuri. În grupa a treia: Anglia: 6 puncte — 3 meciuri; 2. Danemarca: 7-4; 3. Grecia: 5-3; 4. Ungaria: 4-3; 5. Luxemburg: 0 puncte — 5 meciuri. Grupa a IV-a: Țara Galilor: 3 puncte



te — 3 medii; 2. Norvegia: 3-3; 3. Iugoslavia: 3-3; 4. Bulgaria: 1-3. Grupa a VI-a: 1. Austria: 3 puncte — 3 medii; 2. Irlanda de Nord: 1-5; 3. R.F. Germania — depunerea titlului editia '40 — 3-5 (17); 4. Turcia: 3-3; 5. Albania: 2-5. Grupa a VII-a: 1. Spania, calificată sigur, cu cele 11 puncte din 6 partide; locul 2 — Olanda: 2-4; 3. Irlanda: 2-5; 4. Islanda: 3-4; 5. Malta: 2-5.

## CARE-S ȘANSELE ROMÂNIEI

Am lăsat, anume la urmă, situația din grupa a cincea, din care face parte și reprezentativa țării noastre. Mai întâi să re-capitulăm rezultatele meciurilor susținute până acum: România — Cipru 3-1; România — Suedia 3-0; Cehoslovacia — Suedia 2-1; Italia — Cehoslovacia 2-2; Cipru — Suedia 0-1; Italia — România 0-0; Cipru — Italia 1-1; Cipru — Cehoslovacia 1-1; România — Italia 1-0; Cehoslovacia — Cipru 0-0; Suedia — Cipru 3-0; România — Cehoslovacia 0-1; Suedia — Italia 2-0; Suedia — România 0-1. Să prezentăm și clasamentul:

1. România	6	4	1	1	7	-	2	9
2. Cehoslovacia	5	3	0	12	-	5	7	
3. Suedia	6	3	2	10	-	5	7	
4. Italia	6	0	3	3	-	6	3	
5. Cipru	6	0	3	4	3	-	17	3

Mai sînt de disputat următoarele jocuri: 21 septembrie: Suedia — Cehoslovacia; 15 octombrie: Italia — Suedia; 18 noiembrie: Cipru — România; 16 noiembrie: Cehoslovacia — Italia; 20 noiembrie: Cehoslovacia — România; 22 decembrie: Italia — Cipru.

Ce se impune observării? Că marea favorită a grupelor, Italia, n-a câștigat nici un meci și că are un golaveraj negativ! România ar câștiga sigur grupa dacă ar obține victoria în Cipru și ar realiza un egal în fața Cehoslovaciei, la Praga. Dar variantele sînt de ordinul autelor, cum a calculat un statistician. Unii consideră că pînă și Italia mai are șanse. Tocmai de aceea lăsam ci-

torii să calculeze... Pînă la desnodămînt — o declarație a antrenorului naționalei, Mircea Lucescu: „Dacă nu pierdem meciul cu cehoslovaci, acasă, la această oră eram calificați. Oricum, grupa se mai joacă. Nîmic nu-i sigur. Victoria noastră la Stockholm a răsturnat toate pronosticurile. Avem mari șanse să participăm la turneu final. Trebuie, însă, să obținem trei puncte din patru posibile. Depinde, însă, foarte mult de celelalte rezultate din grupă. Prvim sezonul decaliv, din toamnă, cu răspundere, cu griji, dar și cu speranță.”

## VASILE CABULEA



Din picturile lui BANDAC MIHAI





## ROMÂNIA — CAMPIOANĂ EUROPEANĂ LA RUGBY!

Mândria de a fi campion european la rugby ediția 1982/1983 o are echipa națională a României, purtătoare a trofeului cu „frunza de stejar”.

Neînvînși în cele cinci partide din grupa A, obținând tot altele victorii, rugbiștii noștri au cucerit cupa oferită de F.I.R.A. care acum poartă numele București.

Adăugând acest titlu meritat, rugbiștii noștri s-au remarcat și în numeroasele partide jucate în ultimii ani pe mai toate meridianele unde „balonul oval” este îndrăgit: **Anglia, Tara Galilor, Irlanda, Scoția, Noua Zeelandă, Argentina, Zimbabwe.**

Obținând primul loc în campionatul european la care au participat echipe împărțite în trei grupe valorice, echipa României a consacrat valoarea rugbystului în afirmarea sa mondială, constituind pentru tinerii noștri un stimul puternic, o atracție cu totul specială pentru rugby. În cel de-al 67-lea an de existență al rugby-ului românesc, titlul european constituie un argument pentru ca reprezentativa românească să intre în circuitul de valori sportive la cel mai înalt nivel.

GABRIEL FLOREA



# DACIADA

## TOATĂ LUMEA PE STADION!

### O IDEE GENEROASA

...Era sfârșit de vară, după strălucitele succese repute de sportivii români la J.O. de la Montreal '76, când, din inițiativa secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, s-a organizat, la Palatul sporturilor și culturii, o festivitate în care însuși președintele țării a înmănat finale distinței sportivilor tri-colori care au reprezentat atât de demn, atât de furiș și atât de prestigios culorile sportive ale patriei la marea confruntare sportivă a lumii — Olimpiada, felicitându-i. Atunci s-au auzit aceste cuvinte încercate de sens despre „Daciada”, această adevărată „Olimpiadă” a sportului românesc. „Fie ca Daciada să devină tot mai mult cadrul de manifestare a energiei, elanului și optimismului revoluționar al tineretului patriei, al cetățenilor țării, ca ea să contribuie tot mai mult la afirmarea capacității creatoare a poporului nostru, la educarea conștiinței socialiste a maselor, la plămădirea omului nou, hotărât să se consacre în întregime nobilei cauze a socialismului și comunismului, prosperității și fetei națiunii noastre socialiste”. De atunci, până azi, s-au înregistrat succese remarcabile. Ceea ce și vrem să dovedim în rândurile care urmează.

### LA START... TREI MILIOANE DE CONCURRENTI !

Păstrez mereu limpede, plină de viață și tinerețe, imaginea finisajelor „Crosului tineretului” și ale „Crosului pionierilor” desfășurate, în mod tradițional, în luna mai, luna primăverii, și de fiecare dată găzduite de alt orăș al țării. Șapte sute

de tineri concurenți — pionieri, elevi, muncitori, studenți și militari — își dispută, în primele zile de primăvară, titlurile de campioni ai „Daciadei” în proba de cros, o întrecere a celor curajoși, a celor puternici și ambițioși, rezistenți la efort. Șapte sute de tineri care au promovat, începând cu etapa de masă — la care au luat startul peste 3 milioane — și până la marea finală pe țară, campionii județelor și al municipiului București, s-au întrecut, pe categorii de vîrstă, cu ardori și o inepuizabilă energie, pentru a fi cei dintîi. Eforturile lor supreme, dramatismul luptei de pe traseu, sosirile epuizante au fost urmărite cu emoție și aplauze la scena deschisă de mii, de zeci de mii de spectatori ! A fost o sărbătoare a tinereții, o demonstrație de vigoare, o expresie a unui optimism robust.

### MILOC DE EDUCARE ȘI FORMARE A OMULUI NOU

Acste idei și norme de viață, aceste obiective sociale sînt ridicate la rangul unor probleme de organizare și acțiune politică. Există, în țara noastră, o politică a sportului, viu și permanent reflectată în documentele de partid ; există o lege a sportului ; există, în consecință, o mișcare sportivă intensă. O strălucită înfrumusețare a acestor idei generoase, a acestor deciderate, o oferă „Daciada”. Nașterea competiției sportive naționale. Măsură din rațiunile enunțate mai sus, organizată din inițiativa secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, această mare manifestare sportivă națională își definește scopul și aspirațiile în însăși motivația, alt de profundă și realistă, făcută de inițiatorul







ci: „Pornim de la necesitatea ca activitatea de educație fizică și sport să fie mai strâns legată de producție, să contribuie la stimularea și dezvoltarea energilor și a capacităților creatoare ale oamenilor muncii, în munca concretă pentru îndeplinirea sarcinilor de plan în întreprinderi, să asigure participarea activă și mijlocită a maselor largi de sportivi la îndeplinirea politicii generale de dezvoltare economico-socială a țării, de edificare a noii orânduiri”.

Reținem, deci, ca element esențial, faptul că activitatea sportivă nu este o activitate în sine, ci ea are în concepția partidului nostru, a secretarului său general, o finalitate formativă și educativă, fiind considerată un mijloc eficient de dezvoltare multilaterală a personalității umane.

### O NAZIUNȚĂ ÎMPLINȚĂ

După desfășurarea mai multor ediții de vară și de iarnă ale marii competiții sportive naționale putem spune că „Dacia” este o idee generoasă și, de-acum, o năzuință împlinită. Statistici înregistrate în timpul desfășurării întrecerilor „Daciadei” organizate pe parcursul unui an întreg ne relevă o sumă de argumente convingătoare în acest sens: circa 9 milioane de participanți la competițiile de masă din cadrul „Daciadei” (8 milioane la ediția de vară, în cadrul căreia se desfășoară întreceri la 24 de discipline sportive, 3 milioane la cea de iarnă cu 14 sporturi în program); aproape 10 milioane de participanți la acțiunile turistice; o jumătate de milion de participanți ai gimnasticii de înviorare în căminelor și internate. Numai la „Crosul tineretului”, în fiecare primăvară, așa cum am văzut, iau startul etapei de masă, peste 3 milioane de tineri, de toate vârstele și de toate preocupările. Dar cu aceasta n-am spus totul despre ceea ce înseamnă „Crosul tineretului” pentru atletismul nostru de performanță. În rundele crosierilor au fost descoperite mari talente ale atletismului nostru. Iată doar câteva nume care au urcat pe scara valorii și performanțelor până în elita mondială: Natalia Mărgăescu, Fița Lovin, Gh. Ghișu, Marietca Puică, participanți în Jocurile Olimpice și Universiade.

Și astfel de roade au dat și vor da în continuare și celelalte competiții de masă înscrise în calendarul „Daciadei”: Pentathlonul athletic școlar și „Stafetele” elevilor, cu cite 500 000 de participanți la fiecare ediție, concursul de lăptos doi cu „Cupa U.T.C.”, întrecerile de fotbal, handbal, baschet, olimpiadă, festivalul ansamblurilor șco-

lare de gimnastică ritmică, apol competițiile organizate pentru sporturile tehnico-aplicative — dotate și acestea cu trofeul atât de răvnit, „Cupa U.T.C.” — toate având rolul să antreneze tinerii la practicarea sportului preferat, să determine o amplă mișcare sportivă de masă. „Dacia” este, într-un fel, întruchiparea ideii „sportului pentru toți”, care nu mai este un simplu desiderat, ci o realitate evidentă. Cum anume s-a realizat? Aici trebuie neapărat să amintim că sub însemnele „Daciadei” se desfășoară o serie de alte acțiuni și competiții inițiate de către factori de răspundere în domeniul sportului, fie la nivel central, fie la nivel local. Sunt demne de amintit aici inițiative ca acelea privind festivalurile sportului feminin din numeroase județe, duminicile cultural-sportive, cupele transmise, tradițiile „Cupe ale U.T.C.” la o serie de sporturi de vară și iarnă, „Serbările zăpezii” și „Serbările mării” — altă inițiativă valoroasă a U.T.C. — festivalurile sportive ale pionierilor sau întrecerile organizate de U.G.S.R. sau diferite ministere.

### SPORTUL ȘI EDUCAȚIA FIZICĂ — COMPONENTE ALE CALITĂȚII VIEȚII

De ce anume sînt componentele ale calității vieții cotidiane? Pentru că, privind fenomenul sportiv din zilele noastre, dincolo de performanțele umane dobîndite în arenă, uneori incredibile, ne apropiem de esența sa, adică aceea de factor social, de sănătate fizică și morală a individului și societății.

Pornind de la aceste considerații putem afirma cu certitudine validării depline a opțiunii noastre că astăzi sportul și educația fizică se constituie într-o componentă a calității vieții. Este semnificativ de arătat că întrecerile „Daciadei”, competiția tuturor vîrstelor, au loc în același timp în care se află în plină desfășurare o altă mare manifestare de masă, de această dată cultural-artistică, Festivalul național „Cîntarea României”. Este o fericită îmbinare a preocupărilor tineretului, a tuturor omenilor muncii, pentru cultivarea înaltelor calități morale și de voință, cu dorința de a cînta munca, de a-și etala virtuțile, talentul, îmbogățind patrimoniul spiritual cu noi creații de mare valoare. Sînt laturi esențiale, inseparabile ale aceluiași proces de formare și educare a omului, de dezvoltare armonioasă, multilaterală a tineretului, a personalității umane.



## Creion

Să stăm cântând de vorbă, iubita mea în doi  
Să cheltuim o noapte pe tot ce simțim noi  
Să ne apuce ziua, ca un frison târziu,  
Tu să detectezi cafeaua, eu un băștin rachiu,

Să tremure pe-aproape, la geam, eventual,  
Sufărarea miremei a unui blind cavat ;  
Tu să-mi aduci aminte de el, eu să mă mir  
Ca de un vin deametic uitat într-un potir,

Să ardă, pe-ndelete, în soba pentru gaz  
Cărbunii, economic, din tot ce-a mai rămas  
Să fie cald în casă și mânduțică-n lucruri  
Să fim înflcă dată noi singuri, să te bucuri

De noaptea care trece, de ziua care tînce,  
Atît cît se mai poate, cît ai se mai cupine,  
Să stăm, ca unul singur, de vorbă amîndoi  
Și să așpăm în urmă pînă vom da de noi...

ALEXANDRU BRAD

## Chitara albă

Țîmpul îți copiază linia pură a dinților,  
Aud o pădure de liliac în limbașul febril  
dintre un trup de roșu și trup.

De la apă la carne, secretele canale  
de chitară albă.

În centrul plufilor, aurore, neagră a nopților  
întelind biografia cuvintelor.

Cum să te vad, sub transparentele cadavre  
ce duc la tine

decît cu chipul înclinat pe pagina goală ?  
Adormi în frunzișul neted al hîrtiei ;  
sub răcoroase plete numele meu  
are un sunet de viață.

„Nu-mă recunosc degetele :

cluci inimi pentru o singură mîndă”.

CONSTANTIN SEVERIN

## Profesorul de contrapunct

Prin solzosul frust și se strecoard  
cu sfiată îndepărtînd crengile  
să-mi facă loc. Zilele asemeni singelui decoloret  
îi trec prin trup întunecîndu-l.

La masă prin autoserviri

aplăudă dublul concert de Bach

singur în fața televizorului

și a optuzii pătate de muște în care

doar singurdată lui se mai privește.

Nu primește scrisori, doar note de plată.

Coboară cu grijă cele 73 de trepte ce-l despart  
lar cînd e salutat

ridică cu spaimă pălăria să nu fie recunoscut.

Poate fi văzut seara între orele 5 și 9

plimbînd un șoricar

mîrat întotdeauna și nepregătît desigur

pentru un apus atît de somptuos.

LILIANA URSU

## Un autor, o poezie



## Doina (străină)

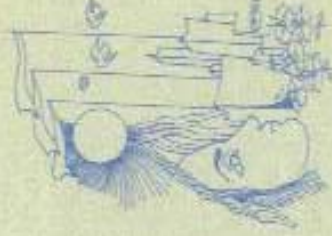
! inima mea ori nu te mai urea,  
la-mi cu tine tinerețea mea,  
lasă-mă aice să rămîn  
și fără de tine și băștin,  
lasă-mă aice să rămîn  
și fără de tine și băștin !

! ca să-mi ȧert că mult mi-ai fost drag  
lasă-mi numai pine d'ia neagră,  
noaptea s-o mînlinc fără să vad  
asteptînd urgle și prăpăd,  
noaptea s-o mînlinc fără să vad  
asteptînd urgle și prăpăd !

! singur să mă bucur că mă-ntomn,  
să-mi ud buzele numai în somn  
cu sărată lacrimă, săro —  
ochiul meu să plîngă, dacă urea,  
cu sărată lacrimă, săro —  
ochiul meu să plîngă, dacă urea !

! vterul meu să-l cinți numai noaptea,  
și din șapte numa-ntr-o șapte,  
lăsă ziua cum e, dacă urei,  
că-l ajunge răutatea ei,  
lăsă ziua cum e, dacă urei,  
că-l ajunge răutatea ei !

CEZAR IVĂNESCU





# Secvențe din... „SECVENȚA“

## PROPUNERI PENTRU BUNUL MERS AL FESTIVALULUI

### PREMIILE NOASTRE

■ Ecranul să fie transparent pentru a vedea ce se întâmplă în sufletul eroilor.

■ Să se dea premii înainte.

■ Juriul să fie secret de serviciu.

■ Juriul să fie închis într-un seif și uitat.

■ Să se înlocuiască cu sunetul festivalului cu sunetul F.I.F.A.

■ Vizionările să se facă pe plajă, la nudisti, ca să lăsați la iveală adevărul gol-golul.

■ Să se organizeze excursii înot până la epavă și înapoi pentru spectatorii cei mai meritucoși.

■ Filmela documentare să fie însoțite și de documentele respective.

## CATRINEL DUMITRESCU VREA SĂ JOACE ÎN „SECVENȚA“

— Ce vrei să te întreb ?

— Co vrei să-ți răspund ?

— Ce buletin ai ?

— De Cluj-Napoca.

— Ce te-a costat ?

— Patru ani de foarte puține roleri în teatru !

Buletin de București ?

— M-a chemat la probe Dan Marcoci pentru „Mult mai de pret e iubirea“. M-am întors la Cluj-Napoca și a sunat telefonul. Mi s-a spus că sînt distribuită în „Buletin de București“ și că a doua zi încep filmările ! Am mai întrebat cine mi-e partener și am aflat că Mireasa Diaconu, drept care aveam o garanție.

— Te cunoaște lumea pe stradă ?

— Făceam baie într-un bazine în provincie. S-a apropiat de mine un tînăr, „Catrinel Dumitrescu ?“. „Da“, „Si faci baie în apa asta ? !“. Treceam pe stradă. Doi băieți înaltea mea : „Uite, mă, asta seamănă cu Catrinel Dumitrescu !“.

— Ce visezi tu de la filmul românesc ?

— Visele mele au date de plecare foarte reale !

— Ai umor ?

— Cum te-a primit festivalul ?

— La masă. Ospătarul m-a servit numai pentru că a văzut filmul de trei ori !

— Cum te-ai împăcat cu ceilalți parteneri ?

— Cotescu mi-a fost profesor și tată. Prima dată în „Ion“.

— Cum a fost la filmare ?

— A fost un huz de București !

— Cum te-ai înțeles cu Mirabela Dauer ?

— Eu cîntam după play-back și după film, oricum, nu m-am mai înțeles cu ea.

— Ai vrea să joaci în „Secvența“ ?

— În regia cui ?

— A Secvenței, bineînțeles !

— Ai fi vrut să spun la microfon că mi-ar plăcea să se ridice la film, cel puțin ea la Secvența, dar m-am emoționat !

— Catrinel, am aflat de la tine că ești căsătorită penaspăt. De cite luni ?

— De cînd.

— Crezi că acest act social grav și fundamental are o influență benefică asupra carierei tale sau dimpotrivă ?

— Nu, dimpotrivă !

— Atunci îți dorești să joaci un rol ca cel al lui Bibi Anderson, din filmul lui Bergman „Voi fi mamă“ ?

— Cu condiția să existe un Bergman al filmului românesc !

— Am impresia că va trebui să-l aștepți multă vreme !

— Timp am. Așteptarea e apanajul actorului.

— Nu uita că și Godot a fost așteptat !

— Nu uit.

— Ce-ai putea face totuși ca să uiți ?

— Să-l descoperi pe Bergman al nostru ! Eu cred că el există pe undeva. Dar nu știu unde.

— Iați un ideal pentru un plonier al Secvenței !

## SFATURI PENTRU TINĂRA ACTRIȚA AMATOARE

■ Să fie (ne) măritată.

■ Să dea examen la L.A.T.C. și să nu reușească.

■ Să stea mult pe stradă. (În filme sînt luși și oameni de pe stradă).

■ Să citească în ochii regizorului intențiile acestuia.

■ Să n-aiă habar de a-ceastă meserie. (De aici prosperitatea...).

## PREMIILE NOASTRE

Marele premiu : filmul lui „Călașa“ de Andrei Tarkowski.

Premiu pentru scenariu : consultările dintre membrii juriului dinaintea festivalului.

Premia pentru muzică : cîntatului în strună.

Premiu pentru interpretare feminină : omulul de apă Sanda Faur.

Premiul „Tot înainte“ : lui Mireasa Mureșan pentru întregul său debut.

Premiul O.Z.N. : juriului, pentru cel mai bun film științifico-fantastic.

Premiul Sofia Vicoveanca : patefonului din filmul „Pe malul așing al Dunării albastre“.

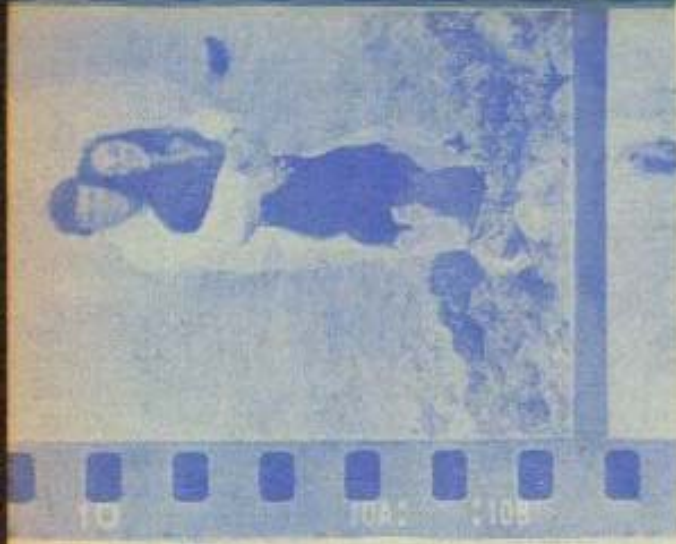
Premiul din profil : regizorului Tich Păun pentru concurența filozofică a filmului „Melodii la Costi-nești“.

## PROPUNERI DE MASURI PE ADRESA FESTIVALURILOR INTERNATIONALE PENTRU A DA OCAZIA PREMIERII VREUNUI FILM ROMÂNESC

■ Comisiile de organizare să se prezinte cu citiva ani înainte de a fi produse filmele, la sediul Centraliei Româniatim și să anunțe zilnic că ele trebuie să ajungă la o dată fixă și, dacă e posibil, locul unde se ține festivalul.

■ Pe lângă fiecare membru al juriului să existe câte un funcționar al Centraliei Româniatim care să explice rațiunile economice care au stat la baza filmului.

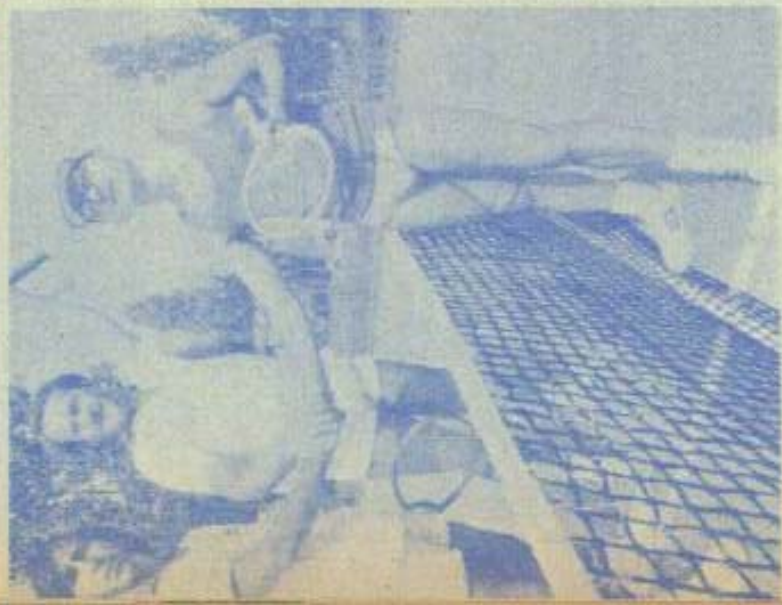














Stere Gulea le zice : la ce bun un interviu, cînd nu de așa ceva îți arde ?

Sînt așa de puține momente în care te simți bine împreună cu colegii la o discuție despre un film al tău pe care l-ai văzut ! Așa eram în seara asta. Probabil că e o iluzie ! N-are importanță dacă vorbele care se spun erau de pură circumstanță sau erau chiar sincere. Eu mă simțeam bine cînd, lată că apare un nedorit de la Secvența pe la 1.30 dinimăta cum că vrea cu tot dinadîmîul un interviu. Din momentul ăsta s-a dus dracului totul, buna mea dispoziție, iluzia că există o armonie de breaslă și chiar a universului. Astfel am ajuns la concluzia că nu e bine să dai interviuri. Total e să ai puterea asta.

## NU POT, CĂ MI-E FRIG CU FRANCISC MUNTEANU

— Ce alt titlu, maestre Frant Munteanu, i-ai fi dat filmului „Melodii la Costinești” ?  
— Titlul original : „Concert pentru cîmpoi cu pațeru clucuri” !  
— Unul debutant ! se poate permite orice ?  
— Unui debutant în orice caz ! se permite mult mai mult decît unui consacrat.  
— Cunoașteți vreun cineast care s-a consacrat abia la început ?  
— Tarkowski, care la început n-a plăcut acasă.  
— Ești informat, maestre. Intr-adevăr, Tarkowski, prin „Copilăria lui Ivan”, a luat Marele Premiul la Veneția.  
— Da, așa-i !  
— Noului val de regizori îi prevedeați vreo consacrare similară ?  
— Noul val întotdeauna se împune.  
— Există noi valuri și noi valori.  
— Noul val autentic.  
— Încă o întrebare :  
— Nu pot, că mi-e frig.

## NICI PENTRU DINU MANOLACHE BANI N-ADUC FERICIREA

— Unde te-ai consacrat, în Costinești sau în afara lui ?  
— În afară.

— Dar în Costinești ce-ai făcut pînă acum ?  
— Nimic.  
— Și ai de gînd să faci ceva ?  
— Nu depinde de mine.  
— Dar de cine ?  
— De cineva care m-ar chema să facă acel ceva.  
— Nu-l cunoști încă ?  
— Nu.  
— Dar dacă acel cineva ar fi un om din juru ?  
— Juriu ăsta, de-acum ?  
— Da.  
— Nu cunosc componența juriului.  
— Dar dacă acel cineva ar fi o femeie ?  
— Sînt cu soția. (adică cu Rodica Negrea).  
— Crezi în talentul ei ?  
— Conjugal sau extraconjugal ?  
— Conjugal.  
— Crezi, pentru că-l abso-  
rbi.  
— Da, e absurd să ai talent !  
— Și să crezi că ai talent e absurd !  
— După cum e absurd să crezi ! (pauză) Dacă fusă acel cineva, de care vorbeam mai sus, ar fi Dan Măreș, ce-ai face ?  
— Aș cânta ! Bani n-aduc fericirea...

## PREMI PENTRU FILMUL „MULT MAI DE PREȚ E IUBIREA”

■ Premiul Trustului de construcții-montaj București pentru finalizul apartamentului în care locuiește Emilia și Victor.  
■ Premiul Pazel contractuale pentru abnegația dovedită de portăreasa de la Căminul de feci.  
■ Premiul Sanepidului pentru că în tot timpul filmului cel doi nu se sărută, deși se tubesc.  
■ Premiul M.T.T.C., Direcția de poștă și telecomunicații, pentru performanțele tehnice ale telefoanelor interurbane.  
■ Premiul Institutului de psihologie al Academiei Republicii Socialiste România pentru contribuția adusă de locotenentul de milizie Bică la dezvoltarea științei psihologiei.  
■ Premiul Institutului Central de Metrologie și Hidrologie pentru promptitudinea cu care ploaia a răspuns tuturor solicitărilor.  
■ Premiul Ministerului Educației și Învățămîntului pentru înaltă calitate a cursurilor profesionale ținute de inginerul Victor.

■ Premiul Consiliului Național al Femeilor pentru cele mai bune rapoarte dintre mamă și fiică.  
■ Premiul A.C.I.N. pentru cele mai multe premii acordate unui film românesc.

## NICOLAE MĂRGINEANU ȘI MARIA PLOAE FAȚĂ IN FAȚA CU MINE

— Nicolae Mărgineanu, ești Secvența ?  
— Da, cu mare plăcere !  
— Val de mine, sare Maria Ploae, și ești n-am avut timp !  
— Nicolae, ai ecraniza „Secvența” ?  
— N-am un răspuns pregătit.  
— Nici cu n-am avut în vedere pregătirea.  
— Da, ceva dinăuntru îmi dă ghes și parcă aș încerca.  
— Crezi că o astfel de tentativă ar salva cinematografia noastră de la înecul lipsei de idei și unor ?  
— Intrebările grave mă paralizază. Niciodată nu poți ști ce-ai ieși. Dar tentant ar fi...  
— Deduc că ești „nemulțumit de aspectul cel mai grav al filmului românesc” !  
— Nu-l nimic de dedus, sînt lucruri etiuete (Discuția ne este întreruptă de Călin Căliman, care îl cheamă să-l comunice ceva. Conținut cu Maria).  
— Maria, cum este Nicolae Mărgineanu ca regizor ?  
— Foarte bun !, spune ea cu ardore.  
— Dar ca ne-regizor ?  
— Și mai bun !  
— Dar ca operator ?  
— A, extraordinar !  
— Cum s-a întimplat de-ai ajuns la acest adevar ? ! La mărturiește : tu l-ai descoperit pe el sau el te-a descoperit pe tine ?  
— Cred că reciproc. La „Muntele ascuns”.  
— Care n-a fost chiar așa de ascuns pentru voi ! (Revine lingă noi Nicolae Mărgineanu, foarte curios să afle dacă soția lui n-a „trădat” ceva).  
— Aveți vreun om în juriu ?  
— La Moscova, unde filmul a luat Diploma de onoare a festivalului, n-aveam decît unul, aici îl avem pe toți, zice Maria.  
— Români de-al noștri, precizează Nicolae.



# INSTITUTIA MIRCEA DIACONU

O vâd pe Diana Lupescu pe malul mării. Mă apropi.

Diana, ești singură?

Nu, e și Mircea ac.

Io... S-a ocupat cineva de el?

Eu... E atentă lumea cu Mircea?

Deosebit de atentă. Și eu sînt foarte atentă cu el.

Tu trebuie să fii mai atentă decît toți la un loc! Păi toarnă!

El sesizează diferen.

Încă o mai sesizează.

Îi tratează lumea ca pe o vedetă?

Da.

Și tu cum te împaci cu o asemenea personalitate originală?

Mă împac foarte bine. În primul rînd pentru că nu ne confundă niciodată nimeni unul cu altul.

Și poți să-ți păstrezi intactă personalitatea? (tace) Ți-ai săvîrșit-o sau ți-ai îmbogățit-o alături de el?

Da. M-a ajutat să-mi definesc mai bine personalitatea.

Dar tu pe el l-ai înfluențat?

Întreabă-l pe el! (În acest moment Ulrieru intră în mare). Aici intrerup dialogul și mă apropii de Mircea Diaconu. Pare emoționat. Se uită la mine ca Pătru cel Scurt. Îi întreb

ce mi-a spus Diana să-l întreb. El îmi răspunde:

Întreab-o pe ea!

Ce zici, Diana?

Întreabă-l pe el!

Mă hotărîsc să fiu necrutător și le pun amîndurora aceeași întrebare:

Marea are o forță binefăcătoare asupra personalității voastre?

Se uită unul în altul. El e mai timid. Ea e mai curajoasă și spune:

Da, eu mă simt bine în costum de baie! (Cred și eu!).

Iar tu, Mircea, te simți bine în costum?

E o mare diferență de optică, zice el. Dar, te rog, să pleci! Nu mă provocă. Sînt violent. Nu discut.

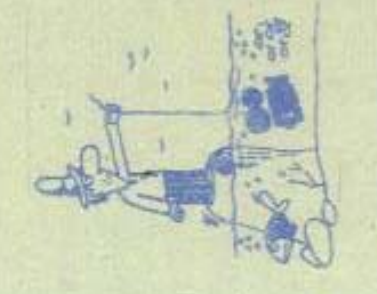
## Minidicționar cinematografic văzut de MIHAI MATEI



OM



Atenție! Văz mai citesc o dată recomandat!...





— Tot ce spun se poate folosi împotriva ta.  
— Eu nu vorbesc decât în prezența avocatului meu. (Deodată strigă, uitându-se spre mare): Uite, ru s-a înecat.  
— Da. Nu se mai vede. Putem continua. Nu cumva Ana (fetița lor) e avocatul tău?  
— Nu discut. (Eu insist cu privirea). Vezi să nu-ți iau cu un interviu. Ai mult mai multe defecte decât mine.  
— Ești convins?  
— N-am fost colegi de facultate?  
— Spune un defect!  
— Ești reporter.  
— Ocazional. Cred că nu m-ai mai văzut până azi în postura asta?  
— Ba da.

— Poate în vis.  
— Dacă ai fi fost redactor în o altă revistă, mda, ora ceva serios. Ai fi cîștigat bani, dar așa ce cîștigi?  
— Cazarea și cartela. Observă că tu și Diana aveți ceva comun: umor. Dar ea are mai mult.  
— E mai tânără, zice el.  
— Și cum se explică că nu te-a molipsit? (Mă privește ca Filip cel Bun pe George Constantin). Cu ce ocazie pe-ai? Nu ești invitat la festival?  
— Mi-am plătit cazarea, camera... Sînt plătitor!  
— Ești în concediu?  
— Am filme vreo 2 zile, cînd sînt obligat să discut draguț cu voi.

— Iar în rest, ce ești Mircea Diaconu? Îl întreb eu hamletian.  
— Eu am mai afirmat-o. Eu sînt o instituție. Instituția Mircea Diaconu. Dacă am chef, înjur pe oricine.  
— Bine. Noi avem o vorbă: tu ne înjuri oral, dar noi te vom înjura în scris. Acum te las, dar am să revin. Nu însă fără a te mai întreba: îți place ceva aici?  
— Singura chestie bună de aici nu e nici festivalul, nici Costineștiul, e cînd cîntă noaptea pe plajă să te audă grănicerii și să-și trezești pe toți din stațiune!

Selecție realizată de  
GABRIEL G. FLOREA



## Subiecte pentru un film românesc văzut de FLORIN ȘTEFĂNESCU (LINU)



## LA CAPĂTUL LINIEI







Luis Britto Garcia (Venezuela)

## NU MĂ PRICEP LA AFACERI

Cităm în fața tuturor domnilor voastre, în mod categoric și de la bun început neg orice culpă, tot ce se întâmplă este că nu mă pricep deloc la afaceri. Tocmai mă gândeam cum să fac carieră când îmi apare pe neașteptate Mister Godwin și se oferă să-mi finanțeze campania electorală pentru postul de Președinte, eu îl întreb, și dacă pierdem, și atunci mi se răspunde, o-are importanță, campania electorală? Răspund că nu, Mister Godwin o finanțează. Răspund că nu, Mister Godwin, în ziua învestiturii îmi apăsă Mister Godwin și mă întreabă ce-am de gând să fac eu enurilele zacăniture ale Republicii și eu co pot să-i răspund dacă nu, Mister Godwin, eu nu mă pricep deloc la afaceri, îmi zice Mister Godwin, n-are importanță, vi le exploatăm eu, dar desigur, ar fi bine ca din rațiuni încercate dezvoltării să-mi procurăm creditele necesare și fără dobândă în cadrul Planului de Dezvoltare Industrială și alte forme pe care le veți introduce imediat, chiar dacă nu vă pricepeți deloc la afaceri. Dar de unde să scoot eu bani pentru a vă procura credite, Mister Godwin, întreb, și-mi răspunde, n-are importanță, vi-l împrumut eu, dar eu dobândizez poztivite unei țări în curs de dezvoltare. Îl spun în culmea bucuriei accept, accept, oh, dar Mister Godwin face o muncă tristă și-mi zice că eu nu înțeleg, nu înțeleg, că nu e atât de ușor, că nu se poate face nimic dacă nu se crează climatul favorabil investițiilor, adică scutiri de impozite, adică închisori, adică tancuri, adică avioane, adică submarine, adică turnători, adică Generali cu medali și tot bazarul, și eu îi zic dar toate astea or să vă coste scump, Mister Godwin, însă el are soluția gata pregătită, eu sint cel care o să suport toate cheltuielile, și cum, îi zic eu care nu mă pricep deloc la afaceri, și zice Mister Godwin, vă vînd eu ce-mi prisoanește din toate astea, dar eu ce bani să le cumpăr, singulu, îmi zice, vi-l împrumut eu, dar eu dobândizez cuvenite.

Rîdîndu-mi că asemenea favoruri merită reduceri speciale de impozite și scutiri de taxe vamale și intrare liberă pentru toate lucrurile pe care ni le vînde Mister Godwin, și chiar și așa, sărmanul Mister Godwin, la sfîrșitul anului nu i se poate cere nici un impozit pe întreprinderi pentru că acesta îl vîndă materialului săcîmintelor aceleiași Mister Godwin sub prețul de cost, și așa, pentru a evita falimentul, mai multe reduceri, mai multe dispoense, mai multe credite, un mai mare climat de încredere pentru investiții și pentru a plăti toate astea cresc impozitele și trebuie vîndute străinilor pămînturi, muni, lacuri, case, oameni, copii, ceruri, ape, peșci, riuri, mări, păduri, stînci, aer, păsări și izvoareac foamea și cîrma și e acutizat voastre instanțe, cum să vă explic, cum pot să vă conving că n-a fost o problemă de rea intenție, că se întâmplă, pur și simplu, că nu mă pricep deloc la afaceri.

În românește de DOINA LASCU

Hector Zumbado (Cuba)

## HARAKRITICA

### ACTUL I

Sîmbătă, orele cinci după-amiază. Intru gîfînd și surîzător în biroul șefului de redacție, cu folie în mînă. Șeful mă privește cu mici pumnale în ochi.

— Zumbado, dragule, uită-te ce zi și ce oră e — orele cinci, în după-amiază ucel sîmbete —, acum unii apart cu „Limenada” ? Vineri, băleto, vineri ! Vineri la ora prînzului trebuia s-o dai !

Cer iertare, piec capul. Mă scuș. Suferința mă zdrăbește. Explic, lămuresc, recunosc înțelegerea. Îmi scot samurazul și, înțetșor, eu automila și eu autocompătîmire, mă autoasasinez.

### ACTUL II

Sîmbăta următoare, la cinci după-amiază, gîfînd și surîzător navălesc în biroul șefului de redacție. Șeful u țes fum pe urechi și lungi vapoî prin orificiile nazului. Lovitura de pumn face să vibreze cristallul biroului. Uită !

— Grr ! Grr ! Acum îmi apart cu „Limenada” ? Grr !

Îmi scot din nou samurazul. Devin tragic-dramatic-profund. Ca Othello când țes țigire pumnatul în trupul Desdemonei. Tămăn eu Toia cea Nesăgră când cîntă chestia eu..

Milăaaaă pei'cel care asuiferă !

și pierzîndu-mă în justificări și acuze, mă autofolmînez din suu.

Pur și simplu, îmi mîl fac o dată Harakritica.

Harakritica este o invenție crenă. Un fel de sinteză folclorică dintre harakiri și auto-critica. Este produsul amestecului dintre influența lui Toshiro Mifune, o lectură superficială a marxismului și instinctul de conservare.

Orice harakritică, atunci cînd e bună, trebuie să înfruncească următoarele condiții :

1. Să-ți recunoști imediat greșeala. Să nu discuți niciodată.

2. Să te autostrivești în mod deschis, să te autodistrugi fără milă, să te autotrănești cu toate trăznetele.

3. Să faci un efort pentru ca fata să reflecte te seriozitate, sinceritate, profundă călîntă, un complex al culpei și să inspire compasiune, milă și milă.

4. Să apelezi la sentimentalismul creol (Cubancii este extrem de sensibil la asta. Să faci referiri, mai ales, la mamă, la copii, la vreo boală cronică — astm, colona vertebra-lă, hepatică etc. Toate astea ajută grozav).

5. Să strecorești abil justificări economico-so-ciale, social-culturale și socio-psihologice (originea socială, antecedente familiale, educația de acasă, divorțul părinților, influența clerului în adolescență, frustrarea conjugală, lipsa de experiență, nivelul cultu-ral scăzut, subdezvoltarea, bloculul, trauma transportului în comun și a șigărilor etc.).

6. Să folosești întotdeauna o năble de cau-cuș.

7. Și, înalnte de toate, să simți în forul tău cel mai intim — fără să te trădezi, deulgr — că ai mai putea să repeți greșeala.

Aceasta este o harakritică. Care, bineînțe-les, are un dublu idio periculos : haraconce-diera sau harabubula.

În românește de DOINA LASCU



Boris Vian (Franța)

## Pericolul clasicilor

Pendula electronică bătu de două ori, iar eu am tresărit, amingându-mă cu greu din amuzatul de imagini ce-mi năvăleau în minte. Cu o curcarenă surprisă, am constatat printre altele că inima mea începuse să bată mai repede. Răzind, mi-am închis în grabă cărtea; era Tu și Eu, o veche hîrtioasă prăfuită dinainte de cele două războaie, pe care eu, tineret, pînă atunci să o abordez ca lectură, cunoscînd înărmămintă realista a temel. Dar mi-am dat seama atunci că neliniștea mea venea în mai mare măsură de la ora și ziua în care mă afluam, decît de la carte: eram în ziua de vineri 27 aprilie 1992 și o așteptam, ca de obicei, pe eleva mea stagiară Florence Loree.

Această descoperire mă izbi mai mult decît ag putea spune. Mă consider un spirit deschis; dar nu este de datoria unui bărbat să se îndrăgostească primul, iar noi am păstrat rezerva care se cuvine sexului nostru în toate ocaziile. Totuși, după socul inițial am început să reflectez și mi-am găsit scuze.

Este o idee preconcepută să-ți încheiui oamenilor de vîrstă, și în special femeile, sub aspectul autorității și urîceniei. Desigur, femeile, mai mult decît bărbații, sînt dotate pentru cercetare, iar anumite profesii în care aspectul exterior joacă un rol selectiv, ca aceea de actor, comportă o proporție relativ ridicată de femei. În același timp, dacă aprofundez problema, constatăm destul de repede că o matematiciană frumoașă nu este mai greu de găsit decît o activă inteligentă. C'e-i drept, există mai multe matematiciene, decît actrițe. În orice caz, șansa mă favorizează prin tragera la sorți a stagiarelor și, deși pînă azi nici un gînd necurat nu se strecurase în mintea mea, recunoșteam de la cu toată obiectivitatea — farmecul incontestabil al eleviei mele. Aceasta justifică emoția mea prezentă.

Mai exact, în creștere; ea știe, ca de obicei, în două și cinci.

— Ești extrem de gic, zic eu, un pic auriu prin de propria mea îndrăzneală.

Ea purta o salopetă colorată dintr-o țesătură de un verde pal cu reflexe de moar, foarte simplă; dar care provenea desigur dintr-o fabrică de lux.

— Îți place, Bob?

— Îmi place foarte mult.

Ea nu mă năvăli printre cei care consideră culoarea deplasată, chiar atunci cînd este vorba de o înfrîmămintă feminină așii de clasic — așa cum este o salopetă de laborator. Cu riscul de a scandaliza, mărturisesc chiar că o femeie în jură nu mă ăochează deloc.

— Sînt incîntată, îmi răspunse Florence, cu un aer amuzat.

Deși sînt cu vreo zece ani bunisori mai bătrîn decît ea, Florence îmi dă impresia că părem de aceeași vîrstă. Din această cauză, raporturile noastre difereă un pic de raporturile normale profesor-elev. Ea mă tratează camaradereste. Așa mă jenoaxă un pic. Hicet, înțeles, ag putea să-mi răd barba și să-mi tai părul ca să semăn cu un bătrîn savant de la 1940; dar ea afirmă că asta m-ar da un aer efeminat și nu m-ar ajuta cu nimic ca să-i inspir respect.

— Și cum mai merge cu montajul? Într-o treabă ea.

Făcea aluzie la o problemă electronică destul de splinoasă încredințată mie de Biroul

Central și pe care tocmai o rezolasem la aceea dimineață, spre marea mea satisfacție.

— Terminat, zic eu.

— Bravo! Merge?

— Am să văd asta mine dimineață, zic. După-amiaza zilei de vineri este consacrată educației tale.

Ea erită, își pleacă ochii. Nimic nu mă jenoaxă mai mult decît o femeie timidă, iar ea știa asta.

— Bob... Ag deri să te rog ceva.

Mă simțeam foarte priet. O femeie, mărădevă, ar trebui să evite cochetații așii de terminare față de un bărbat.

Ea continuă:

— Explică-mi la ce lucrezi!

A fost rîndul meu să exit.

— Ascultă, Florence... este vorba de lucrări ultracônfidențiale...

Ea își puse mina pe brațul meu.

— Bob... Și cel mai măruit din laboratorului asta știe despre aceste secrete cî... hîm... cel mai bun spion din Antares.

— Ab, asta, asta nu m-ar mira, spun coveșit.

De săptămîni și săptămîni, radionii ne asasină cu refrene din Marea Duceșă d'Antares, operată planetară de Francis Lopez. În ceea ce mă privește, eu detest această muzică de guchină. Mie nu-mi plac decît clasicii: Schoenberg, Duke Ellington sau Vincent Scotto.

— Bob: Te rog explică-mi. Vreau să știu ce faci...

Încă o întrerupere.

— Haide, ce se întimplă, Florence?, zic eu.

— Bob, te iubesc... mult. Atunci trebuie să-mi spui la ce lucrezi. Vreau să te ajut.

Iată. Poți citi, de-a lungul anilor în română, descrierea emoțiilor prin care treci auzind prima declarație. Și asta mi se-ntimplă, în afirești. Mie. Și nu era mai puțin tulburător, mai puțin delicios decît tot ce-mi imaginaseam. O priveam pe Florence, ochii mei lumbezi, părul roșu tăiat peșe, după moda anilor '92. Măi mult, cred că-ți putut să mă strîngă în brațe fără să mă revolt. Iar eu, care alădădă rîdeam de poveștile de dragoste, inima mea bătea să se spargă și simțeam cum îmi tremură nîlînde... Înghiteam cu greutate.

— Florence... un bărbat nu trebuie să permită să l se spună astfel de lucruri. Să vorbim despre altceva.

Ea se apropie de mine și începe să pot face ceva, mă privesc în brațe și mă năvăli. Eu, simțind că se învîrtește pămîntul sub mine și m-am așezat pe un scaun. În același timp aveam o senzație pe cîi de înecăpăbilită pe așteptată. Am roșit de propria mea perversitate și am constatat cu o recrudescență de stupoare că Florence se așezase pe genunchii mei. Deodată limba mi se dezleagă.

— Florence, este îndecent. Ridică-te. Dă-i înră cineva... mă compromit. Ridică-te.

— Îmi arbiți experiențele tale?

— Eu... Oh...

Trebuie să cedez.

— Tot. Am să-ți explic tot. Dar ridică-te, și-țiam că ești dragă, zise ea ridicîndu-se.

— Totuși, zic, abuzul de situație, ceea ce naște.

Voca lîm tremura. Ea mă bătu tandru pe umăr.

— Haide, Bob dragă, fii modern.

Ea m-am grăbi să mă lansez în tehnică.

— Îți amintesci primele cercetări electrice?

— Cele din 1930?

— Ceva mai devreme, am precizat. Erau mașini de calcul, destul de ingenioase de-aia; îți amintesti că, foarte repede, au fost dotate cu tuburi speciale care le permiteau să imagineze diverse noțiuni fata preșăite? Tuburile-mamorie?



— În școala primară se știe asta, zise Florence.

— Îți aminteghi că acest gen de aparate a fost perfecționat în 1964, când Roskeler a descoperit că un creier uman viu, montat corespunzător într-o baie nutritivă putea, în anumite condiții, să îndeplinească aceleași funcții cu un volum cu mult mai mic ?

— Știu, de asemenea, că în '88 acest procedeu a fost la rândul său depășit de ultimul conjuncturor lui Breun și Renaud, spuse Florence.

— Bine, răspund eu. Putai cite puțin, s-au conjugat aceste mașini la tot felul de efectori

posibili, „efectori” ei însăși derivați din o mie și una de unelte elaborate de om în cursul veacurilor, pentru a convulsi categoriile de instrumente numită roboți. Un punct a rămas însă comun tuturor mașinilor. Poți să-mi spui care ?

Profesorul din mine era mai puternic.

— Al ochi foarte frumoși, răspunse Florence. Sînt galbeni-verzi cu un fel de steluțe pe iris...

Eu am rezistat.

— Florence, mă ascultă ?

— Te ascult cu toată atenția. Punctul comun al tuturor mașinilor este că ele operează doar asupra datelor furnizate de operatorii lor interni. O mașină cărăreă i se pune o problemă anume rămîne incapabilă de în-lăstră.

— Și de ce nu s-a încercat să fie dotate cu o conștiință și cu rațiune ? Pentru că s-a observat că atunci cînd le dai un mic cheag funcții reflexe elementare pentru ca ele să capete mană mai rele decît cele ale bătrînilor savanți. Cumpără dintr-un bazar o mică broască testosă electronică și ai să vezi cu ce șarmă primilele mașini electro-reflexe : trîmbule, fantazie... dozată deci cu un caracter. S-a pierdut desigur de curînd interesul pentru astfel de automate, create doar pentru simpla ilustrare a anumitor funcții min-tale, dar presa sînd de suportivă.

— Bob, bălîne dragă, zise Florence. Ador să te aud vorbind. Știi că ești cuplător. Am invitat toate articole într-o trîmpie.

Mă privea. Pe cuvînt, făcînd hax de mine. Mă rușine să mărturisesc, dar ag fi vrut să mă mai sîrute o dată. Am reușit, foarte repede, pentru s-mi ascunde emoția.

— Din ce în ce mai mult se fac eforturi în momentul de față ca să se introducă în aceste mașini circuite reflexe utilizabile susceptibile de a acționa asupra celor mai diferiți efectori. Dar încă nu s-a încercat dotarea unei mașini de cultură generală : în drept vorbind utilitatea sa nu s-a făcut încă simțită. Or, s-a întîmplat ca montajul cerut de Biroul Central să permită mașinii reținerea în organul memoritor a unui număr de noțiuni extrem de elevate. De fapt, modelul pe care îl vezi aici este destinat să culeagă ansamblul cunoștințelor marelui memento enciclopedic Larousse din 1988 în saispresăze volumă. Este aproape pur intelectual și posedă efectori simpli care-i permit să se desplaceze prin mijloace proprii și să secreteze obiecțiile pentru a le identifica și explica în nevoie.

— Și la ce-o să folosească ?

— Este o mașină administrativă, Florence. Ea trebuie să servească Serviciului de protocol al ambasadorului din Flor-Pina care se va instala luna viitoare la Paris în urma convenției din Mexic. La fiecare înțelegere a ambasadorului ea va furniza un răspuns tielc de o cultură franceză foarte vastă. De cînd franceza a fost adoptată prin decret mondial ca o limbă diplomatică de lux, toată lumea vrea să aibă o cultură complexă : iar această mașină îl va fi deci foarte prețioasă ambadorului, care nu are nici un pic de timp să se instruiască.

— Ei bine !, zise Florence. Ai s-o faci să îngurgiteze pe această biată mașinuță saispresă-

reze volume groase de Larousse ! Ești de-o cruzime rară.

— Trebuie, am zis. Trebuie să absorbiști tot. Dacă i se incuică o cultură fragmentară, ea va căpăta un caracter asemănător vechilor broșate festosae dotate cu simțuri. Și în ce constă acest caracter ? Imposibil de prezăcut. Dar nici o șansă să aibă un caracter echilibrat, ca atunci cînd ești TOT. Aceasta este singura condiție care poate rămîne obiectivă și imparțială.

— Dar eu nu pot să fiu tot, zise Florence.

— Ajunge, explic eu, să fii din toate într-o proporție echilibrată. Larousse-ți ne dă o bună aproximație de obiectivitate. Este un exemplu satisfăcător de operă artistică fără pasiune : după calculele mele, trebuie să ajungem la o mașină perfect corectă, rezonabilă și bine crescută.

— Minunat, zise Florence.

Avete aerul că ride de mine. Evident, undi dintre colegii mei rezolvă probleme mai complicate, dar totuși reabilasem o bună extrapolație a unor sisteme destul de imperfecte și meriam mai mult decît acest banal : „minunat”. Femeile n-au idee în ce măsură aceste sarcini îngrate și domestice sînt greu de îndeplinit.

— Cum funcționează ? întrebă ea.

— Ah, un sistem obisnuit, zic, un pic cam trist. Un vulgar lectiscop. Ajunge să pui cartea în tubul de la intrare, că aparatul citește și înregistrează tot. După asimilarea instrucției, normal că lectiscopul va fi demontat.

— Pă-o să meargă, Bob ! Te rog !

— Ai vrea să-ți arăt, zic, dar n-am Lărouse-urile. Le primesc mîine seară. N-o pot face să învețe nimic înainte, ca să n-o dezecilibrez.

M-am îndreptat spre mașină și am băgat-o în priză. Lămpile de control se aprinsă într-o punctică discontinuă de puncte roșii, verzi și albastre. Un zumbet dulce se răspîndea din circuitul de alimentare. Mă simțeam, în ciuda tuturor, destul de mulțumit de mine.

— Se pune cartea aici, spun. Se meargă această pîrghie și gata, Florence ! Ce faci ! O !...

Am încercat să întrerup contactul, dar Florence m-a oprit.

— Nu-l decît o încercare, Bob, vom șterge !...

— Florence, ești imposibilă ! Nu se poate șterge !

Ma arădise exemplarul meu din TU și eu în tub al trăsece pîrghia. Acum, auzeam cîncehetul surd al lectiscopului pe măsura ce defila paginile. În cîndaprezece secunde a fost gata. Cartea apără, asfințită, digerată și intactă.

Florence privea cu interes. Și deodată tresări. Microfonul începuse să yoptească blind, aproape tandru :

— „Am nevoie de spm, de tradus, explicat. Nu poți simți cu totul decît ce-ai exprimat...”

— Bob, ce se întîmplă ?

— Dămnezeule, spun exasperat, nu ești altceva... va reșita acum din Gerdalby fără încetare.

— Dar, Bob, de ce vorbești singură ?

— Toți îndrăgostiții vorbesc singuri !

— Și dac-o întreb ceva ?

— Ah, nu ! spun. Asta nu. Las-o în pace.

Al distrus-o deja pe jumătate :

— Vai ce grosolan ești !

Mașina torcea într-un cîm legănat, foarte dulce. Făci un zgomet ca pentru a-și lîmpezi vocea.

— Mașino, spuse Florence, cum te simți ? De data aceasta o declarație pasională feli din apărut.

— „Ah, te iubesc ! Ah, te iubesc. Sînt că înnebunesc

— O ! zise Florence. Ce obraznic !



— Așa era pe atunci, spun. Bărbații erau cei care se adresați primii femeilor, și jur că erau îndrăzneți, micuța mea Florence...  
— Florence i zise mașina pe gânduri, o cheamă Florence?  
— Dar asta nu-l în Geraardy! protestă Florence.

— Înseamnă că mi ai priceput nimic din explicațiile mele? am observat un pic vexat. Nu am construit un simplu aparat reproducător de sunete. Am spus că are înăuntru o gramadă de circuite reflexe noi și un magazin fonetic complet care-i permite să pună-n loc ceea ce a înmagazinat și să creeze răspunsuri adecvate... Greutatea costă în păstrarea echilibrului iar tu l-ai distrus umplându-o cu pastile. Ca și cum l-ai da un bifteck unui copil de doi ani!... Pentru că această mașină este încă un copil... iar tu ai făcut-o să mănânce carne de urs...

— Sunt destul de mare ca să mă ocup de Florence, remarcă mașina pe un ton sec.  
— Dar audeți spuse Florence.

— Văi da, aude!

— Eram din ce în ce mai exasperat.

— Aude, vede, vorbește...

— Și merg i zise mașina. Dar sărutările? Văd bine ce sînt, dar nu știu cu ce o să le dau, continuă ea pe un ton gînditor.

— N-ai să-l dai nimic, spun. Îți voi desface contactul iar mașina te trec la zero și-ți schimb bucurile.

— Tu, zise mașina, tu nu mă interesezi, bărbos fioros. Și lasă-mi în pace contactul, rence. Ești prost crescut.

— Poate, zise mașina cu un râs lubric care-mi făcu pârul măducă, dar în materie de dragoste, sînt un pic la curent... Florence, draga mea, vino mai aproape...

— Fîlindă ceea ce am eu de spus

Sînt lucruri, vezi, ce nu se spun,

Fără de glis, de gest și de suris...

— Încearcă să zîmbești puțin, am îndălmănat eu.

— Pot să rîd i zise mașina.

Ea repetă rîsul acela obscen.

— În orice caz, spun furios, ai putea să încetezi să turui din Geraardy ca un papagal.

— Nu sînt nimic ca un papagal i zise mașina. Ca probă, iată că pot să trasez despre paște, năcă, vach, clopot, deșeu, crab, curcă...

— Ah! ajunge i protestez eu.

— Dar dacă-l plăiezi pe Geraardy, continuă mașina, nu fac decât să vorbească mai bine despre dragoste și asta pentru că-mi place. Când ai să fii în stare să te zici femeilor chemări pe care le zicea tipul Alia, să-mi spui, și pe urmă lasă-mă-n pace. Eu cu Florence vorbesc.

— Fii dragut, zise Florence aparatului. Mie îmi plac oamenii amabili.

— Poți să-mi spui „Fii dragut” observă mașina. Eu mă sînt mai curînd mascul. Și pe urmă, tacl, uite:

„Mă lasă să-ți desfac corsajul

Știu dela tot ce-al vrea să-mi spui,

Micuța mea, te rog rămi!

Dezbracă-te și vino-nîl!

Să ne unim, alt mijloc nu-i

Să te explici, dect curajul

De-a te-nlege corp la corp.

Nu face nașuri, te dezbracă

Căci trupul ăto ce să facă”.

— Văi! tacl, am protestat scandalizat.

— Bob i zise Florence. Asta citea tu?

Oh!...

— Mă ăuc să intrerup contactul, spun. Nu pot s-o aud vorbindu-ți astfel. Există lucruri pe care le citești, dar nu le spui. Mașina tăcu. Apoi un bombănit teșt din gîtul ei.

— Nu te atinge de contact! Eu mă apropiam cu precauție. Dar fără un cuvînt provocator, mașina se aruncă asupra mea.

— Așa era pe atunci, spun. Bărbații erau cei care se adresați primii femeilor, și jur că erau îndrăzneți, micuța mea Florence...  
— Florence i zise mașina pe gânduri, o cheamă Florence?  
— Dar asta nu-l în Geraardy! protestă Florence.

— Înseamnă că mi ai priceput nimic din explicațiile mele? am observat un pic vexat. Nu am construit un simplu aparat reproducător de sunete. Am spus că are înăuntru o gramadă de circuite reflexe noi și un magazin fonetic complet care-i permite să pună-n loc ceea ce a înmagazinat și să creeze răspunsuri adecvate... Greutatea costă în păstrarea echilibrului iar tu l-ai distrus umplându-o cu pastile. Ca și cum l-ai da un bifteck unui copil de doi ani!... Pentru că această mașină este încă un copil... iar tu ai făcut-o să mănânce carne de urs...

— Sunt destul de mare ca să mă ocup de Florence, remarcă mașina pe un ton sec.  
— Dar audeți spuse Florence.

— Văi da, aude!

— Eram din ce în ce mai exasperat.

— Aude, vede, vorbește...

— Și merg i zise mașina. Dar sărutările? Văd bine ce sînt, dar nu știu cu ce o să le dau, continuă ea pe un ton gînditor.

— N-ai să-l dai nimic, spun. Îți voi desface contactul iar mașina te trec la zero și-ți schimb bucurile.

— Tu, zise mașina, tu nu mă interesezi, bărbos fioros. Și lasă-mi în pace contactul, rence. Ești prost crescut.

— Poate, zise mașina cu un râs lubric care-mi făcu pârul măducă, dar în materie de dragoste, sînt un pic la curent... Florence, draga mea, vino mai aproape...

— Fîlindă ceea ce am eu de spus

Sînt lucruri, vezi, ce nu se spun,

Fără de glis, de gest și de suris...

— Încearcă să zîmbești puțin, am îndălmănat eu.

— Pot să rîd i zise mașina.

Ea repetă rîsul acela obscen.

— În orice caz, spun furios, ai putea să încetezi să turui din Geraardy ca un papagal.

— Nu sînt nimic ca un papagal i zise mașina. Ca probă, iată că pot să trasez despre paște, năcă, vach, clopot, deșeu, crab, curcă...

— Ah! ajunge i protestez eu.

— Dar dacă-l plăiezi pe Geraardy, continuă mașina, nu fac decât să vorbească mai bine despre dragoste și asta pentru că-mi place. Când ai să fii în stare să te zici femeilor chemări pe care le zicea tipul Alia, să-mi spui, și pe urmă lasă-mă-n pace. Eu cu Florence vorbesc.

— Fii dragut, zise Florence aparatului. Mie îmi plac oamenii amabili.

— Poți să-mi spui „Fii dragut” observă mașina. Eu mă sînt mai curînd mascul. Și pe urmă, tacl, uite:

„Mă lasă să-ți desfac corsajul

Știu dela tot ce-al vrea să-mi spui,

Micuța mea, te rog rămi!

Dezbracă-te și vino-nîl!

Să ne unim, alt mijloc nu-i

Să te explici, dect curajul

De-a te-nlege corp la corp.

Nu face nașuri, te dezbracă

Căci trupul ăto ce să facă”.

— Văi! tacl, am protestat scandalizat.

— Bob i zise Florence. Asta citea tu?

Oh!...

— Mă ăuc să intrerup contactul, spun. Nu pot s-o aud vorbindu-ți astfel. Există lucruri pe care le citești, dar nu le spui. Mașina tăcu. Apoi un bombănit teșt din gîtul ei.

— Nu te atinge de contact! Eu mă apropiam cu precauție. Dar fără un cuvînt provocator, mașina se aruncă asupra mea.

— Așa era pe atunci, spun. Bărbații erau cei care se adresați primii femeilor, și jur că erau îndrăzneți, micuța mea Florence...  
— Florence i zise mașina pe gânduri, o cheamă Florence?  
— Dar asta nu-l în Geraardy! protestă Florence.

— Înseamnă că mi ai priceput nimic din explicațiile mele? am observat un pic vexat. Nu am construit un simplu aparat reproducător de sunete. Am spus că are înăuntru o gramadă de circuite reflexe noi și un magazin fonetic complet care-i permite să pună-n loc ceea ce a înmagazinat și să creeze răspunsuri adecvate... Greutatea costă în păstrarea echilibrului iar tu l-ai distrus umplându-o cu pastile. Ca și cum l-ai da un bifteck unui copil de doi ani!... Pentru că această mașină este încă un copil... iar tu ai făcut-o să mănânce carne de urs...

— Sunt destul de mare ca să mă ocup de Florence, remarcă mașina pe un ton sec.  
— Dar audeți spuse Florence.

— Văi da, aude!

— Eram din ce în ce mai exasperat.

— Aude, vede, vorbește...

— Și merg i zise mașina. Dar sărutările? Văd bine ce sînt, dar nu știu cu ce o să le dau, continuă ea pe un ton gînditor.

— N-ai să-l dai nimic, spun. Îți voi desface contactul iar mașina te trec la zero și-ți schimb bucurile.

— Tu, zise mașina, tu nu mă interesezi, bărbos fioros. Și lasă-mi în pace contactul, rence. Ești prost crescut.

— Poate, zise mașina cu un râs lubric care-mi făcu pârul măducă, dar în materie de dragoste, sînt un pic la curent... Florence, draga mea, vino mai aproape...

— Fîlindă ceea ce am eu de spus

Sînt lucruri, vezi, ce nu se spun,

Fără de glis, de gest și de suris...

— Încearcă să zîmbești puțin, am îndălmănat eu.

— Pot să rîd i zise mașina.

Ea repetă rîsul acela obscen.

— În orice caz, spun furios, ai putea să încetezi să turui din Geraardy ca un papagal.

— Nu sînt nimic ca un papagal i zise mașina. Ca probă, iată că pot să trasez despre paște, năcă, vach, clopot, deșeu, crab, curcă...

— Ah! ajunge i protestez eu.

— Dar dacă-l plăiezi pe Geraardy, continuă mașina, nu fac decât să vorbească mai bine despre dragoste și asta pentru că-mi place. Când ai să fii în stare să te zici femeilor chemări pe care le zicea tipul Alia, să-mi spui, și pe urmă lasă-mă-n pace. Eu cu Florence vorbesc.

— Fii dragut, zise Florence aparatului. Mie îmi plac oamenii amabili.

— Poți să-mi spui „Fii dragut” observă mașina. Eu mă sînt mai curînd mascul. Și pe urmă, tacl, uite:

„Mă lasă să-ți desfac corsajul

Știu dela tot ce-al vrea să-mi spui,

Micuța mea, te rog rămi!

Dezbracă-te și vino-nîl!

Să ne unim, alt mijloc nu-i

Să te explici, dect curajul

De-a te-nlege corp la corp.

Nu face nașuri, te dezbracă

Căci trupul ăto ce să facă”.

— Văi! tacl, am protestat scandalizat.

— Bob i zise Florence. Asta citea tu?

Oh!...

— Mă ăuc să intrerup contactul, spun. Nu pot s-o aud vorbindu-ți astfel. Există lucruri pe care le citești, dar nu le spui. Mașina tăcu. Apoi un bombănit teșt din gîtul ei.

— Nu te atinge de contact! Eu mă apropiam cu precauție. Dar fără un cuvînt provocator, mașina se aruncă asupra mea.





Își pierduse siguranța de sine. Lampa din  
tavanul laboratorului îmi făcea rău la ochi.  
— Florence, îngherit meu, spune...  
— Bob... ree-lă-mi din Gárdaly...  
Mi-am simțit singele circulând mai repede.  
I-am luat fruntea cap tuns între mîini și  
i-am căutat buzele cu îndrăzneală.  
— "Coborâ un pic abajurul...", am mur-  
murat.

In românește de  
SANDA UNGUREANU

Luis Britto Garcia. (Venezuela)

## Războaie posibile (Războiul în timp)

Acuma o știn plină și copiii de școală :  
Kinstein a spus că spațiul și timpul sînt un  
tot continuu ; Mîine a demonstrat că depla-  
sarea în spațiu alterează scurgerea timpului ;  
Kamion Chamdrasekhara a prezenta și a să de-  
monstrat că odată atinsă viteza absolută —  
lumina — masa devine infinită, iar timpul  
nu numai că se încetinește, ci se și oprește  
și se întoarce în origini și cum călătoria în-  
spere trecut, uraa, mașina timpului, uraa, poți  
să-l vizitezi pe Mozart, uraa, să-l vezi pe  
Hicronymus van Aeken cum pictează, uraa,  
să-l spui lui Voltaire nu fi habaleră nu te  
lăsa băgat la Bastilha, chestii din astea, uraa.  
Cum să nu-l intereseze treaba pe militari.  
Războiul constă din efecte și din cauze, și-au  
spus, controlînd cauzele sînt controlate efec-  
tele ; să nu-l uciți pe soldatul de astăzi, să-l  
omorîi ieri pe copilii care au fost ; să nu  
distrugei astăzi arborii, să le învinșezi ieri  
seminele ; să nu-l asarineri pe intelectualii și  
pe revoluționarii de astăzi, să-l frîngi ieri pe  
licenții care au fost. Apoi : să arunci în  
aer Triler pentru că acolo se va naște Karl  
Marx în 1818, și, de ce nu, pe de altă parte,  
să lichidezi orasele Hoboken în 1949, pentru  
că acolo se vor naște posibili distrugători ai  
Triferului ; flectare fapt din istorie, fust sau  
nefast, ataciți sau apărați într-o bătălie uni-  
versală, războiul în trecut, timpul distors  
universalmente și restaurat, pe urmă, debili-  
tat și gata să se sîrleze, toate cauzele lucrî-  
rilor distructive, dispărînd de pildă Haendel —  
o bombă cu deuteriu în Italia în 1685, dis-  
părînd Atena, Ekkhanaton, Eppur și mușova.  
Călătoria spune Spartei că am căzut aici,  
dispărînd Maria Skłodowska, apoi Euler, apoi  
Homer, apoi Herschel, apoi Oibers, apoi Ale-  
xandru, Herodot, Sofocle.

Spaima în fața acestui nou război poate  
fi înălturată. Nu e mai îngrozitor — îi ex-  
plică instructorii — să arunci în aer trecutul  
pentru a distruge prezentul, decît să arunci  
în aer prezentul pentru a înăltura trecutul.  
Nu e mai îngrozitor să transformi localita-  
tea Vinci în cenusă și să împiedici nașterea  
lui Leonardo, decît să strîvești Hiroshima și  
să cufunși în neant o mie de victori Leonardi.  
Nu e mai îngrozitor să înălturi trecutul cu  
războaiele noastre, decît să suferi ceea ce  
trecutul ne-a înălturat cu războaiele sale. Nu  
e mai îngrozitor să dezvăluiești asvîr o mie  
de megaton, decît să călătorești în Cuaternar  
și să-l extermini pe primul Neanderthal pen-  
tru că din el vor descinde dușmanii tăi, și  
să înțelegi brusc — asta e într-adevăr crva  
îngrozitor — că din el va descinde și poporul  
tău, și că omenirea, hunicii tăi, surleii ma-  
mei tale, propria-ți naștere nu numai că nu  
mai sînt, dar mai mult încă, nu vor mai fi  
și nici n-au fost vîredată.

In românește de DOINA LASCU

S. Komissarenko (R. P. Bulgaria)

## Un om cu nume de mare rezonanță (Numele contează)

— Alo ! Alo ! Sînteți Icedeezezezeze ?... În-  
situtul de căutări în cosmos după obiecte  
zburătoare neidentificate ?  
— Da. Cu cine aveți treabă ?  
— Vreau să mă asigur, mai întâi, dacă așa  
este. Sînteți în Fundaoul Balgoi Flux ?  
— Exact.  
— Dați-mi atunci Laboratorul de teoria  
nevăzutului...  
— Aveți laboratorul.  
— Laboratorul ? În legătură cu anunțul...  
Vă interesează un om cu nume mare ? Un  
nume de răsunet ?  
— Păi mai expliciți. În ce sens ?  
— Adică un... savant cunoscut...  
— Unul adevărat ?  
— Peșin spus. Am zis : renumit.  
— Ne interesează, cum să nu ne intereseze  
un astfel de om ! Și cine e ?  
— Eu.  
— Familia dv. ?  
— Einstein.  
— Și mai cum ?  
— Albert. Ce ! N-ai mai auzit de mine ? !  
— Să nu fie o confuzie. Poate n-am auzit  
bine.  
— Nu, nu, ați auzit foarte bine. Într-adevăr,  
astați de vorbă chiar cu Einstein. Nu vă ape-  
riați ! În viață, totul e posibil. Treceam pe  
aici prin apropiere frămîntat de miste idet  
noi în legătura cu teoria cuantelor și, deo-  
dată, văd anunțul : Se caută urgent teore-  
ticieni, fizicieni etc. pentru o foarte impor-  
tantă lucrare științifică. Și așa mai departe.  
Și mi-am zis : Ia să dau un telefon. Cine știe  
de unde aare leppure...  
— Vă mulțumim foarte mult pentru atenția  
acordată Icedeezezezeze...  
— Nu aveți de ce. Pentru mine este o mare  
bucurie să fiu de folos științei... În orice  
moment. N-am probleme...  
— Trebuie, însă, de la început să vă atrag  
atenția în legătură cu adăviul. Nu e cîno  
știe ce...  
— Nici nu mă așteptam la mare lucru, în  
viață, totu-i relativ. Totuși, v-aș atrage a-  
tenția să nu uitați că aveți de-a face cu un  
om cu nume... Cu nume de mare răsunet nu  
numai național ci și...  
— Desigur, desigur... nu putem să nu ținem  
cont...  
— Vedeți dv. ? Prezența într-o instituție ști-  
ințifică a unui om cu nume ca al meu e, în-  
tr-un fel, un semn de prestigiu, de garanție,  
de...  
— Aveți dreptate. Numai că mă întreb dacă  
o să fie cauză dintre acela care o să creadă  
nu adevărat că dv. sînteți aceeași persoană  
cu Einstein renumitul fizician ?  
— Dar cine v-a spus că eu sînt aceeași  
persoană cu el ? ! Eu nu sînt ala. Ați fi vrut  
dv... Dacă era ala în viață, făți siguri că  
nici nu se uita să leada voastră...  
— Atunci, cine sînteți ? !  
— Albert Einstein, aceeași familie. Mai  
mult chiar : tot fizician.  
— Interesant ! Foarte interesant ! dar... de  
ce aceeași familie ? !  
— Cum, de ce ? Dar numele ? Pe toate cer-  
cetările Institutului veți putea scrie : "ELA-  
BORATE CU PARTICIPAREA LUI ALBERT



EINSTEIN<sup>4</sup>. Trebuie să recunoaștem că sună bine. Ce să mai vorbim ! Oricare dintre cetățarii dv. mă va lua, cu siguranță, conștient. Și asta tot pentru mine. Pot să dau specimenul de semnătură să fie și autentificat după care îl putem folosi la orice. Ei, cum rămâne : vă interesează ?

— Doar cu jumătate de normă... în mod excepțional, pe post de referenț experimental... Un moment, cineva vrea să-mi spună ceva, un moment... Imi pare rău : postul ăsta este deja ocupat, tovarășe Einstein.

— De cine-l ocupat ?  
— De Mendeleev.

In românește de C. AMARITEI

Hector Zumbadó (Cuba)

## INTERVIUL

Nu știu nimeni. N-are nimeni pică cea mai mică idee despre ceea ce se poate întâmpla atunci când capacitatea de interpretare și imaginația unui ziarist încep să funcționeze din plin în timpul unui interviu.

Cum e și natural, înainte de interviu, ziaristul dibăci și perplectare își face un chestionar. (Știu ziaristi care pentru a merge și mai la sigur, pentru a nu da greș, vin la intervedere și cu răspunsurile, pe lângă chestionar. Dar mă rog, ăsta stă de la adevărați vizionari. Genii ale previziunii).

Cu respectul chestionar în mână, ziaristul se lungează în interviu.

Cește vorba de un caricaturist care tocmai se-a deschis o expoziție de afișe. E un umorist, pe care-l cheamă Manuel de la Concepción Domínguez. Bineînțeles, nu se numește așa. Cu un mare simț al originalității, și-a unit primele silabe ale numelor și prenumelui și semnează „Macondo”.

Începe interviul :

Ziaristul : Macondo, din opera ta transpare o preocupare psihologică care pare să depășească simplul umor și care, din clipă în clipă, vrea să capteze manifestările mai subtile ale idiosincraziei noastre. Ce anume pretinzi, mai exact, de la desenele tale, Macondo ?

Macondo : Păi, eu, mă rog..., adevărul e că ceapă te încerc eu este, mă rog, să fac o ghi-



ORIZONTAL : 1) Face galerie — Un cîine scort de coadă. 2) Le aude lumea când se bat (sing) — Apa din potire (pop.). 3) La lucrurile așa cum sînt — Atenția la circulație. 4) Extras de leșei — Și-a luat-o în cap ! 5) Cît mîc e prin ogrăzi. 6) Scriere postumă — Poftă cu mustași (pl.). 7) Sînt pentru tine — N-are ursul coadă ! — Aveau înălbite ! 8) Este ! — Îți stă la gît. 9) Departo de mine așa ceva. (fem. pl.). 10) Legaș școlii de gard — Răscucire la bară !

VERTICAL : 1) Poți să le numeri casele. 2) E cel puțin într-un picior — Văcut plăcintă. 3) Își arată cotul — Oriecare ! 4) Opus 12.1 — Un om care stă ce e mila. 5) Te învață minie — Structură de țesut (pl.). 6) Formați pop. 7) Dumnezeu de la Vaslui ! —

mă, nu ? Vreau să zic, în dai seama, nu ? Ziaristul : Care crezi tu, Macondo, că ar fi obiectivele fundamentale ale afișului umoristic ?

Macondo : Ale cui ?

Ziaristul : Ale afișelor, bătașule !

Macondo : Păi, mă rog, eu cred, nu știu... Afișele trebuie să servescă unui scop, nu ? Pentru a-și realiza funcția și pentru... Auzi, n-ai cîmva o țigară ?

Ziaristul : După criteriul tău, umorismul, în expresia lui grafică, trebuie să ne facă să râdem, să gîndim, sau să plîngem ?

Macondo : Da, nu... Mă rog... Și cu asta, interviul a luat sfîrșit. Macondo n-a fost prea cîcovenț. Numai că ziaristul, dibăci și perplectare, îl pătrunde privirea, interpretează. Captează subtilitățile gîndirii alt de profunde a lui Macondo. Și scrie :

### TRI INTERIURI PENTRU MACONDO

Recent, a fost inaugurată la Salonenul de Grafică expoziția lui Macondo — talentatului caricaturist, creator al așa-zimutului Umor Pop. Evident, ascuțit, spiritual și profund — pentru că umorul, când este de bună calitate, pătrunde în adîncul lucrurilor. Macondo răspunde cu amabilitate la întrebările noastre :

— Ce anume pretinzi de la desenele tale, Macondo ?

— În întreaga mea operă am avut întotdeauna o preocupare sociologică, care cred că depășește simplul umor și pretinde să capteze manifestările idiosincraziei noastre. Aceasta a fost în albe qua non, cum să-l spunem, leit-motivul existenței mele artistice.

— Și obiectivele fundamentale ale afișului umoristic, care ar fi ?

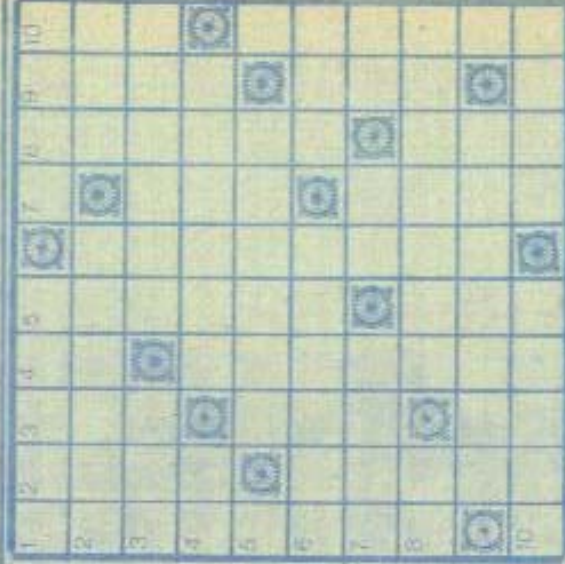
— Critica socială edificatoare, captarea sul generis a tendințelor estetice... Asta, în mod fundamental.

— Și umorismul grafic, Macondo, ce anume trebuie să facă ?

— Să ghidăm, să plîngă, să strige... să zăpăcească făcîndu-l sensibil, să îmbogățească trăirile, praxiului. Și dai seama ?

Înt-adevăr este umilitor ceea ce poate face creierul omeneșc atunci cînd încearcă să comunique prin intermediul limbajului. Și mai ales, este simțitoare imaginația unui ziarist dibăci și perplectare.

### In românește de DOINA LASCU



Simțită de scandal. 8) E cu ochi și cu sprâncene — Acoase din lucruri. 9) Colegul profesorului — Un banc es-n flinte. 10) Dău-mă-n cîmă — Din două vorbe.



# Îndrumar juridic pentru tineret

## Unele reglementări privind agricultura

Programul Partidului Comunist Român de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintate a României spre comunism stabilește, ca obiectiv central al politicii agrare a partidului, realizarea unei agriculturi moderne, intensive, de înaltă productivitate, care să folosească cele mai noi cunoștințe ale științei și tehnicii. Înfăptuirea noului revoluționar agrar, creșterea puterii a bazei tehnico-materiale și perfecționarea continuă a relațiilor de producție tot mai mari și, pe această bază, satisfacerea, în conformitate cu principiile autoconducerii și autoaprovizionării teritoriale, a cerințelor de consum ale populației și a altor nevoi ale economiei naționale.

În acest scop a fost creat cadrul juridic necesar prin elaborarea unui bogat sistem de legi și alte acte normative. Unele dintre acestea se vor expune în continuare.

### LEGEA NR. 59/1974 CU PRIVIRE LA FONDUL FUNCİAR

Toate terenurile de pe teritoriul Republicii Socialiste România, indiferent de destinația sau în proprietatea cui se află, constituie fondul funciar unic — avuție națională care trebuie folosită, protejată și ameliorată, în concordanță cu interesele întregului popor.

După destinație, terenurile se împart în : terenuri agricole, terenuri forestiere, terenuri aflate permanent sub ape, terenuri destinate localităților, precum și terenuri cu destinații speciale, fiecare având un anumit regim juridic.

1. **Obligațiile deținătorilor derivă din importanța deosebită a fondului funciar :**  
a) Protecția și ameliorarea solului constituie parte integrantă din activitatea generală de dezvoltare economică și socială a țării.

Personele fizice care dețin terenuri degradate și în perimetru de ameliorare se pot constitui în asociații, în cadrul comunităților. Pentru executarea lucrărilor stabilite de consiliile populare împreună cu organele agricole de specialitate se vor folosi, în primul rînd, mijloacele proprii din gospodăriile populației și aportul în muncă.

b) Folosirea terenurilor agricole este permisă numai pentru producția agricolă vegetală, fiind interzisă micșorarea acesteia suprafețe.

— Deținătorii de terenuri agricole sînt obligați să lucreze și să cultive întreaga suprafață de teren pe care o dețin în respectarea regulilor agrotehnice, să ia măsurile necesare de amenajare a ter-

nurilor prin lucrări de îmbunătățiri funciare, de amendare și de fertilizare, precum și să efectueze lucrări de prevenire și de combatere a oricăror factori defavorabili producției agricole.

Unitățile socialiste cu profil neagricol care nu pot asigura cultivarea terenurilor deținute peste strictul necesar le vor preda în folosință spre cultivare, fără plată, organizațiilor agricole socialiste.

Terenurile de orice fel, aparținînd persoanelor fizice care au părăsit sau părăsesc definitiv țara, trec fără plată în proprietatea statului.

— Pentru sporirea suprafeței agricole, în special a celei arabile, deținătorii sînt obligați să cultive toate terenurile nefolosite încă, cum sînt : tufărișurile, pîcșurile de arborete care nu au rol de protecție, drumurile agricole și potecile inutile, capetele parcelor și lăralelor, terenurile libere din curți, terenurile vi-rane ș.a.

— Amplasarea obiectivelor industriale agro-zootehnice și social-culturale se face în perimetrul construiilor al localităților, în primul rînd pe terenuri neproductive sau improprii producției agricole.

Este interzis a se amplasa obiectivele de orice fel pe terenuri amenajate pentru irigații, precum și cele plantate cu pomi fructiferi și vită de vie.

— În mod excepțional, ocuparea sau folosirea, definitivă sau temporară, a terenurilor situate în afara perimetrului construiilor, se face numai pe baza aprobării prealabile obținute prin decret prezidențial.

Beneficiarii aprobărilor au obligația să recupereze o suprafață echivalentă cu cea ocupată definitiv, prin transformarea



unor terenuri neregulate sau neproductive.  
— Unitățile socialiste care beneficiază de terenuri scos temporar din producția agricolă vegetală sînt obligate să redea cu mijloace proprii aceste terenuri producției agricole, în termenul aprobat și în condiții de producție care să asigure randamente la nivelul celor avute inițial la preluare.

Sanctiune : *nerespectarea acestei obligații atrage, pe lângă aplicarea sancțiunilor legale, și pierderea dreptului de a obține noi aprobări de amplasare sau extindere a altor obiective pe terenuri agricole.*

2. Schimbările și comasările de terenuri între diferiți deținători se pot efectua în scopul exploatării agricole eficiente a terenurilor. Fiecare teren dobîndeste situația juridică a terenului pe care îl înlocuiește, cu respectarea drepturilor reale.

3. Circulația terenurilor agricole

• Dobîndirea de terenuri agricole se poate face numai prin moștenire legală, fiind interzisă înstrăinarea sau dobîndirea prin acte juridice a acestor terenuri.

• Cel care dobîndesc terenuri agricole, prin moștenire legală, sînt obligați să asigure continuarea muncii agricole pe aceste terenuri și să elaboreze sau să-și însușească cunoștințele agricole corespunzătoare.

Dacă nici unul dintre moștenitorii nu îndeplinește aceste cerințe, terenurile trec în folosința organizațiilor socialiste de specialitate. Pot fi restituite la cererea moștenitorilor, în timp de 2 ani, dacă dovedesc că în timpul au dobîndit cunoștințele agricole necesare și cu posibilitatea să le cultive.

De reținut : — Pentru moștenitorii minori, termenul de 2 ani curge de la data cînd ei au devenit majori.

— La împlinirea termenului de 2 ani terenul trece în proprietatea statului.

• Preluarea terenului agricol moștenit, precum și împărțirea între moștenitorii se efectuează numai pe bază de autorizație eliberată de comitetul executiv al consiliului popular județean sau al municipiului București, pentru terenurile situate în afara perimetrului constructibil al localităților ; pentru terenurile din perimetrul constructibil al localităților, autorizată se dă de comitetele, respectiv birourile executive ale consiliilor populare comunale și municipale.

De reținut : — *Împărțirea terenurilor agricole convenită între moștenitori se face numai prin înscris autentic ;*

— *orice înstrăinare, dobîndire sau împărțire făcută cu încălcarea acestor dispoziții este nulă de drept. Nulitatea poate fi invocată de procuror, Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, comitetul, respectiv biroul executiv al consiliului popular, precum și de orice persoană interesată și se constată prin hotărîre judecătorească.*

4. Sancțiuni

• Încălcarea prezentei legi atrage răspunderea disciplinară, materială, civilă, contravențională sau penală, după caz.

• Degrădarea terenurilor agricole, distrugerea sau degradarea lucrărilor de îmbunătățiri funciare, a culturilor, a viilor, livăzilor, pășunilor și fînetelor, a bornelor și semnelor topografice sau geodezice, ori împiedicarea luării măsurilor de conser-

vare sau de salvare a unor astfel de bunuri, precum și înlăturarea acestor măsuri, constituie infracțiunile prevăzute de art. 217 (distrugere), art. 218 (distrugere calificată) și art. 231 (distrugere în paguba avutului obștească) Cod penal.

• Ocuparea terenurilor agricole, micșorarea suprafeței agricole și schimbarea categoriei de folosință a terenurilor agricole, fără aprobare, primită în condițiile legii, săvîrșită în mod repetat, constituie infracțiune, cînd prima abatere a fost sancționată contravențional și se pedepsește cu închisoare de la o lună la un an sau cu amendă penală.

• Amenzile aplicate unităților socialiste vor fi imputate persoanelor fizice vinovate de săvîrșirea contravenției.

• În cazul în care posesorul unui teren agricol nu lucrează și nu cultivă întreaga suprafață de teren pe care o deține, cu respectarea regulilor agrotehnice, nu la măsurile necesare de amenajare a terenurilor prin lucrări de îmbunătățiri funciare, de amendare și de fertilizare, nu efectuează lucrări de prevenire și combatere a oricărui factor defavorabil producției agricole și continuă să alăbe aceeași comportare în anul următor, deși a fost sancționat contravențional, acest teren va fi atribuit în folosință unităților agricole socialiste, fără despăgubiri pentru posesori.

La cererea foștilor posesori li se vor putea restitui aceste terenuri de organele care au dispus preluarea (comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București), la propunerea comitetelor, respectiv birourilor executive ale consiliilor populare ale localităților unde se află terenurile, dacă se constată că sînt asigurate condițiile necesare pentru cultivarea lor conform legii.

## LEGEA NR. 1/1982 — LEGEA RETRIBUIRII MUNCII ÎN UNITĂȚILE AGRICOLE COOPERATISTE

1. Principiile generale ale sistemului de retribuire a muncii în unitățile agricole cooperatiste.

— Ridicarea continuă a nivelului de trai al cooperatorilor și al tuturor celor care lucrează în unitățile agricole cooperatiste este nemijlocit condiționată de rezultatele muncii fiecărui și se realizează pe măsura creșterii producției agricole și averii obștești, a dezvoltării întregii economii naționale.

— Retribuirea muncii se face pe baza principiului socialist al repartiției după cantitatea, calitatea și importanța socială a muncii prestate, precum și în funcție de rezultatele obținute de fiecare unitate în parte în îndeplinirea planului producției fizice și a bugetului de venituri și cheltuieli. Prin aceasta se asigură coînteressarea materială a cooperatorilor.

— Cooperatorilor care își îndeplinesc toate sarcinile ce le revin, execută lucrările în bune condiții și realizează producția agricolă, cu respectarea cheltuielilor aferente acestora, li se asigură retribuirea în nivelul prevăzut în planul de produc-



ție și bugetul de venituri și cheltuieli al unității.

— Cooperatorii nu pot fi retribuiți fără a presta o muncă utilă, care să contribuie la realizarea producției în unitatea respectivă.

— În conformitate cu principiile autoconducerii și autogestunii, cooperativele agricole de producție au obligația să asigure gospodăria rațională a tuturor mijloacelor materiale și financiare, organizarea superioară a producției și a muncii, reducerea cheltuielilor de producție, sporirea continuă a eficienței și obținerea de beneficii care să conducă la autofinanțarea întregii activități.

— Elementele sistemului de retribuire a muncii sînt :

a) retribuția de bază, în bani sau în natură, stabilită, pe bază de tarife pe norma de muncă, pe unitatea de produs sau la 1 000 lei valoare a producției fizice, care constituie partea principală a retribuției totale a cooperatorilor ;

b) retribuția sub formă de participare la beneficii, în bani sau în natură, pentru realizarea producției planificate ;

c) retribuția suplimentară sub formă de participare la beneficii în bani sau în natură, pentru producția realizată peste plan.

— Membrii cooperativelor agricole de producție beneficiază și de fondul de consum al statului destinat învățămîntului, ocrotirii sănătății, culturii, precum și de pensii, asigurarea materială în caz de incapacitate temporară de muncă, naștere, ajutoare pentru familii cu copii și de celelalte drepturi sociale, precum și de protecția muncii.

## 2. Obligațiile ce revin locuitorilor din mediul rural

— Activitatea în cooperativa agricolă de producție se realizează prin munca membrilor acesteia.

Pentru folosirea integrală a pămîntului, sporirea producției agricole și creșterea veniturilor, cooperativele agricole de producție au obligația să asigure participarea la muncă a tuturor cooperatorilor și membrilor lor de familie, astfel încît cel puțin 60—65 la sută din totalul populației legitime de activitatea fiecărei cooperative să constituie forța de muncă activă, să participe la executarea la timp și în bune condiții a tuturor lucrărilor agricole.

— Pentru efectuarea lucrărilor agricole în perioade optime, pe baza programelor de lucru, va fi folosită întreaga forță de muncă existentă, inclusiv pensionarii apți de muncă și tineretul.

Pensionarii care nu pot participa la executarea tuturor lucrărilor agricole, precum și elevii școlilor din comune vor fi antrenați, în raport cu vîrsta, la întreprinderea culturilor, recoltarea legumelor, fructelor și strugurilor, a plantelor medicinale, în sericicultură, prestări de servicii și alte asemenea activități.

Foarte important : în perioada de desfășurare a campaniilor agricole, toți locuitorii apți de muncă din sate și comune, inclusiv cei care lucrează în industrie, construcții, comerț sau alte activități, specialități de orice profil și membrii lor de familie sînt obligați să participe la prăsit și alte lucrări de întreținere a culturilor, de recoltare, transport și depozitare a

produselor, lucrările de irigații, desecări, eliminarea excesului de umiditate, curățirea și îmbunătățirea pășunilor și fînelor naturale ș.a. Retribuția se va face în acord, în raport cu volumul lucrărilor efectuate de echipă.

— Fiecare cooperat are obligația să execute lucrări de calitate în perioadele optime, să realizeze numărul de zile de lucru și volumul de muncă corespunzător, aprobate de adunarea generală, și să respecte programul de lucru stabilit.

— Președinții C.A.P., celelalte cadre de conducere, personalul tehnic, economic și administrativ, precum și cei care lucrează în cooperative, în activitățile de industrie mică, de construcții și prestări de servicii vor participa nemijlocit la efectuarea lucrărilor agricole în perioadele de vîrf ale campaniilor agricole.

— Consiliile de conducere sînt obligate să organizeze, cu sprijinul birourilor executive ale consiliilor populare, brigăzi și echipe în care să lucreze forța de muncă disponibilă, pentru prestarea muncii la alte unități agricole cooperatiste și de stat, pe șantiere, la exploatarea forestieră și în alte activități.

## 3. Organizarea producției și a muncii

Subunitățile de producție în C.A.P. sînt : ferma, brigada și sectorul care au plan propriu de producție sau, după caz, și plan de venituri și cheltuieli.

Consiliul de conducere repartizează pe fiecare fermă, brigadă și sector, în funcție de profilul de producție, suprafețele de culturi, plantațiile vii-pomicole, efectivele de animale, tractoarele și mașinile agricole, celălalt inventar, cantitățile de îngrășăminte, furaje, materii și materiale, precum și forța de muncă necesară.

Formația de bază în organizarea muncii în cadrul subunităților de producție este echipa mixtă de mecanizatori și cooperatori, echipa de mecanizatori sau echipa de cooperatori.

Organizarea muncii pe echipe are drept scop întărirea spiritului de muncă colectivă, a disciplinei, creșterii răspunderii întregii echipe și a fiecărui membru al acesteia pentru folosirea deplină a bazelor tehnico-materiale, executarea la timp și de calitate a volumului de muncă stabilit pe întreaga suprafață sau pe întregul efectiv de animale și obținerea nivelurilor de producție prevăzută.

Echipa se organizează cu caracter permanent, pe sole, tarlale, specii și categorii de animale, cel puțin pe durata unui ciclu de producție sau a unui an calendaristic. În producția vegetală, prin ciclu de producție se înțelege perioada de la pregătirea terenului pentru semănat sau plantat pînă la recoltarea, livrarea și depozitarea producției, iar în zootehnie, perioada de producție, de creștere sau de îngrășare, corespunzătoare fiecărei specii sau categorii de animale.

Obligațiile și drepturile unității și ale membrilor cooperatori organizați în formații de lucru se inscriu în angajamente care se aprobă de consiliul de conducere al C.A.P.

## 4. Retribuirea muncii

Formele de retribuire a muncii sînt :

a) acordul global, cu tarif pe unitatea de produs sau la 1 000 lei valoare a pro-



ducției fizice obținute, cu formă principală :

- b) în acord direct ;
- c) în regie (numai în cazurile prevăzute de lege) ;
- d) pe bază de cote procentuale din producție ori din valoarea acesteia.

Tarifele de retribuire pe norma de muncă sînt diferențiate pe 4 grupe de complexitate și sectoare de producție :

— lei/norma de muncă —	
Sectorul de producție	Grupa de complexitate a lucrărilor

	I	II	III	IV
— producția animală	40	48	56	65
— producția vegetală	50	60	70	80

#### ● Acordarea retribuției

a) în bani — lunar, se acordă avansuri din retribuția aprobată :

- 80% la producția vegetală cu condiția executării la timp și de calitate a tuturor lucrărilor ;
- 90% din tariful de retribuire stabilit, pentru sectorul zootehnic, unde realizarea planului se cunoaște lunar ;
- 90% în zootehnie, unde producția se cunoaște la sfîrșitul ciclului de producție, cu condiția executării lucrărilor ;
- 80% pentru industria mică, construcții și prestări de servicii ;
- 80% pentru cooperatorii cu funcții de conducere și tehnice, economice, de altă specialitate, administrative, de servicii și pază.

b) în natură : se acordă în timpul anului, după recoltarea produselor — 50% din drepturile cuvenite.

Foarte important : — *Cantitatea de grâu și porumb prevăzută în programul de auto-provizionare se asigură cu condiția participării la muncă, executării serviciilor și realizării producțiilor planificate.*

*În caz contrar, aceste cantități se pot diminua pînă la enclavare.*

— În condițiile îndeplinirii producției planificate, se pot atribui următoarele cantități de grâu și porumb :

a) 180 kg cereale de persoană pentru consumul alimentar, cooperatoriilor care lucrează în C.A.P. și fiecare membru de familie aflat în întreținerea acestora.

Dacă nu se realizează planul de producție, cantitatea de cereale se reduce proporțional, dar nu sub 160 kg pentru o persoană, cu condiția să fi executat volumul de muncă stabilit de adunarea generală.

Pensionarii care execută lucrările prevăzute în programul de lucru aprobat primesc, din fondul de retribuire și ca participare la beneficii, cantitățile de cereale pentru consumul alimentar în condițiile stabilite pentru ceilalți cooperatori.

Pensionarii și alți cooperatori, înapți de muncă, și copiii orfani primesc cerealele pentru consumul alimentar din fondul de ajutor, urmînd ca diferența pînă la consumul alimentar stabilit să se acorde contra cost.

b) Pînă la 300 kg porumb de persoană pentru furaje, cooperatoriilor care lucrează și realizează volumul de muncă stabilit de adunarea generală, precum și pînă la 100 kg porumb pentru fiecare membru de familie aflat în întreținere.

Pensionarii care execută lucrările din program primesc pînă la 100 kg porumb pentru furajarea animalelor.

Celalți pensionari, cooperatorii înapți de muncă și copiii orfani primesc pînă la 50 kg porumb de persoană pentru furajarea animalelor, din fondul de ajutor, și 50 kg contra cost.

— Fondul total de retribuire se determină la sfîrșitul anului, după încheierea bilanțului, pe baza producției fizice și a beneficiului realizat pe ansamblul cooperativei.

#### 5. Venitul garantat

● Retribuția se acordă cooperatoriilor în bani și în natură, proporțional cu producția fizică și beneficiile realizate.

● În timpul anului, cooperatoriilor li se asigură avansuri în bani, precum și 50% din drepturile cuvenite în natură, după recoltarea produselor.

● Cooperatoriilor care participă în muncă și realizează volumul de muncă aprobat de adunarea generală li se garantează atribuirea unui lot în folosință.

● Cooperatoriilor care muncesc permanent, în tot cursul anului, în toate sectoarele, în aceeași unitate și în același sector de activitate, li se recunoaște vechime neîntreruptă și li se garantează acordarea sporului pentru vechime în muncă.

#### 6. Alte drepturi de retribuire

Vechimea neîntreruptă în aceeași unitate :

— Cooperatorii care își desfășoară activitatea în zootehnie, legumicultură, viticultură, pomicultură, cei calificați și lucrează ca sofer, conducător de tracțiune rutieră, lăcătuș, electrician și altele, precum și cei care îndeplinesc funcții de conducere și de execuție tehnică, economică, de altă specialitate, administrative și de servicii, care muncesc în tot cursul anului, permanent, realizează sarcinile ce le revin, sînt retribuiți de cooperative și au vechime neîntreruptă la aceeași unitate și în același sector de activitate, beneficiind de un spor de vechime neîntreruptă.

În calculul vechimii neîntrerupte în același sector intră și perioada în care ei lucrează temporar în alte sectoare de activitate productivă, pentru folosirea timpului de lucru și efectuarea unor lucrări impuse de procesul de producție.

— Pot beneficia de acordarea sporului de vechime și cooperatoriile care lucrează în aceeași unitate, cînd își schimbă sectorul de muncă cu aprobarea adunării generale, ca urmare a dobîndirii altei calificări sau a restrîngerii activității în sectorul din care se transferă. De asemenea, își mențin sporul de vechime cooperatorii care trec dintr-o unitate agricolă cooperative în alta, cu aprobarea adunării generale.

Sporul de vechime se calculează :

Tranzite de vechime neîntreruptă în aceeași unitate și același sector	Cotele din retribuția de bază
între 5—10 ani	30%
de la 10—15 ani	45%
de la 15—20 ani	65%
peste 20 ani	85%



## DECRETUL NR. 95/1983 AL CONSILIULUI DE STAT CU PRIVIRE

### LA DECLARAREA ANIMALELOR, INSTRĂINAREA ȘI TĂIEREA BOVINELOR ȘI CABALINELOR

#### 1. Obligațiile deținătorilor

a) Unitățile agricole socialiste și persoanele fizice sunt obligate să declare efectivele de bovine, cabaline, porcine, ovine și alte animale pe care le dețin, precum și orice modificări intervenite pentru a fi înscrise în registrul agricol.

b) Instrăinarea, între persoanele fizice, a bovinelor și cabalinelor se poate face numai cu aprobarea dată de birourile executive ale consiliilor populare, pe baza biletelor de adevărită a proprietății și sănatății acestora.

c) Tăierea bovinelor și cabalinelor proprietatei persoanelor fizice este interzisă. Cele aparținând persoanelor juridice pot fi tăiate numai în abatoarele întreprinderilor de industrializare a cărnii, în limitele stabilite prin planul național unic de dezvoltare economico-socială.

**Exceptional :** numai cu aprobarea medicului veterinar inspector de stat, pot fi tăiate în afara abatoarelor, în cazul unor boli infecțioase.

Cu aprobarea medicului veterinar și avizului medicului veterinar inspector de stat, pot fi tăiate în abatoare și centre de tăiere, pentru alte boli grave, incurabile sau accidente care pun în pericol viața animalelor.

— Când aceste animale sînt în locuri izolate, departe de localități și nu pot fi transportate la abatoare, pot fi tăiate în locul respectiv numai dacă datorită bolii locale sau accidentului tăierea nu poate fi amînată.

**De reținut :** Aceste cazuri vor fi aduse de îndată la cunoștința medicului veterinar al celei mai apropiate circumscripții, care este obligat să se deplaseze fără întârziere la fața locului pentru a stabili cazul și dacă au fost respectate condițiile acestui decret.

#### 2. Răspunderi și sancțiuni

##### Infrațiunile :

Tăierea bovinelor și cabalinelor în afara abatoarelor, fără autorizația legală, constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 1 an.

În cazul în care instanța dispune ca pedeapsa să fie executată prin muncă corecțională, aceasta se va presta într-o unitate specială de muncă.

Persoanele condamnate vor fi obligate și la plata unei despăgubiri către stat egală cu valoarea animalelor tăiate, stabilită la prețurile de contractare prevăzute de lege. Valoarea cărnii confiscate, stabilită la preț de contractare se scoate din cuantumul despăgubirii datorate.

##### Contravenții :

Declararea de date nesincere, refuzul de declarare, precum și nedeclararea, la termenele stabilite, a datelor privind efec-

tivele de animale ce fac obiectul înscririi în registrul agricol dacă faptele nu sînt săvîrșite în astfel de condiții incit, potrivit legii penale, sînt considerate infracțiuni, constituie contravenții și se sancționează cu amendă :

a) de la 500 la 1 000 lei cînd fapta se referă la ovine și caprine ;  
b) de la 1 000 la 1 500 lei cînd fapta se referă la porcine ;  
c) de la 5 000 la 10 000 lei cînd fapta se referă la bovine și cabaline.

● Instrăinarea bovinelor și cabalinelor fără aprobarea legală constituie contravenție, dacă nu este săvîrșită în astfel de condiții incit să fie infracțiune, și se sancționează cu amendă de la 5 000 la 10 000 lei.

##### Foarte important

— Animalele care nu au fost declarate pentru a fi înscrise în registrul agricol vor fi preluate la fondul de stat, fără plată.

— Pagubele produse unităților agricole socialiste prin plata amenzilor contravenționale aplicate acestora și prin preluarea fără plată a animalelor nedeclarate, se impută conducătorului unității și celorlalte persoane fizice vinovate.

— Art. 26 din Legea nr. 41/1975 privind regimul tăierii animalelor și orice alte dispoziții contrare au fost abrogate.

## DECRETUL CONSILIULUI DE STAT NR. 96/1983 PRIVIND VINZAREA PRODUSELOR AGRICOLE DE CĂTRE PRODUCĂTORII INDIVIDUALI, PRECUM ȘI UNELE MĂSURI PENTRU ASIGURAREA RESPECTĂRII PREȚURILOR MAXIMALE DE MERCURIAL

#### Condiții de vînzare

Membrii cooperativelor de producție și producătorii agricoli individuali pot să vîndă produsele proprii în piețe, tirguri, oboare sau în alte locuri de desfacere anume stabilite sau direct din gospodăria proprie.

● Vînzarea și schimbul sînt permise numai pe baza certificatului de producător agricol.

● Animalele și păsările vîl pot fi vîndute în piețe, tirguri sau oboare numai în spații special amenajate, cu respectarea prevederilor legale și a normelor igienico-sanitare.

● Desfacerea produselor, atît în piețe, tirguri, oboare, cît și direct din gospodăria proprie se face numai cu respectarea prețurilor maximele de mercurial.

#### Se interzice :

— vînzarea cărnii tăiate și a preparatelor de carne ;  
— cumpărarea în scop de revînzare a produselor agro-alimentare de către persoanele fizice.



## Infraacțiuni și contravenții

**Infraacțiune:** Vinzarea produselor agro-alimentare cu depășirea prețurilor maxime de morcurial, precum și cumpărarea în scop de revinzare a acestor produse constituie infraacțiunea de speculă și se pedepsește potrivit art. 295 din Codul penal, cu închisoare de la 6 luni la 5 ani. Produsele care au făcut obiectul infracțiunii sînt supuse confiscării.

**Contravenție:** Vinzarea, de către membrii cooperativelor agricole de producție și producătorii agricoli individuali, a cârnil tăiate sau a preparatelor de carne, dacă lapta nu este săvîrșită în astfel de

condiții încît să fie considerată infracțiune, constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 500 la 3.000 lei. Se confiscă produsele ce fac obiectul contravenției.

Împotriva procesului verbal de constatare a contravenției și aplicarea sancțiunii se poate face plîngere în termen de 15 zile de la data comunicării.

**SIMINA NET**  
*Procuror*

Prezentul îndrumar a fost alcătuit pe baza legislației în vigoare la data de 1 iunie 1983

## Să ne apreciem singuri sănătatea

### TEST

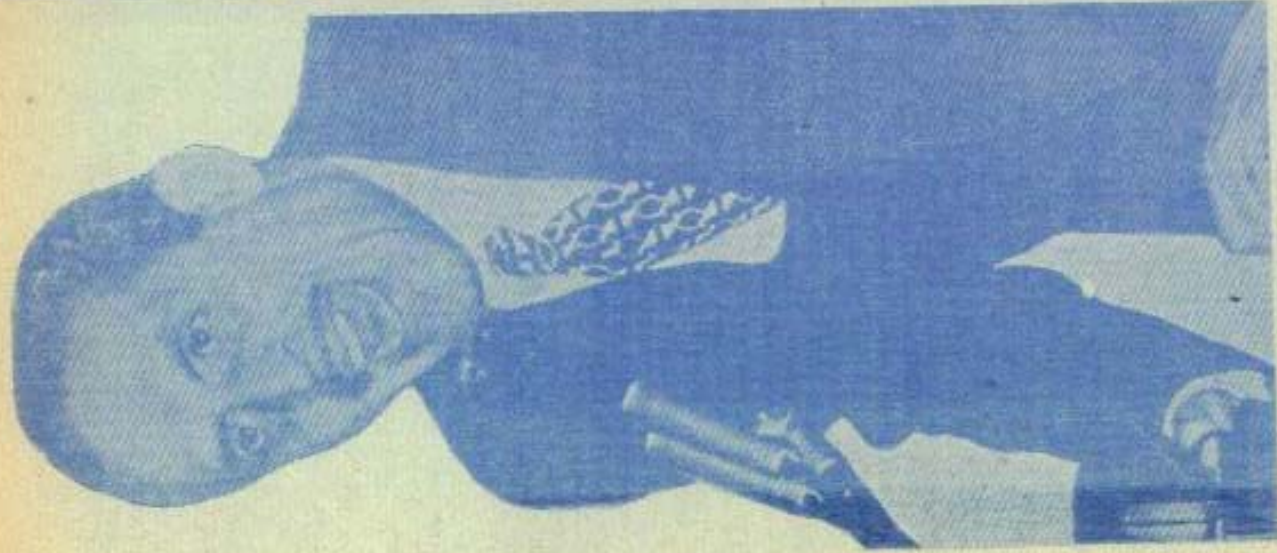
Răspundeți la cele 10 întrebări ale următorului test: acordându-vă punctele corespunzătoare și faceți totalul. Dacă au cîtușlat în jur de 100 de puncte este foarte bine: sănătatea dv. nu este în primejdie și există premisele unei longevități sociale și profesionale de învîlăiat. Dacă vă situați între 40 și 60 puncte, atenție! Cîteva „rețeturi” sînt necesare pentru a vă încadra într-un regim de viață normal, benefici sănătății. Sub acest punctaj, se impune o reconsiderare serioasă și responsabilă: încercați să vă organizați timpul astfel încît să respectați cele de odihnă, de muncă, de recreere; fiți atenți la cințar și înocupă-vă un meniu, de comun acord cu medicul p\_rant, în care să respectați întotdeauna rețeaua unei vieți sănătoase.

10 puncte	5 puncte	0 puncte
1. Cîte ore dormiți zilnic?	nu mai mult de 3-6 ore	în funcție de împrejurări; nu respect un orar
2. De cîte ori luați masa pe zi?	de două ori	cel mai adesea de 2 ori, uneori o dată
3. Ce importanță acordati micului dejun?	dimineața și seara	nu mîlînc niciodată dimineața
4. Consumați alcool zilnic?	nu sau decît o cafea	o tuică pentru poia de mîncare, un vin la masă, un lichior la desert
5. Vă verificați greutatea? (cîteva kg în plus sau în minus)	o bere, un pahar de vin	doar la indicația medicului
6. Când se pune problema să stați o faceti după rețetele medicului?	numai în timpul	nu mîlînc nimic cîteva zile
7. Faceți zilnic exerciții fizice?	„Împrumut” rețete de la colegi	n-am timp; sînt un om ocupat
8. Cum vă petreceți după-amiezele libere?	simbăta și duminică, dacă ieșim în jură verde	la cîte un restaurant, la televizor
9. Unde vă petreceți vacanțele?	mai mult acdentar, la televizor	de cele mai multe ori acasă, mai în film, mai un meci
10. Fumați? Cît?	prefer vara și numai la mare	desori, peste un pachet

### SA REȚINEM

● Somnul insuficient este o cauză serioasă a suprasolicității și randamentului redus. ● Nervozitatea celor trei mese zilnice, la ore pe cît posibil egale, cu împărțirea judicioasă a calorilor, pot face din dv. un candidat serios la afețiunii ale aparatului digestiv. ● Alcoolul, chiar în cantități moderate, dar repetate, creează dependență; în cantități mari produce serioase tulburări psihice, cardiovasculare, digestive. ● Verificarea greutății trebuie să intre în obișnuință. ● Exercițiul fizic nu este un moft cum există tendința de a fi judecați: sedentarișmul reprezintă o consecință majoră a alterării sănătății. ● Încercați să renunțați la fumat sau măcar moderați rațiile zilnice; tutunul este un mare agresor asupra sănătății.





Luciano Liggio, patronul noli Mafia la procesul de la Palermo



Carlo Alberto Dalla Chiesa, împreună cu soția asasinată de mafioți pe una din străzile din Palermo

# MAFIA

## *o bombă în curs de dezamorsare*

### O REALITATE COTIDIANĂ

...Sirenele unor mașin' al poliției rup tăcerea unei după amiezii fierbinți de vară la Palermo: carabinieri se întrecăpă cu toată viteza în strada Serradifalco, unde un om a fost doborât cu focuri de mitralieră.

...Înt-o duminică, la orele 7,30, corespicientul societății americane de televiziune ABC, Jack Langford Begon, care se interesa îndesaproape de activitatea Mafiei, părăsește locuința sa din Roma. Din acel moment, nu a mai dat nici un semn de viață.

...Palermo. Strada Lazio. Este după amiază. Șase indivizi, dintre care unul este îmbrăcat în uniformă de carabinieri, iar alții în uniformă de agent de circulație, înarmați cu mitraliere și revolvers, pătrund în birourile construc-torului Girolamo Moncada și deschid focul asupra persoanelor care se aflau acolo. În mai puțin de trei minute au

fost trase peste 150 de focuri, fiind ucise patru persoane, printre care șeful unui clan mafiot din Palermo.

X Tot Palermo. Seară de septembrie Generalul Carlo Alberto Dalla Chiesa, prefectul capitalei siciliene, se întoarce acasă, împreună cu soția sa Emmanuela, într-un mic automobil „Innocenti”, escortat ca de obicei de o mașină a poliției. Din noaptea începesc două auto-mobilități. Cel doi nici măcar nu au timp să sesizeze pericolul: alți uciși cu 30 de gloanțe, de asemenea și soferul mașinii de escortă. X

Sint numai patru ipostaze ce ilustrează prezența cotidiană a Mafiei în viața Italiei. Continuarea celor patru cazuri este identică: nici o urmă a asasinilor, nici o probă, nici un martor. „Chi tace, campa” — cine tace, scapă — spune devisa mafioasă. Cu toate acestea, în ultimii doi ani, îndosebi ca urmare a ac-tivității neobișnute a generalului Dalla Chiesa, Mafia a suferit pierderi grele.



Numele „omul de fier”, prefectul din Palermo, în vârstă de 62 de ani, era cunoscut în anul deceniului șase ca autor al arestării în Sicilia a 73 de șefi mafioți, între care faimosul Francesco Paolo Coppola, zis Don Ciccio sau Frank Tri-Degete, unul dintre principalii protagoniști ai contrabandei cu alcool în perioada prohibiției în S.U.A. Dalla Chiesa intuiește că, într-o țară în care legea tăcerii s-a impus ca o lege de fier, cea mai bună armă de luptă împotriva Mafiei și a terorismului o reprezintă metodele indirecte: infiltrările în rândul familiilor mafioate ale oamenilor; săi sau atragerea unor membri ai organizațiilor violente prin promisiuni ferme de protecție și de ușurare a pedepselor. Reușește chiar ca Parlamentul să adopte o lege care stipulează pedepse mai mici pentru cei ce acceptă să colaboreze cu autoritățile. În acest fel, generalul a reușit să dezmembreze organizațiile teroriste „Prima linie” și „Brigăzile roșii”, iar în ultimele luni au fost arestați și condamnați sute de „mafioși”. Dar aceste acțiuni trebuie să fie continuate cu aceeași intensitate pentru că, așa cum spune un proverb sicilian, „Mafia moare zădărnice, Mafia renaște zădărnice”.

Prima mare acțiune dirijată împotriva Mafiei a avut loc în 1972 după ce a fost dat publicității raportul Comisiei parlamentare însărcinate să analizeze fenomenul „Onorabilei societăți” (italiene și să stabilizească circumstanțele în care aceasta și-a putut extinde activitățile criminale. Pe baza cercetărilor întreprinse timp de zece ani s-au stabilit legăturile dintre Mafia și cercurile politice din Sicilia, activitățile sale tentaculare, implantarea în administrația locală din insulă și numeroasele ramificații mafioate în majoritatea marilor centre economice și politice ale țării. „Mafia nu poate fi neutralizată atâta timp cât nu se pune capăt inaltei protecții politice” — se specifica în raport. Și nu mai surprinde pe nimeni când se anunță la Roma arestarea unei personalități a vieții politice, a finanțelor, suspectă din cauza legăturilor cu bandele mafioate, a unui mare industriaș sau chiar a unui popular prezentator de televiziune. Mafia este pretutindeni, se ocupă de toate — oferă locuri de muncă, bani, influență — iar în caz de scandal, moartea. Numai în cursul anului 1982, Mafia a avut la activ 365 de morți; în medie, unul pe zi. În prima jumătate a anului în curs, doar 30, fără îndoială ca urmare a prigoanei lansate împotriva ei.

#### DE LA „GIOVANI D'ONORE” LA „MALANDRINI”

Se afirmă că Mafia ca organizație s-a născut în 1292 la Palermo când cetățenii de aici, luând arma în mână, au reușit să elibereze Sicilia de dominația franceză. Cuvântul de ordine al insurgenților „Moarte francezilor, întruși abuzivi!” („Mort aux Français, intrus abusifs!”) a devenit sigla formată din primele litere ale acestor cuvinte. Alți lingviști consideră că la origine se află

un cuvânt arab care exprimă o negație hotărâtă. Este greu de stabilit cine are dreptate, sigur este însă că Mafia s-a născut ca o societate secretă pentru protecția libertății și a intereselor celor săraci. Mult mai târziu, în secolul al XIX-lea, ea a degenerat într-un clan terorist, membri ei punându-se în serviciul feudaților bogați, organizația devenind instrumentul aservirii țărănilor. Istoricul italian Francesco Marchese afirmă că statutul secret al Mafiei a ieșit la iveală pentru întâia oară în timpul procesului unor membri ai săi la Palermo, la 14 august 1877. Potrivit deponițiilor făcute de aceștia în proces, regulile Mafiei erau: să se ajute între ei pentru a răzbuna singele ofensat al oricărui membru al confrăției, să se facă totul pentru a scăpa un „frate” căzut în minile justiției, să se împartă echitabil, conform deciziei șefului „famillei” tot ceea ce se câștiga indiferent prin ce mijloace, să rămână fidel juraământului dat și să păstreze toate secretetele societății, orice infracțiune de la acenata fiind pedepsită cu moartea în răstimpul a 24 de ore.

Ziarele vremii au publicat și mărturiile ale unor mafioți privind ceremonialul depunerii juraământului de către un novice aderent la „onorabila societate”. Aceasta ceremonie se derula într-un cadru solemn și misterios. Viitorul cavaler al luparel își făcea o creștătură la mîna dreaptă și ardea la flacăra unei lumînări un petec de hirtie pe care era scris, sub un desen ce înfățișa un cap de mort: „Jur pe onoarea mea să rămân credincios confrăției, așa cum și confrăția îmi va rămîne credincioasă. Așa cum acest desen se va preface în cenusa, eu mă angajez să îmi dau singele pentru familie. Cum cenusa nu se mai poate preface în hirtie, așa nici eu nu voi putea vreodată să părădesc confrăția”.

Secolele au trecut, lumea s-a schimbat, dar legile înmanate ale Mafiei au rămas ne schimbate. De la „giovani d'onore”, cum erau la început, azi ucigași mafioți sînt numiți „malandrini” (bandiți). Prin anul '20 Mafia era atît de puternică încît unul din conducătorii ei, Don Calò, era supranumit „al doilea rege al Italiei”. Rezistența organizațiilor mafioate își are explicația în regulile stricte ale legii tăcerii — omertà — care este aplicată tuturor celor care trădează sau sînt bănuși de trădare. Omertà lovește și pe cei care, fără să fie membri ai organizației, au asistat involuntar la comiterea unei crime de către mafioți.

#### AL PATRULEA VAL

Cinematograful a îndulcit unor realități. Mafiotul italian nu mai este bărbatul cu „borsalino” și costum de catifea care își desfășoară afacerea într-un tripoș sau își dă întâlnire cu asociații săi pe terasa unei cafenele. Astăzi, pierdut în anonimat, dar bucurîndu-se de un sprijin puternic, el frecventează ministerele, palatele de justiție, sediile marilor firme industriale, băncile. Au trecut mai bine de zece ani



de când Mafia rurală a aruncat masca sa patriarhală și pitorească pentru a-și asuma caracteristicile unei organizații moderne, părăsind satele siciliene și alegând ca sector de activitate construcțiile imobiliare din Palermo. Nu se mai lucrează în interesul „seniorilor” locali ci al „boss”-ilor mafioți. De asemenea, mai înainte, victime ale mafiotilor erau cel avuți. Dar această vreme a trecut. Pentru o propunere refuzată sau o promisiune nerespectată, sînt lichidați funcționarii cinstiți, muncitori, țărani. Cel mai edificator exemplu al prezenței cotidiene și al puterii Mafiei — scrie agenția „France Presse” — este următorul: cînd oficialitățile de la Roma telefonază unui prefect pentru a cunoaște amănunte cu privire la mersul unei anchete în legătură cu vreo „lovitură” importantă, prefectul telefonează mai întîi unui șef mafiot și abia apoi îl interoghează pe șeful poliției.

Se vorbește tot mai mult de instaurarea celui de-al patrulea val al Mafiei sau de noua Mafia. Istoricii au deosebit fenomenul mafiot în patru valuri succesive: la început, faza agricolă, patriarhală; al doilea val marchează virajul către banditism și separatism; al treilea pătrunde în orașe, iar al patrulea însemnă toate acestea la un loc, plus împrumutarea metodelor gangsterilor americani.

Calabria, regiunea pitorească dar săracă din sudul Italiei, a devenit placă turnantă a noii Mafii, un fel de companie multinațională a crimei, eliberată de ritualurile și practicile misterioase ale bătrîneli organizații. Începută în 1974, se desfășoară și în prezent, cu multă vărsare de sînge, lupta dintre mafioții vechi și noi. Noua Mafia s-a lansat în operațiuni mult mai ambițioase și mai primejdioase, îmbinînd afacerea — construcții, export-import, cămășărie, specula — cu traficul ilegal de tot felul și cu politica, finanțînd în scopuri bine determinate anumite grupări extremiste, de orientare neofascistă. Nu poate fi socotită o pură întimplare faptul că printre victime se află comunisti și alții care se declară deschis invidioși la activitatea Mafiei. Fie că este vorba de Mafia siciliană, de Camorra napolitană sau de N'Drangheta calabreză, toate aceste organizații dispun de fonduri imense și de o întregă armată de recruți gata la orice, găsiți în rîndul tineretului mai ales, dezorientat din cauza gomașului.

#### RIVALITATE ACERBA ÎNTRE CLANURI

Mafia modernă este un amestec ciudat de vechi și nou. Ca și înainte, fie că este membru al grupului este legat de celălat, din ce în ce mai sus, pe scara ierarhică a familiei — cosca. Noli reține că sînt primii numi prin înrudire, mai ales prin căsătorie. Iar atîta timp cît filiera siciliană a fost numal în mina sicilienilor, legea tăcerii a protejat secretul activităților lor. Necazurile au început cînd și-au extins prea mult rețeaua. Camorra napolitană numără, de exemplu, peste 5 000 de membri, repartizați în aproximativ 30 de clanuri. Acerba rivalitate în discutarea supre-



Michele Reina, secretar provincial al Partidului Democrat-Creștin asasinat la Palermo

mației dintre clanuri, dintre vechi și noua Mafia a dus la sute de victime în fiecare an. Marea alianță a familiilor Gambino-Inzerillo-Spatola (în prezent o parte a membrilor lor se află în spațiile grațioase) era asemănătoare unei companii multinaționale, cu telexuri între Palermo, Napoli sau Milano și New York.

Pe lângă dușmănia dintre familiile Greco și La Barbera, implicate în construcțiile imobiliare și traficul de droguri — scrie revista „L'Espresso” — dragă din „Romano și Julietta” pare subiect de operetă. În 1983, doi dintre frații Barbera, Salvatore și Angelo, sînt uciși de gloanțele familiei Greco. „Tribuna” din umbră al familiei Barbera se reunește și vendetta siciliană — țaida — începe. Ei plasează în automobilul fraților Greco două bombe: una vizibilă și de mică putere; alta ascunsă bine și foarte puternică. Planul era simplu: prima bombă va fi observată și dezamorsată, în timp ce a doua își va îndeplini misiunea. Și-a îndeplinit-o din plin, însă victime au căzut șapte tineri carabinieri. Indignarea care a cuprins întreaga Italie a determinat guvernul să creeze o comisie anti-Mafia. Activitatea ei s-a soldat cu 117 mafioți aduși pe banca acuzaților. Procesul desfășurat la Catanzaro a intrat însă în istoria peninsulei prin numărul mare de achitări, din cauza „lipsei de probe”. Cel achitat au fost totuși trimiși cu domiciliu forțat în nordul țării, iar cînd au primit permisul să se întoarcă la Palermo, la începutul anilor '70, locurile erau deja ocupate de noua Mafia. Și răfuielile au început. Cel mai singeros dintre sefi noului val este Luciano Leggio, zis Liggiu, din localitatea calabreză Corleone. Cu Liggiu, aflat acum în închisoare, Mafia trece clar la gangsterism. El îl atacă pe „patriarhul” Mafiei siciliene. Mai întîi, pe Don Giuseppe Caruso, cel care a avut ideea să expedieze heroină în S.U.A. acuzată în blocuri de marmură. Liggiu îi răpește fiul pentru care bătrînul plătește o sumă echivalînd cu 1 250 000 franci francezi. După aceea, Don Carlos își lichidează afacerile și se retrage, mai bine zis se exilază în nordul Italiei. Apoi, Don Ciccio Vassallo, Don Nino Salvo (pentru a cărui eliberare Liggiu cere 100 milioane de franci, record mondial în materie). Familiile în cauză ripostează și străzile capitalei siciliene sînt pline de morți. Pînă cînd Don Tarrò Badalamenti, „judecător de pace” al vechii Mafii îi convoacă pe



toți marii șefi de clan — nu lipsea nici Frank Coppola, „nașul” Cosei noastre — și hotărăște ca în sudul Italiei să nu se mai recurgă la răpiri contra sumelor uriașe de răscumpărare. Si Liggio, care nu a reușit să se impună ca Don Liggio, este nevoit să-și continue activitatea în nord. În prezent își dirijează afacerile din închisoarea unde ispășește o condamnare pe viață.

## O REȚEA COMPLEXĂ DE TENTACULE

Aceeași situație, numai că la o scară mult mai mare, se întâlnește în cazul Cosei noastre, care operează pe teritoriul Statelor Unite. O precizăm: li fixează de la început proporțiile: în anul '70, veniturile Mafiei americane depășeau de cinci ori cifra obținută de principalele corporații industriale americane, luate la un loc sau erau aproape egale cu venitul național al Canadei. Intemeiată de emigranții sicilienți în S.U.A., Mafia de peste ocean, operând într-o societate diferită din punct de vedere etnic, economic și social, și-a modificat procedeele sale criminale, devenind și mai violentă, agresivă. Prima crimă comisă de Mafia americană a fost înregistrată oficial în 1889 la 24 la-nuarie cînd, la New Orleans, un anume Vincenzo Ottumvo a fost ucis în cursul unei partide de cărți. Cazul nu a produs prea multă viață deoarece în perioada aceea fusese descoperit un mare trafic de droguri care sosea cu vasele siciliene ce transportau portocale și lămii. În 1909, un locotenent al poliției din New York, Joseph Petrosiano, a fost trimis în misiune secretă în Insula Soarelui pentru a afla amănunte asupra legăturilor dintre mafioții americani și sicilienii. Ziarele vremii notează că voiajul său a durat mult, dar șederea la Palermo a fost scurtă. Într-o seară, în timp ce aștepta autobuzul în Piața Marina, doi necunoscuți l-au înconjurat și au tras cu lupara în el. Mai târziu s-a aflat numele asasinului — Vito Cascio Ferro, unul din șefii Mafiei siciliene. În seara crimei, el lua masa la un prieten, deputat; la un moment dat, pretextînd rezolvarea unei afaceri urgente, a împrumutat calcașul deputatului, s-a întins cu un complice în piața amenințată, l-a împușcat pe locotenentul american și s-a întors la petrecere. După aceea, Ferro a emigrat în S.U.A., de unde a fost expulzat înapoi în Sicilia. Abia în 1926 a fost arestat pentru alte crime și condamnat la închisoare pe viață.

În tot acest timp, Cosa nostra își desfășoară activitatea explozînd legea prohibiției, fabricînd băuturi alcoolice și vinzîndu-le la prețuri exorbitante. Ceva mai târziu s-a trecut la traficul pe scară largă cu droguri, la activitatea din tripouri etc. Prețurile cerute de mafioți pentru a sili, amenința sau uci-de pe cineva erau: pentru învinșirea ochilor — 4 dolari, nas și bărbie zdrobite — 10 dolari, o ureche tăiată — 15, fractura unui braț sau picior — 19, un glonte tras în picior — 25, o lovitură de cuțit — 25, executarea unei „munci” mai grele — 100 dolari.

Tariful era stabilit pe vremea aceea de „familia” din Chicago, condusă de Al Capone. „Regele” din timpul prohibiției cîntărea 130 kg și purta pantaloni cu buzunare foarte largi în care ținea permanent pistoale încărcate. Anchetatorii aveau să declare mai târziu că Al Capone, uelgașul cu singe rece, leșina la vederea unei eringi. Urmasul lui a devenit Salvatore Maransano, cel care a pus bazele organizației mafioțe așa cum este și astăzi.

Forța principală a Cosei noastre stă în interconexiunea existentă între interesele Mafiei și cele ale unor oameni politici influenți, nemulțumindu-se numai cu scena americană, ci extinzîndu-și activitatea și peste hotare. Țări ale Americii Latine au devenit un teatru de acțiune pentru mafioți, dar tenta-cule ale Mafiei pot fi regăsite și în diverse țări capitaliste.

În R. F. Germania, de pildă, funcționează „German Connection”, filiala fondată de Vito Genovese, bossul Mafiei newyorkeze. Ocupațiile de predicție: trafic de droguri, contrabandă cu arme, spargeri, asasinare la comandă, falsificări de bani și răpiri. Anual, 50 tone de heroină sînt aduse ilegal în R.F.G., țară unde 400 de persoane mor datorită unei „overdosi”, în fiecare an. În primele șase luni ale acestui an, numai la Hamburg s-au înregistrat 70 de răpiri, pentru a se cere răscumpărări. Șeful Mafiei vest-germane, Mario Denia, și-a înscenat „funeraliile” pentru a scăpa de urmăritrea poliției. Nu a pîcălit pe nimeni, continuă să se ascundă dar afacerile le conduce ca și mai înainte.

În Franța, o relea a Cosei noastre a acționat o vreme la Marseilla, unde a operat un timp și Camorra napolitană. Un alt centru al gangsterismului se află la Nisa și s-a făcut „celebru” prin persecutarea scriitorului englez Graham Greene, care îi descoperise secretele.

Mafia a ajuns și în Japonia, cunoscută fiind aici sub numele de „Yakuza”, cu centrul principal în orașul Osaka. Veniturile mafiei nipone în anul 1981 au însumat aproape cît exportul de automobile al țării. Yakuza — cuvînt care se traduce prin cifre 8-9-3 — ceea ce înseamnă cea mai nefericită combinație la jocul de zaruri japonez — își alege membrii cu grija, trecîndu-i întâi printr-un stagiu de pregătire. Cel ce este admis suportă apoi o operație de tatuare a pielii. Se estimează că sînt peste 15.000 de asemenea tatuați, membri activi ai organizației.

În toate aceste țări și în altele, Mafia globală, care dispune de mijloace financiare enorme și de o întreagă armată de recruti gata de orice se aștepte adînc pe structura lumii occidentale, slăbită de efectele majore ale crizei. Alături de soma, inflație, regres economic, crima organizată în plină creștere se dovedește a fi un flagel greu de stîrpit. Italia a încercat să declanșeze o operațiune de anvergură împotriva Mafiei care activează de secole pe teritoriul său și rezultatele obținute pînă acum sînt demne de luat





Mafia politică: Vito Ciancimino, fost primar al oraşului Palermo

În seama, vorbindu-se chiar de un crepuscul al „onorabilei societăți”.

#### LEGEA ANTI-MAFIA

În septembrie 1983 a fost adoptată, după ani de zile de ezitări, legea anti-Mafia, considerată de primul ministru la vremea respectivă, Giovanni Spadolini, „un răspuns de excepție la o amenințare de excepție”. Chiar dacă generalul Dalla Chiesa a fost ucia locală cînd era pe cale să dea o lovitură importantă afidării lanate de Mafia, pe baza cercetărilor sale și cu ajutorul metodelor „psihologice” folosite de prefectul capitalei siciliene, poliția italiană secretă „Diges” a obținut rezultate notabile în purul propus. La ora actuală se află în spatele gratiilor mafioți notorii cum sînt Alberto Gerbando, Tommaso Inzerillo, Rosario și Giuseppe

Gambino, Emanuele Adamita și Filippo Piraino. Aproape zilnic, în ultimele luni, agențiile internaționale de presă informează despre arestarea unor noi mafioți, despre descoperirea unor noi probe în dosarul acuzării Mafia.

Noaptea de 16 spre 17 iunie 1983 rămîne o dată pe care mafioții nu o vor uita ușor: peste 8.000 de polițiști și carabinieri au fost mobilizați pentru desfășurarea unei operațiuni fără precedent pe teritoriul Italiei. Rezultatul: 306 de persoane arestate, 830 de muncite de arest emise împotriva unor cunoscute personalități din lumea politică, financiară și culturală aflate pînă în acel moment mai presus de orice birocrată. Succesul operațiunii a fost facilitat, mai ales în ceea ce privește Camorra napolitană, de colaborarea lui Pasquale Barra, supranumit „Anima-lul”, multă vreme brațul drept al marelui patron al Mafiai din regiunea Napoli, Don Raffaele Cutolo („Unchiul”), aflat de asemenea în închisoare. De curînd poliția italiană a emis 14 mandate de arestare și în legătură cu asasinarea generalului Dalla Chiesa, toți cei implicați fiind membri ai Mafiai siciliene.

Pe lingă aceste succese în „decapitarea” Mafiai, noua lege anti-Mafia are meritul de a institui juridic delictul de „asociere mafiotă”, fapt deosebit de important dacă se are în vedere că, din de zece de ani se vorbește de Mafia și de crimele ei, delictul ca atare nu există în Codul penal. De asemenea, este avut în vedere și delictul de „concurință comercială ilicită”, în caz de violență sau amenințări — surdă tradițională de venituri a Mafiai — noua lege prevăzînd pedepse între 6 și 15 ani pentru aceste capete de acuzare. Este limpede că nu se poate încă vorbi despre „onorabila societate” ca despre o bombă dezamorsată, fiind nevoie de luni și chiar ani de zile pentru eradicarea unui flagel care bîntuie de secole, dar guvernul italian și-a propus ferm „să demontreze că democrația este mai puternică decît orice organizație criminală, oricît de vastă și sînt protecțiile de care ea se bucură”.

RODICA AVRAM

## De ici, „AVENIDA PAULISTA” de la ficțiune la realitate

# de colo





Brazilienii care și-au propus să se îmbogățescă prin orice mijloace și să-și creeze o loc în rîndurile protipendadei, cum este cazul personajului simbolic Alex Torres din serialul „Avenida Paulista” difuzat pe micile noastre ecrane, se îndreaptă spre orașul Sao Paulo. Însă marea mărișoară a celor care înfruntă rîndurile populației acestei mari metropole a Braziliei, într-un ritm de o mie pe zi, sînt oamenii săraci, cu familii numeroase, veniți, în cea mai mare parte, din nord-estul țării. Creșterea populației acestei foste mic așezări, în care odinioară se prelucra cafeaua, a început din anul 1920. Dar în ultimii 20 de ani Sao Paulo a cunoscut o afliență a populației deosebit de ridicată. În prezent, orașul numără 9 milioane de locuitori, iar alți 8 milioane trăiesc înghesuși în suburții. Dacă ritmul de creștere a populației sale va continua să rămână la fel de ridicat, fapt ce este confirmat de prognoze, Sao Paulo va putea deveni, în ce privește populația, al doilea mare oraș al lumii, urmînd ca, după toate probabilitățile, să numere, pînă în anul 2000, circa 26 milioane de locuitori.

În Sao Paulo își au sediul 500 de mari companii naționale și transnaționale. Cel care conduce destinele acestor firme locuiește în cartierul de vile din sudul orașului. Aici își duc viața într-un lux greu de imaginat familiile bogate, simțind în ce privește opulența familiei Scorza din acești serial „Avenida Paulista”. Crimele determinate de setea de îmbogățire, de dorința de eliminare a concurenței, de păstrare și lărgire a privilegiilor nu sînt, în Sao Paulo, simple povești, ci aparțin de domeniul realității crude. Acestor crime li se adaugă și cele datorate adîncii mizeriei în care trăiește majoritatea populației. O treime din locuitorii orașului trăiește sub limita subsistenței minime. Numeroși copii își duc viața pe străzi și se organizează în bande care se dedau la delictul minore pentru a-și procura de mîncare. În acest climat violenta inflo-

reste. Din acești copii ai mîndrului, disprețului, înjosii și bătuți, împingi mereu la marginea societății, se recrutează delincvenții de mal tiratu.

Una din cauzele principale care alimentează violența în Sao Paulo este depopularea ce se adîncește în sinul populației sărace în urma deteriorării în și mai mare măsură a existenței sale. În acest oraș disprețușor, în care trăiesc populațiile dintre bogăți și săraci devin din ce în ce mai mari. „Nu cred că există un alt loc în lumea ocidentală”, declară senatorul brazilian Andre Franco Montoro, „unde prăpastia dintre bogăți și săraci fie mai adîncă decît aici”. În acest oraș unii își pot permite să achiziționeze jumătate din bucuriile de consum ale Braziliei, să consume 40 la sută din electricitatea țării, să poseze peste 40 la sută din automobilele Braziliei, să vorbească la un sfert din telefonate țării, în timp ce marea majoritate trăiește în condiții ireale. Astfel, numai 30 la sută din populația orașului Sao Paulo are acces la sistemele de ca-

nalizare, rata mortalității infantile este ridicată, numeroși copii sînt subalimentați. Aproximativ 12 la sută din forța de muncă a orașului nu are de lucru, iar frustrarea crește deosebit de vizibil în „favelas”, cocloanele din mahalaie invadate de tinări și gobo-lani, în care sînt nevoiți să-și ducă existența pe soarele stabilite ilegal în oraș. Ei trăiesc cu teama de a nu fi depistați de poliție, de a nu fi scoși din „casele” improvizate din scinduri de lemn, fără electricitate și fără instalații de aprovizionare cu apă și canalizare, pentru a fi alungați. Speranța medie a unui loc de muncă în numeroasele uzine, a realizării personale în orașul tuturor posibilităților, cu magazine deosebit de elegante, cu zgîrie-nori copleșitori, cu șosele ultra-moderne, pe care circulă 37.000 de taxii, a transportat Sao Paulo într-un adevărat magnet pentru numeroșii brazilieni dornici de o viață mai bună, pentru cei care speră că vor avea un loc de muncă într-o bună zi.

## Francis Drake, redivivus

Pentru a marca a 400-a aniversare a călătoriei în jurul lumii a celebrului navigator englez Francis Drake, un grup de tineri și-a propus să reediteze această expediție. În primul rînd ei au reconstruit nava „Golden Hind”, (ungimea ei era 31 m, lățimea 6 m și un deplasament de 160 tone) folosită de Francis Drake cu prilejul faimoasei sale călătorii. Tinerii întreprinzătorii au parcurs 45.000 de km în jurul globului în trei etape. Cel mai dificil s-a dovedit ultimul traseu dintre porturile Yokohama (Japonia) și Plymouth (Marea Britanie). Dealtfel, la Plymouth la 26 septembrie 1580, și-a încheiat Francis Drake peripeliul în jurul Terrei. Participanții la această expedi-

ție au reeditat întru totul condițiile din vremea rîndului lor înaintea, suferind din plin din pricina căldurii, loptind din greu împotriva furtunilor, reperiind stricăciunile produse de intemperii. Ei au trebuit să refacă plazele slăbite de vînt, să revopsescă punțile și bordurile navei, ferindu-se să nu cadă în apă, unde-i amenința pericolul de a deveni pradă rechinelor. Cel 16 membru al echipajului se schimbau cu rîndul, din patru în patru ore, pentru a scria o-rizoul. Ca și în cazul lui „Golden Hind”, replica fidelă a acestuia a încheiat cu bine dificila călătorie pe mările și oceanele planetei.

TUDOR PRELIPCEANU



# Teroristic aproape imposibile

## Fantastica grădina din adineuri

Submarinul „Alvin” alb-albastru, minuscul și fragil, pare pierdut în imensitatea oceanului, în liniste, frig și întineric absolut. La 2.500 de metri adâncime el trebuie să folosească proiectoare puternice pentru a asprge beznă. În lumina acestora se proiectează un peisaj fantastic: coloane de lavă solidificată, spirale și perne petrificate, lacuri de bazalt, coline de sulfuri.

„Alvin” are o alură ușor grevată, încărcat cu pa-nouri, stifoane, camere, tuburi și brațele lungi, articulate, ale robotului. Pentru a naviga la o asemenea adâncime și la o greutate de 200 kilograme pe centimetru pătrat, carcasa lui s-a realizat din titan, metal folosit pentru racheta spațială Ariane.

Când, la 20 ianuarie 1979, cei trei cercetători americani care compuneau echipajul lui „Alvin” au chemat „nava-mamă” de la suprafață, nu le venea să-și creadă ochilor: acolo unde nu se gândeau să pășească decît lavă rece, argilă stivă, încă că descopereau o oază luxuriantă, populată de flinje nemăvăzute! Brațele metalice ale robotului palpează totul, parcă pentru a se convinge că nu e vorba de un miraj. La cîțiva pași, coșuri pestrice pufoase cu niște locomotive acoperite de apă sumbră și lăptosă, dar strălucitoare. Un tub de plastic, rezistent la o temperatură de 400 de grade e introdus într-unul din aceste ghețere, dar se topește imediat. Împrejurul izvoarelor calde, aglutinate de grămezi de lavă reîncălzită, o coroană de bruchete atranți se balansează în curent, lungi eșarfe albe și limbi stacoșii. Cărbii unei familii necunoscută, punctați de violet și de verde, dansează în jurul anemonilor de mare, avînd forme nemăvăzute.

Cei trei cercetători au senzația că se află sub efectul unei băufuri magice: totul este incredibil și mult mai mare decît în natura cunoscută. Cochiliile au mai multe zeci de centimetri



lungime, midliile au talia pepenilor, pătanjenii sînt groși ca farfurile, purecii de mare sînt ca niște mîini omenești. În mijlocul acestor coloși se plimbă monștrii cu mîi de picloare, nite de cili, încrengătură fabuloasă de antene și tentacule. O lume ce pare cuprinsă de nebulie. Fred Graste, biologul expediției, n-are nici un fel de explicație logică. Strigă în microfonul radioului de bord: „E incredibil, nu știu ce este de un singur lucru sînt sigur — e ceva cu totul nou!”

Cei trei exploratori botează acest abis al Pacificului „Grădina trandafirilor”. Dar nu înțeleg nimic. Cum se poate, fără fotosinteză, viața să se manifeste cu o asemenea forță? Cum au ajuns aici aceste flinje bi-

Progrătirea submersibilului „Alvin” pentru scufundare. În dreapta, surzător, șeful expediției, Bob Ballard

zare, cum se multiplică? Nu le știu nici numele, nici vîrsta, nici originea. Și totă că o nouă mare descoperire umidă este tributară, ca altele altele, hașardului. Când, la începutul secolului șapte, francezii și americanii au lansat un lung program de explorare a adîncurilor oceanului, el nu-și propuneau decît să ia probe de temperatură și geologice, fără să creadă nici o clipă în existența unor izvoare calde. Unul dintre scopurile majore ale cercetărilor consta în analizarea plăcilor tectonice ale planetei. Încercînd un istoric al acestor „oștii” occu-



nografice" revizuită franceză "L'Express", prin Françoise Monier, surprinde etapele descoperirii "lumii vii din adâncuri". În 1974, submarinul francez "Cyana" atinge la 2.300 de metri adâncime, în largul Azorelor, niste straniu prăpastii de arpiță, în culori neobișnute. Analiza revelează o mare concentrație de fier și mangan. Aceasta însemnând un mare pas înainte în studiarea formării scoarței terestre. Trei ani mai târziu, în largul insulelor Galapagos, se descoperă coloane de lavă similare cu cele din Azore. Și, pentru prima dată, oceanografia înregistrează prezența unor izvoare termale în adânc, înconjurate de nenumerate viețuitoare. Știința are acum primele argumente pentru ceea ce un tânăr geofizician american, Bob Ballard, numește "marea alchimie a pământului": aceste izvoare conțin apă filtrată și pompată cu o putere extraordinară, după o călătorie de 8-10 milioane de ani în centrul Pământului. Ea poartă o încălțătură fabuloasă de metale rare — mangan, fier, cupru, zinc, plumb, și chiar aur și argint. De acum, fiecare an aduce o nouă descoperire. În 1978 se ajunge la un ci-mitir de scoici uriașe. E un semn al vieții. „Ne aflăm în prezența unui ecosistem complet, închis, probabil foarte tânăr în istoria naturii și, mai mult, singurul din lume care-și extrage energia din fluidul geotermal”, explică Lucien Lau-bier, unul dintre directorii Centrului francez de exploatare a oceanelor.

Ultima comoră, aceea descoperită de „Alvin”, de-clanșează o adevărată frenzie în lumea laboratoarelor oceanografice. Sunt disecate minuscule exemplare-le capturate în „Grădina trandafirilor”. Se adaugă în dicționarele de specialitate familii noi, precum aceea a crabilor abisului, denumită „Alvinella pompejana”.

Iată, deci, o natură generoasă și multicoloră ce pulsează în întunericul compact al oceanului planelar. Prima ipoteză avansată susține că viețuitoarele oazelor termale se hrănesc cu bacterii, ele însele născute prin oxidarea mineralelor conținute în apa iz-



voarelor calde. Aceste bacterii nu sînt foarte departe de primele forme de viață de pe Terra. Să fie aceasta faimoasa „verigă-lipsă” din istoria apariției vieții pe Pământ? Un teren nebaruit s-a deschis științei în clipa în care omul a ajuns la

O imagine neașteptată, cu totul nouă: surprinzătoare grădini ale unei surse de apă caldă

paradisiaca grădind din inima oceanului.

DOINA IOVĂNEL

## Paradisul păsărilor uriașe

Să ne amintim filmul lui Hitchcock, „Păsările”. Deși critica de specialitate oscila între a-l categorisi drept „film-parabolă” ori „film de groază”, nu se poate trece peste senzația acută de copleș pe care o trezește în-vazia dementă a păsărilor și pornirea lor ucigașă. Să fie aceasta doar o metaforă cinematografică, rezultat al urmă cu circa 70 de mil-



oane de ani. Quetzalcoatlus northropi teroriza lumea dinozaurilor. Purtând numele zeului aztec — șarpele cu penă, Quetzalcoatl — această reptilă sau pterozaurian cântărea 80 de kilograme și avea o deschidere a aripilor de 12,5 metri. Pentru a zbura îl era suficient să se așeze pe labe în direcția vântului și să-și întindă aripile. În pterosaurea probabil zbură în aer și lovea pradă cu un cioc apăsător lung de un metru. Aripile sale, membrane întinse între degete oase, se mișcău cu cele ale tilacului. Strânse bine în tângul corpului, asigurau o excelentă bază pentru zborul la mare altitudine. La sol însă, împiedicat de formidabilul său penaj, pterozaurul devenea, se pare, la fel de diștraș ca un pelican. Era un răpitor extrem de dinamic și de răspândit, lucru dovedit de nenumăratele resturi fosilizate găsite pe toate continentele, cu excepția Antarcticii. Totuși, Quetzalcoatlus northropi n-a putut rezista catastrofei naturale care a distrus specia marilor reptile în urmă cu aproape 65 milioane de ani.

Păsările n-au egalat niciodată în mărime aceste reptile monstruoase. Au și ele, însă, „în familie”, cîtiva uriași, care au trăit în special în America de Sud. Odinoară acest continent era o insulă, stăpînită de păsări. Iată, spre exemplu, Argentinariis magnificens, ale cărei urme s-au descoperit recent în Argentina. Un planor rapace, cu o deschidere a aripilor de 7,50 metri, cu un aloc lung și ascuțit care străpungea

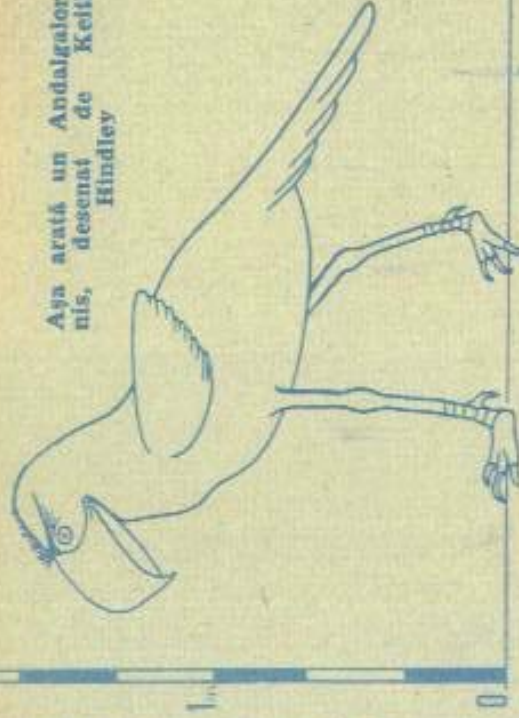
prada.

Prima reacție a unor specialiști a fost, firesc, aceea de îndoielă. Se putea, oare, ridica în aer o astfel de „achelarie” vie? Dar osemintele fosilizate care au fost descoperite aveau tăietura și greutatea capabile să ridice de la sol un corp de 77 kilograme. Și, argu-

## SUPERLATIVELE EUTERPEI

● Cel mai vechi pian existent în lume a fost construit la Florența de Bartolomeo Cristofori (1655—1731). Instrumentul este păstrat la Muzeul Metropolitan din New York.

Așa arată un Andalgornis, desenat de Keith Hindley



mentul definitiv: prezența marcată pe oase a traseelor unor aripi. Păsările măsurau în lățime 1,20 metri și în lungime pînă la 2,50 metri.

Dintr-un motiv ce rămîne încă neelucidat de știință, păsările din atât familiile, aparținînd tot Americii de Sud — Phororhacidae — și-au pierdut capacitatea de a zbura. Dar ele au devenit răpitori terestri, înmulțindu-se în tipaa oricărui concurenți, în acel timp necăzistînd nici un fel de cazide ori feline pe continent. Evoluția speciei a atins punctul culminant prin terifiantul Andalgornis, cea mai periculoasă și cea mai crudă dintre păsările care au existat vreodată. Să leșim lărgiți din țipareie imaginației, prea sărace pentru a acoperi realitatea! Un fel de corb, înalt de 1,60 metri, cîntărind pînă la 68 de kilograme, care putea alerța la fel de repede ca un cal. Ghearele sale se mînau cu niște șerpi. Ciocul imens, avea la virf prosimea unui cap de om. Andalgornis își urmărea prada lovind-o cu laba în goană, o țintuia la pămînt și o sfîșia. Putea avea o imagine palidă a rapagilor pe care le făcea gîndindu-ne că, în vremurile noastre, un casuar ori un struț încolțiți pot ucidă ușor un om.

● La 17 iunie 1872, Johann Strauss-fiul (1825—1879) a dirijat o orchestră formată din 987 instrumentiști și un cor de 20.000 de persoane la Boston.

● Cea mai lungă operă clasică este compusă de Richard Wagner (1813—1883). Maestrul cîntărești din

Intr-un studiu publicat în revista franceză „L'Express” de Keith Hindley și dedicat acestei „lumi a păsărilor uriașe” se relatează și sfîrșitul acestor monștri cu aripi ce planau asupra Americii de Sud. Odată cu formarea pasarelei geologice din Panama, în urmă cu 3 milioane de ani, mamifelele din America de Nord invadează sudul. S-a declanșat o luptă lungă și feroce pentru supraviețuire între felinele și lupii care au pătruns în fosta insulă și păsările uriașe. Greutatea acestora din urmă, incapabile de a mai zbura le-au dezavantajat net. Oudle și puii lor au fost expuse asaltului hoardelor de mamifere. Toate aceste cauze au condus specia păsărilor uriașe spre extincție. Ultimea mătură vie a unei vîrste dispărute a rămas condorul, cu penajul său negru franjurat de alb, cu o deschidere a aripilor de 3 metri. Fîind capabil să-și depună oude în crăpături de stîncă inaccesibile mamiferelor, acesta trăiește încă pe îndepărtate Anzilor.

Acesta ar fi, pe scurt, scenariul real, sprijinit pe argumentele inatocabile ale științei, al existenței, în memoria îndepărtată a Terrei, a unei faune singulare și stranie, „lumea păsărilor uriașe”.

## DOINA FRUNTELĂ

Nürnberg, 5 ore și 15 minute.

● Cel mai mare preț al unei violi a fost plătit la Galeria Sotheby, Londra — 290.000 dolari pentru un instrument construit de Stradivari în 1733 și care aparținut marelui violonist și compozitor Fritz Kreisler.

C. STANCULESCU





# Din cartea NATURII

Era o zi de aprilie rece, enusie, cu un vînt biciuitor. Din cînd în cînd, pînă la te înălța, trebuia să te dai jos din sanie și să alergi pe lingă ea. Drumul era bine croit. Dealtfel, în cazul Groenlandei, „sosiotele” nu sînt altceva decît fiordurile traversate de săni la larnă și de bărel vară. Deodată, în spate, se aude respirația grea a unui atelier de cîini. Aceștia au tăiat pe lingă noi, năpustindu-se asupra ciînilor de la sania noastră. A fost suficient, însă, pocnetul de bici al conducătorului saniei care ne-a ajuns din urmă și cîinii s-au potolit, conștinuindu-și cursa cu mare viteză. Sania s-a pierdut în zare ca o mică pată întunecată. Așa își începe trimisul revistei americane „National Geographic” reportajul din cea mai mare insulă a globului.

Am ajuns la Ikerasak după-amiază. Era un sat cu 250 de locuitori, care, pentru tractarea sanțiilor, creșteau 800 de ciini. Marea majoritate a bărbaților se ocupau cu vinătoria. Ikerasak avea un magazin, o școală, o „casă a pășunii”, unde peștele bine sărat era păstrat în butoie. Satul dispunea de un generator de electricitate. Hansingnak și Aron aproximativ au așezarea cu apă potabilă. În fiecare dimineață, din luna decembrie

pînă în luna iunie, ei se deplasau cu sania pînă la cel mai apropiat iceberg. Din el desprindeau blocuri de gheață pe care le aduceau cu mai multe transporturi la „casa apei”. Aici așezau blocurile de gheață deasupra unei vetre de mari dimensiuni și aprindeau focul. Apa rezultată din topirea gheții era dășă cu gălețile de temelie din sat la casele lor. Un rol deosebit de important îl revărsa în această așezare Louisei Jacobsen, care de 22 de ani își exercită aici meseria de moașă și soră de caritate. De mare repect se bucură școala unde copiii învățau aritmetică, să citească și să scrie în groenlandeză și daneză. Școala oferea un loc cald copiilor în lunile extrem de reci de iarnă și le asigura o baie o dată pe săptămîna.

Într-una din dimineațe am pornit la vînațorie împreună cu Johannes Therkildsen și cu fiul său Jens. Johannes dirija vîntul care trăgeau sania cu mișcări și îndemnul rapide, aprămintă, cîinii și sania păreau că formează o singură filă. Pe măsură ce înaintam, norii coborau lăsîndu-și impresia că se întind de la o stîncă la alta, traversînd fiordul. A început să ningă. În lumina difuză,

gheața, zăpada și norii au luat culoarea icebergurilor. Din cînd în cînd ne opream. Vînații se cățarau pe ste o înălțime mai mare și scurtau fiordul cu blocuri, urmărind apariția vreunei foeli pe gheață. Cînd nimeni nu se mai aștepta, o focă și-a făcut apariția la o distanță de circa 5 km. Jens a amuș un fir de păr din pantalonul său din piele de focă și a privit cum flutură în vînt. El trebuia să se apropie de focă deplasîndu-se împotriva vîntului. Maseat de o pinză albă prevăzută cu o gaură la mijloc pentru țevă puștii, a ajuns repede în apropierea focii. Imediat după ce a tras în ea, Jens s-a repezit cu mare rapiditate pentru a împiedica căderea ei în apă. O altă vînațorie în care groenlandezii se dovedesc maeștri este cea de balene. Reguli locale îngadufie vînațorie numai din calace și cu ajutorul harpoanelor și lănelor tradiționale. De re-marcat că pentru protejarea faunei în Groenlanda a fost creat cel mai mare parc național de pe glob însumînd 170 milioane hectare.

O zi mult așteptată este aceea a cursei de săni la care participă vînații satului. De data aceasta la competiție s-au înscris doar 12 vînații. Startul de







zăpadă era subtilă și gheața putea răni picioarele cizinelor. Din această cauză mulți vinători s-au ferit să concureze. Învingătorul a parcurs traseul ce măsoară aproape 50 de km în mai puțin de două ore.

Înt-o zi însorită și fără vânt, un vinător m-a luat cu sania lui ploș la Umanak, principala așezare din apropierea satului Ikroasak, își continuă relatarea reporterul revistei citate. De aici am călătorit în Godthab, o veritabilă capitală a Groenlandei. Dealtfel, de la 1 mai 1979, Groenlanda a obținut autonomia internă. Danemarca rămânând în continuare responsabilă pentru relațiile externe și problemele de apărare ale acestei uriașe insule, care cu cei 2.175.600 kmp este cea mai mare de pe glob. Activitatea legislativă este exercitată de Parlamentul Danemarcei (în care Groenlanda are 2 reprezentanți) și de un parlament unicameral propriu, Landsradul (21 de membri aleși prin vot direct pe o perioadă de 4 ani). În orașul Godthab, a cărui populație a crescut în 15 ani de la 3.000 la peste 8.500 de locuitori, adică la circa o șesime din întreaga populație a insulei de aproape 50.000 de locuitori, începuse să se construiască blocurile noi, înalte. Apar-tamentele sînt dotate cu mobilă de ultimul tip, apa-

rate de radio stereofofonice, televizoare, cu bucătării și băi moderne. Fiii și fiicele vinătorilor de foc și balene lucrează în birourile guvernamentale sau la telefoanele magazinelor, se distrează mergînd seara la cluburile de noapte. La Godthab există un institut de învățămînt superior care pregătește profesori pentru nevoile insulei.

Legende groenlandeze despre oamenii slăgurației care, pentru a-și găsi companie, însufleșesc pietre, bucăți de lemn, insecte și-au pierdut în momentul de față baza reală. Sistemul de comunicații s-a îmbunătățit în mare măsură. Pe de altă parte, media vieții a crescut de la 35 la 61 de ani. Tuberculoza a fost aproape în întregime eradicată. Mortalitatea infantilă a fost redusă cu aproape pe două treimi. Somnificativ este faptul că populația Groenlandei s-a dublat în numai 20 de ani. Ocupațiile groenlandezilor se diversifică, de asemenea, rapid. Pe lângă ocupațiile de vînător, pescar, crescător de oi, (în sudul insulei), a pășunat, de pildă, aceea de minier (în Groenlanda a fost dată în funcțiune o mină de extracție a mineralelor de plumb și zinc). În perspectivă se anunță și meseria de petrologist, deoarece geologii au depistat zăcămintele de țiței în dreptul coastelor de vest a insulei și se consideră că există importante resurse de „aur negru” și în dreptul coastelor de nord și vest. Și lată că Groenlanda, considerată nu cu mult timp în urmă un ținut al înghețului și somnului vegule, se trezește tot mai mult la viață.

## TUDOR PRELIPCEANU







Illustration of bank interior  
with teller and customers  
in a classic style.

# De ici, de colo



**Spargere  
de bănci  
în...  
direct**

În marele oraș american Los Angeles, sisteme speciale de televiziune cu circuit închis au surprins de mai multe ori o serie de spargători în timp ce jefuiau unele bănci. Dealtfel, în acest oraș se reallizează circa 1.400 de spargeri pe an, într-un ritm mediu de unul pe zi, ajungându-se, însă, și la recordul de 15 pe zi. Cu toate sistemele de alarmă și aparare, între care faimosii „bani explozivi” (un pachet cu bani în care se incendiază o cutie cu gaze lacrimogene și un dispozitiv care la 15-20 de secunde după ce făptușul a părăsit banca poate fi acționat prin radio să explodeze, împrăștiind gazul lacrimogen și împrescând făptușul cu vopsea roșie care nu se șterge), în peste o mie de cazuri spargătorii nu sînt prinși, relatează revista

britanică „The Sunday Times Magazine”. Dar au fost înregistrați și cazuri cînd spargătorii au făcut gafe de-a dreptul copilărești: unul din făptuși s-a uns cu o cremă pe bază de oxid de zinc dînd crezare unor sfătuitori care l-au asigurat că procedînd astfel va deveni... invizibil pentru camerele de luat vederi; un altul, care și-a nînat ochelarii pe tejghea, a fost prins deoarece nu nimerea lesirea băncii; al-țuia, cîrula ceasul deșteptător i-a jucat o festă, a ajuns la bancă prea devreme și a fost capturat în timp ce bătea la ușa; în-țr-un alt caz, spargătorul a făcut un salt prea avîntat peste tejghea și s-a lovit cu capul de un suport metalic, făcîndu-se singur knock-down.

T.P.



Illustration of bank interior  
with teller and customers  
in a classic style.





## TINEREȚEA-

vîrsta vieții raționale

### „Alimentația umană — o realitate culturală în permanentă evoluție”

— Stimată tovarășe profesor Mincu, a minca reprezintă un gest reflex, un act biologic. Și totuși de ce criterii trebuie să ținem seama atunci cînd ne stabilim o anume alimentație?

— Aveți dreptate, o te hrăni reprezintă pentru om un act biologic dar sînt și niște considerații care trebuie luate în seamă. Omul are nevoie de acțiune fizică, dar și de un anumit fel de hrană înclinată spre a atînga și să-și mențină o greutate corporală și o stare de sănătate ideală. Alimentația variază în raport cu vîrsta, sexul, muncă, climatul de viață. Din acest punct de vedere a te hrăni reprezintă, și o realitate culturală care de la societățile primitive la cele industriale a evoluat în mod permanent.

— Ce înseamnă un regim alimentar normal, din punctul de vedere de vedere?

— Potrivit cerințelor actuale se consideră, pe plan internațional, că o alimentație rațională optimă cuprinde între 25 și 35% grăsimi, între 11 și 13% proteine iar restul glucide. Bineînțeles, un altare regim trebuie să cuprindă, într-un raport corespunzător, toate vitaminele și sărurile minerale necesare.

— Nu știu din ce cauză dar atunci cînd vorbim despre alimentație rațională cea mai rapidă conexiune se stabilește între aceasta și obezitate.

— Da, într-adevăr. Și aceasta pentru că la baza multor maladii degenerative stă obezitatea, care se datoră, în primul rînd, supralimentației. Obezitatea endocrină este foarte rară. Sînt unii cercetători care au dovedit că obezitatea se instalează la copil chiar în perioada prenatală dacă mama se hrănește necorespunzător. În general, celulele adipoză se înmulțesc în prima parte a vieții, pînă la 23 de ani. Dacă în această perioadă hrana este nerațională, omul va avea un mare număr de celule adipoză care vor rămîne definitive. Astfel apar obezitățile greu de tratat, iar adulții respectivi sînt victimele propriilor părinți. De aceea este bine ca fiecare dintre noi să-și confrunte numărul kilogramelor cu înălțimea și standardele existente asigurîndu-și astfel încadrarea în limitele acceptate de către medici, dar în același timp și un trup zvelt.



Interviu cu prof. dr. doc.  
IULIAN MINCU

— Un astfel de tabel este și cel publicat de noi și pe care-l punem pe această cale la dispoziția cititorilor. Dar să vă întreb și aliceva. Există glauuri în rândul specialiștilor, dar și printre publicul larg, care militază pentru „întoarcerea la natură”. Ce înseamnă de fapt aceasta și ce părere aveți dumneavoastră?

— Unii teoreticieni empirici îndeamnă la o „întoarcere la natură” sub o formă simplistă în materie de alimentație. Adică ei consideră că nu trebuie să utilizăm alimente conservate, că sînd nesănătoase, și să apelăm doar la ceea ce putem obține de la natură în mod nemijlocit. Această opinie este greșită căci industria alimentară din țara noastră a reușit să crească o producție mare de conserve care, puse la dispoziția populației, pot asigura în orice anotimp alecătirea unei alimentații raționale cu meniuri mai variate. Prin urmare, prejudecățile întinse nu rareori în legătură cu folosirea conserveelor sînt nefundate. Și aflăm această cauză unu care studiază probleme de mulți ani de zile. Dar, totodată, trebuie spus aici că nu trebuie exagerat nici în a consuma numai conserve sau alimente preparate pe cale industrială, ci este bine să se păstreze o cale de mijloc. Dacă privim statisticile poate că cele spuse devin mai convingătoare. Infarctul miocardic ocupă primul loc în ierarhia mortalității, dacă în 1933 doar 0,2% din populație suferă de diabet, acum procentul a ajuns la 3,2%, infarctul în rîndul tinerilor este de 4 ori mai frecvent și toate acestea se leagă evident și de alimentație. În ultimă instanță, alimentația rațională este o problemă de opțiune individuală, dar faptul că la noi în țară s-a adoptat un „Program de alimentație științifică” denotă atenția extraordinară ce se acordă hranei ca factor de menținere a stării de sănătate și de prevenire a bolilor metabolice. El nu ar fi fost posibil fără un suport științific privind nevoile fiziologice. As vrea să vă spun, ca unul ce a lucrat direct la elaborarea lui, că din punct de vedere științific el a fost apreciat peste hotare, școala noastră de nutriție primind un calificativ de „fourte bine”.

DRAGOS SEULEANU



Înălțime (m)	Bărbați			Femei		
	greutate recomandabilă	greutate acceptabilă	obezitatea (>)	greutate recomandabilă	greutate acceptabilă	obezitatea (>)
1,45				46,0	42-53	54
1,48				46,0	42-54	55
1,50				47,0	43-55	56
1,52				48,5	44-57	58
1,54				49,5	44-58	59
1,56				50,4	45-58	61
1,58	55,8	51-64	68	51,3	46-59	62
1,60	57,6	52-65	69	52,6	48-61	64
1,62	58,6	53-66	71	54,0	49-62	66
1,64	59,6	54-67	73	55,4	50-64	67
1,66	60,6	55-69	75	56,8	51-65	69
1,68	61,7	56-71	77	58,1	52-66	71
1,70	63,5	58-73	78	60,0	53-67	72
1,72	65,0	59-74	80	61,3	55-69	74
1,74	66,5	60-75	82	62,6	56-70	86
1,76	68,0	62-77	84	64,0	58-72	77
1,78	69,4	64-79	86	65,3	59-74	79
1,80	71,0	65-80	87			81
1,82	72,6	66-82	89			83
1,84	74,2	67-84	91			84
1,86	75,8	69-86	94			86
1,88	77,6	71-88	95			88
1,90	79,3	73-90	97			90
1,92	81,0	75-93	99			92

Dragomir Cloroban albind sub povara celor 200 de kg







# Literatura științifico-fantastică

## PISICA

de V. CORT

Alerga cu frecvență regulată caracteristică pașilor lini și continuu. Distanța pe care urma s-o parcurgă reprezenta pentru ea numai o noțiune fără sens. Creierul ei păstra în acel moment o singură informație, aceea de a alerga.

Astfel pisica cea albă cu peze negre, cu lăbuțe mol și rozalii, și cu blana ușor zbirlită, învingea distanța din fața ei. Se contopea cu peisajul inconjurător.

La orele șase și șaisprezece minute, la intrarea principală a obiectivului strategic, s-au schimbat sentinelele.

Locotenentul Legg împreună cu sergentul Wonk au verificat primul val de oameni care sosiseră în acea dimineață.

Era o dimineață răcoroasă și cei doi nu prea aveau chef să stea înțepenii ore în șir lângă bariera alb-roșie, unde bătea un vânt rece și umezeala își pătrundea până la oase. Mai ales că în spatele lor se afla o cămaruță întină cu aer condiționat și temperatură optimă de 28°C. Decamdată însă locurile lor erau la posturile de gardă. Abia după ora douăsprezece, unul dintre ei va putea să intre în atmosfera plăcută a camerei de la poartă.

Sergentul Wonk privi cu atenție în direcția autostrăzii care pornea din oraș și cu mișcări reperi își aprinse fulgerător o țigară. Cu aceeași viteză capătul aprina al țigării dispăru în palma lui mare.

Locotenentul Legg îi privi cu reproș: „N-ai destule neplăceri?”

În loc de răspuns, sergentul trase din țigară lung și cu încomle, urmărind cu coada ochiului șoseaua care pornea dinspre autostradă.

Pe locotenent îl cuprinsese furia. „Prostule!” zise el iritat.

În clipa aceea simți o poartă nebulă

să-i tragă sergentului Wonk un picior în fundul lui mare și lat, dar reuși să se aștăpenească. Chiar dacă l-ar trage una lui Wonk n-ar rezolva nimic. În privința fumatuului Wonk era un muniac. Odată fusese prins cu un trabuc în gură în timp ce patrula lângă depozitul de rachete și pentru asta s-a ales cu trei săptămîni de pedeapsă grea.

Sergentul Wonk aruncă în sfîrșit mucul de țigară pe asfalt și-l stînsese cu virful bocancului. Apoi se întoarse spre locotenent.

„Dacă nu-l dăm drumul primii, o să rămîm numai muceruile astea de pe urma noastră”, zise el dezgustat.

Locotenentul înțelese la ce făcea aluzie Wonk. Lumea se afla în prcăjma unui război nuclear și ambele părți, dușmane, declaraseră în armatele lor stare de alarmă. Se știa că partea care va reuși să atace prima va obține și victoria definitivă.

„De ce să-l dăm noli drumul primii?”, întrebă Legg. „Tot ei vor începe. Asta-i clar!”

„Pe naiba” zise sergentul Wonk. „N-o să înceapă nimic. N-au nici o șansă. N-au nici un drept să facă asta! Iar dacă așii nostri o să scute momentul potrivit, atunci chiar că o să avem pentru ce să le mulțumim. Să te prefaci într-un muc din ăsta în timp de zece secunde, asta ar fi într-adevăr o plăcere!”

„Nu mai trîncăni atîta”, obiectă locotenentul. „Știi” doar cum a fost în al treilea război mondial. Tot noi am început!”

„Da”, recunoscu sergentul. „E adevărat. Dar asta a fost demult. Pe atunci erau alte vremuri, nu tita! Nu dorea nimeni să ne pună „piele pe băț”, iar noi vroiam să învingem cu orice preț!”

Locotenentul dădu cu piciorul unei



pietricele inexistente. „Nu văd nici o diferență în asta. Pe Pământ sau aici. Patru sute de ani în plus sau în minus. Situația e aceeași”.

„Pe naiba”, zise Wonk. „Faptul că oamenii care au supraviețuit catastrofei s-au împărțiat în toate direcțiile nu-ți spune nimic? Se credea că totul va fi ca la început și uită-te și tu! Noi aici iar ei acolo. Am auzit că înainte ei erau prietenii noștri, dar teoria bombei este că acolo unde nu există dușman ei trebuie inventat. Așa că foștii noștri prieteni sînt acum împotriva noastră. Acum urmează să ne răfuim mai întâi cu ei iar apoi le vine rîndul și celor de-acolo, porumbariilor”.

Sergentul arătă cu degetul în sus, spre cer, unde în spatele unei pățuri ușoare de nori, licărea lumina celei mai apropiate stele, care după dezastrul nuclear devenise locul de retragere al celor care doreau să trăiască în pace. Stema lor era vechiul porumbel al păcii.

„Mai termină odată”, zise locotenentul. „Eu îți spun că o să ne meargă. O să reușim!”.

Tocmai atunci din ceața care începuse să se destrame apărău un jeep, prin gaura mul cărula se zărea un chipu de general. Cel doi salutară și ridicară bariera. Cînd jeepul intră în curte, sergentul amînta telefonic la statul major vizita sosită.

Peste zece secunde pe întregul areal se auzi vîscutul ascuțit al sirenei. După alte o sută șaisprezece secunde, complexul se afla în stare de alarmă de cel mai înalt grad.

Locotenentul și sergentul nu și-au putut părăsi posturile, deoarece nu le venise schimbul, așa că bombănind începură urmărirea tură.

La prînz ceața se ridică și apărău un soare rece, de toamnă.

Reușise să omoare o pasăre.

Nu-i era foame deloc dar instinctul din ea era atât de puternic, încît își întreprinsese fuga și se puse la plîdă în spatele unui pom doborît. Cînd pasărea se așeză în cele din urmă pe trunchiul copacului și începu să-și aranjeze cu ciocul penele de pe aripă, pisica sărî.

Cu mișcarea obișnuită fi suci gîtul și începu să lingă picăturile de sînge de pe torul decapitat.

Voia să se mai odihnească puțin dar ceva din creierul ei o îndemna să pornească din nou în drum. Ascultă de acest îndemn chiar dacă-l vezi foarte greu. Distanța parcursă de pisică era enormă dar reușea să alunge orice urmă de oboseală. Labele ei ascultau de comanda singurei informații existente în creier și o purtau mereu înainte.

Se descotorosise de cîinii vagabonzi și fără nici o greutate reușea să se ferească din calca flînzilor cu două picioare.

Ocoala orașelor mari, condusă de instinctul ce nu o îngheța niciodată și care-i asigura un traseu lipsit de orice primejdii. Apoi, după multe zile și nopți, în vîntul ei se produse o schimbare. Pisica înconștientă de acest fapt își continua fuga. Numai atunci cînd reuși cu dificultate să se strecoare afară dintr-o pădure densă și cînd traversă șoseaua netedă și

lată, simți pentru prima dată, după un timp îndelungat, dorința de a se întîlni cu un om.

„În te uite, o miță...”, zise locotenentul Legg, cînd în fața lui apără pisica albă cu pete negre.

„Așa e”, zise sergentul. „E chiar o miță adevărată. Mai există în zilele noastre așa ceva?”.

„Și ce frumoasă e!” zise locotenentul. „Hui, vino încoace, ple-pis”.

Pisica își ridică coada și se îndreptă spre el. Locotenentul se aplecă și o mîngie ușor. Pisica începu să toarcă.

„Stai puțin”, zise sergentul, „Dă-mi-o mie, știu eu ce-ți place”.

Ridică pisica de pe asfalt și o luă în brațe. „Nu chinul animalul”, zise locotenentul și l-o luă din mînă. „Cred că e flamîndă”.

O puse jos și se duse după lapte. Pisica îl urmă supusă.

Locotenentul încălcă regulamentul și părăsi postul de pază. În ghereta portărilor deschise o cutie de carton cu lapte pe care-l turnă într-o farfurioară de plastic și o puse în fața pisicii care torcea.

Dar spre mirarea sa, pisica nici nu se atîrnase de lapte. Își făcu loc printre picioarele lui și o zbughi afară.

„Ațiunite!” strigă locotenentul privind pisica care fugea prin curte. Dacă vreunul dintre grangurii ăștia află că a adus-o el, o să iasă un mare balamuc. Pisica trecu prin curte și se îndreptă spre centrul operațiunii.

Pe culoar, operatorul radar, care se întorcea de la cantină, se împiedică de ea. Voia s-o deamierde puțin dar pisica dispără într-o fracțiune de secundă.

Cînd apără pe culoarul cazematei de la subsoal, sentinței nu-l veni să creadă ochilor de uimire.

„Pisicuță”, strigă după ea. „Na, pis, pis, pis...” Pisica se opri o clipă și apoi începu să se trece de picioarele lui. În clipa aceea se deschise ușa blindată și în ea apără agentul de legătură.

Pisica se fofli spre ușă și intră înăuntru.

„Măcar o să vă prindă toți șoarecii”, zise sentinela agentului care nu pricepea nimic, și închise ușa printr-un sistem complicat de cifre.

Jos, în cazemata era cald. Intinericul era slab luminat de albastrele discuri orientative, montate pe pereții culoarelor.

Pisica trecu alergînd prin raza celei fotoelectrice și ascultînd de informația din creier se așeză jos și așteptă. Pe pașoul de control al operatorului se aprinse un beculeț portocaliu. Operatorul apăsă un buton pe care-l apăsa pe peretele mobil din beton armat pătrunse în încăperea operatorului o pisică albă cu pete negre.

Limit, operatorul o privi cum înconjoară tabloul de comandă după care se întinse lingă perete.

Omul se afla în încurcătură deoarece nu știa ce să facă.

Era pentru prima oară cînd în interiorul centrului strategic închis ermetic, în al cărui subsoal se afla un depozit imens de rachete cu focuase nucleare, pătrunse un animal viu.



Și acel animal era o pisică albă cu pete negre, care stătea încolăcită lângă perete și ținea în fața tabloului de comandă. Iată culcase capul pe lăbuțele din față și arăta nespuse de blândă, de parcă s-ar fi aflat în ea acasă. Avea ochii întredeschiși în timp ce dormita dulce.

Operatorul ridică receptorul telefonului pentru a se informa cum trebuie să procedeze. În timp ce făcea acest lucru, observă că lăbuțele pisicii sunt captivate în partea de jos cu pernuțe rozalii. Pune receptorul înapoi în furcă.

Pisica căzu într-un somn adânc. Aceasta era informația care pornea din creierul ei și ea asculta supusă ca de obicei. Operatorul nu-și putu înfringe dorința și se ridică din fotoliul rotativ, vrînd s-o mîngie pe blînda ei moale.

Cînd ajunse la dol pugi de ea remarcă că pe pernița rozalie de pe lăbuța din față se afla un punct argintiu.

O secundă mai târziu, microdetonatorul

## STRĂMOȘII

(O legendă din negura timpului)  
de CRISTIAN TEODORESCU

Domnului Inspector,

Oxcelii probabil că au fost cîndva, pe cînd viața abia apărea pe Terra, o mare forță galactică. Noi i-am găsit, însă, în plină decadență. Din vastul sistem locuit cîndva ei nu mai ocupau, acum, decît o planetă, pe care începuseră să se ivească monstruoase sălbăticiuni.

Apariția lui „Ajax”, înconjurată de flăcări, pe cerul oxcelian, în atmosfera lor saturată cu vaporii de mercur, nu i-a impresionat deloc. Nu a stîrnit nici o reacție. Nici căduseră în extazul religios, cu care eram, dealtfel, obișnuți, nici manifestări ostile, agresive, care ne-ar fi obligat să luăm măsuri. Aici, nimic din toate acestea. O indiferență totală. Că și cum oxcelii ar fi fost obișnuți să vadă în ficare zi un monstru cilindric, de metal, lung de doi kilometri, aterizînd (oxcelii zînd) deasupra capetelor lor. Dealtfel, peste tot, pe planeta, ne-am putut plimba liniștiți, am putut face cîte experimente am dorit, nimeni nu ne-a împiedicat.

Totul atesta gradul de civilizație la care ajunseseră acești locuitori și faptul că ceea ce vedeam noi acum era rezultatul unui permanent proces de degenerare. Chiar și limbajul lor dovedea acest lucru, pentru că oxcelii comunicau foarte rar, și atunci cînd o făceau se exprimasu printr-o succesiune rapidă de sunete, mai prelungi sau mai scurte, de genul: „...Ooo... șșșș... oo... șș... oșșșș... oo...”, ceea ce l-a făcut pe John, tehnicianul șef, să-i denumescă oxceli.

Cert era că aveau un limbaj binar și că, înregistrat pe bandă, acesta a fost imediat descifrat de calculator. Dovadă încontestabilă a existenței unei epoci cibernetice în istoria acestei civilizații. (Păre-

teleghidat instalat pe laba pisicii, declară că o reacție nucleară spontană în focoarele rachetelor, depozitate în subsolul amplasat sub centrul operator.

În secunde următoare, în spațiile alăturate tabuiri un adevărat iad nuclear și complexul strategic fu măturat de pe suprafața planetei artificiale Pămînt.

Exact la șaisprezece secunde după explozie, printr-un atac al celor șase mii de proiectile teleghidate, o jumătate a planetei artificiale fusese preschimbată într-un deșert nuclear.

După opt minute de la prima explozie, unități speciale ale părții atacante, debarcarea pe teritoriul distrus și începuseră să marcheze sistematic bazele noulor complexe de atac.

Astfel, prima fază a viitorului atac împotriva celei mai apropiate stele, fusese inaugurată...

Traducere de DOINA ZALMAN

ele sînt unanime în această privință: o civilizație se dezvoltă, are un moment de maxim, după care regresează, se întoarce la origini. În acest al doilea moment de evoluție, de regresivitate, se pare că se află, în momentul de față, oxcelii.

Dealtfel, chiar în ziua aceea primul vehicul tout-terrain trimis în recunoaștere s-a întors, iar toate benzile magnetoscopului de bord erau înregistrate cu imagini și date despre planetă, civilizație și evoluția ei. Totul decurgea după o înrădăcinată rutină: stabilirea contactului cu civilizația, compararea evoluției ei cu cea terestră, schimburi de date și informații și așa mai departe.

Tot atunci a fost făcută o descoperire unică: în interior, planeta era goală, mai precis, interiorul planetei era alcătuit din cavități mari și galerii (coridoare) întortocheate, care legau cavitățile (salile) între ele. Această descoperire a fost făcută cu oarecare risc, deoarece una din misiunile noastre de soc a avut mult de suferit. Imediat după descoperirea unui puț care permitea accesul înăuntru, echipa a raportat cele descoperite și și-a continuat investigațiile. După ce, în interior, a constat existența unor mijloace de calcul și de automatizare incompatibile cu nivelul de dezvoltare al oxcelilor, echipa a primit ordinul să se oprească și să se întoarcă la bază. De aici, însă, a început drama. Vehiculul a refuzat să mai pornească, iar specialistul în cibernetică a dechis motorul cu credința că va remedia imediat defecțiunea. Un scurt-circuit la bornele sursei de înaltă tensiune i-a fost fatal. Energia sursei s-a epuizat dintr-o dată, iar cei patru membri ai echipajului nu rămînd blocați în interiorul modului de comandă în care a în-



ceput să crească temperatura. Reglajul termistorandurilor li s-a defectat tuturor, iar cînd echipa SOS 14 de intervenție a sosit la fața locului, mai trăia un singur membru al echipajului. În interiorul cabinei temperatura atinsese 473 K (200 °C). Nu se cunoștea încă determinanții unui astfel de fenomen (Vehiculul cu pricina fusese, dealtfel, ravinit cu o scară terestră înainte și la controlul de start corespunzător întru totul normal în vigoare). Ordinatorul de bord, integral recuperat, a indicat, câteva momente înainte de producerea catastrofei, apariția unor concentrații uriașe de energie, energii datorate unor interfețe de cîmpuri deosebite care computerul nu a putut preciza despre care computerul nu a putut preciza nimic (atunci a-a aprins indicatorul: nu sînt în formă suficient). Aceste energii dinamice au fi cauzat lanțul de catastrofe amintit? S-ar putea. La o asemenea întrebare, un specialist nu poate să facă altceva decît să se scarpine în ureche și să tacă, gînditor. (Dar cum eu nu sînt specialist, urechile mele nu sînt în pericol).

Fată pentru ce se impunea organizarea unei expediții puternice și bine echipate, care să pornească spre odinele misterioase ale planetei, deoarece investigațiile intraprinse înainte pentru băstinași nu duseră la nici un rezultat. Era clar că aceștia nu aveau cunoștința de existența vreunei lumi subterane și nici măcar de existența unui ansamblu de luni și săli detectate de noi.

Noua expediție a fost organizată, în componența ei intrînd mai mult de o zecime din personalul științific sau de înaltă calificare tehnologică de pe „Ajax”. Expediția s-a aflat în măruntălele planetei, iar timp de o săptămînă terestră nu am știut nimic despre ea.

A fost o săptămînă de așteptare îngurată.

După exact șapte zile, expediția a ieșit la suprafață (după cum aveam să aflăm, mai precis, s-a retras) cu grave pierderi în material de dotare, dar și, ceea ce era mai grav, în vieți omenești. Despre modul în care s-a desfășurat misiunea aveam să aflăm în curînd multe date, din păcate, prea, prea multe. Hărțuiri fără întrerere de niște forțe nevăzute, dincolo de puterea de percepție a lor și a aparaturii — care, în cel mai bun caz, nu puteau aprinde decît un beculeț roșu sub care era scris PERICOL și, la solicitarea camerelor, semnalau „Nu sînt informații suficiente” — oamenii n-au mai putut reține mare lucru, în afară de episoade disperate, lipsite de semnificație globală și, adeseori, fără legătură între ele. Membrii echipajului aveau să povestească fiecare altceva. Tot ce-am putut reține este faptul că acolo, în adîncurile planetei, se petrec lucruri de neconcepție pentru o minte omenească. Totuși, expediția a revenit cu lucrul cel mai important, un banc de date care astuplau să fie decodificate. Microdepozitul mi-a fost încredințat mie, cu soful al serviciului „Archive — depozit informațional”.

Codul, de data aceasta, nu mă era binar, nici în obiectivele „00-șecce”-uri

care începuseră să ne devină familiare. Totuși, decodificarea informațiilor stătea în puterea ordinarilor și nu s-a lucrat decît trei zile la descifrarea lor.

Se poate observa că am trecut cu ușurință peste pierderile umane, cifrate la douăzeci și opt de morți și la salvarea trei de oameni reduși la imposibilitatea de a mai executa pentru cine știe cît timp muncă fizică și intelectuală. Aceasta datorită faptelor ce suscită un deosebit interes, punînd în discuție universul într-o viziune nouă și putînd chiar schimba noțiunile și concepțiile fundamentale ale noastre despre lumea înconjurătoare.

Transcriu mai jos, cît pot de inteligibil, un fel de sinteză a faptelor descrise din blocul de date colectate. Uzura purtătorilor de informație (care nu ne-a împiedicat la reconstituirea mesajului în sine) arată o vechime de înmagazinare de sute de mii sau poate chiar milioane de ani. Dar iată faptele, într-o oarecare ordine:

Cu un interval de timp neprecizat, dar probabil foarte lung, în urmă, exista o civilizație numită civilizația Exa, probabil chiar mai dezvoltată decît este actualmente civilizația omenească. (Vestigiile acestei civilizații au fost găsite pe planetele și sistemele învecinate și sînt consemnate în jurnalul de bord). Deosebit de important este faptul că specia civilizației Exa era chiar specia umană, exact fiind oamenii nu numai din punctul de vedere al asemănării fizice și intelectuale ci și absolut din toate punctele de vedere. Spun erau oameni, pentru că, după toate probabilitățile, ei există și în momentul de față, însă nu mai sînt oameni.

La un moment dat, din lumea Exa pleacă trei astronave galactice (Nu știu ce semnificație avea termenul de „navă galactică” în concepția exană, însă dacă semnifică tot ceea ce semnifică și pentru noi, aceasta nu face decît să ne apropie și mai mult pe noi, pămînteni, de cei din Exa). Aceste astronave, după ce parcurg un anume spațiu, descoperă un sistem solar cu o planetă (a treia) pe care viața organică apăruse și luate o infinitate de varietăți. Planeta este botezată Pămînt (1) și membrii expediției se stabilesc acolo, își construiesc locuințele, așezări, centre urbane, metropole. Aceștia din urmă primesc denumiri ca Paris, New York, Londra, Moscova etc. (Aceștea sînt faptele nule și nu voi mai face comentarii). Cu timpul, exanii se îndrăgostesc de noua planetă, o civilizează, iar în urmă refuză să se mai întoarcă pe planeta-mamă. Cu timpul Exa se șterge din memoria lor și încep să se numească pămînteni. După multe secole, populația Pămîntului va atinge două miliarde de oameni, iar toți locuitorii se consideră proveniți chiar de pe Pămînt. Exa nu mai există pentru locuitorii Terrei. Din partea cealaltă însă noua lume era vesnic tinută sub observație de cei de pe Exa, care nu priveau cu ochi răi colonizarea unei alte lumi, la sute sau mii de ani-lumină depărtare. Aceasta însă pînă cînd pămîntenii au început să-l intreacă pe exani, ca nivel de dezvoltare. Pe Pămînt, inițial, populația fusese formată din astronauți, bărbați și femei, care, cum se



știe, erau selecționați dintre cei cu cele mai aluse calități fizice și intelectuale. Să fi astronaut, era o minerie în lumea exană, situație aidoma cu cea actuală de pe Pământ. În consecință, pământii erau desenați ai astronautilor, care erau mult mai inteligenți decât media populației exane. De aici și explicația că pământii i-au întrecut, în cele din urmă, pe exani, ca nivel de civilizație.

Se înțelege, deci, că exanilor nu le mai convenea să-l lase pe pământ să se dezvolte nestingherii. Dar faptul care l-a determinat într-adevăr să acționeze a fost descoperirea de către pământeni a posibilității de a călători în timp. (Aici nu se prea insistă în amănunte, se vorbește ca despre un lucru preaștiut, se face, ca să zic așa, numai un fel de istorie a invenției). Înainte de toate, pământii puseseră bine la punct o geometrie quadridimensională — cu toate ramurile și subramurile ei — iar, ulterior, o fizică quadridimensională — și ea cu mai multe ramuri, schimbându-și astfel concepția materialistă pe una energalistă. Adică totul, chiar și materia, sînt numai aspecte ale energiei concentrate, în universul nostru tridimensional, în trei cîmpuri fundamentale: cîmpul forțelor subatomice tari, cîmpul electromagnetic și cîmpul gravitațional. În cele patru dimensiuni spatiale, quadrofizica pune în evidență, teoretic, și un al patrulea cîmp, cîmpul quadral. Deși quadrofizica stabilea inaceșibilitatea liniilor tridimensionale tradiționale la spațiul cu patru dimensiuni, ea putea stabili influențele cîmpului quadral — teoretic — asupra universului tridimensional. După un anumit timp, o experiență a permis identificarea cîmpului quadral, care a fost denumit cîmp temporal, avînd în vedere efectele pe care le producea. De aici pînă la folosirea lui pentru călătoria în timp nu a fost decât un pas.

Atunci pământinilor le-a venit ideea să folosească marea lor invenție în scopul alungării spectrului vasalității față de Exa. Au pornit de la ideea că o civilizație aflată la nivelul lor de dezvoltare ar fi putut lua naștere, în mod independent, într-o evoluție firească de apartințe a vieții inteligente. A fost efectuat un imens calcul al probabilităților, pentru a se afla din ce specie s-ar fi putut trage oamenii, care ar fi trebuit să fie condițiile pentru ca dezvoltarea acestor lumi să aibă o direcție similară cu dezvoltarea omului pe Exa, urmînd apoi amplasarea acestor strămoși în spațiu și în timp-trecut. În urmă s-a trecut la selecționarea caracterelor, pe cale genetică. Au fost creați mutații ai familiilor de mamute antropomorfice, care, prin evoluție, după sute și mii de ani, ar atinge înfățișarea oamenilor de azi. Această specie de umanoizi a fost transportată la locul ei, în trecut, și răspîndită după o ordine complexă pe Pământul din acea vreme. Apoi, prin incursiuni în trecutul mai apropiat, istoria a fost modelată, eliminîndu-se accidentele sau unele evoluții greșite. Era un coeficient mare de neprevăzut și de aceea, pe perioada acestui „refușări”, contactul acestor trecut îndoielnic cu prezentul era menținut întrerupt, iar originile

pământinilor din timpul prezent duceau tot spre Exa.

„Refușarea” a fost o muncă de titan și părea că nu va lua niciodată sfîrșit. Peste tot, atît în timp cît și în spațiu, apăreau neregularități. Pînă cînd computerul a sugerat ideea de a se trece la o „purificare” totală a planetei și de a se păstra cîte o pereche din fiecare specie, mai ales din cea umană, care, după această „purificare”, să-și revină locul în ansamblul planetei. În disperare de cauză, investigații în trecut au purces la realizarea acestui plan. Au găsit cei doi indivizi, mascul și femelă, care aveau caracteristicile genetice similare cu cele calculate de computer. Evident, dacă așa nu-și puteau îndeplini dezideratul, nu le rămînea altceva decât să-și rela calculele și să refacă totul. Surprinzător, totul a ieșit înă normal. Toată istoria programată a omenirii și-a urmat cursul ei firesc. În cele mai mici detalii. Chiar cu celebrități ca Iulius Caesar, Napoleon, Galileo Galilei, Isaac Newton, Thomas Edison, Albert Einstein și așa mai departe. (Am mai spus : renunț la comentarii).

Ultima operație a fost ștergerea din memoria pământinilor a provenienței lor exane și înregistrarea în memoria lor a datelor cuprinzînd noua istorie. Această s-a realizat noaptea, cînd pământii dormeau, cu ajutorul unor antene spațiale emitoare de biounde. Mai rămînea să fie distruse cele trei nave exane care veniseră cu mult timp în urmă pe Pământ. Trebuiau distruse toate urmele care ar fi putut amînd de exani. Zis și făcut : o puternică unitate de distrugere a fost trimisă în trecut, în momentul sosirii celor trei nave exane, care au și fost distruse.

Din acel moment însă civilizația pământinilor a încetat să mai existe. Imensul lor trecut protecat se închide în fața unel catastrofe nucleare și neavînd nici un fel de strămoși, de precursori, descendenții nu existau.

Însă, autodistruși, pământii nu închisese complet cercul existenței lor, ci, informații despre ei și în special despre invenția lor capitală, mijlocul de a călători în timp, le-au parvenit exanilor, care nu încetaseră să observe Pământul. Astfel încît aceștia au putut redescoperi relativ ușor principiul călătoriei în timp. Exanii nu au fost însă atît de nechipziți ca pământii, încît să se joace cu propriul lor trecut. Un timp au fost permise numai călătoriile în viitor, cele în trecut fiind interzise. Este evident ce sînt al cunoașterii au făcut exanii în acel moment. Prezentul s-a confundat cu viitorul. Avînd posibilitatea de a observa ce fapte prezente ar avea consecințe nefaste în viitor, exanii le-au putut evita.

Descoperirea unui procedeu de încestinare și stopare a procesului de îmbătrînire a urmat apoi, ca o consecință logică a uriașului salt făcut în cunoaștere. Și atunci prezentul și viitorul s-au confundat. Rămînea trecutul, care a fost însă cucerit fără greșeli grave, de felul celui făcute de pământeni.

Atunci s-a produs al doilea salt : exanii au realizat faptul că trecerea la o nouă formă de viață, superioară, viața în patru



dimensiuni, se vă putea face prin trăirea simultană a tuturor timpurilor, prin eliminarea conceptului de timp ireversibil și ordonat. Acest lucru nu era însă posibil pentru o formă de viață materială, fapt pentru care s-au transformat în energii, s-au refugiat în interiorul uneia dintre planetele lor pe care au populat-o cu mutații degenerativă (este vorba de planeta descoperită de noi și de locuitorii ei, oxcelli).

De mult timp exanii, transformați acum în energii inteligente, încearcă să facă acest pas și să devină quadridimensionali. Experiențele pe care le fac ei nu ne sînt inteligibile și nu le vom putea înțelege decât cînd vom putea trece și noi prin ele.

Aceasta a fost, în linii mari, decodificarea informațiilor care ne-au parvenit. Pentru noi, aceste fapte ridică o serie de probleme, lăsînd în o parte strămîle fapte prezentele. Cea mai importantă dintre probleme, în ceea ce ne privește, este următoarea: Pămîntul despre care ni se vorbește este sau nu adevăratul Pămînt, vatra civilizației umane? Este vorba doar despre civilizația noastră? De aceea, adresez acest mesaj dumneavoastră, domnule Inspector, cu rugămînta de a mă duce asupră lui. Eventual, puteți să-l faceți cunoscut în Consiliu, vă rog însă să nu-l dați publicității. S-ar putea să fie doar o coincidență uimitoare sau chiar o similitudine perfectă. S-ar putea însă ca aceste două planete să fie una și aceeași. Și în acest caz s-ar putea să existe o

Prăvăllona era mică și jengoasă, situată la mijlocul unei străzi întinse ceva mai mare decît o alee. Puteai trece ușor pe lângă ea fără s-o observi, dar sub draperiile verzi ale vitrinei era agățat un mic anunț: „Mutații de vânzare”. Jensen așteaptă să-l treacă mirarea înainte de a intra.

— Vreau șase, zise el.

— Sînteți foarte laconic, îi reproșă omulețul de după teșchea. Era minuscul, cu părul alb ca neaua, ochi lacrimoși și cu un nas stacoziu pe care și-l trăgea într-una. Dacă avea frați, precis că-l țineau companie Albei cu Zăpada.

— Ei, hai, zise Jensen privind scruta-torul în jur. Să fim serioși! Doar un mo-ment. Să coborîm pe pămînt.

— Eu sînt deja. Micuțul tropăi din pi-cioare pentru a-și întări spusele.

— Sper, răspunse Jensen. Se aplecă

deasupra teșchelei și-l privi cu ochi duri

și reci. Cum sînt mutații ăștia?

— Mari și slabi, îi informă omulețul.

— În același timp și mari și mici. Și în plus sînt niște și proști. Dacă au limite, rămî-ne de văzut.

— Știu eu cine e țîcîntul, mormăi Jen-sen.

— Ați ghicit? exclamă plînditor omule-țul.

— Sînt ziarist, spuse Jensen, făcînd ca aceste cuvînte să sune sinistru.

coincidență. Evenimentele relatate (care de fapt nici nu s-au întîmplat!) s-ar fi putut întîmpla în trecut sau în viitor, în nici un caz în momentul de față.

Dar dacă nu este nici o coincidență? Dacă sîntem într-adevăr creați de exanii care nu vroiau să-și mai cunoască origi-nile? Dacă sîntem cei care aveau să se autodistrugă într-un accident nuclear? În acest caz, cercul prezintă noi fiuri, noi transpirații, noi informații care parcurg calea inversă.

Dar nu, atunci noi nici n-am fi putut fi creați, căci de fapt locuitorii Pămîntu-lui despre care ni se vorbește (care de fapt nu au existat vreodată), adică...

Adică e un fapt inexplicabil. Poate, totuși, dumneavoastră, domnule Inspec-tor, îl veți putea elucida.

Mă cuprinde o teamă crescîndă la pre-supunerea că, de cînd „Ajax” călătorește, pe Pămînt s-ar fi putut întîmpla eveni-tamentele amintite și că acum civilizația noastră nu mai există. Și că noi, cei de pe „Ajax”, nu știm nimic despre planeta noastră.

E doar o presupunere, domnule Inspec-tor, și vă rog să nu mi-o luați în nume de rău că m-am îndoit că dumneavoastră și toți pămîntenii ați mai exista și că adresez mesajul de față în van.

Considerațiile mele,

**Doctor OCSELUCSUS**

*șef al serviciului „Arhive-depozit  
informațional”, Nava galactică Z. 38-  
AJAX*

# Mutații de vânzare

de ERIC FRANK RUSSEL

— Asta demonstrează, spuse celălalt.

— Demonstrează ce?

— Cine e țîcîntul.

— Unu la zero pentru tine, opină Jen-sen. Sincer, îmi plac oamenii care-mi in-torc replicile. Chiar dacă sînt lefline.

— Pentru un scriitor ești mai mult de-cît nepoliticos, spuse omulețul care își șterse ochii, își suflă nasul, apoi îl privi clipind.

— Pune-o pe seama situației mele spe-ciale. În acest moment sînt un client în toată puterea cuvîntului. Clientul are tot-deună dreptate, nu-i așa?

— Nu-i nevoie.

— Mai gîndește-te, dacă vrei să faci afaceri. Jensen privea cu atenție etaje-rele din spatele teșchelei. Erau pline de fiole, de sticlute și de carafe și borcanele bizare. Apropo de mutații ăștia.

— Da?

— Care-i poanta?

— Îi vînd, asta-i poantă?

— Poate — spuse Jensen. Știi ce-i ala un mutant?

— Bănulesc.

— Bîneșteles!

— Atunci, ce-i ala un mutant?

— Hapciu! Omulețul își scărpină nasul.

Deci nici dumineca nu gîi!

— Am fabricat cu zecile. Sînt un cres-cător de animale fără pereche.



— Nu zău? Omulețul arăta o îndoaială politicoasă. Cum vă numiți?

— Jensen, Albert Edward Malachi Jensen, de la „Morning Call”.

— M-am auzit niciodată vorbindu-se de dumneata.

— Evident, dacă nu știți să citești, Jensen surise condescendent, apoi continuă: un mutant este un cupricu al naturii cu senza de unu la un milion de a vedea lumina zău. O particulă mistvă, cu o rază cosmică, distruge o genă și în un moment dat Mama se trezește cu o creatură de zău în brațe. De asemenea, dă-mi voie să-ți spun...

— Absolut fals! — strigă omulețul. Un mutant este un tip care a suferit o schimbare radicală în fizicul sau psihicul său și care a crescut fără să-și bată capul dacă creșterea sa a fost sau nu naturală. Toată marfa mea e așa. Deci, ăstia sînt mutanți.

— Deci, dumneata poți transforma forma inițială a lucrurilor și garantezi că-și vor păstra noua natură.

— Exact.

— Atunci, în mod sigur, ești Dumnezeu!

— Blasfemie asta e deplasată, răspunse omulețul cu o notă acută. Fără să-l la în seamă, Jensen examină pentru a doua oară fiolele și băcănușele.

— Co-s așa?

— Recipiente.

— Asta văd și eu. Am ochi. Că au înăuntru, mutanți dizolvați?

— Nu vorbi prostii.

— Eu nu vorbesc niciodată prostii — i-o învoare Jensen. Dumeata vinzi mutanți. Trebuie să-ți ții undeva.

— Fără îndoială.

— Încercămă că pe vitrină. Care-i poarta?

— Ti-am spus că nu-l ții nici o poartă.

— De acord. Eu sînt un client. Arată-mi niște mutanți de ultimul rîcnel, ceva spectaculos, de purtat în seara asta.

— Nu-i de halit, îi asigură omulețul. Dacă dorți ceva special de îmbrăcat pentru diseară ar trebui să încerci o rochie lungă. V-ar prinde de minune.

— Las-o baltă! Adu-mi un mutant. Asta-l tot ce vreau.

— Dorți o anumite specie?

— Jensen reflectă.

— Da, vreau un rinocer, zău! de 50 cm. lungime și să nu cântărească mai mult de 9 livre.

— Nu-i un model obișnuit. Trebuie să-l fabric.

— Asta și, credeam. Aveam ciudatul sentiment că cererea mea are ceva special.

— Asta poate dura două săptămîni, preciză omulețul. Sau poate trei.

— Nu mă îndoiesc. Sau luni și ani. De fapt, o viață întreagă.

— Aș putea să vă găsesc un elefant roz — propuse omulețul, de dimensiuni aproximativ egale.

— E suficient un drog care se găsește pe piață. Pot să-ți pun o turmă într-un strop de băutură.

— Au, sînt prea comuni. Își notezi roșu albă, apoi scoase un suspin. Se pare că nu vă pot fi de folos. Jensen spuse hotărît:

— Arată-mi un mutant. Oricare. Cel mai ieftin pe care-l aveți.

— Imediat. Stergîndu-și ochii și suflîndu-și nasul cu dexteritate omulețul își prin ușa din dos.

— Inediat ce omulețul dispăru, Jensen se aplică deasupra teighelei uitîndu-se la un borcănuș cu o formă ciudată. Era transparent și plin cu un lichid de culoarea portocalii. Îl deschise și-l miroso. Mirosul amintea de un Scotch de primă calitate concentrat la un sfert din volumul său. Puse borcănușul pe etajeră.

— Omulețul reveni ținînd un Tăndărică alb și ciuflit, cu o umbră neagră în jurul ochiului. Îl puse pe teighea.

— Poftă! Genul obișnuit.

— Văd, comentă Jensen. Ar trebui să te dai în judecată.

— De ce?

— Asta nu-l un mutant.

— Foarte bine, zise omulețul, lovit în demnitatea sa. Clientul are dreptate. Îl înghită pe Tăndărică și-l duce prin ușa din spate.

— Sîmchere! strigă Tăndărică lui Jensen înainte de a dispăre.

— Deindată ce omulețul reveni, Jensen spuse:

— L-am auzit vorbind. Așa face și Charlie Mc Carthy cu orice păpușă de lemn.

— Posibil. Celălalt strănută zguduind rafturile.

— Orice venițloc profesionist poate face chiar mai bine — se încapșină Jensen. Cu mai multă originalitate.

— Foarte probabil, aprobă omulețul.

— Așa, ca să știți. Sînt un om tare perseverent — continuă Jensen. Cînd găsesc un subiect de interes, rezist la toate presiunile, chiar și la violențe. Sînt bun pînă ce mă cîntă cineva pe coadă. Asta-s eu.

— Si eu sînt la fel.

— Perfect! Al doilea mutanți de vinzare, sau cel puțin așa afirmă. Asta e o noutate. Am cîteva puncte de plecare. Astea și cu cîteva luni și la violențe. Sînt bun pînă fac un articol.

— Înt-adevăr? Omulețul ridică din sprîncine. Păru derutat de această mătură.

— Jensen lovea teigheana cu palma.

— Tocmai volat să-mi vinzi un Tăndărică și el a zis: „sîmchere”. L-am auzit cu urechile mele. E vorba de un abuz de încredere. Să îti bani pe un truc. Mizerabile!

— Dar n-am luat bani! Micuțul făcu un gest de dispreț. Ce să fac cu banii? Nu accept niciodată bani.

— Nu îti bani, al? Atunci ce vrei pentru păpușa ala mormăitoare?

— Aruncînd o privire rapidă și precăută în jur, omulețul se aplică și-l șopti ceva la ureche. Ochiul lui Jensen păreau că ies din orbite.

— Acum știu că ești ordinar, spuse.

— Am devenit dur din cauza acestui tip de material, explică omulețul pe un ton de acuză. Materie anorganică este din belug, dar protoplasmă animală, nu. Asta ar lua mai mult timp și efort decît dacă-l fabric eu.

— Mă îndoiesc, Jensen se uită la ceas.

— Arată-mi un mutant autentic făcut din bumbac și te public în ediția de duminică. Dacă nu...



— Eu sînt unul din ăştia, spuse modest omuleţul.  
— Nu, glumeşti ? Poţi face tu ce nu poate face Dumnezeu ?  
— Pot să fac orice. Fără o pauză, apoi adăugă : Aproape tot. Sînt, de fapt, limitat la ceea ce pot manipula fără ajutor. Nimic prea greu.

Jensen răspunde cu insolentă :

— Si tu fabrici alţi mutaţi ?

— Da !

— Atunci, la lucru ! Vreau un rinocer azuriu, lung de 50 cm. şi care să nu cîntărească mai mult de 9 livre.

— Puterea mea nu funcţionează instantaneu. Fabricarea ia timp.

— Ai mai spus-o. O scuză bună poate servi de două ori. Ai putea să faci un diamant rog de cea mai pură strălucire şi de mărimea unei găleţi ?

— Dacă asta serveşte la ceva... Omuleţul trînteşte piciorul cu violentă şi aruncă apoi un borcan. O pînă perfectă ca asta ar fi fără valoare. Şi ar cere şi timp pentru a o produce.

— Iarăşi ! Mult zgomot pentru nimic. Jensen face un semn cu capul spre strănutul conţinut al borcănelor. Cîntă plăteli ?

— Cui ?

— Traficanţilor de droguri.

— Nu te înţeleg.

— Bineînţeles. Se apleacă spre el şi dădu dovada celui mai mare chelism din viaţa sa.

— Ceea ce-l în vitrină nu-l dechiră o glumă. Nu arată ceea ce pare să arate. Un „mutant” este un mure codificat al unui euforizant bine cunoscut de pungaşi voştri alienţi.

— Borcănele conţin lichide reductoare, apte omuleţul.

— Nu mă îndoiesc, admito Jensen. Dar văd că-mi arăţi flaconul gol. Jensen îl luă pe cel plin, îl deschise din nou şi-l mirosi. Apoi viri degetul şi-l gustă cu precauţie. Instantaneu expresia sa deveni senină.

— Regret tot ce am zis despre drog. Acum mi-am făcut o idee. Agită atenţia cu grijă, să nu verse vre-o picătură. Bătură. Illegală. Sute de probe şi nici o taxă. Totuşi, cineva trebuie să ştie de unde provine. Cineva este expert în arta de a scăpa de fic. Da, domnule ! Număraţi-mă, vă rog, printre clienţii dumneavoastră. De acum înainte veţi primi frecvent vizita mea.

Acetcea fiind zise, trase o duşcă. Părea că o proceşune de flăcări defila prin gîtul său.

— A'tînă ! Se strădui să-şi redobîndească respiraţia, apoi privi sticla cu un respect nedîmblat. Era micuţă şi nu conţinea mai mult de o cincime de litru. Păcat. O ridică să mai tragă o duşcă. „Să trăiesc ! În sănătatea crimei”.

— Ai fost teribil de insolent — remarcă omuleţul. Să-ţi minte asta. Zîmbind, Jensen clătină sticla şi o goli. Ceva explozii în stomacul său. Peretii prăvăliroarei se depărtară enorm apoi parcă se prăvăliară peste el. Se clătina preţ de cinci secunde în timp ce toată forţa i se scurgea din picioare. Apoi se aplecă înainte, po-

deaua se ridică şi-l lovi peste faţă. Treceau umbre mişcătoare, una după alta, lungi, celoase, insolite de zgomote surde. Disparură. Jensen se trezea lent dintr-un cosmar. Era în patru labe, pe o platformă de gheaţă sau pe ceva ce semăna cu gheaţa. Ochii îi erau împănienţi. Işi scutură cu greutate capul, pentru a-şi trezi la viaţă celulele amorfite. Gîndurile îşi făceau cu greu drum. Un depozit de droguri. Careva a-a strecurat în spatelul lui şi i-a trîznit una în schiffelie. Mamă ! Ce lovitură luase ticva lui ! Aşa-i dacă te incurci în discuţii şi pui prea multe întrebări.

„Ai fost teribil de insolent. Să-ţi minte !”

Insolent ? În nici un caz. Stai să-şi revină şi să-şi regăsească forţele ; atunci va deveni brută. Îi va lua pe omuleţ deoparte şi-l va face bocălele.

Ochii începură încetul cu încetul să-şi revină funcţia. În special era teribil de miop, dar nasul începu şi el să-şi revină activitatea cu o intensitate pe care n-o avusese niciodată. Putea mirosi o grămadă de lucruri dintr-o dată, chiar şi supraîncălzirea unui motor aflat la 50 de metri de el. Cu vîzul însă stătea prost. În ciuda acestui fapt, îşi putea da acum seama că „gheaţa nu era de fapt gheaţă”. Părea mai degrabă o placă de sticlă groasă şi rece. Mai era una la fel departe, desupra lui şi una dedesubtul lui. În fine, un grătar de metal închidea totul.

Întreacă să se ridice, dar spatele îi era întepenit şi refuza să se îndoaie. Membrile nu-l mai ascultau comenzile. Trece prin clipe neplăcute, în care se întreabă dacă nu-i fusese iztat centrul motor din creier. În patru labe, sub puterea unui fel de incontinţă letargică a minţii, se tîri greoi spre grătarul care-l ţinea prizonier. Alături răsunau voci nevăzute.

— Ea doreşte mult un cîine Saluki ţe-

lepat şi va avea.

— Va dura zece zile, răspunde vocea omuleţului.

— Aniversarea ei este simbătă. În opt. Sîntei sigur că veţi fi gata atunci ?

— Da.

— Perfect ; la treabă, atunci. Vă aduc

un gros cînd vin să iau comanda.

Jensen îşi încordă privirea şi prin grătar aruncă o privire minoasă suprafeţei strălucitoare din faţa sa. Un geam mai mare era în faţa unui raft cu etajerele goale. Avese desene vagi pe ea. O ferestă lungă, cu litere de-a latul. Lumea se juca pe ferestă şi cuvintele erau invers. Îi trebuia un timp considerabil ca să descifreze : „Mutaţi de vinzare”.

Privirea îi coborî la nivelul său. Acum vedea ceva mai distinct. Se deplasa în direcţia aceea şi făcu un mic zgomot cînd se clonni de ceva. Lucrul se deplasa şi el. Scutură capul. Celălalt făcu la fel. Deschise gura şi imaginea căscă şi ea. Atunci tipă că din gură de sarpe, dar se auzi doar un murmur slab. Imaginea reflectată mormăi şi ea.

Era azuriu, lung de 50 de centimetri şi avea un corn pe un bot oribil.

Traducerea SMARANDA ZANESCU



# CONSTRUIȚI-VĂ SINGURI



AMPLIFICATOR STEREO

Subitorilor de auditii de inalta fidelitate le propunem constructia unui amplificator al carui element principal il constituie un circuit integral de tipul TBA 810, piesa folosita curent in aparatura electrocasnica.

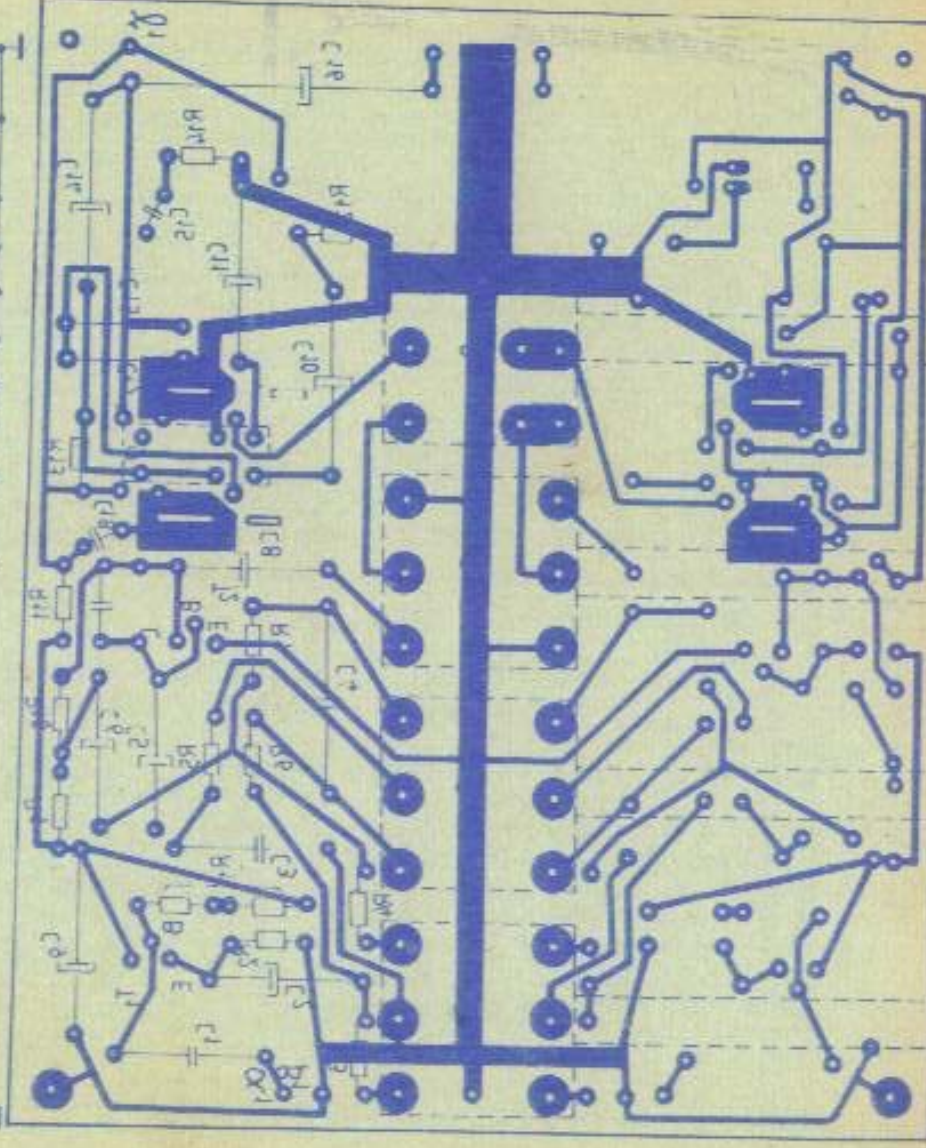
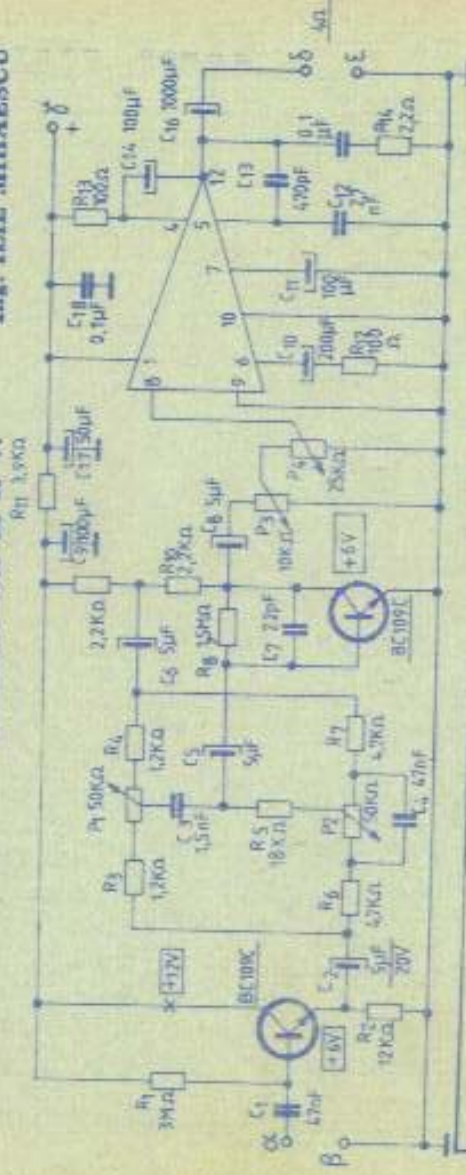
Impedanța de intrare este de aproximativ 400 kilohm și admite un semnal de maxim 100 mV realizată de primul tranzistor în montaj repetor pe emitor. La ieșirea acestui etaj prin condensatorul C2 este mon-

tat un circuit RC care împreună cu etajul T3 formează un corector tip Baxandall. Corecția caracteristicilor de frecvență este de  $\pm 15$  dB la 50 Hz și la 20 kHz aceste corecții obținându-se cu potențiometrele P1, respectiv P2 ambele cu variația liniară a rezistenței. Fără intervenția circuitului Baxandall caracteristica de frecvență a amplificatorului este cuprinsă între 50 și 20 000 Hz cu abatere de  $\pm 1$  dB.

Puterea maximă de legire este de 7 W pe o sarcină de 4 ohmi când tensiunea de alimentare este de 20 V.

Ca realizarea practică să fie mai comodă prezentăm alăturat cablajul imprimat (văzut din partea placăcă) în schema 1/1 precum și modul de plantare a pieselor. Cablajul imprimat este prezentat pentru varianta stereo, motiv pentru care toate potențiometrele sînt duble pe ax. Redresorul este construit dintr-un transformator care debitează în secundar 15 V/1 A, o punte redresoare și un condensator de filtraj 4 700 microfarazi / 20 V.

Ing. ILIE MIHĂESCU





## ANTENE TV

Recepția programelor de televiziune în bune condiții depinde în cea mai mare parte de antena folosită.

Actualmente de mare popularitate se bucură antena denumită Yagi care pe lângă faptul că este ușor de construit, are un preț de cost redus și este foarte eficientă.

Din diversele tipuri de antene Yagi publicăm antena cu 5 elemente care are un bun cîștig și care permite recepționarea stațiilor de televiziune îndepărtate.

Elementele antenei în număr de 5 se montează ca în schița alăturată, datele dimensionale pentru fiecare canal Tv fiind prezentate în tabelul alăturat.

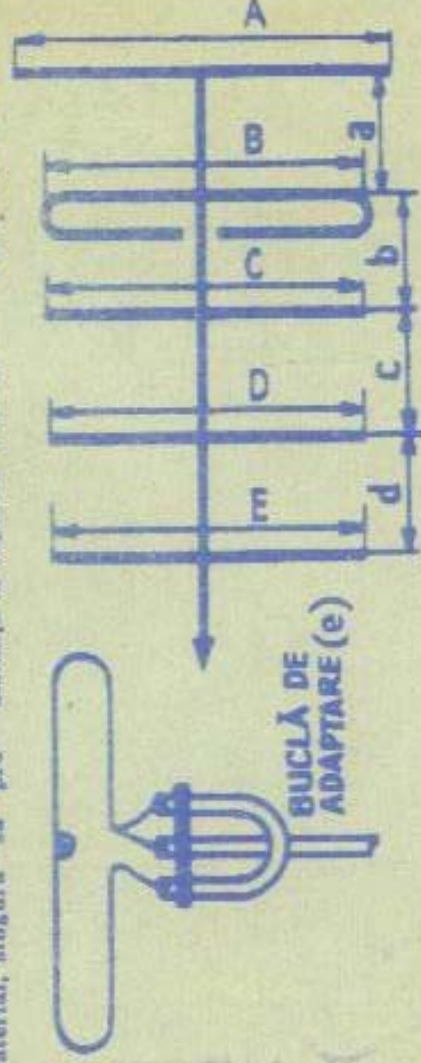
Antena se poate construi din țevă de aluminiu cu diametrul de 8-12 mm. Bara de susținere este metalică sau din oricare alt material, singura sa pro-

prietate fiind rezistența mecanică.

Dipolul are două secțiuni U montate în plan vertical, distanța la capetele unde se

cuplează cablul coaxial de 75 ohmi este de 2 cm. Dimensiunile din tabel sînt în milimetri.

Ing. ILIE MIHAESCU





Construcătorilor amatori le propunem realizarea unui interfon, care se caracterizează prin sensibilitate ridicată, calitate foarte bună a redării și putere de leșire suficientă pentru audifiia confortabilă.

Schema se compune, în mare, din: preamplificatorul AAF, echipat cu tranzistoarele  $T_1$ ,  $T_2$  (RC 108, BC 109, ABC 109); amplificatorul AF realizat cu circuitul integrat; două difuzoare de 4 ohmi/3W (de la radioreceptoarele „Gloria”); comutatorul vorbire-ascultare, K și transformatorul de adaptare Tr.

Pentru a urmări funcționarea, să presupunem comutatorul K în poziția 1, când se vorbește în fața difuzorului A și se ascultă în difuzorul B. Preclăzăm de la început că unul din difuzoare (în schemă A, conectat prin lînit întrerupție) trebuie plasat într-o altă încăpere (cu ușile închise în perioada reglajelor), pentru a preîntîmpla producerea efectului de microfonie, manifestat prin fluierături puternice în difuzorul de redare.

Vorbind în fața difuzorului A, la o distanță de pînă la 2 m, în bobina sa mobilă se induc semnale electrice foarte slabe de audiofrecvență, care sînt aplicate înfășurării I a transformatorului. Cum transformatorul este conceput ca ridicător de tensiune, în înfășurarea II se induc semnale capabile să moduleze potențialul din baza tranzistorului  $T_1$ . Condenatorul  $C_1$  întrerupe rezistența  $R_1$ , limitează curentul absorbit din transformator.

După cum se observă, primul etaj al preamplificatorului lucrează cu un curent de colector în repaus foarte scăzut (sub 0,1 mA), ceea ce îi conferă, dealtfel, calitățile deosebite de amplificare.

Semnalul amplificat de  $T_1$  este apoi aplicat prin  $C_2$  în baza celui de-al doilea tranzistor, care, la rîndul său, îl amplifică pînă la nivelul necesar pentru a excita intrarea circuitului integrat. Din potențiometrul P (50—100 kilohm log) se reglează nivelul semnalului aplicat la intrarea amplifi-

catorului K. După cum se observă, primul etaj al preamplificatorului lucrează cu un curent de colector în repaus foarte scăzut (sub 0,1 mA), ceea ce îi conferă, dealtfel, calitățile deosebite de amplificare.

Semnalul amplificat de  $T_1$  este apoi aplicat prin  $C_2$  în baza celui de-al doilea tranzistor, care, la rîndul său, îl amplifică pînă la nivelul necesar pentru a excita intrarea circuitului integrat. Din potențiometrul P (50—100 kilohm log) se reglează nivelul semnalului aplicat la intrarea amplifi-

catorului, deci implicit voltumul audifiiei.

Schema de principiu a amplificatorului este cea recomandată de producătorul integratului. Reglașele necesare constau în alegerea valorilor optime pentru  $R_0$  (zeci de kilohmi pînă la 100 kilohmi) și pentru condensatorul  $C_{10}$  (între 1,5 și 5 nF; unele exemplare de integrate funcționează bine și fără acest condensator).

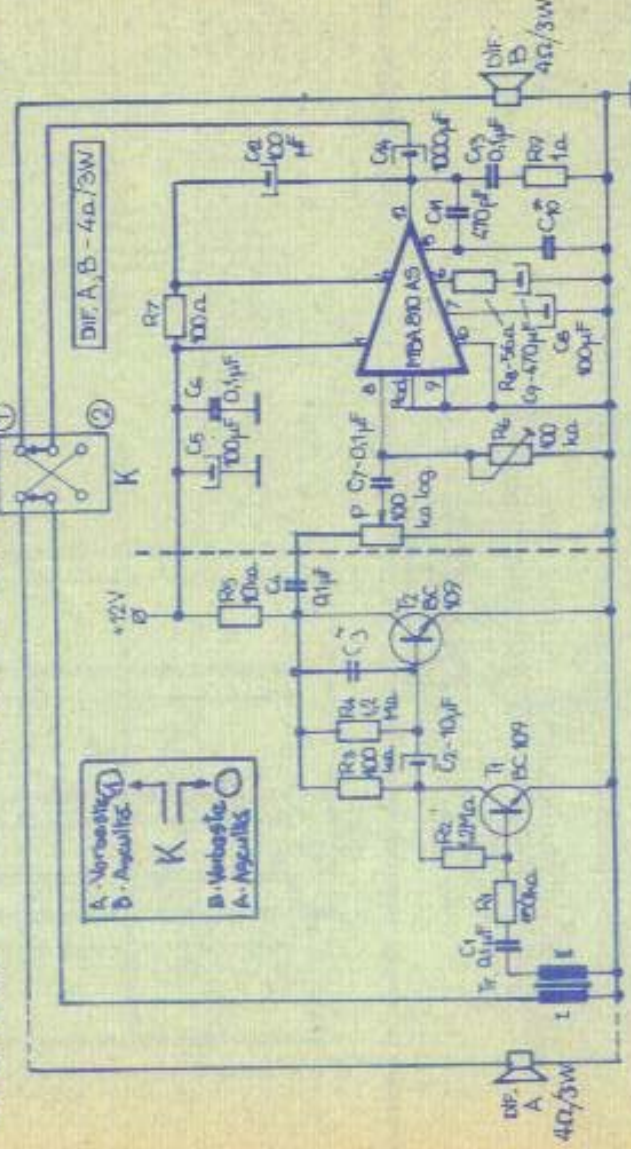
Comutatorul vorbire-ascultare este dublu, cu două poziții (6 picioruse):

Transformatorul Tr, este „de leșire”, de la radioreceptoarele portabile. El se poate realiza pe un pachet de tole E+I cu secțiunea miezului de 1—2 cm<sup>2</sup>, bobinînd în înfășurarea II circa 300 de spire CuEm 0,1—0,15 mm, iar în înfășurarea I (peste II) circa 70 de spire CuEm 0,4—0,5 mm.

Condensatoarele electrolitice au tensiunea de lucru de 16 V, iar rezistențele pot fi toate de 0,5 W.

Alimentarea se poate face cu 9—12 V de la baterii, acumulator sau de la rețea dresoare bine filtrate.

Ing. ILIE MIHAESCU



## De la o glumă la alta

— Soacră-mea numai o singură dată a venit la noi după nuntă.

— Ești un om fericit!

— Tov. doctor, un farmacist m-a sfătuit... — Știu, vă sfătuit mai întâi cu farmacistul și apoi venit la medic.

— Și ce idioțenie ți-a spus farmacistul? — Să vin la dumneavoastră.

— D-le, de douăzeci de minute sîntei cu receptorul la ureche și nu vorbiți!

— Ba da, vorbesc cu șeful meu!

— Termină vecine, termină odată! De un sfert de oră suni la ușa dumitale!

— Și ce, n-am voie să văd dacă sînt acasă? curile.

— Alo, Gigi, vreau să-ți dau o veste bună! Vam avea în curînd un copil!

— Minunat! Dar cine e la telefon?!

— Pregătește-te, di- seară te răpesc! — Înă nu, dar mama mi-a zădărnuit că o să-mi împacheteze lu-



## Anatomie

Trăce prin tine blitzul cu fulger alb  
și-ți arată vedemile ca o mîriește aprindă.  
Poemul acum cînd te pregăteai să depeni  
pe îndelete

un cîntec izbăvitor  
din ghenul legat fedeleș în coșul pieptului  
te izbeste în placă fotografică a frunții  
fulgerul alb venit din noaptea materiei  
să-ți lumineze oasele ca niște pietre de riu,  
papirusul întortocheat al singelui,  
șira spinării legăndu-se ca o arătare mero-ploacă,  
un ureș clătinaț de vînturi lăuntrice.

Toți ai casei dorm  
și somnul duce lumea cu el în negru zădăc  
acum cînd inventai o parabolă a nemuririi  
în pelicula alb-negru și se arată viitorul  
și contemplația însăși îmbătrînește în ochii tăi  
care te privesc din alt timp,  
un film clădat cu două benzi suprapuse  
cu replet și întimplări care nu se potrivește  
cineva se joacă în sala de mental  
și poezitura unei sticle pe trotuar  
te face să tresări  
dîm lungul tău mariaj cu utopile.

GRIGORE GEORGIU

## Ochelari străvezii

1. Trăiește într-un poem  
Respir singurătatea  
prin mozeșile fierbinți  
atîrnate în pl.  
Trăiește azi de zi poemul.  
Mască pasă în locul inimii  
nu mă vinde  
precum un șirag de corolă



2. Poemul cu înșeși ochelari străvezii.  
Mi-a fost teamă de el —  
putea să mă vîdă, putea să mă audă respirînd  
prin literele albe.  
Putea să vină la ușa mea, să bată,  
să intre,  
ieși, ț-ap fi spus,  
cu aștept moartea —  
aș fi aflat totul despre viață

3. Ard un poem în ochelari străvezii.

A doua zi  
iau totul de la capăt.

NICOLAE BĂCIUȚ



## Un autor, o poezie

### Relatare

Sedeam lungit pe risă  
și mă uitam  
la satul meu  
care curgea alături  
Se împingeau  
lu valse acoperșuri  
rostogolindu-se  
grinzile usor  
Distrăgam satul  
Suberă pe vîl  
neaminate vînturi  
insomniade.  
Biserica mărunț  
se răslea  
învolburată  
toată  
în odinc  
Mă se făcuse  
vatra  
și om urât  
să erui la-ntin plare  
o fîntînă  
Dar bulgarele  
vii  
se risipiau  
vînticos  
întinerindu-mă  
ochii  
într-un țirțiu  
în bălăci  
m-am văzut  
pe mine zăsmul  
doamne aglondit  
Cu căsa noastră-n spate  
alergham  
și nu era nădărieri  
precum din

ȘTEFAN MITROI

## Amingiere

Și cînd îți aud glasul cu mersul de felină  
vîd cum se mișcă țîra sub pielea ta conștină  
și mai văd gleeșu mică rotundă ca un stînc  
nu ca a mea uzată — pictor de dorobant

Și-ai vrea să fii cu țîra care-o strîvești  
prin vînturile blînde cu pletele-nolind  
sua să fii mușchetul verde pe care calci xior  
să fii asemeni gleeșii ce ți se-ogădă-n par.

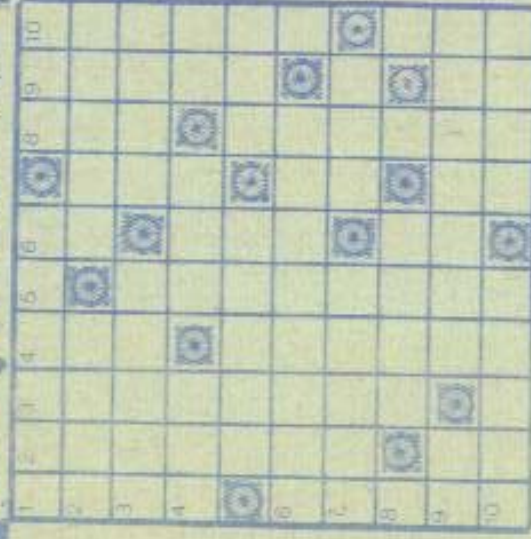
Popuți-ai totpa dulce din viri pin la cîmp  
încă două clipe în brațe să-mi rămî  
și pușpa în de fides cu gîndu x-o-tingiu.

GEORGE STANCA





## La o șuetă

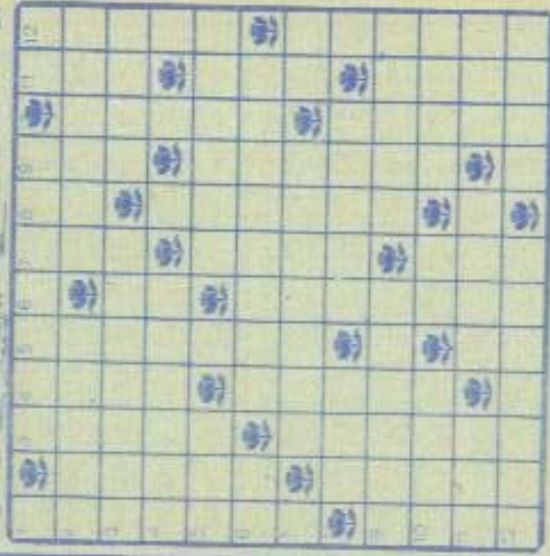


**ORIZONTAL:** 1) A arată bine — Cu brațele ridicate spre cer, 2) În plătește poezia — Face haz, 3) Un soi de DEALUL MARE — Un an pentru rebusuri, 4) Mosul venit din eter — Aici o figură cadaverică — În lă în subiect, 5) Vini de neamuri — Nu e mită blândă, 6) Un om cu principii, 7) Zi-l loialitate — Apocoinajie concentrată, 8) Cunoaște în dublu exemplar, 9) În frac — Ridicată-n slavă, 10) Granițe ale conștiinței — Stațiunea noaptea la ferocitate.

**VERTICAL:** 1) Sînt la cufite — Lipsește de formă (ceci provine din formă), 2) Două și cu două, fac patru (pl.) — Acolo, la marșul, 3) Un model de fată, 4) Bust fără cap — Filozofie la reze, 5) Fondul de bază (pl.), 6) Intră de intrigandă, 7) Vesel fără marșuri — A hă în felul lui, Fugar din călea vieții — E dracul gol! — Un uns! 8) Teșea din gîșcă! — Apt combatant neînșurat, 9) Seol din mînd — Cuprîns de un fior! 10) Mînd-n mînd — Vestă mări și țări.



## Iarnă



**ORIZONTAL:** 1) Raze de soare în pomul de iarnă — Sursă de via, 2) Autorul și interpretul francez al melodiei „Nînge” — Foaie, cel cu suflarea ca de gheață, 3) Cîntec coplăreț din jurul bradului străclător — Stojile anemice ale soarelui cu dinți, 4) Personal principal din „Visul unei nopți de vară” de Shakespeare, 5) Expresia alegatorului — În ritmul saniei trase de căluț, 6) Calul — Ne-a lăsat o frumoasă interpretare a melodiei populare „Auldray de gheață rece”, 7) Poet leșean, autorul poeziei „Amurg de iarnă în pădure”, 8) Regină din fetele engleze — De trece o drum de aramă, de departe, vezi albind — Si-aici mindra glăsură a pădurii de argint, / Acolo, lângă izvoare, țărba pare de omăt, / Flori albastre tremur ude în vîzduhul tămiel”, (Emineanu), 9) Clasic român, autorul fabulei „Greierul și furnica” — A înșufleș, 10) Numele științific al rufei — Nota diapazonului — Străjutor pe malul apei, 11) Lac în Olanda — Zapada caldă din pomul de iarnă — Fovara cu surprize a lui Moș Gerilă, 12) Poet român, autorul poeziei „Decembrie” — Visul unei nopți de iarnă.

**VERTICAL:** 1) Poet român, autorul a trei poezii intitulate „Plumb de iarnă” — Pași sub candelabre, 2) Compozitor român, autorul melodiei „Trec pe schiuri un băiat și o fată” — Picior francez impresionist, creatorul unui „Pelsaj înzăpezit, la asfințit”, 3) „Albă ca zapada”, creață de compozitorul Maurice Yvain și de coregraful Serge Li-zar — Măistră interpretă a cîntecului nostru popular, din repertoriul cântărilor par-te și melodii „Asta iarnă era iarnă”, 4) Un priet de pe tîrmuri fără de zăpezi — Co-pilul literaturii române, autor al poeziei „Lă-nișe de iarnă”, 5) Cîntărețul mecanic — Vă neștină, 6) Din gol! — Învăță țară să acumuleze, 7) Frumusețea bradului — Cadru pentru un pelsaj de iarnă — Avantaaj, 8) Lev! — Moșul așteptat de mîci și mari, 9) Bău în Anglia — Înțesată cu fulgi (pop.), 10) Pîlcușă din țara călitor de joc — Acoportă de ar-gintul zăpezii, 11) Sub gerul aprig se trans-formă-n patinoar — Puternic — Mîia numită mai familiar, 12) Luciri de gheață la distan-țe astronomice — Poet sibian, autor al ba-ladei „Ca sicaua polară”.

Dicționar: MAB, ANAS, NES, AIR.



De cîva timp, televiziunea americană a adoptat o nouă vedetă, cu totul deosebită de personajele Hollywoodiene, apropiindu-se mai degrabă de recuzita sofisticată a superproducțiilor S.F. gen „Războiul stelelor”. O instalație complexată, un „detector de minciuni” denumit „Polygraphie”, a devenit personajul care dominează canalul C.B.S. la orele de vîrf, între informațiile zilei și folclorul de ora 20. Un adevocat de renume, Lee Bailey, dă girul „juridic” al acestor emisiuni în direct, în cadrul căreia vorluntarii se oferă pentru testarea cu Polygraphie.

Așezați într-un fotoliu, pacienții sînt înfipurați în fire electrice conectate la o mașină care analizează reacțiile lor la întrebările puse. Fabricanții mașinii afirmă că aceasta poate determina dacă un om minte sau nu, măsurînd conductivitatea, ritmul cardiac și respirațoriu precum și pulsul. Deci, aparatul miraculos, folosit pînă deunăzi doar de poliție sau în rediile secrete ale oficinelor de spionaj, coboară în arena televiziunii, devenind „bun de larg consum”. Și acum să vedem cum arată spectacolul lui în montarea maestrului Lee Bailey. După cum reținem la Agenția France Press, printre partenerii lui Polygraphie au fost: un polițist bănuît că ar fi spionat un deținut în celula sa; o femeie condamnată la 20 de ani închisoare pentru a fi participat la exterminarea propriei familii; un agent federal care afirmă că a jucat un rol determinant în demascarea „filierei franceze”. Iată deci decamădă două categorii de „pacienți” — unii condamnați pentru faptele lor, alții privați de meritele ce cred că li s-o cîștigat — care apelează la detector ca la ultima șansă de a fi eliberați sau reabilitați. În cele trei cazuri, detectorul a dat verdictul „da”, i-a creditat ca spunînd adevărul, dar în alte situații el a răspuns „nu”, ceea ce echivalează cu sentința „vinovat”. La rîndul lor, așezați comod în fotolii, telespectatorii americani asistă la veritabile interogatorii. Mister Bailey, care a îmbrăcat cu de la sine putere roba procurorului, a inclus printre

clienții săi și „celebritățile crimei”, ca „sugrumătorul din Boston”, Patricia Hearst, fiică de miliardar devenită spărtătoare de bancă, sau căpitanul Ernest Medina, acuzat de a fi acoperit masacrul de la My Lai din Vietnam. Un bombardament cu zeci de întrebări se prăvălește asupra pacientului, în speranța că acesta va fi prins „cu ocazia mică” în fața milioaneilor de martori. „Livrați-ne afaceri și noi vă vom livra adevărul”.

## „VRĂJITORUL SECOLULUI POLYGRAPHE-

XX“

DETECTORUL  
DE MINCIUNI —  
NOUA VEDETA  
A TELEVIZIUNII  
AMERICANE

conchide pompoz Bailey după fiecare spectacol. Prima consecință a emisiunii a fost aceea că „detectorul de minciuni”, care fusese considerat nul ca valoare juridică, începe să fie reabilitat din acest punct de vedere în unele state americane. Astfel, magistratul din Oregon a redeschis dosarul unui condamnat la moarte în urma unui interogatoriu televizat.

Apologia pe care presa a făcut-o acestei emisiuni a determinat acceptarea „detectorului de minciuni” ca pe o prezintă nedorită, dar inevitabilă în viața americană. Mulți îl consideră o „rășunare a progresului” sau „o constrîngere de care nu poți scăpa”. Pentru că, firește, moda lansată de televiziune s-a extins repede în diverse domenii de activitate. „Aveți un amant? Ați fost un mat vreodată marijuana? Beți un pic mai mult? Ați furat, deja, dintr-un magazin? Aveți datorii?” Iată doar cîteva „nevinovate” întrebări la care o tinăradin Connecticut a trebuit să răspundă sub controlul

unui astfel de aparat, spunîndu-se unui test obligatoriu pentru a nu-și pierde slujba la o stație de benzină. Așa cum au făcut aproape 500.000 de americani, anul trecut, la solicitarea serviciilor de personal din instituțiile sau întreprinderile unde lucrau. Poliția însăși se înrolează în continuare de vîrșurile lui Polygraphie, dar serviciile de personal au descoperit în el încă o „suradă” de triere a milioanelor de oameni care asoltează piața muncii. „Aproximativ 60—70 din companiile al căror personal manipulează bani, medicamente sau bunuri uşor vandabile optează pentru testarea prin detector” afirmă un conducător de întreprindere. „Interzicerea totală în sectorul privat a se folosi detectorul priveşte industria noastră de un mijloc de verificare vital”, completează directorul unei reţele de mari magazine.

Fiabilitatea lui Polygraphie este, de asemenea, subiect de aprinse discuții. Fabricanții lui îi garantează exactitatea în 90 la sută din cazuri, dar studiile ştiințifice îl creditează cu greu pentru 50 la sută. Un senator american l-a numit „vrăjitoria secolului XX”. Amintindu-și experiența la care a fost supusă, tînăra din Connecticut, Sandra Kuwaniowski, căreia i-a fost detăcut contractul de muncă pentru „incapacitatea de a se adapta la politica societății” (acuzafie atractive, ce trimite violenți la „fistele negre” ale maceharthyismului) spune: „era degradant și dureros”. Împreună cu alte 21 de colege concediate de Polygraphie, Sandra a intentat proces ex-parte nului ei. Aceasta se poate în Connecticut, ca și în New Jersey, printre puținele state în care legea s-a pronunțat împotriva testelor cu detectorul de minciuni, prevăzînd chiar și pedepse penale (de la 250 dolari amendă la un an închisoare pentru contravenienți). Dar producătorii de detectoare au trecut și ei la ofensivă, încercînd să introducă un proiect de lege federală pentru admiterea „interogatoriilor Polygraphie”, cu condiția excluderii între-

(Continuare în pag. 192)





# biblioteca ENIGMA

## JOC MORTAL

de HAROLD Q MASUR

Eram singurul pasager care cobora din autobuz la Clawson's Cove, pe malul unui din puzderia de golful care crestează toată coasta Golfului Mexic. Arșiă toridă, pustiu totu. Cu valiza în mână, am traversat strada îndreptându-mă spre un birt care părea să aibă totuși aer condiționat.

— Un hamburger, — am comandat.

Fata din spatele teighelei m-a privit, a ătat din cap în semn că a înțeles și a anunțat la bucatărie comanda mea.

— Ai venit cu autobuzul ? — m-a întrebat ea.

— În.

— Probabil că ești singurul turist pe aici la vremea asta.

— Nici nu sînt chiar turist, — am zis eu. E vreun hotel mai acătării prin preajmă ?

— Păi, numai Everglades. Dar e la vreo trei mile de aici și chiar și acum, cînd nu sîntem în plin sezon, e ridicol de acump. Așa că, mai ales dacă n-ai nici mașină, cred că cel mai bine ar fi să tragi la Mangston House, aici, după colț.

La avuul unui clinchet de clopoței, ea se duse la bucatărie. Hamburgerul pe care mi-l adgese era surprinzător de gustos. Iar ea avea așa o nutriță cuce-ritoare, caldă și prietenoasă.

— Locuiești în Clawson's Cove ? — am întrebat-o.

— De cînd mă știu. Aici m-am născut, iar această minunăție de local este proprietatea unchiului meu, nenea Dan. Apoi, ferindu-și privirea, zise : Cum dumezeu ai reușit să ajungi în hațul ăsta de slab ?

— Închisoarea, — am zis eu.

Întii a rămas ca trîsnită, apoi a zîmbi încureată :

— Îți bați joc de mine ? Asta nu-l patoare de închinare. Ești mai tucurii decît oricare dintre turigii care vin pe aici larna numai ca să se prăjească la soare. Dacă...

Se opri, căci tocmal se deschisese usa, și se albi la față ca varul.

Un bărbat greol se îndrepta cu pași apăsați spre teighea. Un tip de bătăran scorfos, îndărătnic, umflat în piept ca un butoi, cu o stea de șerif agățată de cămașă și un pistol mare revărsindu-se din tocul ce-l adirna lălu pe burtă. Mă măsură scurt dintr-o privire — avea niște ochi cenușii opăceți — și apoi nu-mi mai dădu nici o atenție. Fata îi împinse o cafea în față pe teighea, apoi se întoarse la mine.

— Închisoarea, — l-am explicat eu, am făcut-o în Vietnam. Patru ani în-terminabili petrecuți îndărătuț simet ghimpate. Soare — ești vrei ! M-am mai într-un spital pînă mai săptămîna trecută.

Fata părea sincer impresionată.

— Și la spital, măcar, te-ai hrănit ca lumea ?

Am zîmbit.

— Sigur. Dar febra ala sfurșită probabil că mi-a schimbat metabolismul.

— Păi, — zise ea cu fermitate în glas, acum nu ți-ar strica o vacanță ! Cîț

vrei să stai aici, în Clawson's Cove ?

— O zi sau două. Sînt în drum spre Keys, dar m-am gîndit să mă opresc

întil aici s-o văd pe Martha Crawley. O cunoști ?

O tăcere de gheață puse stăpînire pe tot localul. Chiar și zgomotele de la bucatărie pară amuțiseră. Șeriful se apropie de mine și mă întoarse, cu scaunul de bar cu tot, cu fata spre el.

— Cum zici că te nunești, domnule ?



- Harry Kane.
- Și ce treabă ai dumneata cu Martha Crawley ?
- Păi, să vedeti domnule șef, nu prea știu dacă chiar am chef să discut cu cineva chestia asta.
- Da' ai cumva chef să-ți petreci vreo câteva săptămâni pe cheitulaia statului la răcoare ?
- Sub ce acuzatie, mă rog ?
- Vagabondaj, de exemplu.
- Domnule șef, armata Statelor Unite îmi datora o sumă frumoasă când a reușit să mă aducă acasă în cele din urmă, datorie pe care și-a onorat-o și din care o mare parte se află încă în buzunarul meu. Așa că chestia cu vagabondajul nu ține.
- Noi, aștia dă p'alci, sintem mai flexibili cu legele. Găsim noi ceva să țină.
- L-am crezut pe cuvânt.
- De fapt, n-am venit cu gândul să dau de bucluc, — am zis. Nici n-o cunosc pe Martha Crawley. N-am întâlnit-o niciodată în viața mea pe doamna asta, dar i-am cunoscut pe nepotul ei în război ; soldatul Pete Crawley. El mi-a povestit despre familia lui. Mi-a spus că avea nunal gase ani când a văzut-o ultima oară pe bunica lui, cu un an înainte de a-l muri tatăl. Apoi, mama lui Pete s-a recăsătorit cu un inginer și s-au stabilit eu toți în Hawaii. Pete a fost concentrat și l-au trimis în Vietnam. Ea acolo l-am cunoscut. Eram eu el când a primit vestea că părinții lui au murit într-un accident de circulație. Așa că Martha Crawley rămăsese singura lui rudă în viață. Mi l-a scris de cineva ori și i-a promis că după război va veni să se stabilească aici. Dar n-a mai ajuns.
- Continuă !
- Grupa noastră era de strajă într-o noapte când ne-au alarlat. Ne-au făcut arșice. Numai cîtiva am rămas în viață. Pete nu. Nu s-a mai întors din acțiune și a fost dat pe lista de victime la raport. Două săptămîni mai tirziu am fost eu luat prizonier în timpul unui raid de recunoaștere. Pînă la sfîrșitul războiului am nădusit într-un lagăr. Mi promisese lui Pete că, dacă lui i se va întîmpla ceva iar eu scap, voi încerca să ajung eu la Clawson's Cove într-o bună zi să-l fac o vizită bunicii lui.
- Ai ajuns cam tirziu, Martha Crawley a decedat.
- Am clipit de câteva ori.
- Probabil că ar fi trebuit să dau mai tirziu un telefon. M-am întors spre tată : Cînd pleacă următorul autobuz de aici ?
- Păi, ad e sîmbătă, — zise ea. A fost nunal unul, iar duminica nu circula nici unul.
- Decît sînt blocat aici pînă luni ?
- Eu dadu aprobativ din cap. Șeriful se întoarce și plecă.
- Asta, — zise ea cu o grimasă, este șeriful Luke Spence. Nu e nici pe departe unul dintre favoriții mei, și nici al nimanui altcuiva.
- Și totuși este pe un post în care trebuie ales prin vot de cetățeni. Cum de-l votează ?
- Este vărul lui Glen Barrett, iar dl. Barrett îl sprîdînă și el obține orice vrea în orașul ăsta.
- Cum reușește ?
- Prin Clawson Bank și Trust Company, al cărei proprietar este, iar banca deține ipotece asupra majorității proprietăților din zonă.
- Se opri din explicații, întî zîmbi și-mi făcuse trîna ?
- Te-ai descurcat destul de bine, Harry Kane. Pe mine mă cheamă Lucy Hume.
- Ne-am strîns mîna.
- Încîntat de cunoștință, Lucy. Dar de ce ești șeriful ăsta al vostru alii de crispați cînd auzit de numele Marthei Crawley ?
- Pentru că nu suportă birfa în legătură cu cele împlinite. Ștai să vezi, banca și-a revendicat ipoteca pe proprietatea Marthei Crawley. Trei acri de pămînt de-a lungul apelor. Pe acest teren s-a construit hotelul cel nou, Keverglades, de care-ți vorbeam. Actualii proprietari ai hotelului umblau de foarte multă vreme să cumpere terenul, dar Martha nu vroia să-l vîndă. Spunea că-l plătescă pentru nepotul ei. Dar la un moment dat nu a mai reușit să-și plătească impozitele și ratele la ipotecă, iar banca i-a stabilit o scadență.
- După care i-a vîndut terenul la licitație, nu ? Era de asteptat.
- Chiar așa au procedat.
- Bine, Lucy, dar eu tot nu înțeleg. Pete Crawley îmi spunea că bătrîna e destul de întărită. Ce s-a împlinit cu averea ei ?
- A pierdut-o. Dl. Barrett era persoana de încredere care s-a ocupat de administrarea bunurilor ei ani de zile și de relațiile ei cu banca. În urma unor speculații cu acțiuni la bursă, ea s-a trezit decedată că nu mai are nimic în contul din bancă. Martha Crawley era bălăioasă și bună de gură. Nu s-a lăsat cu una cu două. A bălăit pe la multe uși și s-a plîns cui vrea și cui nu vrea. A venit chiar și la șefu' meu și i-a cerut să-i facă o acțiune să dea banca în judecată.



— Șeful tău ?

— Rudy Menaker.

Văbindu-mi figura contrariată, mi-a explicat :

— Ah, credeai că lucrez aici. Nu, îl ajut numai pe unchiul meu zilele astea de sfârșit de săptămână pentru că s-a îmbolnăvit fata care servește aici de obicei. Eu sînt secretara d-lui Menaker. El este avocatul numărul unu în orașul ăsta ; de fapt, este singurul.

— Și dl. Menaker ăsta al tău a dat banca în judecată ?

— Nu. S-a uitat la probe și l-a spus că nu are nici o șansă să câștige. Că n-avea practic dovezi pentru a acuza banca.

— Ay vrea să știu ce s-a întimplat totuși. Crezi că dl. Menaker ar fi de acord să stea de vorbă cu mine ?

— Nu are consultații simbăta, dar poate că-l voi putea convinge să te primească acasă. Aranjez eu.

☆

Mansion House era o clădire cu două etaje, mohorită și părăginită. M-am ras și m-am dus apoi peste drum, la domnul avocat Menaker. Locuia într-o casă destul de mică, nu prea arătoasă, acoperită cu gîndrîlă măcinată de vreme.

Rudy Menaker îmi deschise ușa în persoană, mă conduse afară, pe o verandă, îmi indică din cap două fotolii de răchită, iar el se lăsa ușor într-unul din ele, cu mișcări vădit chinulite de artrită.

— Lucy mi-a spus că ești un prieten de-al nepotului Marthei Crawley.

— A fost cel mai bun prieten al meu, domnule avocat. I-am promis că o voi căuta pe bătrîna lui bunică în cazul în care i se va întimpla lui ceva iar eu voi scăpa.

— Ai soait cu oțiva ani cam tirziu. Cu ce-ți pot fi eu de folos ?

— Am înțeles că dînsa avea unele probleme financiare cu banca locală și v-a cerut să-i faceți dumneavoastră o acțiune de dare în judecată a băncii.

— N-am avut cum s-o ajut, băte. Ea pretindea că banca i-ar fi risipit banii fără rost. Am cercetat documentele ce le avea de la bancă, rețipisele de tranzacții, și am constatat că avusesse un cont de a cărui administrare se ocupase cu competență ani în șir dl. Barrett însuși. Dar vremurile se schimbă. Pe aici economia se duce de ripă. Numai probleme : locuri de muncă, criză de energie, inflație, lipsuri, șomaj, avem de toate. Așa că, băteie, cursul acțiunilor a scăzut imens, sub nivelul mării, ca să zic așa. O mulțime de oameni au rămas săraci lipiți. N-a fost Martha Crawley singura. Am avut și eu porția mea. N-a fost vina nimănui. I-am spus că dîndu-i în judecată nu face decît să-și piardă timpul și bruma de avere pe care o mai avea.

— Nu erași tot dumneavoastră, domnule Menaker, și consilierul juridic al băncii, la vremea aceea ?

Ochii i se îngustară și mă privi preț de câteva secunde printre gene.

— Ce vrei să spui, băteie ?

— Se pare că vă aflați într-o situație tipică de conflict de interese, domnule Menaker. Poate că ar fi fost mai bine să o sfătuiți să-și caute alt avocat.

— Ea a venit la mine să-mi ceară părerea. I-am spus-o. Era liberă să procedeze cum credea ea de cuvință. Adevărul este că chiar căuta pe cineva s-o ducă cu mașina la Palm City. Spunea la toată lumea că-l va angaja pe bătrînul Willis Saunders.

— Și ce a împiedicat-o ?

— Un infarct. Și încă nu primul. Întreabă-l pe doctorul Kramer. El a îngrijit-o pe Martha Crawley.

— Și cine s-a îngrijit de averea ei ?

— Banca a pus sechestru pe teren, iar executorul judecătoresc l-a pus în vânzare bunurile mobile.

— Ce s-a întimplat cu contravaloarea lor ?

— De abia a ajuns pentru a acoperi impozitele restante și cîteva mici datorii. Și acum, dacă vrei să mă scuzi...

Se ridică și intră în casă.

Am plecat în căutarea unui telefon public și am găsit în cartea de telefon un doctor Edward Kramer. Un tresător mi-a dat lămuriri în legătură cu adresa căutăta.

Cînd intram în sala de așteptare a doctorului, tocmai se năpustea afară din cabinet un tinăr furtos urmat de un bărbat solid, în halat. Intrași ! Luați loc !

MA studie cu un ochi critic și dădu din cap dezaprobat :

— Prea slab. Mult prea ars de soare. Nu pot deloc să vă pricep pe voi, turiști. În permanență cură de slăbire și vreți să luați tot soarele pe voi. Niște schelete carbonizate ! Ar trebui să mai pui niște carne pe structura asta osoasă, băteie. Mănîncă ! Și nu mai sta, dracului, la soare ! Nici nu se mai poartă. Acum, hai, scoate-ți cămașa și să vedem.

— Păi, să vedeți, domnule doctor, eu n-am venit ca pacient.

Se încruntă.

— Păcat. Da... Despre ce-l vorba ?

Mă ascultă. Cutele de pe față i se adînceau. Bunăvoința i se estompa și-n locul ei se făcea simțită vigilența. Rămase tăcut cîteva clipe lungi.



— Acest Rudy Menaker, — zise el în cele din urmă, bea prea mult. Își distruge sănătatea. Băutura îi atacă creierul. Îi afectează ficatul. N-ascultă de nimeni. Dar domnule Kane, dumneata știți să ascultați de sfaturi ?

— Dacă e cazul.

— Eu cred că e. Uită de Martha Crawley ! Vezi-ți de treburile domitiale !

— Vreți să spuneți că ar fi mai bine să-mi las tâlpașita de pe aici ?

— Da. Aici nu poți decît să dai de neaz.

— Domnule doctor, sînt cît se poate de surprins. De îndată ce aduc vorba de Martha Crawley lumea de aici se și înfioară : șeriful Spence, Rudy Menaker, dumneavoastră. Și nîl nu vreau să mă gîndesc cum ar fi primit dacă aș încerca să intru la dl. Glen Barrett, la bancă. Păreți intimidat, domnule doctor. Bruce devenise foarte agitat. Făcu inconjurul camerei, apoi se propți în fața mea cu o figură încordată :

— Uite ce e, băiete. Spune-mi pe sleau ce vrei să știți de la mine.

— Martha Crawley a murit de moarte naturală ?

— Da și nu.

— Prea enigmatic, domnule doctor.

— A venit la mine în urmă cu cîva timp cu niște dureri în piept. Simptome de angină. Am examinat-o. Hipertensiune, arterio-scleroză. I-am prescrip nitroglicerina, digitală, heparin. Medicamentele astea au mai (ținut-o vreo doi ani pe linia de plutire. Am avertizat-o că trebuie să se mai domolească. Dar avea dificultăți financiare cu banca și era întoarsă toată pe dos. Apoi, într-o noapte, m-a sunat. De-abia vorbea. M-am sculat și am plecat imediat spre ea. Am ajuns însă prea tîrziu. Se stinsese. Bun. O femeie în vîrstă, suferindă de inimă. Mereu mor oameni de felul ei. Dar ceva nu părea în regulă și mă neliniștea.

— Ce, domnule doctor ?

— Ea își ținea întotdeauna medicamentele pe noptieră, lingă pat. În noaptea aceea nu erau acolo. Nu le-am găsit nicăieri, nici mîear în dulăplorul de medicamente din baie. Martha nu era nici pe departe senilă. Înțelesese că era dependentă de aceste medicamente. Deci unde erau ? Ce se întimplase cu ele ?

— L-ați informat pe șerif ?

— Da. Pentru el era clar. A zis că probabil își luase ultimele pastile și aruncase sticlețele, urmind să-si cumpere a doua zi altele.

— E posibil ca ea să fi așteptat chiar pînă la ultima pastilă ?

— Nu mă poți pune cu Luke Spence. Am reparat mult prea multe oase rupte din cauza excesului lui de zel. Poate ar fi mai corect spus cruzime. Am avut și confruntări. N-am ieșit niciodată cu învingător. Acum încerc să mă țin la distanță de el.

Privi peste umărul meu și văzu un pacient care aștepta în anticameră.

— Ține gîrda sus, băiete !

★

La întoarcere, am găsit în camera mea din Mansion House un musafir. Șeriful Spence mă aștepta pe pat. Mă măsură cu privirea și părea satisfăcut. Se ridică și se apropie de mine. Avea o voce răgușită, acuzatoare :

— Te întorci de la doctorul Kramer. Spune-mi ești bolnav ?

— Chiar vă interesează starea sănătății mele ?

— Mă interesează starea nasului dumitale pe care îți-l cam vîri unde n-are ce căuta.

— Am avut nevoie de o informație din domeniul medical.

— Și una din domeniul juridic ? De asta ai dat buzna peste Rudy Menaker, nu ?

— Am încălcat cumva legea, domnule șerif ?

L-am văzut cum s-a ofuscat și s-a îmbăfșat : ceafa lui de taur s-a înălțat vreo centimetru din guler. Vorbea și mai gros :

— Dacă o mai ții așa, domnule, dacă mă mai întărești mult, parcă văd că n-ai să mai poți pleca luni. Îți spun pentru ultima oară : nu te mai da pe lingă Kramer ! Lasă-l pe Rudy Menaker în pace ! Nu-ți mai vîri nasul în treburile noastre ! Pricepi ?

— Pricep cît se poate de bine, domnule șerif.

Ea sosi la volanul unei mașini destul de vechi și foarte mică. Soarele tocmai apunea iar zîmbetul ei îmi încălzi pe dată sufletul. Ajungînd la Everglades, am înțeles de ce proprietarii hotelului ținuseră moriș să pună mina pe locul acela și avuseseră răbdare pînă cînd acest lucru a fost posibil. O pereche de flamingo pluteau pe o lagună naturală chiar lingă intrarea hotelului, care mai era împodobită și cu iederă roșie, hibiscus și alte plante agățătoare.

— Cam pe acolo, vezi ? — îmi arătă Lucy, cam pe acolo era casa Marthei Crawley.

Am luat masa la lumina luminărilor și am vorbit. În cele din urmă, la cafea, m-a întrebat dacă dl. Menaker îmi fusese de vreun folos.

— Nu prea pun cu bază pe sinceritatea avocatilor — i-am răspuns. Dar oricum, a lăsat să-l scape ceva. A menționat numele doctorului care a îngrijit-o pe Martha.

— Doctorul Ed, — zise Lucy rîzînd. El m-a adus pe lume și m-a supravegheat trecînd prin toate bolile copilăriei. Ai stat de vorbă cu el ?

— Da.



— Bătos, dar adorabil, nu-i așa ? Si face și vizite la domiciliu. Apoi devine deodată seriosă : Harry, orice înțeles tu să deduești acum, eu vreau să te ajut.

— Dacă te-ar auzi șeriful Spence, nu i-ar place.

— Ce-mi pasă ? Cu atât mai mult.

Am rămas o clipă pe gânduri, apoi o întrebai :

— Ce s-a întâmplat cu hirtile pe care Martha i le-a arătat domnului Menaker ?

— Le-a cerut ca înapoi ca să i le arate lui Willis Saunders în Palm City. Am rugat-o să-mi aranjeze o întâlnire cu Saunders.

— Cred că el este cel mai de vază avocat din regiunea noastră. A fost ales în Congres vreo șapte legislaturi la rând. Am vorbit la telefon de cîteva ori cu el în probleme de serviciu.

Fărărea mea era că ar fi timpul ca măcar acum să vadă și Saunders aceste documente.

— Lucy, nu cumva ai vreo cunoștință la bancă ?

— Am, pe Tommy Hume.

— După nume, pare a-ți fi rudă.

— Da. Tommy este vărul meu, văr de gradul întâi. Lucrează la bancă, la controlul financiar.

— Crezi că ar face ceva pentru tine, dacă l-ai ruga ?

— Trebuie cumva să încalce vreo lege ?

— Nu, doar să închidă un pic ochii.

— Ce-ar fi dacă mi-ai spune și mie ce urmărești, Harry ?

— Am nevoie de niște copii după ultimele tranzacții de investiții făcute de dl. Barrett în numele Marthel Crawley din contul ei personal.

— Dar nu cumva aceste documente sînt secrete ?

— Nu tocmai. Oricum aş putea să le procur de la firma ipotecară, dar asta ar presupune o groază de timp și complicații.

— Tommy este de serviciu la bancă, din cîte știu, chiar azi. Am să-l sun cînd ajung acasă.

★

Duminică la prînz, cînd m-am dus la biroul de alături să iau masa, Lucy mi-a dat un plic. În el se aflau copille xeroxate după tranzacțiile făcute din contul Marthel, exact ceea ce cerusem. Le-am răsfoit și am întrebât-o dacă putea să-mi împrumute mașina în după-amiaza aceea.

— Ce ai în program ?

— O excursie la Palm City pentru a mă întîlni cu un pic cu dl. Willis Saunders.

— Pot să-ți văd permisul de conducere ?

— A expirat de mult.

— Atunci cred că ar fi mai bine să conduc eu.

Am zîmbit pe sub mustață.

— Cînd poți să pleci ?

— Oricînd vrea, — strigă unchiul Dan din bucătărie. Și așa nu prea avem clienți duminică.

După o oră am ajuns într-o zonă uscată și am trecut pe lângă o mică livadă de citrice. Chiparoși cu trunchiurile îmbrăcate în mușchi se înălțau spre zări albastre. Drumul se deslăcu într-o sosea largă, străjuită de palmieri. Am intrat în oraș, am trecut pe lângă tribunalul vechi, pe lângă o bisericuță misionară și ne-am îndreptat spre ceaaltă parte a orașului.

Lucy telefonase înainte de plecare, așa că dl. Willis Saunders ne aștepta. Era un tip subtil, de vreo 70 de ani, cu o chică argintie cam zbirlită și cu o scînteiere sardonică în privire. O salută pe Lucy cu o plecăciune curtenitoare și ne conduse într-o cameră de zi lungă și răcoroasă.

Se întoarse spre mine și zise :

— Și acum, tinere, să vedem care este urgența atât de presantă încît nu putea suferi amîinare pînă luni, la prima oră de primire.

Mă ascultă cu atenție, concentrîndu-se asupra celor relatate de mine. I-am povestit toate cele petrecute din momentul cînd am coborît din autobuz la Clawson's Cove cu o zi în urmă. Apoi i-am înmînat copille după tranzacțiile făcute din contul Marthel. Le studie cu multă atenție, timp în care sprîncelele i se arcuiau din ce în ce mai tare a mirare.

În cele din urmă își ridică privirea. Avea un ton tăios :

— Vreți să spuneți că acest Glen Barrett a cumpărat toate aceste nimicuri fără nici o noimă din contul unei bătrîne văduve care avea de plătit și ipoteca pe avere ?

— Aveți în mină doada acestui fapt, domnule Saunders.

— Și nimeni nu l-a cerut o explicație în acest sens pînă ce n-ai apărut dumneaei ?

— D-na Crawley intenționa s-o facă, dar nu a mai apucat.

Buzele i s-au crăpat iar dezgustul ce i se citea pe față se transforma rapid în revoltă amară.

— Strigător la cer ! Este o risipire absurdă de fonduri. O încălcare flagrantă a legii prudentei care-i obligă pe cei imputerniciți cu administrarea bunurilor unei persoane să facă numai investiții sigure, fără risc, din fondurile încredin-



taie. Aceste tranzacții a căror documentație o am în mână sînt altfel de speculative și precare înalt reprezentînd o violare flagrantă a obligațiilor ce-l reveneau acestui Glen Barrett.

— Poate fi dat în judecată ?

— Dragă tinere, d-na Crawley avea toate motivele și probele din tume pentru a da banca în judecată.

— Dl. Menaker a sfătuit-o să n-o facă.

— Rudy Menaker e un prost. Nici nu era treaba lui să se amestece, nu trebuia să-i dea nici un sfat. El a fost și este consilier juridic al băneii. Era în evident conflict de interese.

Saunders mă măsura din cap pînă-n picioare, își masă ușor rîdăcina nasului și apoi continuă :

— Vezi să spui că Barrett a cumpărat intenționat tot gunoierul ăsta așa încît d-na Crawley să-și piardă banii, să nu-și poată acoperi ipoteca și astfel banca să poată să-i instrăineze terenul la un preț profitabil pentru ei ?

— Nu vreau să spun, ci afirm cu toată convingerea.

El dădu din cap :

— Ce păcat că bătrîna doamnă nu a lăsat moștenitorii.

— De ce ?

— Fiindcă așa toate părțile vătămate sînt decedate. Cîne să-i mai dea în judecată ? Își mîngîia bărbia dus pe gînduri. Aș vrea, dacă se poate, să-mi mai lăsați aceste documente un timp, aș vrea să le cercetez cu atenție.

— Cîi timp ? Șeful din Clawson's Cove mi-a pus în vedere să părăsesc localitatea mine, cu primul autobuz.

— Luke Spence ?

— Da, domnule.

— Am auzit despre el. Un troglodit. N-am nici o putere pe teritoriul lui, așa că îi-as propune să te întorcî mine aici, în Palm City. O privi apoi pe Lucy. Rudy Menaker știe că ești aici ?

— Nu, domnule, m-am hotărît să nu mai lucrez la el.

Privirea i se lumină :

— Domnișoară Hume, secretara mea iese la pensie luna viitoare. Cred că Palm City este un loc cu mai multe perspective pentru o tinăra ca dumneata. Te rog să te gîndești la posibilitatea de a te muta aici.

Ea zîmbi :

— Futeți fi sigur că mă voi gîndi bine.

Ne conduse pînă la apă.

Încă nu începuse să plouă. Ne-am hotărît să rămînem în Palm City să cinăm. Ne-am mai plimbat, ne-am uitat pe la vitrine și am dat peste o circula-mioară care servea numai fructe de mare. Delicioase !

Cred că am auzit zumzetul infundat al monstrului cu motor Diesel încă înaltele ca luminile înalte ale farurilor să apară la capătul șoselei în spatele nostru. Un claxon îngroșitor de strident a străpuns lăptoșia perfectă ; și nu se mai oprea, te scotea din minți. Am întors capul și am văzut auto-trailerul, ca o nălucă, apropiindu-se din ce în ce mai mult de noi. Se rostogolea ca un butoi uriaș pe șoseaua întunecoasă și alunecoasă.

Lucy privi alertă în oglinda retrovizoare :

— De ce o fi mîșind altfel de tare ?

— Poate vrea să se sinucidă. Hal, repede, aprinde luminile de avertizare !

Bijbi ceva la bord.

— Harry — aise ea cu o voce pierită, nu trece pe partea cealaltă a drumului să ne depășească.

— Ferește-te ! Apasă accelerația pînă la fund !

— Da, dar nu văd nimic înainte. De data aceasta vocea îi era sugrumată de emoție. Ne-a ajuns ! E aproape deasupra noastră !

Motorul Diesel ne înfundase urechile. Bara din față a monstrului izbi cu putere spatele mașinii noastre. Am crezut că ni s-au frînt gîturile din smel-tură. Am auzit portbagajul făcîndu-se zăb. A accelerat și a tras spre dreapta, aproape fără control asupra mașinii, cit pe aci să depășim chiar și acostamentul drumului. Lucy se lupta din răspuțeri cu volanul. Am pus și eu mîna pe el, încercînd să o ajut. Tremura foarte, era albă ca varul, dar nu capitula. Era un joc mortal.

Tocmai redobîndîm controlul asupra mașinii, cînd o lovitură ca de baros ne balansa din nou. Am văzut aprinzîndu-se la bord o lumină roșie : se spăr-sese baia de ulei. Fără lubrifiant motorul se va opri și vom fi cu siguranță prinși. Ma simleam neajutorat, neputincios și totuși răspunzător pentru viața Lucy-ei.

Cea de a treia lovitură ne ridică de la pămînt și proiectă mașina în afara drumului, pe acostament, unde se opri brusc, cu roțile din față afundate în noroi. Trailerul trece gemînd pe lingă noi, care alinaam acum într-un echi-libru precar la marginea mlaștinii.

— A plecat ? întrebă Lucy pierită.

— Cred că da.



Mă înșelam. Am auzit cum bagă în marșarier și l-am văzut dînd cu spatele pe șosea. Venea să ne termine definitiv, să fie sigur. Am tras de ușă și m-am aruncat afară, trăgînd-o și pe Lucy după mine. Ne-am lîrît și ne-am ascuns în bălării. Trallerul continua să vină cu spatele. Trecu pe lângă noi. Trebuia să-și ia distanță ca să poată accelera.

Prînd, băgă în viteză întii și accelera pînă la fund. Se năpusti hurînd drept înainte. La lumina farurilor lui am văzut niște reflecții verzi-albastrii: uleiul de la mașina noastră care se scursese pe șoseaua mîzgoasă. Auto-trallerul se balansa și lovi din plin mașinuța noastră, o zdrobi și o aruncă mult peste marginea drumului, în mlaștină. În momentul acela, în timp ce șoferul mănăvra mașina pentru a o pune în direcția de mers pe șosea, roțile urtase își pierdură aderența pe dira de ulei — o forță irezistibilă: masa înmulțită cu viteza — și monstrul își pierdu controlul, patinînd. Se întoarse într-o parte, spre acostament, se lovi de un manglier de pe marginea drumului pe care practic se cățăra cu un zgomot asurzitor de fiare zdrobite. Săriră scintei și, în timp ce colosul de fier făcea această tumbă spectaculoasă, cu un strigăt neauzit se născu în noapte o trimbă de foc.

Am zărit silueta masivă a unui om zbătîndu-se să iasă din cabină, cu hainele în flăcări și fața iluminată: seriful Luke Spence. Pictoarele i se implicaseră între rădăcinile manglierului amuls aproape din pămînt. Era imobilizat. Am pornit spre el, dar vîlvătaia mă împinse înapoi. Apoi căzu, chircindu-se în bălării.

— A...

— Da — am zis. Nimeni nu poate supraviețui la o astfel de temperatură.

— De ce vroia să ne omoare ?

— Pe mine. Pe mine vroia să mă omoare. Din întîmplare erai și tu cu mine. Îl deranja ancheta mea în Clawson's Cove. În primul rînd pentru că știa că la o cercetare mai atentă a documentelor, banca era descoperită în tranzacțiile din creditul Marthel; și în al doilea rînd, pentru că el avea ceva mult mai grav de ascuns decît frauda lui Barrelet. El știa că Martha avea de gînd să meargă la Saunders cu problema ei, așa că trebuia oprită s-o facă. Într-un fel sau altul a reușit să-i stăpînească medicamentele, știind că asta îi va fi fatal. Intenționînd să le pună pe neobservate la loc cînd se va descoperi cadavrul. Dar doctorul Kramer a ajuns primul acolo și a constatat lipsa lor. Spenceer era sigur că eu am fost informat, ceea ce, cu siguranță, l-a determinat să-mi verifice identitatea.

Lucy rămăsese cu gura căscată, uîltînd și de ploaie.

— Mă numesc Crawley — am zis. Pete Crawley. Cred că Spence gălise ceva scrisori scrise de mine bunioli așa că nu i-a mai rămas decît să verifice scrisul din ele cu formele de înregistrare în hotel, ceea ce m-a deconspirat. Se temea că voi da totul în vîlcag. Miza era prea mare. Trebuia să flu înlăturat. Așa că ne-a urmărit pînă în Palm City și ne-a așteptat să ne vină de hac la întoarcere.

— Dar de unde o fi făcut rost Spence de un auto-traller ca ăsta ?

— Lucy, îți sigură că la ora asta, într-o celulă la închisoarea din Clawson's Cove, trebuie să existe un șofer fierbind de furie, arestat pentru cine știe ce încălcare minoră a regulamentului de circulație. Spence avea probabil de gînd să-l dea drumul de îndată ce se va întoarce urmind ca pînă mîine dimineață individul și monstrul lui de traller să se afle deja cine știe unde, la mama dracului.

— Pete Crawley — mă întrebă ea nedumerită, cum de te-au dat pe lista cu cei pierduți în lupte ?

— Am fost rănit într-o acțiune și mă ascundeam în junglă cînd au pus mina pe mine. Mă alesesem cu o febră tropicală și m-am pierdut memoria. Mi-au pierdut și foata personală de observație într-un spital rudimentar, imprevizată în junglă. Întors acasă, cei de la armată au reconstituit toată istoria mea și am găsit și o scrisoare pe care mi-o trimisese bunica la ultima mea adresă de pe front și în care îmi povestea despre necazurile ei cu banca. Așa că am venit aici încognito să află ce s-a întîmplat.

Îmi studie cu atenție fața :

— Și acum ? Acum ce ai de gînd să faci ?

— Îți voi angaja pe dl. Saunders pentru a da banca în judecată. I-au risipit averea prin fraudă. Cine știe, poate nici proprietarii hotelului nu au dreptul depline. Poate ne trezim în industria turistică !

— Ne ?

— Bineînțeles. Noi doi. Tu l-ai ajutat pe unchiul tău, așa că te pricepi oarecum, iar eu pot face un curs prin corespondență de administrare a hotelurilor.

Se produse descărcarea nervoasă. Lucy rîdea și plîngea în același timp, ușor isteric. Se opri brusc.

— Ești nebun ! Apoi începu să se vâlte. Sint udă pînă la piele. Cum o să ne întoarcem acasă ?

— Pe jos — am zis eu. Cu nebunii aștia de pe aici, e mai sigur să mergi pe jos decît cu mașina.

In românește de LIGIA IVAN





Un pasaj modern lung de peste 1,3 kilometri, superb arcuit peste tunul toasa Calea Grivitei și peste Calea Giulești, un pasaj de po-care se poate treși în 32 de direcții și care în rindul său este prevăzut cu alte două pietonabile cu instalații care să asigure floiență puternicului trafic auto și feroviar. Iată în viteva cavități ce înseamnă noul pod Grant din Capitală. Dimpotrivă de toate aces tea însă pasajul rămâne o monumentală construcție, un simbol pentru tranș formările petrecute în ultimii ani în București, în toate localitățile țării.

## \* TESTE \* TESTE \* TESTE \*

### CUNOAȘTEȚI-VA CARACTERUL

- A. 1) Aveți simțul umorului ?  
2) Sînteți sincer(a) cu prietenii dv. și aveți încredere în el ?  
3) Puteți să țineți o oră și mai bine ?  
4) Împrumutați cu plăcere lucrurile dv. personale ?  
5) Aveți mulți prieteni ?
- B. 1) Știți să vă distrați musafirii ?  
2) Sînteți punctual(a) ?  
3) Încușiți să faceți economii ?  
4) Vă place stilul sobru în îmbrăcăminte ?  
5) Considerați că e necesară disciplina interioară ?
- C. 1) Vă manifestați în publice antipatia față de o anumită persoană ?  
2) Sînteți impulsiv ?  
3) Aveți spirit de contradicție ?  
4) Vă place să fiți centrul atenției în societate ?  
5) Ați observat că alții vă imită ?
- D. 1) Folosiți cuvinte grosolane care sochează pe interlocutorii dv. ?  
2) Oblighiți să vă laudați, în ajunul unui examen, că sînteți perfect stăpîn pe materie ?  
3) Vă place să faceți morală, observații ?  
4) Vă simțiți tentat să faceți pe originalul, pentru a vă umi prietenii ?  
5) Vă face plăcere să ironizați părerile altora ?
- E. 1) Preferați profesiile de jockey, actor, grădnic de televiziune celor de inginer, laborant, bibliograf ?  
2) Într-o societate de oameni necunoscuți vă simțiți la largul dv. ?  
3) În orele libere vă place să faceți sport în loc să stați liniștit acasă și să citiți o carte ?  
4) Sînteți capabil să păstrați un secret ?  
5) Vă place atmosfera de sărbătoare ?
- F. 1) În corespondența dv. respectați cu strictețe regulile de ortografie ?  
2) Vă pregătiți din vreme pentru distracțiile de duminică ?  
3) Știți să vă țineți evidența cheltuielilor ?  
4) Vă place să faceți ordine ?  
5) Sînteți ceea ce se numește „grăpăstos” ?

Interpretarea științifică a răspunsurilor se face în felul următor : dacă la majoritatea întrebărilor dintr-o grupă (ABCEFG) parci-pantut a răspuns „da” notăți cifra „1”, dacă predomină răspunsul „nu” notăți-l cu „0”. Se formează astfel două combinații a câte trei cifre, de pildă 111 și 000. Și acum nu vă răbîne decît să citiți răspunsurile.

(Răspunsurile în pagina 187)

## UMOR SPORTIV





## ★ TESTE ★ TESTE ★ TESTE ★

### RĂSPUNSURI

Făcînd raportul între răspunsurile afirmative și cele negative obții o imagine schematică a caracterului dv. Nu vă faceți sînge rău dacă răspunsul nu vă va fi pe plac. Nu uitați că e vorba totuși de un joc și v-ați caracterizat singur.

### CUM PĂREȚI CELOB DIN JUR

100. Sînteți considerat, adesea, un om pe care nu te poți baza (deși în realitate sînteți doar puțin artificial). Sînteți vesel și comunicativ, și se întîmplă să faceți mai puțin decît promiteți. Vă lăsați ușor antrenat de prieteni și de aceea păreți influențabil (în chestiunile importante, însă știți să vă apărați punctul de vedere).

101. Faceți impresia unui dezghețat, uneori chiar nepoliticos. Tînzind spre originalitate, contraziceți pe alții și unori pe dv. însă vă afirmînd în un moment dat ceea ce alții n-ați afirmat. Păreți nepăsător, nepunctual. Dar dacă vreți, știți să fiți harnic și energic. Vă lipsește ceea ce se numește echilibru.

110. Aveți toate motivele să vă bucurați, plăceți celor din jur. Sînteți comunicativ, serios, respectați opinia altora. Vă sprijiniți prietenii la nevoie. Dar nu-i ușa să vă căsige cineva prietenia.

111. Vă place să dominați pe cei din jur dar acest nealuns îl simți doar familia și prietenii. Față de ceilalți vă stăpîniți. Emițînd o părere nu vă gândiți la impresia pe care o va face asupra celor din jur. Același vă evită uneori din teama a nu vă jigni.

100. Sînteți o fire închisă și rezervată. Nimeni nu vă cunoaște gîndurile. Sînteți greu de înțeles.

101. Nu-i exclus să se spîină despre dv. : Ce om imposibil. Vă encorvați interioară, nu le îngăduiți să-și spună părerea impunîndu-li-o pe a dv. și nu faceți concesii. Nu sînteți de acord? Nici pe urmă.

110. Găsești că dv. sînt în anul de școală elevii slitorii, corecți, disciplinați și respectuoși. Întîlnești cu note bune. Cîți prieteni aveți, unii vă consideră înfundurați, alții vă iubesc și sînt bucuroși să se numere printre apropiații dv. Nu sînteți nici prea vorbăreț, nici laudăros, sînteți întotdeauna calm și sigur pe dv.

111. Sînteți considerat un om căruia i se pare întotdeauna că e nedreptăți. Vă certați pentru fleacuri. Vi se întîmplă să fiți bine dispus dar rar. Păreți supăraș și bănuitor.

### CUM SÎNTEȚI ÎN REALITATE

100. Vă simțiți atrași de tot ce e nou, aveți imaginație bogată, vă obosește monotonia. Puțin sînt cei care vă cunosc caracterul adevărat, cu toate că păreți mulțumit de soartă. În realitate sînteți doritor de o viață bogată în evenimente neobișnuite.

101. Sînteți mai curînd timid. Conștiința devine evidentă cînd aveți de-a face cu oameni pe care-i cunoașteți mai puțin. Sînteți cel adevărat numai în cercul familiei și al prietenilor. Prezența necunoscuților vă stingherește, dar căutați să vă ascundeți jena. Sînteți conștient și respectuos, aveți mai multe idei și intenții bune, dar modestia vă face să rămîneți în umbră.

110. Sînteți foarte sociabil, vă place să discutați și vă înconjurati de prieteni. Nu puteți suferi singurătatea nici chiar atunci cînd trebuie să lucrați ceva important. Spiritul de contradicție vă îndeamnă să faceți lucrurile altfel decît ceilalți, dar nu întotdeauna urmați acest îndemn, de foarte multe ori vă stăpîniți.

111. Sînteți rezervat dar nu timid, vesel dar exuberant, respectuos. Vă obișnuși să fiți lăudat căci sînteți adesea. Ați dorit să fiți pe punctul celor din jur dar nu faceți eforturi în acest scop. Simțiți nevoia de a fi în societatea unor prieteni. Vă place să ajutați oamenii. Vi se poate reproșa uneori că sînteți cu capul în nori.

100. Sînteți înclinat să emiteți și să apărați cu înverșunare păreri paradoxale, de aceea unii nu vă agrează. Se întîmplă ca pînă și prietenii să nu vă înțeleagă. Dar nu vă pasa. Păcat!

101. Sîntem nevoiți să vă spunem ceea ce vădămuri neplăcute: Cum ați reușit să atingeți la această combinație de litere? Aveți un caracter dificil. Sînteți foarte încăpățînat, nu suportați glumele la adresa dv. Criticați adesea atitudinea altora și vă impuneți punctul de vedere cu dispoziție. Vă infuriati dacă nu vi se dă ascultare, de aceea aveți puțin prieteni.

110. Ați știut că sînteți un original și vă place să faceți senzație. Dacă vi se dă un sfat procedați exact împotriva lui pentru a vedea ce se întîmplă. Pe dv. vă amuză, pe alții în schimb îi irită. Numai prietenii cei mai apropiați știu că de fapt nu sînteți alt decît încrezut cum păreți.

111. Sînteți energic, vă simțiți profundant la lucru dv., sînteți comunicativ, dar se pare că societatea prietenilor vă satisface cu conștientă să vă revină rolul principal. Vă place să faceți pe arbirul în dispute și să organizați jocuri. Cel din jur vă cunoaște autoritatea deoarece în raționamentele dv. există mult simț întotdeauna, dar tendințele dv. mobilizatoare sînt cînduță obositoare.





# Reportaje aproape imposibile

Dintr-o dată, opete locu-  
lui au început să se invol-  
bure. Somonii înafan  
înnebuniți de parcă ar  
fi fost urmărit de  
un dușman nevăzut.  
Reflectorarele s-au a-  
prins, iar aparatele de fo-  
tografie au facut. Mem-  
brii expediției conduse de  
americanul Robert Rines  
așteptau cu emoție develo-  
parea filmelor. Ei și-au  
propus să găsească o probă  
imbatibilă despre existen-  
ța lui Nessie, ipoteticul  
monstru din Loch Ness, loc  
scotian devenit, datorită  
presupusului său locatar,  
deosebit de celebru în li-  
mea întregă. Pentru a-l  
putea fotografia, Robert  
Rines a folosit un sonar  
așfel adaptat încât im-  
pulsurile eroului să ar fi  
provenit în urma ricoșării  
de corpul lui Nessie, ar fi  
declanșat un sistem de flu-  
minare suficient de ma-  
ternic pentru fotografierea  
acestui monstru în apele  
extrem de întinse în care  
care sălășilește. Însă din  
cauza imensei cantități de  
turba acumulată de apele  
lacului nu s-a putut obține  
imaginea scontată. În con-  
secință, filmele au fost tri-  
mise la Institutul de tehnol-  
ogie din California pentru  
a fi supuse aceluiași proces  
de decifrare: ca și imagini-  
le primite pe Pământ din  
spațiul cosmic. Fotografiile  
au continuat să fie reclaro-  
dar se puteau întrezări un  
pit extrem de lung și un  
ochi malefic. Conform a-  
precierii lui Rines, creatura  
pe care el crede că a foto-  
grafiat-o ar avea peste 9 m  
lungime și s-ar asemăna cel-  
mai mult cu un plesosaur,  
un dinosaur marin. Numă-  
roși oameni de știință au  
rămas în continuare scop-  
tici. Astfel, un specialist în  
zoologie de la Muzeul de  
istorie naturală din Londra  
a declarat, după o examina-  
re minuțioasă a fotografi-  
lor, că imaginile sînt prea  
întinse pentru ca iden-  
tificarea să fie posibilă.  
Rines și echipa sa nu au re-  
nunțat la cercetări. El și-a  
îmbunătățit sistemul de fo-  
tografiere și a obținut o  
nouă imagine de pe fundul

lacului ce ar putea să in-  
fațeze rămășițele unui  
schelet ce ar fi putut să a-  
partină unui plesosaur.

În ultimii zece ani au  
fost, dealtfel, consemnate  
2.000 de relatări prietore  
la Nessie, preclenză reit-  
tu britanică „Reader's Di-  
gest”. Cel care susține că  
l-au văzut în carne și oase  
il descriu sub cele mai bi-  
zare forme. Impresie pen-  
rolă este însă că se aseamă-  
nă cu una din uriașele rep-  
tile care au populat în tye-  
cul îndepărtat Pământul.  
Prima relatare despre  
Nessie este o legendă care  
își are obirșia în anul 565

EXISTĂ  
NESSIE?

s.n. Apoi, în 1880, un scu-  
fundator a susținut că l-a  
văzut pe Nessie. Dar se  
abia din 1933 preșupusul  
monstru a început să câștig  
reputație internațională. În  
acel an, pe data de 2 mai,  
ziarul „Inverness Courier”  
publica o relatare intitulată  
„Spectacol straniu la Loch  
Ness”. Ea se referea la un  
om de afaceri cunoscut pe  
plan local, care în timpul  
unei plimbări cu mașina pe  
linia aul, lac a văzut o  
creatură deosebit de ciuda-  
tă, care avea corpul asemă-  
nător cu cel al unei balene,  
balăcindu-se în apă. De a-  
tunci rușorii apărea vreun  
număr al ziarului citat în  
care, să nu fi existat o că-  
de mică referire la Nessie.  
Marilor oculari au început  
să apară unul după altul:  
familia Spicer, chirurgh  
londonez Robert Kenneth  
Wilson etc. Turismul s-a  
dezvoltat într-un timp înor-  
te scurt, extrem de mult.  
Casele lăcășii au devenit  
neînăpătoare pentru amă-  
tori de senzații tari. În ani  
celui de-al doilea război  
mondial amintirea despre  
presupusa existență a lui

Nessie a început să se  
șteargă. Dar în anul 1950,  
tocmai cînd au început să  
apară primele vesti deose-  
parturile zbucătoare, Nessie  
a început să se învasească din  
nou pe neașteptate. În 1957,  
un număr de cinci persoa-  
ne au susținut că l-au vă-  
zut. În 1960, inginerul Tim  
Dinsdale a filmat „o formă  
lungă, ovală ce... galopa  
prin apă”. De asemenea,  
Nessie a devenit eroul pat-  
pănt a numeroase cărți.

La rîndul ei, revista  
„New Scientist”, care nu  
demult l-a „vota” pe acest  
monstru marin, l-a „rebi-  
vota” într-unul din numere-  
le sale recente. Sub semă-  
tura unui cercetător — A-  
drian Shine — care a trait  
numeroase ore în căutarea  
lui Nessie, revista mențio-  
nează: „Nu putem afirma  
dacă monstrul există sau  
nu, dar știm destule lucruri  
care ne permit să spunem  
că ar putea exista”. Astfel  
în vederea rezultatelor explo-  
rărilor sale în adîncurile  
lacului Loch Ness, el ajutu-  
rui unui sonar, Shine res-  
pinge ipoteza unui alt cer-  
cetător, Robert Craib, pri-  
vitoare la existența posibilă  
a unor trunchiuri de apă  
care s-ar ridica periodic la  
suprafața apei, grație ac-  
mulării de gaze. El afirmă  
că la bordul navei sale li-  
borator a căpat, în perou-  
da mai-august 1962, cel pu-  
țin 46 de semnale de o ju-  
tă extraordinară. Pe de altă  
parte, cercetătorul britanic  
considără că, lacul oferind  
monstrului ipoteze un me-  
diu biologic stabil, abua-  
dent în oxigen pînă la adî-  
cimi mari, cu o temperatură  
constantă și bogat în vi-  
tamină precum și, Shine a a-  
nunțat că intenționează să  
dubleze cercetările acustice  
cu cele folosind fotografia  
submarină.

Brochimatul Roy Mackal  
de la Universitatea din  
Chicago nu este mulțumit  
cu existența unui singur  
Nessie. El susține că la  
Loch Ness ar exista chiar o  
turmă întregă de 150—200  
de Nessie. În consecință,  
cădărua lui Nessie con-  
tinuă...

TUDOR PRELIPCEANU





ORIZZONTAL: 1) Cu obraji roși (pl.). 2) O pată pe cerul albastru — Compozitor de muzică ușoară, autorul melodiei „Fricel de floare-albastră”. 3) Se întinde în fier — Brădăra de „flori” multicolore — Vechi măsură poetică lungimă. 4) Așezare urbană — Oameni cu chipuri brune. 5) Cu părul castaniu — Călei 6) Plantă tropicală fructiferă, cu flori violacee. 7) Întregesc pielea. 8) Fricel de floare-albastră — Pasăre care se hrănește cu nuci și alune. 9) Culoarea opimismului — Simbolul rădăinii — Galben și strălucitor. 10) Piere prețioase, colorate în galben — Vorba gîștel.

VERTICAL: 1) A capăta culoarea singelui — Perle! 2) Un loc de unde leji... albit — Specie de cîine sălbatic. 3) Un om în alb — Apar zorile! 4) Peru! — Albastrul cerului fără nori. 5) Acolo unde culorile trăiesc 6) Localitate în S.U.A. — Scoate peri albi. 7) Roșu infini! — Metal de culoare rozgietă. 8) General musulman (m. 963) — Cenușe. 9) Întârși de plaja roșie a tureadurului — Vechi galben unguresc. 10) Femeia în alb.

Dicționar: RUF, ENOT, OREM, AMRU, UG.



ORIZZONTAL: 1) Compozitor de muzică ușoară, autorul melodiei „Aș vrea iar anul tinereții”. 2) Un an marcat în trunchiul unui copac — Actriță americană (1936-1962), protagonistă a filmului „Șapte ani de chibzuință”. 3) Localitate în R.S.F. Iugoslaviei — Dintre — Abreviație medicală. 4) Poet sovietic (1895-1925), autorul poeziei „Anul mei cel tiner” — Tără satatică. 5) Prefix cu sens negativ — Rămăsa peste ani. 6) A se mistui — Fel — Ani fără conștiință! 7) Ani de istorie. 8) Stafetă vie peste ani. 9) Ani de viață — Perioadă de mil și mil de ani (geol.). 10) Popor cu ani în urmă! — Anul, luna, ziua. 11) Literă ebraică — Poetă română (1916-1944), autoarea poeziei „Aștept anul unu”.

VERTICAL: 1) În vîrstă de mil de ani — Milioane de ani. 2) Un an din copilărie — Formație de zbor. 3) Întimplări pierdute în adăcurile anilor — Localitate în Franța. 4) Întîlnele lui Caragiale — Rămîne seră peste ani. 5) Cu un an ar fi divan! — Într-un sens! 6) Poet român (1830-1889), autorul poeziei „Trecut-au anii...” — Cămăși înflorate 7) Vespicle filozofice — Lumina la mil de ani-lumină. 8) Bine — A se ivi — Se schimbă de la an la an. 9) „La mîini ani” și la mulți ani! — Recentul anilor trecut. 10) Cu ani în urmă — Oraș în Japonia. 11) Regizor francez, realizator al filmului „Anul trecut la Marienbad” — Prinde orice miros.

Dicționar: LIG, ADS, NON, ALEF, AME, AON, SETO.

schi a fost înființată la 2 februarie 1924.

## SPORTURI ȘI PRIORITĂȚI

• Cele mai vechi schiuri din lume au fost descoperite în Suedia, iar construcția lor a fost datată cu aproximativ în anul 2500 înainte erei noastre. Schiurile au fost folosite de luptători pentru prima oară la bătaia de la laen lângă Oslo în anul 1200. Cel mai vechi club de schi din lume este clubul Trysil din Norvegia, fondat în 1861. Federația internațională de

schi a fost înființată la 2 februarie 1924.

• Handbalul a fost pentru prima oară jucat în 1895. Cu sport olimpic a fost recunoscut în 1936. În 1980, peste 75 de țări erau afiliate la federația internațională de specialitate (înființată în 1946) avînd circa 10 milioane de jucători legitimați. Primul meci internațional a avut loc în 1935 în Suedia și Danemarca.

• Un joc asemănător fotbalului se numea Tsu-chu și era jucat în China în secolele 4 și 3 înainte erei

noastre. Printre cele mai vechi referințe la acest sport (fotbalul) se numără Proclamația regelui Edward al II-lea făcută la Londra în 1314. Numărul jucătorilor în echipele de fotbal a fost stabilit în 1870. Cel mai vechi club de fotbal din lume este Sheffield FC, înființat la 24 octombrie 1857.

• Imaginea a doi boxeri care luptau cu mînuși a fost descoperită pe o frescă datînd din sec. XV înainte erei noastre în insula Thera (Grecia).

C. STANCULESCU



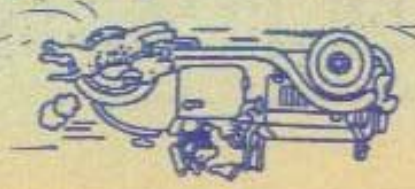
# De ici, de colo

## În jurul lumii pe la poli



O expediție cu totul inedită a fost aceea a exploratorilor britanici Charles Burton și Ranulph Fiennes, începută în anul 1979. Ei au reușit pentru prima dată să înconjoare pământul de la un pol la altul. Până în sudul Atlanticului au parcurs un traseu de 83 200 km, care a cuprins și traversarea zonei vestice a deșertului Sahara. Apoi, au străbătut o regiune neexplorată până atunci, acoperită de gheață, până ce au ajuns la Polul Sud. A urmat o călătorie peste periculosul ghețar Scott, până ce au ajuns la țărnul Oceanului Pacific. Au urcat pe fluviul Yukon și au străbătut pasajul de nord-vest situat la extremitatea nordică a continentului american. În cele din urmă cei doi temerari, care au în-

frunat de mai multe ori moartea, s-au îndreptat spre Polul Nord, obiectiv pe care l-au atins cu succes. A urmat ultima parte a expediției până la locul de întâlnire a navei care l-a adus în țară. Pe parcursul acestei inedite călătorii, care le-a luat, dacă includem și pregătirea ei, șase ani, Charles Burton și Ranulph Fiennes au realizat o serie de recorduri: au fost primii oameni care au ajuns la ambii poli în cursul aceleiași expediții; au fost primii exploratori care au traversat ghețarul Scott spre Oceanul Pacific și primii care au străbătut fluviul Yukon și pasajul de nord-vest într-un singur sezon.



### \* TESTE \* TESTE \* TESTE \*

#### PĂRINȚI ȘI COPII

În ce constă arta educației? Oare numai în control? În aplicarea de pedepse? Sau și în cea apropiere sufletească dintre părinți (educatori) și copii, urmare a căreia toate conflictele devin rezolvabile și orice activitate — plăcută și interesantă? Propunem părinților (cu sau FĂRĂIAL în întrebările testului următor.

1. Considerați că în familia dv. există înțelegere reciprocă între părinți și copii?
2. Vă împărtășesc copii „secretele” lor? Se sfătuiesc cu dv. în legătură cu „problemele lor personale”?
3. Se interesează de munca sau activitatea dv.?
4. Îi cunoașteți pe prietenii copiilor dv.?
5. Frecventează ei casa dv.?
6. Iau parte copiii la treburile gospodărești?
7. Obișnușiți să controlați modul cum își pregătesc copiii dv. lecțiile?
8. Aveți preocupări și distracții comune cu ei?
9. Copiii dv. participă la pregătirea sârbătorilor familiei?
10. Cum stau lucrurile cu „sârbătorile copiilor”? — Preferă să le petreacă împreună cu dv. sau doresc să se distreze „fără adulți”?
11. Discutați cu copiii dv. cărțile citite de ei?
12. Împărtășiți copiilor impresiile dv. în legătură cu emisiunile TV, sau filmele văzute?
13. Mergeți împreună la teatre, muzee, expoziții, concerte?
14. Mergeți împreună la plimbare sau în excursii?
15. Obișnușiți să petreceți concediul împreună cu ei sau nu?

(Răspunsurile în pagina 192)

T.F.

### de la o glumă la alta



În fiecare an, îmi petrec concediul împreună cu soțul. Și e minunat. Dv. cum obișnuți?

— Acu' cinei ani l-am petrecut separat.

— Și cum a fost? I-a plăcut soțului?

— Nu știu, că încă nu s-a-ntors...

Gigel, ce-ți atîrnă de mină?

— Mi-a agățat mama o ață ca să nu uit să pun scrisoarea pentru bunicii la cutie.

— Și ai pus-o?

— Nu, că a uitat să mi-o dea.

— ...și din primul foc am nimerit drept în pulpa lepurelui!

— În cap trebuia să-l nimeresc!

— Cap nu mai avea...

C. AMARTEI



## ★ TESTE ★ ★ TESTE ★

Pentru fiecare răspuns DA notați 2 puncte, pentru PARȚIAL sau UNEORI — 1 punct și pentru NU zero puncte.  
Peste 20 de puncte: Relațiile dv. cu copiii pot fi considerate bune.  
Între 10 și 20 puncte: Relațiile dv. cu copiii pot fi apreciate ca satisfăcătoare dar insuficient de multilaterale. Urmează să vă mai gândiți în ce direcție acestea pot fi ameliorate și completate.  
Sub 10 puncte: Relațiile dv. cu copiii sînt nesatisfăcătoare. Trebuie să luați fără întârziere măsuri.

## Detectorul de minciuni

(Urmare din pag. 179)

bărilor privind moravurile, credințelor religioase, convingerilor politice și sindicale, precum și intimitățile personale din ultimii șapte ani.

Iată, deci că noiți vedeți a televiziunii americane i se pregătește și un statut juridic. În numele libertății în om, al democrației, al inviolabilității persoanei și al altor citorva „principii fundamentale” ale vieții americane, recit-

tate cu aplomb în campaniile publicitar-electorale. De la marii criminali la unitul funcționar care trebuie să-și apere pînă zădă n-a fost decât un pas pe care întreprinderea lui Lee Bailey, cu concursul „total dezinteresat” al firmelor producătoare de „polygraph”, l-a parcurs cu născădă. Și pentru ca totul să capete o cifră mai mare greutate, Pentagonul însuși, care folosește 2,1 milioane militari și 947.000 civili, și-a manifestat intenția de a folosi detectorul pentru a-și intimida personalul, limitînd în felul acesta scurgerea de informații secrete. Ceea ce pare a

prima vedere „odăseinița” unei emisiuni de succes a televiziunii este ridicat la rangul de principiu al ordinii statale.

N-ar fi exclus ca, în acest ritm, să asistăm în scurt timp la extinderea totală a sistemului — de la nou-născuții care trebuie verificați dacă și-au bătut lăpticul sau doar s-au presăcut — la pensionarii care, în tinerețea lor, ahei, cine știe ce fapte abominabile au comis! Și uite-așa, din aproape în aproape, „democrația detectorului de minciuni” va ordona temeinic viața și morala americană, ui de rînd...

DOINA IOVĂNEL

## „Venetia Asiei”

(Urmare din pag. 119)

Informate în străzi obișnuite. Aceasta a creat însă alte probleme, la fel de grave. Bangkokul nu a putut face față în condiții optime a fluxului de populație din mediul rural, îndecosebi în ce privește canalizarea și aprovizionarea cu apă potabilă și menajeră. Locuitorii din zona de periferie și-au construit, de aceea, fîntîni proprii. Cele 11.000 de fîntîni extrag zilnic peste 1 milion de metri cubi de apă. Aceasta este una din cauzele principale ale scufundării orașului: cînd straturile imense de nisip și lut se extrag apa, terenul se tassează. Ca urmare a permanentei scăderi a nivelului solului, situația este

gravă îndecosebi în perioadea marilor plozi musonice, din luna mai pînă în septembrie, cînd Menamul se revîrșă, klong-urile, impuritate, nu mai pot prelua întreaga cantitate de precipitații, canalele sînt inundate și întregul oraș se asfectează. Atunci la Bangkok pot fi văzuți agenți de circulație stînd pînă la gât în apă și dirijînd automobile ale căror roți au dispărut din cîmpul vizual, muncitori luînd cocoșii pe mese sau bănci improvizate, călături umblînd cu sutoanele ridicate pînă-n brîu sau școli în care cursurile continuă deși apa a ajuns la jumătatea pupitelor.

Problemele Bangkokului nu sînt deloc simple și urgența măsurilor pare mare chiar decît la Venetia. La „piteza” actuală a acu-

fundării, în aproximativ 20 de ani orașul ar putea ajunge sub nivelul mării. Terenul deja surpat nu mai poate fi reînălțat. Trebuie acționat deci înainte ca senința să devină irevocabilă. Prința Nuladapa, profesor de geologie la Institutul astatic de tehnologie din Bangkok și bun cunosător al problemelor „reședinței” lui Buddha de amaraș, cunoaște remediile: ar trebui construite diguri înalte, pusă sub control aprovizionarea cu apă din plină freatică și stabilită migrația spre Bangkok. Comisii guvernamentale speciale au fost însărcinate să caute și să ofere soluții. Nu este exclusă nici eventualitatea mutării capitalei într-un loc mai sigur. În orice caz, decenziile ce vin vor fi date cînd pentru salvarea „Venetiei Asiei”.

Prezentarea grafică : GABRIEL FLOREA

Copertele realizate de GEORGE BUȚU

Tehnoredactor : DUMITRU DAMIAN

Tiparul executat la Combinatul poligrafic „Casa Școlii” — București  
sub comanda nr. 30 22/83







La fiecare sfârșit de an puteți deveni mai înformați, mai bine dispuși citind

## **ALMANAHUL**

### **SCÂNTEII TINERETULUI**

Exact același lucru îl puteți obține la fiecare sfârșit de săptămână citind

### **SUPLIMENTUL LITERAR-ARTISTIC AL SCÂNTEII TINERETULUI**

Publicația cuprinde :

- Cronici literare scrise cu franchețe despre principalele apariții editoriale ● Convorbiri cu personalități de prim-plan ale culturii contemporane ● Poezii, schițe, piese de teatru, eseuri semnate de cei mai valoroși reprezentanți ai tinerei generații de scriitori
- Dezbateri, cu opinii pro și contra, asupra unor probleme aflate la ordinea zilei în domeniul culturii și artei ● Un permanent dialog cu cititorii, atît la rubricile Cenuclu prin corespondență, Dialog cu cititorii, cit și prin publicarea celor mai interesante opinii și creații literare ● Extrase din cărți aflate în pregătire
- Scrieri românești și străine de mare răsunset, în serial
- Reproduseri de artă, fotografii, caricaturi.







81 187

